Γ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

ΑΓΓΛΙΚΑ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΑΛΦΑ ΩΣ ΤΟ
PROFICIENCY
ΤΟΥ MICHIGAN

Michigan
Press

Π. ΚΟΥΤΣΟΥΜΠΟΣ Α. Ε.

Γ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

ΑΓΓΛΙΚΑ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΑΛΦΑ ΩΣ ΤΟ
PROFICIENCY
ΤΟΥ MICHIGAN

ΤΟΜΟΣ Α

Michigan
Press

ΕΚΔΟΤΙΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
Π. ΚΟΥΤΣΟΥΜΠΟΣ Α.Ε.
ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 17-19, ΑΘΗΝΑΙ, ☎ 36.33.738

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Τὰ ἀγγλικὰ μοιάζουν κατὰ κάποιον τρόπο· μὲ τὴν ... ἰατρική. Λίγοι οἱ καλοὶ γιατροί. Ἀρκετοὶ οἱ μέτριοι. Κι ὅσο γιὰ τοὺς κομπογιαννίτες, τοὺς λεγόμενους «πρακτικούς», στρατιὲς ἀναρίθμητες.

Πόσοι δὲν παρουσιάζονται σὰν «καθηγηταὶ» καὶ διδάσκουν ἀγγλικά, ἐνῶ αὐτοὶ οἱ ἴδιοι δὲν θὰ ἦσαν παρὰ κακοὶ μαθηταί! Πόσες «μεθόδους ἄνευ διδασκάλου» δὲν βλέπουμε κάθε μέρα στὶς βιτρίνες τῶν βιβλιοπωλείων! Κι ὅμως χρειάζονται καὶ τρεῖς καὶ τέσσερις δάσκαλοι γιὰ νὰ τὶς διαβάση κανείς. Πόσα συστήματα τύπου —phone δὲν ἀκοῦμε κάθε μέρα νὰ μᾶς ὑπόσχωνται νὰ μᾶς διδάξουν τέλεια τὴν ἀγγλικὴ γλώσσα σὲ λίγους μῆνες! Κι ὅμως δὲν γνωρίζουμε οὔτε ἕναν, ποὺ νἄμαθε πραγματικὰ ἀγγλικὰ μ' αὐτὲς τὶς πανάκειες.

Ὁ κομπογιαννιτισμὸς στὴ διδασκαλία τῶν ξένων γλωσσῶν ἔχει προσλάβει τελευταῖα ἐφιαλτικὲς διαστάσεις. Κι ἔτσι χάνεται πολύτιμος χρόνος καὶ χρῆμα, χωρὶς ἀποτέλεσμα. Ἔξι χρόνια διδάσκονται οἱ Ἕλληνες γαλλικὰ στὸ γυμνάσιο. Θἄπρεπε ὅλη σχεδὸν ἡ Ἑλλάδα νὰ μιλάη γαλλικά. Κι ὅμως δυσκολεύεσαι νὰ βρῆς ἕναν πραγματικὰ γαλλομαθῆ. Γιατί; Γιατὶ ἡ διδασκαλία εἶναι ἀξιοθρήνητη. Καὶ τὸ σύστημα ἀνύπαρκτο.

Τὸ ἴδιο γίνεται καὶ μὲ τὰ ἀγγλικά. Λίγοι εἶναι οἱ καλοὶ καθηγηταί, μετρημένα τὰ καλὰ ἰνστιτοῦτα. Ἀλλὰ κι ἂν ὑπάρχουν δάσκαλοι φιλότιμοι κι εὐσυνείδητοι, ὄχι σπάνια ἀποτυγχάνουν στὴ δουλειά τους, γιατὶ τοὺς λείπει ὁ ὁδηγός, ἡ πυξίδα, ποὺ θὰ τοὺς δείξη τὴν ἀσφαλῆ κατεύθυνση, γιὰ νὰ φτάσουν στὸ ποθητὸ λιμάνι τῆς ἐπιτυχίας. Ἑκατοντάδες χιλιάδων σπουδασταὶ διψοῦν πραγματικὰ γιὰ μάθηση, λαχταροῦν νὰ μάθουν ἀγγλικά. Κι ἀγωνίζονται γι' αὐτό. Τοὺς λείπει ὅμως ὁ φάρος. Κι ὄχι σπάνια ἡ λαχτάρα τους αὐτὴ συντρίβεται στοὺς ἄφθονους σκοπέλους τῶν δυσχερειῶν. Καὶ τὰ παρατοῦνε ἀπογοητευμένοι καὶ πικραμένοι.

Αὐτὴ τὴν πυξίδα, αὐτὸν τὸν φάρο φιλοδοξοῦν νὰ προσφέρουν τὰ «Ἀγγλικὰ γιὰ ὅλους».

Ἀλλὰ τί εἶναι τὰ «Ἀγγλικὰ γιὰ ὅλους»;

Φανταστῆτε ἕναν ἄριστο καὶ πεπειραμένο καθηγητή, ποὺ διδάσκει ἀγγλικὰ σὲ μιὰ τάξη ἀρχαρίων. Ἀρχίζει ἀπὸ τὸ πρῶτο μάθημα, τελειώνει τὴν πρώτη τάξη, τὴν δεύτερη, τὴ τρίτη καὶ φτάνει ὡς τὸ τέλος, ὡς τὸ Proficiency τοῦ Michigan. Πλάϊ του σ' ἕνα τραπέζι ὑπάρχει ἕνα μαγνητόφωνο, ποὺ μαγνητοφωνεῖ τὴ ζ ω ν τ α ν ὴ διδασκαλία του, ἀπὸ τὸ πρῶτο μάθημα, δηλαδὴ ἀπὸ τὸ ἄ λ φ α ὡς τὸ P r o f i c i e n c y τ ο ῦ M i c h i g a n. Μαγνητοφωνεῖ τὸ μάθημα, ὅπως ἀκριβῶς γίνεται ἀπὸ τὸν πεπειραμένο καθηγητή, μὲ τὴ θεωρία, τὰ παραδείγματα, τὶς ζωντανὲς ἐρωταποκρίσεις, τὶς ἀσκήσεις, τὶς ἐπαναλήψεις. Ἂν λοιπὸν ἀπομαγνητοφωνήσουμε αὐτὲς τὶς ταινίες, θὰ ἔχουμε ἀκριβῶς τὰ «Ἀ γ γ λ ι κ ὰ γ ι ὰ ὅ λ ο υ ς».

Καθὼς καταλαβαίνουν οἱ ἀναγνῶστες μας, τὸ ἔργο αὐτὸ δὲν εἶναι μιὰ ἀκόμη «μέθοδος ἄνευ διδασκάλου». Γιὰ ὄνομα τοῦ Θεοῦ! Δὲν ἔχει καμιὰ σχέση μὲ τὰ διάφορα -phone. Δὲν εἶναι κομπογιαννιτισμὸς στὴ διδασκαλία τῶν ἀγγλικῶν. Ἀλλὰ εἶναι ἕνα ὁλοκληρωμένο κι ὑπεύθυνο προϊὸν πείρας καὶ μόχθου, ἁπλὸ καὶ εὔληπτο καὶ γιὰ ἕναν ἀπόφοιτο ἀκόμη τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου.

Ὁ καθένας ἀπὸ τοὺς τρεῖς τόμους ἀντιστοιχεῖ καὶ σὲ ἕνα δίπλωμα τοῦ Michigan Press. Ἔτσι ὁ πρῶτος τόμος ἀντιστοιχεῖ στὸ Preliminary certificate (προκαταρκτικὸ δίπλωμα), ὁ δεύτερος τόμος ἀντιστοιχεῖ στὸ Lower certificate (προδίπλωμα) καὶ ὁ τρίτος καὶ τελευταῖος τόμος στὸ Proficiency certificate (δίπλωμα). Οἱ ἄφθονες ἀσκήσεις θὰ ἀποτελέσουν τὴν καλύτερη πρακτικὴ ἐξάσκηση γιὰ τὸ μαθητὴ καὶ θὰ τοῦ θεωρήσουν ἄνετα τὸ εἰσιτήριο τῆς ἐπιτυχίας.

Μὲ τὴν ἐλπίδα, ὅτι δὲν θὰ διαψευσθοῦμε στὴν πίστη μας, ὅτι ἡ ἔκδοση αὐτὴ θὰ ἀνοίξη καινούργιους ὁρίζοντες καὶ θὰ χαρίση καινούργιες δυνατότητες στὴν ἑλληνικὴ φιλομάθεια καὶ δίψα γιὰ πρόοδο, παραδίνουμε μ' αἰσιοδοξία τὸ ἔργο αὐτὸ στὸ ἑλληνικὸ κοινό.

ΟΙ ΕΚΔΟΤΕΣ

I

ΤΟ ΑΓΓΛΙΚΟ ΑΛΦΑΒΗΤΟ

Τὸ ἀγγλικὸ ἀλφάβητο
ἔχει 26 γράμματα, τὰ ἑξῆς:

a	(έϊ)	n	(εν)
b	(μπι)	o	(όου)
c	(σι)	p	(πι)
d	(ντι)	q	(κιού)
e	(ι)	r	(αρ)
f	(εφ)	s	(ες)
g	(ντjι)	t	(τι)
h	(ετch)	u	(γιού)
i	(άϊ)	v	(βι)
j	(ντjέϊ)	w	(νταμπ'λ γιού)
k	(κέϊ)	x	(εξ)
l	(ελ)	y	(γουάϊ)
m	(εμ)	z	(ζετ)

Διευκρίνηση: Τὰ στοιχεῖα, ποὺ βρίσκονται μέσα σὲ παρένθεση στὸν παραπάνω πίνακα, δὲν δείχνουν τὴν προφορὰ τοῦ κάθε γράμματος, ἀλλὰ τὴν ὀνομασία του. Ὅπως π.χ. στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα τὸ γράμμα **a** ὀνομάζεται **ἄλφα** καὶ προφέρεται (α), ἔτσι καὶ στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα τὸ γράμμα **a** ὀνομάζεται **έϊ** καὶ προφέρεται, ὅπως θὰ δοῦμε παρακάτω. Δὲν πρέπει λοιπὸν νὰ κάνουμε σύγχυση ἀνάμεσα στὴν ὀνομασία τοῦ γράμματος καὶ στὴν προφορά του.

ΦΩΝΗΕΝΤΑ - ΣΥΜΦΩΝΑ

Ὅπως καὶ στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα, ἔτσι καὶ στὴν ἀγγλική, τὰ γράμματα διακρίνονται σὲ φωνήεντα καὶ σὲ σύμφωνα.

Φωνήεντα εἶναι: a, e, i, o, u, y.

Σύμφωνα εἶναι ὅλα τὰ ἄλλα.

ΠΡΟΦΟΡΑ ΤΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Τὸ θέμα τῆς προφορᾶς στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα εἶναι ἀπὸ τὰ δυσκολώτερα προβλήματά της. Κι αὐτὸ συμβαίνει, γιατὶ τὰ γράμματα, ἰδίως τὰ φωνήεντα, δὲν προφέρονται πάντα μὲ τὸν ἴδιο τρόπο. Θὰ πρέπῃ λοιπὸν στὴν ἀρχὴ μαθαίνοντας τὴν κάθε λέξη νὰ μάθουμε ταυτόχρονα καὶ τὴν προφορά της. Γι' αὐτὸ σ' αὐτὸ τὸ ἔργο φροντίσαμε νὰ ὑπάρχῃ πάντα κι ἡ σωστὴ προφορὰ τῆς κάθε λέξεως στὸ λεξιλόγιο, πρὶν δώσουμε τὴ σημασία της.

Ὑπάρχουν ὡστόσο ὡρισμένοι βασικοὶ κανόνες προφορᾶς, ποὺ θὰ τοὺς μάθετε σιγὰ - σιγὰ μὲ τὴν πρόοδο τῶν μαθημάτων. Μὴν ξεχνᾶτε, πὼς ἡ πεῖρα στὸ ζήτημα αὐτὸ θὰ σᾶς εἶναι ὁ καλύτερος ὁδηγός. Μελετῶντας ἄνετα ἀλλὰ σωστὰ θὰ ἐξοικειωθῆτε μὲ τὴ γλώσσα, χωρὶς νὰ τὸ καταλάβετε. Κι ἡ προφορὰ τῶν ἀγγλικῶν δὲν θὰ σᾶς φαίνεται πιὰ ἀπλησίαστο βουνό.

Σήμερα θἀρχίσουμε δίνοντας μερικὲς ὁλότελα στοιχειώδεις ἀρχές, ποὺ ἀναφέρονται στὴν προφορὰ τῶν συμφώνων στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα.

Θὰ πρέπῃ ἀπὸ τὴν ἀρχὴ νὰ σᾶς ποῦμε, πὼς γιὰ τὰ φωνήεντα σχεδὸν δὲν ὑπάρχουν κανόνες προφορᾶς. Προφέρονται μὲ πολλοὺς τρόπους. Ἡ διατύπωση λεπτομερειακῶν κανόνων μόνο σύγχυση θὰ φέρῃ στὸ μαθητή. Γι' αὐτὸ καὶ τὴν ἀποφεύγουμε. Ὑπάρχουν βέβαια ὁρισμένες περιπτώσεις ἑνιαίας προφορᾶς στὰ φωνήεντα. Αὐτὲς ὅμως θὰ τὶς μάθετε ἀργότερα, ὅταν θὰ συναντᾶτε τὴν κάθε περίπτωση.

Μὲ τὰ σύμφωνα ὡστόσο τὰ πράματα εἶναι πολὺ πιὸ εὔκολα. Ἂς δοῦμε, πῶς προφέρεται τὸ καθένα ἀπ' αὐτά.

Τὸ γράμμα **b** προφέρεται σὰν βέλασμα προβάτου (μπε). Ὅπως ἀκούγεται τὸ **μπ** στὴ λέξη **μπράβο.** Προσέξτε ὅμως. Στὴν προφορὰ τοῦ **b** τὸ **μ** δὲν ἀκούγεται καθόλου. Ἐνῶ δηλαδὴ στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα μὲ τὸ **μπ** ἀκούγεται καὶ ἕνα **μ** στὴν ἀρχή, ὅπως στὶς λέξεις **ἐμπρός, ἔμπα** κ.ἄ., στὴν ἀγγλικὴ προφορὰ τοῦ **b**, τὸ **μ** δὲν πρέπει ν' ἀκουσθῆ καθόλου. Ἐμεῖς, γιὰ νὰ ἀποδώσουμε στὴν προφορὰ τὸ γράμμα **b**, θὰ χρησιμοποιοῦμε τὰ ἑλληνικὰ γράμματα **μπ.** Θὰ ξέρουμε ὅμως, πὼς τὸ **μπ** θὰ τὸ προφέρουμε, ὅπως στὶς λέξεις **μπαμπάς, μπράβο** κι ὄχι ὅπως στὶς λέξεις **ἔμπα, ἐμπειρογνώμων** κ.λ.π. Ἔτσι **book** (μπουκ) = βιβλίο.

Τὸ γράμμα **c** ἔχει δύο προφορές. Ἄλλοτε προφέρεται σαν **σ** κι ἄλλοτε σὰν **κ.** Ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὸ γράμμα, ποὺ ἀκολουθεῖ τὸ **c.** Ἔτσι, ἂν μετὰ τὸ **c** ὑπάρχῃ σύμφωνο, τότε προφέρεται σὰν **κ.** Ἂν μετὰ τὸ **c** ὑπάρχῃ φωνῆεν, τότε, ἂν μὲν τὸ φωνῆεν εἶναι **a, o** ἢ **u**, τότε προφέρεται πάλι σὰν **κ.** Ἐὰν μετὰ τὸ

c ὑπάρχῃ **e**, **i** ἢ **y**, τότε τὸ **c** προφέρεται σὰν **σ**. Ἀνακεφαλαιώνοντας διατυπώνουμε τὸν κανόνα ἔτσι: Τό **c** προφέρεται σὰν **κ**, ἂν ἀκολουθῇ σύμφωνο ἢ **a**, **o** καὶ **u**. Τὸ **c** προφέρεται σὰν **σ**, ἂν ἀκολουθῇ ἕνα ἀπὸ τὰ γράμματα **e**, **i** καὶ **y**. Ἔτσι ἔχουμε : **cry** (κράϊ) = φωνάζω, κλαίω **ceiling** (σίλιγκ) = ἡ ὀροφή, τὸ ταβάνι καὶ **car** (καρ) = αὐτοκίνητο. Γιὰ νὰ δείξουμε τὴν προφορὰ τοῦ **c**, θὰ χρησιμοποιοῦμε τὰ ἑλληνικὰ στοιχεῖα **σ** ἢ **κ** ἀντίστοιχα.

Τὸ γράμμα **d** προφέρεται, ὅπως τὸ ἑλληνικὸ **ντ** στὶς λέξεις **ντantά**, **ντομάτα**. Προσέξτε ὅμως κι ἐδῶ. Τὸ **ν** δὲν πρέπει ν' ἀκούγεται καθόλου. Δηλαδὴ τὸ ἀγγλικὸ **d** δὲν προφέρεται σὰν τὸ ἑλλήνικὸ **ντ** στὶς λέξεις **ἐναντίον**, **ἀντί**, **ἔντονος** κ.λ.π., γιατὶ σ' αὐτὲς τὶς ἑλληνικὲς λέξεις ἀκούγεται κι ἕνα **ν**, ἐνῶ στὸ ἀγγλικὸ **d** δὲν ὑπάρχει καθόλου **ν**. Γιὰ νὰ δείχνουμε τὴν προφορὰ τοῦ **d**, θὰ χρησιμοποιοῦμε τὰ ἑλληνικὰ στοιχεῖα **ντ**, ἀλλὰ δὲν θὰ ξεχάσουμε οὔτε μιὰ φορά, πῶς τὸ **d** ἀντιστοιχεῖ στὴν προφορά του μὲ τὰ ἑλληνικὰ αὐτὰ στοιχεῖα **ντ** στὶς λέξεις **ντaντά**, **ντομάτα**, **ντοῦρος** κι ὄχι στὶς λέξεις **ἔντονος**, **ἐναντίον**, **ἀντίθετος** κ.λ.π. Γιατὶ στὸ ἀγγλικὸ **d** δὲν ἀκούγεται καθόλου τὸ **ν**. Ἔτσι ἔχουμε **door** (ντόορ) = πόρτα.

Τὸ γράμμα **f** προφέρεται σὰν τὸ ἑλληνικὸ **φ**. Κι αὐτὸ τὸ γράμμα θὰ χρησιμοποιοῦμε, γιὰ νὰ δείξουμε τὴν προφορά του. Ἔτσι ἔχουμε : **foot** (φουτ) = πόδι

Μὲ τὸ γράμμα **g** ἰσχύουν ὅσα εἴπαμε γιὰ τὸ γράμμα **c**. Δηλαδὴ ἔχει κι αὐτὸ δυὸ προφορές. Ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὸ γράμμα, ποὺ ἀκολουθεῖ τὸ **g**. Ὅταν μετὰ τὸ **g** ὑπάρχῃ σύμφωνο, τότε προφέρεται, ὅπως τὸ ἑλληνικὸ **γκ** στὶς λέξεις **γκαβός**, **γκαμήλα**. Κι ἐδῶ θὰ πρέπῃ νὰ γίνῃ ἡ ἴδια παρατήρηση, ποὺ ἔγινε στὴν προφορὰ τοῦ **d** : Τὸ **ν** δὲν ἀκούγεται καθόλου. Δηλαδὴ σ' αὐτὴ τὴν περίπτωση τὸ **g** δὲν προφέρεται σὰν τὸ ἑλληνικὸ **γκ** στὶς λέξεις **ἔγκυος**, **ἔγκλειστος**, **ἐγκατάστασις**, ὅπου ἀκούγεται καθαρὰ πρὶν ἀπὸ τὸ **γκ** κι ἕνα **ν**, ἀλλὰ προφέρεται σὰν τὸ ἑλληνικὸ **γκ** στὶς λέξεις **γκαβός**, **γκαμήλα** κ.ἄ., ὅπου δὲν ἀκούγεται καθόλου τὸ **ν**. Τὴν ἴδια ἐπίσης προφορὰ (**γκ** χωρὶς ν' ἀκούγεται τὸ **ν**) ἔχει τὸ γράμμα **g**, ὅταν ἀκολουθῇ ἕνα ἀπὸ τὰ φωνήεντα **a**, **o** καὶ **u**. Ὅταν ὅμως μετὰ τὸ **g** ὑπάρχῃ ἕνα ἀπὸ τὰ φωνήεντα **e**, **i** καὶ **y**, τότε συνήθως (ὄχι πάντοτε) τὸ **g** δὲν προφέρεται σὰν **γκ**, ἀλλὰ σὰν παχὺ **ντj**. Ὅπως προφέρουν δηλαδὴ οἱ Ἰταλοὶ τὴν πόλη **Genova** (**Ντjένοβα**). Δὲν ἔχουμε δηλαδὴ τὸ ἑλληνικὸ **τζ**, ἀλλὰ ἕνα γράμμα πιὸ παχύ. Γιὰ νὰ πετύχουμε τὴ σωστὴ προφορά, σηκώνουμε τὴ γλῶσσα στὸν οὐρανίσκο καὶ προφέρουμε ὕστερα τὸ ἑλληνικὸ **τζε**. Αὐτόματα ἀκοῦμε τότε τὸ **ge**. Γιὰ νὰ δείξουμε αὐτὴ τὴν προφορὰ τοῦ **g**, θὰ χρησιμοποιήσουμε τὰ στοιχεῖα

ντj, σημειώνοντας τὸ **j** μὲ παχύτερα στοιχεῖα. Ἀνακεφαλαιώνοντας τώρα διατυπώνουμε ὁλοκληρωμένο τὸν κανόνα γιὰ τὴ σωστὴ προφορὰ τοῦ συμφώνου **g** στὴν ἀγγλικὴ γλῶσσα: Ὅταν μετὰ τὸ **g** ὑπάρχῃ σύμφωνο ἢ ἕνα ἀπὸ τὰ φωνήεντα **a**, **o** καὶ **u**, τότε προφέρεται σὰν **γκ**, χωρὶς ν' ἀκούγεται καθόλου τὸ **ν**. Ὅταν μετὰ τὸ **g** ὑπάρχῃ ἕνα ἀπὸ τὰ φωνήεντα **e**, **i** καὶ **y**, τότε τὶς περισσότερες φορὲς προφέρεται σὰν **ντj** (παχύ), δηλαδὴ ὅπως προφέρουν οἱ Ἰταλοὶ τὴ λέξη **Genova** (**Ντjένοβα**). Ἔτσι ἔχουμε: **g**arden (**γκ**άρντ'ν) = κῆπος, **g**eneral (**ντj**ένεραλ) = γενικός, **g**lad (**γκ**λαντ) = χαρούμενος. Τὸ **g** ὅμως προφέρεται κάποτε σὰν **γκ**, κι ὅταν ἀκολουθῇ ἕνα ἀπὸ τὰ φωνήεντα **e**, **i**, **y**. Ἔτσι ἔχουμε fin**g**er (φίν**γκ**ερ) = δάχτυλο. Δὲν ὑπάρχει κανόνας, ποὺ νὰ μᾶς λέῃ, πότε τὸ **g** μπροστὰ στὸ **e**, **i** ἢ **y** προφέρεται **ντj** καὶ πότε **γκ**. Τὸ μόνο, ποὺ μποροῦμε νὰ ποῦμε εἶναι, ὅτι συνηθέστερα στὴν περίπτωση αὐτὴ προφέρεται σὰν **ντj**. Ἡ πεῖρα θἆναι ἐκείνη, ποὺ θὰ μᾶς δείξῃ κάθε φορὰ τὴ σωστὴ προφορά.

Τὸ γράμμα **h** στὴν ἀγγλικὴ γλῶσσα ἢ δὲν προφέρεται καθόλου ἢ προφέρεται ὡς ἑξῆς: Φαντασθῆτε, ὅτι ἀνεβαίνετε τρέχοντας μιὰ μεγάλη σκάλα καὶ φτάνετε στὸ ἕκτο πάτωμα μὲ μιὰ ἀνάσα **λαχανιάζοντας**. Ἔ λοιπόν, αὐτὸ ἀκριβῶς τὸ λαχάνιασμα εἶναι ἡ σωστὴ προφορὰ τοῦ γράμματος **h**. Κι ὄχι ὅπως τὸ ἑλληνικὸ **χ**, ὅπως διδάσκουν πολλοὶ ἐπιπόλαια. Γιατὶ εἶναι κωμικὸ ν' ἀκούῃ κανεὶς I **h**ave (ἀΐ χιὲβ) = ἔχω σέ... ἀγγλοελληνικὴ διάλεκτο, ποὺ ἐλάχιστη ὡστόσο σχέση ἔχει μὲ τὰ σωστὰ ἀγγλικά. Θὰ πρέπῃ νὰ προσέξτε ἰδιαίτερα τὴ σωστὴ προφορὰ τοῦ **h** καὶ νὰ μὴ ξεχνᾶτε, πὼς προφέρεται σὰν λαχάνιασμα. Γιὰ νὰ ἐξοικειωθῆτε λοιπόν, κάνετε μιὰ δοκιμή. Ἀνεβῆτε τρέχοντας μιὰ σκάλα, λαχανιάστε κι ἔτσι θὰ προφέρετε σωστὰ τὸ **h** καὶ θὰ ... κάνετε καὶ λίγη κούρα γιὰ ν' ἀδυνατίσετε, ἂν σᾶς ἐνδιαφέρῃ κι αὐτό. Βλέπετε, εἶχαν δίκιο οἱ ἀρχαῖοι ἡμῶν σοφοὶ πρόγονοι, ὅταν ἔλεγαν: «τὰ καλὰ κόποις κτῶνται»! Τὴ σωστὴ προφορὰ τοῦ **h** θὰ τὴ σημειώνουμε ἐδῶ μὲ τὸ γράμμα **h**. Ἔτσι ἔχουμε: I **h**ave (ἀΐ **h**εβ) = ἐγὼ ἔχω.

Τὸ γράμμα **j** προφέρεται ὅπως συνήθως καὶ τὸ **g** μπροστὰ στὰ σύμφωνα **e**, **i** καὶ **y**. Δηλαδὴ σὰν **ντj** στὴν ἰταλικὴ λέξη **Genova** (**Ντjένοβα**). Εἶναι ἕνα **τζ** πιὸ παχύ, ποὺ, ὅπως εἴπαμε, παράγεται, ἂν σηκώσουμε τὴ γλῶσσα στὸν οὐρανίσκο κι ἐπιχειρήσουμε νὰ προφέρουμε τὸ **τζ**. Ἔτσι ἔχουμε: **j**ar (**ντj**αρ) = κανάτα. Φυσικὰ καὶ τὴν προφορὰ τοῦ **j** θὰ τὴν δείχνουμε μὲ τὰ στοιχεῖα **ντj**, σημειώνοντας πιὸ παχὺ τὸ **j**.

Τὸ γράμμα **k** δὲν παρουσιάζει δυσκολίες. Προφέρεται σὰν τὸ ἑλληνικὸ γράμμα **κ**. Ἔτσι ἔχουμε: in**k** (ινκ) = μελάνη. Τὴν προφορὰ τοῦ **k** θὰ τὴν δείχνουμε μὲ τὸ ἑλληνικὸ γράμμα **κ**.

Τὸ **l** ἐπίσης δὲν παρουσιάζει δυσκολίες. Προφέρεται σὰν τὸ ἑλληνικὸ **λ**, μὲ τὸ ὁποῖο καὶ θὰ δείχνουμε τὴν προφορά του. Ἔτσι ἔχουμε **large** (λαρντ**j**) = μεγάλος.

Τὸ γράμμα **m** προφέρεται ἀπαράλλαχτα, ὅπως τὸ ἑλληνικὸ **μ**, μὲ τὸ ὁποῖο καὶ θὰ δείχνουμε τὴν προφορά του. Ἔτσι ἔχουμε: Miss (μις) = δεσποινίς.

Ἐπίσης εὔκολη εἶναι καὶ ἡ προφορὰ τοῦ γράμματος **n**. Προφέρεται σὰν τὸ ἑλληνικὸ **ν**. Τὸ **ν** λοιπὸν θὰ χρησιμοποιήσουμε κι ἐμεῖς, γιὰ νὰ δείξουμε τὴν προφορὰ τοῦ **n**. Ἔτσι ἔχουμε: **near** (νίερ) = κοντά.

Τὸ ἀγγλικὸ γράμμα **p** προφέρεται ἀκριβῶς ὅπως τὸ ἑλληνικὸ γράμμα **π**, μὲ τὸ ὁποῖο καὶ θὰ δείχνουμε τὴν προφορά του. Ἔτσι ἔχουμε **paper** (πέϊπερ) = χαρτί.

Τὸ ἀγγλικὸ γράμμα **q**, ποὺ συνοδεύεται πάντα ἀπὸ τὸ φωνῆεν **u**, προφέρεται σὰν τὸ ἑλληνικὸ **κ**. Μ' αὐτὸ θὰ δείχνουμε καὶ τὴν προφορά του. Ἔτσι ἔχουμε **q**uarter (κουῶρτερ) = τέταρτο.

Μὲ τὸ ἀγγλικὸ γράμμα **r** δὲν θὰ συναντήσουμε δυσκολίες. Προφέρεται σὰν τὸ ἑλληνικὸ **ρ**, μὲ τὸ ὁποῖο καὶ θὰ δείχνουμε τὴν προφορά του. Θὰ πρέπη ὅμως νἄχουμε ὑπ' ὄψη μας, πὼς τὸ **r** στὴν ἀγγλικὴ γλῶσσα δὲν ἀκούγεται τόσο δυνατά, ὅσο τὸ ἑλληνικὸ **ρ**. Ἀκούγεται πολὺ ἀσθενέστερα. Καὶ πλησιάζει περισσότερο πρὸς τὸ οὐρανικὸ (τὸ ἑλληνικὸ **γ** δηλαδὴ) παρὰ πρὸς τὸ ὑγρό. Ἔτσι ἔχουμε: ca**r** (καρ) = αὐτοκίνητο. Τὸ τελευταῖο ὅμως **r** θὰ τὸ προφέρετε ὄχι δυνατά, ὄχι ἀκριβῶς σὰν τὸ ἑλληνικὸ **ρ**, ἀλλὰ θὰ πλησιάζη πρὸς τὸ **γ**.

Τὸ ἀγγλικὸ γράμμα **s** προφέρεται ἄλλοτε σὰν τὸ ἑλληνικὸ **σ** κι ἄλλοτε σὰν τὸ ἑλληνικὸ **ζ**. Μ' αὐτὰ τὰ γράμματα θὰ δείχνουμε καὶ τὴν προφορά του. Ἔτσι ἔχουμε: le**ss**on (λεσ'ν) = μάθημα. ba**s**e (μπέϊς) = βάση, exercise (ἐξερσάϊζ) = ἄσκηση.

Τὸ ἀγγλικὸ γράμμα **t** προφέρεται σὰν τὸ ἑλληνικὸ **τ**, μὲ τὸ ὁποῖο θὰ δείχνουμε τὴν προφορά του, π.χ. **test** (τεστ) = γύμνασμα. Συχνὰ ὅμως προφέρεται καὶ σὰν τὸ γαλλικὸ **ch**, δηλαδὴ σὰν ἕνα **σ** πολὺ παχύ. Ἔτσι προφέρουν (**ch**) οἱ Σερραῖοι τὶς Σέρρες (**Ch**έρες). Ἐπίσης ἔτσι προφέρουν κι οἱ Γάλλοι τὸ **ch** στὴ λέξη **cheri**. Αὐτὴ τὴν προφορὰ θὰ τὴν δείχνουμε σ' αὐτὸ τὸ ἔργο μὲ τὰ στοιχεῖα **ch**. Καὶ θὰ ξέρουμε, ὅτι **ch** = ἕνα **σ** πολὺ παχύ. Ἔτσι ἔχουμε: **test** (τεστ) = γύμνασμα, **nation** (νέϊchen) = ἔθνος. Γενι-

κὰ προσέξτε· πῶς ἡ κατάληξη **tion** στὶς ἀγγλικὲς λέξεις προφέρεται σὰν **chev**. Τὸ **e** θ' ἀκουστῆ κλειστό, ὄχι **ε** ἀνοιχτὸ ἑλληνικό, ἀλλὰ **e**, ποὺ θὰ πετύχουμε στενεύοντας τὸ στόμα κι ἐπιχειρώντας νὰ ποῦμε **ε**. Ἔτσι προφέρουν καὶ οἱ Γάλλοι τὸ γράμμα **e** (le).

Τὸ ἀγγλικὸ γράμμα **v** προφέρεται πάντοτε σὰν τὸ ἑλληνικὸ **β**, μὲ τὸ ὁποῖο καὶ θὰ δείχνουμε τὴν προφορά του. Ἔτσι ἔχουμε : **van** (βαν) = μικρὸ φορτηγὸ αὐτοκίνητο.

Τὸ ἀγγλικὸ γράμμα **w** προφέρεται ἄλλοτε σὰν σκέτο **ου** κι ἄλλοτε σὰν τὸ ἑλληνικὸ **γου**. Ἔτσι ἔχουμε : **wood** (γουντ) = ξύλο, yello**w** (γιέλοου) = κίτρινος.

Τὸ ἀγγλικὸ γράμμα **x** προφέρεται σὰν τὸ ἑλληνικὸ **ξ**. Τὴν προφορά του θὰ τὴν δείχνουμε μ' αὐτὸ τὸ γράμμα. Ἔτσι ἔχουμε : e**x**ercise (εξερσάϊζ) = ἄσκηση.

Τέλος τὸ γράμμα **z** προφέρεται σὰν τὸ ἑλληνικὸ **ζ**, μὲ τὸ ὁποῖο καὶ θὰ δείχνουμε τὴν προφορά του. Ἔτσι ἔχουμε topa**z** (τόπαζ) = τοπάζι.

ΣΥΜΠΛΕΓΜΑΤΑ ΣΥΜΦΩΝΩΝ

Στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα συναντᾶμε ὁρισμένα συμπλέγματα συμφώνων. Στὸ σημεῖο αὐτὸ θὰ ἀναφέρουμε τὴν προφορὰ τῶν πιὸ συνηθισμένων ἀπὸ αὐτὰ τὰ συμπλέγματα.

Τὸ **th** ἔχει δυὸ προφορές : ἄλλοτε προφέρεται σὰν τὸ ἑλληνικὸ **δ** κι ἄλλοτε σὰν τὸ ἑλληνικὸ **θ**. Φυσικὰ αὐτὰ τὰ δυὸ γράμματα θὰ χρησιμοποιοῦμε, γιὰ νὰ δείξουμε τὴν προφορά του. Ἔτσι ἔχουμε : fa**th**er (φάδερ) = πατέρας, **nothing** (νάθιγκ) = τίποτε.

Τὸ **gh** δὲν προφέρεται συνήθως στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα. Μπαίνει μόνο γιὰ τὴν ὀρθογραφία, π.χ. : ei**gh**t (έϊτ) = ὀκτώ.

Τὸ **ph** προφέρεται σὰν τὸ ἑλληνικὸ **φ**, μὲ τὸ ὁποῖο καὶ θὰ δείχνουμε τὴν προφορά του. Ἔτσι ἔχουμε : **ph**iloso**ph**y (φιλάσοφι) = φιλοσοφία.

Τὸ σύμπλεγμα **sh** προφέρεται σὰν ἕνα παχὺ **s**. Δηλαδὴ προφέρεται, ὅπως προφέρουν οἱ Γάλλοι τὸ **ch** στὴ λέξη **cheri**. Κι ὅπως προφέρουν οἱ Σερραῖοι τὶς **Σέρρες** (**Ch**έρες). Τὴν προφορὰ τοῦ **sh** θὰ τὴ δείχνουμε μὲ τὰ στοιχεῖα **ch**. Ἔτσι ἔχουμε : di**sh** (ντιch) = πιάτο.

Τὸ σύμπλεγμα **ch** προφέρεται σὰν ἕνα παχὺ **τσ**. Γιὰ νὰ πετύχουμε αὐτὸν τὸν ἦχο, σηκώνουμε τὴ γλῶσσα στὸν οὐρανίσκο κι ἐπιχειροῦμε νὰ προφέρουμε **τσ**. Ἔτσι προφέρουν οἱ Ἰταλοὶ τὸ **c** στὶς λέξεις **vincere**, **cità**. Γιὰ νὰ δείξουμε τὴν προφορὰ τοῦ **ch** στὸ ἔργο αὐτό, θὰ χρησιμοποιοῦμε τὰ στοιχεῖα **tch**. Μ' ἄλλα λόγια τὸ **ch** προφέρεται στὰ ἀγγλικὰ σὰν **sh** μὲ ἕνα **t** μπροστά. Ἔτσι ἔχουμε : **cherry** (**τ**c**h**έρι) = κεράσι.

Παρατήρηση : Πολλὲς φορὲς τὸ φωνῆεν **a** στὴν ἀγγλικὴ γλῶσσα προφέρεται σὰν ἕνας φθόγγος ἐνδιάμεσος ἀνάμεσα στὸ **a** καὶ στὸ **ε**. Δὲν εἶναι οὔτε **α** οὔτε **ε** καθαρό, ἀλλὰ κάτι τὸ ἐνδιάμεσο. Γιὰ νὰ δείξουμε τὴν προφορὰ αὐτοῦ τοῦ φθόγγου, θὰ χρησιμοποιοῦμε τὸ συνθηματικὸ σύμπλεγμα **ae**. Ἔτσι ἔχουμε : **man** (μ**ae**ν) = ἄντρας.

Ἄλλες φορὲς πάλι τὸ φωνῆεν **o** στὴν ἀγγλικὴ γλῶσσα προφέρεται σὰν ἕνας φθόγγος ἐνδιάμεσος ἀνάμεσα στὸ **a** καὶ στὸ **o**. Δὲν εἶναι οὔτε **a** οὔτε **o** καθαρό, ἀλλὰ κάτι τὸ ἐνδιάμεσο. Γιὰ νὰ δείξουμε τὴν προφορὰ αὐτοῦ τοῦ φθόγγου, θὰ χρησιμοποιοῦμε τὸ παχὺ στοιχεῖο **α**. Ἔτσι ἔχουμε : phil**o**sophy (φιλ**ά**σοφι) = φιλοσοφία, n**o**t (ν**α**τ) = δέν.

SPELLING

Μὲ τὴ λέξη spelling (σπέλιγκ) στὴν ἀγγλικὴ γλῶσσα ἐννοοῦμε τὸ διάβασμα τῶν γραμμάτων μιᾶς λέξεως μὲ τὴν ὀνομασία τους στὸ ἀλφάβητο. Ὅταν θέλουμε νὰ ποῦμε σὲ κάποιον νὰ διαβάση τὰ γράμματα μιᾶς λέξεως μὲ τὴν ὀνομασία τους, τοῦ λέμε : spell, please (σπελ, πλιζ), ποὺ σημαίνει : πῆτε μου, παρακαλῶ, τὴν ὀνομασία τῶν γραμμάτων αὐτῆς τῆς λέξεως. Ἔχουμε π.χ. τὴ λέξη father (φάδερ), ποὺ θὰ πῆ πατέρας. Ὅταν μᾶς ποῦν: spell, please «father» (σπελ πλιζ «φάδερ»), δηλαδή, πῆτε μου παρακαλῶ τὰ γράμματα τῆς λέξεως father, ἐμεῖς θὰ ἀπαντήσουμε : εφ, έϊ, τι, ετch, ι, αρ. Ἔτσι ἐλεγχόμαστε, ἂν ξέρουμε τὴ σωστὴ ὀρθογραφιά τῆς λέξεως.

Γιὰ νὰ κάνουμε ὅμως σωστὸ spelling, πρέπει νὰ ξέρουμε τὴν **ὀνομασία** τῶν γραμμάτων. Γι' αὐτό, σᾶς παρακαλῶ, κάνετε, πρὶν προχωρήσουμε, μιὰ ἐπανάληψη στὸ ἀλφάβητο μαθαίνοντας σωστὰ τὴν ὀνομασία τοῦ κάθε γράμματος, γιὰ νὰ μπορέσετε ἄλλως τε νὰ κάνετε καὶ τὶς παρακάτω τρεῖς ἀσκήσεις, ποὺ ἀναφέρονται στὸ spelling. Thank you. (θενκ γιού). Thank you ἀγγλικὰ θὰ πῆ «εὐχαριστῶ».

EXERCISE 1
(έκσερσάϊζ 1)
ΑΣΚΗΣΗ 1η

Spell, please (σπελ πλιζ)=Πήτε τὰ γράμματα, παρακαλῶ, τῶν παρακάτω λέξεων :

father, thank you, book, cry, ceiling, car, door, foot, garden, general, glad.

EXERCISE 2

Spell, please :

Finger, have, jar, ink, large, Miss, near, paper, quarter, car, lesson, base.

EXERCISE 3

Spell, please :

Test, nation, van, wood, yellow, exercise, topaz, nothing, father, eight, philosophy, dish, cherry, man.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 1

father : εφ, έϊ, τί, ετch, ι, αρ.
thank you : τι, ετch, έϊ, εν, κέϊ, ουάϊ, όου, γιού.
book : μπι, νταμπ'λ όου (δηλαδὴ διπλὸ όου), κέϊ.
cry : σι, αρ, ουάϊ.
ceiling : σι, ι, άϊ, ελ, άϊ, εν, ντjι.
car : σι, έϊ, αρ.
door : ντι, νταμπ'λ όου, αρ.
foot : εφ, νταμπ'λ όου, τι.
garden : ντjι, έϊ, αρ, ντι, ι, εν.
general : ντjι, ι, εν, ι, αρ, έϊ, ελ.
glad : ντjι, ελ, έϊ, ντι.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 2

finger : εφ, άϊ, εν, ντjι, ι, αρ.
have : ετch, έϊ, βι, ι.
jar : ντjέϊ, έϊ, αρ.
ink : άϊ, εν, κέϊ.
large : ελ, έϊ, αρ, ντjι, ι.
Miss : εμ, άϊ, νταμπ'λ ες (δηλαδὴ διπλὸ s).
near : εν, ι, έϊ, αρ.
paper : πι, έϊ, πι, ι, αρ.
quarter : κιού, γιού, έϊ, αρ, τι, ι, αρ.
car : σι, έϊ, αρ.
lesson : ελ, ι, νταμπ'λ ες, όου, εν.
base : μπι, έϊ, ες, ι.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 3

test : τι, ι, ες, τι.
nation : εν, έϊ, τι, άϊ, όου, εν.
van : βι, έϊ, εν.

wood : νταμπ'λ γιού, νταμπ'λ όου, ντι.
yellow : ουάϊ, ι, νταμπ'λ ελ, όου, νταμπ'λ γιού.
exercise: ι, εξ, ι, αρ, σι, άϊ, ες, ι.
topaz : τι, όου, πι, έϊ, ζετ.
nothing: εν, όου, τι, ετch, άϊ, εν, ντjι,
father : εφ, έϊ, τι, ετch, ι, αρ.
eight : ι, άϊ, ντjι, ετch, τι.
philosophy: πι, ετch, άϊ, ελ, όου, ες, όου, πι, ετch, ουάϊ.
dish : ντι, άϊ, ες, ετch.
cherry : σι, ετch, ι, νταμπλ' αρ, ουάϊ.
man : εμ, έϊ, εν.

ΑΟΡΙΣΤΟ ΚΙ ΟΡΙΣΤΙΚΟ ΑΡΘΡΟ

a book (ε μπουχ) = ἕνα βιβλίο, κάποιο βιβλίο.
a pen (ε πεν) = μιὰ πέννα, κάποια πέννα.
the book (δε μπουχ) = τὸ βιβλίο.
the pen (δε πεν) = ἡ πέννα.

Ὅταν λέμε **a book** (ε μπουχ), ἐννοοῦμε ἀόριστα ἕνα ὁποιοδήποτε βιβλίο, κι ὄχι ἕνα συγκεκριμένο βιβλίο, ποὺ ἔχουμε ὑπ' ὄψη μας. Ἀντίθετα, ὅταν λέμε **the book** (δε μπουχ), ἐννοοῦμε αὐτὸ τὸ ὡρισμένο βιβλίο, ποὺ ἔχουμε ὑπ' ὄψη μας, κι ὄχι ἕνα ὁποιοδήποτε βιβλίο.

Τὸ ἴδιο ὅταν λέμε **a** pen (ε πεν), ἐννοοῦμε ἀόριστα μιὰ ὁποιαδήποτε πέννα, κι ὄχι μιὰ συγκεχριμένη πέννα, ποὺ ἔχουμε ὑπ' ὄψη μας. Ἀντίθετα, ὅταν λέμε **the** pen (δε πεν), ἐννοοῦμε αὐτὴ τὴν ὡρισμένη πέννα, ποὺ ἔχουμε ὑπ' ὄψη μας, κι ὄχι μιὰ ὁποιαδήποτε πέννα.

Τὸ **a** λέγεται **ἀόριστο ἄρθρο** (indefinite article, ιντέφινιτ άρτιχλ) καὶ τὸ **the** (δε) λέγεται **ὁριστικὸ ἄρθρο** (definite article, ντέφινιτ άρτιχλ).

Χρησιμοποιοῦμε λοιπὸν τὸ ὁριστικὸ ἄρθρο **the**, ὅταν θέλουμε νὰ δείξουμε κάτι τὸ συγκεκριμένο, κάτι τὸ ὁρισμένο. Χρησιμοποιοῦμε δὲ τὸ ἀόριστο ἄρθρο **a**, ὅταν θέλουμε νὰ μιλήσουμε ἀόριστα γιὰ κάποιο πρᾶμα.

Τὸ ὁριστικὸ ἄρθρο **the** εἶναι ἀμετάβλητο.

Χρησιμοποιεῖται γιὰ ὅλα τὰ γένη (ἀρσενικό, θηλυκό, οὐδέτερο) καὶ γιὰ ὅλους τοὺς ἀριθμούς. Λέμε π.χ. the book (δε μπουχ) = τὸ βιβλίο, the father (δε φάδερ) = ὁ πατέρας, the mother (δε μάδερ) = ἡ μητέρα, the books (δε μπουξ) = τὰ βιβλία, the fathers (δε φάδερζ) = οἱ πατέρες, the mothers (δε μάδερζ) = οἱ μητέρες κ.λ.π.

'Αντίθετα τὸ ἀόριστο ἄρθρο **a** δὲν ἔχει πληθυντικὸ ἀριθμό. Στὸν πληθυντικὸ τὸ ἀόριστο ἄρθρο παραλείπεται. Ἔτσι ἔχουμε : a book (ε μπουκ) = ἕνα κάποιο βιβλίο, a father (ε φάδερ) = ἕνας κάποιος πατέρας, a mother (ε μάδερ) = μιὰ κάποια μητέρα. Ἀλλὰ ἔχουμε books (μπουξ) = βιβλία (χωρὶς ἀόριστο ἄρθρο), fathers (φάδερζ) = πατέρες καὶ mothers (μάδερζ) = μητέρες.

ΠΡΟΣΟΧΗ : Ἀπὸ ὅσα εἴπαμε πρωτύτερα γιὰ τὸ ὁριστικὸ καὶ τὸ ἀόριστο ἄρθρο, βγαίνει τὸ συμπέρασμα, ὅτι στὸν ἑνικὸ ἀριθμὸ τὸ ἄρθρο εἶναι ἀπαραίτητο στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα, εἴτε τὸ ὁριστικὸ εἴτε τὸ ἀόριστο. Ἐνῶ δηλαδὴ στὰ ἑλληνικὰ μπορεῖ νὰ παραλείπεται καὶ παραλείπεται συνήθως, στὰ ἀγγλικὰ πάντοτε χρειάζεται. Ἔτσι στὴν μὲν ἑλληνικὴ γλώσσα λέμε: εἶμαι πατέρας (κι ὄχι : εἶμαι ἕνας πατέρας). Στὴν ἀγγλικὴ ὅμως γλώσσα θὰ ποῦμε ὑποχρεωτικὰ I am a father (ἄϊ αεμ ε φάδερ) = εἶμαι ἕνας πατέρας.

Στὸν πληθυντικὸ ὅμως ἀριθμὸ τὸ ἄρθρο δὲν εἶναι ἀπαραίτητο στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα. Ὅπως στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα λέμε : εἴμαστε πατέρες (χωρὶς ἄρθρο), ἔτσι καὶ στὴν ἀγγλικὴ λέμε : we are fathers (ουΐ αρ φάδερζ) = εἴμαστε πατέρες (χωρὶς ἄρθρο).

ΠΡΟΦΟΡΑ ΤΩΝ ΑΡΘΡΩΝ

Τὸ ὁριστικὸ ἄρθρο **the** ἔχει δυὸ προφορές. Ἄλλοτε προφέρεται σὰν **δε** κι ἄλλοτε προφέρεται σὰν **δι**, π.χ. :

the book (**δε** μπουκ) = τὸ βιβλίο
the exercise (**δι** ἐξερσάϊζ) = ἡ ἄσκηση
the father (**δε** φάδερ) = ὁ πατέρας
the eraser (**δι** ιρέϊζερ) = ἡ σβηστήρα

Ὅταν ἡ λέξη, ποὺ ἀκολουθεῖ τὸ **the**, ἀρχίζη ἀπὸ σύμφωνο, τότε τὸ **the** προφέρεται σὰν **δε**, π.χ. : the book (**δε** μπουκ) = τὸ βιβλίο.

Ἀντίθετα ὅταν ἡ λέξη, ποὺ ἀκολουθεῖ τὸ **the**, ἀρχίζη ἀπὸ φωνῆεν, τότε τὸ **the** προφέρεται σὰν **δι**, π.χ. : the exercise (**δι** ἐξερσάϊζ) = ἡ ἄσκηση.

Ἀλλὰ καὶ μὲ τὸ ἀόριστο ἄρθρο ἔχουμε κάποιον διαφορισμό, ἀνάλογα μὲ τὸ γράμμα, μὲ τὸ ὁποῖο ἀρχίζει ἡ ἑπόμενη λέξη. Ἔτσι ὅταν τὸ ἀόριστο ἄρθρο **a** βρίσκεται μπροστὰ σὲ λέξη, ποὺ ἀρχίζει ἀπὸ σύμφωνο, προφέρεται κανονικὰ **ε**, π.χ. :

a book (**ε** μπουκ) = ἕνα κάποιο βιβλίο.
a father (**ε** φάδερ) = ἕνας κάποιος πατέρας.

Όταν όμως βρίσκεται μπροστά σε λέξη, πού άρχίζει άπό φωνήεν, τότε παίρνει ένα **n** γιά εύφωνία καί προφέρεται **εν**, π.χ. :

an exercise (**εν** έξερσάϊζ) = μιά άσκηση
an eraser (**εν** ιρέϊζερ) = μιά σβηστήρα.

EXERCISE 4

Συμπληρώστε μπροστά άπό κάθε λέξη τό άόριστο άρθρο a ή an άναλόγως, π.χ. :

book — **a** book
exercise — **an** exercise

exercise, pen, eraser, father, book, ceiling, car, door, foot, garden, finger, jar, ink, paper, quarter, lesson, base, test, nation, van, wood, dish, cherry, man.

EXERCISE 5

Βάλτε μπροστά άπό τήν καθεμιά λέξη τής προηγουμένης άσκήσεως τό όριστικό άρθρο the. Ύστερα σημειώστε ένα i ή ένα e, άνάλογα μέ τήν προφορά τοΰ άρθρου τούτου, π.χ.:

book — the book — e
exercise — the exercise — i

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ

Άς μάθουμε τώρα μερικούς συνηθισμένους χαιρετισμούς τής καθημερινής ζωής :

Good morning (γκουντ μόρνιγκ) = καλημέρα
Good afternoon (γκουντ αφτερνούν) = καλό άπόγευμα
Good evening (γκουντ ίβνιγκ) = καλό βράδυ
Good night (γκουντ νάϊτ) = καληνύχτα.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

Ερώτηση

What is your name? (γουότ ιζ γιόρ νέϊμ) = ποιό είναι τό όνομά σου, πώς λέγεσαι;

'Απάντηση :

My name is John (μάϊ νέϊμ ιζ Ντjων) = τὸ ὄνομά μου εἶναι Γιάννης.
My name is Mary (μάϊ νέϊμ ιζ Μέρι) = Λέγομαι Μαίρη.

'Ερώτηση :

What is this? (γουὸτ ιζ δις) = τί εἶναι αὐτό;

'Απάντηση :

It is a book (ιτ ιζ ε μπουκ) = αὐτὸ εἶναι ἕνα βιβλίο.
This is a book (δις ιζ ε μπουκ) = αὐτὸ εἶναι ἕνα βιβλίο.

'Ερώτηση :

What is that? (γουὸτ ιζ δαετ) = τί εἶναι ἐκεῖνο;

'Απάντηση :

It is a book (ιτ ιζ ε μπουκ) = εἶναι ἕνα βιβλίο.
That is a book (δαετ ιζ ε μπουκ) = ἐκεῖνο εἶναι ἕνα βιβλίο.

Συνήθως, ὄχι πάντοτε, τὸ **this** τὸ χρησιμοποιοῦμε, γιὰ νὰ ρωτᾶμε, καὶ τὸ **it** γιὰ ν' ἀπαντᾶμε. Αὐτὸ ὅμως δὲν εἶναι ἀπόλυτο. 'Απαντᾶμε μὲ τὸ **it**, ὅταν δὲν θέλουμε νὰ τονίσουμε τὸ «**αὐτό**», ἀλλὰ θέλουμε νὰ ποῦμε ἁπλῶς: εἶναι ἕνα βιβλίο (it is a book). Ὅταν ὅμως θέλουμε νὰ τονίσουμε τὸ «**αὐτό**», ὅταν δηλαδὴ θέλουμε νὰ δείξουμε κάτι καὶ νὰ ποῦμε : «**αὐτὸ** (καὶ ὄχι ἄλλο) εἶναι ἕνα βιβλίο», τότε χρησιμοποιοῦμε τὸ **this** καὶ λέμε :

this is a book (δις ιζ ε μπουκ) = **αὐτὸ** εἶναι ἕνα βιβλίο.

THIS - THAT

This is a pencil (δις ιζ ε πενσ'λ) = αὐτὸ εἶναι ἕνα μολύβι.
That is a desk (δαετ ιζ ε ντεσκ) = ἐκεῖνο εἶναι ἕνα θρανίο.
This is a map (δις ιζ ε μαεπ) = αὐτὸς εἶναι ἕνας γεωγραφικὸς χάρτης.
That is a picture (δαετ ιζ ε πίκτchep) = ἐκεῖνο εἶναι μιὰ εἰκόνα.
This is an umbrella (δις ιζ εν αμπρέλα) = αὐτὴ εἶναι μιὰ ὀμπρέλλα.
That is a chair (δαετ ιζ ε τchep) = ἐκεῖνο εἶναι μιὰ καρέκλα.

Τόσο τὸ **this** ὅσο καὶ τὸ **that** εἶναι δεικτικὲς ἀντωνυμίες. **This** θὰ πῆ : αὐτὸς - αὐτὴ - αὐτό. **That** θὰ πῆ : ἐκεῖνος - ἐκείνη - ἐκεῖνο. Τὸ **this** τὸ χρησιμοποιοῦμε γιὰ πράματα, ποὺ εἶναι κοντά. Τὸ **that** τὸ χρησιμοποιοῦμε γιὰ πράματα, ποὺ εἶναι μακριά. Ὅταν μὲ τὸ **this** ἢ μὲ τὸ **that** σχηματίζουμε ἐρωτήσεις, ἡ ἀπάντηση δίνεται συνήθως μὲ τὸ **it**, π.χ. :

What is this? (γουὀτ ιζ δις) = τί εἶναι αὐτό;
It is a door (ιτ ιζ ε ντόορ) = εἶναι μιὰ πόρτα.
What is that? (γουὀτ ιζ δαετ) = τί εἶναι ἐκεῖνο;
It is a window (ιτ ιζ ε γουΐντωου) = εἶναι ἕνα παράθυρο.
What is this? (γουὀτ ιζ δις) = τί εἶναι αὐτό;
It is a key (ιτ ιζ ε κίι) = εἶναι ἕνα κλειδί.
What is that (γουὀτ ιζ δαετ) = τί εἶναι ἐκεῖνο;
It is a table (ιτ ιζ ε τέϊμπ'λ) = εἶναι ἕνα τραπέζι.

Τὸ **it is** (ιτ ιζ) γίνεται συνήθως στην καθημερινὴ ὁμιλία **it's** (ιτ'ζ). Ἔτσι ἔχουμε:

It is a banana (ιτ ιζ ε μπαναένα) = it's a banana (ιτ'ζ ε μπαναένα) = εἶναι μιὰ μπανάνα.

It is an apple (ιτ ιζ εν επ'λ) = it's an apple (ιτ'ζ εν επ'λ) = εἶναι ἕνα μῆλο.

VOCABULARY

vocabulary	(βοκαέμπιουλερι)	=	λεξιλόγιο
apple	(επ'λ)	=	μῆλο
banana	(μπαναένα)	=	μπανάνα
book	(μπουκ)	=	βιβλίο
notebook	(νώουτμπουκ)	=	τετράδιο, σημειωματάριο
chair	(τchερ)	=	καρέκλα
chalk	(τchωκ)	=	κιμωλία
a piece of chalk	(ε πις οφ τchωκ)	=	ἕνα κομμάτι κιμωλία
piece	(πις)	=	κομμάτι
class	(κλας)	=	τάξη
desk	(ντεσκ)	=	θρανίο, γραφεῖο (τὸ ἔπιπλο τοῦ γραφείου, ὄχι ἡ αἴθουσα)
door	(ντόορ)	=	πόρτα
window	(γουΐντωου)	=	παράθυρο
eraser	(ιρέϊζερ)	=	σβηστήρα
night	(νάϊτ)	=	νύχτα
exercise	(εξερσάϊζ)	=	ἄσκηση
lesson	(λεσ'ν)	=	μάθημα
first	(φερστ)	=	πρῶτος - η - ο
good	(γκουντ)	=	καλὸς - ἡ - ὸ

key	(κίι)	=	κλειδὶ
map	(μαεπ)	=	χάρτης (γεωγραφικὸς)
evening	(ίβνιγκ)	=	βράδυ
morning	(μόρνιγκ)	=	πρωΐ
afternoon	(αφτερνοὺν)	=	ἀπόγευμα
name	(νέϊμ)	=	ὄνομα
my name	(μάϊ νέϊμ)	=	τὸ ὄνομά μου
your name	(γιὸρ νέϊμ)	=	τὸ ὄνομά σου
yes	(γιὲς)	=	ναὶ
no	(νόου)	=	ὄχι
orange	(όριντj)	=	πορτοκάλι
pen	(πεν)	=	πέννα
pencil	(πενσ'λ)	=	μολύβι
picture	(πίκτchep)	=	εἰκόνα
room	(ρουμ)	=	δωμάτιο
classroom	(κλάσρουμ)	=	αἴθουσα διδασκαλίας
table	(τέϊμπ'λ)	=	τραπέζι
umbrella	(αμπρέλλα)	=	ὀμπρέλλα
Mr.	(μίστερ)	=	κύριος
Mrs.	(μίσιζ)	=	κυρία
Miss	(μις)	=	δεσποινὶς
Sir	(σερ)	=	κύριος
box	(μποξ)	=	κουτὶ

ΔΙΑΦΟΡΑ ΤΟΥ Mr. ΚΑΙ ΤΟΥ Sir

Τόσο τὸ **Mr**. ὅσο καὶ τὸ **Sir** σημαίνουν «κύριος». Δὲν χρησιμοποιοῦμε ὅμως καὶ τὰ δυό, ὅπως λάχη.

Χρησιμοποιοῦμε τὸ **Mr**. (Mister - μίστερ), ὅταν ἀκολουθῆ τὸ ὄνομα τοῦ προσώπου, γιὰ τὸ ὁποῖο μιλᾶμε, π.χ. : Mr. John White (μίστερ Ντjων Ηουάϊτ) = ὁ κύριος Τζὼν Χουάϊτ.

Ἀντίθετα, ὅταν θέλουμε νὰ προσφωνήσουμε κάποιον «Κύριε» (χωρὶς τὸ ὄνομα), τότε χρησιμοποιοῦμε τὸ **Sir** (σer). Ἔτσι ἔχουμε :

Mr. John (μίστερ Ντjων) = Κύριε Τζὼν

ἢ ἁπλῶς

Sir (σερ) = Κύριε.

Ἀλλὰ τὸ Sir στὴν Ἀγγλία —ὄχι στὴν Ἀμερικὴ— εἶναι καὶ τίτλος

εὐγενείας. Οἱ λόρδοι ἀποκαλοῦνται **Sir**. Στὴν περίπτωση αὐτὴ πρέπει νὰ προσέξουμε τὴν παρακάτω λεπτομέρεια :

Μετὰ τὴ λέξη **Sir** πρέπει ἀπαραίτητα, ὅταν ἀκολουθῆ ὄνομα, νὰ εἶναι τὸ μικρὸ ὄνομα τοῦ προσώπου κι ὄχι σκέτο τὸ ἐπώνυμο. Δηλαδὴ δὲν μποροῦμε νὰ ποῦμε Sir Churchill, ἀλλὰ ἢ ἁπλῶς Sir ἢ Sir Winston Churchill ἢ καὶ Sir Winston. Ποτὲ ὅμως Sir Churchill. Κι αὐτὸ γίνεται, γιατὶ ὁ τίτλος Sir ἀπονέμεται σὲ ὁρισμένο πρόσωπο συγκεκριμένα, στὸ ὁποῖο καὶ ἀνήκει, κι ὄχι σ' ὁλόκληρη τὴν οἰκογένεια.

Προσέξτε το λοιπὸν αὐτό. Γιατὶ αὐτὸ τὸ λάθος γίνεται κι ἀπὸ ἀνθρώπους, ποὺ ξέρουν ἀγγλικά. Κι ὅμως εἶναι βασικό.

TEXT
(τεξτ) =
KEIMENO

Good morning, Sir. Good morning, Mr. White. What is this? It is a picture. What is that? It's a map. What is this? It is a desk. What is that? It is an eraser. What is your name? My name is John Smith. Spell, please, «Smith». S, m, i, t, h. What is this? This is an orange.

TRANSLATION
(τρανσλέϊchev) =
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Καλημέρα, κύριε. Καλημέρα, κύριε Χουάϊτ. Τί εἶναι αὐτό; Εἶναι μιὰ εἰκόνα. Τί εἶναι ἐκεῖνο; Εἶναι ἕνας γεωγραφικὸς χάρτης. Τί εἶναι αὐτό; Εἶναι ἕνα θρανίο. Τί εἶναι ἐκεῖνο; Εἶναι μιὰ σβηστήρα. Πῶς λέγεσθε; Λέγομαι Τζὼν Σμίθ. Πῆτε, παρακαλῶ, τὰ γράμματα (τῆς λέξεως) «Smith». Ἔς, εμ, άϊ, τι, ετch. Τί εἶναι αὐτό; Αὐτὸ εἶναι ἕνα πορτοκάλι.

EXERCISE 6

Στὴν ἐρώτηση what is this? καὶ what is that? ἀπαντῆστε χρησιμοποιώντας διαδοχικὰ τὴν καθεμιὰ ἀπὸ τὶς παρακάτω λέξεις, π.χ.:

book -
What is this? It is a book.
What is that? It is a book.

Book, pen, pencil, desk, eraser, exercise, map, picture, umbrella, chair, door, box, window, text, translation, vocabulary, lesson.

EXERCISE 7

Γράψτε 10 πράματα, ποὺ εἶναι κοντά σας, χρησιμοποιώντας τὴ λέξη this, π.χ. :

this pencil = αὐτὸ τὸ μολύβι.

EXERCISE 8

Γράψτε 10 πράματα, ποὺ εἶναι πιὸ μακριά σας, χρησιμοποιώντας τὴ λέξη that, π.χ. :

that room = ἐκεῖνο τὸ δωμάτιο.

EXERCISE 9

Γράψτε ὅσα πράματα θυμᾶστε ἀπὸ τὴν τάξη σας καὶ χρησιμοποιῆστε τὸ this is γιὰ ὅσα εἶναι κοντά σας καὶ τὸ that is γιὰ ὅσα εἶναι μακριά, π.χ. :

this is a pencil = αὐτὸ εἶναι ἕνα μολύβι.
that is a desk = ἐκεῖνο εἶναι ἕνα θρανίο.

EXERCISE 10

Μεταφράστε στὴν ἑλληνική, π.χ. :

What is your name? = Πῶς λέγεσθε;

What is your name? My name is John.
Good morning, John. Good evening, Mary.
What is this? It's a book. What is that? It's a picture. This is a banana. This is a piece of chalk. This is an apple. What is that? It's a chair. This is a room. That is a classroom. This is the first lesson. Good night, Sir. Good night, John.

EXERCISE 11

Μεταφράστε στὴν ἀγγλική, π.χ. :

Αὐτὸ εἶναι ἕνα δωμάτιο = This is a room.

Αὐτὸ εἶναι ἕνα δωμάτιο. Αὐτὸ εἶναι ἕνα μολύβι. Αὐτὴ εἶναι ἡ πέννα. Αὐτὴ εἶναι ἡ εἰκόνα. Αὐτὴ εἶναι μιὰ εἰκόνα. Αὐτὴ εἶναι μιὰ καρέκλα. Αὐτὸ εἶναι ἕνα θρανίο. Αὐτὸ εἶναι ἕνα κουτί. Ἐκείνη εἶναι ἡ πόρτα. Αὐτὸ εἶναι τὸ παράθυρο. Ἐκεῖνο εἶναι ἕνα τραπέζι. Τί εἶναι αὐτό; Τί εἶναι ἐκεῖνο; Πῶς ὀνομάζεσαι; Τὸ ὄνομά μου εἶναι Μαίρη.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 4

exercise	—	an exercise
pen	—	a pen
eraser	—	an eraser
father	—	a father
book	—	a book
ceiling	—	a ceiling
car	—	a car
door	—	a door
foot	—	a foot
garden	—	a garden
finger	—	a finger
jar	—	a jar
ink	—	an ink
paper	—	a paper
quarter	—	a quarter
lesson	—	a lesson
base	—	a base
test	—	a test
nation	—	a nation
van	—	a van
wood	—	a wood
dish	—	a dish
cherry	—	a cherry
man	—	a man

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 5

exercise	—	the exercise	—	i
pen	—	the pen	—	e

eraser	—	the eraser	—	i
father	—	the father	—	e
book	—	the book	—	e′
ceiling	—	the ceiling	—	e
car	—	the car	—	e
door	—	the door	—	e
foot	—	the foot	—	e
garden	—	the garden	—	e
finger	—	the finger	—	e
jar	—	the jar	—	e
ink	—	the ink	—	i
paper	—	the paper	—	e
quarter	—	the quarter	—	e
lesson	—	the lesson	—	e
base	—	the base	—	e
test	—	the test	—	e
nation	—	the nation	—	e
van	—	the van	—	e
wood	—	the wood	—	e
dish	—	the dish	—	e
cherry	—	the cherry	—	e
man	—	the man	—	e

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 6

book — what is this? It is a book.
what is that? It is a book.

pen — what is this? It is a pen.
what is that? It is a pen.

pencil — what is this? It is a pencil.
what is that? It is a pencil.

desk — what is this? It is a desk.
what is that? It is a desk.

eraser — what is this? It is an eraser.
— what is that? It is an eraser.

exercise — what is this? It is an exercise.
what is that? It is an exercise.

map — what is this? It is a map?

		what is that? It is a map.
picture	—	what is this? It is a picture.
	—	what is that? It is a picture.
umbrella	—	what is this? It is an umbrella.
	—	what is that? It is an umbrella.
chair	—	what is this? It is a chair.
		what is that? It is a chair.
door	—	what is this? It is a door.
		what is that? It is a door.
box	—	what is this? It is a box.
		what is that? It is a box.
window	—	what is this? It is a window.
		what is that? It is a window.
text	—	what is this? It is a text.
		what is that? It is a text.
translation	—	what is this? It is a translation.
	—	what is that? It is a translation.
vocabulary	—	what is this? It is a vocabulary.
		what is that? It is a vocabulary.
lesson	—	what is this? It is a lesson.
		what is that? It is a lesson.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 7

this pencil	=	αὐτὸ τὸ μολύβι
this eraser	=	αὐτὴ ἡ σβηστήρα
this pen	=	αὐτὴ ἡ πέννα
this picture	=	αὐτὴ ἡ εἰκόνα
this book	=	αὐτὸ τὸ βιβλίο
this notebook	=	αὐτὸ τὸ τετράδιο
this exercise	=	αὐτὴ ἡ ἄσκηση
this box	=	αὐτὸ τὸ κουτὶ
this text	=	αὐτὸ τὸ κείμενο
this window	=	αὐτὸ τὸ παράθυρο

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 8

that classroom	=	ἐκείνη ἡ αἴθουσα διδασκαλίας
that room	=	ἐκεῖνο τὸ δωμάτιο

that door	=	ἐκείνη ἡ πόρτα
that translation	=	ἐκείνη ἡ μετάφραση
that lesson	=	ἐκεῖνο τὸ μάθημα
that chair	=	ἐκείνη ἡ καρέκλα
that father	=	ἐκεῖνος ὁ πατέρας
that mother	=	ἐκείνη ἡ μητέρα
that umbrella	=	ἐκείνη ἡ ὀμπρέλλα
that map	=	ἐκεῖνος ὁ γεωγραφικὸς χάρτης

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 9

this is a classroom	=	αὐτὴ εἶναι μιὰ αἴθουσα διδασκαλίας.
this is a desk	=	αὐτὸ εἶναι ἕνα θρανίο.
this is a pencil	=	αὐτὸ εἶναι ἕνα μολύβι.
this is a pen	=	αὐτὸ εἶναι μιὰ πέννα.
that is a chair	=	ἐκεῖνο εἶναι μιὰ καρέκλα.
this is a book	=	αὐτὸ εἶναι ἕνα βιβλίο.
this is a notebook	=	αὐτὸ εἶναι ἕνα τετράδιο.
that is an eraser	=	ἐκείνη εἶναι μιὰ σβηστήρα.
this is a map	=	αὐτὸς εἶναι ἕνας γεωγραφικὸς χάρτης.
that is a picture	=	ἐκείνη εἶναι μιὰ εἰκόνα.
κ.λ.π.		κ.λ.π.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 10

What is your name?	=	Πῶς λέγεσθε;
My name is John.	=	Τὸ ὄνομά μου εἶναι Γιάννης.
Good morning, John.	=	Καλημέρα, Γιάννη.
Good evening, Mary.	=	Καλησπέρα, Μαίρη.
What is this?	=	Τί εἶναι αὐτό;
It's a book.	=	Εἶναι ἕνα βιβλίο.
What is that?	=	Τί εἶναι ἐκεῖνο;
It's a picture.	=	Εἶναι μιὰ εἰκόνα.
This is a banana.	=	Αὐτὴ εἶναι μιὰ μπανάνα.
This is a piece of chalk.	=	Αὐτὸ εἶναι ἕνα κομμάτι κιμωλία.
This is an apple.	=	Αὐτὸ εἶναι ἕνα μῆλο.
What is that?	=	Τὶ εἶναι ἐκεῖνο;
It's a chair.	=	Εἶναι μιὰ καρέκλα.
This is a room.	=	Αὐτὸ εἶναι ἕνα δωμάτιο.

That is a classroom.	=	Ἐκείνη εἶναι μιὰ αἴθουσα διδασκαλίας.
This is the first lesson.	=	Αὐτὸ εἶναι τὸ πρῶτο μάθημα.
Good night, Sir.	=	Καληνύχτα, κύριε.
Good night, John.	=	Καληνύχτα, Γιάννη.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 11

Αὐτὸ εἶναι ἕνα δωμάτιο.	=	This is a room.
Αὐτὸ εἶναι ἕνα μολύβι.	=	This is a pencil.
Αὐτὴ εἶναι ἡ πέννα.	=	This is the pen.
Αὐτὴ εἶναι ἡ εἰκόνα.	=	This is the picture.
Αὐτὴ εἶναι μιὰ εἰκόνα.	=	This is a picture.
Αὐτὴ εἶναι μιὰ καρέκλα.	=	This is a chair.
Αὐτὸ εἶναι ἕνα θρανίο.	=	This is a desk.
Αὐτὸ εἶναι ἕνα κουτί.	=	This is a box.
Ἐκείνη εἶναι ἡ πόρτα.	=	That is the door.
Αὐτὸ εἶναι τὸ παράθυρο.	=	This is the window.
Ἐκεῖνο εἶναι ἕνα τραπέζι.	=	That is a table.
Τί εἶναι αὐτό;	=	What is this?
Τί εἶναι ἐκεῖνο;	=	What is that?
Πῶς ὀνομάζεσαι;	=	What is your name?
Τὸ ὄνομά μου εἶναι Μαίρη.	=	My name is Mary.

ΤΟ ΡΗΜΑ BE

Ἀπὸ τὴν ἀρχὴ πρέπει νὰ ποῦμε, πὼς στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα τὰ ρήματα τὰ λέμε στὸ ἀπαρέμφατο κι ὄχι στὸν Ἐνεστῶτα τῆς Ὁριστικῆς, ὅπως στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα. Ἔτσι ἐνῶ στὰ ἑλληνικὰ λέμε **«τὸ ρῆμα ἔχω»**, στὰ ἀγγλικὰ θὰ ποῦμε **«the verb have»** (δε βερμπ hεβ), δηλαδὴ «τὸ ρῆμα ἔχειν» κι ὄχι I have (άϊ hέβ) = ἔχω. Ἐπίσης ἐνῶ στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα λέμε **«τὸ ρῆμα διαβάζω»**, στὴν ἀγγλικὴ λέμε **«the verb read»** (δε βερμπ ριντ), δηλαδὴ «τὸ ρῆμα διαβάζειν», κι ὄχι I read (άϊ ριντ) = διαβάζω.

Τὸ **be** λοιπὸν στὰ ἀγγλικὰ εἶναι ἀπαρέμφατο καὶ θὰ πῆ «εἶναι».

Ὁ Ἐνεστὼς τοῦ ρήματος **be** κάνει ἔτσι :

PRESENT
(πρέζεντ) =
ΕΝΕΣΤΩΣ

I	**am**	(άϊ αεμ)	=	ἐγὼ	εἶμαι
you	**are**	(γιοὺ αρ)	=	ἐσὺ	εἶσαι
he	**is**	(hι ιζ)	=	αὐτὸς	εἶναι
she	**is**	(chι ιζ)	=	αὐτὴ	εἶναι
it	**is**	(ιτ ιζ)	=	αὐτὸ	εἶναι
we	**are**	(ουἶ αρ)	=	ἐμεῖς	εἴμαστε
you	**are**	(γιοὺ αρ)	=	ἐσεῖς	εἶσθε
they	**are**	(δέϊ αρ)	=	αὐτοὶ	εἶναι

Παρατηρήσεις

1) Θὰ πρέπῃ νὰ ἔχετε ὑπ' ὄψη σας, ὅτι στὴν ἀγγλικὴ γλῶσσα μπαίνει πάντοτε τὸ ὑποκείμενο. Ἐνῶ δηλαδὴ στὴν ἑλληνικὴ λέμε «**εἶμαι**», στὴν ἀγγλικὴ θὰ ποῦμε ἀπαραίτητα «**I am**» (άϊ αεμ) = **ἐγὼ εἶμαι**. Τὸ **ἴδιο ἐνῶ** στὴν ἑλληνικὴ γλῶσσα λέμε «**εἶσαι**», στὴν ἀγγλικὴ **θὰ** ποῦμε «**you are**» (γιοὺ αρ) = ἐσὺ εἶσαι κ.λ.π. Τὸ ὑποκείμενο λοιπὸν μπαίνει πάντοτε στὴν ἀγγλικὴ γλῶσσα.

2) Στὸ τρίτο ἑνικὸ πρόσωπο ἔχουμε διαφορετικὸν τύπο γιὰ τὸ ἀρσενικὸ (he is), διαφορετικὸ γιὰ τὸ θηλυκὸ (she is) καὶ διαφορετικὸ γιὰ τὸ οὐδέτερο (it is). Οὐσιαστικὰ ὅμως τὸ ρῆμα δὲν ἀλλάζει. Μένει πάντα τὸ ἴδιο (is). Ἐκεῖνο ποὺ ἀλλάζει εἶναι ἡ ἀντωνυμία, ποὺ μπαίνει μπροστὰ στὸ ρῆμα (**he** is, **she** is, **it** is). Ὅπως εἴδατε καὶ πρωτύτερα, τὸ **it is** συντέμνεται στὴν καθημερινὴ ὁμιλία καὶ γίνεται **it's**.

3) Γιὰ τὸ τρίτο πληθυντικὸ πρόσωπο ἔχουμε ἑνιαῖο τύπο γιὰ ὅλα τὰ γένη. Δὲν ἀλλάζει δηλαδὴ οὔτε ἡ ἀντωνυμία. Ἔτσι ἔχουμε τὸν τύπο **they are** καὶ γιὰ τὸ ἀρσενικὸ καὶ γιὰ τὸ θηλυκὸ καὶ γιὰ τὸ οὐδέτερο. **They are** δηλαδὴ θὰ πῆ: **αὐτοὶ εἶναι**, **αὐτὲς εἶναι** καὶ **αὐτὰ εἶναι**.

4) Στὴν ἀγγλικὴ γλῶσσα δὲν χρησιμοποιεῖται ξεχωριστὸ δεύτερο ἑνικὸ πρόσωπο, ἀλλὰ χρησιμοποιεῖται στὴ θέση του πάντοτε τὸ δεύτερο πληθυντικό. Ἔτσι δεύτερο ἑνικὸ καὶ δεύτερο πληθυντικὸ πρόσωπο εἶναι πάντοτε τὰ ἴδια. **You are** λοιπὸν θὰ πῆ **ἐσὺ εἶσαι** καὶ **ἐσεῖς εἶσθε**. Ὑπάρχει κάποιος παλιὸς τύπος γιὰ τὸ δεύτερο ἑνικὸ πρόσωπο, ποὺ τὸν χρησιμοποιοῦσαν μόνο στὴν ποίηση καὶ τὸν βρίσκουμε καὶ στὴν Ἁγία Γραφή. Ἀλλ' αὐτὸς εἶναι ἄχρηστος στὰ σημερινὰ ἀγγλικά.

ΑΡΝΗΤΙΚΟΣ ΚΙ ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

Στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα, ἐκτὸς ἀπὸ τὸν κανονικὸ τύπο **«εἶμαι»**, τὸν **καταφατικό**, καθὼς λέμε, ἔχουμε κι ἄλλους δυὸ τύπους, τὸν **ἀρνητικὸ τύπο «δὲν εἶμαι»** καὶ τὸν **ἐρωτηματικὸ τύπο «εἶμαι;»**. Τὸ ἴδιο γίνεται καὶ στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα. Ἐνῶ ἔχουμε τὸν κανονικό, τὸν καταφατικὸ τύπο **I am** (ἄϊ αεμ) = εἶμαι, ἔχουμε καὶ τὸν ἀρνητικὸ τύπο **I am not** (ἄϊ αεμ νατ) = δὲν εἶμαι, καθὼς καὶ τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο **Am** I? (αεμ ἄϊ) = εἶμαι; Παρακάτω θὰ δῆτε, πῶς σχηματίζεται ὁ ἀρνητικὸς κι ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ ρήματος be.

Ἂς ποῦμε ὅμως πρὶν δυὸ λόγια γιὰ τὴν προφορὰ τῆς λέξεως **not** (νατ). Δὲν εἶναι οὔτε καθαρὸ **ο** οὔτε καθαρὸ **α**. Ἀλλὰ κάτι τὸ ἐνδιάμεσο, ποὺ πλησιάζει περισσότερο στὸ **α**. Γι' αὐτὸ καὶ σημειώσαμε τὴν προφορὰ τοῦ **not** μὲ «**ν**α**τ**». Τὸ **α** ὅμως θὰ προφερθῇ κάπως κλειστά. Γι' αὐτὸν τὸν φθόγγο (μεταξὺ α καὶ ο) χρησιμοποιοῦμε τὸ στοιχεῖο **α** (παχὺ α).

ΑΡΝΗΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

Ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ ρήματος be κάνει ἔτσι:

I	**am**	**not**	(ἄϊ αεμ νατ)	=	δὲν εἶμαι
you	**are**	**not**	(γιοὺ αρ νατ)	=	δὲν εἶσαι
he	**is**	**not**	(hι ιζ νατ)	=	αὐτὸς δὲν εἶναι
she	**is**	**not**	(chι ιζ νατ)	=	αὐτὴ δὲν εἶναι
it	**is**	**not**	(ιτ ιζ νατ)	=	αὐτὸ δὲν εἶναι
we	**are**	**not**	(out αρ νατ)	=	ἐμεῖς δὲν εἴμαστε
you	**are**	**not**	(γιοὺ αρ νατ)	=	ἐσεῖς δὲν εἶσθε
they	**are**	**not**	(δέῒ αρ νατ)	=	αὐτοὶ - αὐτὲς - αὐτὰ δὲν εἶναι

Παρατηρήσεις

1) Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ ρήματος be (καθὼς καὶ ὅλων τῶν ἄλλων βοηθητικῶν ρημάτων, ὅπως θὰ δοῦμε ἀργότερα), προσθέτουμε στὸν καταφατικό, δηλαδὴ στὸν κανονικὸ τύπο, τὴ λέξη not. Ἔτσι ἐνῶ ὁ καταφατικὸς τύπος κάνει I am, ὁ ἀρνητικὸς θὰ κάνῃ **I am not**. Προσέξτε ὅμως: Ἔτσι σχηματίζεται ὁ ἀρνητικὸς τύπος μόνο τοῦ ρήματος be (καὶ τῶν ἄλλων βοηθητικῶν), ὄχι ὅμως καὶ ὅλων τῶν

ἄλλων ρημάτων. Τὰ ἄλλα (μὴ βοηθητικὰ) ρήματα σχηματίζουν διαφορετικὰ τὸν ἀρνητικὸ τύπο. Ἀλλὰ γι' αὐτὰ θὰ μιλήσουμε ἀργότερα.

2) Στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα συχνὸ εἶναι τὸ φαινόμενο νὰ συντέμνωνται διάφορες λέξεις καὶ τύποι, ἰδιαίτερα στὴν καθημερινὴ ὁμιλία. Αὐτὸ βέβαια προσθέτει μιὰ κάποια δυσκολία στὴ γλώσσα, τουλάχιστον στὴν ἀρχή. Σιγὰ - σιγὰ ὅμως θὰ ἐξοικειωθῆτε καὶ μ' αὐτὲς τὶς συντμήσεις. Σήμερα σᾶς δίνω τοὺς συντετμημένους τύπους τοῦ ρήματος be στὴν ἀρνητικὴ μορφή: Ἀντὶ you are not (γιοὺ αρ νατ) θὰ συναντήσετε συχνὰ τὸν τύπο **you aren't** (γιοὺ ἀρεντ). Ἀντὶ he is not (hι ιζ νατ) θὰ συναντήσετε τὸν τύπο **he isn't** (hι ἴζεντ), ἀντὶ she is not (chι ιζ νατ) θὰ συναντήσετε τὸν τύπο **she isn't** (chι ἴζεντ) καὶ ἀντὶ it is not (ιτ ιζ νατ) τὸν τύπο **it isn't** (ιτ ἴζεντ). Ἐπίσης ἀντὶ τῶν τύπων we are not (ουΐ αρ νατ), you are not (γιοὺ αρ νατ) καὶ they are not (δέϊ αρ νατ) θὰ συναντήσετε ἀντίστοιχα τοὺς τύπους **we aren't** (ουΐ ἀρεντ), **you aren't** (γιοὺ ἀρεντ) καὶ (**they aren't** (δέϊ ἀρεντ). Στὴ σημασία βέβαια δὲν ὑπάρχει καμιὰ διαφορὰ ἀνάμεσα στοὺς ὁλοκληρωμένους καὶ στοὺς συντετμημένους τύπους.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

Ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ ρήματος be κάνει ἔτσι:

Am I?	(αεμ άϊ)	=	εἶμαι;
Are you?	(αρ γιοὺ)	=	εἶσαι;
Is he?	(ιζ hι)	=	εἶναι αὐτός;
Is she?	(ιζ chι)	=	εἶναι αὐτή;
Is it	(ιζ ιτ)	=	εἶναι αὐτό;
Are we?	(αρ ουΐ)	=	εἴμαστε ἐμεῖς;
Are you?	(αρ γιοὺ)	=	εἶσθε ἐσεῖς;
Are they?	(αρ δέϊ)	=	εἶναι αὐτοὶ - αὐτὲς — αὐτά;

Παρατηρήσεις

1) Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ ρήματος be (καθὼς καὶ ὅλων τῶν ἄλλων βοηθητικῶν ρημάτων, ὅπως θὰ δοῦμε ἀργότερα) ἀντιστρέφουμε τὸ ρῆμα μὲ τὸ ὑποκείμενο, δηλαδὴ πρῶτα βάζουμε τὸ ρῆμα κι ὕστερα τὸ ὑποκείμενο (τὴν ἀντωνυμία).

Ἔτσι ἐνῶ ὁ καταφατικὸς τύπος τοῦ ρήματος **be** κάνει **I am** (ἄϊ αεμ) = εἶμαι, ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος θὰ κάνῃ **Am I?** (αεμ ἄϊ) = εἶμαι ; κ.ο.κ. Καὶ πάλι σᾶς παρακαλῶ νὰ προσέξτε στὸ σημεῖο αὐτό, ὅτι μ' αὐτὸν τὸν τρόπο σχηματίζουν τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο **μόνο** τὸ ρῆμα be καὶ τὰ ἄλλα βοηθητικά. Ὅλα τὰ ἄλλα ὅμως (μὴ βοηθητικὰ) ρήματα σχηματίζουν μὲ διαφορετικὸν τρόπο τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο. Ἀλλὰ γι' αὐτὰ θὰ μιλήσουμε ἀργότερα.

2) Στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ ρήματος be δὲν ὑπάρχουν συντμήσεις. Εὐτυχῶς! Ὅλοι οἱ τύποι τοῦ ρήματος γράφονται καὶ προφέρονται ὁλόκληροι.

Ἐρωταποκρίσεις

Ἐρώτηση :
Who is this? (hou ιζ δις) = ποιὸς εἶναι αὐτός ;

Ἀπάντηση :
This is my father (δις ιζ μάϊ φάδερ) = αὐτὸς εἶναι ὁ πατέρας μου.

Ἐρώτηση :
Who is this? (hou ιζ δις) = ποιὰ εἶναι αὐτή ;

Ἀπάντηση :
This is my mother (δις ιζ μάϊ μάδερ) = αὐτὴ εἶναι ἡ μητέρα μου.

Ἐρώτηση :
What is this? (γουὸτ ιζ δις) = τί εἶναι αὐτό ;

Ἀπάντηση :
This is a telephone (δις ιζ ε τέλιφον) = αὐτὸ εἶναι ἕνα τηλέφωνο.

Ἐρώτηση :
What is this? (γουὸτ ιζ δις) = τί εἶναι αὐτό ;

Ἀπάντηση :
This is a ceiling (δις ιζ ε σίλιγκ) = αὐτὴ εἶναι μιὰ ὀροφὴ (ἕνα ταβάνι).

WHO - WHAT

Τὸ **who** (hou) εἶναι ἐρωτηματικὴ ἀντωνυμία καὶ σημαίνει ποιὸς - ποιὰ - ποιό. Χρησιμοποιεῖται γιὰ ὅλα τὰ γένη, ἀρσενικό, θηλυκὸ καὶ οὐδέτερο, ἀλλὰ μόνο γιὰ πρόσωπα. Οὐδέποτε χρησιμοποιεῖται τὸ who γιὰ πράματα, π.χ. :

Who is this? (hou ιζ δις) = ποιὸς εἶναι αὐτός ;
This is my father (δις ιζ μάϊ φάδερ) = αὐτὸς εἶναι ὁ πατέρας μου.

Who is that? (hou ιζ δαετ) = ποιά είναι εκείνη ;
That is my mother (δαετ ιζ μάϊ μάδερ) = εκείνη είναι ή μητέρα μου.

Τὸ **what** (γουὸτ) εἶναι κι αὐτὸ ἐρωτηματικὴ ἀντωνυμία καὶ μεταφράζεται «τί». Χρησιμοποιεῖται μόνο γιὰ πράματα κι οὐδέποτε γιὰ πρόσωπα, π.χ. :

What is this? (γουὸτ ιζ δις) = Τί εἶναι αὐτό ;
This is a watch (δις ιζ ε γουότch) = αὐτὸ εἶναι ἕνα ρολόϊ.

Ὡστόσο κατ' ἐξαίρεση ρωτᾶμε μὲ τὸ **what**, ὅταν θέλουμε νὰ μάθουμε τὸ ἐπάγγελμα ἢ τὴν ἰδιότητα ἑνὸς προσώπου.

Ἀνακεφαλαιώνοντας λοιπὸν λέμε, ὅτι τὸ **who** τὸ χρησιμοποιοῦμε, γιὰ νὰ ρωτήσουμε μόνο γιὰ πρόσωπα, ἐνῶ τὸ **what** τὸ χρησιμοποιοῦμε γιὰ νὰ ρωτήσουμε γιὰ πράματα καθὼς καὶ γιὰ τὸ ἐπάγγελμα ἢ τὴν ἰδιότητα ἑνὸς προσώπου. Ἔτσι ἔχουμε :

Who is this man? (hou ιζ δις μαεν) = ποιὸς εἶναι αὐτὸς ὁ ἄντρας ;
He is my brother (hι ιζ μάϊ μπράδερ) = αὐτὸς εἶναι ὁ ἀδελφός μου.
What is he? (γουὸτ ιζ hι) = τί εἶναι αὐτός ; (δηλαδὴ τί δουλειὰ κάνει ;)
He is a lawyer (hι ιζ ε λόγιερ) = αὐτὸς εἶναι δικηγόρος.
What is this? (γουὸτ ιζ δις) = τί εἶναι αὐτό ;
It is an envelope (ιτ ιζ εν ένβελοπ) = αὐτὸς εἶναι ἕνας φάκελλος.

ΑΡΙΘΜΟΙ

Number	(νάμπερ)	=	ἀριθμὸς
one	(ουὰν)	=	1
two	(του)	=	2
three	(θρι)	=	3
four	(φορ)	=	4
five	(φάϊβ)	=	5
six	(σιξ)	=	6
seven	(σεβ'ν)	=	7
eight	(έϊτ)	=	8
nine	(νάϊν)	=	9
ten	(τεν)	=	10

eleven	(ιλέβ'ν)	=	11
twelve	(τουὲλβ)	=	12
thirteen	(θερτὶν)	=	13
fourteen	(φορτὶν)	=	14
fifteen	(φιφτὶν)	=	15
sixteen	(σιξτὶν)	=	16
seventeen	(σεβεντὶν)	=	17
eighteen	(εϊτὶν)	=	18
nineteen	(ναϊντὶν)	=	19
twenty	(τουέντι)	=	20

VOCABULARY

father	(φάδερ)	=	πατέρας
mother	(μάδερ)	=	μητέρα
brother	(μπράδερ)	=	ἀδελφὸς
sister	(σίστερ)	=	ἀδελφὴ
telephone	(τέλιφον)	=	τηλέφωνο
darling	(ντάρλιγκ)	=	ἀγαπημένος - η - ο
water	(γουώτερ)	=	νερὸ
wine	(γουάϊν)	=	κρασὶ
kiss	(κις)	=	φιλὶ
bread	(μπρεντ)	=	ψωμὶ
nice	(νάϊς)	=	ὄμορφος - η - ο (χαριτωμένος)
copybook	(κάπι μπουκ)	=	τετράδιο
ink	(ινκ)	=	μελάνη
envelope	(ένβελοπ)	=	φάκελλος (ἀλληλογραφίας)
floor	(φλόορ)	=	πάτωμα
ceiling	(σίλιγκ)	=	ὀροφὴ
ruler	(ρούλερ)	=	χάρακας
wall	(γουὼλ)	=	τοῖχος
clock	(κλωκ)	=	ρολόϊ τοίχου
watch	(γουώτch)	=	ρολόϊ χεριοῦ ἢ τσέπης
light	(λάϊτ)	=	φῶς
blackboard	(μπλαὺκμπορντ)	=	μαυροπίνακας
corner	(κόρνερ)	=	γωνία

page	(πέϊντj)	=	σελίδα
paper	(πέϊπερ)	=	χαρτὶ
newspaper	(νιουζπέϊπερ)	=	ἐφημερίδα
where	(γουὲρ)	=	ποῦ
teacher	(τίτchερ)	=	δάσκαλος, δασκάλα
student	(στιούντεντ)	=	σπουδαστής, φοιτητὴς
pupil	(πιούπιλ)	=	μικρὸς μαθητὴς
school	(σκουλ)	=	σχολεῖο

EXERCISE 12

Μετατρέψτε στὸν ἀρνητικὸ τύπο τὶς παρακάτω προτάσεις, π.χ.:

This is a pen - This is not a pen.

This is a pen. That is a pen. This is a chair. That is a chair. This is a desk. That is a desk. This is a ruler. That is a ruler. This is an exercise. That is an exercise. This is a wall. That is a wall. This is a pencil. That is a pencil. This is a door. That is a door. This is a window. That is a window. This is a blackboard. That is a blackboard.

EXERCISE 13

Μετατρέψτε στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τὶς προτάσεις τῆς προηγουμένης ἀσκήσεως, π.χ.:

This is a pen—Is this a pen?

EXERCISE 14

Μετατρέψτε τὶς παρακάτω φράσεις σὲ ἐρωτήσεις καὶ ἀρνήσεις, π.χ.:

This is a book — This is not a book — Is this a book?

This is a book. This is my mother. That is my father. This is the room. This is an umbrella. That is a piece of chalk. This is a text. That is an exercise. That is an eraser. This is a wall.

EXERCISE 15

Ἀπαντῆστε στὶς παρακάτω ἐρωτήσεις καταφατικὰ (μὲ τὸ ναὶ) κι ἀρνητικὰ (μὲ τὸ ὄχι), π.χ.:

Is this a classroom?— Yes, it is a classroom — No, it is not a classroom.

Is this a classroom? Is that a map? Is that a picture? Is this my father? Is this my brother? Is that my sister? Is that a desk? Is this a pencil? Is that a telephone? Is this an eraser?

EXERCISE 16

Σχηματίστε ἐρωτήσεις κι ἀπαντήσεις μὲ τὴν καθεμιὰ ἀπὸ τὶς παρακάτω λέξεις χρησιμοποιώντας ἀνάλογα τὸ who ἢ τὸ what, π.χ.:

father
Who is this? This is my father.
pencil
What is this? This is a pencil.

Father, pencil, newspaper, brother, teacher, ruler, sister, John, wine, water, map, bread, window, Mary, Mr. White, door.

ΜΕΡΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΡΙΘΜΟΥΣ

1) **One** (ουάν) θὰ πῆ ἕνας - μία - ἕνα. Τὸ συναντήσαμε πρὶν ἀπὸ λίγο, ὅταν μάθαμε τοὺς ἀριθμοὺς ἀπὸ 1 ἕως 20.

Τὸ **one** εἶναι ἀμετάβλητο καὶ γιὰ τὰ τρία γένη. Λέμε δηλαδή: one man, one sister, one pencil κ.λ.π.

Δὲν πρέπει ὅμως νὰ κάνετε σύγχυση ἀνάμεσα στὸ **a** (ἀόριστο ἄρθρο) καὶ στὸ **one** (ἀριθμητικό).

Τὸ **one** εἶναι ἀριθμητικὸ καὶ θὰ πῆ, καθὼς εἴδαμε, **ἕνας - μία - ἕνα.** Δηλαδὴ ὄχι δύο οὔτε τρία, **ἀλλὰ ἕνα**, π.χ.:

One book (ουὰν μπουκ) = ἕνα βιβλίο (ὄχι δύο οὔτε τρία βιβλία, ἀλλὰ **ἕνα**).

Ἀντίθετα **a** book (ε μπουκ) = ἕνα κάποιο βιβλίο. Δηλαδή, ὅταν λέμε a book, δὲν θέλουμε νὰ δείξουμε τὸν ἀριθμὸ **ἕνα**, ἀλλὰ θέλουμε νὰ δείξουμε, πὼς δὲν μιλᾶμε γιὰ κάποιο συγκεκριμένο βιβλίο, μὰ ἀόριστα γιὰ κάποιο ὁποιοδήποτε βιβλίο.

2) **Two books** (του μπουξ) = δυὸ βιβλία. **Two** θὰ πῆ **δυό.** Ἀλλὰ **too** (του) θὰ πῆ καὶ **ὑπερβολικά**, πάρα πολύ. Ἀκόμη **to** (του) εἶναι πρόθεση καὶ θὰ πῆ **πρός, εἰς.** Εἶναι λοιπὸν ζήτημα ὀρθογραφίας. Γιατί, ὅπως εἴδαμε, μὲ τὴν κάθε γραφὴ ἡ λέξη ἀποκτᾶ καὶ διαφορετικὴ σημασία.

Νὰ μερικὰ παραδείγματα, γιὰ νὰ τὸ καταλάβετε καλύτερα:

two oranges (του όριντjιζ) = δυὸ πορτοκάλια.
I go **to** school (ἀϊ γκόου του σκουλ) = πηγαίνω στὸ σχολεῖο.
It is **too** nice (ιτ ιζ του νάϊς) = εἶναι ὑπερβολικὰ χαριτωμένο.

ON, IN, UNDER, NEAR

Οἱ λέξεις **on**, **in**, **under** καὶ **near** εἶναι προθέσεις.

Τὸ **on** (ον) χρησιμοποιοῦμε, γιὰ νὰ δείξουμε, πὼς ἕνα πρᾶμα βρίσκεται **πάνω** σ' ἕνα ἄλλο κι ἀκουμπάει, ἐφάπτεται. Δείχνει δηλαδὴ σχέση ἐπαφῆς κι ὄχι ὕψους, π.χ.:

The book is on the desk (δε μπουκ ιζ ον δε ντεσκ) = τὸ βιβλίο εἶναι ἐπάνω στὸ θρανίο (κι ἀκουμπάει).

The picture is on the wall (δε πίκτcher ιζ ον δε γουὸλ) = ἡ εἰκόνα εἶναι ἐπάνω στὸν τοῖχο (κι ἀκουμπάει).

The light is on the ceiling (δε λάϊτ ιζ ον δε σίλιγκ) = τὸ φῶς εἶναι ἐπάνω στὴν ὀροφή.

Στὸ τελευταῖο μάλιστα παράδειγμα, βλέπουμε καθαρά, ὅτι ἡ πρόθεση **on** δὲν δείχνει ὕψος, ἀλλὰ ἐπαφή. Τὸ φῶς ἀκουμπάει στὴν ὀροφή, ἀλλὰ δὲν εἶναι ψηλότερα. Ἴσα - ἴσα ποὺ εἶναι χαμηλότερα. Ὡστόσο χρησιμοποιοῦμε τὴν πρόθεση **on**, γιατὶ ἀκουμπάει στὴν ὀροφή.

Τὴν πρόθεση **in** (ιν) τὴν χρησιμοποιοῦμε, γιὰ νὰ δείξουμε, ὅτι ἕνα πρᾶμα βρίσκεται **μέσα** σ' ἕνα ἄλλο, π.χ.:

The desk is in the classroom (δε ντεσκ ιζ ιν δε κλάσρουμ) = τὸ θρανίο εἶναι μέσα στὴν αἴθουσα διδασκαλίας.

The pencil is in the box (δε πενσ'λ ιζ ιν δε μποξ) = τὸ μολύβι εἶναι μέσα στὸ κουτί.

Ἡ πρόθεση **under** (άντερ) δείχνει, πὼς κάτι βρίσκεται **κάτω** ἀπὸ κάτι ἄλλο. Δηλαδὴ ἡ πρόθεση **under** δείχνει σχέση ὕψους, π.χ.:

The book is under the table (δε μπουκ ιζ άντερ δε τέϊμπ'λ) = τὸ βιβλίο εἶναι κάτω ἀπὸ τὸ τραπέζι.

The teacher is under the ceiling (δε τίchep ιζ άντερ δε σίλιγκ) = ὁ δάσκαλος εἶναι κάτω ἀπὸ τὴν ὀροφή.

Τέλος ἡ πρόθεση **near** (νίερ) δείχνει, πὼς κάτι βρίσκεται **κοντὰ** σὲ κάτι ἄλλο. Δείχνει δηλαδὴ ἀπόσταση, π.χ.:

The desk is near the wall (δε ντεσκ ιζ νίερ δε γουὸλ) = τὸ θρανίο εἶναι κοντὰ στὸν τοῖχο.

Συνοψίζοντας παραθέτουμε μερικὰ παραδείγματα, γιὰ νὰ γίνουν αὐτὰ περισσότερο κατανοητά :

Where is the book? (γουὲρ ιζ δε μπουκ) = ποῦ εἶναι τὸ βιβλίο;

The book is on the desk (δε μπουκ ιζ ον δε ντεσκ) = τὸ βιβλίο εἶναι ἐπάνω στὸ θρανίο.

Where is the blackboard? (γουὲρ ιζ δε μπλαέκμπορντ) = ποῦ εἶναι ὁ μαυροπίνακας ;

The blackboard is on the wall (δε μπλαέκμπορντ ιζ ον δε γουὼλ) = ὁ μαυροπίνακας εἶναι ἐπάνω στὸν τοῖχο.

Where is the table? (γουὲρ ιζ δε τέϊμπ'λ) = ποῦ εἶναι τὸ τραπέζι ;

The table is in the room (δε τέϊμπ'λ ιζ ιν δε ρουμ) = τὸ τραπέζι εἶναι μέσα στὸ δωμάτιο.

Where is the chair? (γουὲρ ιζ δε τchερ) = ποῦ εἶναι ἡ καρέκλα ;

The chair is in the corner (δε τchερ ιζ ιν δε κόρνερ) = ἡ καρέκλα εἶναι μέσα στὴ γωνία.

Where is the desk? (γουὲρ ιζ δε ντεσκ) = ποῦ εἶναι τὸ θρανίο (ἢ τὸ γραφεῖο) ;

The desk is under the ceiling (δε ντεσκ ιζ άντερ δε σίλιγκ) = τὸ γραφεῖο εἶναι κάτω ἀπὸ τὴν ὀροφή.

Where is the chair? (γουὲρ ιζ δε τchερ) = ποῦ εἶναι ἡ καρέκλα ;

The chair is near the window (δε τchερ ιζ νίερ δε γουΐντωου) = ἡ καρέκλα εἶναι κοντὰ στὸ παράθυρο.

ΕΚΦΡΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗΣ ΖΩΗΣ

How are you? (háου αρ γιοὺ) = πῶς εἶσθε ;
How do you do? (háου ντου γιοὺ ντου) = τί κάνετε;
Fine (φάϊν) = καλὰ
Very well, thank you (βέρι γουὲλ, θενκ γιοὺ) = πολὺ καλά, εὐχαριστῶ.

TEXT

My school

This is my school. My classroom is in the school. The teacher is in the school. The student and the teacher are in the school.

Is this a box? Yes, it is a box. Is that a ceiling? Yes, it is a ceiling. Is this a desk? No, it is not a desk, it is a blackboard. Is this an eraser? No, it isn't an eraser, it is a ruler. Is that a wall? No, it is not a wall, it is a floor. Is that a picture? No, it is not a picture, it is a map.

Is the notebook on the desk? Yes, the notebook is on the desk. Is the piece of chalk on the table? Yes, the piece of chalk is on the table. Is the name on the blackboard? No, the name is not on the blackboard. The exercise is on the blackboard. The name is on page two.

Is the envelope in the box? No, the envelope is not in the box. It is under the box. Where is the umbrella? The umbrella is in the corner. Where is the banana? The banana is near the orange.

Who is this man? He is John Smith. What is he? He is a lawyer.

TRANSLATION

Τὸ σχολεῖο μου.

Αὐτὸ εἶναι τὸ σχολεῖο μου. Ἡ τάξη μου εἶναι μέσα στὸ σχολεῖο. Ὁ δάσκαλος εἶναι μέσα στὸ σχολεῖο. Ὁ μαθητὴς κι ὁ δάσκαλος εἶναι μέσα στὸ σχολεῖο.

Εἶναι αὐτὸ ἕνα κουτί; Ναί, αὐτὸ εἶναι ἕνα κουτί. Εἶναι ἐκεῖνο μιὰ ὀροφή; Ναί, εἶναι μιὰ ὀροφή. Εἶναι αὐτὸ ἕνα θρανίο; Ὄχι, δὲν εἶναι ἕνα θρανίο, εἶναι ἕνας μαυροπίνακας. Εἶναι αὐτὸ μιὰ σβηστήρα; Ὄχι, δὲν εἶναι (μιὰ) σβηστήρα, εἶναι (ἕνας) χάρακας. Εἶναι ἐκεῖνο ἕνας τοῖχος; Ὄχι δὲν εἶναι (ἕνας) τοῖχος, εἶναι (ἕνα) πάτωμα. Εἶναι ἐκεῖνο μιὰ εἰκόνα; Ὄχι δὲν εἶναι μιὰ εἰκόνα, εἶναι ἕνας γεωγραφικὸς χάρτης.

Εἶναι τὸ τετράδιο ἐπάνω στὸ θρανίο; Ναί, τὸ τετράδιο εἶναι ἐπάνω στὸ θρανίο. Εἶναι τὸ κομμάτι κιμωλίας ἐπάνω στὸ τραπέζι; Ναί, τὸ κομμάτι κιμωλίας εἶναι ἐπάνω στὸ τραπέζι. Εἶναι τὸ ὄνομα ἐπάνω στὸν μαυροπίνακα; Ὄχι, τὸ ὄνομα δὲν εἶναι ἐπάνω στὸν μαυροπίνακα. Ἡ ἄσκηση εἶναι ἐπάνω στὸν μαυροπίνακα. Τὸ ὄνομα εἶναι στὴ σελίδα δύο.

Εἶναι ὁ φάκελλος μέσα στὸ κουτί; Ὄχι ὁ φάκελλος δὲν εἶναι μέσα στὸ κουτί. Εἶναι κάτω ἀπὸ τὸ κουτί. Ποῦ εἶναι ἡ ὀμπρέλλα; Ἡ ὀμπρέλλα εἶναι

μέσα στὴ γωνία. Ποῦ εἶναι ἡ μπανάνα; Ἡ μπανάνα εἶναι κοντὰ στὸ πορτοκάλι.

Ποιὸς εἶναι αὐτὸς ὁ ἄντρας; Εἶναι ὁ Τζὼν Σμὶθ. Τὶ εἶναι αὐτός; Εἶναι δικηγόρος.

IDIOMS

(ἰντιομζ) =

ΙΔΙΩΜΑΤΙΣΜΟΙ·

Idiom (ἰντιομ) = ἰδιωματισμὸς λέγεται μιὰ ἔκφραση, ποὺ δὲν ὑπακούει σὲ κανέναν κανόνα, ἀλλὰ λέγεται ἔτσι, γιατὶ ἔτσι ἐπεκράτησε μὲ τὴ συνήθεια.

Τέτοιους ἰδιωματισμοὺς ἔχουμε πολλοὺς στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα. Ἂς μάθουμε σήμερα δύο ἀπ' αὐτούς :

on page = στὴ σελίδα. Μὲ τὴ λέξη **page** (πέϊντj) = σελίδα μπαίνει πάντοτε ἡ πρόθεση on. Οἱ Ἄγγλοι δηλαδὴ λένε on page two (ον πέϊντj του) = ἐπάνω στὴ σελίδα δύο κι ὄχι ἁπλῶς «στὴ σελίδα δύο», ὅπως λέμε ἐμεῖς στὴ γλώσσα μας.

In the corner (ιν δε κόρνερ) = στὴ γωνία. Μὲ τὴ λέξη **corner**, ποὺ θὰ πῆ «γωνία», μπαίνει ἡ πρόθεση **in**. Οἱ Ἄγγλοι δηλαδὴ λένε **in the corner** (ιν δε κόρνερ) = μέσα στὴ γωνία κι ὄχι ἁπλῶς «στὴ γωνία», ὅπως λέμε ἐμεῖς στὴ γλώσσα μας.

Προσέξτε ὅμως. Ὁ ἰδιωματισμὸς **in the corner** χρησιμοποιεῖται, ὅταν ἡ γωνία εἶναι κοίλη κι ὄχι κυρτή, ὅταν δηλαδὴ ἡ γωνία εἶναι ἐσωτερικὴ δωματίου κι ὄχι ἐξωτερική. Στὴ δεύτερη περίπτωση χρησιμοποιοῦνται ἄλλες προθέσεις, ὅπως θὰ δοῦμε ἀργότερα.

EXERCISE 17

Μετατρέψτε τὶς παρακάτω προτάσεις στὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο, π.χ. :

The picture is on the wall—The picture is not on the wall—Is the picture on the wall?

The picture is on the wall. The pen is in the desk. The light is on the ceiling. The light is under the ceiling. The umbrella is in the corner.

The apple is on the table. The telephone is near the window. The ruler is on the floor. The notebook is on the desk. The chair is in the classroom. The key is in the door. The clock is on the wall.

EXERCISE 18

'Απαντῆστε στὶς ἐρωτήσεις, π.χ. :

Where is the light?—The light is on the ceiling.

Where is the light? Where is the umbrella? Where is the pencil? Where is the map? Where is the key? Is the clock on the wall? Is the chair on the floor? Is the name in the notebook? Is the exercise on the blackboard? Is the text on page seven? Is the piece of chalk on the desk?

EXERCISE 19

Συμπληρῶστε τὰ κενὰ μὲ μιὰ ἀπὸ τὶς προθέσεις on, in, under, near, π.χ. :

The picture is ..... the wall—The picture is **on** the wall.

The picture is ..... the wall. Mr Smith is ..... the classroom. The banana is ..... the table. Is the ruler ..... the chair? The exercise is ..... the notebook. Is the telephone ..... desk? Is the apple ..... the table? Are the pencil and the pen ..... the envelope? John and Mary are ..... the classroom. The umbrella is ..... the corner.

EXERCISE 20

Γράψτε μιὰ φράση μὲ τὸ κάθε ἑνικὸ πρόσωπο τοῦ 'Ενεστῶτα τοῦ ρήματος be (στὸν καταφατικὸ τύπο), π.χ. :

I am: I am a teacher = ἐγὼ εἶμαι (ἕνας) δάσκαλος.

EXERCISE 21

Γράψτε ἀπὸ μιὰ φράση μὲ τὸ κάθε ἑνικὸ πρόσωπο τοῦ 'Ενεστῶτα τοῦ ρήματος be, ἀφοῦ πρῶτα τὸ μετατρέψτε στὸν ἀρνητικὸ τύπο, π.χ. :

I am: I am not. I am not a father = δὲν εἶμαι (ἕνας) πατέρας.

EXERCISE 22

Γράψτε ἀπὸ μιὰ φράση μὲ τὸ κάθε ἑνικὸ πρόσωπο τοῦ 'Ενεστώτα τοῦ ρήματος be, ἀφοῦ πρῶτα τὸ μετατρέψτε στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο, π.χ.:

I am: Am I? Am I a student? = εἶμαι ἐγὼ (ἕνας) σπουδαστής;

EXERCISE 23

'Απαντῆστε στὶς ἐρωτήσεις, π.χ.:

What are you? — I am a teacher.

What are you? Who are you? Are you a father? Is she a mother? Is George a pupil? Is Betty a student? Are you a mother? Am I a teacher? Are you a brother? Are you a sister?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 12

This is a pen	—	This is not a pen.
That is a pen	—	That is not a pen.
This is a chair	—	This is not a chair.
That is a chair	—	That is not a chair.
This is a desk	—	This is not a desk.
That is a desk	—	That is not a desk.
This is ruler	—	This is not a ruler.
That is a ruler	—	That is not a ruler.
This is a exercise	—	This is not an exercise.
That is an exercise	—	That is not an exercise.
This is a wall	—	This is not a wall.
That is a wall	—	That is not a wall.
This is a pencil	—	This is not a pencil.
That is a pencil	—	That is not a pencil.
This is a door	—	This is not a door.
That is a door	—	That is not a door.
This is a window	—	This is not a window.
That is a window	—	That is not a window.
This is a blackboard	—	This is not a blackboard.
That is a blackboard	—	That is not a blackboard.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 13

This is a pen	—	Is this a pen?
That is a pen	—	Is that a pen?
This is a chair	—	Is this a chair?
That is a chair	—	Is that a chair?
This is a desk	—	Is this a desk?

That is a desk	—	Is that a desk?
This is a ruler	—	Is this a ruler?
That is a ruler	—	Is that a ruler?
This is an exercise	—	Is this an exercise?
That is an exercise	—	Is that an exercise?
This is a wall	—	Is this a wall?
That is a wall	—	Is that a wall?
This is a pencil	—	Is this a pencil?
That is a pencil	—	Is that a pencil?
This is a door	—	Is this a door?
That is a door	—	Is that a door?
This is a window	—	Is this a window?
That is a window	—	Is that a window?
This is a blackboard	—	Is this a blackboard?
That is a blackboard	—	Is that a blackboard?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 14

This is a book — This is not a book — Is this a book?
This is my mother — This is not my mother — Is this my mother?
That is my father — That is not my father — Is that my father?
This is the room — This is not the room — Is this the room?
This is an umbrella — This is not an umbrella— Is this an umbrella?
That is a piece of chalk — That is not a piece of chalk — Is that a piece of chalk?
This is a text — This is not a text — Is this a text?
That is an exercise — That is not an exercise — Is that an exercise?
That is an eraser — That is not an eraser — Is that an eraser?
This is a wall — This is not a wall — Is this a wall?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 15

Is this a classroom? — Yes, it is a classroom — No, it is not a classroom.
Is that a map? — Yes, it is a map — No, it is not a map.
Is that a picture? — Yes, it is a picture — No, it is not a picture.
Is this my father? — Yes, it is my father — No, it is not my father.
Is this my brother? — Yes, it is my brother — No, it is not my brother.
Is that my sister? — Yes, it is my sister — No, it is not my sister.
Is that a desk? — Yes, it is a desk — No, it is not a desk.

Is this a pencil? – Yes, it is a pencil — No, it is not a pencil.
Is that a telephone?-Yes, it is a telephone — No, it is not a telephone.
Is this an eraser? — Yes, it is an eraser — No, it is not an eraser.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 16

father	—	Who is this?	—	This is my father.
pencil	—	What is this?	—	This is a pencil.
newspaper	—	What is this?	—	This is a newspaper.
brother	—	Who is this?	—	This is my brother.
teacher	—	What is this?	—	This is a teacher.
ruler	—	What is this?	—	This is a ruler.
sister	—	Who is this?	—	This is my sister.
John	—	Who is this?	—	This is John.
wine	—	What is this?	—	This is the wine.
water	—	What is this?	—	This is the water.
map	—	What is this?	—	This is a map.
bread	—	What is this?	—	This is the bread.
window	—	What is this?	—	This is a window.
Mary	—	Who is this?	—	This is Mary.
Mr. White	—	Who is this?	—	This is Mr. White.
door	—	What is this?	—	This is a door.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 17

The picture is on the wall — The picture is not on the wall — Is the picture on the wall?

The pen is in the desk — The pen is not in the desk — Is the pen in the desk?

The light is on the ceiling — The light is not on the ceiling — Is the light on the ceiling?

The light is under the ceiling — The light is not under the ceiling — Is the light under the ceiling?

The umbrella is in the corner — The umbrella is not in the corner — Is the umbrella in the corner?

The apple is on the table — The apple is not on the table -- Is the apple on the table?

The telephone is near the window — The telephone is not near the

window — Is the telephone near the window?
The ruler is on the floor — The ruler is not on the floor — Is the ruler on the floor?
The notebook is on the desk — The notebook is not on the desk — Is the notebook on the desk?
The chair is in the classroom — The chair is not in the classroom — Is the chair in the classroom?
The key is in the door — The key is not in the door — Is the key in the door?
The clock is on the wall — The clock is not on the wall — Is the clock on the wall?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 18

Where is the light?	—	The light is on the ceiling.
Where is the umbrella?	—	The umbrella is in the corner.
Where is the pencil?	—	The pencil is on the desk.
Where is the map?	—	The map is on the wall.
Where is the key?	—	The key is in the door.
Is the clock on the wall?	—	Yes, the clock is on the wall.
Is the chair on the floor?	—	Yes, the chair is on the floor.
Is the name in the notebook?	—	Yes, the name is in the notebook.
Is the exercise on the blackboard?	—	Yes, the exercise is on the blackboard.
Is the text on page seven?	—	Yes, the text is on page seven.
Is the piece of chalk on the desk?	—	Yes, the piece of chalk is on the desk.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 19

The picture is **on** the wall — Mr. Smith is **in** the classroom — The banana is **on** the table — Is the ruler **near** the chair? — The exercise is **in** the notebook — Is the telephone **under** the desk? — Is the apple **on** the table? — Are the pencil and the pen **in** the envelope? John and Mary are **in** the classroom — The umbrella is **in** the corner.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 20

I am — I am a teacher = ἐγὼ εἶμαι ἕνας δάσκαλος.
you are — You are a student = ἐσὺ εἶσαι ἕνας μαθητής.

He is — he is a father = αὐτὸς εἶναι ἕνας πατέρας.
She is — she is a sister = αὐτὴ εἶναι μιὰ ἀδελφή.
It is — It is a school = αὐτὸ εἶναι ἕνα σχολεῖο.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 21

I am — I am not — I am not a teacher = δὲν εἶμαι ἕνας δάσκαλος.
You are — You are not — You are not a brother=δὲν εἶσαι ἕνας ἀδελφός.
He is — He is not — He is not a father = αὐτὸς δὲν εἶναι ἕνας πατέρας.
She is — She is not — She is not a mother = αὐτὴ δὲν εἶναι μιὰ μητέρα.
It is — It is not — It is not a telephone = αὐτὸ δὲν εἶναι ἕνα τηλέφωνο.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 22

I am — Am I? — Am I a pupil? = εἶμαι ἕνας μαθητής;
You are — Are you? — Are you a student? = εἶσαι ἕνας σπουδαστής;
He is — Is he? Is he a teacher? = Εἶναι αὐτὸς ἕνας δάσκαλος;
She is — Is she? — Is she a mother? = εἶναι αὐτὴ μιὰ μητέρα;
It is — Is it? — Is it an eraser? = εἶναι αὐτὸ μιὰ σβηστήρα;

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 23

What are you? — I am a teacher.
Who are you? — I am George Johnson.
Are you a father? — Yes, I am a father.
Is she a mother? — No, she is not a mother.
Is George a pupil? — No, George is not a pupil.
Is Betty a student? — Yes, Betty is a student.
Are you a mother? — No, I am not a mother.
Am I a teacher? — Yes, you are a teacher.
Are you a brother? — Yes, I am a brother.
Are you a sister? — No, I am not a sister.

THE DAYS OF THE WEEK

(δε ντέϊζ οφ δε γουϊκ) =

ΟΙ ΜΕΡΕΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ

Sunday	(σάντι)	=	Κυριακὴ
Monday	(μάντι)	=	Δευτέρα
Tuesday	(τιούζντι)	=	Τρίτη
Wednesday	(ουένζντι)	=	Τετάρτη
Thursday	(θέρσντι)	=	Πέμπτη
Friday	(φράϊντι)	=	Παρασκευὴ
Saturday	(σάτερντι)	=	Σάββατο

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

Ἐρώτηση :

What day is today (γουὸτ ντέϊ ιζ τουντέϊ) = Τί μέρα εἶναι σήμερα;

Ἀπάντηση :

Today is Monday (τουντέϊ ιζ μάντι) = Σήμερα εἶναι Δευτέρα.

Ἐρώτηση :

Is today Sunday? (ιζ τουντέϊ σάντι) = Εἶναι σήμερα Κυριακή;

Ἀπάντηση :

No, it is not Sunday, it's Monday (νόου, ιτ ιζ νατ σάντι, ιτ'ς μάντι) = ὄχι, δὲν εἶναι Κυριακή, εἶναι Δευτέρα.

Παρατήρηση γιὰ τὴν προφορὰ :

Οἱ Ἀμερικανοὶ προφέρουν συνήθως σάντεϊ ἀντὶ σάντι, μάντεϊ ἀντὶ μάντι, τιούζντεϊ ἀντὶ τιούζντι κ.ο.κ. Δὲν εἶναι βέβαια λάθος.

Στὴν ὀρθόδοξη ὅμως ἀγγλικὴ προφορὰ ὁ κανόνας εἶναι ὁ ἑξῆς:

Ἡ λέξη **day** = ἡμέρα προφέρεται «ντέϊ»

Ἡ λέξη **today** = σήμερα προφέρεται «τουντέϊ».

Στὶς ὑπόλοιπες ὅμως σύνθετες λέξεις μὲ τὸ **day**, στὶς ὁποῖες ἡ λέξη **day** εἶναι τὸ δεύτερο συνθετικό, δηλαδὴ τὸ δεύτερο κομμάτι ἀπὸ τὴ σύνθετη λέξη, τὸ — **day** προφέρεται σὰν **ντι** (τὸ ι μακρόν). Ἔτσι ἔχουμε :

Monday	(μάντι)	=	Δευτέρα
Thursday	(θέρσντι)	=	Πέμπτη
Yesterday	(γιέστερντι)	=	χθὲς

Όπως είπαμε όμως, θά τ'ακούσετε —καί μάλιστα συχνότερα— καί μέ τόν άμερικανικό τρόπο, δηλαδή μάντεϊ, θέρσντεϊ, γιέστερντεϊ, χωρίς αυτό νά είναι λάθος.

Ο ΠΛΗΘΥΝΤΙΚΟΣ ΤΩΝ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΩΝ

ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΑΣ

Γιά νά σχηματίσουμε στήν άγγλική γλώσσα τόν πληθυντικόν άριθμό τών ουσιαστικών, προσθέτουμε ένα s στόν ενικόν άριθμό, π.χ.:

The book = τό βιβλίο — The books = τά βιβλία

desk	—	**desks**	(ντεσκς)
ruler	—	**rulers**	(ρούλερζ)
floor	—	**floors**	(φλορζ)

Υπάρχουν ωστόσο κι άλλοι ειδικώτεροι κανόνες, καθώς κι ουσιαστικά πού σχηματίζουν εντελώς ανώμαλα τόν πληθυντικό. Άλλά μ' αυτά θ' άσχοληθούμε αργότερα.

ΠΛΗΘΥΝΤΙΚΟΣ ΤΟΥ THIS ΚΑΙ ΤΟΥ THAT

Όπως έχετε μάθει, οί λέξεις **this** καί **that** είναι δεικτικές άντωνυμίες. Καί τό μέν **this** χρησιμοποιεῖται γιά πράματα, πού είναι κοντά (αυτός - αυτή -αυτό), τό δέ **that** γιά πράματα πού είναι μακριά (έκεῖνος - εκείνη - εκεῖνο).

Ό πληθυντικός τοῦ **this** κάνει **these** (διήζ) = αυτοί - αυτές - αυτά. Προσέξτε τή διαφορά τοῦ **this** καί τοῦ **these** στήν προφορά. Τό **this** (ενικός άριθμός) προφέρεται **δις** καί θά πῆ «αυτός - αυτή - αυτό». Τό **these** (πληθυντικός άριθμός) προφέρεται διήζ (παρατεταμένο ι) καί θά πῆ «έκεῖνος - εκείνη - εκεῖνο». Οί τύποι **this** καί **these** είναι κοινοί καί γιά τά τρία γένη. Δέν άλλάζουν δηλαδή στό άρσενικό, στό θηλυκό καί στό ουδέτερο. Μόνο κατ' άριθμόν άλλάζουν (this — these).

Ό πληθυντικός τοῦ that κάνει those (δόουζ) = έκεῖνοι - έκεῖνες-έκεῖνα.

Καί οί τύποι **that** καί **those** είναι κοινοί καί γιά τά τρία γένη. Δέν άλλάζουν δηλαδή ούτε στό άρσενικό, ούτε στό θηλυκό, ούτε στό ουδέτερο. Μόνο κατ' άριθμόν άλλάζουν κι αυτοί (that - those).

Νὰ τώρα λοιπὸν μερικὰ παραδείγματα, γιὰ νὰ τὰ καταλάβετε καλύτερα:

this book	(δις μπουκ)	=	αὐτὸ τὸ βιβλίο
that book	(δαετ μπουκ)	=	ἐκεῖνο τὸ βιβλίο
these books	(διὴζ μπουκς)	=	αὐτὰ τὰ βιβλία
those books	(δόουζ μπουκς)	=	ἐκεῖνα τὰ βιβλία.

VOCABULARY

and	(εντ)	=	καὶ
iron	(άϊρον)	=	τὸ σίδερο (τὸ μέταλλο)
iron	(άϊρον)	=	σιδερένιος - α - ο
gold	(γκολντ)	=	τὸ χρυσάφι (τὸ μέταλλο)
gold	(γκολντ)	=	χρυσὸς-ὴ-ὸ
calendar	(καέλενταρ)	=	τὸ ἡμερολόγιο
day	(ντέϊ)	=	ἡ ἡμέρα
week	(γουΐκ)	=	ἡ ἑβδομάδα
month	(μάνθ)	=	ὁ μήνας
year	(γιρ)	=	τὸ ἔτος
word	(γουέρντ)	=	ἡ λέξη
sentence	(σέντενς)	=	ἡ πρόταση, ἡ φράση
or	(ορ)	=	ἢ (διαζευκτικὸ)
today	(τουντέϊ)	=	σήμερα
yesterday	(γιέστερντιι)	=	χθὲς
tomorrow	(τουμόροου)	=	αὔριο
here	(hιρ)	=	ἐδῶ
there	(δερ)	=	ἐκεῖ
there is	(δερ ιζ)	=	ὑπάρχει
there are	(δερ αρ)	=	ὑπάρχουν

THERE IS — THERE ARE

There (δερ) θὰ πῆ «ἐκεῖ», ἐνῶ **here** (hιρ) θὰ πῆ «ἐδῶ». Μὲ τὸ **there** δείχνουμε μιὰ θέση, ποὺ βρίσκεται μακριὰ (ἐκεῖ), ἐνῶ μὲ τὸ **here** δείχνουμε μιὰ θέση, ποὺ εἶναι κοντὰ (ἐδῶ).

Ὅταν ὅμως χρησιμοποιοῦμε τὸ **there** μαζὶ μὲ τὸ τρίτο ἑνικὸ ἢ τὸ τρίτο πληθυντικὸ πρόσωπο τοῦ ρήματος **be**, δηλαδὴ μαζὶ μὲ τὸ **is** ἢ μὲ τὸ **are**

(there is, there are), τότε σχηματίζεται ένας ίδιωματισμός, ένα **idiom** όπως λέμε. Τό ρῆμα παίρνει τότε τή σημασία τοῦ «**ὑπάρχει**» ἤ τοῦ «**ὑπάρχουν**». Δηλαδή **there is** (δερ ιζ) θά πῆ «ὑπάρχει» καί there are (δερ αρ) θά πῆ «ὑπάρχουν». Ἔτσι ἔχουμε:

There is a book on the table (δερ ιζ ε μπουκ ον δε τέϊμπ'λ) = ὑπάρχει ένα βιβλίο ἐπάνω στό τραπέζι.
There are two books on the table (δερ αρ του μπουκς ον δε τέϊμπ'λ) = ὑπάρχουν δυό βιβλία ἐπάνω στό τραπέζι.
There is a pencil under the book (δερ ιζ ε πενσ'λ άντερ δε μπουκ) = ὑπάρχει ἕνα μολύβι κάτω ἀπό τό βιβλίο.
There are two pencils under the book (δερ αρ του πενσ'λζ άντερ δε μπουκ) = ὑπάρχουν δύο μολύβια κάτω ἀπό τό βιβλίο.

ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ THERE IS, IT IS ΚΑΙ THIS IS

There is a book, ὅπως εἴδατε, σημαίνει «**ὑπάρχει** ἕνα βιβλίο». Τό **there is** δηλαδή δείχνει τήν **ὕπαρξη** τοῦ βιβλίου.

It is a book ὅμως σημαίνει κάτι τό διαφορετικό. Σημαίνει, ὅτι αὐτό, γιά τό ὁποῖο μιλᾶμε, εἶναι **βιβλίο** κι ὄχι τιποτε ἄλλο.

Τέλος **this is a book** σημαίνει, πώς **αὐτό** (κι ὄχι ἄλλο τίποτε) εἶναι βιβλίο. Μέ τό **this is** δηλαδή θέλουμε νά τονίσουμε, πώς **αὐτό** τό πρᾶμα εἶναι βιβλίο κι ὄχι τίποτε ἄλλο.

Προσέξτε λοιπόν αὐτή τήν κάπως λεπτή διαφορά ἀνάμεσα στίς ἐκφράσεις there is a book, it is a book καί this is a book, γιατί ἡ καθεμιά ἀπ' αὐτές, ὅπως εἴδατε, ἔχει καί διαφορετική σημασία.

Καί γιά νά τό ξαναθυμηθῆτε:

Ὁ πληθυντικός τοῦ **there is** κάνει **there are**. Ἔτσι ἔχουμε: there is a book (δερ ιζ ε μπουκ) = ὑπάρχει κάποιο βιβλίο. There are three books (δερ αρ θρι μπουκς) = ὑπάρχουν τρία βιβλία.

Ὁ πληθυντικός τοῦ **it is** κάνει **they are**. Ἔτσι ἔχουμε: it is a book (ιτ ιζ ε μπουκ) = εἶναι ἕνα βιβλίο. They are books (δέϊ αρ μπουκς) = εἶναι βιβλία. Στό σημεῖο αὐτό (they are books) προσέξτε: στόν πληθυντικό ἀριθμό, ὅπως μάθαμε, **δέν** βάλαμε ἀόριστο ἄρθρο.

Τέλος ὁ πληθυντικός τοῦ **this is** κάνει **these are**. Ἔτσι ἔχουμε: this is a book (δις ιζ ε μπουκ) = αὐτό εἶναι ἕνα βιβλίο. These are books (διήζ αρ μπουκς) = αὐτά εἶναι βιβλία.

Ο ΑΡΝΗΤΙΚΟΣ ΚΙ ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΤΟΥ THERE IS ΚΑΙ ΤΟΥ THERE ARE

Εἴπαμε, ὅτι **there is** θὰ πῆ «ὑπάρχει» καὶ **there are** θὰ πῆ «ὑπάρχουν».

Ὅταν θέλουμε νὰ ποῦμε «δὲν ὑπάρχει» καὶ «δὲν ὑπάρχουν», θὰ ποῦμε ἀγγλικὰ **there is not** καὶ **there are not**. Δηλαδή, γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν ἀρνητικὸ τύπο αὐτῶν τῶν ἐκφράσεων, προσθέτουμε τὴ λέξη **not** (νατ), ὅπως ἀκριβῶς γίνεται καὶ μὲ τὸ ρῆμα be κι ὅλα τὰ ἄλλα βοηθητικά.

Ὅταν πάλι θέλουμε νὰ ρωτήσουμε «ὑπάρχει;» ἢ «ὑπάρχουν;», θὰ ποῦμε ἀγγλικὰ **is there**? ἢ **are there**?. Δηλαδὴ θὰ ἀντιστρέψουμε τὴ φράση, θὰ μπῆ μ' ἄλλα λόγια πρῶτα τὸ ρῆμα (is ἢ are) κι ὕστερα τὸ there. Τὸ ἴδιο ἀκριβῶς, ὅπως εἴδαμε, γίνεται καὶ μὲ τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ be καὶ τῶν ἄλλων βοηθητικῶν. Ἔτσι ἔχουμε:

There is a book on the floor (δερ ιζ ε μπουκ ον δε φλόορ) = ὑπάρχει ἕνα βιβλίο ἐπάνω στὸ πάτωμα.
There is not a book on the floor (δερ ιζ **νατ** ε μπουκ ον δε φλόορ) = δὲν ὑπάρχει (ἕνα) βιβλίο ἐπάνω στὸ πάτωμα.
Is there a book on the floor? (ιζ δερ ε μπουκ ον δε φλόορ) = ὑπάρχει ἕνα βιβλίο ἐπάνω στὸ πάτωμα;
There are books on the floor (δερ αρ μπουκς ον δε φλόορ) = ὑπάρχουν βιβλία ἐπάνω στὸ πάτωμα.
There are not books on the floor (δερ αρ **νατ** μπουκς ον δε φλόορ) = δὲν ὑπάρχουν βιβλία ἐπάνω στὸ πάτωμα.
Are there books on the floor? (αρ δερ μπουκς ον δε φλόορ) = ὑπάρχουν βιβλία ἐπάνω στὸ πάτωμα;

EXERCISE 24

Γράψτε τὸν πληθυντικὸ τῶν παρακάτω οὐσιαστικῶν, π.χ.:

book — books

Book, window, exercise, pen, eraser, calendar, map, door, desk, apple, orange, pencil, umbrella, week, year, chair, picture, table, lesson, room, classroom, month.

EXERCISE 25

Μετατρέψτε τὶς παρακάτω προτάσεις στὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο, π.χ.:

This is a classroom — This is not a classroom — Is this a classroom?

This is a classroom — This is a calendar — This is a map — This is a pupil — This is my father — That is my mother — This is a door — This is a window — This is an exercise — That is a piece of chalk — That is an umbrella.

EXERCISE 26

Μετατρέψτε τὶς φράσεις τῆς προηγουμένης ἀσκήσεως στὸν πληθυντικὸν ἀριθμό, π.χ.:

This is a classroom — These are classrooms.

Προσοχή: Ὑπάρχουν καὶ φράσεις ποὺ δὲν μετατρέπονται. Αὐτὲς βέβαια θὰ τὶς παραλείψετε.

EXERCISE 27

Μετατρέψτε τὶς παρακάτω προτάσεις ἀπὸ τὸν ἑνικὸ στὸν πληθυντικὸν ἀριθμό, π.χ.:

The book is on the desk — The books are on the desks.

The map is on the wall — The picture is near the window — The pen is under the table — The light is on the ceiling — The umbrella is in the corner — Is the apple on the floor? — The telephone is not on the table — The ruler is not on the desk — Is the notebook on the chair? — Is the chair in the room? — The key is not in the door — The clock is on the wall.

EXERCISE 28

Μετατρέψτε τὶς παρακάτω προτάσεις στὸν πληθυντικὸν ἀριθμὸ καὶ γράψτε τὴν ἐξήγηση στὰ ἑλληνικά, π.χ.:

This is a book — These are books = αὐτὰ εἶναι βιβλία.
That is a book — Those are books = ἐκεῖνα εἶναι βιβλία.

This is a book — That is a book — This is a pen — That is a pen — This is a chair — That is a chair — This is a pupil — That is a pupil-

This is a student — That is a student — This is an eraser — That is an eraser — This is a desk — That is a desk — This is a ruler — That is a ruler — This is a calendar — That is a calendar — This is an exercise — That is an exercise — This is a wall — That is a wall — This is a ceiling — That is a ceiling — This is a floor — That is a floor — This is a pencil — That is a pencil — This is a door — That is a door — This is a window — That is a window — This is a teacher — That is a teacher — This is a blackboard — That is a blackboard.

EXERCISE 29

Μετατρέψτε τις προτάσεις τῆς προηγουμένης ἀσκήσεως στὸν πληθυντικὸν ἀριθμό, ἀφοῦ πρῶτα τὶς μετατρέψετε στὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο, π.χ. :

This is a book — These are not books — Are these books?
That is a book — Those are not books — Are those books?

EXERCISE 30

Γράψτε 10 φράσεις μὲ τὴν ἔκφραση there is. Μετατρέψτε τις ὕστερα στὸν πληθυντικὸν ἀριθμό, π.χ. :

There is a teacher in the classroom — There are teachers in the classrooms.

EXERCISE 31

Μετατρέψτε στὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο τὶς 10 φράσεις, ποὺ γράψατε στὴν προηγούμενη ἄσκηση. Ὕστερα μετατρέψτε τις πάλι στὸν πληθυντικὸν ἀριθμό, π.χ.:

There is a teacher in the classroom—There are not teachers in the classrooms — Are there teachers in the classrooms?

TEXT

My classroom

There are ten classrooms in my school. In my classroom there are eight desks, sixteen chairs, a map, two pictures, a calendar and a blackboard.

In the classroom there are a teacher and fifteen students.

Is there one picture in the classroom? No, there are two pictures in the classroom. Is there a map in the classroom? Yes, There is a map in the classroom. The map is on the wall. Are there two blackboards in the classroom? No, there are not two blackboards in the classroom; there is one blackboard in the classroom. The blackboard is on the wall, near the window.

Where are the books? The books are on the desks. Where is the window? The window is near the door. The pencil is under the desk.

Is today Sunday or Saturday? It is Saturday. Is this a ruler or a pen? It's a pen. Is that a map or a picture? It is a map; It is not a picture. Are these apples or oranges? They are apples. Are those doors or windows? They are windows. What is this? It's a key. The key is in the door. What are those? They are notebooks. Are those books? No, they're not books; they are notebooks. The notebooks are on the desks.

TRANSLATION

Ἡ τάξη μου
(ἡ αἴθουσα διδασκαλίας)

Ὑπάρχουν δέκα αἴθουσες διδασκαλίας στὸ σχολεῖο μου. Στὴν τάξη μου (μέσα στὴν αἴθουσα διδασκαλίας) ὑπάρχουν ὀχτὼ θρανία, δεκαέξι καρέκλες, ἕνας γεωγραφικὸς χάρτης, δυὸ εἰκόνες, ἕνα ἡμερολόγιο κι ἕνας μαυροπίνακας.

Μέσα στὴν αἴθουσα διδασκαλίας ὑπάρχουν ἕνας δάσκαλος καὶ δεκαπέντε σπουδασταί.

Ὑπάρχει μιὰ εἰκόνα μέσα στὴν αἴθουσα διδασκαλίας; Ὄχι, ὑπάρχουν δυὸ εἰκόνες μέσα στὴν αἴθουσα διδασκαλίας. Ὑπάρχει ἕνας γεωγραφικὸς χάρτης μέσα στὴν αἴθουσα διδασκαλίας; Ναί, ὑπάρχει ἕνας γεωγραφικὸς χάρτης μέσα στὴν αἴθουσα διδασκαλίας. Ὁ γεωγραφικὸς χάρτης εἶναι ἐπάνω στὸν τοῖχο. Ὑπάρχουν δυὸ μαυροπίνακες μέσα στὴν αἴθουσα διδασκαλίας; Ὄχι, δὲν ὑπάρχουν δυὸ μαυροπίνακες μέσα στὴν αἴθουσα διδασκαλίας. Ὑπάρχει ἕνας μαυροπίνακας μέσα στὴν αἴθουσα διδασκαλίας. Ὁ μαυροπίνακας εἶναι ἐπάνω στὸν τοῖχο, κοντὰ στὸ παράθυρο.

Ποῦ εἶναι τὰ βιβλία; Τὰ βιβλία εἶναι ἐπάνω στὰ θρανία. Ποῦ εἶναι τὸ παράθυρο; Τὸ παράθυρο εἶναι κοντὰ στὴν πόρτα. Τὸ μολύβι εἶναι κάτω ἀπὸ τὸ θρανίο.

Εἶναι σήμερα Κυριακὴ ἢ Σάββατο; Εἶναι Σάββατο. Εἶναι αὐτὸ ἕνας χάρακας ἢ μιὰ πέννα; Εἶναι μιὰ πέννα. Εἶναι ἐκεῖνο ἕνας γεωγραφικὸς χάρτης ἢ μιὰ εἰκόνα; Εἶναι ἕνας γεωγραφικὸς χάρτης. Δὲν εἶναι μιὰ εἰκόνα. Εἶναι αὐτὰ μῆλα ἢ πορτοκάλια; Εἶναι μῆλα. Εἶναι ἐκεῖνα πόρτες ἢ παράθυρα; Εἶναι παράθυρα. Τί εἶναι αὐτό; Εἶναι ἕνα κλειδί. Τὸ κλειδὶ εἶναι μέσα στὴν πόρτα. Τί εἶναι ἐκεῖνα; Εἶναι τετράδια. Εἶναι ἐκεῖνα βιβλία; Ὄχι, δὲν εἶναι βιβλία, εἶναι τετράδια. Τὰ τετράδια εἶναι ἐπάνω στὰ θρανία.

COLOURS

(κάλαρζ) =

ΧΡΩΜΑΤΑ

white	houάϊτ)	=	ἄσπρος-η-ο
black	(μπλαεκ)	=	μαῦρος-η-ο-
brown	(μπράουν)	=	καφετὶς - ιὰ - ὶ
yellow	(γιέλοου)	=	κίτρινος -η -ο
green	(γκριν)	=	πράσινος -η -ο
blue	(μπλού)	=	γαλάζιος -α -ο (μπλὲ)
red	(ρεντ)	=	κόκκινος -η -ο
gray	(γκρέϊ)	=	γκρίζος -η -ο
orange	(όριντj)	=	πορτοκαλὶς -ιὰ -ὶ

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

'Ερώτηση :

What colour is the pencil? (γουὸτ κάλαρ ιζ δε πενσ'λ) = τί χρῶμα εἶναι τὸ μολύβι;

'Απάντηση :

The pencil is brown (δε πενσ'λ ιζ μπράουν) = τὸ μολύβι εἶναι καφετί.

'Ερώτηση:

What colour is the blackboard? (γουὸτ κάλαρ ιζ δε μπλαέκμπορντ) = τί χρῶμα εἶναι ὁ μαυροπίνακας ;

'Απάντηση:

The **blackboard** is **black** (δε μπλαέκμπορντ ιζ μπλαεκ) = ὁ μαυροπίνακας εἶναι μαῦρος.

'Ερώτηση:

Is the **wall gray**? (ιζ δε γουὼλ γκρέϊ) = Εἶναι ὁ τοῖχος γκρίζος;

'Απάντηση:

No, the **wall** is **not gray**; the **wall** is **white** (νόου, δε γουὼλ ιζ νατ γκρέϊ, δε γουὼλ ιζ houάϊτ) = ὄχι, ὁ τοῖχος δὲν εἶναι γκρίζος, ὁ τοῖχος εἶναι ἄσπρος.

'Ερώτηση :

Is the ceiling green? (ιζ δε σίλιγκ γκριν) = εἶναι ἡ ὀροφὴ πράσινη ;

'Απάντηση :

No, the ceiling is not green; the ceiling is yellow (νόου δε σίλιγκ ιζ νατ γκριν, δε σίλιγκ ιζ γιέλοου) = ὄχι, ἡ ὀροφὴ δὲν εἶναι πράσινη, ἡ ὀροφὴ εἶναι κίτρινη.

'Ερώτηση :

Is the pencil orange? (ιζ δε πενσ'λ όριντj) = εἶναι τὸ μολύβι πορτοκαλί;

'Απάντηση :

No, the pencil is not orange; the pencil is red (νόου δε πενσ'λ ιζ νατ όριντj δε πενσ'λ ιζ ρεντ) = ὄχι, τὸ μολύβι δὲν εἶναι πορτοκαλί, τὸ μολύβι εἶναι κόκκινο.

Προσοχὴ : Τὴ λέξη **colour** (κάλαρ) = χρῶμα θὰ τὴν συναντήσετε πολλὲς φορὲς καὶ **color** (κάλαρ). Ἡ ὀρθογραφία μόνο ἀλλάζει. Παραλείπεται τὸ **u**. Δὲν ἀλλάζει οὔτε ἡ προφορὰ οὔτε ἡ σημασία τῆς λέξεως. Ἡ ὀρθογραφία **colour** εἶναι καθαρὰ ἀγγλική. **Color** γράφουν συνήθως οἱ Ἀμερικανοί. Αὐτό, ὅπως θὰ δῆτε ἀργότερα, γίνεται καὶ μὲ ἄλλα οὐσιαστικά, ποὺ λήγουν σὲ **our**. Οἱ Ἀμερικανοὶ δηλαδὴ παραλείπουν τὸ **u** καὶ γράφουν τὴν κατάληξη **or**. Ἔτσι «ὁ γείτονας» στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα λέγεται **neighbour** (νέϊμπερ). Καὶ οἱ μὲν Ἄγγλοι γράφουν **neighbour**, οἱ δὲ Ἀμερικανοὶ **neighbor**. Ὅπως καὶ νὰ τὸ γράψετε, δὲν εἶναι λάθος.

ΠΛΗΘΥΝΤΙΚΟΣ ΤΩΝ ΕΠΙΘΕΤΩΝ

Ὅπως μάθατε μέχρι τώρα, γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν πληθυντικὸ ἀριθμὸ τῶν οὐσιαστικῶν, προσθέτουμε ἕνα **s** στὸν ἑνικό, π.χ. :

book — book**s**

Γιά νά σχηματίσουμε ὅμως τόν πληθυντικό ἀριθμό τῶν ἐπιθέτων, δέν προσθέτουμε τίποτε. Τά ἐπίθετα μένουν πάντοτε ἀμετάβλητα. Δέν ἀλλάζουν οὔτε κατ' ἀριθμόν οὔτε καί κατά γένος. Εἴτε εἶναι ἑνικοῦ ἀριθμοῦ εἴτε πληθυντικοῦ, εἴτε εἶναι γένους ἀρσενικοῦ, θηλυκοῦ ἤ οὐδετέρου, μένουν πάντοτε ἀμετάβλητα. Νά καί μερικά παραδείγματα :

The book is open (δε μπουκ ιζ όπεν) = τό βιβλίο εἶναι ἀνοιχτό.
The books are open (δε μπουκς αρ όπεν) = τά βιβλία εἶναι ἀνοιχτά.
The wall is white (δε γουώλ ιζ houάϊτ) = ὁ τοῖχος εἶναι ἄσπρος.
The walls are white (δε γουώλζ αρ houάϊτ) = οἱ τοῖχοι εἶναι ἄσπροι.
The father is good (δε φάδερ ιζ γκουντ) = ὁ πατέρας εἶναι καλός.
The fathers are good (δε φάδερζ αρ γκουντ) = οἱ πατέρες εἶναι καλοί.

VOCABULARY

tall	(τωλ)	=	ψηλός -ή -ό
open	(όπεν)	=	ἀνοιχτός -ή -ό
shut	(chατ)	=	κλειστός -ή -ό
close	(κλωζ)	=	κλειστός -ή -ό
many	(μένι)	=	πολλοί -ές -ά
only	(όνλι)	=	μόνον
happy	(hαέπι)	=	εὐτυχισμένος -η -ο
unhappy	(ανχαέπι)	=	δυστυχισμένος -η -ο
glad	(γκλαεντ)	=	χαρούμενος -η -ο
sorry	(σόρι)	=	λυπημένος -η -ο
I am sorry	(άϊ αεμ σόρι)	=	λυποῦμαι, ζητῶ συγγνώμη
high	(hάϊ)	=	ψηλός -ή -ό (μέγας)
low	(λόου)	=	χαμηλός -ή -ό
old	(ολντ)	=	παλιός -ά -ό καί γέρος -γριά
new	(νιού)	=	καινούργιος -α -ο
young	(γιαγκ)	=	νέος -α -ο (στήν ἡλικία)
narrow	(νέροου)	=	στενός -ή -ό
wide	(γουάϊντ)	=	φαρδύς -ιά -ύ
small	(σμωλ)	=	μικρός -ή -ό
large	(λαρντj)	=	μεγάλος -η -ο

short	(chopτ)	=	κοντὸς -ὴ -ὸ
bad	(μπαενт)	=	κακὸς -ὴ -ὸ

THE MONTHS OF THE YEAR
(δε μανθς οφ δε γιρ) =
ΟΙ ΜΗΝΕΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ

January	(ντjένιουερι)	=	Ἰανουάριος
February	(φέμπριουερι)	=	Φεβρουάριος
March	(μαρτch)	=	Μάρτιος
April	(έπριλ)	=	Ἀπρίλιος
May	(μέϊ)	=	Μάϊος
June	(ντjουν)	=	Ἰούνιος
July	(ντjουλάϊ)	=	Ἰούλιος
August	(όγκεστ)	=	Αὔγουστος
September	(σεπτέμπερ)	=	Σεπτέμβριος
October	(οκτόμπερ)	=	Ὀκτώβριος
November	(Νοβέμπερ)	=	Νοέμβριος
December	(ντισέμπερ)	=	Δεκέμβριος

ΤΟ ΡΗΜΑ HAVE
(hεβ) = ΕΧΩ

Ἂς προχωρήσουμε τώρα στὴν ἐξέταση ἑνὸς ἄλλου ρήματος στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα, τοῦ ρήματος **have** (hεβ) = ἔχω

Ὁ **Ἐνεστὼς** (Present tense, πρέζεντ τενς) τοῦ ρήματος have κάνει ἔτσι:

I	**have**	(άϊ hεβ)	=	ἐγὼ ἔχω
you	**have**	(γιοὺ hεβ)	=	ἐσὺ ἔχεις
he	**has**	(hι hεζ)	=	αὐτὸς ἔχει
she	**has**	(chι hεζ)	=	αὐτὴ ἔχει
it	**has**	(ιτ hεζ)	=	αὐτὸ ἔχει
we	**have**	(ουἱ hεβ)	=	ἐμεῖς ἔχουμε
you	**have**	(γιοὺ hεβ)	=	ἐσεῖς ἔχετε
they	**have**	(δέϊ hεβ)	—	αὐτοὶ - αὐτὲς - αὐτὰ ἔχουν.

Παρατηρήσεις :

Οἱ παρατηρήσεις, ποὺ εἴπαμε, γιὰ τὸ ρῆμα **be**, ἰσχύουν καὶ γιὰ τὸ ρῆμα **have**. Ἄλλως τε οἱ παρατηρήσεις αὐτὲς ἰσχύουν γιὰ ὅλα τὰ ρήματα. Τὶς ἐπαναλαμβάνουμε σὲ συντομία :

1) Τὸ ὑποκείμενο μπαίνει πάντοτε. Λέμε δηλαδὴ I have = ἐγὼ ἔχω καὶ ὄχι σκέτο «ἔχω», ὅπως στὴν ἑλληνικὴ γλῶσσα.

2) Στὸ τρίτο ἑνικὸ πρόσωπο ἔχουμε διαφορετικὸν τύπο γιὰ τὸ καθένα ἀπὸ τὰ τρία γένη. Ἔτσι ἔχουμε : he has = αὐτὸς ἔχει, she has = αὐτὴ ἔχει, it has = αὐτὸ ἔχει.

3) Γιὰ τὸ τρίτο πληθυντικὸ πρόσωπο ἔχουμε ἑνιαῖο τύπο καὶ γιὰ τὰ τρία γένη (they have).

4) Τὸ δεύτερο ἑνικὸ καὶ τὸ δεύτερο πληθυντικὸ πρόσωπο εἶναι ἴδια (you are).

ΑΡΝΗΤΙΚΟΣ ΚΙ ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΤΟΥ ΡΗΜΑΤΟΣ HAVE

Τὸ ρῆμα **have** χρησιμοποιεῖται συχνὰ σὰν βοηθητικό. Ὄχι πάντοτε, ἀλλὰ συχνά. Πότε εἶναι βοηθητικὸ καὶ πότε δὲν εἶναι θὰ τὸ μάθετε ἀργότερα.

Ὅταν τὸ ρῆμα **have** εἶναι βοηθητικό, σχηματίζει τὸν ἀρνητικὸ καὶ τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο ἀκριβῶς ὅπως τὸ ρῆμα be. Δηλαδὴ τὸν μὲν ἀρνητικὸ τύπο σχηματίζει μὲ τὴν προσθήκη τῆς λέξεως **not** (**νατ**) στὸν καταφατικὸ τύπο, τὸν δὲ ἐρωτηματικὸ τύπο μὲ ἀντιστροφή. Ἔτσι ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος have κάνει : I have not (ἄϊ heβ νατ), ὁ ἐρωτηματικὸς δὲ τύπος κάνει Have I? (heβ ἄϊ).

Παρακάτω παραθέτουμε τὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ ρήματος have στὸν Ἐνεστώτα σ' ὅλα τὰ πρόσωπα:

ΑΡΝΗΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

I	**have not**	(ἄϊ heβ νατ)	=	δὲν ἔχω
you	**have not**	(γιοὺ heβ νατ)	=	δὲν ἔχεις
he	**has not**	(hι heζ νατ)	=	αὐτὸς δὲν ἔχει
she	**has not**	(chι heζ νατ)	=	αὐτὴ δὲν ἔχει
it	**has not**	(ιτ heζ νατ)	=	αὐτὸ δὲν ἔχει
we	**have not**	(ουι heβ νατ)	=	δὲν ἔχουμε
you	**have not**	(γιοὺ heβ νατ)	=	δὲν ἔχετε
they	**have not**	(δέϊ heβ νατ)	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ δὲν ἔχουν.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

Have I?	(hεβ άϊ)	=	έχω;
Have you?	(hεβ γιού)	=	έχεις;
Has he?	(hεζ hι)	=	αὐτὸς ἔχει;
Has she?	(hεζ chι)	=	αὐτὴ ἔχει;
Has it?	(hεζ ιτ)	=	αὐτὸ ἔχει;
Have we?	(hεβ ουί)	=	ἔχουμε;
Have you?	(hεβ γιού)	=	ἔχετε;
Have they?	(hεβ δέϊ)	=	αὐτοὶ - αὐτὲς - αὐτὰ ἔχουν;

EXERCISE 32

Μετατρέψτε ἀπὸ τὸν πληθυντικὸ στὸν ἑνικὸ ἀριθμὸ τὶς παρακάτω προτάσεις, π.χ. :

The desks are in the classrooms — The desk is in the classroom.

The desks are in the classrooms — We are students — you are pupils — Are the books on the tables? — Where are the lights? — The students are in the rooms — The three books are on the desk — The chairs are in the classrooms — The pencils are on the desks — The pieces of chalk are on the table.

EXERCISE 33

Στὶς παρακάτω προτάσεις ἀλλάξτε τὰ ἐπίθετα μὲ τὰ ἀντίθετά τους, π.χ. :

The door is high — The door is low.

The door is high — The desk is old — The student is young — This box is black — This chair is narrow — This pen is small.

EXERCISE 34

Μεταφράστε στὰ ἀγγλικά, π.χ. :

Ἐγὼ εἶμαι ψηλὸς ἄντρας = I am a tall man.

Ἐγὼ εἶμαι ψηλὸς ἄντρας — Ἐσὺ εἶσαι κοντὴ δασκάλα — Αὐτὸς εἶναι καλὸς ἀδελφὸς — Αὐτὴ εἶναι καλὴ ἀδελφὴ — Αὐτὸ εἶναι τὸ καινούργιο μάθημα — Ἐμεῖς εἴμαστε νέοι δάσκαλοι — Ἐσεῖς εἶσθε κακοὶ σπουδασταὶ — Αὐτοὶ εἶναι καλοὶ μαθηταὶ — Αὐτὲς εἶναι γριὲς δασκάλες — Αὐτὰ εἶναι μικρὰ τραπέζια.

EXERCISE 35

Συμπληρῶστε τὰ κενὰ μὲ is ἢ are καὶ μὲ τὸ ἀντίθετο ἐπίθετο, π.χ.:

Door ..... wide — The door is narrow.

door ..... wide — pencil ..... white — book ..... close — window ..... open — chairs ..... old — box ..... large — desk ..... old — pictures ..... small — maps ..... wide — student ..... young — teacher ..... old — eraser ..... small — lesson ..... new.

EXERCISE 36

Ἀπαντῆστε στὶς ἐρωτήσεις, π.χ.:

Is this a pencil? - Yes, it is a pencil.

Is this a pencil? — Is the piece of chalk red? — Is the wall white? — Is the blackboard black? — What colour is the door? — Is the book open or shut? — Where are the lights? — Where is the umbrella? — Is the telephone on the floor? — Is the calendar on the wall? — Is the umbrella open or shut? — What colour is the ceiling? — Am I a father? — Is the paper on the desk?

EXERCISE 37

Μὲ τὴν καθεμιὰ ἀπὸ τὶς παρακάτω λέξεις σχηματίστε ἐρωτήσεις κι ἀπαντήσεις στὸν ἑνικὸ καὶ πληθυντικὸν ἀριθμό, ὅπως στὸ παρακάτω παράδειγμα:

book :

What is this? It is a book.
What is that? It is a book.

What are these? They are books.
What are those? They are books.

book, chair, desk, ruler, exercise, wall, pencil, door, window, map, blackboard.

EXERCISE 38

Σχηματίστε φράσεις μὲ τὸ there is καὶ τὸ there are καὶ μὲ τὴν καθεμιὰ ἀπὸ τὶς λέξεις τῆς προηγουμένης ἀσκήσεως, π.χ.:

book : There is a book — There are books.

EXERCISE 39

Συμπληρῶστε τὶς φράσεις, π.χ.:

The book is on ..... — The book is on the desk.

The book is on ..... — The pencil is on ..... — The desk is in ..... — The desk is on ..... — The pen is on ..... — The pen is in ..... — The pupil is in ..... — The pupil is on ..... — The chair is on ..... — The map is on ..... — The chair is under ..... — The notebook is near ..... — The exercise is in ..... — The picture is on ..... — The picture is near ..... —

EXERCISE 40

Σχηματίστε τέσσερις φράσεις, ἀπὸ μιὰ μὲ τὴν κάθε μιὰ ἀπὸ τὶς προθέσεις in, on, near, under καὶ μὲ τὶς παρακάτω λέξεις, π.χ.:

book : The book is on the desk — The book is in the room — The book is near the pencil — The book is under the table.

book, pencil, student, picture, pen, chair, table, teacher.

EXERCISE 41

Γράψτε φράσεις μὲ τὸ κάθε πρόσωπο τοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος have, π.χ.:

I have a book = ἔχω ἕνα βιβλίο.

EXERCISE 42

Γράψτε ὁλογράφως τοὺς ἀριθμούς, π.χ.:

7 = seven

7, 13, 1, 5, 16, 20, 19, 11, 8, 6, 9, 18, 12, 2, 4.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 24

book	—	books
window	—	windows
exercise	—	exercises
pen	—	pens
eraser	—	erasers
calendar	—	calendars
map	—	maps
door	—	doors
desk	—	desks
apple	—	apples
orange	—	oranges
pencil	—	pencils
umbrella	—	umbrellas
week	—	weeks
year	—	years
chair	—	chairs
picture	—	pictures
table	—	tables
lesson	—	lessons
room	—	rooms
classroom	—	classrooms
month	—	months

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 25

This is a classroom — This is not a classroom — Is this a classroom?
This is a calendar — This is not a calendar — Is this a calendar?
This is a map — This is not a map — Is this a map?

This is a pupil — This is not a pupil — Is this a pupil?
This is my father — This is not my father — Is this my father?
That is my *mother* — That is not my mother — Is that my mother?
This is a door — This is not a door — Is this a door?
This is a window — This is not a window — Is this a window?
This is an exercise — This is *not an* exercise — Is this an exercise?
That is a piece of chalk — That is not a piece of chalk — Is that a piece of chalk?
That is an umbrella — That is not an umbrella — Is that an umbrella?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 26

This is a classroom — These are classrooms.
This is a calendar — These are calendars.
This is a map — These are maps.
This is a pupil — These are pupils.
This is a door — These are doors.
This is a window — These are windows.
This is an exercise — These are exercises.
That is a piece of chalk — Those are pieces of chalk.
That is an umbrella — Those are umbrellas.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 27

The map is on the wall — The maps are on the walls.
The picture is near the window — The pictures are near the windows.
The pen is under the table — The pens are under the tables.
The light is on the ceiling — The lights are on the ceilings.
The umbrella is in the corner — The umbrellas are in the corners.
Is the apple on the floor? Are the apples on the floors?
The telephone is not on the table — The telephones are not on the tables.
The ruler is not on the desk — The rulers are not on the desks.
Is the notebook on the chair? — Are the notebooks on the chairs?
Is the chair in the room? — Are the chairs in the rooms?
The key is not in the door — The keys are not in the doors.
The clock is on the wall — The clocks are on the walls.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 28

This is a book — These are books = αὐτὰ εἶναι βιβλία.
That is a book — Those are books = ἐκεῖνα εἶναι βιβλία.
This is a pen — These are pens = αὐτὲς εἶναι πέννες.
That is a pen — Those are pens = ἐκεῖνες εἶναι πέννες.
This is a chair — These are chairs = αὐτὲς εἶναι καρέκλες.
That is a chair — Those are chairs = ἐκεῖνες εἶναι καρέκλες.
This is a pupil — These are pupils = αὐτοὶ εἶναι μαθηταί.
That is a pupil — Those are pupils = ἐκεῖνοι εἶναι μαθηταί.
This is a student — These are students = αὐτοὶ εἶναι σπουδασταί.
That is a student — Those are students = ἐκεῖνοι εἶναι σπουδασταί.
This is an eraser — These are erasers = αὐτὲς εἶναι σβηστῆρες.
That is an eraser — Those are erasers = ἐκεῖνες εἶναι σβηστῆρες.
This is a desk — These are desks = αὐτὰ εἶναι θρανία.
That is a desk — Those are desks = ἐκεῖνα εἶναι θρανία.
This is a ruler — These are rulers = αὐτοὶ εἶναι χάρακες.
That is a ruler — Those are rulers = ἐκεῖνοι εἶναι χάρακες.
This is a calendar — These are calendars = αὐτὰ εἶναι ἡμερολόγια.
That is a calendar — Those are calendars = ἐκεῖνα εἶναι ἡμερολόγια.
This is an exercise — These are exercises = αὐτὲς εἶναι ἀσκήσεις.
That is an exercise — Those are exercises = ἐκεῖνες εἶναι ἀσκήσεις.
This is a wall — These are walls = αὐτοὶ εἶναι τοῖχοι.
That is a wall — Those are walls = ἐκεῖνοι εἶναι τοῖχοι.
This is a ceiling — These are ceilings = αὐτὲς εἶναι ὀροφές.
That is a ceiling — Those are ceilings = ἐκεῖνες εἶναι ὀροφές.
This is a floor — These are floors = αὐτὰ εἶναι πατώματα.
That is a floor — Those are floors = ἐκεῖνα εἶναι πατώματα.
This is a pencil — These are pencils = αὐτὰ εἶναι μολύβια.
That is a pencil — Those are pencils = ἐκεῖνα εἶναι μολύβια.
This is a door — These are doors = αὐτὲς εἶναι πόρτες.
That is a door — Those are doors = ἐκεῖνες εἶναι πόρτες.
This is a window — These are windows = αὐτὰ εἶναι παράθυρα.
That is a window — Those are windows = ἐκεῖνα εἶναι παράθυρα.
This is a teacher — These are teachers = αὐτοὶ εἶναι δάσκαλοι.
That is a teacher — Those are teachers = ἐκεῖνοι εἶναι δάσκαλοι.
This is a blackboard — These are blackboards = αὐτοὶ εἶναι μαυροπίνακες.
That is a blackboard — Those are blackboards = ἐκεῖνοι εἶναι μαυροπίνακες.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 29

This is a book — These are not books — Are these books?
That is a book — Those are not books — Are those books?
This is a pen — These are not pens — Are these pens?
That is a pen — Those are not pens — Are those pens?
This is a chair — These are not chairs — Are these chairs?
That is a chair — Those are not chairs — Are those chairs?
This is a pupil — These *are not pupils* — Are these pupils?
That is a pupil — Those are not pupils — Are those pupils?
This is a student — These are not students — Are these students?
That is a student — Those are not students — Are those students?
This is an eraser — These are not erasers — Are these erasers?
That is an eraser — Those are not erasers — Are those erasers?
This is a desk — These are not desks — Are these desks?
That is a desk — Those are not desks — Are those desks?
This is a ruler — These are not rulers — Are these rulers?
That is a ruler — Those are not rulers — Are those rulers?
This is a calendar — These are not calendars — Are these calendars?
That is a calendar — Those are not calendars — Are those calendars?
This is an exercise — These are not exercises — Are these exercises?
That is an exercise — Those are not exercises — Are those exercises?
This is a wall — These are not walls — Are these walls?
That is a wall — Those are not walls — Are those walls?
This is a ceiling — These are not ceilings — Are these ceilings?
That is a ceiling — Those are not ceilings — Are those ceilings?
This is a floor — These are not floors — Are these floors?
That is a floor — Those are not floors — Are those floors?
This is a pencil — These are not pencils — Are these pencils?
That is a pencil — Those are not pencils — Are those pencils?
This is a door — These are not doors — Are these doors?
That is a door — Those are not doors — Are those doors?
This is a window — These are not windows — Are these windows?
That is a window — Those are not windows — Are those windows?
This is a teacher — These are not teachers — Are these teachers?
That is a teacher — Those are not teachers — Are those teachers?
This is a blackboard — These are not blackboards — Are these blackboards?
That is a blackboard — Those are not blackboards — Are those blackboards?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 30

There is a teacher in the classroom — There are teachers in the classrooms
There is a book on the desk — There are books on the desks.
There is an orange on the table — There are oranges on the tables.
There is a notebook under the chair — There are notebooks under the chairs.
There is a window near the door — There are windows near the doors.
There is a ruler near the pencil — There are rulers near the pencils.
There is an exercise in the book — There are exercises in the books.
There is a text on page six — There are texts on page six.
There is a name on the blackboard — There are names on the blackboards.
There is a student near the window — There are students near the windows.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 31

There is a teacher in the classroom — There are not teachers in the classrooms — Are there teachers in the classrooms?
There is a book on the desk — There are not books on the desks — Are there books on the desks?
There is an orange on the table — There are not oranges on the tables — Are there oranges on the tables?
There is a notebook under the chair — There are not notebooks under the chairs — Are there notebooks under the chairs?
Tnere is a window near the door — There are not windows near the doors — Are there windows near the doors?
There is a ruler near the pencil — There are not rulers near the pencils — Are there rulers near the pencils?
There is a exercise in the book — There are not exercises in the books — Are there exercises in the books?
There is a test on page six — There are not tests on page six — Are there tests on page six?
There is a name on the blackboard — There are not names on the blackboards — Are there names on the blackboards?
There is a student near the window — There are not students near the windows — Are there students near the windows?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 32

The desks are in the classrooms — The desk is in the classroom.
We are students — I am a student.
You are pupils — You are a pupil.
Are the books on the tables? — Is the book on the table?
Where are the lights? — Where is the light?
The students are in the rooms — The student is in the room.
The three books are on the desk — The book is on the desk.
The chairs are in the classrooms — The chair is in the classroom.
The pencils are on the desks — The pencil is on the desk.
The pieces of chalk are on the table — The piece of chalk is on the table.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 33

The door is high	—	The door is low.
The desk is old	—	The desk is new.
The student is young	—	The student is old.
This box is black	—	This box is white.
This chair is narrow	—	This chair is wide.
This pen is small	—	This pen is large.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 34

Ἐγὼ εἶμαι ψηλὸς ἄντρας	=	I am a tall man.
Ἐσὺ εἶσαι κοντὴ δασκάλα	=	You are a short teacher.
Αὐτὸς εἶναι καλὸς ἀδελφὸς	=	He is a good brother.
Αὐτὴ εἶναι καλὴ ἀδελφὴ	=	She is a good sister.
Αὐτὸ εἶναι τὸ καινούργιο μάθημα	=	It is the new lesson.
Ἐμεῖς εἴμαστε νέοι δάσκαλοι	=	We are young teachers.
Ἐσεῖς εἶσθε κακοὶ σπουδασταὶ	=	You are bad students.
Αὐτοὶ εἶναι καλοὶ μαθηταὶ	=	They are good pupils.
Αὐτὲς εἶναι γριὲς δασκάλες	=	They are old teachers.
Αὐτὰ εἶναι μικρὰ τραπέζια	=	They are small tables.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 35

door . . . . . wide	—	The door is narrow.
pencil . . . . . white	—	The pencil is black.

book ..... close	—	The book is open.
window ..... open	—	The window is shut.
chairs ..... old	—	The chairs are new.
box ..... large	—	The box is small.
desk ..... old	—	The desk is new.
pictures ..... small	—	The pictures are large.
maps ..... wide	—	The maps are narrow.
student ..... young	—	The student is old.
teacher ..... old	—	The teacher is young.
eraser ..... small	—	The eraser is large.
lesson ..... new	—	The lesson is old.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 36

Is this a pencil?	— Yes, it is a pencil.
Is the piece of chalk red?	— No, the piece of chalk is not red; it is white.
Is the wall white?	— Yes, the wall is white.
Is the blackboard black?	— Yes, the blackboard is black.
What colour is the door?	— The door is brown.
Is the book open or shut?	— The book is open.
Where are the lights?	— The lights are on the ceiling.
Where is the umbrella?	— The umbrella is in the corner.
Is the telephone on the floor?	— No, the telephone is not on the floor; it is on the desk.
Is the calendar on the wall?	— Yes, the calendar is on the wall.
Is the umbrella open or shut?	— The umbrella is shut.
What colour is the ceiling?	— The ceiling is yellow.
Am I a father?	— Yes, you are a father.
Is the paper on the desk?	— Yes, the paper is on the desk.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 37

book

What is this? It is a book.
What is that? It is a book.
What are these? They are books.
What are those? They are books.

chair
What is this? It is a chair.
What is that? It is a chair.
What are these? They are chairs.
What are those? They are chairs.

desk
What is this? It is a desk.
What is that? It is a desk.
What are these? They are desks.
What are those? They are desks.

ruler
What is this? It is a ruler.
What is that? It is a ruler.
What are these? They are rulers.
What are those? They are rulers.

exercise
What is this? It is an exercise.
What is that? It is an exercise.
What are these? They are exercises.
What are those? They are exercises.

wall
What is this? It is a wall.
What is that? It is a wall.
What are these? They are walls.
What are those? They are walls.

pencil
What is this? It is a pencil.
What is that? It is a pencil.
What are these? They are pencils.
What are those? They are pencils.

door
What is this? It is a door.
What is that? It is a door.
What are these? They are doors.
What are those? They are doors.

window

What is this? It is a window.
What is that? It is a window.
What are these? They are windows.
What are those? They are windows.

map

What is this? It is a map.
What is that? It is a map.
What are these? They are maps.
What are those? They are maps.

blackboard

What is this? It is a blackboard.
What is that? It is a blackboard.
What are these? They are blackboards.
What are those? They are blackboards.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 38

There is a book	—	There are books.
There is a chair	—	There are chairs.
There is a desk	—	There are desks.
There is a ruler	—	There are rulers.
There is an exercise	—	There are exercises.
There is a wall	—	There are walls.
There is a pencil	—	There are pencils.
There is a door.	—	There are doors.
There is a window	—	There are windows.
There is a map	—	There are maps.
There is a blackboard	—	There are blackboards.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 39

The book is on ..... — The book is on **the desk**.
The pencil is on **the table** — The desk is in **the classroom** — The desk is on **the floor** — The pen is on **the book** — The pen is in **the box** — The pupil is in **the classroom** — The pupil is on **the floor**
The chair is on **the floor** — The map is on **the wall** — The chair

is under **the ceiling** — The notebook is near **the eraser** — The exercise is in **the book** — The picture is on **the wall** — The picture is near **the window**.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 40

book

The book is on the desk.
The book is in the room.
The book is near the pencil.
The book is under the table.

pencil

The pencil is on the book.
The pencil is in the box.
The pencil is near the ruler.
The pencil is under the ceiling.

student

The student is on the floor.
The student is in the classroom.
The student is near the teacher.
The student is under the ceiling.

picture

The picture is on the wall.
The picture is in the room.
The picture is near the window.
The picture is under the light.

pen

The pen is on the notebook.
The pen is in the book.
The pen is near the eraser.
The pen is under the desk.

chair

The chair is on the floor.
The chair is in the room.
The chair is near the desk.
The chair is under the ceiling.

table

The table is on the floor.
The table is in the room.
The table is near the door.
The table is under the ceiling.

teacher

The teacher is on the floor.
The teacher is in the classroom.
The teacher is near the students.
The teacher is under the ceiling.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 41

I	have	a	book
you	have	a	brother
he	has	a	sister
she	has	a	mother
it	has	a	picture
we	have		pencils
you	have		chairs
they	have		notebooks

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 42

7	=	seven
13	=	thirteen
1	=	one
5	=	five
16	=	sixteen
20	=	twenty
19	=	nineteen
11	=	eleven
8	=	eight
6	=	six
9	=	nine
18	=	eighteen
12	=	twelve
2	=	two
4	=	four

ΕΚΦΡΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗΣ ΖΩΗΣ

Γιὰ νὰ συστήσουμε κάποιον σὲ κάποιον ἄλλον, θὰ χρησιμοποιήσουμε πάντοτε τὴν ἔκφραση **this is**. Οὐδέποτε **he is** ἢ **she is**.

Ἂς ποῦμε, ὅτι θέλω νὰ συστήσω τὸν κ. Smith (Σμὶθ) στὸν κ. Brown (Μπράουν). Θὰ πῶ λοιπόν :

—Mr. Brown, this is Mr. Smith (μίστερ Μπράουν, δις ιζ μίστερ Σμιθ) = Κύριε Μπράουν, ἀπὸ ἐδῶ ὁ κ. Σμίθ.

Ὁ κ. Μπράουν τότε θ' ἀπαντήση :

—How do you do Mr. Smith (hάου ντου γιοὺ ντου μίστερ Σμὶθ) = = Χαίρω πολύ, κύριε Σμίθ.

How do you do? (hάου ντου γιοὺ ντου), ὅπως ἔχουμε μάθει, σημαίνει «τί κάνετε;». Ἀλλὰ στὶς συστάσεις σημαίνει «χαίρω πολύ».

Τότε ὁ κ. Σμὶθ θ' ἀπαντήση :

—How do you do Mr. Brown. I am glad to meet you. (hάου ντου γιοὺ ντου μίστερ Μπράουν, άϊ αεμ γκλαεντ του μιτ γιοὺ) = Χαίρω πολύ, κύριε Μπράουν, εἶμαι χαρούμενος ποὺ σᾶς συναντῶ.

Καὶ ὁ κ. Μπράουν θ' ἀνταποδώση τὴ φιλοφρόνηση:

—Thank you, the pleasure is mine, Mr. Smith (θενκ γιοὺ, δε πλέζερ ιζ μάϊν, μίστερ Σμὶθ) = εὐχαριστῶ, ἡ εὐχαρίστηση εἶναι δική μου, κύριε Σμίθ.

Ἀνακεφαλαιώνοντας, στὶς συστάσεις θὰ ἔχουμε περίπου τὴν παρακάτω στιχομυθία:

—Mr. Brown, this is Mr. Smith.
Mr. Brown : How do you do, Mr. Smith.
Mr. Smith : How do you do, Mr. Brown. I am glad to meet you.
Mr. Brown : Thank you. The pleasure is mine, Mr. Smith.

Ὅταν θέλουμε νὰ ζητήσουμε συγγνώμη, λέμε :

I am sorry (άϊ αεμ σόρι) = λυποῦμαι, εἶμαι στενοχωρημένος γι' αὐτὸ ποὺ ἔγινε.

Ἐπίσης μποροῦμε νὰ ποῦμε **excuse me** (εξκιοὺζ μι) = συγχωρῆστε με, συγγνώμην.

ANY - MANY

Any (ένι) κυρίως θὰ πῆ : ὁποιοσδήποτε, ὁποιαδήποτε, ὁποιοδήποτε. Τὸ **any** ὅμως χρησιμοποιεῖται συχνὰ σὲ ἐρωτήσεις, σὲ ἐρωτηματικὲς

προτάσεις, ὁπότε ἀντιστοιχεῖ περίπου μὲ τὴν ἑλληνικὴ λέξη «καθόλου» βαλμένη σ' ἐρωτήσεις, π.χ. :

Are there **any** desks in the classroom? (αρ δερ ένι ντεσκς ιν δε κλάσρουμ) = ὑπάρχουν **καθόλου** θρανία μέσα στὴν τάξη;

Μὲ τὸ **any** λοιπὸν ρωτᾶμε. Ἂν θὰ ἀπαντήσουμε ἀρνητικά, ἡ ἀπάντηση θὰ περιέχη πάλι **any**, π.χ. :

Are there any desks in the classroom? (αρ δερ ένι ντεσκς ιν δε κλάσρουμ) = ὑπάρχουν καθόλου θρανία μέσα στὴν αἴθουσα διδασκαλίας;

No, there are not any desks in the classroom (νόου, δερ αρ νατ ένι ντεσκς ιν δε κλάσρουμ) = ὄχι, δὲν ὑπάρχουν καθόλου θρανία μέσα στὴν αἴθουσα διδασκαλίας.

Ἂν ὅμως ἀπαντήσουμε καταφατικὰ στὴν ἐρώτηση, τότε δὲν μπαίνει τὸ any. Μπορεῖ νά μπῆ ἡ λέξη **many** (μένι) = πολλοὶ -ὲς -ά, ἢ ἕνας **ἀριθμὸς** one, two, three κ.λ.π. ἢ καὶ τίποτε, μπορεῖ δηλαδὴ νὰ μπῆ σκέτη ἡ ἀπάντηση. Νὰ καὶ μερικὰ παραδείγματα :

Example	(εγκζαὲμπλ)	=	παράδειγμα
Examples	(εγκζαὲμπλζ)	=	παραδείγματα

Are there any lights in the classroom? (αρ δερ ένι λάϊτς ιν δε κλάσρουμ) = ὑπάρχουν καθόλου φῶτα μέσα στὴν τάξη;

No, there are not any lights in the classroom. (νόου, δερ αρ νατ ένι λάϊτς ιν δε κλάσρουμ) = ὄχι, δὲν ὑπάρχουν καθόλου φῶτα μέσα στὴν τάξη.

Yes, there are many lights in the classroom (γιὲς δερ αρ μένι λάϊτς ιν δε δε κλάσρουμ) = ναί, ὑπάρχουν πολλὰ φῶτα μέσα στὴν αἴθουσα διδασκαλίας.

Yes, there are two lights in the classroom (γιὲς δερ αρ του λάϊτs ιν δε κλάσρουμ) = ναί, ὑπάρχουν δυὸ φῶτα μέσα στὴν τάξη.

Are there any chairs in the room? (αρ δερ ένι τchερζ ιν δε ρουμ) = ὑπάρχουν καθόλου καρέκλες μέσα στὸ δωμάτιο;

No, there are not any chairs in the room (νόου, δερ αρ νατ ένι τchερζ ιν δε ρουμ) = ὄχι, δὲν ὑπάρχουν καθόλου καρέκλες μέσα στὸ δωμάτιο.

Yes, there are many chairs in the room (γιὲς δερ αρ μένι τchέρζ ιν δε ρουμ) = ναί, ὑπάρχουν πολλὲς καρέκλες μέσα στὸ δωμάτιο.

Yes, there are seven chairs in the room (γιὲς δερ αρ σέβεν τchερζ ιν δε ρουμ) = ναί, ὑπάρχουν ἑπτὰ καρέκλες μέσα στὸ δωμάτιο.

Yes, there are chairs in the room (γιὲς δερ αρ τchερζ ιν δε ρουμ) = ναί, ὑπάρχουν καρέκλες μέσα στὸ δωμάτιο.

ΚΤΗΤΙΚΑ ΕΠΙΘΕΤΑ

Τὰ κτητικὰ ἐπίθετα στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα εἶναι τὰ ἑξῆς:

my	(μάϊ)	=	δικός μου, δική μου, δικό μου
your	(γιὸρ)	=	δικός σου, δική σου, δικό σου
his	(hιζ)	=	δικός του, δική του, δικό του
her	(hερ)	=	δικός της, δική της, δικό της
its	(ιτς)	=	δικός του, δική του, δικό του
our	(άορ)	=	δικοί μας, δικές μας, δικά μας
your	(γιὸρ)	=	δικοί σας, δικές σας, δικά σας
their	(δέϊρ)	=	δικοί τους, δικές τους, δικά τους.

Παρατηρήσεις

1) Τὰ κτητικὰ ἐπίθετα συνοδεύουν πάντοτε κάποιο οὐσιαστικό. Οὐδέποτε μπαίνουν μόνα τους. Ἔτσι ἔχουμε: **my book** (μάϊ μπουκ) = τὸ βιβλίο μου, **your glass** (γιορ γκλας) = τὸ ποτήρι σου, **his cup** (hιζ καπ) = τὸ φλυτζάνι του κ.λ.π. Ὅταν στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα θέλουμε νὰ ποῦμε ἁπλῶς «δικό μου» (χωρὶς οὐσιαστικό), τότε δὲν βάζουμε κτητικὸ ἐπίθετο, ἀλλὰ κτητικὴ ἀντωνυμία. Ἀλλὰ γιὰ τὶς κτητικὲς ἀντωνυμίες θὰ μιλήσουμε ἀργότερα.

2) Στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα οἱ κτητικὲς ἀντωνυμίες (ποὺ ἔχουν τὴ θέση τοῦ κτητικοῦ ἐπιθέτου στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα) μπαίνουν μετὰ τὸ οὐσιαστικό. Λέμε δηλαδὴ ἑλληνικὰ «τὸ βιβλίο **μου**, τὸ μολύβι **σου**, τὰ σπίτια **μας**» κ.ο.κ. Στὴν ἀγγλικὴ ὅμως γλώσσα γίνεται τὸ ἀντίθετο. Πρῶτα μπαίνει τὸ κτητικὸ ἐπίθετο κι ὕστερα τὸ οὐσιαστικό, π.χ.:

my book	(μάϊ μπουκ)	=	τὸ βιβλίο **μου**
your pencil	(γιὸρ πένσ'λ)	=	τὸ μολύβι **σου**
our houses	(άορ hάουσιζ)	=	τὰ σπίτια **μας**

Ἔτσι βλέπουμε, πὼς ἐνῶ (στὸ πρῶτο παράδειγμα) τὸ **my** μπαίνει πρὶν ἀπὸ τὸ **book**, στὴν ἀντίστοιχη ἑλληνικὴ μετάφραση τὸ **«μου»** μπαίνει μετὰ τὸ **«βιβλίο»**.

Θὰ πρέπη ἐπίσης νὰ προσέξετε, πὼς στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα, ὅταν ἔχουμε κτητικὸ ἐπίθετο, παραλείπεται τὸ ἄρθρο, ἐνῶ στὴν ἑλληνικὴ διατηρεῖται. Ἑλληνικὰ λέμε **«τὸ βιβλίο μου»**. Ἔχουμε δηλαδὴ καὶ τὸ ἄρθρο

«τὸ» καὶ τὴν κτητικὴ ἀντωνυμία **«μου»**. Στὴν ἀγγλικὴ ὅμως λέμε **my book** (μάϊ μπουκ), χωρὶς ἄρθρο, κι ὄχι the my book.

4) Τὸ κτητικὸ ἐπίθετο, ὅπως καὶ τὰ ρήματα, ἔχει πρόσωπο κι ἀριθμό. Δὲν ἀλλάζει κατὰ γένος. Ἔτσι ἔχουμε :

my	father	(μάϊ φάδερ)	=	ὁ πατέρας μου
my	mother	(μάϊ μάδερ)	=	ἡ μητέρα μου
my	town	(μάϊ τάουν)	=	ἡ πόλη μου

Στὸ τρίτο ἑνικὸ ὡστόσο πρόσωπο ξεχωρίζουμε τρεῖς διαφορετικοὺς τύπους (his, her its) γιὰ τὸ κάθε γένος τοῦ κτήτορα, ὄχι τοῦ κτήματος.

Προσέξτε, παρακαλῶ, στὸ σημεῖο αὐτό, γιὰ νὰ μὴ δημιουργῆται σύγχυση:

Ὅταν λέμε **his book** (hιζ μπουκ) = τὸ βιβλίο του, ὁ κτήτορας εἶναι «αὐτὸς» (γ' ἑνικὸ πρόσωπο) καὶ εἶναι γένους ἀρσενικοῦ. Τὸ κτῆμα book εἶναι οὐδέτερο.

Ὅταν ποῦμε **his father** (hιζ φάδερ) = ὁ πατέρας του, ὁ κτήτορας εἶναι πάλι «αὐτὸς» (γ' ἑνικὸ πρόσωπο) καὶ εἶναι γένους ἀρσενικοῦ. Τὸ κτῆμα father ὅμως εἶναι ἀρσενικό.

Ὅταν τέλος ποῦμε **his mother** (hιζ μάδερ) = ἡ μητέρα του, καὶ πάλι ὁ κτήτορας εἶναι «αὐτὸς» (γ' ἑνικὸ πρόσωπο) καὶ εἶναι γένους ἀρσενικοῦ. Τὸ κτῆμα ὅμως mother αὐτὴ τὴ φορὰ εἶναι γένους θηλυκοῦ.

Ἄρα, ὅταν ἔχουμε **his**, ὁ κτήτορας εἶναι πάντοτε ἀρσενικός, τὸ κτῆμα ὅμως, δηλαδὴ τὸ οὐσιαστικὸ ποὺ συνοδεύει τὸ his, μπορεῖ νὰ εἶναι εἴτε ἀρσενικό, εἴτε θηλυκό, εἴτε οὐδέτερο.

Ὅταν ὅμως ποῦμε **her book** (hερ μπουκ) = τὸ βιβλίο της, ὁ κτήτορας εἶναι «αὐτὴ» (γ' ἑνικὸ πρόσωπο) καὶ εἶναι γένους θηλυκοῦ. Τὸ κτῆμα book εἶναι οὐδέτερο.

Ὅταν πάλι λέμε **her father** (hερ φάδερ) = ὁ πατέρας της, ὁ κτήτορας εἶναι πάλι «αὐτὴ» (γ' ἑνικὸ πρόσωπο) καὶ εἶναι γένους θηλυκοῦ. Τὸ κτῆμα father ὅμως εἶναι ἀρσενικό.

Τέλος ὅταν ποῦμε **her mother** (hερ μάδερ) = ἡ μητέρα της, ὁ κτήτορας εἶναι πάλι «αὐτὴ» (γ' ἑνικὸ πρόσωπο) καὶ εἶναι γένους θηλυκοῦ. Ἀλλὰ τὸ κτῆμα mother αὐτὴ τὴ φορὰ εἶναι θηλυκό.

Ἄρα, ὅταν ἔχουμε τὸ **her**, ὁ κτήτορας εἶναι πάντοτε θηλυκός, τὸ κτῆμα ὅμως, δηλαδὴ τὸ οὐσιαστικὸ ποὺ συνοδεύει τὸ her, μπορεῖ νὰ εἶναι εἴτε ἀρσενικό, εἴτε θηλυκό, εἴτε οὐδέτερο.

Τὸ ἴδιο γίνεται καὶ μὲ τὸ **its**.

Examples :

My book is on the desk (μάϊ μπουκ ιζ ον δε ντεσκ) = τὸ βιβλίο μου εἶναι ἐπάνω στὸ γραφεῖο.
He has his apple under the chair (hι heζ hιζ επλ άντερ δε τchερ) = αὐτὸς ἔχει τὸ μῆλο του κάτω ἀπὸ τὴν καρέκλα.
Mary has her notebook on the table (Μέρι heζ hερ νόουτμπουκ ον δε τέϊμπ'λ) = ἡ *Μαίρη* ἔχει τὸ τετράδιό της ἐπάνω στὸ τραπέζι.
They have their maps on the floor (δέϊ heβ δέϊρ μαεπς ον δε φλόορ) = αὐτοὶ ἔχουν τοὺς χάρτες τους ἐπάνω στὸ πάτωμα.

ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΑΝΤΩΝΥΜΙΩΝ ΚΑΙ ΚΤΗΤΙΚΩΝ ΕΠΙΘΕΤΩΝ

Ὅταν μάθατε τὸν Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος be, μάθατε ταυτόχρονα καὶ τὶς προσωπικὲς ἀντωνυμίες. Εἶναι οἱ λέξεις ποὺ μπαίνουν πρὶν ἀπὸ τὸ κυρίως ρῆμα, π.χ. I am (άϊ αεμ) = ἐγὼ εἶμαι. Τὸ **I** εἶναι ἡ ἀντωνυμία κ.ο.κ.

Ὑπάρχει μιὰ ἀντιστοιχία ἀνάμεσα στὶς προσωπικὲς ἀντωνυμίες καὶ στὰ κτητικὰ ἐπίθετα. Ἔτσι στὴν προσωπικὴ ἀντωνυμία τοῦ πρώτου προσώπου **I** ἀντιστοιχεῖ τὸ κτητικὸ ἐπίθετο τοῦ πρώτου προσώπου **my**. Στὴν προσωπικὴ ἀντωνυμία τοῦ δευτέρου προσώπου **you** ἀντιστοιχεῖ τὸ κτητικὸ ἐπίθετο τοῦ δευτέρου προσώπου **your**. Παρακάτω παραθέτουμε πίνακα ἀντιστοιχίας τῶν προσωπικῶν ἀντωνυμιῶν καὶ τῶν κτητικῶν ἐπιθέτων :

I	—	my
you	—	your
he	—	his
she	—	her
it	—	its
we	—	our
you	—	your
they	—	their

Παρατήρηση : Ἡ προσωπικὴ ἀντωνυμία **I** γράφεται πάντοτε μὲ κεφαλαῖο γράμμα.

ΤΟ ΓΕΝΟΣ ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Νὰ κι ἕνα ἀκόμη σημεῖο, ὅπου ἡ ἀγγλικὴ γλώσσα μᾶς προσφέρεται μὲ τὴ μεγαλύτερη εὐκολία : τὸ γένος.

Δὲν ἔχουμε νὰ σκοτισθοῦμε, γιὰ νὰ βροῦμε, σὲ ποιὸ γένος ἀνήκει ἕνα οὐσιαστικό. Φτάνει νὰ παρατηρήσουμε, ποιὸ εἶναι τὸ φυσικό του γένος. Αὐτὸ τὸ ἴδιο γένος θὰ ἔχῃ καὶ στὴ γραμματική.

Νὰ μερικὰ παραδείγματα :

Ἡ λέξη **father** εἶναι ὁπωσδήποτε γένους ἀρσενικοῦ, γιατὶ πατέρας θηλυκὸς δὲν ὑπάρχει. Τὸ ἴδιο κι ἡ λέξη **man** (μαεν)=ἄντρας κι ὅλα τὰ οὐσιαστικά, ποὺ **ἐκ φύσεως** εἶναι ἀρσενικά. Αὐτὰ καὶ ἀπὸ γραμματικὴ ἄποψη θὰ εἶναι γένους ἀρσενικοῦ.

Ἡ λέξη **mother** εἶναι ὁπωσδήποτε γένους θηλυκοῦ, γιατὶ ἀρσενικὴ μητέρα δὲν ὑπάρχει. Τὸ ἴδιο κι ἡ λέξη **woman** (γούμαν) = γυναίκα κι ὅλα τὰ οὐσιαστικά, ποὺ **ἐκ φύσεως** εἶναι θηλυκά. Αὐτὰ καὶ ἀπὸ γραμματικὴ ἄποψη θὰ εἶναι γένους θηλυκοῦ.

Ὅλα τὰ ἄλλα, δηλαδὴ ὅλα τὰ **ἄψυχα**, ποὺ δὲν εἶναι οὔτε ἀρσενικοῦ οὔτε θηλυκοῦ γένους (ἐκ φύσεως), στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα εἶναι γένους οὐδετέρου, **ἄσχετα ἀπὸ τὸ γένος ποὺ ἔχουν στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα.** Ἔτσι the wall (δε γουὼλ) = ὁ τοῖχος, στὴν μὲν ἑλληνικὴ γλώσσα εἶναι γένους ἀρσενικοῦ (**ὁ** τοῖχος), στὴν ἀγγλικὴ ὅμως εἶναι γένους οὐδετέρου, γιατὶ εἶναι ἄψυχο.

Τὰ ζῶα εἶναι γένους οὐδετέρου. Μόνο τὸ οἰκιακὸ ζῶο, ποὺ ἀγαποῦμε πολύ, μποροῦμε νὰ τὸ θεωρήσουμε ἀρσενικοῦ ἢ θηλυκοῦ γένους.

Μὴν ξεχνᾶτε λοιπόν, ὅτι στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα τὸ γένος εἶναι φαινόμενο φυσικὸ κι ὄχι γραμματικό. Ὅσα δὲν εἶναι ἐκ φύσεως ἀρσενικὰ ἢ θηλυκά, εἶναι στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα γένους οὐδετέρου.

Τέλος, ὑπάρχει κι ἕνα τέταρτο γένος στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα, τὸ λεγόμενο **κοινὸ γένος** (common gender — κάμαν ντjέντερ). Σ' αὐτὸ ἀνήκουν τὰ οὐσιαστικά, ποὺ ἄλλοτε εἶναι ἀρσενικὰ κι ἄλλοτε θηλυκά, π.χ. :

the teacher	(δε τίτchep)	=	ὁ δάσκαλος
the teacher	(δε τίτcher)	=	ἡ δασκάλα

Ἐξαρτᾶται, ἂν εἶναι ἐκ φύσεως ἀρσενικὸ ἢ θηλυκό.

Αὐτὰ στὴν ἀγγλικὴ γραμματικὴ λέμε, ὅτι ἀνήκουν στὸ **κοινὸ γένος.**

VOCABULARY

boy	(μπόϊ)	=	ἀγόρι
girl	γκερλ)	=	κορίτσι

woman	(γούμαν)	=	γυναίκα
example	(εγκζαέμπλ)	=	παράδειγμα
meet	(μιτ)	=	συναντῶ
pleasure	(πλέζερ)	=	εὐχαρίστηση
town	(τάουν)	=	πόλη
house	(hάους)	=	σπίτι (τὸ κτίριο)
home	(hόμ)	=	τὸ σπιτικὸ (μαζὶ μὲ τὴν οἰκογένεια)
street	(στριτ)	=	ὁδὸς, δρόμος
village	(βίλιντj)	=	χωριὸ
milk	(μιλκ)	=	γάλα
car	(καρ)	=	αὐτοκίνητο
beer	(μπίιρ)	=	μπύρα
cup	(καπ)	=	φλυτζάνι
glass	(γκλας)	=	ποτήρι
tea	(τίι)	=	τσάϊ
a cup of tea	(ε καπ οφ τίι)	=	ἕνα φλυτζάνι τσάϊ
a glass of beer	(ε γκλας οφ μπίιρ)	=	ἕνα ποτήρι μπύρα
cheese	(τchιζ)	=	τυρὶ
actor	(αέκτερ)	=	ὁ ἠθοποιὸς
actress	(αέκτρες)	=	ἡ ἠθοποιὸς
architect	(άρκιτεκτ)	=	ἀρχιτέκτων
artist	(άρτιστ)	=	καλλιτέχνης
businessman	(μπίζνεσμαεν)	=	ὁ ἐπιχειρηματίας
businesswoman	(μπίζνεσγούμαν)	=	ἡ ἐπιχειρηματίας
business	(μπίζνες)	=	ἐπιχείρηση
chemist	(κέμιστ)	=	χημικὸς
clerk	(κλερκ)	=	ὑπάλληλος
court	(κόρτ)	=	δικαστήριο
dentist	(ντέντιστ)	=	ὀδοντογιατρὸς
doctor	(ντάκτορ)	=	γιατρός, δόκτωρ
engineer	(εντjινὶρ)	=	μηχανικὸς
farmer	(φάρμερ)	=	γεωργὸς
hospital	(hόσπιταλ)	=	νοσοκομεῖο
housewife	(hάουσγουάϊφ)	=	νοικοκυρὰ
family	(φαέμιλι)	=	οἰκογένεια
wife	(γουάϊφ)	=	ἡ σύζυγος
judge	(ντjαντj)	=	δικαστὴς

lawyer	(λόγερ)	=	δικηγόρος
library	(λάϊμπρερι)	=	βιβλιοθήκη
librarian	(λαϊμπέριαν)	=	βιβλιοθηκάριος
nurse	(νερς)	=	νοσοκόμος
office	(όφις)	=	τὸ γραφεῖο (τὸ δωμάτιο)
police	(πολὶς)	=	ἀστυνομία
policeman	(πολίσμαεν)	=	ἀστυνομικός, ἀστυφύλακας
secretary	(σέκρετέρι)	=	γραμματεὺς
store	(στορ)	=	μαγαζί, κατάστημα
friend	(φρεντ)	=	φίλος - φίλη

EXERCISE 43

᾿Απαντῆστε στὶς παρακάτω ἐρωτήσεις καταφατικὰ κι ἀρνητικά, π.χ. :

Am I a doctor? - Yes, you are a doctor. - No, you are not a doctor.

Am I a doctor? — Are you a dentist? — Am I a librarian? — Is he a businessman? — Is she a secretary? — Are we farmers? — Are you students? — Are they lawyers? — Is she a teacher? — Are we engineers? — Is she a nurse? — Is Mr. Smith a judge? — Are they teachers? — Are you a policeman?

EXERCISE 44

Συμπληρῶστε τὰ κενὰ μὲ who is ἢ what is, π.χ.:

..... this girl? = Who is this girl?

..... this girl? She is Mary Smith.
..... Miss Betty? She is a secretary.
..... Mr. Johnson? He is a lawyer.
..... those students? They are George and Mary.
..... Mrs. Johnson and Mr. Brown? They are clerks.
..... these boys? They are teachers.
..... Mr. Smith? He is a judge.

..... that man? He is Mr. Davis.
..... that woman? She is Mrs. Davis.
..... Mrs. Davis? She is a housewife.
..... John? He is a student.

EXERCISE 45

Συμπληρῶστε τὰ κενά, π.χ.:

Is the doctor .....? — Is the doctor **in the hospital?**

Is the doctor .....?
Where is the lawyer? Is he .....?
Is Mr. Smith .....?
Are the students .....?
Is the librarian .....?
Where is the teacher? Is she .....?
Are the nurses .....?
Is the judge .....?
Where is the housewife? Is she .....?

Η ΠΡΟΘΕΣΗ AT

Ἡ πρόθεση **at** (αετ) εἶναι πρόθεση τόπου. Ὅταν θέλουμε νὰ ὁρίσουμε τὸν τόπο, ὅπου βρίσκεται κάποιος ἢ κάτι, μεταχειριζόμαστε τὸ **at**. Ρωτᾶμε «ποῦ βρίσκεται ὁ Γιάννης;». Καὶ μᾶς ἀπαντοῦν: «στὸ σπίτι». Στὴν περίπτωση αὐτὴ ἡ πρόθεση, πού θὰ χρησιμοποιήσουμε στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα, θὰ εἶναι ἡ **at**, π.χ.:

Where is the doctor? (γουὲρ ιζ δε ντάκτορ) = ποῦ εἶναι ὁ γιατρός;
He is at the hospital (he ιζ αετ δε hόσπιταλ) = εἶναι στὸ νοσοκομεῖο.
Where is the librarian? (γουέρ ιζ δε λαϊμπρέριαν) = ποῦ εἶναι ἡ βιβλιοθηκάριος;
She is at the library (chι ιζ αετ δε λάϊμπρερι) = εἶναι στὴ βιβλιοθήκη.

ΔΙΑΦΟΡΑ AT ΚΑΙ IN

Συνήθως στὶς ἀρχὲς γίνεται κάποια σύγχυση ἀνάμεσα στὶς προθέσεις **at** καὶ **in**. Κι ὅμως δὲν εἶναι καὶ πολὺ δύσκολο νὰ τὶς ξεχωρίση κανείς.

Μὲ τὴν πρόθεση **in**, καθὼς ξέρετε, δείχνουμε, πὼς κάποιος ἢ κάτι βρίσκεται **μέσα** σὲ κάτι ἄλλο. Αὐτὸ τὸ «**μέσα**» ἀκριβῶς θέλουμε νὰ τονίσουμε μὲ τὴν πρόθεση **in**.

Ἀλλὰ μὲ τὴν πρόθεση **at** ὁ σκοπὸς μας εἶναι διαφορετικός. Δὲν θέλουμε νὰ προσδιορίσουμε, ὅτι κάτι βρίσκεται μέσα σὲ κάτι ἄλλο, ἀλλ' ἁπλῶς θέλουμε νὰ δείξουμε τὸ μέρος, ὅπου βρίσκεται κάτι. Ἔτσι τὴν πρόθεση **at** τὴν χρησιμοποιοῦμε συνήθως γιὰ μεγαλύτερους χώρους, π.χ. :

The doctor is **at** the hospital (δε ντάκτορ ιζ αετ δε hόσπιταλ) = ὁ γιατρὸς εἶναι στὸ νοσοκομεῖο.

The doctor is **in** the room (δε ντάκτορ ιζ ιν δε ρουμ) = ὁ γιατρὸς εἶναι μέσα στὸ δωμάτιο.

Στὸ πρῶτο παράδειγμα λέμε ἁπλῶς, ὅτι ὁ γιατρὸς βρίσκεται κάπου στὸ νοσοκομεῖο. Θέλουμε νὰ δείξουμε, ποῦ βρίσκεται ὁ γιατρός. Δηλαδὴ μὲ τὸ παράδειγμα αὐτὸ θέλουμε νὰ ποῦμε, πὼς ὁ γιατρὸς δὲν εἶναι στὸ σπίτι, οὔτε στὴ βιβλιοθήκη οὔτε πουθενὰ ἀλλοῦ, ἀλλὰ εἶναι στὸ νοσοκομεῖο. Δὲν μᾶς ἐνδιαφέρει ἀκριβῶς, σὲ ποιὸ σημεῖο τοῦ νοσοκομείου βρίσκεται.

Στὸ δεύτερο ὅμως παράδειγμα εἴμαστε πιὸ σαφεῖς, πιὸ συγκεκριμένοι. Λέμε δηλαδή, ὅτι ὁ γιατρὸς βρίσκεται **μέσα** στὸ δωμάτιο.

Γι' αὐτὸ στὸ μὲν πρῶτο παράδειγμα χρησιμοποιήσαμε τὴν πρόθεση **at**, στὸ δὲ δεύτερο τὴν πρόθεση **in**.

IDIOMS

Προσέξτε τὶς ἐκφράσεις **at home** (αετ hομ) = στὸ σπίτι, **at school** (αετ σκουλ) = στὸ σχολεῖο καὶ **in court** (ιν κορτ) = στὸ δικαστήριο.

Κανονικὰ θὰ ἔπρεπε νὰ βάλουμε καὶ τὸ ὁριστικὸ ἄρθρο **the** καὶ νὰ ποῦμε at the home, at the school, at the court. Αὐτὲς ὅμως οἱ τρεῖς ἐκφράσεις εἶναι **idioms** (ίντιομζ) = ἰδιωματισμοί. Ἐπαναλαμβάνουμε, πὼς **idiom**

θὰ πῆ μιὰ ἔκφραση, ποὺ ἐπεκράτησε νὰ λέγεται, χωρὶς κανέναν κανόνα καὶ χωρὶς νὰ ξέρουμε τὸ γιατί.

Ἔτσι λέμε :

at home	(αετ hoμ)	=	στὸ σπίτι
at school	(αετ σκουλ)	=	στὸ σχολεῖο
in court	(ιν κορτ)	=	στὸ δικαστήριο.

TEXT

My family

I am a student. My name is John Anderson. I have a friend. Her name is Betty Smith. My friend is a student.

My father is a doctor. He is at the hospital today. My mother is a housewife. She is at home. She is a good mother.

My brother is a lawyer. He is in court. My sister is a businesswoman. She is at the office. My sister has a friend. He is a tall man. He is an architect. My sister and her friend are at home.

Is my sister a nurse? No, she is not a nurse. Is she a secretary? No, she is not a secretary; she is a businesswoman.

Who am I? I am John Anderson. What am I? I am a student.

Are there any houses in the town? Yes, there are many houses in the town. Are there any cups on the table? No, there are not any cups on the table. Are there any oranges at home? Yes, there are many oranges at home.

Where is the doctor? The doctor is at the hospital. Where is the judge? The judge is in court. Where is the teacher? The teacher is at school.

TRANSLATION

Ἡ οἰκογένειά μου.

Εἶμαι ἕνας σπουδαστής. Λέγομαι Γιάννης Ἄντερσον. Ἔχω μιὰ φίλη. Λέγεται Μπέτυ Σμίθ. Ἡ φίλη μου εἶναι σπουδάστρια.

Ὁ πατέρας μου εἶναι γιατρός. Εἶναι στὸ νοσοκομεῖο σήμερα. Ἡ μητέρα μου εἶναι νοικοκυρά. Αὐτὴ εἶναι στὸ σπίτι. Εἶναι μιὰ καλὴ μητέρα.

Ὁ ἀδελφός μου εἶναι δικηγόρος. Αὐτὸς εἶναι στὸ δικαστήριο. Ἡ ἀδελφή μου εἶναι ἐπιχειρηματίας. Αὐτὴ εἶναι στὸ γραφεῖο. Ἡ ἀδελφή μου ἔχει ἕναν φίλο. Αὐτὸς εἶναι ἕνας ψηλὸς ἄντρας. Εἶναι ἀρχιτέκτων. Ἡ ἀδελφή μου κι ὁ φίλος της εἶναι στὸ σπίτι.

Εἶναι ἡ ἀδελφή μου νοσοκόμα; Ὄχι, δὲν εἶναι νοσοκόμα. Εἶναι γραμματεύς; Ὄχι, δὲν εἶναι γραμματεύς. Εἶναι ἐπιχειρηματίας.

Ποιός εἶμαι ἐγώ; Ἐγὼ εἶμαι ὁ Γιάννης Ἄντερσον. Τί εἶμαι ἐγώ; Εἶμαι σπουδαστής.

Ὑπάρχουν καθόλου σπίτια μέσα στὴν πόλη; Ναί, ὑπάρχουν πολλὰ σπίτια μέσα στὴν πόλη. Ὑπάρχουν καθόλου φλυτζάνια ἐπάνω στὸ τραπέζι; Ὄχι, δὲν ὑπάρχουν καθόλου φλυτζάνια ἐπάνω στὸ τραπέζι. Ὑπάρχουν καθόλου πορτοκάλια στὸ σπίτι; Ναί, ὑπάρχουν πολλὰ πορτοκάλια στὸ σπίτι.

Ποῦ εἶναι ὁ γιατρός; Ὁ γιατρὸς εἶναι στὸ νοσοκομεῖο. Ποῦ εἶναι ὁ δικαστής; Ὁ δικαστὴς εἶναι στὸ δικαστήριο. Ποῦ εἶναι ὁ δάσκαλος; Ὁ δάσκαλος εἶναι στὸ σχολεῖο.

EXERCISE 46

Συμπληρῶστε τὰ κενὰ μὲ κτητικὰ ἐπίθετα ἢ προσωπικὲς ἀντωνυμίες, π.χ.:

I have ..... book = I have **my** book.

I have ..... book — Mary is in ..... classroom — The students have ..... maps — ..... have our pencils on the desk. — The book has ..... pages — He has ..... key on the door — ..... has her key on the door — ..... have my book — They have ..... names on the blackboard — ..... name is Ann — Is ..... name George?

EXERCISE 47

Συμπληρῶστε τὰ κενὰ προσθέτοντας is there? ἢ are there?, π.χ.:

..... an exercise on page twenty? — Is there an exercise on page twenty?

..... an exercise on page twenty?
..... a window in the room?
..... an envelope in the notebook?
..... a name on the blackboard?
..... three maps on the wall?
..... seven days in a week?
..... eight pencils on the desk?
..... many chairs on the floor?
..... a piece of chalk under the chair?
..... a picture on page five?

EXERCISE 48

Σχηματίστε ἐρωτήσεις μὲ τὴν καθεμιὰ ἀπὸ τὶς παρακάτω λέξεις. Ὕστερα ἀπαντῆστε μὲ ἄρνηση καὶ μὲ καταφατικὴ πρόταση, π.χ.:

farmer:

Are you a farmer? No, I am not a farmer. I am a doctor.

farmer, actor, actress, architect, engineer, lawyer, doctor, nurse, teacher, housewife, student, secretary, artist, chemist, clerk, dentist, librarian, policeman, judge.

EXERCISE 49

Σχηματίστε ἐρωτήσεις μὲ τὸ where is καὶ δῶστε ἀπαντήσεις, π.χ.:

The pencil on the desk — Where is the pencil? The pencil is on the desk.

The pencil on the desk — Bill and Mary in the room — The pictures on the wall — The desk on the floor The light on the ceiling — The pen in the box — Mr. Smith in the car.

EXERCISE 50

Σχηματίστε πλήρεις φράσεις μὲ τὸ there is, π.χ. :

Clock ..... wall — There is a clock on the wall.

Clock ..... wall — Girl ..... house — Picture ..... ceiling — Boy ..... car — Light ..... ceiling — Box ..... floor — Calendar ..... wall — Blackboard ..... window — Pencil ..... chair — Student ..... classroom.

EXERCISE 51

Σχηματίστε ἐρωτήσεις μὲ τὰ παρακάτω ἐπίθετα. Ἀπαντῆστε ὕστερα στὶς ἐρωτήσεις χρησιμοποιώντας τὰ ἀντίθετα τῶν ἐπιθέτων, π.χ. :

tall: Is your father tall? No, he is short.

tall, short, young, small, new, large, bad, black, good.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 43

Am I a doctor? Yes, you are a doctor. No, you are not a doctor.
Are you a dentist? Yes, I am a dentist. No, I am not a dentist.
Am I a librarian? Yes, you are a librarian. No, you are not a librarian.
Is he a businessman? Yes, he is a businessman. No, he is not a businessman.
Is she a secretary? Yes, she is a secretary. No, she is not a secretary.
Are we farmers? Yes, you are farmers. No, you are not farmers.
Are you students? Yes, we are students. No, we are not students.
Are they lawyers? Yes, they are lawyers. No, they are not lawyers.
Is she a teacher? Yes, she is a teacher. No, she is not a teacher.
Are we engineers? Yes, you are engineers. No, you are not engineers.
Is she a nurse? Yes, she is a nurse. No, she is not a nurse.
Is Mr. Smith a judge? Yes, he is a judge. No, he is not a judge.
Are they teachers? Yes, they are teachers. No, they are not teachers.
Are you a policeman? Yes, I am a policeman. No, I am not a policeman.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 44

Who is this girl? She is Mary Smith.
What is Miss Betty? She is a secretary.
What is Mr. Johnson? He is a lawyer.
Who are those students? They are George and Mary.
What are Mrs. Johnson and Mr. Brown? They are clerks.
What are these boys? They are teachers.
What is Mr. Smith? He is a judge.
Who is that man? He is Mr. Davis.
Who is that woman? She is Mrs. Davis.

What is Mrs. Davis? She is a housewife.
What is John? He is a student.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 45

Is the doctor **in the hospital?**
Where is the lawyer? Is he **in the room?**
Is Mr. Smith **near the window?**
Are the students **in the classroom?**
Is the librarian **in the library?**
Where is the teacher? Is she **in the office?**
Are the nurses **here**?
Is the judge **in the room?**
Where is the housewife? Is she **near her house?**

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 46

I have **my** book.
Mary is in **her** classroom.
The students have **their** maps.
We have our pencils on the desk.
The book has **its** pages.
He has **his** key on the door.
She has her key on the door.
I have my book.
They have **their** names on the blackboard.
Her name is Ann.
Is **his** name George?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 47

Is there an exercise on page twenty?
Is there a window in the room?
Is there an envelope in the notebook?
Is there a name on the blackboard?

Are there three maps on the wall?
Are there seven days in a week?
Are there eight pencils on the desk?
Are there many chairs on the floor?
Is there a piece of chalk under the chair?
Is there a picture on page five?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 48

farmer:
Are you a farmer? No, I am not a farmer. I am a doctor.

actor
Are you an actor? No, I am not an actor. I am a secretary.

actress
Are you an actress? No, I am not an actress. I am a nurse.

architect
Are you an architect? No, I am not an architect. I am an engineer.

engineer
Are you an engineer? No, I am not an engineer. I am a policeman.

lawyer
Are you a lawyer? No, I am not a lawyer. I am a judge.

doctor
Are you a doctor? No, I am not a doctor. I am a lawyer.

nurse
Are you a nurse? No, I am not a nurse. I am an artist.

teacher
Are you a teacher? No, I am not a teacher. I am a student.

housewife
Are you a housewife? No, I am not a housewife. I am a secretary.

student
Are you a student? No, I am not a student. I am a doctor.

secretary
Are you a secretary? No, I am not a secretary. I am an artist.

artist
Are you an artist? No, I am not an artist. I am an engineer.

chemist
Are you a chemist? No, I am not a chemist. I am a teacher.

clerk
Are you a clerk? No, I am not a clerk. I am a businessman.

dentist
Are you a dentist? No, I am not a dentist. I am a doctor.

librarian
Are you a librarian? No, I am not a librarian. I am a businesswoman.

policeman
Are you a policeman? No, I am not a policeman. I am a judge.

judge
Are you a judge? No, I am not a judge. I am a lawyer.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 49

The pencil on the desk — Where is the pencil? The pencil is on the desk.
Bill and Mary in the room — Where are Bill and Mary? Bill and Mary are in the room.
The pictures on the wall — Where are the pictures? The pictures are on the wall.
The desk on the floor — Where is the desk? The desk is on the floor.
The light on the ceiling — Where is the light? The light is on the ceiling.

The pen in the box — Where is the pen? The pen is in the box.
Mr. Smith in the car — Where is Mr. Smith? Mr. Smith is in the car.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 50

clock - wall	—	There is a clock on the wall.
girl - house	—	There is a girl in the house.
picture - ceiling	—	There is a picture on the ceiling.
boy - car	—	There is a boy in the car.
light - ceiling	—	There is a light under the ceiling.
box - floor	—	There is a box on the floor.
calendar - wall	—	There is a calendar on the wall.
blackboard - window	—	There is a blackboard near the window.
pencil - chair	—	There is a pencil under the chair.
student - classroom	—	There is a student in the classroom.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 51

tall
Is your father tall? No, he is short.

short
Is your brother short? No, he is tall.

young
Is your teacher young? No, he is old.

small
Is the box small? No, it is large.

new
Is my book new? No, it is old.

large
Is the chair large? No, it is small.

bad
Is your sister bad? No, she is good.

black
Is the piece of chalk black? No, it is white.

good
Is the policeman good? No, he is bad.

ΠΛΗΘΥΝΤΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ

ΤΩΝ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΩΝ

(συνέχεια)

Ἔχετε μάθει ἕως τώρα, ὅτι, γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν πληθυντικὸ ἀριθμὸ τῶν οὐσιαστικῶν, βάζουμε τὴν κατάληξη **s** στὸ ἑνικό, π.χ. : book—**books**.

Αὐτὸς ὅμως εἶναι ὁ **γενικὸς κανόνας**, ποὺ ἐφαρμόζεται σὲ ὅλα τὰ ὁμαλὰ οὐσιαστικά. Ὑπάρχουν ὅμως καὶ μερικὰ ἄλλα οὐσιαστικά, ποὺ παρουσιάζουν ὁρισμένες μικροανωμαλίες στὸ σχηματισμὸ τοῦ πληθυντικοῦ ἀριθμοῦ. Γι' αὐτὰ τὰ οὐσιαστικὰ ὑπάρχουν **εἰδικοὶ κανόνες**, ποὺ θὰ ἐξετάσουμε ἀμέσως παρακάτω.

Πρῶτος εἰδικὸς κανόνας

Ὅσα οὐσιαστικὰ τελειώνουν σὲ **y**, ἂν πρὶν ἀπὸ τὸ **y** ἔχουν φωνῆεν, ἀκολουθοῦν τὸν γενικὸν κανόνα καὶ παίρνουν ἕνα **s** στὸν πληθυντικό, π.χ. :

boy	(μπόϊ)	—	boys	(μπόϊζ)	=	ἀγόρι
day	(ντέϊ)	—	days	(ντέϊζ)	=	ἡμέρα

Ἂν ὅμως πρὶν ἀπὸ τὸ **y** ἔχουν σύμφωνο, τότε μετατρέπουν τὸ **y** σὲ **i** καὶ παίρνουν τὴν κατάληξη **es**. Μᾶλλα λόγια σχηματίζουν τὸν πληθυντικὸ σὲ **ies**, π.χ. :

family	(φαέμιλι)	—	**families**	(φέμιλιζ)	=	οἰκογένεια
library	(λάϊμπερι)	—	**libraries**	(λάϊμπρεριζ)	=	βιβλιοθήκη
secretary	(σέκρετέρι)	—	**secretaries**	(σέκρετέριζ)	=	γραμματεὺς

Στὸ οὐσιαστικὸ boy πρὶν ἀπὸ τὸ **y** ὑπάρχει τὸ φωνῆεν **o**. Γι' αὐτὸ τὸ οὐσιαστικὸ ἀκολούθησε τὸν γενικὸν κανόνα στὸ σχηματισμὸ τοῦ πληθυντικοῦ. Ἔτσι τὸ boy ἔγινε boys. Ἐνῶ στὸ οὐσιαστικὸ **family** πρὶν ἀπὸ τὸ **y** ὑπάρχει τὸ σύμφωνο **l**. Γι' αὐτὸ τὸ οὐσιαστικὸ σχημάτισε τὸν πληθυντικὸ σὲ **ies**. Ἔτσι τὸ family ἔγινε families.

Δεύτερος εἰδικὸς κανόνας

Ὅσα οὐσιαστικὰ τελειώνουν σὲ **s**, **sh**, **ch**, **x**, **z**, σχηματίζουν τὸν πληθυντικὸ ἀριθμὸ μὲ τὴν κατάληξη **es**, παίρνουν δηλαδὴ μπροστὰ ἀπὸ τὴν κατάληξη **s** καὶ ἕνα **e** γιὰ εὐφωνία, π.χ. :

class	(κλας)	—	class**es**	=	τάξη
glass	(γκλας)	—	glass**es**	=	ποτήρι
actress	(αέκτρες)	—	actress**es**	=	ἡ ἠθοποιὸς
church	(τchéρτchiζ)	—	church**es**	=	ἡ ἐκκλησία
box	(μποξ)	—	box**es**	=	τὸ κουτὶ

Στὴν κατηγορία αὐτὴ τῶν οὐσιαστικῶν ἡ κατάληξη **es** τοῦ πληθυντικοῦ προφέρεται **ιζ**, π.χ. :

classes	(κλάσιζ)	=	τάξεις
churches	(τchéρτchιζ)	=	ἐκκλησίες.

Τρίτος εἰδικὸς κανόνας

Ὅσα οὐσιαστικὰ τελειώνουν σὲ **f** ἢ **fe** σχηματίζουν στὴ μεγάλη τους πλειοψηφία τὸν πληθυντικὸ ἀριθμὸ σὲ **ves**. Μετατρέπουν δηλαδὴ τὸ **f** σὲ **v**, π.χ.:

wife	(γουάϊφ)	—	**wives**	(γουάϊβζ)	=	ἡ σύζυγος
thief	(θιφ)	—	**thieves**	(θιβζ)	=	ὁ κλέφτης

Ὑπάρχουν ὅμως καὶ μερικά, ποὺ ἐξαιροῦνται κι ἀκολουθοῦν τὸν γενικὸν κανόνα, δηλαδὴ παίρνουν τὴν κατάληξη **s** στὸν πληθυντικὸν ἀριθμό, π.χ.:

chief	(τchιφ)	—	**chiefs**	=	ἀρχηγὸς
handkerchief	— (haένκερτchιφ)	—	**handkerchiefs**	=	μαντήλι.

Τέταρτος είδικὸς κανόνας

Ὅσα οὐσιαστικὰ τελειώνουν σὲ **o** σχηματίζουν τὸν πληθυντικὸν ἀριθμὸ εἴτε ἀκολουθώντας τὸν γενικὸν κανόνα, δηλαδὴ παίρνοντας τὴν κατάληξη **s**, εἴτε παίρνοντας τὴν κατάληξη **es**. Ὑπάρχουν λεπτομερέστεροι κανόνες, ἀλλ' εἶναι τόσο μπερδεμένοι κι ἔχουν τόσο πολλὲς ἐξαιρέσεις, ὥστε θεωροῦμε σκοπιμότερο νὰ μὴ ταλαιπωρήσουμε τοὺς μαθητάς μας, ἀλλὰ νὰ περιορισθοῦμε μόνο σ' αὐτά. Ἔτσι μιὰ κατηγορία οὐσιαστικῶν, ποὺ τελειώνουν σὲ **o**, παίρνουν στὸν πληθυντικὸ ἕνα **s**, ἀκολουθοῦν δηλαδὴ τὸν γενικὸν κανόνα, π.χ.

piano	(πιάνο)	—	piano**s**	=	πιάνο

Ἄλλα ὅμως οὐσιαστικὰ παίρνουν τὴν κατάληξη **es**, π.χ. :

potato	(ποτέϊτο)	—	potato**es**	=	πατάτα
tomato	(τομέϊτο)	—	tomato**es**	=	ντομάτα

ΕΝΤΕΛΩΣ ΑΝΩΜΑΛΑ

Μὲ ἐντελῶς ἀνώμαλο τρόπο σχηματίζουν τὸν πληθυντικὸν ἀριθμὸ τὰ παρακάτω οὐσιαστικά :

man	(μαεν)	—	men	(μεν)	=	ἄντρας
woman	(γούμαν)	—	women	(γουΐμεν)	=	γυναίκα
child	(τchάϊλντ)	—	children	(τchίλντρεν)	=	παιδὶ
foot	(φουτ)	—	feet	(φιτ)	=	πόδι
tooth	(τουθ)	—	teeth	(τιθ)	=	δόντι
goose	(γκους)	—	geese	(γκιζ)	=	χήνα
louse	(λάους)	—	lice	(λάϊς)	=	ψείρα
mouse	(μάους)	—	mice	(μάϊς)	=	ποντίκι
ox	(οξ)	—	oxen	(όξεν)	=	βόδι
brother	(μπράδερ)	—	brothers	ἀλλὰ καὶ brethren (μπρέθρεν) = οἱ ἐν Χριστῷ ἀδελφοὶ		

ΑΡΙΘΜΟΙ

(συνέχεια)

Ὡς τώρα μάθατε νὰ μετρᾶτε ἀπὸ τὸ 1 ἕως τὸ 20. Τώρα θὰ προχωρήσετε καὶ θὰ μάθετε νὰ μετρᾶτε ὡς ... τὸ ἄπειρο.

Ἂς δοῦμε πρῶτα τὶς δεκάδες ὡς τὸ ἑκατό:

twenty	(τουέντι)	=	20
thirty	(θέρτι)	=	30
forty	(φόρτι)	=	40
fifty	(φίφτι)	=	50
sixty	(σίξτι)	=	60
seventy	(σέβεντι)	=	70
eighty	(έϊτι)	=	80
ninety	(νάϊντι)	=	90
one hundred	(ουὰν hάντρεντ)	=	100

Παρατήρηση:

Προσέξτε τὴ διαφορὰ ἀνάμεσα στὸ thirteen (θερτὶν) καὶ στὸ thirty (θέρτι). Thirteen θὰ πῆ 13 καὶ τονίζεται στὴ λήγουσα. Thirty θὰ πῆ 30 καὶ τονίζεται στὴν παραλήγουσα.

Τὸ ἴδιο συμβαίνει κι ἀνάμεσα στὸ fourteen καὶ στὸ forty. Fourteen θὰ πῆ 14 καὶ τονίζεται στὴ λήγουσα. Forty θὰ πῆ 40 καὶ τονίζεται στὴν παραλήγουσα. Ἐδῶ ὑπάρχει καὶ διαφορὰ στὴν ὀρθογραφία. Τὸ fourteen παίρνει **u**, ἐνῶ τὸ forty ὄχι.

Τὸ ἴδιο κι οἱ ἀριθμοὶ 15 - 19 (fifteen, sixteen, seventeen, eighteen, nineteen) τονίζονται στὴ λήγουσα, ἐνῶ οἱ ἀντίστοιχοι ἀριθμοὶ τῶν δεκάδων (50-90), δηλαδὴ fifty, sixty, seventy, eighty καὶ ninety· τονίζονται στὴν παραλήγουσα.

ΔΙΨΗΦΙΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ

Ἀπὸ τὸ 20 καὶ πάνω μετρᾶμε προσθέτοντας τὶς μονάδες (one, two, three, four κ.λ.π.) στὶς δεκάδες. Ἀρχίζουμε δηλαδὴ ἀπὸ τὴν ἀρχή. Ἔτσι ἔχουμε:

twenty - one	(τουέντι ουὰν)	=	21
twenty - two	(τουέντι του)	=	22
twenty - three	(τουέντι θρι)	=	23
twenty - four	(τουέντι φορ)	=	24

twenty - five	(τουέντι φάϊβ)	=	25
twenty - six	(τουέντι σιξ)	=	26
twenty - seven	(τουέντι σέβεν)	=	27
twenty - eight	(τουέντι έϊτ)	=	28
twenty - nine	(τουέντι νάϊν)	=	29
thirty	(θέρτι)	=	30

Καὶ πάλι ἀπὸ τὴν ἀρχή :

thirty - one	(θέρτι ούὰν)	=	31
thirty - two	(θέρτι του)	=	32
thirty - three	(θέρτι θρι)	=	33

κ.ο.κ.

ΤΡΙΨΗΦΙΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ

Ὅταν θέλουμε νὰ σχηματίσουμε ἕναν τριψήφιον ἀριθμό, π.χ. 152, λέμε στὰ ἀγγλικὰ «ἑκατὸ καὶ πενήντα δύο», δηλαδὴ one hundred and fifty - two. Δηλαδὴ ὁ σύνδεσμος and (εντ) = καὶ μπαίνει πάντοτε μετὰ τὶς ἑκατοντάδες. Οἱ ἑκατοντάδες ἐκφράζονται μὲ τὶς μονάδες καὶ τὴ λέξη hundred (ἀμετάβλητη). Ἔτσι ἔχουμε :

one hundred	(ουὰν hάντρεντ)	=	100
two hundred	(του hάντρεντ)	=	200
three hundred	(θρι hάντρεντ)	=	300
four hundred	(φορ hάντρεντ)	=	400
five hundred	(φάϊβ hάντρεντ)	=	500

κ.ο.κ.

Νὰ τώρα καὶ μερικὰ παραδείγματα τριψηφίων ἀριθμῶν :

283	=	two hundred and eighty - three
395	=	three hundred and ninety - five
443	=	four hundred and forty - three
527	=	five hundred and twenty - seven
634	=	six hundred and thirty - four
779	=	seven hundred and seventy - nine

816	=	eight hundred and sixteen
968	=	nine hundred and sixty - eight.

ΤΕΤΡΑΨΗΦΙΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ

Γιὰ νὰ διαβάσουμε ἕναν τετραψήφιον ἀριθμό, τὸν χωρίζουμε στὴ μέση καὶ διαβάζουμε ἔτσι δύο διψήφιους ἀριθμούς, π.χ. :

1966	=	nineteen	sixty - six
8855	=	eighty - eight	fifty - five
2940	=	twenty - nine	forty
1842	=	eighteen	forty - two
6757	=	sixty - seven	fifty - seven
9499	=	ninety - four	ninety - nine.

ΧΙΛΙΑΔΕΣ - ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ

thousand	(θάουζεντ)	=	1.000
two thousand	(του θάουζεντ)	=	2.000
three thousand	(θρι θάουζεντ)	=	3.000
four thousand	(φορ θάουζεντ)	=	4.000
million	(μίλιον)	=	1.000.000
two million	(του μίλιον)	=	2.000.000

κ.ο.κ.

WHAT TIME IS IT?

(γουὸτ τάϊμ ιζ ιτ)

ΤΙ ΩΡΑ ΕΙΝΑΙ ;

Examples (εγκζαέμπλ'ζ) = παραδείγματα :

9.00′ It is nine o' clock sharp (ιτ ιζ νάϊν οκλὸκ charπ) ἢ
It is nine o' clock just (ιτ ιζ νάϊν οκλὸκ ντjαστ) = Εἶναι ἐννιὰ ἡ ὥρα ἀκριβῶς.

9.05′ It is nine - five (ιτ ιζ νάϊν φάϊβ) ἤ
It is five minutes after nine (ιτ ιζ φάϊβ μίνιτς άφτερ νάϊν) = Εἶναι ἐννιὰ καὶ πέντε.

9.10′ It is nine - ten (ιτ ιζ νάϊν τεν) ἤ
It is ten minutes after nine (ιτ ιζ τεν μίνιτς άφτερ νάϊν) = εἶναι ἐννιὰ καὶ δέκα.

9.15′ It is nine - fifteen (ιτ ιζ νάϊν φιφτὶν) ἤ
It is a quarter after nine (ιτ ιζ ε κουόρτερ άφτερ νάϊν) = εἶναι ἐννιὰ καὶ τέταρτο.

9.20′ It is nine - twenty (ιτ ιζ νάϊν τουέντι) ἤ
It is twenty minutes after nine (ιτ ιζ τουέντι μίνιτς άφτερ νάϊν) = εἶναι ἐννιὰ καὶ εἴκοσι.

9.25′ It is nine — twenty - five (ιτ ιζ νάϊν τουέντι φάϊβ) ἤ
It is twenty - five minutes after nine (ιτ ιζ τουέντι φάϊβ μίνιτς άφτερ νάϊν) = εἶναι ἐννιὰ καὶ εἴκοσι πέντε.

9.30′ It is nine - thirty (ιτ ιζ νάϊν θερτι) ἤ
It is half past nine (ιτ ιζ χαφ παστ νάϊν) = εἶναι ἐννιὰ καὶ μισή.

9.35′ It is nine — thirty - five (ιτ ιζ νάϊν θερτι φάϊβ) ἤ
It is twenty - five minutes to ten (ιτ ιζ τουέντι φάϊβ μίνιτς του τεν) = εἶναι δέκα παρὰ εἴκοσι πέντε.

9.40′ It is nine - forty (ιτ ιζ νάϊν φόρτι) ἤ
It is twenty minutes to ten (ιτ ιζ τουέντι μίνιτς του τεν) = εἶναι δέκα παρὰ εἴκοσι.

9.45′ It is nine — forty - five (ιτ ιζ νάϊν φόρτι φάϊβ) ἤ
It is a quarter to ten (ιτ ιζ ε κουόρτερ του τεν) = εἶναι δέκα παρὰ τέταρτο.

9.50′ It is nine - fifty (ιτ ιζ νάϊν φίφτι) = ἤ
It is ten minutes to ten (ιτ ιζ τεν μίνιτς του τεν) = εἶναι δέκα παρὰ δέκα.

9.55′ It is nine — fifty - five (ιτ ιζ νάϊν φίφτι φάϊβ) ἢ
It is five minutes to ten (ιτ ιζ φάϊβ μίνιτς του τεν) = εἶναι δέκα παρὰ πέντε.

10.00′ It is ten o' clock sharp (ιτ ιζ τεν οκλὸκ charπ) ἢ
It is ten o'clock just (ιτ ιζ τεν οκλὸκ ντjαστ) = εἶναι δέκα ἡ ὥρα ἀκριβῶς.

Ἀπὸ τὰ παραπάνω παραδείγματα καταλαβαίνουμε, πὼς ὑπάρχουν δυὸ τρόποι, γιὰ νὰ ποῦμε τὴν ὥρα:

Πρῶτος τρόπος

Λέμε πρῶτα τὶς ὧρες κι ἀμέσως κατόπιν λέμε τὰ λεφτά, π.χ.:

It is two - twenty (ιτ ιζ του τουέντι) = εἶναι δύο καὶ εἴκοσι.
It is two — thirty - five (ιτ ιζ του θέρτι φάϊβ) = εἶναι δύο καὶ τριάντα πέντε.
It is two — forty - seven (ιτ ιζ του φόρτι σέβεν) = εἶναι δύο καὶ σαράντα ἑφτά.

κ.ο.κ.

Ὁ τρόπος αὐτὸς εἶναι ὁ πιὸ ἁπλός. Δὲν εἶναι ὅμως ὁ πιὸ συνηθισμένος. Χρησιμοποιεῖται μόνο στὰ ἀστεροσκοπεῖα, γιὰ τὶς ἀναχωρήσεις τραίνων, ἀεροπλάνων κ.λ.π. Στὴν καθομιλουμένη ἀγγλικὴ γλώσσα χρησιμοποιεῖται συχνότερα ἕνας ἄλλος τρόπος.

Δεύτερος τρόπος

Ὅταν θέλουμε νὰ δείξουμε τὴν πρώτη μισὴ ὥρα μετὰ τὸ «ἀκριβῶς», (δηλαδὴ δύο καὶ πέντε, δύο καὶ δέκα, δύο καὶ τέταρτο μέχρι δύο καὶ μισή), τότε βάζουμε πρῶτα τὰ λεφτά, ὕστερα τὴ λέξη **after** (άφτερ) καὶ κατόπιν τὶς ὧρες, π.χ.:

It is five minutes after two (ιτ ιζ φάϊβ μίνιτς άφτερ του) = εἶναι 2 καὶ 5′.
It is seventeen minutes after two (ιτ ιζ σεβεντὶν μίνιτς άφτερ του) = εἶναι 2 καὶ 17′.
It is a quarter after two (ιτ ιζ ε κουώρτερ άφτερ του) = εἶναι δύο καὶ τέταρτο. κ.ο.κ.

Όταν όμως θέλουμε νὰ δείξουμε τὴ δεύτερη μισὴ ὥρα μετὰ τὸ «ἀκριβῶς», (δηλαδὴ τρεῖς παρὰ εἴκοσι πέντε, τρεῖς παρὰ εἴκοσι, τρεῖς παρὰ τέταρτο μέχρι τρεῖς ἀκριβῶς), βάζουμε πρῶτα τὰ λεφτά, ποὺ ὑπολείπονται γιὰ τὴν κατοπινὴ ὥρα (παρὰ εἴκοσι πέντε, παρὰ εἴκοσι κ.ο.κ.), ὅπως καὶ στὰ ἑλληνικά, ὕστερα τὴ λέξη **to** (του) κι ὕστερα τὴν κατοπινὴ ὥρα ἀπ' αὐτὴν ποὺ διανύουμε, π.χ. :

It is twenty minutes to three (ιτ ιζ τουέντι μίνιτς του θρι) = εἶναι τρεῖς παρὰ εἴκοσι (δηλαδὴ 2 - 40′).
It is ten minutes to three (ιτ ιζ τεν μίνιτς του θρι) = εἶναι τρεῖς παρὰ δέκα (δηλαδὴ 2 - 50′).
It is a quarter to three (ιτ ιζ ε κουώρτερ του θρι) = εἶναι τρεῖς παρὰ τέταρτο (δηλαδὴ 2 - 45′).

κ.ο.κ.

Προσοχή:

It is **two to two** (του του του). Δὲν πρόκειται περὶ σφυρίγματος τραίνου. Ἁπλῶς σημαίνει «εἶναι δύο παρὰ δύο λεπτά». Γιατὶ ἡ λέξη minutes (μίνιτς) = λεπτὰ συνήθως παραλείπεται.

Ἐπίσης νὰ θυμᾶστε :

a quarter	(ε κουώρτερ)	=	ἕνα τέταρτο
half	(hαφ)	=	μισή
just ἢ sharp	(ντjαστ ἢ chαρπ)	=	ἀκριβῶς

EXERCISE 52

Σχηματίστε φράσεις μὲ τὶς ἐκφράσεις this is καὶ these are χρησιμοποιώντας καὶ τὸ καθένα ἀπὸ τὰ παρακάτω οὐσιαστικά :

church, class, boy, potato, piano, box, thief, wife, chief, man, woman, tooth, foot, goose, child, ox, mouse, louse.

Example:

church
This is a church — These are churches.

EXERCISE 53

Μὲ τὴν καθεμιὰ ἀπὸ τὶς παρακάτω λέξεις σχηματίστε ἐρωτήσεις κι ἀπαντήσεις στὸν ἑνικὸ καὶ πληθυντικὸ ἀριθμό, ὅπως τό παρακάτω παράδειγμα :

man

What is this?	—	It is a man.
What is that?	—	It is a man.
What are these?	—	They are men.
What are those?	—	They are men.

man, woman, class, girl, box, boy, family, sister, mother, child, mouse, louse, foot, tooth, ox.

EXERCISE 54

Μετατρέψτε τὶς παρακάτω λέξεις στὸν πληθυντικὸ ἀριθμὸ καὶ γράψτε καὶ τὴ μετάφρασή τους, π.χ. :

student	—	students	—	φοιτητὴς

student, man, foot, pen, glass, library, store, housewife, lawyer, dentist, hospital, school, teacher, office, home, vocabulary, nurse, child, secretary, judge, woman, tooth, mouse, ox, exercise.

EXERCISE 55

What time is it? Μὲ τοὺς δύο τρόπους ὁλογράφως, π.χ. :

3.15′ It is three - fifteen.
It is a quarter after three.

3.15′, 1.00′, 3.00′, 11.00′, 2.05′, 4.10′, 6.15′, 7.20′, 8.25′, 2.30′, 1.35′, 4.40′, 5.45′, 1.58′, 7.59′, 5.47′, 6.46′.

EXERCISE 56

Ἀπαντῆστε στὶς ἐρωτήσεις, π.χ.:

What time is it? — It is twenty minutes to five.

What time is it?
Is it a quarter after twelve?
Is that woman an actress?
Is this man an architect or an artist?
Are the nurses at the hospital?
Are the men at their offices?
Are the housewives at home?
Is the student at school?
Are the children at home?
Is there a doctor in the class?
Are the lawyers in court?
Are Mr. Smith and Mr. Scott policemen?
Where are the housewives?
What is George Brown? Is he a chemist?
What am I? Am I a doctor?
What are you and John? Are you engineers?
What is Mrs. Brown? Is she an architect?
Is Mr. Scott an actor?

PRESENT CONTINUOUS

(πρέζεντ κοντίνουους) =

Ο ΕΝΕΣΤΩΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ

Ὑπάρχουν δύο Ἐνεστῶτες στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα, ὁ ἁπλὸς Ἐνεστὼς κι ὁ Ἐνεστὼς Διαρκείας. Θὰ μιλήσουμε τώρα γιὰ τὸν Ἐνεστῶτα Διαρκείας, ποὺ στὰ ἀγγλικὰ λέγεται **Present Continuous** (πρέζεντ κοντίνουους).

Ὁ **Ἐνεστὼς Διαρκείας** (Present Continuous) περιγράφει μιὰ πράξη, ποὺ γίνεται αὐτὴ τὴ στιγμὴ ποὺ μιλᾶμε, **τώρα**. Συνήθως συνοδεύεται ἀπὸ τὴ λέξη **now** (νάου) = τώρα, ἀλλ' αὐτὸ δὲν εἶναι ἀπαραίτητο. Μπαίνει μόνο γιὰ ἔμφαση.

Ἔτσι ὅταν λέω I am reading (άϊ αεμ ρίντιγκ) = διαβάζω, θέλω νὰ πῶ, πὼς αὐτὴ τὴ στιγμὴ κρατῶ τὸ βιβλίο καὶ διαβάζω.

Ὁ Ἐνεστὼς Διαρκείας ἑνὸς ρήματος, π.χ. τοῦ ρήματος read (ριντ) = διαβάζω, δὲν σχηματίζεται μόνος του. Μεταχειριζόμαστε καὶ τὸ βοηθητικὸ ρῆμα **be**. Γιὰ νὰ σχηματίσουμε λοιπὸν τὸν Ἐνεστώτα Διαρκείας ἑνὸς κυρίου ρήματος (τοῦ ρήματος read π.χ.), παίρνουμε τὸν Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος **be** (I am, you are, he is, she is κ.λ.π.) κι ὕστερα παίρνουμε τὸ κύριο ρῆμα (read) καὶ προσθέτουμε τὴν κατάληξη **ing**. Ἔτσι ὁ Ἐνεστὼς Διαρκείας τοῦ ρήματος read θὰ κάνη I am reading = διαβάζω (αὐτὴ τὴ στιγμή).

Ἀλλὰ τὸ δεύτερο αὐτὸ μέρος τοῦ Ἐνεστώτα Διαρκείας, τὸ «reading», εἶναι ἡ Μετοχὴ τοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος read. Συνεπῶς μποροῦμε νὰ διατυπώσουμε κι ἀλλοιώτικα τὸν κανόνα :

Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν Ἐνεστώτα Διαρκείας ὁποιουδήποτε κυρίου ρήματος, παίρνουμε τὸν Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος be καὶ προσθέτουμε τὴ Μετοχὴ τοῦ Ἐνεστώτα.

Ἔτσι ὁ Ἐνεστὼς Διαρκείας τοῦ ρήματος do (ντου) θὰ κάνη I am doing (άϊ αεμ ντούϊγκ) = κάνω. Ὁ Ἐνεστὼς Διαρκείας τοῦ ρήματος study (στάντι) θὰ κάνη I am studying (άϊ αεμ στάντιϊγκ) = μελετῶ, κ.ο.κ.

Τὰ ρήματα ὡστόσο, ποὺ (στὸ ἀπαρέμφατο) τελειώνουν σὲ **e**, διώχνουν τὸ **e** μπροστὰ ἀπὸ τὴν κατάληξη **ing**. Ἔτσι τὸ ρῆμα write (ράϊτ) θὰ κάνη στὸν Ἐνεστώτα Διαρκείας I **am** writing (άϊ αεμ ράϊτιγκ) = γράφω. Ἐπίσης τὸ ρῆμα erase (ιρέϊζ) θὰ κάνη στὸν Ἐνεστώτα Διαρκείας I am erasing (άϊ αεμ ιρέϊζιγκ) = σβήνω. Ἡ Μετοχὴ τοῦ Ἐνεστώτα αὐτῶν τῶν ρημάτων δὲν θὰ κάνη **writeing** καὶ **eraseing**, ὅπως θἄπρεπε νὰ κάνη κανονικά, ἀλλὰ **writing** καὶ **erasing**, γιατὶ τὸ **e** μπροστὰ στὴν κατάληξη **ing** φεύγει.

Ὁ Ἐνεστὼς Διαρκείας λοιπὸν τοῦ ρήματος **read**, σύμφωνα μὲ ὅσα εἴπαμε πρωτύτερα, θὰ κάνη **I am reading** (άϊ αεμ ρίντιγκ) = διαβάζω (τώρα, αὐτὴ τὴ στιγμὴ) καὶ κλίνεται ἔτσι :

I	**am**	**reading**	(άϊ	αεμ	ριντιγκ)	=	διαβάζω (τώρα)
you	**are**	**reading**	(γιοὺ	αρ	ρίντιγκ)	=	διαβάζεις
he	**is**	**reading**	(hι	ιζ	ρίντιγκ)	=	αὐτὸς διαβάζει
she	**is**	**reading**	(chι	ιζ	ρίντιγκ)	=	αὐτὴ διαβάζει
it	**is**	**reading**	(ιτ	ιζ	ρίντιγκ)	=	αὐτὸ διαβάζει

we are reading	(ουΐ αρ ρίντιγκ)	=	διαβάζουμε
you are reading	(γιού αρ ρίντιγκ)	=	διαβάζετε
they are reading	(δέϊ αρ ρίντιγκ)	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ διαβάζουν

Παρατηρήσεις

Ὅπως ξέρετε πιά, γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν Ἐνεστώτα Διαρκείας (στὸν καταφατικό του τύπο), παίρνουμε τὸν Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος be καὶ προσθέτουμε τὴ Μετοχὴ τοῦ Ἐνεστώτα τοῦ κυρίου ρήματος.

Κι ὅταν λέμε κύριο ρῆμα ἐννοοῦμε τὸ μὴ βοηθητικό. Ἔτσι ὁ Ἐνεστὼς Διαρκείας τοῦ ρήματος **read** κάνει **I am reading**. Τὸ **read** εἶναι τὸ κύριο ρῆμα. Καὶ τὸ ρῆμα **be** εἶναι τὸ βοηθητικό.

Ὅπως βλέπετε, ἐκεῖνο ποὺ κλίνεται στὸν Ἐνεστώτα Διαρκείας εἶναι τὸ βοηθητικὸ ρῆμα **be** (I am, you are, he is, she is κ.λ.π.), ἐνῶ ἡ μετοχὴ τοῦ Ἐνεστώτα τοῦ κυρίου ρήματος **reading** μένει ἀμετάβλητη σ' ὅλα τὰ πρόσωπα.

Ὅταν μεταφράζουμε ὅμως τὸν Ἐνεστώτα Διαρκείας, δὲν θὰ μεταφράσουμε τὸ βοηθητικὸ I am, ἀλλὰ τὸ κύριο ρῆμα. Ἔτσι **I am reading** θὰ μεταφρασθῆ **«ἐγὼ διαβάζω»** κι ὄχι «ἐγὼ εἶμαι διαβάζων». Τὸ βοηθητικὸ I am μᾶς βοηθάει ἁπλῶς νὰ σχηματίσουμε τὸ χρόνο, ἀλλὰ δὲν τὸ μεταφράζουμε καθόλου.

ΑΡΝΗΤΙΚΟΣ ΚΙ ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τόσο τὸν ἀρνητικὸ ὅσο καὶ τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ Ἐνεστώτα Διαρκείας, δὲν ὑπάρχει πρόβλημα. Παίρνουμε τὸν ἀρνητικὸ ἢ ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ ρήματος **be** στὸν Ἐνεστώτα καὶ προσθέτουμε πάντοτε τὴ Μετοχὴ τοῦ Ἐνεστώτα τοῦ κυρίου ρήματος.

Ἂς τὰ ἐξετάσουμε ἀναλυτικότερα: Ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ ρήματος **be** (στὸν Ἐνεστώτα) πῶς κάνει; Κάνει: I am not, you are not, he is not κ.λ.π. Προσθέτουμε δηλαδὴ τὴ λέξη **not** στὸν καταφατικὸ τύπο. Γιὰ νὰ σχηματίσουμε λοιπὸν τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ Ἐνεστώτα Διαρκείας τοῦ ρήματος **read**, δὲν ἔχουμε παρὰ νὰ πάρουμε τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος **be** (I am not, you are not κ.λ.π.) καὶ νὰ προσθέσουμε τὴ Μετοχὴ τοῦ Ἐνεστώτα **reading**. Ἔτσι ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ Ἐνεστώτα Διαρκείας τοῦ ρήματος read κάνει **I am not reading** καὶ κλίνεται ἔτσι:

ΑΡΝΗΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

I am not reading	(άϊ αεμ νατ ρίντιγκ)	= δὲν διαβάζω
you are not reading	(γιοὺ αρ νατ ρίντιγκ)	= δὲν διαβάζεις
he is not reading	(hι ιζ νατ ρίντιγκ)	= αὐτὸς δὲν διαβάζει
she is not reading	(chι ιζ νατ ρίντιγκ)	= αὐτὴ δὲν διαβάζει
it is not reading	(ιτ ιζ νατ ρίντιγκ)	= αὐτὸ δὲν διαβάζει
we are not reading	(ouἱ αρ νατ ρίντιγκ)	= δὲν διαβάζουμε
you are not reading	(γιοὺ αρ νατ ρίντιγκ)	= δὲν διαβάζετε
they are not reading	(δέϊ αρ νατ ρίντιγκ)	= αὐτοὶ -ὲς -ὰ δὲν διαβάζουν.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

Ἐξ ἴσου εὔκολα σχηματίζεται κι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ Ἐνεστῶτα Διαρκείας.

Πῶς κάνει ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ Ἐνεστῶτα τοῦ ῥήματος **be**? Κάνει : Am I? are you? is he? is she? κ.λ.π. Δηλαδὴ ἀντιστρέφουμε τὸ ῥῆμα μὲ τὴν ἀντωνυμία (τὸ ὑποκείμενο). Μᾶλλα λόγια βάζουμε τὸ ῥῆμα μπροστά. Γιὰ νὰ σχηματίσουμε λοιπὸν τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ Ἐνεστῶτα Διαρκείας τοῦ ῥήματος **read**, δὲν ἔχουμε παρὰ νὰ πάρουμε τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ Ἐνεστῶτα τοῦ ῥήματος be (am I?, are you?, is he?, is she?, is it? κ.λ.π.) καὶ νὰ προσθέσουμε τὴ Μετοχὴ τοῦ Ἐνεστῶτα τοῦ κυρίου ῥήματος **reading**. Ἔτσι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ Ἐνεστῶτα Διαρκείας τοῦ ῥήματος read κάνει **Am I reading?** καὶ κλίνεται ἔτσι :

Am I reading?	(αεμ άϊ ρίντιγκ)	= διαβάζω;
Are you reading?	(αρ γιοὺ ρίντιγκ)	= διαβάζεις;
Is he reading	(ιζ hι ρίντιγκ)	= αὐτὸς διαβάζει;
Is she reading?	(ιζ chι ρίντιγκ)	= αὐτὴ διαβάζει;
Is it reading?	(ιζ ιτ ρίντιγκ)	= αὐτὸ διαβάζει;
Are we reading?	(αρ ouἱ ρίντιγκ)	= διαβάζουμε;
Are you reading?	(αρ γιοὺ ρίντιγκ)	= διαβάζετε;
Are they reading?	(αρ δέϊ ρίντιγκ)	= αὐτοὶ -ὲς -ὰ διαβάζουν;

VOCABULARY

churh	(τchepτch)	=	ἐκκλησία

thief	(θιφ)	=	κλέφτης
chief	(τchιφ)	=	ἀρχηγὸς
handkerchief	(haένκερchιφ)	=	μαντήλι
piano	(πιάνο)	=	πιάνο
potato	(ποτέϊτο)	=	πατάτα
tomato	(τομέϊτο)	=	ντομάτα
man	(μαεν)	=	ἄντρας
child	(τchάϊλντ)	=	παιδὶ
foot	(φουτ)	=	πόδι
tooth	(τουθ)	=	δόντι
goose	(γκους))	=	χήνα
mouse	(μάους)	=	ποντίκι
louse	(λάους)	=	ψεῖρα
ox	(οξ)	=	βόδι
sharp	(chαρπ)	=	ἀκριβῶς
just	(ντ̆ζαστ)	=	ἀκριβῶς
minute	(μίνιτ)	=	λεπτὸ τῆς ὥρας
after	(άφτερ)	=	μετά, ὕστερα
half	(hαφ)	=	μισὸς -ὴ -ὸ
quarter	(κουώρτερ)	=	τέταρτο
now	(νάου)	=	τώρα
read	(ριντ)	=	διαβάζω
do	(ντου)	=	κάνω
to	(του)	=	πρός, εἰς
study	(στάντι)	=	μελετῶ, διαβάζω
write	(ράϊτ)	=	γράφω
erase	(ιρέϊζ)	=	σβήνω
answer	(άνσερ)	=	ἀπάντηση, ἀπαντῶ
question	(κουέστchεν)	=	ἐρώτηση
ask	(αεσκ)	=	ἐρωτῶ
copy	(κάπι)	=	ἀντιγράφω
eat	(ιτ)	=	τρώω
English	(ίγκλιch)	=	ἀγγλικὰ
French	(φρεντch)	=	γαλλικὰ
explain	(εξπλέϊν)	=	ἐξηγῶ
homework	(hόμγουερκ)	=	ἡ ἐργασία ποὺ γίνεται στὸ σπίτι
work	(γουέρκ)	=	ἐργασία, ἐργάζομαι

talk	(τοκ)	=	συνομιλῶ
learn	(λερν)	=	μαθαίνω
repeat	(ριπίτ)	=	ἐπαναλαμβάνω
world	(γουέρλντ)	=	κόσμος
letter	(λέτερ)	=	γράμμα
listen to	(λισ'ν του)	=	ἀκούω μὲ προσοχὴ
radio	(ραένтιο)	=	ραδιόφωνο
dinner	(ντίνερ)	=	δεῖπνο
like	(λάϊκ)	=	συμπαθῶ, μοῦ ἀρέσει
swim	(σουΐμ)	=	κολυμπάω
sleep	(σλιπ)	=	κοιμᾶμαι
go	(γκόου)	=	πηγαίνω
laugh	(λαφ)	=	γελῶ, τὸ γέλιο
sing	(σιγκ)	=	τραγουδῶ
walk	(γουὸκ)	=	περπατῶ
run	(ραν)	=	τρέχω
play	(πλέϊ)	=	παίζω
sit	(σιτ)	=	κάθομαι
rest	(ρεστ)	=	ξεκουράζομαι
close	(κλώουζ)	=	κλείνω
open	(όπεν)	=	ἀνοίγω
with	(ουἰθ)	=	μὲ

TEXT

In the morning

It is morning now.

In the morning men and women are working. The children are in the classroom. They are listening to the teacher. The teacher is explaining the lesson. The students are repeating the new words. They are learning English very well.

My mother is a housewife. She is working at home. She is singing and she is listening to the radio.

My father is a clerk. He is working at the office in the morning. He is writing letters. He is talking with many men and women. He is a good clerk.

My brother is a student. He is studying French. His teach-

er is asking questions and my brother is answering very well. My brother is repeating the vocabulary now. My sister is writing the exercises.

What is the secretary writing? She is writing a letter. What are you erasing now? I am erasing the blackboard. Is George doing the homework? No, he isn't doing the homework. He is reading. John and Betty are talking. They aren't listening to the teacher.

It is seven o'clock just. We are at home. We are eating dinner. I am sitting near the window. My mother is opening the door and closing the window.

It is half past ten now. I am sleeping. It is night.

My mother and my father are talking. They are very happy.

TRANSLATION

Τὸ πρωΐ

Εἶναι πρωῒ τώρα.

Τὸ πρωῒ ἄντρες καὶ γυναῖκες ἐργάζονται. Τὰ παιδιὰ εἶναι στὴν τάξη. Ἀκοῦν μὲ προσοχὴ τὸ δάσκαλο. Ὁ δάσκαλος ἐξηγεῖ τὸ μάθημα. Οἱ μαθηταὶ ἐπαναλαμβάνουν τὶς καινούργιες λέξεις. Μαθαίνουν ἀγγλικὰ πολὺ καλά.

Ἡ μητέρα μου εἶναι νοικοκυρά. Αὐτὴ ἐργάζεται στὸ σπίτι. Τραγουδάει κι ἀκούει ραδιόφωνο.

Ὁ πατέρας μου εἶναι ὑπάλληλος. Ἐργάζεται στὸ γραφεῖο τὸ πρωΐ. Γράφει γράμματα. Συνομιλεῖ μὲ πολλοὺς ἄντρες καὶ γυναῖκες. Εἶναι ἕνας καλὸς ὑπάλληλος.

Ὁ ἀδελφός μου εἶναι σπουδαστής. Σπουδάζει γαλλικά. Ὁ δάσκαλός του ρωτάει ἐρωτήσεις κι ὁ ἀδελφός μου ἀπαντάει πολὺ καλά.

Ὁ ἀδελφός μου ἐπαναλαμβάνει τὸ λεξιλόγιο τώρα. Ἡ ἀδελφή μου γράφει τὶς ἀσκήσεις.

Τί γράφει ἡ γραμματεύς; Γράφει ἕνα γράμμα. Τί σβήνεις ἐσὺ τώρα; Σβήνω τὸν μαυροπίνακα. Κάνει ὁ Γιῶργος τὴν ἐργασία τοῦ σπιτιοῦ; Ὄχι, δὲν κάνει τὴν ἐργασία τοῦ σπιτιοῦ. Διαβάζει. Ὁ Γιάννης κι ἡ Μπέτυ συνομιλοῦν. Δὲν ἀκοῦν (μὲ προσοχὴ) τὸ δάσκαλο.

Εἶναι ἐφτὰ ἡ ὥρα ἀκριβῶς. Εἴμαστε στὸ σπίτι. Τρῶμε δεῖπνο. Ἐγὼ κάθομαι κοντὰ στὸ παράθυρο. Ἡ μητέρα μου ἀνοίγει τὴν πόρτα καὶ κλείνει τὸ παράθυρο.

Εἶναι δέκα καὶ μισὴ τώρα. Ἐγὼ κοιμᾶμαι. Εἶναι νύχτα.
Ἡ μητέρα μου κι ὁ πατέρας μου συνομιλοῦν. Εἶναι πολὺ εὐτυχισμένοι.

EXERCISE 57

Συμπληρῶστε τὰ κενά, π.χ. :

You ..... explaining the lesson
You **are** explaining the lesson.

You ..... explaining the lesson.
What ..... he doing now?
I ..... reading a book.
You ..... studying the lesson.
..... you writing a letter?
..... we learning English?
He ..... copying the words.
What exercise ..... you doing now?
..... she erasing the blackboard?
What ..... the doctor explaining?

EXERCISE 58

Συμπληρῶστε τὶς ἐρωτήσεις μὲ Ἐνεστῶτα Διαρκείας καὶ δῶστε ἀπάντηση, π.χ. :

Is John .....?
Is John studying the lesson? Yes, he is studying the lesson.

Is John .....?
Is Ann .....?
Is the student .....?
Are you and I .....?
Are the secretaries .....?
Are the men .....?
Are the women .....?
Is Mr. Brown .....?

Are the students .....?
Is the architect .....?
Are the housewives .....?
Are the lawyers .....?
Are they .....?
Is she .....?

EXERCISE 59

Ἀπαντῆστε στὶς ἐρωτήσεις, π.χ. :

What are we studying?
We are studying the lesson.

What are we studying?
Who is learning the vocabulary?
What is the teacher explaining now?
Is the lawyer reading a book now?
Are the students listening to the teacher?
What am I doing now?
Is Mary copying the text?
Is Betty erasing the blackboard?
Are we studying English or French?
Are you doing the homework now?
Is Bill walking to the store now?
Is John erasing the blackboard now?
Are they repeating the examples?
Is she doing the exercises?
Are they listening to the radio?
Who is learning the sentences?
What is the teacher doing now?
What is the judge doing now?
What are the children doing now?

EXERCISE 60

Συμπληρῶστε τὶς ἐρωτήσεις μὲ where καὶ μὲ τὸν Ἐνεστῶτα Διαρκείας τοῦ ρήματος go. Ὕστερα ἀπαντῆστε, π.χ. :

..... Betty .....
Where is Betty going? She is going home.

.....Betty.....	--	..... the librarian.....
.....George.....	-	.....the secretary.....
.....the teacher.....	–	.....the nurses.....
.....the doctor.....	—	.....the students.....
.....Mr Brown.....	—	.....Miss Johnson.....
.....the housewife.....	..	.....the clerk..........

EXERCISE 61

Χρησιμοποιώντας τὶς παρακάτω λέξεις γράψτε ἐρωτήσεις μὲ τὸ who κι ἕνα ρῆμα στὸν Ἐνεστώτα Διαρκείας κι ἀπαντῆστε στὶς ἐρωτήσεις αὐτές, π.χ. :

the telephone

Who is answering the telephone?
George is answering the telephone.

The telephone — the words — the blackboard — the text — the window — the door — the sentences — the lesson — the exercise — the questions — the book — the vocabulary — the letters — the homework — the examples.

EXERCISE 62

Ἀπαντῆστε στὶς ἐρωτήσεις, π.χ. :

Who is going to the library now?
The librarian is going to the library now.

Who is going to the library now?
Who is working at the office?
Is Mary doing the homework now?
Who is eating dinner now?

What time is it?
Are you sitting near the window?
Is it half past nine in the morning?
Who is asking questions?
Who is answering the questions?
Is the dentist going home?
Are John and Betty talking?
Are you a chemist?

EXERCISE 63

Γράψτε στὰ ἀγγλικὰ ὁλογράφως τοὺς παρακάτω ἀριθμούς, π.χ.:

341 — three hundred and forty-one.

341, 287, 1.912, 4.714, 15.893, 474, 602, 599, 136, 187, 394, 697, 12.573, 819, 999, 909, 214, 1.000, 4.342.072.

EXERCICE 64

Γράψτε φράσεις μὲ τὸ κάθε πρόσωπο τοῦ Ἐνεστώτα Διαρκείας χρησιμοποιώντας διαφορετικὰ ρήματα τῆς ἐκλογῆς σας. Ὕστερα μετατρέψτε τὶς φράσεις αὐτὲς στὸν ἀρνητικὸ τύπο, π.χ.:

I am writing a letter — I am not writing a letter.
You are reading a book — you are not reading a book.

EXERCISE 65

Γράψτε ἀγγλικὰ τὶς μέρες τῆς ἑβδομάδας καὶ τοὺς μῆνες.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 52

church
This is a church — These are churches.
class
This is a class — These are classes.
boy
This is a boy — These are boys.
potato
This is a potato — These are potatoes.
piano
This is a piano — These are pianos.
box
This is a box — These are boxes.
thief
This is a thief — These are thieves.
wife
This is a wife — These are wives.
chief
This is a chief — These are chiefs.
man
This is a man — These are men.
woman
This is a woman — These are women.
tooth
This is a tooth — These are teeth.
foot
This is a foot — These are feet.
goose
This is a goose — These are geese.

child
This is a child — These are children.
ox
This is an ox — These are oxen.
mouse
This is a mouse — These are mice.
louse
This is a louse — These are lice.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 53

man

What is this? It is a man.
What is that? It is a man.
What are these? They are men.
What are those? They are men.

woman

What is this? It is a woman.
What is that? It is a woman.
What are these? They are women.
What are those? They are women.

class

What is this? It is a class.
What is that? It is a class.
What are these? They are classes.
What are those? They are classes.

girl

What is this? It is a girl.
What is that? It is a girl.
What are these? They are girls.
What are those? They are girls.

box

What is this? It is a box.
What is that? It is a box.

What are these? They are boxes.
What are those? They are boxes.

boy

What is this? It is a boy.
What is that? It is a boy.
What are these? They are boys.
What are those? They are boys.

family

What is this? It is a family.
What is that? It is a family.
What are these? They are families.
What are those? They are families.

sister

What is this? It is a sister.
What is that? It is a sister.
What are these? They are sisters.
What are those? They are sisters.

mother

What is this? It is a mother.
What is that? It is a mother.
What are these? They are mothers.
What are those? They are mothers.

child

What is this? It is a child.
What is that? It is a child.
What are these? They are children.
What are those? They are children.

mouse

What is this? It is a mouse.
What is that? It is a mouse.
What are these? They are mice.
What are those? They are mice.

louse

What is this? It is a louse.
What is that? It is a louse.
What are these? They are lice.
What are those? They are lice.

foot

What is this? It is a foot.
What is that? It is a foot.
What are these? They are feet.
What are those? They are feet.

tooth

What is this? It is a tooth.
What is that? It is a tooth.
What are these? They are teeth.
What are those? They are teeth.

ox

What is this? It is an ox.
What is that? It is an ox.
What are these? They are oxen.
What are those? They are oxen.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 54

student	— students	— φοιτητὴς
man	— men	— ἄντρας
foot	— feet	— πόδι
pen	— pens	— πέννα
glass	— glasses	— ποτήρι
library	— libraries	— βιβλιοθήκη
store	— stores	— μαγαζὶ
housewife	— housewives	— νοικοκυρὰ
lawyer	— lawyers	— δικηγόρος
dentist	— dentists	— ὀδοντογιατρὸς
hospital	— hospitals	— νοσοκομεῖο

school —	schools —	σχολεῖο
teacher —	teachers —	δάσκαλος
office —	offices —	γραφεῖο (τὸ δωμάτιο)
home —	homes —	σπίτι
vocabulary —	vocabularies —	λεξιλόγιο
nurse —	nurses —	νοσοκόμος
child —	children —	παιδὶ
secretary —	secretaries —	γραμματεύς
judge —	judges —	δικαστὴς
woman —	women —	γυναίκα
tooth —	teeth —	δόντι
mouse —	mice —	ποντίκι
ox —	oxen —	βόδι
exercise —	exercises —	ἄσκηση.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 55

3.15′ It is three-fifteen.
It is a quarter after three.
1.00′ It is one o'clock sharp.
It is one o'clock just.
3.00′ It is three o'clock sharp.
It is three o'clock just.
11.00′ It is eleven o'clock sharp.
It is eleven o'clock just.
2.05′ It is two-five.
It is five minutes after two.
4.10′ It is four-ten.
It is ten minutes after four.
6.15′ It is six-fifteen.
It is a quarter after six.
7.20′ It is seven-twenty.
It is twenty minutes after seven.
8.25′ It is eight—twenty-five.
It is twenty-five minutes after eight.
2.30′ It is two-thirty.
It is half past two.

1.35′	It is one—thirty-five.
	It is twenty-five minutes to two.
4.40′	It is four-forty.
	It is twenty minutes to five.
5.45′	It is five—forty-five.
	It is a quarter to six.
1.58′	It is one—fifty-eight.
	It is two minutes to two.
7.59′	It is seven—fifty-nine.
	It is one minute to eight.
5.47′	It is five—forty-seven.
	It is thirteen minutes to six.
6.46′	It is six—forty-six.
	It is fourteen minutes to seven.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 56

What time is it?
It is twenty minutes to five.
It is a quarter after twelve?
No, it is not a quarter after twelve. It is twenty minutes to five.
Is that woman an actress?
Yes, that woman is an actress.
Is this man an architect or an artist?
This man is an artist.
Are the nurses at the hospital?
Yes, the nurses are at the hospital.
Are the men at their offices?
Yes, the men are at their offices.
Are the housewives at home?
Yes, the housewives are at home.
Is the student at school?
Yes, the student is at school.
Are the children at home?
No, the children are not at home. They are at school.
Is there a doctor in the class?
No, there is not a doctor in the class. There is a teacher in the class.

Are the lawyers in court?
Yes, the lawyers are in court.
Are Mr. Smith and Mr. Scott policemen?
Yes, Mr. Smith and Mr. Scott are policemen.
Where are the housewives?
The housewives are at home.
What is George Brown? Is he a chemist?
No, he is not a chemist; he is an engineer.
What am I? Am I a doctor?
No, you are not a doctor; you are a student.
What are you and John? Are you engineers?
No, we are not engineers. We are clerks.
What is Mrs. Brown? Is she an architect?
No, she is not an architect; she is a nurse.
Is Mr. Scott an actor?
No, he is not an actor; he is a policeman.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 57

You **are** explaining the lesson.
What **is** he doing now?
I **am** reading a book.
You **are** studying the lesson.
Are you writing a letter?
Are we learning English?
He **is** copying the words.
What exercise **are** you doing now?
Is she erasing the blackboard?
What **is** the doctor explaining?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 58

Is John studying the lesson? Yes, he is studying the lesson.
Is Ann writing the letter? Yes, she is writing the letter.
Is the student walking? Yes, he is walking.
Are you and I talking? Yes, we are talking.

Are the secretaries copying letters? Yes, they are copying letters.
Are the men working at their offices? Yes, they are working at their offices.
Are the women listening to the radio? Yes, they are listening to the radio.
Is Mr. Brown laughing? Yes, he is laughing.
Are the students answering the questions? Yes, they are answering the questions.
Is the architect eating dinner? Yes, he is eating dinner.
Are the housewives doing the homework? Yes, they are doing the homework.
Are the lawyers explaining the text ? Yes, they are explaining the text.
Are they erasing the blackboard? Yes, they are erasing the blackboard.
Is she learning French? Yes, she is learning French.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 59

What are we studying?
We are studying the lesson.
Who is learning the vocabulary?
The student is learning the vocabulary.
What is the teacher explaining now?
The teacher is explaining the lesson now.
Is the lawyer reading a book now?
Yes, the lawyer is reading a book now.
Are the students listening to the teacher?
Yes, the students are listening to the teacher.
What am I doing now?
I am closing the window now.
Is Mary copying the text?
No, Mary is not copying the text; she is copying the vocabulary.
Is Betty erasing the blackboard?
Yes, Betty is erasing the blackboard.
Are we studying English or French?
We are studying English.
Are you doing the homework now?
Yes, I am doing the homework now.

Is Bill walking to the store now?
Yes, Bill is walking to the store now.
Is John erasing the blackboard now?
Yes, John is erasing the blackboard now.
Are they repeating the examples?
Yes, they are repeating the examples.
Is she doing the exercises?
Yes, she is doing the exercises.
Are they listening to the radio?
Yes, they are listening to the radio.
Who is learning the sentences?
The student is learning the sentences.
What is the teacher doing now?
The teacher is asking questions now.
What is the judge doing now?
The judge is eating dinner now.
What are the children doing now?
The children are playing now.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 60

Where is Betty going? She is going home.
Where is the librarian going? He is going to the library.
Where is George going? He is going to the store.
Where is the secretary going? She is going to the office.
Where is the teacher going? He is going to school.
Where are the nurses going? They are going to the hospital.
Where is the doctor going? He is going to the hospital.
Where are the students going? They are going to school.
Where is Mr. Brown going? He is going to the town.
Where is Miss Johnson going? She is going to the village.
Where is the housewife going? She is going home.
Where is the clerk going? He is going to the office.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 61

the telephone
Who is answering the telephone?
George is answering the telephone.

the words
Who is copying the words?
Ann is copying the words.

the blackboard
Who is erasing the blackboard?
Betty is erasing the blackboard.

the text
Who is explaining the text?
The teacher is explaining the text.

the window
Who is opening the window?
My mother is opening the window.

the door
Who is closing the door?
My brother is closing the door.

the sentences
Who is writing the sentences?
We are writing the sentences.

the lesson
Who is learning the lesson?
Bill is learning the lesson.

the exercise
Who is doing the exercise?
My sister is doing the exercise.

the questions
Who is answering the questions?
The child is answering the questions.

the book
Who is reading the book?
The chemist is reading the book.

the vocabulary
Who is repeating the vocabulary?
John is repeating the vocabulary.

the letters
Who is writing the letters?
The secretary is writing the letters.

the homework
Who is doing the homework?.
The pupil is doing the homework.

the examples
Who is erasing the examples?
The teacher is erasing the examples.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 62

Who is going to the library now?
The library is going to the library now.
Who is working at the office?
The lawyer is working at the office.
Is Mary doing the homework now?
Yes, Mary is doing the homework now.
Who is eating dinner now?
The doctor is eating dinner now.
What time is it?
It is seventeen minutes to seven.
Are you sitting near the window?
No, I am not sitting near the window; I am sitting near the door.
Is it half past nine in the morning?
No, it is not half past nine in the morning; it is seventeen minutes to seven.
Who is asking questions?
The judge is asking questions.
Who in aswering the questions?
My friend is answering the questions.

Is the dentist going home?
Yes, the dentist is going home.
Are John and Betty talking?
Yes, John and Betty are talking.
Are you a chemist?
No, I am not a chemist; I am a policeman.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 63

341 :	three hundred and forty-one
287 :	two hundred and eighty-seven
1.912 :	nineteen twelve
4.714 :	fourty-seven fourteen
15.893 :	fifteen thousand eight hundred and ninety-three
474 :	four hundred and seventy-four
602 :	six hundred and two.
599 :	five hundred and ninety-nine
136 :	one hundred and thirty-six
187 :	one hundred and eighty-seven
394 :	three hundred and ninety-four
697 :	six hundred and ninety-seven
12.573 :	twelve thousand five hundred and seventy-three
819 :	eight hundred and nineteen
999 :	nine hundred and ninety-nine
909 :	nine hundred and nine
214 :	two hundred and fourteen
1.000 :	one thousand
4.342.072 :	four million three hundred and forty-two thousand seventy-two.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 64

I am writing a letter — I am not writing a letter.
You are reading a book — You are not reading a book.
He is explaining the lesson — He is not explaining the lesson.

She is listening to the radio — She is not listening to the radio.
It is running in the room — It is not running in the room.
We are doing the exercises - We are not doing the exercises.
You are repeating the words — You are not repeating the words.
They are studying the vocabulary—They are not studying the vocabulary.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 65

The days of the week are:
Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday and Sunday.

The months of the year are:
January, February, March, April, May, June, July, August, September, October, November and December.

ΣΥΝΤΟΜΟΙ ΤΥΠΟΙ ΤΟΥ ΡΗΜΑΤΟΣ ΒΕ

Ὅπως ἔχετε μάθει, οἱ Ἄγγλοι κι οἱ Ἀμερικανοὶ κόβουν γιὰ συντομία διαφόρους τύπους τοῦ ρήματος be. Ἔτσι συναντοῦμε πολλοὺς σύντομους τύπους αὐτοῦ τοῦ ρήματος καὶ θὰ πρέπη νὰ ἐξοικειωθοῦμε μ' αὐτούς, γιὰ νὰ μὴ μπερδευόμαστε. Ἐπειδὴ μάλιστα οἱ σύντομοι αὐτοὶ τύποι χρησιμοποιοῦνται περισσότερο στὸν προφορικὸ λόγο, μᾶς εἶναι πολὺ δύσκολο νὰ καταλάβουμε, ὅταν μᾶς μιλᾶνε, ἂν δὲν ἔχουμε ἐξοικειωθῆ ὁλότελα μ' αὐτούς.

Ὁ σύντομος τύπος τοῦ I am (άϊ αεμ) εἶναι I' m (άιμ) = εἶμαι. Χρησιμοποιεῖται τόσο στὸν προφορικὸ ὅσο καὶ στὸν γραπτὸ λόγο, π.χ.:

I' m a doctor (άϊμ ε ντάκτορ) = εἶμαι γιατρός.

Ἔχουμε ὅμως κι ἄλλους τύπους αὐτοῦ τοῦ ρήματος:

I am	— I' m	— (άϊμ)
you are	— you' re	— (γιοὺρ)
he is	— he' s	— (hιζ)
she is	— she' s	— (chιζ)
it is	— it' s	— (ιτ' ς)

we are	— we' re	— (ουϊρ)
you are	— you' re	— (γιούρ)
they are	— they' re	— (δέϊρ)
they are not	— they' re not	— (δέϊρ νάτ)
there are not	— there aren't	— (δερ άρεντ)
there is	— there' s	— (δερζ)
there is not	— there isn' t	— (δερ ίζεντ)
she is not	— she isn' t	— (chι ίζεντ)

'Εσεῖς στὶς ἀρχὲς μπορεῖτε νὰ ἀποφεύγετε τὴ χρήση αὐτῶν τῶν τύπων. Πρέπει ὅμως νὰ τοὺς μάθετε πολὺ καλά, γιατὶ οἱ Ἄγγλοι κι οἱ 'Αμερικανοὶ τοὺς χρησιμοποιοῦν πολὺ συχνά.

ΔΙΠΛΑΣΙΑΣΜΟΣ ΤΕΛΙΚΟΥ ΣΥΜΦΩΝΟΥ

Εἴπαμε, πὼς γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν 'Ενεστῶτα Διαρκείας ἑνὸς κυρίου ρήματος, παίρνουμε τὸν 'Ενεστῶτα τοῦ ρήματος be καὶ τὴ Μετοχὴ τοῦ 'Ενεστῶτα (τὸν τύπο δηλαδὴ τοῦ ρήματος μὲ τὴν κατάληξη **ing**) τοῦ κυρίου ρήματος.

Ὅταν ὅμως θέλουμε νὰ σχηματίσουμε τὸν 'Ενεστῶτα Διαρκείας ἑνὸς ρήματος, ποὺ εἶναι μονοσύλλαβο καὶ τελειώνει σὲ **ἕνα** σύμφωνο, τότε, πρὶν τοποθετήσουμε τὴν κατάληξη **ing**, διπλασιάζουμε τὸ τελικὸ σύμφωνο, π.χ. τὸ ρῆμα (ραν) = τρέχω στὸν 'Ενεστῶτα Διαρκείας θὰ κάνη I am ru**n**ning (άϊ αεμ ράνιγκ) = τρέχω (αὐτὴ τὴ στιγμή), μὲ δύο **n**.

Οἱ προϋποθέσεις λοιπόν, γιὰ νὰ διπλασιασθῆ τὸ τελικὸ σύμφωνο σ' αὐτὴ τὴν περίπτωση εἶναι δύο :

α) τὸ ρῆμα νὰ εἶναι μονοσύλλαβο καὶ

β) νὰ τελειώνη σὲ ἕνα καὶ μόνο σύμφωνο. Νὰ μὴ τελειώνη δηλαδὴ σὲ δύο ἢ σὲ τρία σύμφωνα, ἀλλὰ μόνο σὲ ἕνα.

Ἔτσι στὸ παράδειγμά μας τὸ ρῆμα run (ραν) = τρέχω εἶναι μονοσύλλαβο καὶ τελειώνει σὲ ἕνα μόνο σύμφωνο, τὸ **n**. Γι' αὐτὸ στὸν 'Ενεστῶτα Διαρκείας θὰ διπλασιάση τὸ τελικὸ σύμφωνο καὶ θὰ κάνη I am ru**n**ning (άϊ αεμ ράνιγκ) = τρέχω (αὐτὴ τὴ στιγμή).

'Αντίθετα τὸ ρῆμα ask (αεσκ) = ἐρωτῶ, ζητῶ δὲν θὰ διπλασιάση τὸ τελικὸ σύμφωνο, τὸ **k**, στὸν 'Ενεστῶτα Διαρκείας. Θὰ κάνη I am asking (άϊ αεμ αέσκιγκ) = ρωτάω (αὐτὴ τὴ στιγμή), χωρὶς νὰ διπλασιασθῆ τὸ

k. Αὐτὸ γίνεται γιατὶ τὸ ρῆμα ask εἶναι μὲν μονοσύλλαβο, ἀλλὰ δὲν τελειώνει σὲ ἕνα μόνο σύμφωνο : τελειώνει σὲ δύο σύμφωνα **sk** καὶ γι' αὐτὸ δὲν διπλασιάζει τὸ τελικὸ σύμφωνο.

Τὸ ρῆμα swim (σουΐμ) = κολυμπάω θὰ κάνη στὸν Ἐνεστώτα Διαρκείας κανονικὰ I am swi**mm**ing (άϊ αεμ σουΐμιγκ) = κολυμπάω (αὐτὴ τὴ στιγμή), μὲ δύο **m**. Γιατὶ εἶναι ρῆμα μονοσύλλαβο, ποὺ τελειώνει σὲ ἕνα μόνο σύμφωνο, τὸ **m**. Γι' αὐτὸ καὶ τὸ διπλασιάζει.

Ἐξαιρέσεις :

Τὰ ρήματα **sleep** (σλιπ) = κοιμᾶμαι καὶ **eat** (ιτ) = τρώω καὶ μερικὰ ἄλλα, ἂν καὶ εἶναι μονοσύλλαβα καὶ τελειώνουν σὲ ἕνα μόνο σύμφωνο, δὲν ἀκολουθοῦν αὐτὸν τὸν κανόνα καὶ δὲν διπλασιάζουν τὸ τελικὸ σύμφωνο. Ἔτσι τὰ ρήματα αὐτὰ κάνουν :

I am sleeping (άϊ αεμ σλίπιγκ) = κοιμᾶμαι.
I am eating (άϊ αεμ ίτιγκ) = τρώω.
I am reading (άϊ αεμ ρίντιγκ) = διαβάζω.

Ὅλες ὅμως αὐτὲς οἱ ἐξαιρέσεις ἔχουν ἕνα κοινὸ χαρακτηριστικό : εἶναι μονοσύλλαβα ρήματα κι αὐτά, ποὺ τελειώνουν σὲ ἕνα μόνο σύμφωνο, **ἀλλὰ πρὶν ἀπ' αὐτὸ τὸ μοναδικὸ σύμφωνο δὲν ἔχουν ἕνα μόνο φωνῆεν, ἀλλὰ περισσότερα φωνήεντα**. Ἔτσι τὸ ρῆμα **sleep** εἶναι μονοσύλλαβο, τελειώνει σὲ ἕνα μόνο σύμφωνο, τὸ **p**, ἀλλὰ πρὶν ἀπὸ τὸ **p** δὲν ἔχει μόνο ἕνα φωνῆεν, ἀλλὰ δύο (**ee**). Ἐνῶ τὸ **run**, ὅπως εἴδαμε, εἶναι μονοσύλλαβο, τελειώνει σ' ἕνα μόνο σύμφωνο (**n**), ἀλλὰ πρὶν ἀπ' αὐτὸ τὸ σύμφωνο ὑπάρχει μόνο ἕνα φωνῆεν (**u**). Γι' αὐτὸ καὶ διπλασιάζει, ὅπως εἴδαμε, τὸ τελικὸ σύμφωνο (I am running). Τὸ sleep ὅμως, ποὺ πρὶν ἀπὸ τὸ μοναδικὸ τελικὸ σύμφωνο δὲν ἔχει ἕνα μόνο φωνῆεν, ἀλλὰ δύο, δὲν διπλασιάζει τὸ τελικὸ σύμφωνο, ἀλλὰ κάνει : I am sleeping.

Ὁλοκληρώνοντας λοιπὸν τὸν κανόνα γιὰ τὸ διπλασιασμὸ τοῦ τελικοῦ συμφώνου, μποροῦμε νὰ ποῦμε :

Γιὰ νὰ διπλασιασθῆ τὸ τελικὸ σύμφωνο στὰ ρήματα, θὰ πρέπη 1) τὸ ρῆμα νὰ εἶναι μονοσύλλαβο 2) νὰ τελειώνη σὲ ἕνα καὶ μόνο σύμφωνο καὶ 3) πρὶν ἀπὸ τὸ μοναδικὸ αὐτὸ τελικὸ σύμφωνο νὰ ὑπάρχη ἕνα καὶ μόνο φωνῆεν (ὄχι περισσότερα).

Ὑπάρχουν καὶ μερικὰ δισύλλαβα ρήματα, ποὺ διπλασιάζουν τὸ τελικὸ σύμφωνο. Ἀλλὰ γι' αὐτὰ θὰ μιλήσουμε ἀργότερα.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

Ἐρώτηση :

What is the girl doing? (γουὸτ ιζ δε γκερλ ντούϊγκ) = τί κάνει τὸ κορίτσι;

Ἀπάντηση :

She is eating (chι ιζ ἴτιγκ) = αὐτὴ τρώει.

Ἐρώτηση :

What is the man doing now? (γουὸτ ιζ δε μαεν ντούϊγκ νάου) = τί κάνει ὁ ἄντρας τώρα;

Ἀπάντηση :

He is sleeping (hι ιζ σλίπιγκ) = αὐτὸς κοιμᾶται.

Ἐρώτηση :

What is Mary doing now? (γουὸτ ιζ Μέρι ντούϊγκ νάου) = τί κάνει ἡ Μαίρη τώρα;

Ἀπάντηση :

She is swimming (chι ιζ σουΐμιγκ) = αὐτὴ κολυμπάει.

Ἐρώτηση :

What are the students doing now? (γουὸτ αρ δε στιούντεντς ντούϊγκ νάου) = τί κάνουν οἱ σπουδασταὶ τώρα;

Ἀπάντηση :

They are sitting in the classroom (δέϊ αρ σίτιγκ ιν δε κλάσρουμ) = κάθονται μέσα στὴν τάξη.

Ἐρώτηση :

What is the teacher doing now? (γουὸτ ιζ δε τίτchερ ντούϊγκ νάου) = τί κάνει ὁ δάσκαλος τώρα;

Ἀπάντηση :

He is asking questions (hι ιζ αέσκιγκ κουέστchενζ) = ρωτάει ἐρωτήσεις.

ΟΙ ΠΡΟΘΕΣΕΙΣ AT ΚΑΙ TO

Εἶναι πολὺ εὔκολο νὰ ξεχωρίσετε, πότε θὰ βάλετε **at** καὶ πότε **to**, ἂν τὰ ρήματα ποὺ προηγοῦνται δείχνουν κίνηση ἢ στάση.

Τὰ ρήματα, ποὺ δείχνουν κίνηση, ὅπως τὸ go (γκόου) = πηγαίνω, run (ραν) = τρέχω, walk (γουὼκ) = περπατῶ, συντάσσονται μὲ τὴν πρόθεση **to** (του) = πρός, εἰς, π.χ. :

I go **to** school (ἄϊ γκόου του σκουλ) = πηγαίνω στὸ σχολεῖο.
I run **to** the theater (ἄϊ ραν του δε θίατερ) = τρέχω στὸ θέατρο.

Ἀντίθετα τὰ ρήματα, ποὺ δείχνουν στάση σ' ἕναν τόπο, ὅπως τὸ ρῆμα be (μπι) = εἶμαι, συντάσσονται μὲ τὴν πρόθεση **at** (αετ) = εἰς, π.χ. :

I am **at** the hospital (ἄϊ αεμ αετ δε hόσπιταλ) = εἶμαι στὸ νοσοκομεῖο.

Ἔτσι λέμε, ὅτι τὸ **to** χρησιμοποιεῖται γιὰ τὴν **«εἰς τόπον κίνησιν»**, ἐνῶ τὸ **at** χρησιμοποιεῖται γιὰ τὴν **«ἐν τόπῳ στάσιν»**.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

Ἐρώτηση :

Where are you going now? (γουὲρ αρ γιοὺ γκόϊγκ νάου) = ποῦ πᾶς τώρα;

Ἀπάντηση :

I am going to the library (ἄϊ αεμ γκόϊγκ του δε λάϊμπερι) = πηγαίνω στὴ βιβλιοθήκη.

Ἐρώτηση :

Where is Mrs Scott going now? (γουὲρ ιζ μίσιζ Σκοτ γκόϊγκ νάου) = ποῦ πηγαίνει ἡ κυρία Σκὼτ τώρα;

Ἀπάντηση :

She is going to the store (chι ιζ γκόϊγκ του δε στορ) = πηγαίνει στὸ μαγαζί.

Ἐρώτηση :

Where are you now? (γουὲρ αρ γιοὺ νάου)= ποῦ εἶσθε σεῖς τώρα;

'Απάντηση :

I am at the library (άϊ αεμ αετ δε λάϊμπρερι) = είμαι στή βιβλιοθήκη.

'Ερώτηση :

Where is Mrs. Scott now? (γουὲρ ιζ μίσιζ Σκοτ νάου) = ποῦ εἶναι ἡ κυρία Σκὼτ τώρα;

'Απάντηση :

She is at the store (chι ιζ αετ δε στορ) = εἶναι στὸ μαγαζί.

'Επομένως :

Γιὰ νὰ ξεχωρίσουμε, ἂν θὰ βάλουμε **to** ἢ **at**, θὰ ἐξετάσουμε τὴ σημασία τοῦ ρήματος. Ἂν τὸ ρῆμα, ποὺ προηγεῖται, δείχνῃ κίνηση, τότε θὰ βάλουμε **to**. Ἂν τὸ ρῆμα, ποὺ προηγεῖται, δὲν δείχνῃ κίνηση ἀλλὰ στάση, τότε θὰ βάλουμε **at**.

Examples :

I am going to the movies (άϊ αεμ γκόϊγκ του δε μούβιζ) = πηγαίνω στὸν κινηματογράφο.
I am at the movies (άϊ αεμ αετ δε μούβιζ)=εἶμαι στὸν κινηματογράφο.

ΠΡΟΣΤΑΚΤΙΚΗ

Ὅταν θέλουμε νὰ προστάξουμε, νὰ δώσουμε μιὰ διαταγή, ἀρχίζουμε πάντα μὲ τὸ ρῆμα, χωρὶς νὰ βάλουμε ὑποκείμενο στὴν ἀρχὴ τῆς προτάσεως, π.χ. :

Open your books (όπεν γιὸρ μπούκς) = ἀνοῖξτε τὰ βιβλία σας.
Repeat the sentences (ριπὶτ δε σέντενσιζ) = ἐπαναλάβατε τὶς προτάσεις.

Ὅταν ὅμως θέλουμε νὰ ζητήσουμε κάτι μὲ τρόπο πιὸ εὐγενικό, πιὸ ἤπιο, τότε ἀρχίζουμε τὴν πρόταση μὲ τὴ λέξη **please** (πλιζ) = παρακαλῶ, π.χ. :

Please open your books (πλιζ όπεν γιόρ μπουκς) = παρακαλῶ, ἀνοῖξτε τὰ βιβλία σας.
Please, repeat the sentences (πλιζ ριπὶτ δε σέντενσιζ) = παρακαλῶ, ἐπαναλάβατε τὶς προτάσεις.

Τέλος, ὅταν θέλουμε νὰ προτρέψουμε κάποιον νὰ κάνῃ κάτι, τότε μεταχειριζόμαστε τὴν ἔκφραση **let's** (λέτ'ς), ποὺ στὰ ἑλληνικὰ ἰσοδυναμεῖ μὲ τὸ **ἄς**, π.χ.:

Let's open the books (λετ'ς όπεν δε μπουκς) = ἄς ἀνοίξουμε τὰ βιβλία.
Let's repeat the sentences (λετ'ς ριπὶτ δε σέντενσιζ) = ἄς ἐπαναλάβουμε τὶς προτάσεις.

Ἐπομένως:

Ἡ Προστακτικὴ στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα, μπορεῖ νὰ δείχνῃ τρία πράματα:

1ο : διαταγή. Τότε μπαίνει ὁ τύπος τοῦ ρήματος (δηλαδὴ τὸ ἀπαρέμφατο) χωρὶς ὑποκείμενο, π.χ.:

Shut the window (chατ δε γουΐντωου) = κλεῖσε τὸ παράθυρο.

2ο : παράκληση. Στὴν περίπτωση αὐτὴ μπαίνει μπροστὰ ἡ λέξη **please** (πλιζ) = παρακαλῶ, π.χ.:

Please, shut the window (πλιζ chατ δε γουΐντωου) = παρακαλῶ, κλεῖστε τὸ παράθυρο.

3ο : προτροπή. Βάζουμε τότε μπροστὰ ἀπὸ τὸ ρῆμα τὴν ἔκφραση **let's** (λετ'ς), ποὺ στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα θὰ τὴν μεταφράσουμε «**ἄς**», π.χ.:

Let's shut the window (λετ'ς chατ δε γουΐντωου) = ἄς κλείσουμε τὸ παράθυρο.

Ποιὸν ἀπὸ τοὺς τρεῖς τρόπους Προστακτικῆς θὰ χρησιμοποιήσουμε, εἶναι θέμα ὕφους. Συνήθως ὁ ἀνώτερος πρὸς τὸν κατώτερο χρησιμοποιεῖ τὸν 1ο τρόπο. Οἱ εὐγενεῖς χρησιμοποιοῦν ὡστόσο πάντοτε τὸ δεύτερο τρόπο, κι ἄς εἶναι καὶ προϊστάμενοι. Εἶναι, βλέπετε, ζήτημα ἀνατροφῆς καὶ ἰδιοσυγκρα-

σίας. Τέλος ὁ 3ος τρόπος χρησιμοποιεῖται μόνο γιὰ προτροπή, συνήθως μεταξὺ ἴσων.

EXERCISE 66

Σχηματίστε φράσεις μὲ τοὺς τρεῖς τύπους τῆς Προστακτικῆς καὶ μὲ τὸ καθένα ἀπὸ τὰ παρακάτω ρήματα, π.χ. :

write
Write the exercise — Please write the exercise — Let's write the exercise.

write, repeat, close, explain, erase, open, study, go, copy, do, sit, listen to, ask, answer, read, learn.

EXERCISE 67

Γράψτε φράσεις μὲ τὸ κάθε πρόσωπο τοῦ Ἐνεστώτα Διαρκείας χρησιμοποιώντας διαδοχικὰ τὰ παρακάτω ρήματα : **sit, speak, ask, sleep, eat, swim, play, answer**, π.χ. :

I am sitting on the chair.
You are speaking English.
κ.ο.κ.

EXERCISE 68

Βάλτε τὶς φράσεις τῆς προηγουμένης ἀσκήσεως στὸν ἀρνητικὸ τύπο, π.χ. :

I am not sitting on the chair.

EXERCISE 69

Βάλτε τὶς φράσεις τῆς προηγουμένης ἀσκήσεως στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο, π.χ. :

Am I sitting on the chair?

ΤΟ ΕΠΙΘΕΤΟ

Οἱ λέξεις good (γκουντ) — καλὸς -ὴ -ό, tall (τωλ) = ψηλὸς -ὴ -ό, short (shoρτ) = κοντὸς -ὴ -ό, ποὺ ἔχετε ἤδη μάθει, εἶναι ἐπίθετα. Δείχνουν, τί λογῆς εἶναι τὸ οὐσιαστικό.

Στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα τὰ ἐπίθετα δὲν ἀλλάζουν οὔτε κατὰ γένος οὔτε κατ' ἀριθμόν. Μένουν δηλαδὴ πάντοτε ἀμετάβλητα καὶ στὰ τρία γένη, καὶ στοὺς δύο ἀριθμούς, ἑνικὸ καὶ πληθυντικό. Ἐκεῖνο, ποὺ ἀλλάζει στὸν πληθυντικὸ ἀριθμό, εἶναι τὸ οὐσιαστικό, ὅπου ἀναφέρεται τὸ ἐπίθετο, κι ὄχι τὸ ἴδιο τὸ ἐπίθετο.

Examples :
a **good** boy (ε γκουντ μπόϊ) = ἕνα καλὸ ἀγόρι.
a **good** girl (ε γκουντ γκερλ) = ἕνα καλὸ κορίτσι.
a **good** pencil (ε γκουντ πενσ'λ) = ἕνα καλὸ μολύβι.
good boys (γκουντ μπόϊζ) = καλὰ ἀγόρια.
good girls (γκουντ γκερλζ) = καλὰ κορίτσια.
good pencils (γκουντ πενσ'λζ) = καλὰ μολύβια.

Ὅπως βλέπετε, τὸ ἐπίθετο **good** ἔμεινε ἀμετάβλητο, ἄσχετα ἂν τὸ οὐσιαστικό, ποὺ προσδιορίζει, εἶναι εἴτε γένους ἀρσενικοῦ, θηλυκοῦ ἢ οὐδετέρου εἴτε ἑνικοῦ ἢ πληθυντικοῦ ἀριθμοῦ.

Τὰ χρώματα (colours) εἶναι κι αὐτὰ ἐπίθετα. Ἑπομένως κι αὐτὰ δὲν ἀλλάζουν οὔτε στὰ τρία γένη οὔτε στὸν πληθυντικὸν ἀριθμό, π.χ. :

a white man	(ε houάϊτ μαεν)	=	ἕνας λευκὸς ἄντρας.
a white woman	(ε houάϊτ γούμαν)	=	μιὰ λευκὴ γυναίκα.
a white paper	(ε houάϊτ πέϊπερ)	=	ἕνα λευκὸ χαρτί.
white men	(houάϊτ μεν)	=	λευκοὶ ἄντρες.
white women	(houάϊτ γουΐμεν)	=	λευκὲς γυναῖκες.
white papers	(houάϊτ πέϊπερζ)	=	λευκὰ χαρτιά.

VOCABULARY

ready	(ρέντι)	=	ἕτοιμος -η -ο
movie ἢ **movies**	(μούβι ἢ μούβιζ)	=	κινηματογράφος
theater ἢ **theatre**	(θίατερ)	=	θέατρο

please	(πλιζ)	=	παρακαλῶ (ἔκφρασις εὐγενείας)
pronounce	(προνάουνς)	=	προφέρω
pronunciation	(προνάνσιέchev)	=	προφορὰ
baby	(μπέϊμπι)	=	μωρὸ
parents	(πέρεντς)	=	γονεῖς
language	(λαόνγκουϊντj)	=	γλῶσσα
breakfast	(μπρέκφεστ)	=	πρόγευμα (πρωϊνὸ)
lunch	(λαντch)	=	γεῦμα (μεσημεριανὸ)
get up	(γκετ απ)	=	σηκώνομαι
bed	(μπεντ)	=	κρεβάτι
go to bed	(γκόου του μπεντ)	=	πάω γιὰ ὕπνο
go home	(γκόου hoμ)	=	πηγαίνω στὸ σπίτι
in the morning	(ιν δε μόρνιγκ)	=	τὸ πρωΐ
in the afternoon	(ιν δι αφτερνοὺν)	=	τὸ ἀπόγευμα
at noon	(αετ νουν)	=	τὸ μεσημέρι
noon	(νουν)	=	μεσημέρι
at night	(αετ νάϊτ)	=	τὴ νύχτα
at midnight	(αετ μιντνάϊτ)	=	τὰ μεσάνυχτα
midnight	(μιντνάϊτ)	=	μεσάνυχτα
easy	(ίζι)	=	εὔκολος -η -ο
difficult	(ντίφικαλτ)	=	δύσκολος -η -ο
long	(λογκ)	=	μακρὺς - ιὰ -ὺ
hard	(hαρντ)	=	σκληρός, δύσκολος-η-ο
pretty	(πρίτι)	=	χαριτωμένος -η -ο
flower	(φλάουερ)	=	λουλούδι
garden	(γκάρντ'ν)	=	κῆπος
several	(σέβεραλ)	=	ἀρκετοι -ὲς -ὰ
hour	(άουρ)	=	ὥρα
speak	(σπικ)	=	μιλάω
second	(σέκοντ)	=	δευτερόλεπτο
date	(ντέϊτ)	=	ἡμερομηνία, ραντεβοὺ

TEXT

Let's learn English.

I am your teacher and you are my students. Let's learn English now.

John, open your book. Open your book, please, and read. Read the text and the vocabulary. Your pronunciation is not very good. I am reading the text now. Listen to your teacher. I am pronouncing the words. It is easy to pronounce the words well. It is not very difficult. Now, Mary, repeat the text, please.

This book is very interesting; there are several exercises. Betty, go to the blackboard, please, and write the exercise number one. Very well, thank you.

Let's speak English now. Close your books, please. Mary, please, close your book and listen to your teacher. I am asking questions and the students are answering.

George, spell, please, «interesting». Thank you. Open your books now. Write the sentence and explain the words. Now your pronunciation is good.

We have breakfast in the morning; we have lunch at noon; we have dinner in the afternoon.

It is noon now. The students are going home. The lunch is ready.

TRANSLATION

Ἂς μάθουμε ἀγγλικά.

Εἶμαι ὁ δάσκαλός σας καὶ εἶσθε οἱ μαθηταί μου. Ἂς μάθουμε ἀγγλικὰ τώρα.

Γιάννη, ἄνοιξε τὸ βιβλίο σου. Ἄνοιξε τὸ βιβλίο σου, παρακαλῶ, καὶ διάβασε. Διάβασε τὸ κείμενο καὶ τὸ λεξιλόγιο. Ἡ προφορά σας δὲν εἶναι πολὺ καλή. Ἐγὼ διαβάζω τώρα τὸ κείμενο. Ἀκοῦστε (μὲ προσοχὴ) τὸ δάσκαλό σας. Ἐγὼ προφέρω τὶς λέξεις. Εἶναι εὔκολο νὰ προφέρουμε καλὰ τὶς λέξεις. Δὲν εἶναι πολὺ δύσκολο. Τώρα, Μαίρη, ἐπανάλαβε τὸ κείμενο, παρακαλῶ.

Αὐτὸ τὸ βιβλίο εἶναι πολὺ ἐνδιαφέρον. Ὑπάρχουν ἀρκετὲς ἀσκήσεις. Μπέτυ, πήγαινε στὸν πίνακα, παρακαλῶ, καὶ γράψε τὴν ἄσκηση ἀριθμὸς 1· Πολὺ καλά, εὐχαριστῶ.

Ἂς μιλήσουμε ἀγγλικὰ τώρα. Κλεῖστε τὰ βιβλία σας, παρακαλῶ. Μαίρη, παρακαλῶ, κλεῖσε τὸ βιβλίο σου καί ἄκουσε (μὲ προσοχὴ) τὸ δάσκαλό σου. Ἐγὼ ἐρωτῶ ἐρωτήσεις κι οἱ μαθηταὶ ἀπαντοῦν.

Γιῶργο, πές μου τὰ γράμματα, παρακαλῶ, (τῆς λέξεως) «interesting».

Εὐχαριστῶ. Ἀνοῖξτε τὰ βιβλία σας τώρα. Γράψτε τὴ φράση κι ἐξηγῆστε τὶς λέξεις. Τώρα, ἡ προφορά σας εἶναι καλή.

Τὸ πρωΐ ἔχουμε (παίρνουμε) πρόγευμα. Τὸ μεσημέρι ἔχουμε (παίρνουμε) γεῦμα. Τὸ ἀπόγευμα ἔχουμε δεῖπνο.

Εἶναι μεσημέρι τώρα. Οἱ μαθηταὶ πηγαίνουν στὸ σπίτι. Τὸ γεῦμα εἶναι ἕτοιμο.

EXERCISE 70

Μεταφράστε στὴν ἀγγλική:

Γιῶργο, πήγαινε, παρακαλῶ, στὸ μαγαζί — Ἐκεῖ εἶναι ὁ πατέρας σου— Ὁ πατέρας σου συνομιλεῖ μὲ τὸν ἐπιχειρηματία — Μαίρη, κλεῖσε τὴν πόρτα καὶ ἄνοιξε τὸ παράθυρο — Τώρα ἂς μελετήσουμε ἀγγλικά — Παρακαλῶ, ἀκοῦστε (μὲ προσοχὴ) τὸ δάσκαλό σας — Προφέρετε καλὰ τὶς φράσεις — Δὲν εἶναι δύσκολο — Πολὺ καλά, εὐχαριστῶ — Εἶμαι πολὺ εὐτυχὴς — Εἶσθε καλοὶ μαθηταὶ καὶ μαθαίνετε ἀγγλικά.

ΑΣΚΗΣΗ 71

Ἀπαντῆστε στὶς ἐρωτήσεις, π.χ.:

Where is the book?
The book is on the desk.

Where is the book?
Where is the desk?
Where is the picture?
Where is the teacher?
Where is the pupil?
Where is the blackboard?
Is there a chair on the floor?
Are there pupils in the classroom?
Is there a picture on the wall?
Is there a map on the ceiling?
Is there a floor in the room?
Are there flowers in the garden?
What colour is the flower?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 66

write
write the exercise — please write the exercise — let's write the exercise.

repeat
repeat the vocabulary — please repeat the vocabulary — let's repeat the vocabulary.

close
close the window — please close the window — lets' close the window.

explain
explain the lesson — please explain the lesson — let's explain the lesson.

erase
erase the blackboard — please erase the blackboard — let's erase the blackboard.

open
open the door — please open the door — let's open the door.

study
study the sentences — please study thr sentences — let's study the sentences.

go
go to school — please go to school — let's go to school.

copy
copy the letters — please copy the letters — let's copy the letters.

do
do the homework — please do the homework — let's do the homework.

sit
sit on the chair — please sit on the chair — let's sit on the chair.

listen to
listen to your teacher — please listen to your teacher — let's listen to your teacher.

ask
ask many questions — please ask many questions — let's ask many questions.

answer
answer the telephone — please answer the telephone — let's answer the telephone.

read
read the book — please read the book — let's read the book.

learn
learn English — please learn English — let's learn English.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 67

I am sitting on the chair.
You are speaking English.
He is asking questions.
She is sleeping well.
It is eating dinner.
We are swimming.
You are playing.
They are answering the telephone.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 68

I am not sitting on the chair.

You are not speaking English.
He is not asking questions.
She is not sleeping well.
It is not eating dinner.
We are not swimming.
You are not playing.
They are not answering the telephone.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 69

Am I sitting on the chair?
Are you speaking English?
Is he asking questions?
Is she sleeping well?
Is it eating dinner?
Are we swimming?
Are you playing?
Are they answering the telephone?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 70

Γιῶργο, πήγαινε παρακαλῶ στὸ μαγαζί — George, go please to the store.

Ἐκεῖ εἶναι ὁ πατέρας σου — Your father is there.

Ὁ πατέρας σου συνομιλεῖ μὲ τὸν ἐπιχειρηματία — Your father is talking with the businessman.

Μαίρη, κλεῖσε τὴν πόρτα καὶ ἄνοιξε τὸ παράθυρο — Mary, close the door and open the window.

Τώρα ἂς μελετήσουμε ἀγγλικά — Now let's study English.

Παρακαλῶ, ἀκοῦστε (μὲ προσοχή) τὸ δάσκαλό σας — Please, listen to your teacher.

Προφέρετε καλὰ τὶς φράσεις — Pronounce the sentences well.

Δὲν εἶναι δύσκολο — It is not difficult.

Πολὺ καλά, εὐχαριστῶ — Very well, thank you.

Εἶμαι πολὺ εὐτυχής — I am very happy.

Εἶσθε καλοὶ μαθηταὶ καὶ μαθαίνετε ἀγγλικά — You are good students and you are learning English.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 71

The book is on the desk.
The desk is on the floor.
The picture is on the wall.
The teacher is in the classroom.
The pupil is at school.
The blackboard is on the wall.
Yes, there is a chair on the floor.
Yes, there are pupils in the classroom.
Yes, there is a picture on the wall.
No, there is not a map on the ceiling.
Yes, there is a floor in the room.
Yes, there are many flowers in the garden.
The flower is red.

ΤΟ ΒΟΗΘΗΤΙΚΟ ΡΗΜΑ DO

Μέχρι τώρα έχουμε έξετάσει τὸ βοηθητικὸ ρῆμα **be** (μπι) = εἶμαι. Ἐπίσης μάθαμε νὰ κλίνουμε καὶ τὸ ρῆμα **have** στὸν Ἐνεστώτα. Ἀλλὰ τὸ **have** (hεβ) = ἔχω δὲν εἶναι πάντοτε βοηθητικό. Ἄλλοτε εἶναι κι ἄλλοτε ὄχι. Ὅταν ἔχη τὴ σημασία τοῦ «ἔχω, κατέχω», τότε εἶναι κύριο ρῆμα κι ὄχι βοηθητικό. Γι' αὐτὸ καὶ κλίνεται, ὅπως ὅλα τὰ κύρια ρήματα. Συχνὰ ὅμως δὲν ἔχει τὴ σημασία τοῦ «ἔχω, κατέχω», ἀλλ' ἁπλῶς χρησιμοποιεῖται, γιὰ νὰ σχηματίσουμε διαφόρους συνθέτους χρόνους ἄλλων κυρίων ρημάτων. Στὴν περίπτωση αὐτὴ —καὶ μόνον— τὸ **have** εἶναι βοηθητικὸ καὶ κλίνεται, καθὼς εἴδαμε, ὅπως καὶ τὰ ἄλλα βοηθητικά.

Τώρα ὅμως δὲν πρόκειται νὰ ἀπασχοληθοῦμε περισσότερο μὲ τὸ **have**. Αὐτὸ τὸ ρῆμα θὰ τὸ ἐξετάσουμε ἀργότερα πιὸ ἀναλυτικά. Σήμερα θὰ μιλήσουμε γιὰ ἕνα ἄλλο βοηθητικὸ ρῆμα, ποὺ χρησιμοποιεῖται πολὺ στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα, τὸ ρῆμα **do** (ντου) = κάνω.

Καὶ τὸ ρῆμα **do** ἐπίσης εἶναι δισυπόστατο. Ἄλλοτε κι αὐτὸ εἶναι βοηθητικὸ κι ἄλλοτε ὄχι. Τὸ **do** δὲν εἶναι βοηθητικό, εἶναι δηλαδὴ κύριο ρῆμα, ὅταν ἔχη τὴ σημασία τοῦ «κάνω». Τότε κλίνεται, ὅπως ὅλα τὰ κύρια ρήματα. Συχνότατα ὅμως δὲν ἔχει τὴ σημασία τοῦ «κάνω», δὲν ἔχει μάλιστα καμιὰ σημασία καὶ δὲν μεταφράζεται καθόλου μέσα στὴ φράση. Ἁπλῶς χρησιμο-

ποιεῖται σὰν βοηθητικὸ γιὰ τὸ σχηματισμὸ διαφόρων τύπων τῶν κυρίων ρημάτων. Αὐτὸ λοιπὸν τὸ **βοηθητικὸ do** θὰ ἐξετάσουμε τώρα. Αὐτό, ποὺ ὅπως θὰ δῆτε, ἔχει ὅλα τὰ χαρακτηριστικὰ τῶν βοηθητικῶν ρημάτων.

Τὸ ρῆμα **do** στὸν καταφατικὸ τύπο τοῦ Ἐνεστῶτα κλίνεται ἔτσι :

ΚΑΤΑΦΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

I	**do**	(άϊ ντου)	=	ἐγὼ κάνω
you	**do**	(γιοὺ ντου)	=	ἐσὺ κάνεις
he	**does**	(hι νταζ)	=	αὐτὸς κάνει
she	**does**	(chι νταζ)	=	αὐτὴ κάνει
it	**does**	(ιτ νταζ)	=	αὐτὸ κάνει
we	**do**	(ουΐ ντου)	=	ἐμεῖς κάνουμε
you	**do**	(γιοὺ ντου)	=	ἐσεῖς κάνετε
they	**do**	(δέϊ ντου)	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ κάνουν

Παρατηρήσεις

α) Ὅπως εἴπαμε καὶ πρωτύτερα, τὸ ρῆμα **do**, ὅταν εἶναι βοηθητικό, δὲν μεταφράζεται. Χρησιμεύει μόνο γιὰ τὸ σχηματισμὸ διαφόρων τύπων τῶν κυρίων ρημάτων. Τὸ **do** σημαίνει «**κάνω**», ὅταν εἶναι κύριο ρῆμα. Στὸν καταφατικὸ τύπο δὲν ὑπάρχει καμιὰ διαφορὰ στὴν κλίση, εἴτε τὸ **do** εἶναι βοηθητικὸ εἴτε κύριο. Γι' αὐτὸ καὶ τὸ μεταφράζουμε κάνω, κάνεις, κάνει κ.λ.π. Δὲν μποροῦμε ὅμως νὰ κάνουμε τὸ ἴδιο καὶ στὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο, ὅπου ἀλλοιῶς κλίνεται τὸ **do**, ὅταν εἶναι βοηθητικό, κι ἀλλοιῶς ὅταν εἶναι κύριο.

β) Τὸ he does (hι νταζ) χρησιμοποιεῖται γιὰ τὸ ἀρσενικὸ (αὐτὸς κάνει), τὸ she does (chι νταζ) γιὰ τὸ θηλυκὸ (αὐτὴ κάνει) καὶ τὸ it does (ιτ νταζ) γιὰ τὸ οὐδέτερο (αὐτὸ κάνει). Στὸν πληθυντικὸν ἀριθμὸ ὁ τύπος they do (δέϊ ντου) = αὐτοὶ - αὐτὲς - αὐτὰ κάνουν χρησιμοποιεῖται ἑνιαῖα καὶ γιὰ τὰ τρία γένη.

γ) Ὅπως καὶ σ' ὅλα ἀνεξαίρετα τὰ ρήματα, τὸ δεύτερο ἑνικὸ καὶ τὸ δεύτερο πληθυντικὸ πρόσωπο εἶναι ἴδια (you do—γιου ντου) = ἐσὺ κάνεις καὶ ἐσεῖς κάνετε.

ΑΡΝΗΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

Ὅπως καὶ τὸ ρῆμα **be**, ἔτσι καὶ τὸ ρῆμα **do**, σὰν βοηθητικό, σχηματίζει τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ Ἐνεστῶτα μὲ τὴν προσθήκη τῆς λέξεως not (νατ). Προσέξτε ὅμως! Ἐπαναλαμβάνω. Ἔτσι σχηματίζει τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ Ἐνεστῶτα τὸ ρῆμα do, μόνο ὅταν εἶναι βοηθητικό. Ὄχι ὅταν εἶναι κύριο ρῆμα. Σὰν βοηθητικὸ λοιπὸν τὸ **do** σχηματίζει τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ Ἐνεστῶτα μὲ τὴν προσθήκη τῆς λέξεως **not**. Ἔτσι ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ Ἐνεστῶτα τοῦ βοηθητικοῦ ρήματος **do** κάνει I do not (άϊ ντου νατ) καὶ κλίνεται ἔτσι:

I do not	(άϊ ντου νατ)
you do not	(γιού ντου νατ)
he does not	(hι νταζ νατ)
she does not	(chι νταζ νατ)
it does not	(ιτ νταζ νατ)
we do not	(ουΐ ντου νατ)
you do not	(γιού ντου νατ)
they do not	(δέϊ ντου νατ)

ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

Ὅπως σχηματίζει τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ Ἐνεστῶτα τὸ βοηθητικὸ ρῆμα **be**, ἔτσι τὸν σχηματίζει καὶ τὸ βοηθητικὸ ρῆμα **do**. Δηλαδὴ μὲ ἀντιστροφή.

Γιὰ νὰ σχηματίσουμε συνεπῶς τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ Ἐνεστῶτα τοῦ ρήματος **do**, ἀντιστρέφουμε τὸ ρῆμα μὲ τὸ ὑποκείμενο (τὴν ἀντωνυμία). Μᾶλλα λόγια βάζουμε τὸ ρῆμα μπροστά. Ἔτσι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ Ἐνεστῶτα τοῦ βοηθητικοῦ ρήματος **do** κάνει Do I? (ντου άϊ) καὶ κλίνεται ἔτσι :

do I?	(ντου άϊ)
do you?	(ντου γιού)
does he?	(νταζ hι)
does she?	(νταζ chι)
does it?	(νταζ ιτ)
do we?	(ντου ουΐ)

do	**you?**	(ντου γιοὺ)
do	**they?**	(ντου δέϊ)

EXERCISE 72

Γράψτε τὸν Ἐνεστώτα Διαρκείας τοῦ ρήματος **do** στὸν καταφατικὸ τύπο. Ὕστερα γράψτε τὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ ἴδιου χρόνου.

HOW MANY

(háου μένι)

= ΠΟΣΟΙ -ΕΣ -Α

Ἡ ἔκφραση **how many** (háου μένι) συναντιέται πάντοτε στὸν πληθυντικὸ ἀριθμό. Ποτὲ στὸν ἑνικό. **How many** θὰ πῆ «**πόσοι, πόσες, πόσα**». Καθὼς βλέπετε, ἡ ἔκφραση αὐτὴ δὲν ἀλλάζει καὶ στὰ τρία γένη: εἶναι ἡ ἴδια καὶ γιὰ τὸ ἀρσενικὸ καὶ γιὰ τὸ θηλυκὸ καὶ γιὰ τὸ οὐδέτερο.

Τὴν χρησιμοποιοῦμε συνήθως σὲ ἐρωτήσεις. Ἡ ἀπάντηση τὶς περισσότερες φορὲς περιλαμβάνει ἕναν ἀριθμὸ ἢ κάποια ἄλλη λέξη, ὅπως **many** (μένι) = πολλοὶ -ὲς -ά, **several** (σέβεραλ) = ἀρκετοὶ -ὲς -ὰ κ.ἄ.

Examples :

How many desks are there in the classroom? (háου μένι ντεσκς αρ δερ ιν δε κλάσρουμ) = πόσα θρανία ὑπάρχουν μέσα στὴν τάξη;

There are many desks in the classroom (δερ αρ μένι ντεσκς ιν δε κλάσρουμ) = ὑπάρχουν πολλὰ θρανία μέσα στὴν τάξη.

There are several desks in the classroom (δερ αρ σέβεραλ ντεσκς ιν δε κλάσρουμ) = ὑπάρχουν ἀρκετὰ θρανία μέσα στὴν τάξη.

There are eleven desks in the classroom (δερ αρ ιλέβ'ν ντεσκς ιν δε κλάσρουμ) = ὑπάρχουν ἕνδεκα θρανία μέσα στὴν τάξη.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

Ἐρώτηση :

How many students are there in the class? (háου μένι στιούν-

τεντς αρ δερ ιν δε κλας) = πόσοι μαθηταὶ ὑπάρχουν μέσα στὴν τάξη;

'Απάντηση :

There are twenty (δερ αρ τουέντι) = ὑπάρχουν εἴκοσι.

'Ερώτηση :

How many are there in your family? (hάου μένι αρ δερ ιν γιὸρ φαέμιλι) = πόσοι ὑπάρχουν (δηλαδὴ : πόσοι εἶσθε) στὴν οἰκογένειά σας;

'Απάντηση :

There are six in my family (δερ αρ σιξ ιν μάϊ φαέμιλι) = ὑπάρχουν (δηλαδὴ : εἴμαστε) ἕξι στὴν οἰκογένειά μου.

'Ερώτηση :

How many days are there in a week? (hάου μένι ντέϊζ αρ δερ ιν ε γουΐκ) = πόσες μέρες ὑπάρχουν μέσα σὲ μιὰ βδομάδα;

'Απάντηση :

There are seven days in a week (δερ αρ σέβεν ντέϊζ ιν ε γουΐκ) = ὑπάρχουν ἑπτὰ μέρες μέσα σὲ μιὰ ἑβδομάδα.

'Ερώτηση :

How many months are there in a year? (hάου μένι μανθς αρ δερ ιν ε γιρ) = πόσοι μῆνες ὑπάρχουν μέσα σ' ἕνα χρόνο;

'Απάντηση :

There are twelve months in a year (δερ αρ τουέλβ μανθς ιν ε γιρ) = ὑπάρχουν δώδεκα μῆνες μέσα σ' ἕνα χρόνο.

'Ερώτηση :

How many days are there in a year? (hάου μένι ντέϊζ αρ δερ ιν ε γιρ) = πόσες μέρες ὑπάρχουν μέσα σ' ἕνα χρόνο;

'Απάντηση :

There are three hundred and sixty-five days in a year (δερ αρ θρι hάντρεντ εντ σίξτυ φάϊβ ντέϊζ ιν ε γιρ) = ὑπάρχουν 365 μέρες μέσα σ' ἕνα χρόνο.

'Ερώτηση :

How many weeks are there in a year? (hάου μένι γουΐκς αρ δερ ιν ε γιρ) = πόσες ἑβδομάδες ὑπάρχουν μέσα σ' ἕνα χρόνο;

'Απάντηση :

There are fifty-two weeks in a year (δερ αρ φίφτυ-του γουΐκς ιν ε γιρ) = ὑπάρχουν 52 ἑβδομάδες μέσα σ' ἕνα χρόνο.

'Ερώτηση :

How many hours are there in a day? (hάου μένι άουρζ αρ δερ ιν ε ντέϊ) = πόσες ὧρες ὑπάρχουν μέσα σὲ μιὰ μέρα;

'Απάντηση :

There are twenty-four hours in a day (δερ αρ τουέντι φορ άουρζ ιν ε ντέϊ) = ὑπάρχουν 24 ὧρες μέσα σὲ μιὰ μέρα.

'Ερώτηση :

How many minutes are there in a hour? (hάου μένι μίνιτς αρ δερ ιν εν άουρ) = πόσα λεπτὰ ὑπάρχουν μέσα σὲ μιὰ ὥρα;

'Απάντηση :

There are sixty minutes in an hour (δερ αρ σίξτυ μίνιτς ιν εν άουρ) = ὑπάρχουν 60 λεπτὰ μέσα σὲ μιὰ ὥρα.

'Ερώτηση :

How many seconds are there in a minute? (hάου μένι σέκοντζ αρ δερ ιν ε μίνιτ) = πόσα δευτερόλεπτα ὑπάρχουν μέσα σὲ ἕνα λεπτό;

'Απάντηση :

There are sixty seconds in a minute (δερ αρ σίξτυ σέκοντζ ιν ε μίνιτ) = ὑπάρχουν 60 δευτερόλεπτα μέσα σὲ ἕνα λεπτό.

DATE

(ντέϊτ) =

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ

Ὑπάρχουν δύο τρόποι, γιὰ νὰ ποῦμε τὴν ἡμερομηνία στὰ ἀγγλικά. Θέλουμε π.χ. νὰ ποῦμε 10 Μαΐου. Μποροῦμε νὰ τὸ ποῦμε μὲ δύο τρόπους :

1ο Μποροῦμε νὰ ποῦμε: **May the tenth** (Μέϊ δε τενθ). Αὐτὸ γράφεται: May 10th.

2ο Μποροῦμε ἐπίσης νὰ ποῦμε : **it is the tenth of May** (ιτ ιζ δε τενθ οφ Μέϊ).

Καὶ οἱ δυὸ τρόποι εἶναι σωστοί. Δὲν μποροῦμε ὅμως νὰ χρησιμοποιήσουμε στὰ σωστὰ ἀγγλικὰ ἀπόλυτον ἀριθμὸ γιὰ τὴν ἡμερομηνία, ὅπως στὴ γλώσσα μας. Ἐνῶ ἐμεῖς δηλαδὴ λέμε : δέκα Μαΐου, οἱ Ἄγγλοι λένε «δεκάτη Μαΐου» (the tenth of May). Χρησιμοποιοῦν δηλαδὴ τὸ τακτικὸ ἀριθμητικὸ (δεκάτη) κι ὄχι τὸ ἀπόλυτο. Πιθανὸν ν' ἀκούσετε καὶ **May ten** ἀντὶ **May tenth**. Νὰ μὴ τὸ μιμηθῆτε ὅμως. Δὲν εἶναι σωστό. Τὸ σωστὸ εἶναι : the tenth of May ἢ ἁπλῶς : May tenth.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

Ἐρώτηση :
What is the date today (γουὸτ ιζ δε ντέϊτ τουντέϊ) = τί ἡμερομηνία ἔχουμε σήμερα;

Ἀπάντηση :
Today is the tenth of May (τουντέϊ ιζ δε τενθ οφ Μέϊ) = σήμερα εἶναι 10 Μαΐου.

Ἐρώτηση :
What is the date today? (γουὸτ ιζ δε ντέϊτ τουντέϊ) = τί ἡμερομηνία ἔχουμε σήμερα;

Ἀπάντηση :
Today is the fifth of March (τουντέϊ ιζ δε φιφθ οφ Μαρτch) — σήμερα εἶναι 5 Μαρτίου.

ΤΑΚΤΙΚΑ ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΑ

Μάθαμε ἤδη νὰ μετρᾶμε. Αὐτοὶ οἱ ἀριθμοί, (one, two, three κ.λ.π., δηλ. ἕνα, δύο, τρία κ.λ.π.). λέγονται στὴ γραμματικὴ **ἀπόλυτα ἀριθμητικὰ** (cardinal numbers — κάρντιναλ νάμπερζ).

Ἐκτὸς ὅμως ἀπὸ τὰ ἀπόλυτα ἀριθμητικά, ἔχουμε καὶ κάτι ἄλλα, ποὺ μᾶς δείχνουν τὴν τάξη, τὴ σειρά. Αὐτὰ στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα εἶναι :πρῶτος, δεύτερος, τρίτος, τέταρτος κ.λ.π. Λέγονται δὲ **τακτικὰ ἀριθμητικὰ** (ordinal numbers — όρντιναλ νάμπερζ).

Τὰ τακτικὰ ἀριθμητικὰ στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα εἶναι τὰ ἑξῆς:

first	(φερστ)	=	πρῶτος -η -ο
second	(σέκοντ)	=	δεύτερος -η -ο
third	(θερντ)	=	τρίτος -η -ο
fourth	(φορθ)	=	τέταρτος -η -ο
fifth	(φιφθ)	=	πέμπτος -η -ο
sixth	(σιξθ)	=	ἕκτος -η -ο
seventh	(σέβενθ)	=	ἕβδομος -η -ο
eight	(έιθ)	=	ὄγδοος -η -ο
	κ.ο.κ.		

Ὅπως μπορεῖτε νὰ παρατηρήσετε, ἂν ἐξαιρέσουμε τὰ τρία πρῶτα τακτικὰ ἀριθμητικὰ (first, second, third), τὰ ὑπόλοιπα σχηματίζονται ἀπὸ τὰ ἀπόλυτα (δηλαδὴ τοὺς ἀριθμοὺς ποὺ μετρᾶμε) μὲ τὴν προσθήκη τῆς καταλήξεως **th**. Ἔτσι ἔχουμε:

six	—	sixth	
seven	—	seventh	
eight	—	eighth	
nine	—	ninth	κ.ο.κ.

Μιὰ ἰδιομορφία παρουσιάζει τὸ **five**, ποὺ στὸ τακτικό του κάνει **fifth** (φιφθ) = πέμπτος.

Ἐπίσης οἱ δεκάδες (10, 20, 30) μετατρέπουν στὸ τακτικὸ ἀριθμητικό τους τὸ **y** τῆς καταλήξεώς τους σὲ **ie**, π.χ.

twenty	—	twent**ieth**	=	20ος
thirty	—	thirt**ieth**	=	30ος
forty	—	fort**ieth**	=	40ος
fifty	—	fift**ieth**	=	50ος
				κ.ο.κ.

Προσέξτε τὰ τακτικὰ ἀριθμητικά, γιατὶ ἡ γνώση τους, καθὼς εἴδαμε, εἶναι ἀπαραίτητη γιὰ τὸ σχηματισμὸ τῶν ἡμερομηνιῶν.

Μὲ τὰ παραπάνω στοιχεῖα, ποὺ σᾶς ἔδωσα, μπορεῖτε νὰ σχηματίσετε ὄχι μόνο τὰ τακτικὰ ἀριθμητικά, ποὺ χρειάζονται γιὰ τὶς ἡμερομηνίες, ἀλλὰ καὶ ὅλα τὰ τακτικὰ ἀριθμητικὰ ὡς τὸ ἄπειρο.

EXERCISE 73

Συμπληρῶστε τὰ κενά, π.χ. :

Today is Saturday, the third of June.
Tomorrow is.....
Today is Saturday, the third of June.
Tomorrow is Sunday, the fourth of June.

Today is Saturday, the third of June.
Tomorrow is .....
Today is Wednesday, the sixth of January.
Tomorrow is .....
Today is Monday, the nineteenth of June.
Tomorrow is .....
Today is Sunday, the ninth of December.
Tomorrow is .....
Today is Thursday, the first of Semptember.
Tomorrow is ......
Today is Tuesday, the sixth of October.
Tomorrow is .....
Today is Friday, the twentieth of July.
Tomorrow is .....
Today is Sunday, the twenty-eighth of February.
Tomorrow is .....
Today is Monday, the thirty-first of January.
Tomorrow is .....

EXERCISE 74

᾿Απαντῆστε στὶς ἐρωτήσεις, π.χ. :

How many days are there in a week?
There are seven days in a week.

How many days are there in a week?
How many months are there in a year?

How many days are there in a month?
How many days are there in a year?
How many hours are there in a day?
How many minutes are there in an hour?
How many seconds are there in a minute?
How many weeks are there in a year?
What is the date today?

EXERCISE 75

Γράψτε ἐρωτήσεις μὲ τὸ how many καὶ μὲ καθεμιὰ ἀπὸ τὶς παρακάτω λέξεις. Ὕστερα ἀπαντῆστε στὶς ἐρωτήσεις, π.χ. :

oranges :

How many oranges are there on the table?
There are two oranges on the table.

oranges, envelopes, bananas, books, erasers, telephones, lessons, exercises, pens, lights, umbrellas, doors, chairs, students.

EXERCISE 76

Γράψτε ἐρωτήσεις ποὺ νὰ ἀρχίζουν μὲ τὸ how many καὶ νὰ περιέχουν τὶς παρακάτω λέξεις καθὼς καὶ τὶς ἐκφράσεις there is καὶ there are. Ἀπαντῆστε ὕστερα στὶς ἐρωτήσεις, σύμφωνα μὲ τὸν ἀριθμό, ποὺ εἶναι πλάϊ, π.χ. :

windows ..... in the room (3).
How many windows are there in the room?
There are three windows in the room.

windows ..... in the room (3).
doors ..... in the classroom (2).
clocks ..... on the wall (1).
chairs ..... in the room (7).

pictures ..... in the book (124).
students ..... in the class (19).
notebooks ..... on the desk (4).
maps ..... on the wall (2).
lights ..... on the ceiling (5).
apples ..... on the table (3).
desks ..... in the room (6)

THE SIMPLE PRESENT TENSE

(δε σιμπλ πρέζεντ τενς) =

Ο ΑΠΛΟΣ ΕΝΕΣΤΩΣ

Ὑπάρχουν, καθὼς ξέρετε, δύο Ἐνεστῶτες στὴν ἀγγλικὴ γλῶσσα, ὁ Ἐνεστὼς Διαρκείας **(Present Continuous)** κι ὁ ἁπλὸς Ἐνεστὼς **(Simple Present)**.

Γιὰ τὸν Ἐνεστῶτα Διαρκείας σᾶς ἔχω μιλήσει σὲ προηγούμενο μάθημα. Σχηματίζεται μὲ τὸν Ἐνεστῶτα τοῦ ρήματος **be** (I am, you are κ.λ.π.) καὶ μὲ τὴ μετοχὴ τοῦ Ἐνεστῶτα τοῦ κυρίου ρήματος, τὸν τύπο δηλαδὴ ποὺ τελειώνει σὲ **ing**. Ἔτσι ὁ Ἐνεστὼς Διαρκείας τοῦ ρήματος read (ριντ) = διαβάζω θὰ κάνη I am reading (άϊ αεμ ριντιγκ) = διαβάζω (τώρα).

Ὁ Ἐνεστὼς Διαρκείας δείχνει, ὅτι ἡ πρᾶξη γίνεται αὐτὴ τὴ στιγμή. Ὅταν λέω **I am playing** (άϊ αεμ πλέϊϊγκ), θέλω νὰ πῶ, πὼς παίζω τώρα, αὐτὴ τὴ στιγμὴ ποὺ μιλᾶμε.

Ἐκτὸς ὅμως ἀπὸ τὸν Ἐνεστῶτα Διαρκείας, ἔχουμε κι ἕναν ἄλλον Ἐνεστῶτα, τὸν **ἁπλὸν Ἐνεστῶτα** (Simple Present tense = σιμπλ πρέζεντ τενς).

Ὁ ἁπλὸς Ἐνεστώς, ἀντίθετα ἀπὸ τὸν Ἐνεστῶτα Διαρκείας, δὲν δείχνει αὐτὸ ποὺ γίνεται αὐτὴ τὴ στιγμή, ἀλλὰ αὐτὸ ποὺ γίνεται συνήθως π.χ.:

I write my letters at seven o'clock in the morning (άϊ ράϊτ μάϊ λέτερζ αετ σέβεν οκλὸκ ιν δε μόρνιγκ) = γράφω (συνήθως) τὰ γράμματά μου στὶς ἑφτὰ ἡ ὥρα τὸ πρωΐ.

β) **I am writing a lett r now** (άϊ αεμ ράϊτιγκ ε λέτερ νάου) = γράφω ἕνα γράμμα τώρα (δηλαδὴ αὐτὴ τὴ στιγμὴ ποὺ σᾶς μιλῶ).

Στὸ πρῶτο παράδειγμα **I write my letters at seven o'clock in the morning** = γράφω (συνήθως) τὰ γράμματά μου στὶς ἑφτὰ ἡ ὥρα τὸ πρωΐ, λέω, ὅτι **συνηθίζω** νὰ γράφω τὰ γράμματά μου στὶς ἑφτὰ ἡ ὥρα τὸ πρωΐ. Δηλαδὴ καὶ προχθὲς καὶ χθὲς εἶχα αὐτὴ τὴ συνήθεια (νὰ γράφω τὰ γράμματά μου στὶς ἑφτὰ ἡ ὥρα τὸ πρωΐ) καὶ σήμερα ἐπίσης γίνεται τὸ ἴδιο, ἀλλὰ καὶ αὔριο καὶ μεθαύριο πάλι τὸ ἴδιο θὰ γίνη. Αὐτὴ ὅμως τὴ στιγμὴ ποὺ σᾶς μιλῶ, ποὺ σᾶς λέω I write my letters at seven o'clock in the morning (γράφω τὰ γράμματά μου στὶς ἑφτὰ ἡ ὥρα τὸ πρωΐ), δὲν γράφω γράμματα, ἀλλὰ κάνω κάτι ἄλλο, παραδίδω μάθημα. Ὁ ἁπλὸς λοιπὸν Ἐνεστὼς δὲν δείχνει αὐτό, ποὺ γίνεται αὐτὴ τὴ στιγμή, ἀλλ' αὐτὸ ποὺ συνηθίζεται νὰ γίνεται, δηλαδὴ τὸ **συνήθως γινόμενον**.

Ὅταν ὅμως κάποιος μὲ ρωτήση : **what are you doing now**? (γουὸτ αρ γιοὺ ντούϊγκ νάου) = τί κάνετε τώρα;, ἐγὼ θὰ ἀπαντήσω : **I am writing a letter now** (άϊ αεμ ράϊτινγκ ε λέτερ νάου) = ἐγὼ γράφω ἕνα γράμμα τώρα. Δηλαδὴ αὐτὴ τὴ στιγμή, ποὺ σᾶς μιλῶ, κρατῶ τὸ μολύβι καὶ γράφω ἕνα γράμμα. Στὴν περίπτωση αὐτὴ τὸ ρῆμα write δὲν τὸ βάλαμε στὸν ἁπλὸν Ἐνεστῶτα (I write), ἀλλὰ στὸν Ἐνεστῶτα Διαρκείας, γιατὶ δὲν δείχνει τὸ συνήθως γινόμενον, ἀλλ' αὐτὸ ποὺ γίνεται αὐτὴ τὴ στιγμή.

Ἄς πάρουμε κι ἄλλα δύο παραδείγματα, γιὰ νὰ καταλάβουμε καλὰ τὴ διαφορὰ ἀνάμεσα στὸν Ἁπλὸν Ἐνεστῶτα καὶ στὸν Ἐνεστῶτα Διαρκείας.

α) Fotis Dimas sings very well (Φότις Ντίμας σιγκζ βέρι ουέλ) = ὁ Φώτης Δήμας τραγουδάει πολὺ καλὰ (συνήθως).

β) Fotis Dimas is singing now (Φότις Ντίμας ιζ σίγκιγκ νάου) = ὁ Φώτης Δήμας τραγουδάει τώρα (αὐτὴ τὴ στιγμή).

Στὸ πρῶτο παράδειγμα **Fotis Dimas sings very well** = ὁ Φώτης Δήμας (συνήθως) τραγουδάει πολὺ καλά, λέω, ὅτι συνήθως ὁ Φώτης Δήμας τραγουδάει πολὺ καλά. Δηλαδὴ καὶ προχθὲς καὶ χθὲς τὸ τραγούδι τοῦ Φώτη Δήμα ἦταν πολὺ καλό, καὶ σήμερα ἐπίσης γίνεται τὸ ἴδιο, ἀλλὰ καὶ αὔριο καὶ μεθαύριο πάλι τὸ ἴδιο περιμένουμε νὰ γινη. Αὐτὴ ὅμως τὴ στιγμή, ποὺ σᾶς μιλῶ, ποὺ σᾶς λέω Fotis Dimas sings very well (ὁ Φώτης Δήμας τραγουδάει πολὺ καλά), δὲν τραγουδάει ὁ Φώτης Δήμας. Οὔτε ἐσεῖς οὔτε ἐγὼ ἀκοῦμε τὸ τραγούδι του, ἀλλὰ ἐγὼ παραδίδω μάθημα κι ἐσεῖς ἀκοῦτε τὸ μάθημα. Ὁ ἁπλὸς λοιπὸν Ἐνεστὼς εἶναι ὁ χρόνος, στὸν ὁποῖον βάλαμε τὸ ρῆμα (sings). Γιατὶ ὁ ἁπλὸς Ἐνεστὼς δὲν δείχνει αὐτό, ποὺ γίνεται αὐτὴ τὴ στιγμή, ἀλλ' αὐτὸ ποὺ συνηθίζεται νὰ γίνεται, τὸ συνήθως γινόμενον, ὅπως εἴπαμε.

'Αντίθετα στὸ δεύτερο παράδειγμα **Fotis Dimas is singing now** — ὁ Φώτης Δήμας τραγουδάει τώρα, βάλαμε τὸ ρῆμα στὸν 'Ενεστώτα Διαρκείας κι ὄχι στὸν ἁπλὸν 'Ενεστώτα. Γιατὶ αὐτὴ τὴ στιγμή, ποὺ σᾶς μιλάω, ἀκούγεται (στό ραδιόφωνο π.χ.) τὸ τραγούδι τοῦ Φώτη Δήμα. Γιὰ νὰ βάλουμε δηλαδὴ 'Ενεστώτα Διαρκείας (is singing) θὰ πρέπη τὴ στιγμή, ποὺ μιλᾶμε, ν' ἀκοῦμε ὅλοι τὸ τραγούδι, ἀπὸ δίσκο, ἀπὸ ραδιόφωνο κ.λ.π. 'Αλλοιῶς δὲν μποροῦμε νὰ βάλουμε 'Ενεστώτα Διαρκείας. Γιατὶ ἐὰν ὁ 'Ενεστὼς Διαρκείας δείχνη αὐτὸ ποὺ γίνεται αὐτὴ τὴ στιγμή, ποὺ μιλᾶμε, ὁ ἁπλὸς 'Ενεστὼς δείχνει αὐτὸ ποὺ γίνεται **συνήθως** καὶ ποὺ δὲν γίνεται ἐνδεχομένως αὐτὴ τὴ στιγμή.

'Επιμέναμε πολὺ στὴ διαφορὰ ἀνάμεσα στὸν 'Ενεστώτα Διαρκείας καὶ στὸν ἁπλὸν 'Ενεστώτα, γιατὶ εἶναι βασικὴ καὶ σπουδαία στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα. Καὶ μὲ κανέναν τρόπο δὲν πρέπει νὰ κάνετε λάθος στὴ χρησιμοποίηση τῶν δύο αὐτῶν χρόνων, ποὺ εἶναι δύο ὁλότελα διαφορετικοὶ χρόνοι.

Στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα δὲν ὑπάρχει αὐτὴ ἡ διαφορά. Ἔτσι καὶ στὶς δύο περιπτώσεις χρησιμοποιοῦμε ἕναν 'Ενεστώτα, ποὺ δείχνει καὶ αὐτὸ ποὺ γίνεται αὐτὴ τὴ στιγμὴ κι αὐτὸ ποὺ γίνεται συνήθως. Στὴν ἀγγλικὴ ὅμως γλώσσα εἶναι μεγάλο λάθος νὰ κάνουμε σύγχυση ἀνάμεσα στοὺς δύο αὐτοὺς χρόνους, γιατὶ ὁ καθένας ἀπ' αὐτούς, καθὼς εἴδαμε, σημαίνει καὶ διαφορετικὸ πρᾶμα. Καὶ μὲ τὴ σύγχυση ὑπάρχει φόβος νὰ μὴ μᾶς καταλάβουν, τί θέλουμε νὰ ποῦμε. Ἄλλο λοιπὸν 'Απλὸς 'Ενεστὼς στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα κι ἄλλο 'Ενεστὼς Διαρκείας. Τὸ ἕνα δείχνει τὸ συνήθως γινόμενον καὶ τὸ ἄλλο αὐτὸ ποὺ γίνεται αὐτὴ τὴ στιγμή. Δὲν ἐπιτρέπεται νὰ κάνετε λάθος.

ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΑΠΛΟΥ ΕΝΕΣΤΩΤΑ

'Ο σχηματισμὸς τοῦ ἁπλοῦ 'Ενεστώτα (Simple Present) εἶναι εὔκολος. Ἔχουμε τὸν ἴδιο τὸν τύπο τοῦ ρήματος στὸ ἀπαρέμφατο, μὲ τὴ διαφορὰ ὅτι στὸ γ' ἑνικὸ πρόσωπο ἔχει μπῆ ἡ κατάληξη **s**. Νὰ λοιπόν, πῶς σχηματίζεται ὁ ἁπλὸς 'Ενεστὼς τοῦ ρήματος **love** (λαβ) — ἀγαπῶ.

Simple Present Tense

I	**love**	(άϊ λαβ)	—	ἐγὼ	ἀγαπῶ
you	**love**	(γιοὺ λαβ)	—	σὺ	ἀγαπᾶς
he	**loves**	(χὶ λαβζ)	—	αὐτὸς	ἀγαπάει

she loves	(chι λαβζ)	=	αὐτὴ ἀγαπάει
it loves	(ιτ λαβζ)	=	αὐτὸ ἀγαπάει
we love	(γουὶ λαβ)	=	ἐμεῖς ἀγαπᾶμε
you love	(γιοὺ λαβ)	=	ἐσεῖς ἀγαπᾶτε
they love	(δέϊ λαβ)	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ ἀγαποῦν

Μὲ τὸν ἴδιο τρόπο κλίνονται κι ὅλα τὰ ἄλλα ὁμαλὰ ρήματα.

Ὑπάρχουν ὡστόσο καὶ μερικά, ποὺ παρουσιάζουν ὁρισμένες ἰδιομορφίες. Ἂς τὶς ἀναφέρουμε :

Α. Ὅσα μονοσύλλαβα ρήματα τελειώνουν σὲ o σχηματίζουν τὸ γ΄ ἑνικὸ πρόσωπο σὲ es, π.χ. : τὸ ρῆμα go (γκόου) = πηγαίνω κάνει στὸ γ΄ ἑνικὸ πρόσωπο **he goes** (hι γκόουζ) = πηγαίνει. Τὸ ρῆμα do (ντου) = κάνω (ποὺ ἔχουμε ἤδη μάθει) κάνει στὸ τρίτο ἑνικὸ πρόσωπο **he does** (hι νταζ) κ.ο.κ.

Νὰ πῶς κλίνεται τὸ ρῆμα **go** σ' ὁλόκληρο τὸν ἁπλὸ Ἐνεστώτα :

I go	(άϊ γκόου)	=	ἐγὼ πηγαίνω
you go	(γιοὺ γκόοου)	=	ἐσὺ πηγαίνεις
he goes	(hι γκόουζ)	=	αὐτὸς πηγαίνει
she goes	(chι γκόουζ)	=	αὐτὴ πηγαίνει
it goes	(ιτ γκόουζ)	=	αὐτὸ πηγαίνει
we go	(ουὶ γκόου)	=	ἐμεῖς πηγαίνουμε
you go	(γιοὺ γκόου)	=	ἐσεῖς πηγαίνετε
they go	(δέϊ γκόου)	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ πηγαινουν.

Β. Ὅσα ρήματα τελειώνουν σὲ y κι ἔχουν πρὶν ἀπὸ τὸ y σύμφωνο, στὸ γ΄ ἑνικὸ πρόσωπο διώχνουν τὸ y καὶ παίρνουν τὴν κατάληξη ies, π.χ. : τὸ ρῆμα **study** (στάντι) = μελετῶ κάνει στὸ γ΄ ἑνικὸ πρόσωπο **he studies** (hι στάντιζ) = μελετάει. Γιατὶ στὸ ρῆμα **study** πρὶν ἀπὸ τὸ **y** ὑπάρχει τὸ σύμφωνο **d**. Εἶναι λοιπὸν ρῆμα, ποὺ τελειώνει σὲ **y** καὶ πρὶν ἀπὸ τὸ **y** ἔχει σύμφωνο, τὸ **d.** Γι' αὐτὸ στὸ γ΄ ἑνικὸ πρόσωπο διώχνει τὸ **y** καὶ παίρνει τὴν κατάληξη **ies**. Ἔτσι κάνει **he studies**. Νὰ πῶς κλίνεται τὸ study σ' ὅλα τὰ πρόσωπα τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα :

I study	(άϊ στάντι)	=	ἐγὼ μελετῶ

you study	(γιού στάντι)	=	ἐσὺ	μελετᾶς
he studies	(hι στάντιζ)	=	αὐτὸς	μελετάει
she studies	(chι στάντιζ)	=	αὐτὴ	μελετάει
it studies	(ιτ στάντιζ)	=	αὐτὸ	μελετάει
we study	(ουΐ στάντι)	=	ἐμεῖς	μελετᾶμε
you study	(γιού στάντι)	=	ἐσεῖς	μελετᾶτε
they study	(δέϊ στάντι)	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ	μελετοῦν

Γ. Ὅσα ρήματα τελειώνουν σὲ y καὶ πρὶν ἀπὸ τὸ y ἔχουν φωνῆεν, ἀκολουθοῦν τὸν γενικὸν κανόνα, δηλαδὴ κρατοῦν στὸ γ΄ ἑνικὸ πρόσωπο τὸ y καὶ παίρνουν κανονικὰ τὴν κατάληξη s, π.χ. : τὸ ρῆμα **play** στὸ γ΄ ἑνικὸ πρόσωπο θὰ κάνη **he plays** (hι πλέϊζ) = παίζει. Γιατὶ πρὶν ἀπὸ τὸ **y** ὑπάρχει τὸ φωνῆεν **a**. Εἶναι λοιπὸν ρῆμα ποὺ τελειώνει σὲ **y** (play) καὶ πρὶν ἀπὸ τὸ **y** ἔχει φωνῆεν, τὸ **a**. Γι' αὐτὸ θ' ἀκολουθήση τὸν γενικὸν κανόνα καὶ στὸ γ΄ ἑνικὸ πρόσωπο θὰ κάνη **he plays**. Νὰ πῶς κλίνεται τὸ ρῆμα play σ' ὅλα τὰ πρόσωπα τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστῶτα :

I play	(ἄϊ πλέϊ)	=	ἐγὼ	παίζω
you play	(γιού πλέϊ)	=	ἐσὺ	παίζεις
he plays	(hι πλέϊζ)	=	αὐτὸς	παίζει
she plays	(chι πλέϊζ)	=	αὐτὴ	παίζει
it plays	(ιτ πλέϊζ)	=	αὐτὸ	παίζει
we play	(γουΐ πλέϊ)	=	ἐμεῖς	παίζουμε
you play	(γιού πλέϊ)	=	ἐσεῖς	παίζετε
they play	(δέϊ πλέϊ)	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ	παίζουν

Δ. Ὅσα ρήματα τελειώνουν σὲ sh ἢ **ch** ἢ **ss, σχηματίζουν τὸ γ΄ ἑνικὸ πρόσωπο μὲ τὴν κατάληξη es,** π.χ.: τὸ ρῆμα **wash** (γουάch) = πλένω θὰ κάνη στὸ γ΄ ἑνικὸ πρόσωπο **he washes** (hι γουάchιζ) = αὐτὸς πλένει. Τελειώνει σὲ **sh** καὶ γι' αὐτὸ πῆρε τὴν κατάληξη **es**. Νὰ τώρα, πῶς κλίνεται τὸ ρῆμα wash σ' ὅλα τὰ πρόσωπα τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστῶτα :

I wash	(ἄϊ γουάch)	=	ἐγὼ	πλένω
you wash	(γιού γουάch)	=	ἐσὺ	πλένεις
he washes	(hι γουάchιζ)	=	αὐτὸς	πλένει
she washes	(chι γουάchιζ)	=	αὐτὴ	πλένει

it	**washes**	(ιτ γουάchιζ)	=	αὐτὸ πλένει
we	**wash**	(γουΐ γουάch)	=	ἐμεῖς πλένουμε
you	**wash**	(γιοὺ γουάch)	=	ἐσεῖς πλένετε
they	**wash**	(δέϊ γουάch)	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ πλένουν.

ΑΡΝΗΤΙΚΟΣ ΚΙ ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΤΩΝ ΡΗΜΑΤΩΝ

Ἔχουμε πῆ σὲ προηγούμενο μάθημα, ὅτι τὰ ρήματα χωρίζονται σὲ δύο κατηγορίες, σὲ κύρια καὶ σὲ βοηθητικά.

Βοηθητικὰ εἶναι τὰ ρήματα ἐκεῖνα, ποὺ μᾶς βοηθοῦν, γιὰ νὰ σχηματίσουμε ὁρισμένους χρόνους τῶν κυρίων ρημάτων. Ἔτσι βοηθητικὰ εἶναι τὸ ρῆμα **be** (I am) = εἶμαι, **can** (κaεν) = μπορῶ, **do** (ντου) = κάνω κ.λ.π.

Ὅσα ρήματα δὲν εἶναι βοηθητικὰ λέγονται **κύρια** ρήματα.

Ἔχουμε ἤδη μιλήσει γιὰ τὸν τρόπο, ποὺ σχηματίζουν τὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο τὰ βοηθητικὰ ρήματα. Ἐπαναλαμβάνουμε : Τὰ βοηθητικὰ ρήματα τὸν μὲν ἀρνητικὸ τύπο τὸν σχηματίζουν μὲ τὴν προσθήκη τῆς λέξεως **not,** π.χ. : **I am** (άϊ αεμ) = εἶμαι, **I am not** (άϊ αεμ **νατ**) = δὲν εἶμαι. Τὸν δὲ ἐρωτηματικὸ τύπο τὸν σχηματίζουν μὲ ἀντιστροφή, δηλαδὴ πρῶτα μπαίνει τὸ ρῆμα κι ὕστερα τὸ ὑποκείμενο, π.χ. : **I am** = εἶμαι, **Am I?** (αεμ άϊ) = εἶμαι;

ΑΡΝΗΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ ΡΗΜΑΤΩΝ

Αὐτὰ ὅμως ἰσχύουν **μόνο γιὰ τὰ βοηθητικὰ ρήματα.**

Ὅλα τὰ ἄλλα ρήματα, τὰ κύρια δηλαδή, δὲν μποροῦν νὰ σχηματίσουν τὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο μ' αὐτὸν τὸν τρόπο. Δὲν μποροῦν κὰν νὰ σχηματίσουν μόνα τους τὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο. Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο τῶν κυρίων ρημάτων, θὰ πρέπη νὰ **δανεισθοῦμε** τὸ βοηθητικὸ ρῆμα **do.** Καὶ μόνο μὲ τὴ βοήθεια αὐτοῦ τοῦ ρήματος θὰ μπορέσουμε νὰ σχηματίσουμε αὐτοὺς τοὺς τύπους.

Συγκεκριμένα :

Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα ἑνὸς κυρίου ρήματος, π.χ. τοῦ love (λαβ) = ἀγαπῶ, παίρνουμε τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ Ἐνεστώτα τοῦ βοηθητικοῦ ρήματος do (δηλαδὴ τὸ I do not - άϊ ντου νατ) καὶ προσθέτουμε τὸ ἀπαρέμφατο τοῦ κυρίου ρήματος, δηλαδὴ στὴν περίπτωσή μας τὸ love. Ἔτσι ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος love θὰ κάνῃ I do not love (άϊ ντου νατ λαβ) = δὲν ἀγαπῶ. Ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος speak θὰ κάνῃ I do not speak (άϊ ντου νατ σπικ) = δὲν μιλῶ. Ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος write θὰ κάνῃ I do not write (άϊ ντου νατ ράϊτ) = δὲν γράφω κ.ο.κ.

Τὸ ρῆμα love σ' ὅλα τὰ πρόσωπα τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα στὸν ἀρνητικὸ τύπο κάνει ἔτσι :

I	**do**	**not love**	(άϊ ντου νατ λαβ)	=	ἐγὼ δὲν ἀγαπῶ
you	**do**	**not love**	(γιοὺ ντου νατ λαβ)	=	ἐσὺ δὲν ἀγαπᾶς
he	**does**	**not love**	(hι νταζ νατ λαβ)	=	αὐτὸς δὲν ἀγαπάει
she	**does**	**not love**	(chι νταζ νατ λαβ)	=	αὐτὴ δὲν ἀγαπάει
it	**does**	**not love**	(ιτ νταζ νατ λαβ)	=	αὐτὸ δὲν ἀγαπάει
we	**do**	**not love**	(ουὶ ντου νατ λαβ)	=	ἐμεῖς δὲν ἀγαποῦμε
you	**do**	**not love**	(γιου ντου νατ λαβ)	=	ἐσεῖς δὲν ἀγαπᾶτε
they	**do**	**not love**	(δέϊ ντου νατ λαβ)	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ δὲν ἀγαποῦν.

Παρατήρηση

Ὅπως βλέπετε, ἐκεῖνο ποὺ κλίνεται στὸν ἀρνητικὸ τύπο τῶν κυρίων ρημάτων εἶναι τὸ βοηθητικὸ ρῆμα do. Τὸ love (τὸ ἀπαρέμφατο δηλαδὴ τοῦ κυρίου ρήματος) μένει ἀμετάβλητο σ' ὅλα τὰ πρόσωπα. Ἔτσι τὸ γ' ἑνικὸ πρόσωπο στὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος love θὰ κάνῃ he does not love, she does not love καὶ it does not love. Μᾶλλα λόγια τὸ **s** τῆς καταλήξεως τὸ παίρνει τὸ does (ποὺ κλίνεται) κι ὄχι τὸ love, τὸ ἀπαρέμφατο δηλαδὴ τοῦ κυρίου ρήματος, ποὺ μένει ἀμετάβλητο.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ ΡΗΜΑΤΩΝ

Μὲ ἀνάλογο τρόπο σχηματίζουμε καὶ τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τῶν κυρίων ρημάτων.

Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα ἑνὸς κυρίου ρήματος, π.χ. τοῦ love (λαβ) = ἀγαπῶ, παίρνουμε τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ Ἐνεστώτα τοῦ βοηθητικοῦ ρήματος do (δηλαδὴ τὸ Do I? ντου ἀϊ) καὶ προσθέτουμε τὸ ἀπαρέμφατο τοῦ κυρίου ρήματος, δηλαδὴ στὴν περίπτωσή μας τὸ love. Ἔτσι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος love θὰ κάνῃ Do I love? (ντου ἀϊ λαβ) = ἀγαπῶ; Ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος speak θὰ κάνῃ Do I speak (ντου ἀϊ σπικ) = μιλάω; Ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος write θὰ κάνῃ Do I write? (ντου ἀϊ ράϊτ) = γράφω; κ.ο.κ.

Τὸ ρῆμα love σ' ὅλα τὰ πρόσωπα τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο κάνει ἔτσι:

do I love?	(ντου ἀϊ λαβ)	=	ἀγαπῶ ἐγώ;
do you love?	(ντου γιοὺ λαβ)	=	ἀγαπᾶς ἐσύ;
does he love?	(νταζ hι λαβ)	=	ἀγαπᾶ αὐτός;
does she love?	(νταζ chι λαβ)	=	ἀγαπᾶ αὐτή;
does it love?	(νταζ ιτ λαβ)	=	ἀγαπᾶ αὐτό;
do we love	(ντου οὐΐ λαβ)	=	ἀγαποῦμε ἐμεῖς;
do you love	(ντου γιοὺ λαβ)	=	ἀγαπᾶτε ἐσεῖς;
do they love	(ντου δέϊ λαβ)	=	ἀγαπᾶν αὐτοὶ αὐτὲς - αὐτά;

Παρατήρηση

Κι ἐδῶ στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα τῶν κυρίων ρημάτων, καθὼς βλέπετε, ἐκεῖνο ποὺ κλίνεται εἶναι τὸ βοηθητικὸ ρῆμα do. Τὸ love (τὸ ἀπαρέμφατο δηλαδὴ τοῦ κυρίου ρήματος) μένει πάλι ἀμετάβλητο σ' ὅλα τὰ πρόσωπα. Ἔτσι τὸ γ' ἑνικὸ πρόσωπο στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος love θὰ κάνῃ does he love?, does she love? καὶ does it love?. Μάλλα λόγια τὸ **s** τῆς καταλήξεως τὸ παίρνει τὸ does (ποὺ κλίνεται) κι ὄχι τὸ love, τὸ ἀπαρέμφατο δηλαδὴ τοῦ κυρίου ρήματος, ποὺ μένει ἀμετάβλητο.

ΣΥΝΤΟΜΟΙ ΤΥΠΟΙ

Συχνὰ στὸν ἀρνητικὸ τύπο τῶν κυρίων ρημάτων, ἰδιαίτερα στὴν καθη-

μερινὴ ὁμιλία, συναντᾶμε σύντομους τύπους. Εἶναι συνηθέστατοι οἱ τύποι αὐτοὶ στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα καὶ γι' αὐτὸ πρέπει νὰ τοὺς μάθουμε. Πρόκειται γιὰ τοὺς σύντομους τύπους τοῦ ρήματος do, γιατὶ αὐτὸ οὐσιαστικὰ κλίνεται. Τὸ κύριο ρῆμα, καθὼς εἴδαμε, μένει ἀμετάβλητο. Ἔτσι ἀντὶ τοῦ κανονικοῦ τύπου I do not (άϊ ντου νατ) συναντᾶμε συχνὰ τὸν τύπο I don't (άϊ ντόντ). Ἀντὶ τοῦ τύπου you do not (γιοὺ ντου νατ) συναντᾶμε τὸν τύπο you don't (γιοὺ ντοντ) κ.ο.κ.

Παραθέτουμε ἕναν πίνακα μὲ τοὺς ἀντίστοιχους κανονικοὺς καὶ σύντομους τύπους, ποὺ θὰ πρέπη νὰ τὸν ἔχετε ὑπ' ὄψη σας.

I	**do**	**not**	(άϊ ντου νατ)	—	**I**	**don't**	(άϊ ντοντ)
you	**do**	**not**	(γιοὺ ντου νατ)	—	**you**	**don't**	(γιοὺ ντοντ)
he	**does**	**not**	(hι νταζ νατ)	—	**he**	**doesn't**	(hι ντάζεντ)
she	**does**	**not**	(chι νταζ νατ)	—	**she**	**doesn't**	(chι ντάζεντ)
it	**does**	**not**	(ιτ νταζ νατ)	—	**it**	**doesn't**	(ιτ ντάζεντ)
we	**do**	**not**	(ουΐ ντου νατ)	—	**we**	**don't**	(ουΐ ντοντ)
you	**do**	**not**	(γιοὺ ντου νατ)	—	**you**	**don't**	(γιοὺ ντοντ)
they	**do**	**not**	(δέϊ ντου νατ)	—	**they**	**don't**	(δέϊ ντοντ)

Οἱ σύντομοι τύποι τοῦ do χρησιμοποιοῦνται πολύ, καθὼς εἴπαμε, στὸν σχηματισμὸ τοῦ ἀρνητικοῦ τύπου τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστῶτα τῶν κυρίων ρημάτων.

Ἔτσι ὅταν θέλω νὰ πῶ «δὲν γράφω», μπορῶ νὰ πῶ I do not write (άϊ ντου νατ ράϊτ). Μπορῶ ὅμως καὶ νὰ πῶ I don't write (άϊ ντοντ ράϊτ). Ἐπίσης, ὅταν θέλω νὰ πῶ «αὐτὸς δὲν γράφει», μπορῶ νὰ πῶ he does not write (hι νταζ νατ ράϊτ). Μπορῶ ὅμως καὶ νὰ πῶ he doesn't write (hι ντάζεντ ράϊτ).

Προσοχὴ : Στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ ρήματος do καὶ κατὰ συνέπειαν στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστῶτα ὅλων τῶν κυρίων ρημάτων δὲν ὑπάρχουν συντμήσεις.

ΤΟ ΡΗΜΑ HAVE

Εἴπαμε κι ἄλλοτε, ὅτι τὸ ρῆμα **have** (hεβ) = ἔχω ἄλλοτε εἶναι βοηθητικὸ κι ἄλλοτε ὄχι.

Βοηθητικὸ εἶναι τὸ ρῆμα have, ὅταν δὲν ἔχη τὴν κυριολεκτικὴ σημασία

τοῦ «ἔχω, κατέχω», ἀλλὰ χρησιμοποιῆται ἁπλῶς γιὰ τὸν σχηματισμὸ ὁρισμένων χρόνων τῶν κυρίων ρημάτων.

'Αντίθετα τὸ ρῆμα have εἶναι κύριο ρῆμα, ὅταν ἔχη τὴ σημασία τοῦ ἔχω, κατέχω.

Ὅταν λοιπὸν τὸ have εἶναι βοηθητικό, σχηματίζει τὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο ὅπως ὅλα τὰ βοηθητικά. Δηλαδὴ τὸν μὲν ἀρνητικὸ τύπο μὲ τὴν προσθήκη τοῦ not (I have not), τὸν δὲ ἐρωτηματικὸ τύπο μὲ ἀντιστροφὴ (have I?).

Ὅταν ὅμως τὸ have δὲν εἶναι βοηθητικό, ἀλλὰ κύριο ρῆμα, δηλαδὴ ὅταν ἔχη τὴ σημασία τοῦ «ἔχω, κατέχω», σχηματίζει τὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο ὅπως ὅλα τὰ κύρια ρήματα, δηλαδὴ μὲ τὴ βοήθεια τοῦ do. Δηλαδὴ ὁ μὲν ἀρνητικὸς τύπος θὰ κάνη I do not have (ἄϊ ντου νατ hεβ) = δὲν ἔχω, ὁ δὲ ἐρωτηματικὸς τύπος Do I have? (ντου ἄϊ hεβ) = ἔχω;

Παραδείγματα :

I have a book	(ἄϊ hεβ ε μπουκ)	=	ἔχω ἕνα βιβλίο.
I do not have a book	(ἄϊ ντου νατ hεβ ε μπουκ)	=	δὲν ἔχω ἕνα βιβλίο.
Do I have a book?	(ντου ἄϊ hεβ ε μπουκ)	=	ἔχω ἕνα βιβλίο;

Παρατήρηση

Ὁ τρόπος, ποὺ ἀναφέραμε πιὸ πάνω γιὰ τὸ σχηματισμὸ τοῦ ἀρνητικοῦ κι ἐρωτηματικοῦ τύπου τοῦ ρήματος have, εἶναι ὁ ἀμερικανικὸς τρόπος, ποὺ εἶναι κι ὁ συνηθέστερος.

Στὴν καθαρὴ ὡστόσο ἀγγλικὴ γλῶσσα ὁ ἀρνητικὸς κι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ ρήματος have, κι ὅταν ἀκόμη αὐτὸ τὸ ρῆμα εἶναι κύριο, σχηματίζονται **σὰν τὰ βοηθητικά**. Δηλαδὴ ὁ μὲν ἀρνητικὸς τύπος κάνει I have not (ἄϊ hεβ **νατ**) = δὲν ἔχω, ὁ δὲ ἐρωτηματικὸς τύπος κάνει have I? (hεβ ἄϊ) = ἔχω;

Ὁ ἀγγλικὸς ὅμως αὐτὸς τρόπος δὲν εἶναι ὁ πιὸ συνηθισμένος. Γι' αὐτὸ κι ἐμεῖς θὰ ἀκολουθοῦμε τὸν ἀμερικανικὸ τρόπο (I do not have = δὲν ἔχω, do I have? = ἔχω;), Πάντως καὶ οἱ δύο τρόποι εἶναι σωστοί.

Καὶ κάτι ἄλλο. 'Απ' αὐτὸ μπορεῖτε νὰ ξεχωρίσετε τὸν Ἄγγλο ἀπὸ τὸν

'Αμερικανό, χωρὶς φόβο νὰ πέσετε ἔξω. Ὁ Ἄγγλος θὰ πῆ I have not (άϊ heβ νατ) = δὲν ἔχω ἢ καὶ I haven't (άϊ hέβ'ντ) = δὲν ἔχω. Ἐνῶ ὁ 'Αμερικανὸς θὰ πῆ ὁπωσδήποτε I do not have (άϊ ντου νατ heβ) = δὲν ἔχω ἢ καὶ I don't have (άϊ ντοντ heβ) = δὲν ἔχω.

VOCABULARY

how many	(haου μένι)	=	πόσοι -ες -α
simple	(σίμπλ)	=	ἁπλὸς -ὴ -ὸ
continuous	(κοντίνουες)	=	συνεχής, διαρκὴς
tense	(τένς)	=	ὁ χρόνος (στὴ γραμματικὴ)
song	(σόγκ)	=	τραγούδι
love	(λαβ)	=	ἀγαπῶ, ἀγάπη
go	(γκόου)	=	πηγαίνω
wash	(γουάch)	=	πλένω
say	(σέϊ)	=	λέω
watch	(γουάτch)	=	παρατηρῶ, παραφυλάω (καὶ : ρολόϊ τσέπης)
dress	(ντρες)	=	ντύνομαι, φόρεμα
cousin	(καζ'ν)	=	ἐξάδελφος -η
uncle	(ανκ'λ)	=	θεῖος
aunt	(άαντ)	=	θεία
son	(σαν)	=	γιὸς
daughter	(ντότερ)	=	θυγατέρα
except	(εκσέπτ)	=	ἐκτὸς
understand	(αντερσταέντ)	=	καταλαβαίνω
know	(νόου)	=	γνωρίζω
begin	(μπιγκίν)	=	ἀρχίζω
end	(εντ)	=	τελειώνω, τέλος
visit	(βίζιτ)	=	ἐπισκέπτομαι
once	(ουάνς)	=	μιὰ φορὰ
twice	(τουάϊς)	=	δυὸ φορὲς
come	(κάμ)	=	ἔρχομαι
every	(έβρι)	=	κάθε (ὁ καθένας, ἡ καθεμιά, τὸ καθένα)
cold	(κολντ)	=	κρύος -α -ο, τὸ κρύο

cool	(κουλ)	=	δροσερὸς -ὴ -ό, ἡ δροσιὰ
warm	(γουόρμ)	=	ζεστὸς -ὴ -ό, ζέστη
hot	(hάτ)	=	πολὺ ζεστὸς -ὴ -ό, πολλὴ ζέστη.
early	(έρλι)	=	νωρὶς
late	(λέϊτ)	=	ἀργὰ
tennis	(τένις)	=	τένις
time	(τάϊμ)	=	ὁ χρόνος, ἡ φορὰ
on time	(ον τάϊμ)	=	ἐγκαίρως, στὴν ὥρα του
how many times	(hάου μένι τάϊμζ)	=	πόσες φορὲς
translate	(τρανσλέϊτ)	=	μεταφράζω
translation	(τρανσλέϊchεν)	=	μετάφραση
idiom	(ἰντιομ)	=	ἰδιωματισμὸς
always	(όλγουέϊζ)	=	πάντοτε
often	(οφ'ν)	=	συχνὰ
usually	(γιούζουαλι)	=	συνήθως
hardly καὶ **hard**	(hάρντλι καὶ hαρντ)	=	σκληρὰ
teach	(τιτch)	=	διδάσκω
live	(λιβ)	=	ζῶ, μένω
football	(φούτμπωλ)	=	ποδόσφαιρο
yard	(γιὰρντ)	=	αὐλὴ
newspaperman	(νιουζπέϊπερμαεν)	=	δημοσιογράφος
bath	(μπαθ)	=	μπάνιο
living-room	(λίβινγκ-ρουμ)	=	λίβιγκ-ρούμ
dining-room	(ντάϊνιγκ-ρουμ)	=	τραπεζαρία
kitchen	(κίτchεν)	=	κουζίνα
bedroom	(μπέντρουμ)	=	κρεβατοκάμαρα
Greece	(Γκρις)	=	Ἑλλάδα
take	(τέϊκ)	=	παίρνω
never	(νέβερ)	=	οὐδέποτε

TEXT

A good boy

John Brown is a good boy. He lives in Thessaloniki, a large town in Greece. His father, Mr. George Brown, is a lawyer; His mother is a housewife.

John Brown gets up early every day in the morning. He gets up at seven o'clock. He takes breakfast at home and he goes to school.

The lesson begins at eight o'clock. He is always on time in class. He is never late.

In the classroom the teacher teaches English and John Brown always listens to his teacher. After the lesson he plays at the yard.

Students go to school every day except Sunday. Every Sunday John Brown goes to the movies with his mother. Twice a month he goes also to the theater with his father.

It is not very cold in our town. Today is the seventh of April and it is warm; At night it is cool. John Brown has the windows open in his bedroom.

Mr. George Brown and his wife usually read newspapers in the living-room. John often studies his lessons in the afternoon.He writes his exercises and he repeats many times the vocabulary. He is a good boy. And his parents love him very much.

TRANSLATION

Ἕνα καλὸ ἀγόρι

Ὁ Γιάννης Μπράουν εἶναι ἕνα καλὸ ἀγόρι, Μένει (ζῆ) στὴ Θεσσαλονίκη, μιὰ μεγάλη πόλη στὴν Ἑλλάδα. Ὁ πατέρας του, ὁ κ. Γιῶργος Μπράουν, εἶναι δικηγόρος. Ἡ μητέρα του εἶναι νοικοκυρά.

Ὁ Γιάννης Μπράουν σηκώνεται νωρὶς κάθε μέρα τὸ πρωΐ. Σηκώνεται στὶς ἑφτὰ ἡ ὥρα. Παίρνει πρόγευμα στὸ σπίτι καὶ πηγαίνει στὸ σχολεῖο.

Τὸ μάθημα ἀρχίζει στὶς ὀχτὼ ἡ ὥρα. Εἶναι πάντοτε στὴν ὥρα του (ἐγκαίρως) στὴν τάξη. Δὲν εἶναι ποτὲ καθυστερημένος (ἀργά).

Στὴν αἴθουσα διδασκαλίας ὁ δάσκαλος διδάσκει ἀγγλικὰ κι ὁ Γιάννης Μπράουν ἀκούει πάντοτε (μὲ προσοχὴ) τὸ δάσκαλό του. Μετὰ τὸ μάθημα παίζει στὴν αὐλή.

Οἱ μαθηταὶ πηγαίνουν στὸ σχολεῖο κάθε μέρα ἐκτὸς Κυριακῆς. Κάθε Κυριακὴ ὁ Γιάννης Μπράουν πηγαίνει στὸν κινηματογράφο μὲ τὴ μητέρα του. Δύο φορὲς τὸ μῆνα πηγαίνει ἐπίσης στὸ θέατρο μὲ τὸν πατέρα του.

Δὲν εἶναι (δὲν κάνει) πολὺ κρύο στὴν πόλη μας. Σήμερα εἶναι 7 Ἀπριλίου καὶ εἶναι ζέστη. Τὴ νύχτα εἶναι (κάνει) δροσιά. Ὁ Γιάννης Μπράουν ἔχει τὰ παράθυρα ἀνοιχτὰ στὴν κρεβατοκάμαρά του.

Ὁ κύριος Γιῶργος Μπράουν κι ἡ γυναίκα του συνήθως διαβάζουν ἐφημερίδες στὸ λίβιγκ-ρούμ. Ὁ Γιάννης συχνὰ μελετάει τὰ μαθήματά του τὸ ἀπόγευμα. Γράφει τὶς ἀσκήσεις του κι ἐπαναλαμβάνει πολλὲς φορὲς τὸ λεξιλόγιο. Εἶναι ἕνα καλὸ ἀγόρι. Κι οἱ γονεῖς του τὸν ἀγαποῦν πάρα-πολύ.

EXERCISE 77

Γράψτε τὸν Ἐνεστώτα διαρκείας καὶ τὸν ἁπλὸν Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος read. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 78

Γράψτε τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ Ἐνεστώτα διαρκείας καὶ τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος read. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 79

Γράψτε τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ Ἐνεστώτα διαρκείας καὶ τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος read. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 80

Γράψτε τὸν Ἐνεστώτα διαρκείας καὶ τὸν ἁπλὸν Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος run. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 81

Γράψτε τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ Ἐνεστώτα διαρκείας καὶ τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος run. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 82

Γράψτε τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ Ἐνεστώτα διαρκείας καὶ τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος run. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 83

Γράψτε φράσεις μὲ τὸ κάθε πρόσωπο τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα χρησιμοποιώντας διαφορετικὸ ρῆμα γιὰ τὸ κάθε πρόσωπο. Ὕστερα γράψτε φράσεις μὲ τὸν Ἐνεστώτα διαρκείας τοῦ ἰδίου ρήματος. Μετὰ τὴν κάθε φράση γράψτε καὶ τὴ μετάφρασή της στὰ ἑλληνικά. π.χ.:

I play footboll every day = παίζω ποδόσφαιρο κάθε μέρα.
I am playing football now = παίζω ποδόσφαιρο τώρα.
You write a letter every day = γράφεις ἕνα γράμμα κάθε μέρα.
You are writing a letter now = γράφεις ἕνα γράμμα τώρα.

EXERCISE 84

Μετατρέψτε στὸν ἀρνητικὸ τύπο ὅλες τὶς φράσεις, ποὺ γράψατε στὴν προηγούμενη ἄσκηση, ἀφοῦ τὶς ἀντιγράψετε, δηλαδὴ καὶ τὶς φράσεις μὲ ἁπλὸν Ἐνεστώτα καὶ τὶς φράσεις μὲ Ἐνεστώτα Διαρκείας, π.χ.:

I play football every day = παίζω ποδόσφαιρο κάθε μέρα.
I do not play football every day = δὲν παίζω ποδόσφαιρο κάθε μέρα.
I am playing football now = παίζω ποδόσφαιρο τώρα.
I am not playing football now = δὲν παίζω ποδόσφαιρο τώρα.

EXERCISE 85

Μετατρέψτε στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο ὅλες τὶς φράσεις, ποὺ γράψατε στὴν ἄσκηση 83, ἀφοῦ τὶς ἀντιγράψετε, δηλαδὴ καὶ τὶς φράσεις μὲ ἁπλὸν Ἐνεστώτα καὶ τὶς φράσεις μὲ Ἐνεστώτα διαρκείας, π.χ.:

I play football every day = παίζω ποδόσφαιρο κάθε μέρα.

Do I play football every day? = παίζω ποδόσφαιρο κάθε μέρα;
I am playing football now = παίζω ποδόσφαιρο τώρα.
Am I playing football now? = παίζω ποδόσφαιρο τώρα;

EXERCISE 86

Δῶστε δυὸ ἀπαντήσεις, μιὰ καταφατικὴ καὶ μιὰ ἀρνητική, στὶς παρακάτω ἐρωτήσεις, π.χ. :

Does Mary have a sister?
Yes, she has a sister — No, she does not have a sister.

Does Mary have a sister?
Does John have a family?
Do you speak English very well?
Does Bill understand French?
Does your aunt play the piano?
Does our uncle play tennis?
Do the students know the new vocabulary?
Does Ann know my father?
Do you like that garden?
Does George like the teacher?
Do the women sing well?
Does the secretary write your exercise?
Does your mother work at home?
Does she repeat the sentences?

EXERCISE 87

Ἀλλάξτε τὶς προτάσεις σχηματίζοντας ἐρωτήσεις κι ἀπαντῆστε καταφατικὰ σ' αὐτὲς τὶς ἐρωτήσεις, π.χ. :

I have a house.
Do you have a house? — yes, I have a house.

I have a house.

I have a brother.
A week has seven days.
A month has thirty days.
That boy plays tennis.
My cousin has four children.
Mary understands the lesson.
This classroom has thirty-two chairs.
The teacher knows the students well.
Betty speaks English very well.
The nurses and the doctors work at the hospital.
I have a son and a daughter.
You visit your aunt twice a week.
Mary goes to the office every day except Sunday.

EXERCISE 88

Μετατρέψτε τὶς ἀκόλουθες φράσεις σὲ ἐρωτήσεις προσθέτοντας ἕνα ἀντικείμενο. Ἀπαντῆστε ὕστερα σ'αὐτὲς τὶς ἐρωτήσεις καταφατικὰ κι ἀρνητικά, π.χ. :

The teacher speaks.
Does the teacher speak English?
Yes, he speaks English.
No, he doesn't speak English.

The teacher speaks.
The doctor knows.
The students listen to.
Mr. Allen understands.
My sister sings.
We have.
John plays.
My cousin and my friend love.
The room has.
Your brother has.

EXERCISE 89

Γράψτε ἐρωτήσεις, ποὺ νὰ ἀρχίζουν μὲ τὸ how many καὶ νὰ περιέχουν τὶς παρακάτω λέξεις καθὼς καὶ τὸ ρῆμα have. Ἀπαντῆστε ὕστερα σ'αὐτὲς τὶς ἐρωτήσεις, σύμφωνα μὲ τὸν ἀριθμό, ποὺ εἶναι πλάϊ, π.χ. :

books ..... the student (2).
How many books does the student have?
He has two books.

books ..... the student (2).
umbrellas ..... Mrs. Johnson (3).
letters ..... the secretary (6).
keys ..... the housewife (9).
copy-books ..... the pupils (12).
boys ..... Mrs Smith (2).
girls ..... Mrs. Anderson (3).
pages ..... this book (192).
days ..... a week (7).
pencils ..... the boy (4).

EXERCISE 90

Σχηματίστε φράσεις μὲ τὸ κάθε πρόσωπο τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα χρησιμοποιώντας διαφορετικὸ ρῆμα γιὰ κάθε πρόσωπο, π.χ. :

I sing a song every morning.
You write a letter at noon.

EXERCISE 91

Μετατρέψτε στὸν ἀρνητικὸ τύπο τὶς φράσεις, ποὺ γράψατε στὴν προηγούμενη ἄσκηση, π.χ. :

I do not sing a song every morning.
You do not write a letter at noon.

EXERCISE 90

Μετατρέψτε στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τὶς φράσεις, ποὺ γράψατε στὴν ἄσκηση 90, π.χ. :

Do I sing a song every morning?
Do you write a letter at noon?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 72

Καταφατικὸς τύπος

I am doing
you are doing
he is doing
she is doing
it is doing
we are doing
you are doing
they are doing.

Ἀρνητικὸς τύπος

I am not doing
you are not doing
he is not doing
she is not doing
it is not doing
we are not doing
you are not doing
they are not doing.

Ἐρωτηματικὸς τύπος

Am I doing?
Are you doing?
Is he doing?

Is she doing?
Is it doing?
Are we doing?
Are you doing?
Are they doing?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 73

Today is Saturday, the third of June.
Tomorrow is Sunday, the fourth of June.
Today is Wednesday, the sixth of January.
Tomorrow is Thursday, the seventh of January.
Today is Monday, the nineteenth of June.
Tomorrow is Tuesday, the twentieth of June.
Today is Sunday, the ninth of December.
Tomorrow is Monday, the tenth of December.
Today is Thursday, the first of September.
Tomorrow is Friday, the second of September.
Today is Tuesday, the sixth of October.
Tomorrow is Wednesday, the seventh of October.
Today is Friday, the twentieth of July.
Tomorrow is Saturday, the twenty-first of July.
Today is Sunday, the twenty-eighth of February.
Tomorrow is Monday, the first of March.
Today is Monday, the thirty-first of January.
Tomorrow is Tuesday, the first of February.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 74

There are seven days in a week.
There are twelve months in a year.
There are thirty one days in a month.
There are three hundred and sixty-five or three hundred and sixty-six days in a year.
There are twenty-four hours in a day.
There are sixty minutes in an hour.

There are sixty seconds in a minute.
There are fifty-two weeks in a year.
It is the eighth of May.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 75

oranges
How many oranges are there on the table?
There are two oranges on the table.

envelopes
How many envelopes are there in the box?
There are a thousand envelopes in the box.

bananas
How many bananas are there on the chair?
There are five bananas on the chair.

books
How many books are there in the library?
There are two thousand five hundred and fifty-three books in the library.

erasers
How many erasers do you have?
I have only one.

telephones
How many telephones are there in this house?
There are two telephones in this house.

lessons
How many lessons are there in this book?
There are twenty-four lessons in this book.

exercises
How many exercises are there in this notebook?
There are sixty-one exercises in this notebook.

pens
How many pens does Mary have?
She has three pens.

lights
How many lights do you have in this room?
I have four lights in this room.

umbrellas
How many umbrellas are there in the corner?
There are two umbrellas in the corner.

doors
How many doors are open?
It is one door open.

chairs
How many chairs are there in the classroom?
There are twenty chairs in the classroom.

students
How many students are there in this school?
There are five hundred and twenty-one students in this school.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 76

How many windows are there in the room?
There are three windows in the room.

How many doors are there in the classroom?
There are two doors in the classroom.

How many clocks are there on the wall?
There is one clock on the wall.

How many chairs are there in the room?
There are seven chairs in the room.

How many pictures are there in the book?
There are one hundred and twenty-four pictures in the book.

How many students are there in the class?
There are nineteen students in the class.

How many notebooks are there on the desk?
There are four notebooks on the desk.

How many maps are there on the wall?
There are two maps on the wall.

How many lights are there on the ceiling?
There are five lights on the ceiling.

How many apples are there on the table?
There are three apples on the table.

How many desks are there in the room?
There are six desks in the room.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 77

I	am	reading	=	διαβάζω	(αὐτὴ τὴ στιγμή)
you	are	reading	=	διαβάζεις	» »
he	is	reading	=	αὐτὸς διαβάζει	» »
she	is	reading	=	αὐτὴ διαβάζει	» »
it	is	reading	=	αὐτὸ διαβάζει	» »
we	are	reading	=	ἐμεῖς διαβάζουμε	» »
you	are	reading	=	ἐσεῖς διαβάζετε	» »
they	are	reading	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ διαβάζουν	» »

Ἁπλὸς Ἐνεστώς

I	read	=	ἐγὼ διαβάζω	(συνήθως)
you	read	=	ἐσὺ διαβάζεις	»
he	reads	=	αὐτὸς διαβάζει	»

she reads	=	αὐτὴ διαβάζει	(συνήθως)
it reads	=	αὐτὸ διαβάζει	»
we read	=	ἐμεῖς διαβάζουμε	»
you read	=	ἐσεῖς διαβάζετε	»
they read	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ διαβάζουν	»

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 78

I am not reading	=	δὲν διαβάζω	(αὐτὴ τὴ στιγμὴ)
you are not reading	=	δὲν διαβάζεις	» »
he is not reading	=	αὐτὸς δὲν διαβάζει	» »
she is not reading	=	αὐτὴ δὲν διαβάζει	» »
it is not reading	=	αὐτὸ δὲν διαβάζει	» »
we are not reading	=	ἐμεῖς δὲν διαβάζουμε	» »
you are not reading	=	ἐσεῖς δὲν διαβάζετε	» »
they are not reading	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ διαβάζουν	» »

Ἁπλὸς Ἐνεστὼς - Ἀρνητικὸς Τύπος

I do not read	=	δὲν διαβάζω	(συνήθως)
you do not read	=	δὲν διαβάζεις	»
he does not read	=	αὐτὸς δὲν διαβάζει	»
she does not read	=	αὐτὴ δὲν διαβάζει	»
it does not read	=	αὐτὸ δὲν διαβάζει	»
we do not read	=	ἐμεῖς δὲν διαβάζουμε	»
you do not read	=	ἐσεῖς δὲν διαβάζετε	»
they do not read	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ δὲν διαβάζουν	»

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 79

Ἐνεστὼς Διαρκείας - Ἐρωτηματικὸς Τύπος

am I reading?	=	διαβάζω	(αὐτὴ τὴ στιγμὴ);
are you reading?	=	διαβάζεις	» » ;
is he reading?	=	αὐτὸς διαβάζει	» » ;
is she reading?	=	αὐτὴ διαβάζει	» » ;

is it reading?	=	αὐτὸ διαβάζει	(αὐτὴ	τὴ στιγμή);	
are we reading?	=	διαβάζουμε	»	»	;
are you reading?	=	διαβάζετε	»	»	;
are they reading?	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ διαβάζουν	»	»	;

ʽΑπλὸς ʼΕνεστὼς - ʼΕρωτηματικὸς Τύπος

do I read?	=	διαβάζω	(συνήθως);
do you read?	=	διαβάζεις	» ;
does he read?	=	αὐτὸς διαβάζει	» ;
does she read?	=	αὐτὴ διαβάζει	» ;
does it read?	=	αὐτὸ διαβάζει	» ;
do we read?	=	διαβάζουμε	» ;
do you read?	=	διαβάζετε	» ;
do they read?	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ διαβάζουν	» ;

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 80

ʼΕνεστὼς Διαρκείας

I am running	=	ἐγὼ τρέχω	(αὐτὴ	τὴ στιγμή)
you are running	=	ἐσὺ τρέχεις	»	»
he is running	=	αὐτὸς τρέχει	»	»
she is running	=	αὐτὴ τρέχει	»	»
it is running	=	αὐτὸ τρέχει	»	»
we are running	=	ἐμεῖς τρέχουμε	»	»
you are running	=	ἐσεῖς τρέχετε	»	»
they are running	=	αὐτοὶ -ὲς-ὰ τρέχουν	»	»

ʽΑπλὸς ʼΕνεστὼς

I run	=	ἐγὼ τρέχω	(συνήθως)
you run	=	ἐσὺ τρέχεις	»
he runs	=	αὐτὸς τρέχει	»
she runs	=	αὐτὴ τρέχει	»
it runs	=	αὐτὸ τρέχει	»
we run	=	ἐμεῖς τρέχουμε	»

you run	=	ἐσεῖς τρέχετε	»	
they run	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ τρέχουν	»	

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 81

Ἐνεστὼς Διαρκείας - Ἀρνητικὸς Τύπος

I am not running	=	ἐγὼ δὲν τρέχω	(αὐτὴ	τὴ στιγμὴ)
you are not running	=	ἐσὺ δὲν τρέχεις	»	»
he is not running	=	αὐτὸς δὲν τρέχει	»	»
she is not running	=	αὐτὴ δὲν τρέχει	»	»
it is not running	=	αὐτὸ δὲν τρέχει	»	»
we are not running	=	ἐμεῖς δὲν τρέχουμε	»	»
you are not running	=	ἐσεῖς δὲν τρέχετε	»	»
they are not running	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ δὲν τρέχουν	»	»

Ἁπλὸς Ἐνεστὼς - Ἀρνητικὸς Τύπος

I do not run	=	ἐγὼ δὲν τρέχω	(συνήθως)
you do not run	=	ἐσὺ δὲν τρέχεις	»
he does not run	=	αὐτὸς δὲν τρέχει	»
she does not run	=	αὐτὴ δὲν τρέχει	»
it does not run	=	αὐτὸ δὲν τρέχει	»
we do not run	=	ἐμεῖς δὲν τρέχουμε	»
you do not run	=	ἐσεῖς δὲν τρέχετε	»
they do not run	=	αὐτοὶ -ὲς -ὰ δὲν τρέχουν	»

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 82

Ἐνεστὼς Διαρκείας - Ἐρωτηματικὸς Τύπος

Am I running?	=	τρέχω ἐγὼ	(αὐτὴ	τὴ στιγμή);
Are you running?	=	τρέχεις ἐσὺ	»	» ;
Is he running?	=	τρέχει αὐτὸς	»	» ;
Is she running?	=	τρέχει αὐτὴ	»	» ;
Is it running?	=	τρέχει αὐτὸ	»	» ;
Are we running?	=	τρέχουμε ἐμεῖς	»	» ;

Are you running?	=	τρέχετε	ἐσεῖς	»	» ;
Are they running?	=	τρέχουν	αὐτοὶ -ὲς -ὰ	»	» ;

ʽΑπλὸς ʼΕνεστὼς - ʼΕρωτηματικὸς Τύπος

Do I run?	=	τρέχω	ἐγὼ	(συνήθως);
Do you run?	=	τρέχεις	ἐσὺ	» ;
Does he run?	=	τρέχει	αὐτὸς	» ;
Does she run?	=	τρέχει	αὐτὴ	» ;
Does it run?	=	τρέχει	αὐτὸ	» ;
Do we run?	=	τρέχουμε	ἐμεῖς	» ;
Do you run?	=	τρέχετε	ἐσεῖς	» ;
Do they run?	=	τρέχουν	αὐτοὶ -ὲς -ὰ	» ;

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 83

I play football every day	= παίζω ποδόσφαιρο κάθε μέρα.
I am playing football now	= παίζω ποδόσφαιρο τώρα.
You write a letter every day	= γράφεις ἕνα γράμμα κάθε μέρα.
You are writing a letter now	= γράφεις ἕνα γράμμα τώρα.
He reads a book every week	= αὐτὸς διαβάζει ἕνα βιβλίο κάθε ἑβδομάδα.
He is reading a book now	= αὐτὸς διαβάζει ἕνα βιβλίο τώρα.
She studies English every day	= αὐτὴ μελετάει ἀγγλικὰ κάθε μέρα.
She is studying English now	= αὐτὴ μελετάει ἀγγλικὰ τώρα.
It runs every day	= αὐτὸ τρέχει κάθε μέρα.
It is running now	= αὐτὸ τρέχει τώρα.
We repeat the translation every day	= ἐμεῖς ἐπαναλαμβάνουμε τὴ μετάφραση κάθε μέρα.
We are repeating the translation now	= ἐμεῖς ἐπαναλαμβάνουμε τὴ μετάφραση τώρα.
You visit your aunt every month	= ἐσεῖς ἐπισκέπτεσθε τὴ θεία σας κάθε μῆνα.
You are visiting your aunt now	= ἐσεῖς ἐπισκέπτεσθε τὴ θεία σας τώρα.
They go to school every day	= αὐτοὶ -ὲς -ὰ πηγαίνουν στὸ σχολεῖο κάθε μέρα.

They are going to school now	= αὐτοὶ -ὲς -ὰ πηγαίνουν στὸ σχολεῖο τώρα)

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 84

I play football every day	= παίζω ποδόσφαιρο κάθε μέρα.
I do not play football every day	= δὲν παίζω ποδόσφαιρο κάθε μέρα.
I am playing football now	= παίζω ποδόσφαιρο τώρα.
I am not playing football now	= δὲν παίζω ποδόσφαιρο τώρα.
You write a letter every day	= γράφεις ἕνα γράμμα κάθε μέρα.
You do not write a letter every day	= δὲν γράφεις ἕνα γράμμα κάθε μέρα.
You are writing a letter now	= γράφεις ἕνα γράμμα τώρα.
You are not writing a letter now	= δὲν γράφεις ἕνα γράμμα τώρα.
He reads a book every week	= αὐτὸς διαβάζει ἕνα βιβλίο κάθε ἑβδομάδα.
He does not read a book every week	= αὐτὸς δὲν διαβάζει ἕνα βιβλίο κάθε ἑβδομάδα.
He is reading a book now	= αὐτὸς διαβάζει ἕνα βιβλίο τώρα.
He is not reading a book now	= αὐτὸς δὲν διαβάζει ἕνα βιβλίο τώρα.
She studies English every day	= αὐτὴ μελετάει ἀγγλικὰ κάθε μέρα.
She does not study English every day	= αὐτὴ δὲν μελετάει ἀγγλικὰ κάθε μέρα.
She is studying English now	= αὐτὴ μελετάει ἀγγλικὰ τώρα.
She is not studying English now	= αὐτὴ δὲν μελετάει ἀγγλικὰ τώρα.
It runs every day	= αὐτὸ τρέχει κάθε μέρα.
It does not run every day	= αὐτὸ δὲν τρέχει κάθε μέρα.
It is running now	= αὐτὸ τρέχει τώρα.
It is not running now	= αὐτὸ δὲν τρέχει τώρα.
We repeat the translation every day	= ἐμεῖς ἐπαναλαμβάνουμε τὴ μετάφραση κάθε μέρα.

We do not repeat the translation every day	= δὲν ἐπαναλαμβάνουμε τὴ μετάφραση κάθε μέρα.
We are repeating the translation now	= ἐμεῖς ἐπαναλαμβάνουμε τὴ μετάφραση τώρα.
We are not repeating the translation now	= δὲν ἐπαναλαμβάνουμε τὴ μετάφραση τώρα.
You visit your aunt every month	= ἐσεῖς ἐπισκέπτεσθε τὴ θεία σας κάθε μήνα.
You do not visit your aunt every month	= δὲν ἐπισκέπτεσθε τὴ θεία σας κάθε μήνα.
You are visiting your aunt now	= ἐσεῖς ἐπισκέπτεσθε τὴ θεία σας τώρα.
You are not visiting your aunt now	= δὲν ἐπισκέπτεσθε τὴ θεία σας τώρα.
They go to school every day	= αὐτοὶ -ὲς -ὰ πηγαίνουν στὸ σχολεῖο κάθε μέρα.
They do not go to school every day	= αὐτοὶ -ὲς -ὰ δὲν πηγαίνουν στὸ σχολεῖο κάθε μέρα.
They are going to school now	= αὐτοὶ -ὲς -ὰ πηγαίνουν στὸ σχολεῖο τώρα.
They are not going to school now	= αὐτοὶ -ὲς -ὰ δὲν πηγαίνουν στὸ σχολεῖο τώρα.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 85

I play football every day	= παίζω ποδόσφαιρο κάθε μέρα.
Do I play football every day?	= παίζω ποδόσφαιρο κάθε μέρα;
I am playing football now	= ἐγὼ παίζω ποδόσφαιρο τώρα.
Am I playing football now?	= παίζω ἐγὼ ποδόσφαιρο τώρα;
You write a letter every day	= γράφεις ἕνα γράμμα κάθε μέρα.
Do you write a letter every day?	= γράφεις ἕνα γράμμα κάθε μέρα;
You are writing a letter now	= ἐσὺ γράφεις ἕνα γράμμα τώρα.
Are you writing a letter now?	= γράφεις ἐσὺ ἕνα γράμμα τώρα;
He reads a book every week	= αὐτὸς διαβάζει ἕνα βιβλίο κάθε ἑβδομάδα.

Does he read a book every week?	= διαβάζει αὐτὸς ἕνα βιβλίο κάθε ἑβδομάδα;
He is reading a book now	= αὐτὸς διαβάζει ἕνα βιβλίο τώρα.
Is he reading a book now?	= διαβάζει αὐτὸς ἕνα βιβλίο τώρα;
She studies English every day	= αὐτὴ μελετάει ἀγγλικὰ κάθε μέρα.
Does she study English every day?	= μελετάει αὐτὴ ἀγγλικὰ κάθε μέρα;
She is studying English now	= αὐτὴ μελετάει ἀγγλικὰ τώρα.
Is she studying English now?	= μελετάει αὐτὴ ἀγγλικὰ τώρα;
It runs every day	= αὐτὸ τρέχει κάθε μέρα.
Does it run every day?	= αὐτὸ τρέχει κάθε μέρα;
It is running now	= αὐτὸ τρέχει τώρα.
Is it running now?	= αὐτὸ τρέχει τώρα;
We repeat the translation every day	= ἐμεῖς ἐπαναλαμβάνουμε τὴ μετάφραση κάθε μέρα.
Do we repeat the translation every day?	= ἐμεῖς ἐπαναλαμβάνουμε τὴ μετάφραση κάθε μέρα;
We are repeating the translation now	= ἐμεῖς ἐπαναλαμβάνουμε τὴ μετάφραση τώρα.
Are we repeating the translation now?	= ἐμεῖς ἐπαναλαμβάνουμε τὴ μετάφραση τώρα;
You visit your aunt every month	= ἐσεῖς ἐπισκέπτεσθε τὴ θεία σας κάθε μήνα.
Do you visit your aunt every month?	= ἐσεῖς ἐπισκέπτεσθε τὴ θεία σας κάθε μήνα;
You are visiting your aunt now	= ἐσεῖς ἐπισκέπτεσθε τὴ θεία σας τώρα.
Are you visiting your aunt now?	= ἐπισκέπτεσθε τὴ θεία σας τώρα;
They go to school every day	= αὐτοὶ -ὲς -ὰ πηγαίνουν στὸ σχολεῖο κάθε μέρα.
Do they go to school every day?	= πηγαίνουν αὐτοὶ -ὲς -ὰ στὸ σχολεῖο κάθε μέρα;

They are going to school now = αὐτοὶ -ὲς -ὰ πηγαίνουν στὸ σχολεῖο τώρα.

Are they going to school now? = αὐτοὶ -ὲς -ὰ πηγαίνουν στὸ σχολεῖο τώρα;

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 86

Does Mary have a sister?
Yes, she has a sister — No, she does not have a sister.
Does John have a family?
Yes, he has a family — No, he does not have a family.
Do you speak English very well?
Yes, I speak English very well — No, I don't speak English very well.
Does Bill understand French?
Yes, he understands French — No, he does not understand French.
Does your aunt play the piano?
Yes, she plays the piano — No, she does not play the piano.
Does our uncle play tennis?
Yes, he plays tennis — No, he does not play tennis.
Do the students know the new vocabulary?
Yes, they know the new vocabulary — No, they don't kow the new vocabulary.
Does Ann know my father?
Yes, she knows your father — No, she doesn't know your father.
Do you like that garden?
Yes, I like that garden — No, I don't like that garden.
Does George like the teacher?
Yes, he likes the teacher — No, he doesn't like the teacher.
Do the women sing well?
Yes, they sing well — No, they don't sing well.
Does the secretary write your exercise?
Yes, she writes my exercise — No, she doesn't write my exercise.
Does your mother work at home?
Yes, she works at home — No, she doesn't work at home.
Does she repeat the sentences?
Yes, she repeats the sentences — No, she does not repeat the sentences.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 87

I have a house.
Do you have a house? — Yes, I have a house.
I have a brother.
Do you have a brother? — Yes, I have a brother.
A week has seven days.
Does a week have seven days? — Yes, it has seven days.
A month has thirty days.
Does a month have thirty days? — Yes, it has thirty days.
That boy plays tennis.
Does that boy play tennis? — Yes, he plays tennis.
My cousin has four children.
Does my cousin have four children? — Yes, he has four children.
Mary understands the lesson.
Does Mary understand the lesson? — Yes, she understands the lesson.
This classroom has thirty-two chairs.
Does this classroom have thirty-two chairs? — Yes, it has thirty-two chairs.
The teacher knows the students well.
Does the teacher know the students well? — Yes, he knows the students well.
Betty speaks English very well.
Does Betty speak English very well? — Yes, she speaks English very well.
The nurses and the doctors work at the hospital.
Do the nurses and the doctors work at the hospital? — Yes, they work at the hospital.
I have a son and a daughter.
Do you have a son and a daughter? — Yes, I have a son and a daughter.
You visit your aunt twice a week.
Do I visit my aunt twice a week? — Yes, you visit your aunt twice a week.
Mary goes to the office every day except Sunday.
Does Mary go to the office every day except Sunday? — Yes, she goes to the office every day except Sunday.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 88

The teacher speaks.

Does the teacher speak English?
Yes, he speaks English.
No, he doesn't speak English.
The doctor knows.
Does the doctor know my father?
Yes, he knows my father.
No, he does not know my father.
The students listen to.
Do the students listen to their teacher?
Yes, they listen to their teacher.
No, they don't listen to their teacher.
Mr Allen understands.
Does Mr. Allen understand Spanish?
Yes, Mr. Allen understands Spanish.
No, Mr. Allen does not understand Spanish.
My sister sings.
Does my sister sing a song?
Yes, my sister sings a song.
No, my sister does not sing a song.
We have a pretty sister.
Do you have a pretty sister?
Yes, we have a pretty sister.
No, we don't have a pretty sister.
John plays tennis.
Does John play tennis?
Yes, he plays tennis.
No, he doesn't play tennis.
My cousin and my friend love my father.
Do my cousin and my friend love my father?
Yes, they love my father.
No, they don't love my father.
The room has two windows.
Does the room have two windows?
Yes, the room has two windows.
No, the room does not have two windows.
Your brother has a calendar.
Does your brother have a calendar?
Yes, he has a calendar.
No, he doesn't have a calendar.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 89

How many books does the student have?
He has two books.
How many umbrellas does Mrs. Johnson have?
She has three umbrellas.
How many letters does the secretary have?
She has six letters.
How many keys does the housewife have?
She has nine keys.
How many copy-books do the pupils have?
They have twelve copy-books.
How many boys does Mrs. Smith have?
She has two boys.
How many girls does Mrs. Anderson have?
She has three girls.
How many pages does this book have?
It has one hundred and ninety-two pages.
How many days does a week have?
It has seven days.
How many pencils does the boy have?
He has four pencils.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 90

I sing a song every morning.
You write a letter at noon.
He plays tennis on Sundays.
She goes to school in the morning.
It has seven rooms.
We read a book every day.
You visit your friend in the evening.
They speak English very well.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 91

I do not sing a song every morning.
You do not write a letter at noon.

He does not play tennis on Sundays.
She does not go to school in the morning.
It does not have seven rooms.
We do not read a book every day.
You do not visit your friend in the evening.
They do not speak English very well.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 92

Do I sing a song every morning?
Do you write a letter at noon?
Does he play tennis on Sundays?
Does she go to school in the morning?
Does it have seven rooms?
Do we read a book every day?
Do you visit your friend in the evening?
Do they speak English very well?

ΤΟ ΡΗΜΑ LIKE TO

Τὸ ρῆμα **like** (λάϊκ) = μοῦ ἀρέσει, συμπαθῶ, συχνὰ ἀκολουθεῖται ἀπὸ τὴν πρόθεση **to** (του).

Ἀνήκει δηλαδὴ στὴν κατηγορία ἐκείνη τῶν ρημάτων, ποὺ ἀκολουθοῦνται ἀπὸ μιὰ πρόθεση, π.χ. : look at (λουκ αετ) = κυττάζω, listen to (λισ'ν του) = ἀκούω μὲ προσοχή, get up (γκετ απ) = σηκώνομαι. Τέτοια ρήματα ὑπάρχουν πολλὰ στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα.

Τὸ ὑποκείμενο τοῦ ρήματος **like** εἶναι πάντοτε ἕνα πρόσωπο ἢ ἕνα ζῶο. Τὸ ἀντικείμενο μπορεῖ νὰ εἶναι ἕνα πρόσωπο, ἕνα ζῶο ἢ ἕνα πρᾶμα.

Προσοχή: Ὅταν τὸ like δὲν ἀκολουθῆται ἀπὸ τὸ **to**, ἔχει ἀντικείμενο οὐσιαστικὸ καὶ θὰ πῆ «συμπαθῶ, μοῦ ἀρέσει», π.χ. :

I like John (άϊ λάϊκ Ντjων) = συμπαθῶ τὸν Τζών, μοῦ ἀρέσει ὁ Τζών.

Ὅταν ὅμως τὸ like ἀκολουθῆται ἀπὸ τὸ **to**, ἔχει ὁπωσδήποτε ἕνα ἀπαρέμφατο γιὰ ἀντικείμενο καὶ θὰ πῆ «μοῦ ἀρέσει νά», π.χ. :

I like to play football (άϊ λάϊκ του πλέϊ φούτμπωλ) = μοῦ ἀρέσει νὰ παίζω ποδόσφαιρο.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

Ἐρώτηση :

Does John like Betty? (νταζ Ντjων λάϊκ Μπέτι) = συμπαθεῖ ὁ Γιῶργος τὴ Μπέτυ;

Ἀπάντηση :

Yes, he likes Betty very much (γιὲς hι λάϊκς Μπέτι βέρι ματch) = ναί, συμπαθεῖ τὴ Μπέτυ παρα-πολύ.

Ἐρώτηση :

Does Betty like John? (νταζ Μπέτυ λάϊκ Ντjων) = συμπαθεῖ ἡ Μπέτυ τὸν Ντjὼν ;

Ἀπάντηση :

Yes, she likes him (γιές, chι λάϊκς hιμ) = ναί, τὸν συμπαθεῖ.

Ἐρώτηση :

Do you like to sing? (ντου γιοὺ λάϊκ του σιγκ) = σᾶς ἀρέσει νὰ τραγουδᾶτε;

Ἀπάντηση :

Yes, I like to sing (γιὲς άϊ λάϊκ του σιγκ) = ναί, μοῦ ἀρέσει νὰ τραγουδῶ.

Ἐρώτηση :

Do you like to swim (ντου γιοὺ λάϊκ του σουϊμ) = σᾶς ἀρέσει νὰ κολυμπᾶτε;

Ἀπάντηση :

Yes, I like to swim very much (γιές, άϊ λάϊκ του σουϊμ βέρι ματch) = ναί, μοῦ ἀρέσει νὰ κολυμπῶ πάρα-πολύ.

HOW MANY TIMES?

(hάου μένι τάϊμζ) =

ΠΟΣΕΣ ΦΟΡΕΣ ;

Once (ουάνς) θὰ πῆ : μιὰ φορά. **Twice** (τουάϊς) = δύο φορές. **Three times** (θρι τάϊμζ) = τρεῖς φορές. **Four times** (φορ τάϊμζ) = τέσσερις φορὲς κ.ο.κ.

Καθὼς βλέπετε, μόνο μὲ τὸ once καὶ τὸ twice λέμε τὶς φορὲς μονολε-

κτικά, δηλαδὴ μὲ μιὰ λέξη. Ἀπὸ ἐκεῖ καὶ πέρα χρησιμοποιοῦμε ἕναν ἀριθμὸ καθὼς καὶ τὴ λέξη **times** (τάϊμζ) = φορές. Ἡ λέξη time ἔχει πολλὲς ἔννοιες. Σημαίνει χρόνο, ὥρα, καιρό, φορά. Ἐδῶ σημαίνει «φορά».

IDIOMS

Τὰ ρήματα, ποὺ φανερώνουν κίνηση, συντάσσονται μὲ τὴν πρόθεση **to**, ὅπως π.χ. : go to (γκόου του) = πηγαίνω πρός, run to (ραν του) = τρέχω πρὸς κ.λ.π. Ὁρισμένα ἀπὸ τὰ ρήματα ἔχουν καταντήσει idioms, δηλαδὴ ἰδιωματικὲς ἐκφράσεις.

Τὶς ἐκφράσεις αὐτὲς ἐπεκράτησε νὰ τὶς λέμε μ' ἕναν ὁρισμένο τρόπο, ἂν καὶ δὲν εἶναι σωστὲς ἀπὸ γραμματικὴ ἄποψη. Ἔτσι λέμε :

I go to bed (άϊ γκόου του μπεντ) = πηγαίνω νὰ κοιμηθῶ.

Κανονικὰ θὰ ἔπρεπε νὰ λέμε I go to the bed. Ἐπεκράτησε ὅμως νὰ λέμε : I go to bed.

Ἐπίσης ἔχουμε :

I go home (άϊ γκόου hoμ) = πηγαίνω στὸ σπίτι.
I go to school (άϊ γκόου του σκουλ) = πηγαίνω στὸ σχολεῖο.
I go to church (άϊ γκόου του τcheρτch) = πηγαίνω στὴν ἐκκλησία.
I come to class (άϊ καμ του κλας) = ἔρχομαι στὴν τάξη.

Ὑπάρχουν κι ἄλλες πάμπολες ἰδιωματικὲς ἐκφράσεις. Μὴ ξεχνᾶτε, πὼς ἡ ἀγγλικὴ εἶναι ἡ γλώσσα τῶν ἄπειρων ἰδιωματισμῶν. Ἂς ποῦμε σήμερα καὶ μερικοὺς ἀκόμη :

Ὅταν λέμε **τὴν ὥρα**, μεταχειριζόμαστε πάντοτε τὴν πρόθεση **at** (αετ) π.χ. : at two o'clock, at a quarter after seven, at ten minutes to ten κ.ο.κ.

Γιὰ τὶς **μέρες τῆς ἑβδομάδας** θὰ μεταχειρισθοῦμε πάντοτε τὴν πρόθεση **on**, π.χ. : on Monday, on Wednesday κ.ο.κ.

Ἐπίσης γιὰ τὴ λέξη **page** (πέϊντj) = σελίδα θὰ μεταχειρισθοῦμε πάντοτε τὴν πρόθεση **on**, π.χ. :

on page 82 (ον πέϊντj έϊτι του) = στὴ σελίδα 82

Ἀκόμη μὴ ξεχνᾶτε :

in the morning (ιν δε μόρνιγκ) = τὸ πρωΐ

in the evening (ιν δι ίβνιγκ) = τὸ βράδυ
in the afternoon (ιν δι αφτερνούν) = τὸ ἀπόγευμα
at noon (αετ νουν) = τὸ μεσημέρι
at night (αετ νάϊτ) = τὴ νύχτα
at midnight (αετ μιντνάϊτ) = τὰ μεσάνυχτα.

ΛΕΞΕΙΣ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑΣ

Ἡ σειρὰ τῶν λέξεων σὲ μιὰ καταφατικὴ πρόταση εἶναι : ὑποκείμενο, ρῆμα, ἀντικείμενο, προσδιορισμὸς (τροπικός, τοπικός, χρονικός). Τὸ ὑποκείμενο μπαίνει πρὶν ἀπὸ τὸ ρῆμα, ἐκτὸς ἂν ἔχουμε ἐρωτηματικὸ τύπο βοηθητικοῦ ρήματος, ὁπότε τὸ ρῆμα μπαίνει στὴν ἀρχή. Τὸ ἀντικείμενο κι οἱ προσδιορισμοὶ μπαίνουν πάντοτε μετὰ τὸ ρῆμα, π.χ. :

I open the window every **morning** (άϊ όπεν δε γουίντωου έβρι μόρνιγκ) = ἀνοίγω τὸ παράθυρο **κάθε** πρωΐ.

Ὑπάρχει ὅμως καὶ μιὰ κατηγορία λέξεων (ἐπιρρημάτων πιὸ συγκεκριμένα), ποὺ δὲν ὑπακούουν σ' αὐτὸν τὸν κανόνα. Εἶναι τὰ **ἐπιρρήματα συχνότητας**, δηλαδὴ λέξεις ποὺ μᾶς δείχνουν τὴ συχνότητα, μὲ τὴν ὁποία ἐκτελεῖται μιὰ πράξη, π.χ. : **always** (**όλγουεϊζ**) = πάντοτε, **usually** (γιούζουαλι) = συνήθως, **often** (όφεν) = **συχνὰ** κ.λ.π.

Αὐτὲς οἱ λέξεις μέσα στὴν πρόταση μπαίνουν πιὸ μπροστὰ κι ἀπὸ τὸ ρῆμα, δηλαδὴ μπαίνουν ἀνάμεσα στὸ ὑποκείμενο καὶ στὸ ρῆμα, π.χ. :

I always write my letters in the evening (άϊ όλγουεϊζ ράϊτ μάϊ λέτερζ ιν δι ίβνινγκ) = πάντοτε γράφω τὰ γράμματά μου τὸ βράδυ.

Σ' αὐτὴ τὴ φράση τὸ **always** μπῆκε μπροστὰ ἀπὸ τὸ ρῆμα write, ἂν καὶ εἶναι προσδιορισμὸς καὶ σύμφωνα μὲ τὸν γενικὸν κανόνα θὰ ἔπρεπε νὰ μπῆ στὸ τέλος τῆς προτάσεως.

Ἐπίσης:

I often go to the movies on Sunday (άϊ όφεν γκόου του δε μούβιζ ον σάντι) = Συχνὰ πηγαίνω στὸν κινηματογράφο τὴν Κυριακή.

Σ' αὐτὴ τὴ φράση ἐπίσης τὸ often μπῆκε μπροστὰ ἀπὸ τὸ ρῆμα go, ἂν καὶ εἶναι προσδιορισμὸς καὶ σύμφωνα μὲ τὸν γενικὸν κανόνα θὰ ἔπρεπε νὰ μπῆ στὸ τέλος τῆς προτάσεως

Ἐξαίρεση ἀποτελεῖ τὸ ρῆμα **be**. Ὅταν ἔχουμε αὐτὸ τὸ ρῆμα, τότε τὸ

ἐπίρρημα συχνότητας δὲν μπαίνει μὲν πρὶν ἀπὸ τὸ ρῆμα, μπαίνει ὅμως ἀμέσως μετὰ τὸ ρῆμα. Δηλαδὴ πάλι παίρνει προτεραιότητα, ἀλλὰ πάει μιὰ θέση πιὸ πίσω, μπαίνει ἀμέσως μετὰ τὸ ρῆμα, π. χ. :

I am always in class at seven o'clock (ἀϊ αεμ όλγουεϊζ ιν χλας αετ σέβεν ο'κλόκ)= εἶμαι πάντοτε στὴν τάξη στὶς ἑφτὰ ἡ ὥρα.

Τὸ **always** ἐδῶ δὲν μπῆκε πρὶν ἀπὸ τὸ ρῆμα, ἀλλ' ἀμέσως μετὰ τὸ ρῆμα I am, γιατί, ὅπως εἴπαμε, μὲ τὸ ρῆμα be τὸ always ἀκολουθεῖ τὸ ρῆμα.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

'Ερώτηση:

Does the teacher always pronounce the words? (νταζ δε τίτcher όλγουεϊζ προνάουνς δε γουέρντζ) = προφέρει πάντοτε ὁ δάσκαλος τὶς λέξεις;

'Απάντηση:

Yes, he always pronounces the words (γιές, hι όλγουεϊζ προνάουνσιζ δε γουέρντζ) = ναί, αὐτὸς πάντοτε προφέρει τὶς λέξεις.

'Ερώτηση:

Are you usually at home at noon? (αρ γιοὺ γιούζουαλι αετ hoμ αετ νουν) = εἶσθε συνήθως στὸ σπίτι τὸ μεσημέρι;

'Απάντηση:

Yes, I am usually at home at noon (γιές, ἀϊ αεμ γιούζουαλι αετ hoμ αετ νουν) = ναί, εἶμαι συνήθως στὸ σπίτι τὸ μεσημέρι.

'Ερώτηση:

Do you often go to the theater? (ντου γιου όφεν γκόου του δε θίατερ) = πηγαίνετε συχνὰ στὸ θέατρο;

'Απάντηση:

Yes, I often go to the theater (γιές, ἀϊ όφεν γκόου του δε θίατερ) = ναί, συχνὰ πηγαίνω στὸ θέατρο.

EXERCISE 93

Βάλτε τὶς λέξεις στὴ σωστὴ σειρά, γιὰ νὰ σχηματισθοῦν σωστὲς φράσεις, π.χ.:

is, dinner, now, eating, Mr. Miller?
Is Mr. Miller eating dinner now?

is	words	to
dinner	not	are
now	now	they
eating	we	the
Mr. Miller	are	listening
?	the	teacher
	copying	?

erasing	vocabulary	writing
the	are	is
I	we	what
am	the	secretary
blackboard	learning	the
?	?	?

English	talking	Is
French	John	time
we	Betty	it
are	are	what
not	and	?
are	?	
we		
studying		
studying		

EXERCISE 94

Βάλτε τὶς λέξεις στὴ σωστὴ σειρά, ἔτσι ποὺ νὰ σχηματισθοῦν μ'αὐτὲς τὶς λέξεις σωστὲς προτάσεις, π.χ. :

on, sentences, the, the, write, blackboard, let's.
Let's write the sentences on the blackboard.

on	boys	playing
sentences	the	not

the	playing	they are
the	and	no
write	are	working
blackboard	girls	they're
let's	the	
	now	
	?	

are	the	laughing
now	on	the
doctors	who	and
the	is	are
where	sentence	talking
?	the	girls
	writing	?
	blackboard	
	?	

in	going	studying
the	Betty	the
librarian	and	are
is	where	what
room	you	students
the	are	lesson
?	?	?

repeating	lesson	now
is	is	the
words	the	going
the	seventh	men
who	teacher	women
?	explaining	are
	the	and
	?	home

EXERCISE 95

Γράψτε ἐρωτήσεις μὲ do you like, do we like καὶ does he like

καὶ μιὰ ἀπὸ τὶς παρακάτω λέξεις ὡς ἀντικείμενο. 'Απαντῆστε καταφατικά, π.χ. :

the picture

Do you like the picture?
Yes, I like the picture.

the picture, George, Mr. Miller, the student, the lawyer, that woman, the book, this doctor, that actress, this lesson, French, Ann, the second exercise, the country.

EXERCISE 96

Γράψτε ἐρωτήσεις μὲ τὸ like καὶ μὲ τὰ παρακάτω ρήματα στὸ ἀπαρέμφατο. Μεταχειρισθῆτε διαφορετικὰ ὑποκείμενα. 'Απαντῆστε καταφατικά, π.χ. :

read

Do you like to read the words?
Yes, I like to read the words.

read — play — work — walk — sleep — swim — eat — run — talk — get up — listen to the radio — do the homework — go to bed — write letters — study English — go to the store — go to the movies — rest in the afternoon — copy the translation in the notebook.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ΑΝΤΩΝΥΜΙΕΣ

Θὰ ἐξετάσουμε τώρα τρεῖς ἐρωτηματικὲς ἀντωνυμίες, τὶς ἑξῆς :

who	(hou)	=	ποιός, ποιὰ
what	(γουὸτ)	=	τί, ποιὸ
which	(houìtch)	=	ποιός, ποιά, ποιό.

'Η ἐρωτηματικὴ ἀντωνυμία **who** (hou) = ποιός, ποιὰ χρησιμοποιεῖται μόνο γιὰ πρόσωπα. Οὐδέποτε γιὰ πράματα, π.χ. :

Who is this man? (hou ιζ δις μαεν) = ποιὸς εἶναι αὐτὸς ὁ ἄντρας;

He is Mr. Allen (hι ιζ μίστερ 'Αλλεν) = αὐτὸς εἶναι ὁ κύριος "Αλλεν.
Who is that woman? (hou ιζ δαετ γούμαν) = ποιὰ εἶναι αὐτὴ ἡ γυναίκα;
She is Miss Dixon (chι ιζ μις Ντίξον) = αὐτὴ εἶναι ἡ δεσποινὶς Ντίξον.

'Αφοῦ τὸ φυσικὸ γένος τῶν προσώπων εἶναι ἀρσενικὸ ἢ θηλυκό, κι ἀφοῦ στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα, καθὼς ἔχετε μάθει, τὸ φυσικὸ γένος ταυτίζεται μὲ τὸ γραμματικό, τὸ **who**, μιὰ καὶ χρησιμοποιεῖται μόνο γιὰ πρόσωπα, μπορεῖ νὰ εἶναι μόνο ἀρσενικὸ ἢ θηλυκό. Γιατὶ οὐδέτερα, καθὼς ξέρετε, στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα εἶναι τὰ πράματα. Καὶ τὸ **who** οὐδέποτε χρησιμοποιεῖται γιὰ πράματα, ἀλλὰ μόνο γιὰ πρόσωπα.

Τὸ **who** κατ' ἐξαίρεση μποροῦμε νὰ τὸ χρησιμοποιήσουμε καὶ γιὰ κατοικίδια ζῶα, ποὺ ἀγαποῦμε πολύ.

'Η ἀντωνυμία **what** (γουὸτ) χρησιμοποιεῖται γιὰ πράματα. Οἱ 'Εγγλέζοι τὴν προφέρουν «γουότ», ἡ ἀμερικανικὴ ὅμως προφορὰ εἶναι «houάτ». 'Η ἀντωνυμία what λοιπὸν χρησιμοποιεῖται μόνο γιὰ πράματα, π.χ. :

What is this? (γουὸτ ιζ δις) = τί εἶναι αὐτό;
This is a **pencil** (δις ιζ ε πενσ'λ) = αὐτὸ εἶναι ἕνα μολύβι.
What are you doing now? (γουὸτ αρ γιοὺ ντούϊγκ νάου)
= τί κάνεις τώρα;
I am erasing the blackboard (άϊ αεμ ιρέϊζιγκ δε μπλαέχμπορντ)
= σβήνω τὸν μαυροπίνακα.

'Αλλὰ ἡ ἀντωνυμία **what** χρησιμοποιεῖται, κι ὅταν θέλουμε νὰ ρωτήσουμε γιὰ τὸ ἐπάγγελμα, τὴν ἰδιότητα ἑνὸς προσώπου, π.χ. :

Who is this man? (hou ιζ δις μαεν) = ποιὸς εἶναι αὐτὸς ὁ ἄντρας;
This is Mr. Allen (δις ιζ μίστερ 'Αλλεν) = αὐτὸς εἶναι ὁ κύριος "Αλλεν.
What is he? (γουὸτ ιζ hι) = τί εἶναι αὐτός (δηλαδὴ τί δουλειὰ κάνει);
He is a lawyer (hι ιζ ε λόγιερ) = αὐτὸς εἶναι δικηγόρος.

Τέλος τὴν ἀντωνυμία **which** (houιτch) χρησιμοποιοῦμε καὶ γιὰ πρόσωπα καὶ γιὰ πράματα, ὄχι ὅμως πάντοτε. Τὴν χρησιμοποιοῦμε, ὅταν ἔχουμε ἕναν περιορισμένον ἀριθμὸ προσώπων ἢ πραγμάτων καὶ πρόκειται νὰ διαλέξουμε ἕνα ἀπ' αὐτά, π.χ. :

I have three brothers (άϊ heβ θρι μπράδερζ) = ἔχω τρεῖς ἀδελφούς.

Which is John? (houïτch ιζ Ντjων) = ποιὸς εἶναι ὁ Γιάννης; (ἐννοεῖται, ποιὸς ἀπὸ τοὺς τρεῖς εἶναι ὁ Γιάννης;)

'Επίσης :

There are four books on the desk (δερ αρ φορ μπουκς ον δε ντεσκ) = ὑπάρχουν τέσσερα βιβλία πάνω στὸ γραφεῖο.
Which do you like? (houïτch ντου γιου λάϊκ) = ποιὸ σᾶς ἀρέσει; (ἐννοεῖται, ποιὸ ἀπὸ τὰ τέσσερα βιβλία σᾶς ἀρέσει;).

Παρατήρηση :

"Οταν ἔχουμε ἐρώτηση μὲ τὴν ἐρωτηματικὴ ἀντωνυμία **who**, δὲν χρησιμοποιοῦμε τὸ **do** γιὰ τὸ σχηματισμὸ τοῦ ἐρωτηματικοῦ τύπου, εἴτε τὸ ρῆμα εἶναι κύριο εἴτε εἶναι βοηθητικό.

Example :

Who plays at the yard? (hou πλέϊζ αετ δε γιάρντ) = ποιὸς παίζει στὴν αὐλή ;

Καθὼς βλέπετε, ἐπειδὴ ὑπάρχει ἡ ἐρωτηματικὴ ἀντωνυμία **who** στὸ παράδειγμα, ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ play σχηματίστηκε χωρὶς τὸ do. Εἴπαμε δηλαδὴ who plays at the yard? κι ὄχι who does play at the yard? 'Επίσης :

Who writes the text? (hou ράϊτς δε τεξτ) = ποιὸς γράφει τὸ κείμενο;

'Επειδὴ ἡ ἐρώτηση περιέχει τὴν ἐρωτηματικὴ ἀντωνυμία **who**, δὲν χρησιμοποιήσαμε τὸ **do** γιὰ τὸν σχηματισμὸ τοῦ ἐρωτηματικοῦ τύπου τοῦ write. "Ετσι εἴπαμε who writes the text? κι ὄχι who does write the text.

WHEN? — WHAT TIME?

(houέν, γουότ τάϊμ)

ΠΟΤΕ ; — ΤΙ ΩΡΑ ;

"Οταν ρωτᾶμε μὲ τὸ **when** (houὲν) = πότε, θέλουμε νὰ μάθουμε γενικὰ τὸ χρόνο. Δὲν ἐνδιαφερόμαστε γιὰ ἕνα συγκεκριμένο χρονικὸ σημεῖο.

Ἡ ἀπάντηση, ποὺ μποροῦμε νὰ ἔχουμε στὴν περίπτωση αὐτή, εἶναι εἴτε γενική, κάποιος χρόνος τῆς ἡμέρας, π.χ. in the morning (ιν δε μορνιγκ) = τὸ πρωΐ, εἴτε μιὰ ὥρα ὁρισμένη, π.χ. at ten o'clock (αετ τεν ο'κλὸκ) = στὶς δέκα ἡ ὥρα.

Ὅταν ὅμως ρωτᾶμε μὲ τὸ **what time**, (γουὸτ τάϊμ), θέλουμε νὰ μάθουμε μιὰ συγκεκριμένη ὥρα μὲ ἀκρίβεια κι ὄχι γενικότητες. Γι' αὐτὸ στὴν ἐρώτηση μὲ **what time**, δὲν μποροῦμε νὰ ἔχουμε ἀπάντηση μὲ τὸ in the morning (ιν δε μόρνιγκ) = τὸ πρωῒ ἢ μὲ τὸ in the evening (ιν δε ίβνιγκ) = τὸ ἀπόγευμα. Θὰ πρέπει στὴν ἀπάντηση νὰ ἔχουμε συγκεκριμένη ὥρα, π.χ. at ten o'clock (αετ τεν οκλὸκ) = στὶς δέκα ἡ ὥρα ἢ at half past ten (αετ haφ παστ τεν) = στὶς δέκα καὶ μισή.

Ὅταν λοιπὸν ρωτᾶμε μὲ τὸ **when**, ἡ ἀπάντηση θὰ εἶναι εἴτε γενικὴ (χρόνος ἡμέρας) εἴτε συγκεκριμένη (ὁρισμένη ὥρα). Ὅταν ὅμως ρωτᾶμε μὲ τὸ **what time**, θέλουμε πάντοτε νὰ μάθουμε τὴν ἀκριβῆ ὥρα.

Examples

When do you write your letters? (houὲν ντου γιοὺ ράϊτ γιὸρ λέτερζ) = πότε γράφετε τὰ γράμματά σας;

I write my letters in the morning (άϊ ράϊτ μαϊ λέτερζ ιν δε μόρνιγκ) = γράφω τὰ γράμματά μου τὸ πρωΐ.

What time do you write your letters? (γουὸτ τάϊμ ντου γιου ράϊτ γιὸρ λέτερζ) = τί ὥρα γράφετε τὰ γράμματά σας;

I write my letters at nine o'clock in the morning (άϊ ράϊτ μάϊ λέτερζ αετ νάϊν ο'κλὸκ ιν δε μόρνιγκ) = γράφω τὰ γράμματά μου στὶς ἐννιὰ ἡ ὥρα τὸ πρωΐ.

ΛΕΞΕΙΣ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑΣ

(συνέχεια)

Εἴπαμε σὲ προηγούμενο μάθημα, ὅτι οἱ λέξεις συχνότητας, ἢ πιὸ σωστὰ τὰ ἐπιρρήματα συχνότητας, μπαίνουν μπροστὰ ἀπὸ τὸ ρῆμα, δηλαδὴ ἀνάμεσα στὸ ὑποκείμενο καὶ στὸ ρῆμα, π.χ.:

I often go to the movies (άϊ ὀφ'ν γκόου του δε μούβιζ) = συχνὰ πηγαίνω στὸν κινηματογράφο.

'Η λέξη **often** (όφ'ν) = συχνὰ εἶναι ἐπίρρημα συχνότητας καὶ μπῆκε ἀνάμεσα στὸ ὑποκείμενο καὶ στὸ ρῆμα.

'Υπάρχει ὅμως κι ἕνα ρῆμα, ποὺ δὲν ἀκολουθεῖ αὐτὸν τὸν γενικὸν κανόνα, ἀλλὰ κάνει ἐξαίρεση. Εἶναι τὸ ρῆμα **be**. Οἱ λέξεις συχνότητας, μὲ τὸ ρῆμα **be**, δὲν μπαίνουν μπροστὰ ἀπὸ τὸ ρῆμα, ἀλλὰ ἀμέσως **μετὰ τὸ ρῆμα** π.χ. :

I am always on time at class (άϊ αεμ όλγουεϊζ ον τάϊμ αετ κλας) = εἶμαι πάντοτε στὴν ὥρα μου στὴν τάξη.

Τὸ **always** (ἐπίρρημα συχνότητας) μπῆκε ἀμέσως μετὰ τὸ ρῆμα **be** (I am), κι ὄχι πρὶν ἀπὸ τὸ ρῆμα.

'Ωστόσο, ὅταν ἔχουμε ἐρωτηματικὴ πρόταση μὲ τὸ ρῆμα **be** καθὼς καὶ ἕνα ἐπίρρημα συχνότητας, τὸ ἐπίρρημα αὐτὸ θὰ τὸ τοποθετήσουμε μετὰ τὸ ὑποκείμενο τοῦ ρήματος κι ὄχι ἀμέσως μετὰ τὸ ρῆμα, ὅπως θάπρεπε σύμφωνα μὲ τὸν κανόνα. Αὐτὸ ἰσχύει μόνο γιὰ τὴν ἐρώτηση. Στὴν κατάφαση καὶ στὴν ἄρνηση, ὅπως εἴπαμε, οἱ λέξεις συχνότητας μπαίνουν ἀμέσως μετὰ τὸ ρῆμα, ὅταν αὐτὸ τὸ ρῆμα εἶναι ἕνας τύπος τοῦ ρήματος **be**.

Examples :

Is the lesson often hard (ιζ δε λεσν'ν όφ'ν hαρντ) = εἶναι τὸ μάθημα συχνὰ δύσκολο;
Yes, it is often hard (γιές, ιτ ιζ οφ'ν hαρντ) = ναί, εἶναι συχνὰ δύσκολο.

Στὴν ἐρώτηση τὸ ὑποκείμενο τοῦ ρήματος εἶναι τὸ the lesson. Γι' αὐτὸ ἡ λέξη **often**, ποὺ εἶναι ἐπίρρημα συχνότητας, μπαίνει ὕστερα ἀπ' αὐτό.
Στὴν ἀπάντηση ἡ λέξη often μπαίνει κανονικὰ ἀμέσως ὕστερα ἀπὸ τὸ ρῆμα.

Are the sentences usually long? (αρ δε σέντενσιζ γιούζουαλι λόνγκ) = εἶναι συνήθως οἱ προτάσεις μακριὲς (μεγάλες);
Yes, they are usually long (γιὲς δέϊ αρ γιούζουαλι λογκ) = ναί, εἶναι συνήθως μακριές.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

'Ερώτηση :

Are the nurses always at the hospital? (αρ δε νέρσιζ όλγουεϊζ

αετ δε hόσπιταλ) = εἶναι οἱ νοσοκόμες πάντοτε στὸ νοσοκομεῖο;

᾿Απάντηση :

No, they aren't always there. (νόου, δέϊ ἁρεντ ὀλγουεϊζ δερ) = ὄχι, δὲν εἶναι πάντοτε ἐκεῖ.

᾿Ερώτηση :

Is it always cold in the winter? (ιζ ιτ ὀλγουεϊζ κολντ ιν δε γουΐν-τερ) = εἶναι (κάνει) πάντοτε κρύο τὸ χειμῶνα ;

᾿Απάντηση :

No, it isn't always cold (νόου, ιτ ΐζεντ ὀλγουεϊζ κολντ) = ὄχι, δὲν κάνει πάντοτε κρύο.

᾿Ερώτηση :

Is it always hot in the summer? (ιζ ιτ ὀλγουεϊζ hατ ιν δε σάμερ) = κάνει πάντοτε πολλὴ ζέστη τὸ καλοκαίρι ;

᾿Απάντηση :

Yes, it is always hot in the summer (γιές, ιτ ιζ ὀλγουεϊζ hατ ιν δε σάμερ) = ναί, κάνει πάντοτε πολλὴ ζέστη τὸ καλοκαίρι.

᾿Ερώτηση :

Is it often cool in the fall? (ιζ ιτ ὀφ'ν κουλ ιν δε φωλ) = κάνει συχνὰ δροσιὰ τὸ φθινόπωρο ;

᾿Απάντηση :

Yes, it is often cool in the fall (γιές, ιτ ιζ οφ'ν κουλ ιν δε φωλ) = ναί, κάνει συχνὰ δροσιὰ τὸ φθινόπωρο.

᾿Ερώτηση :

Is spring always a good season (ιζ σπριγκ ὀλγουεϊζ ε γκουντ σίζεν) = εἶναι ἡ ἄνοιξη πάντοτε μιὰ καλὴ ἐποχή;

᾿Απάντηση :

Yes, spring is always a good season (γιές, σπριγκ ιζ ὀλγουεϊζ ε γκουντ σίζεν) = ναί, ἡ ἄνοιξη εἶναι πάντοτε μιὰ καλὴ ἐποχή.

᾿Ερώτηση :

Is the doctor always at the hospital? (ιζ δε ντάκτορ ὀλγουεϊζ αετ δε hόσπιταλ) = εἶναι ὁ γιατρὸς πάντοτε στὸ νοσοκομεῖο ;

᾿Απάντηση :

No, he isn't always at the hospital (νόου, hι ΐζεντ ὀλγουεϊζ αετ δε hόσπιταλ) = ὄχι, δὲν εἶναι πάντοτε στὸ νοσοκομεῖο.

Η ΓΕΝΙΚΗ

Ἡ γενικὴ πτώση σχηματίζεται στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα μὲ δύο τρόπους, εἴτε μὲ τὴν πρόθεση **of** (οφ) = ἀπό, εἴτε μὲ μιὰ ἀπόστροφο κι ἕνα **s** (δηλαδὴ **'s**).

Ἡ γενικὴ μὲ ἀπόστροφο χρησιμοποιεῖται μόνο γιὰ πρόσωπα, καὶ σπανιότερα γιὰ ζῶα. Δείχνει ἰδιοκτησία ἢ κάποια ἄλλη πολὺ στενὴ σχέση, π.χ.:

Bill's book (Μπίλ'ζ μπουκ) = τὸ βιβλίο τοῦ Μπίλ.
The father's house (δε φάδερ'ζ hάους) = τὸ σπίτι τοῦ πατέρα.

Σὲ ὅλα τὰ ἄλλα οὐσιαστικά, δηλαδὴ στὰ ἄψυχα, χρησιμοποιοῦμε τὴ γενικὴ μὲ τὸ **of**, π.χ.:

The wall of the room (δε γουὸλ οφ δε ρουμ) = ὁ τοῖχος τοῦ δωματίου.

Ὡστόσο μποροῦμε νὰ χρησιμοποιήσουμε τὸν τύπο τῆς γενικῆς μὲ ἀπόστροφο καὶ γιὰ ἄψυχα, στὴν περίπτωση ὀνομάτων ποὺ φανερώνουν μέτρηση, χρόνο, διάστημα ἢ ποσότητα, π.χ.:

A week's holiday (ε γουΐκ'ς hόλιντέϊ) = διακοπὲς μιᾶς ἑβδομάδας.
An hour's time (εν άορζ τάϊμ) = χρονικὸ διάστημα μιᾶς ὥρας.

Ὅταν ἕνα οὐσιαστικὸ λήγῃ σὲ **s**, δὲν θὰ προσθέσουμε κι ἄλλο **s** μετὰ τὴν ἀπόστροφο γιὰ τὸ σχηματισμὸ τῆς γενικῆς. Ἡ γενικὴ δηλαδὴ στὴν περίπτωση αὐτὴ θὰ σχηματισθῇ μόνο μὲ τὴν ἀπόστροφο. Αὐτὸ συμβαίνει κυρίως στὰ οὐσιαστικὰ πληθυντικοῦ ἀριθμοῦ, ὅπου γιὰ τὸ σχηματισμὸ τῆς γενικῆς βάζουμε μόνο ἀπόστροφο, χωρὶς δεύτερο **s**, π.χ.:

The fathers' house (δε φάδερζ hάους) = τὸ σπίτι τῶν πατέρων.

Ἔτσι, ὅταν βλέπουμε ἀπόστροφο μετὰ τὸ **s**, καταλαβαίνουμε, ὅτι πρόκειται γιὰ γενικὴ πληθυντικοῦ.

Στὰ ἀνώμαλα ὅμως οὐσιαστικά, ποὺ σχηματίζουν τὸν πληθυντικὸ χωρὶς **s**, π.χ. man - men, θὰ προσθέσουμε τὸ **s** μετὰ τὴν ἀπόστροφο γιὰ τὸν σχηματισμὸ τῆς γενικῆς πληθυντικοῦ, π.χ.:

The men's house (δε μενζ hάους) = τὸ σπίτι τῶν ἀνδρῶν (τὸ σπίτι τῶν ἀνθρώπων).

WHOSE (houζ) = ΤΙΝΟΣ

Γιὰ νὰ ἔχουμε στὴν ἀπάντηση τὴ γενικὴ πτώση (μὲ ἀπόστροφο), θὰ πρέπη νὰ ρωτήσουμε μὲ τὸ **whose** (houζ) = τίνος.

Ἡ λέξη **whose** (houζ) εἶναι γενικὴ πτώση τοῦ **who** (hou) = ποιός. Τὸ whose ἀναφέρεται σὲ πρόσωπο, ποὺ φανερώνει τὸν κτήτορα στὴν ἀπάντηση.

Examples :

Bill's roommate (Μπιλζ ρούμέϊτ) = τοῦ Μπὶλ ὁ συγκάτοικος.
Mrs Clark's address (μίσιζ Κλαρκς ἀντρὲς) = ἡ διεύθυνση τῆς κυρίας Κλάρκ.
The student's book (δε στιούντεντς μπουκ) = τὸ βιβλίο τοῦ μαθητῆ.
The nurse's friend (δε νέρσιζ φρεντ) = ἡ φίλη τῆς νοσοκόμας.
The man's name (δε μαενζ νέϊμ) = τὸ ὄνομα τοῦ ἄντρα.
The boys' roommates (δε μπόϊζ ρούμέϊτς) = οἱ συγκάτοικοι τῶν ἀγοριῶν.
The Clarks' address (δε Κλαρκς αντρὲς) = ἡ διεύθυνση τῶν Κλάρκ.
The students' books (δε στιούντεντς μπούκς) = τὰ βιβλία τῶν μαθητῶν.
The nurses' friends (δε νέρσιζ φρέντζ) = οἱ φίλες τῶν νοσοκόμων.
The men's names (δε μενζ νέϊμζ) = τὰ ὀνόματα τῶν ἀνδρῶν.
The girls' books (δε γκερλζ μπουκς) = τὰ βιβλία τῶν κοριτσιῶν.
That office is Mr. Dawson's (δαετ όφις ιζ μίστερ Ντόουσενζ) = ἐκεῖνο τὸ γραφεῖο εἶναι τοῦ κυρίου Ντόουσεν.
The dog's name is Spot (δε ντογκζ νέϊμ ιζ Σποτ) = τὸ ὄνομα τοῦ σκυλιοῦ εἶναι Σπότ.
The door of the room (δε ντορ οφ δε ρουμ) = ἡ πόρτα τοῦ δωματίου.
The windows of the kitchen (δε γουΐντοουζ οφ δε κίτchen) = τὰ παράθυρα τῆς κουζίνας.
The days of the week (δε ντέϊζ οφ δε γουἰκ) = οἱ μέρες τῆς ἑβδομάδας.
The seasons of the year (δε σίζενζ οφ δε γιρ) = οἱ ἐποχὲς τοῦ ἔτους.

Ἐδῶ στὶς τελευταῖες προτάσεις, ἐπειδὴ δὲν μιλᾶμε γιὰ πρόσωπα ἢ ζῶα ἀλλὰ γιὰ πράματα, στὴ γενικὴ δὲν ἔχουμε τὴν ἀπόστροφο καὶ τὸ **s**, ἀλλὰ τὴν πρόθεση **of**.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

Ἐρώτηση :

Is Helen Dawson Mr. Dawson's sister? (ιζ **Hέλεν** Ντόουσεν μίστερ

Ντόουσενζ σίστερ) = εἶναι ἡ Ἑλένη Ντόουσεν ἀδελφὴ τοῦ κυρίου Ντόουσεν;

Ἀπάντηση :

No, she is not his sister; she is his wife. (Νόου, σhι ιζ νατ hιζ σίστερ, chι ιζ hιζ γουάϊφ) = ὄχι, δὲν εἶναι ἡ ἀδελφή του, εἶναι ἡ γυναίκα του.

Ἐρώτηση :

Is Robert Dawson Mrs. Dawson's son? (ιζ Ρόμπερτ Ντόουσεν μίσιζ Ντόουσενζ σαν) = εἶναι ὁ Ρόμπερτ Ντόουσον ὁ γιὸς τῆς κυρίας Ντόουσεν;

Ἀπάντηση :

No, he is not her son, he is her husband (νόου hι ιζ νατ hερ σαν hι ιζ hερ hάσμπαντ) = ὄχι, δὲν εἶναι ὁ γιός της, εἶναι ὁ ἄντρας της.

Ἐρώτηση :

What is the dog's name? (γουὸτ ιζ δε ντογκζ νέϊμ) = ποιὸ εἶναι τὸ ὄνομα τοῦ σκύλου;

Ἀπάντηση :

It is Spot. It is a white dog with a black spot. (ιτ ιζ Σποτ. Ιτ ιζ ε houάϊτ ντογκ ουΐθ ε μπλαεκ σποτ) = Εἶναι ὁ Σπότ. Εἶναι ἕνα ἄσπρο σκυλὶ μὲ μιὰ μαύρη κηλίδα.

Παρατήρηση :

Ἡ λέξη spot σημαίνει κηλίδα. Εἶναι ὅμως καὶ ὄνομα σκύλου.

Ἐρώτηση :

What is the Dawsons' address? (γουὸτ ιζ δε Ντόουσενζ αντρὲς) = ποιὰ εἶναι ἡ διεύθυνση τῶν Ντόουσεν;

Ἀπάντηση :

It is 756 Thirteenth Street (ιτ ιζ σέβεν hάντρεντ εντ φίφτυ-σιξ θερτίνθ στριτ) = εἶναι 13η ὁδὸς ἀριθμὸς 756.

Ἐρώτηση :

Whose wife is Helen (houζ γουάϊφ ιζ Ηέλεν) = τίνος σύζυγος εἶναι ἡ Ἑλένη ;

Ἀπάντηση :

She is Robert Dawson's wife (chι ιζ Ρόμπερτ Ντόουσενζ γουάϊφ) = εἶναι ἡ σύζυγος τοῦ Ρόμπερτ Ντόουσεν.

'Ερώτηση :

Whose sister is Ann? (houζ σίστερ ιζ Aεν) = τίνος ἀδελφὴ εἶναι ἡ Ἄννα;

'Απάντηση :

She is Bill's sister (chi ιζ Μπιλζ σίστερ) = εἶναι ἡ ἀδελφὴ τοῦ Μπίλ.

'Ερώτηση :

Whose brother is Bill? (houζ μπράδερ ιζ Μπιλ) = τίνος ἀδελφὸς εἶναι ὁ Μπίλ;

'Απάντηση :

He is Ann's brother (hι ιζ Aενζ μπράδερ) = εἶναι ὁ ἀδελφὸς τῆς Ἄννας.

'Ερώτηση :

Whose children are they? (houζ τchίλντρεν αρ δέϊ) = τίνος παιδιὰ εἶναι αὐτοί;

'Απάντηση :

They are Mr. and Mrs. Dawsons'. (δέϊ αρ μίστερ εντ μίσιζ Ντόουσενζ) = εἶναι τοῦ κυρίου καὶ τῆς κυρίας Ντόουσεν.

'Ερώτηση :

Whose dog is Spot? (houζ ντογκ ιζ Σποτ) = τίνος σκυλὶ εἶναι ὁ Σπότ;

'Απάντηση :

It is the Dawsons' dog (ιτ ιζ δe Ντόουσενζ ντογκ) = εἶναι τὸ σκυλὶ τῶν Ντόουσεν.

'Ερώτηση :

Whose daughter is Ann? (houζ ντώντερ ιζ Aεν) = τίνος θυγατέρα εἶναι ἡ Ἄννα;

'Απάντηση :

She is Mr. and Mrs. Dawsons' (chι ιζ μίστερ εντ Μίσιζ Ντόουσενζ) εἶναι = τοῦ κυρίου καὶ τῆς κυρίας Ντόουσεν.

'Ερώτηση :

Whose roommate is Tom? (houζ ρούμέϊτ ιζ Τομ) = τίνος συγκάτοικος εἶναι ὁ Τόμ;

'Απάντηση :

He is Bill's roommate (hι ιζ Μπιλζ ρούμέϊτ) = εἶναι ὁ συγκάτοικος τοῦ Μπίλ.

Παρατήρηση :

Στὴν ἐρώτηση whose dog is Spot? ἔχουμε τὴν ἀπάντηση : it is the Dawsons' dog. Θὰ μπορούσαμε ὅμως νὰ εἴχαμε τὴν ἀπάντηση : he is the Dawsons' dog ἢ she is the Dawsons' dog. Γενικὰ ἔχουμε τὸ **it** στὰ ζῶα, ποὺ δὲν γνωρίζουμε. Ἔχουμε **he** ἢ **she** σ' αὐτὰ ποὺ γνωρίζουμε κι ἀγαποῦμε ἰδιαίτερα.

IDIOM

How old are you? (háου ολντ αρ γιού) = πόσων χρονῶν εἶσαι;

Κατὰ λέξη how old are you θὰ πῆ : πόσο ἡλικιωμένος εἶσαι, πόσο γέρος εἶσαι; Τὸ μεταφράζουμε ὅμως : πόσων χρονῶν εἶσαι; Ἡ ἀπάντηση εἶναι:

I am twenty-four years old (άϊ αεμ τουέντι φορ γιρζ ολντ) = εἶμαι 24 χρονῶν.

Μποροῦμε ὅμως ν' ἀπαντήσουμε καὶ μὲ λιγότερα λόγια:

I am twenty-four = εἶμαι 24 χρονῶν.

Δηλαδὴ στὴν ἀπάντηση οἱ λέξεις years old μποροῦν νὰ παραλειφθοῦν.

VOCABULARY

conversation	(κονβερσέϊchev)	=	συνομιλία, κουβέντα
look at	(λουκ αετ)	=	παρατηρῶ, κυττάζω
text	(τεξτ)	=	κείμενο
season	(σίζεν)	=	ἐποχὴ
spring	(σπριγκ)	=	ἄνοιξη
summer	(σάμερ)	=	καλοκαίρι
fall	(φωλ)	=	φθινόπωρο, πέφτω, πτώση

autumn	(ότεν)	=	φθινόπωρο
winter	(ουΐντερ)	=	χειμώνας
holiday	(hόλιντέϊ)	=	Σαββατοκύριακο, διακοπὲς
rommate	(ρούμέϊτ)	=	συγκάτοικος
addres	(αέντρες ἢ αντρὲς)	=	διεύθυνση
dog	(ντογκ)	=	σκύλος
son	(σαν)	=	γιὸς
another	(ενάδερ)	=	ἄλλος -η -ο
husband	(hάσμπαντ)	=	ὁ σύζυγος
spot	(σποτ)	=	λεκές, κηλίδα
university	(γιουνιβέρσιτι)	=	πανεπιστήμιο
high school	(hάϊ σκουλ)	=	γυμνάσιο
neighbor	(νέϊμπερ)	=	γείτονας
country	(κάντρι)	=	χώρα, ὕπαιθρο, ἐξοχὴ
engineering	(εντjινίριγκ)	=	μηχανικὴ
invite	(ινβάϊτ)	=	προσκαλῶ
invitation	(ινβιτέϊchen)	=	πρόσκληση
impression	(ιμπρέchen)	=	ἐντύπωση
busy	(μπίζι)	=	ἀπασχολημένος -η-ο
supermarket	(σούπερμάρκετ)	=	μεγάλη ἀγορὰ τροφίμων
city	(σίτυ)	=	μεγαλούπολη
call	(κωλ)	=	καλῶ, ὀνομάζω
free	(φρι)	=	ἐλεύθερος -η -ο
freedom	(φρίντεμ)	=	ἐλευθερία
stay	(στέϊ)	=	μένω
like	(λάϊκ)	=	ὅπως, σὰν
too	(του)	=	ἐπίσης
downtown	(ντάουντάουν)	=	κάτω στὴν πόλη
leave	(λιβ)	=	φεύγω, ἀφήνω
state	(στέϊτ)	=	κράτος
from	(φρομ)	=	ἀπὸ
about	(εμπάουτ)	=	περί τινος (γιὰ κάτι), περίπου
life	(λάϊφ)	=	ζωὴ
be from	(μπι φρομ)	=	κατάγομαι
but	(μπατ)	=	ἀλλὰ
Greek	(Γκρικ)	=	Ἕλληνας

Greece (Γκρις) = Ἑλλάδα

TEXT

Kostas' friend

Mr. and Mrs. Galanis have two children, a son and a daughter. Their son's name is Konstantinos, but they call him Kostas. Their daughter's name is Ann. Kostas is nineteen years old. Ann is seventeen. Kostas goes to the University. Ann goes to high school. Kostas stays at the University, but Ann lives at home.

Kostas has a roommate at the University. His name is Tom. He is from another country. He is studying engineering with Kostas.

The Galanis often invite him to their house. They like him very much and he likes them, too.

Tom is writing now a letter to his family. He often writes to them about his impressions of Greece. He is writing now about his life, his friends and about the Galanis.

TRANSLATION

Ὁ φίλος τοῦ Κώστα

Ὁ κύριος καὶ ἡ κυρία Γαλάνη ἔχουν δύο παιδιά, ἕναν γιὸ καὶ μιὰ θυγατέρα. Τὸ ὄνομα τοῦ γιοῦ τους εἶναι Κωνσταντῖνος, ἀλλὰ τὸν φωνάζουν Κώστα. Τὸ ὄνομα τῆς θυγατέρας τους εἶναι Ἄννα. Ὁ Κώστας εἶναι δεκαεννιὰ χρονῶν. Ἡ Ἄννα εἶναι δεκαεφτά. Ὁ Κώστας πηγαίνει στὸ Πανεπιστήμιο. Ἡ Ἄννα πηγαίνει στὸ γυμνάσιο. Ὁ Κώστας μένει στὸ Πανεπιστήμιο, ἀλλὰ ἡ Ἄννα κατοικεῖ στὸ σπίτι της.

Ὁ Κώστας ἔχει ἕναν συγκάτοικο στὸ Πανεπιστήμιο. Τὸ ὄνομά του εἶναι Τὸμ (Θωμᾶς). Κατάγεται ἀπὸ ἄλλη χώρα. Σπουδάζει μηχανικὴ μαζὶ μὲ τὸν Κώστα.

Οἱ Γαλάνηδες τὸν προσκαλοῦν συχνὰ στὸ σπίτι τους. Τὸν συμπαθοῦν πάρα-πολὺ καὶ αὐτὸς τοὺς συμπαθεῖ ἐπίσης.

Ὁ Τὸμ γράφει τώρα ἕνα γράμμα στὴν οἰκογένειά του. Αὐτὸς τοὺς γράφει συχνὰ γιὰ τὶς ἐντυπώσεις του ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα. Αὐτὸς γράφει τώρα γιὰ τὴ ζωή του, τοὺς φίλους του καὶ γιὰ τοὺς Γαλάνηδες.

EXERCISE 97

Conversation

Answer the questions (άνσερ δε κουέστchenζ) = **Ἀπαντῆστε στὶς ἐρωτήσεις**, π.χ.:

How many children do the Galanis have?
They have two children, a son and a daughter.

How many children do the Galanis have?
What are their names?
How old is Kostas?
How old is Ann?
Where does Kostas go?
Where does Ann go?
Where does Kostas stay?
Where does Ann live?
Who has a roommate?
What is his name?
Where is he from? (ἢ From where is he?)
What is he studying?
What is Kostas studying?
Do the Galanis often invite Tom to their house?
Do they like him?
Does he like them?
Is Tom writing a letter to his family now?
Does he often write to them?
What does he write about? (ἢ About what does he write?)
Is he writing about the Galanis now?

EXERCISE 98

Γράψτε τὶς προτάσεις στὴ γενικὴ πτώση καὶ συμπληρῶστε τις, π.χ.:

Tom ..... dog
Tom's dog is white with a brown spot.

Tom ..... dog
Mr. Anderson ..... house
Mr. Johnson ..... office
The dentist ..... chair
Mary ..... husband
Ann ..... brother
My father ..... car
The men ..... names
Your aunt ..... room
Your uncle ..... books
The children ..... bedroom
The girls ..... father
The teacher ..... class
John ..... homework
The student ..... pencils
The judge ..... daughter
My friend ..... son
His son ..... friends
The boys ..... parents
The parents ..... keys
Betty ..... map
George ..... picture
The actors ..... children
The lesson ..... vocabulary
The week ..... days
Our classroom ..... windows
The University ..... student.

EXERCISE 99

Γράψτε προτάσεις μὲ τὸ whose καὶ μιὰ ἀπὸ τὶς ἀκόλουθες λέξεις. Ἀπαντῆστε στὶς ἐρωτήσεις μὲ τὴ γενικὴ πτώση, π.χ.:

notebook :

Whose notebook is this?
It's John's.

notebook — keys — desk — chair — pencil — friend — cousin — parents — wife — husband — house — pictures — address — brother — sentences — office — school — umbrellas.

EXERCISE 100

Answer the questions:

Example :

How old are you?
I am eighteen years old.

How old are you?
Are your parents tall?
Is Mr. Allen short?
Is Miss Merriam young and pretty?
Is lesson nine hard?
Are these sentences long?
How old are the girls?
How many are there in your family?
Is your brother twenty-one years old?
Is the classroom large or small?
Is the lesson easy or hard?
How old is Betty?
What is the date today?
What time is it?

EXERCISE 101

Σχηματίστε ἐρωτήσεις μὲ τὸ who ἢ μὲ τὸ what καὶ μὲ τὴν καθεμιὰ ἀπὸ τὶς παρακάτω λέξεις, π.χ. :

Ann
Who is this girl?
She is Ann.

pupil
What is she?
She is a pupil.

pen
What is this?
It is a pen.

Ann — pupil — pen — pencil — door — window — man — actor — woman — dentist — John — teacher — Mary — secretary — classroom — Bill — student — chair — picture — Mr. Merriam — lawyer.

EXERCISE 102

Γράψτε φράσεις μὲ τὸ κάθε πρόσωπο τοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος have, ἀφοῦ πρῶτα τὸ μετατρέψετε στὸν ἀρνητικὸ τύπο. Τὸ have θὰ τὸ πάρετε σὰν κύριο ρῆμα, ὄχι σὰν βοηθητικό, π.χ. :

I have — I do not have.
I do not have a brother.

EXERCISE 103

Γράψτε φράσεις μὲ τὸ κάθε πρόσωπο τοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος have, ἀφοῦ πρῶτα τὸ μετατρέψετε στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο. Τὸ have θὰ τὸ πάρετε σὰν κύριο ρῆμα, ὄχι σὰν βοηθητικό, π.χ. :

I have — Do I have?
Do I have a foot?

EXERCISE 104

Σχηματίστε τὸν ἁπλὸν Ἐνεστώτα καὶ τὸν Ἐνεστώτα Διαρκείας τοῦ ρήματος take. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 105

Σχηματίστε τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα καὶ τοῦ Ἐνεστώτα Διαρκείας τοῦ ρήματος take. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 106

Σχηματίστε τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα καὶ τοῦ Ἐνεστώτα Διαρκείας τοῦ ρήματος take. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 107

Γράψτε ἐρωτήσεις μὲ τὸ who καὶ μὲ μιὰ λέξη συχνότητας. Ἀπαντῆστε στὶς ἐρωτήσεις, π.χ. :

speak
Who often speaks English?
The teacher often speaks English.

speak — play — listen to — go — learn — copy — know — come — get up — understand — teach — erase — pronounce — ask — live — leave — answer — do — visit — study — have.

EXERCISE 108

Γράψτε ἐρωτήσεις συμπληρώνοντας τὰ κενὰ καὶ δῶστε ἀπαντήσεις, π.χ. :

How many ..... Mary?
How many books does Mary have?
She has seven books.

How many ..... Mary?
How many ..... your father?
What ..... the teacher?
Where ..... the woman?
What ..... Bill?
What time ..... Ann?
When ..... the lawyer?
Where ..... the clerk?
Where ..... the judge?
What ..... Betty?
How many ..... the classroom?
What ..... the doctors?
Where ..... the nurses?
When ..... the dentist?
What time ..... we?
What time ..... you?
How many ..... students?
What time ..... the men?
What time ..... Mary?
Where ..... the children?
When ..... they?
What time ..... Miss Johnson?

EXERCISE 109

Βάλτε τίς λέξεις στή σωστή σειρά, π.χ.:

our, every, lesson, class, we, in, study, day.
we study our lesson in class every day.

our	always	go
every	Betty	I
lesson	dinner	at

class	does	usually
we	six-thirty	to
in	have	ten
study	at	bed
day	?	o'clock

George	Isn't	usually
to	in	to
Sundays	summer	goes
church	cold	Mr. Brown
on	often	office
goes	it	his
	the	nine
	there	at
		o'clock

you	his	the
play	John	listen
on	library	parents
tennis	the	their
often	in	do
do	afternoon	to
Saturdays	often	usually
?	the	your
	at	radio
	does	evening
	homework	in
		?

EXERCISE 110

Answer the questions.

Example :

How many brothers do you have?
I have two brothers.

How many brothers do you have?
Do you have a cousin?
Do the Stevensons have a child?
Does Ann have a father and a mother?
Does George play the piano?
Do the children like to play?
Do those children speak English?
Do you have an aunt?
Do the lawyers like to work?
Do you speak English?
Do the Allens have three children?
Do the students know the vocabulary?
Do you understand English?
Do you like to swim?
Do you like the pictures in the book?
Does Mary study her lesson?
Does John have any uncles and aunts?
Do you have any cousins?
Does John go to school?
Do we learn the words?
Do you like conversation?
Does Mary read the examples?

EXERCISE 111

Βάλτε τις λέξεις στη σωστή σειρά, π.χ. :

George, copying, what's, in, now, notebook, that?
What's George copying in that notebook now?

George	going	to
copying	clerk	he's
what's	now	store
in	where's	now
now	the	the
notebook	?	going
that		
?		

are	blackboard	page
Mr. Brown	he's	the
what	the	you
Mrs. Scott	no	exercises
and	near	are
?	sitting	on
	not	doing
		now
		fifty-five
		?

the	now	are
sitting	he's	from
the	not	where
near	dinner	you
is	eating	?
blackboard		
teacher		
?		

EXERCISE 112

Γράψτε τὸ ρῆμα, ποὺ βρίσκεται μέσα σὲ παρένθεση, στὸ σωστὸ χρόνο, ἁπλὸν Ἐνεστῶτα ἢ Ἐνεστῶτα Διαρκείας, π.χ. :

Mrs. Scott (go) to the store every day.
Mrs. Scott goes to the store every day.

Mrs. Scott (go) to the store now.
Mrs. Scott is going to the store now.

Mrs. Scott (go) to the store every day.
Mrs. Scott (go) to the store now.
Mary (speak) English well.
She (speak) English now.
The students usually (copy) the sentences.
They (copy) the sentences now.

Mary (study) the lesson every day.
Mary (study) the lesson now.
Who (live) on fifth street?
Who (visit) the family now?
The Allens (like to) listen to the radio.
They (listen to) the radio now.
John (play) tennis every week.
He (play) tennis now.
Mrs. Johnson (teach) English.
She (teach) a class now.
The teacher always (pronounce) the words.
She (pronounce) the words now.
Who often (ask) questions?
Who (ask) a question now?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 93

Is Mr. Miller eating dinner now?
We are not copying the words now.
Are they listening to the teacher?
Am I erasing the blackboard?
Are we learning the vocabulary?
What is the secretary writing?
We are not studying French; we are studying English.
Are John and Betty talking?
What time is it?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 94

Let's write the sentences on the blackboard.
Are the boys and the girls playing now?
No, they're not playing, they are working.
Where are the doctors now?
Who is writing the sentence on the blackboard?
Are the girls talking and laughing?
Is the librarian in the room?
Where are you and Betty going?
What lesson are the students studying?
Who is repeating the words?
Is the teacher explaining the seventh lesson?
The men and women are going home now.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 95

Do you like the picture?

Yes, I like the picture.
Do we like George?
Yes, you like George.
Does he like Mr. Miller?
Yes, he likes Mr. Miller.
Do you like the student?
Yes, I like the student.
Do we like the lawyer?
Yes, you like the lawyer.
Does he like that woman?
Yes, he likes that woman.
Do you like the book?
Yes, I like the book.
Do we like this doctor.?
Yes, you like this doctor.
Does he like that actress?
Yes, he likes that actress.
Do you like this lesson?
Yes, I like this lesson.
Do we like French?
Yes, you like French.
Does he like Ann?
Yes, he likes Ann.
Do you like the second exercise?
Yes, I like the second exercise.
Do we like the country?
Yes, you like the country.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 96

Do you like to read the words?
Yes, I like to read the words.
Do I like to play the piano?
Yes, you like to play the piano.
Does he like to work hard?
Yes, he likes to work hard.
Does she like to walk?

Yes, she likes to walk.
Do we like to sleep?
Yes, you like to sleep.
Do you like to swim?
Yes, we like to swim.
Do they like to eat breakfast?
Yes, they like to eat breakfast.
Do the children like to run?
Yes, they like to run.
Does the teacher like to talk with the students?
Yes, he likes to talk with the students.
Do you like to get up early in the morning?
Yes, I like to get up early in the morning.
Does the girl like to listen to the radio at home?
Yes, she likes to listen to the radio at home.
Does your brother like to do the homework.
Yes, he likes to do the homework.
Do I like to go to bed early?
Yes, you like to go to bed early.
Do you like to write letters?
Yes, I like to write letters.
Do you like to study English?
Yes, I like to study English.
Does she like to go to store?
Yes, she likes to go to the store.
Does your brother like to go to te movies?
Yes, he likes to go to the movies.
Do we like to rest in the afternoon?
Yes, you like to rest in the afternoon.
Do the students like to copy the translation in the notebook?
Yes, they like to copy the translation in the notebook.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 97

They have two children, a son and a daughter.
Their son's name is Konstantinos, but they call him Kostas.

Their daughter's name is Ann.
Kostas is nineteen years old.
Ann is seventeen.
Kostas goes to the University.
Ann goes to high school.
Kostas stays at the University.
Ann lives at home.
Kostas has a roommate.
His name is Tom.
He is from another country.
He is studying engineering.
Kostas is studying engineering, too.
Yes, they invite him to their house.
Yes, they like him very much.
Yes, he likes them, too.
Yes, he is writing a letter to his family now.
Yes, he often writes to them.
He writes about his impressions of Greece.
Yes, he is writing about the Galanis now.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 98

Tom's dog is white with a brown spot.
Mr. Anderson's house is very large.
Mr Johnson's office is in New York.
The dentist's chair is on the floor.
Mary's husband is an engineer.
Ann's brother is a student.
My father's car is new.
Your aunt's room has three pictures.
Your uncle's books are very interesting.
The children's bedroom is under my bedroom.
The girls' father is an architect.
The teacher's class has twenty-two students.
John's homework is easy.
The students's pencils are black.
The judge's daughter is my cousin.

My friend's son is a good student.
His son's friends are neighbors.
The boys' parents are clerks.
The parents' keys are on the table.
Betty's map is on the wall.
George's picture is yellow.
The actors' children are twelve years old.
The vocabulary of the lesson is hard.
The days of the week are seven.
The windows of our classroom are large.
The student of the University is my friend.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 99

notebook :
Whose notebook is this?
It is John's.

keys :
Whose keys are these?
They are my mother's.

desk :
Whose desk is this?
It is my father's.

chair :
Whose chair is this?
It is the teacher's.

pencil :
Whose pencil is this?
It is my sister's.

friend :
Whose friend is this?
This is my brother's.

cousin :
Whose cousin is this?
This is my friend's.

parents :
Whose parents are these?
They are my cousin's.

wife :
Whose wife is this?
This is the lawyer's.

husband :
Whose husband is this?
This is the nurse's.

house :
Whose house is this?
It is the doctor's.

pictures :
Whose pictures are these?
They are the architect's.

address :
Whose address is this?
It is the teacher's.

brother :
Whose brother is this?
This is the neighbor's.

sentence :
Whose sentences are these?
They are the sentences of the tenth lesson.

office :
Whose office is this?
It is the lawyer's.

school :
Whose school is this?
It is my daughter's.

umbrellas :
Whose umbrellas are these?
They are my wife's.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 100

How old are you?
I am eighteen years old.
Are your parents tall?
Yes, my parents are tall.
Is Mr. Allen short?
No, he is not short; he is tall.
Is Miss Merriam young and pretty?
Yes, she is young and pretty.
Is lesson nine hard?
Yes, it is very hard.
Are these sentences long?
No, they are not long; they are short.
How old are the girls?
They are seventeen years old.
How many are there in your family?
There are five in my family.
Is your brother twenty-one years old?
No, he is not twenty-one years old; he is twenty-six years old.
Is the classroom large or small?
It is large.
Is the lesson easy or hard?
It is easy.
How old is Betty?
She is twenty.
What is the date today?
It is the sixth of May.
What time is it?
It is ten minutes to eleven.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 101

Ann:
Who is this girl?
She is Ann.

pupil:
What is she?
She is a pupil.

pen:
What is this?
It is a pen.

pencil:
What is this?
It is a pencil.

door:
What is this?
It is a door.

window:
What is this?
It is a window.

man:
Who is this?.
He is a man.

actor:
What is he?
He is an actor.

woman:
Who is this?
She is a woman.

dentist:
What is she?
She is a dentist.

John:
Who is this man?
He is John.

teacher:
What is he?
He is a teacher.

Mary:
Who is this girl?
She is Mary.

secretary:
What is she?
She is a secretary.

classroom:
What is this?
It is a classroom.

Bill:
Who is this boy?
He is Bill.

student:
What is he ?
He is a student.

chair:
What is this?
It is a chair.

picture:
What is this?
It is a picture.

Mr. Merriam:
Who is this man?
He is Mr. Merriam.

lawyer:
What is he?
He is a lawyer.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 102

I have - I do not have.
I do not have a brother.
You have - you do not have.
You do not have a house.
He has - he does not have.
He does not have a car.
She has - she does not have.
She does not have a garden.
It has - it does not have.
It does not have three windows.
We have - we do not have.
We do not have books.
You have - you do not have.
You do not have an office.
They have - they do not have.
They do not have pencils.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 103

I have - do I have?
Do I have a foot?
You have - do you have?
Do you have any gold teeth?
He has - does he have?
Does he have a desk?
She has - does she have?
Does she have a cousin?
It has - does it have?
Does it have four rooms?
We have - do we have?
Do we have any uncles?
You have - do you have?
Do you have any erasers?
They have - do they have?
Do they have a newspaper?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 104

Ἁπλὸς Ἐνεστὼς

I take	=	παίρνω	(συνήθως)
You take	=	παίρνεις	»
He takes	=	αὐτὸς παίρνει	»
She takes	=	αὐτὴ παίρνει	»
It takes	=	αὐτὸ παίρνει	»
We take	=	παίρνουμε	»
You take	=	παίρνετε	»
They take	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ παίρνουν	»

Ἐνεστὼς Διαρκείας

I am taking	=	παίρνω	(αὐτὴ	τὴ στιγμή)
You are taking	=	παίρνεις	»	»
He is taking	=	αὐτὸς παίρνει	»	»
She is taking	=	αὐτὴ παίρνει	»	»
It is taking	=	αὐτὸ παίρνει	»	»
We are taking	=	ἐμεῖς παίρνουμε	»	»
You are taking	=	ἐσεῖς παίρνετε	»	»
They are taking	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ παίρνουν	»	»

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 105

Ἁπλὸς Ἐνεστὼς

I do not take	=	δὲν παίρνω	(συνήθως)
You do not take	=	δὲν παίρνεις	»
He does not take	=	αὐτὸς δὲν παίρνει	»
She does not take	=	αὐτὴ δὲν παίρνει	»
It does not take	=	αὐτὸ δὲν παίρνει	»
We do not take	=	δὲν παίρνουμε	»
You do not take	=	δὲν παίρνετε	»
They do not take	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ δὲν παίρνουν	»

’Ενεστὼς Διαρκείας

I am not taking	=	δὲν παίρνω	(αὐτὴ τὴ	στιγμή)
You are not taking	=	δὲν παίρνεις	»	»
He is not taking	=	αὐτὸς δὲν παίρνει	»	»
She is not taking	=	αὐτὴ δὲν παίρνει	»	»
It is not taking	=	αὐτὸ δὲν παίρνει	»	»
We are not taking	=	δὲν παίρνουμε	»	»
You are not taking	=	δὲν παίρνετε	»	»
They are not taking	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ δὲν παίρνουν	»	»

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 106

‘Απλὸς ’Ενεστὼς

Do I take?	=	παίρνω ἐγὼ	(συνήθως)	;
Do you take?	=	παίρνεις ἐσὺ	»	;
Does he take?	=	παίρνει αὐτὸς	»	;
Does she take?	=	παίρνει αὐτὴ	»	;
Does it take?	=	παίρνει αὐτὸ	»	;
Do we take?	=	παίρνουμε ἐμεῖς	»	;
Do you take?	=	παίρνετε ἐσεῖς	»	;
Do they take?	=	παίρνουν αὐτοὶ-ὲς-ὰ	»	;

’Ενεστὼς Διαρκείας

Am I taking?	=	παίρνω ἐγὼ	(αὐτὴ	τὴ στιγμή)	;
Are you taking?	=	παίρνεις ἐσὺ	»	»	;
Is he taking?	=	παίρνει αὐτὸς	»	»	;
Is she taking?	=	παίρνει αὐτὴ	»	»	;
Is it taking?	=	παίρνει αὐτὸ	»	»	;
Are we taking?	=	παίρνουμε ἐμεῖς	»	»	;
Are you taking?	=	παίρνετε ἐσεῖς	»	»	;
Are they taking?	=	παίρνουν αὐτοὶ-ὲς-ὰ	»	»	;

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 107

speak :
Who often speaks English?
The teacher often speaks English.

play :
Who usually plays tennis?
George usually plays tennis.

listen to :
Who usually listens to the radio ?
My sister usually listens to the radio.

go :
Who always goes to the hospital?
The doctor always goes to the hospital.

learn :
Who often learns the new words?
The student often learns the new words.

copy :
Who often copies the text?
My cousin often copies the text.

know :
Who always knows the lesson?
I always know the lesson.

come :
Who usually comes at home on time?
My father usually comes at home on time.

get up :
Who often gets up early in the morning?
You often get up early in the morning.

understand :
Who usually understands English books?
The teacher usually understands English books.

teach :
Who always teaches English?
The teacher always teaches English.

erase :
Who usually erases the blackboard?
The student usually erases the blackboard.

pronounce :
Who usually pronounces the new words well?
John usually pronounces the new words well.

ask :
Who often asks questions?
The judge often asks questions.

live :
Who often lives in Athens?
I often live in Athens.

leave :
Who usually leaves Greece?
You usually leave Greece.

answer :
Who always answers the telephone?
The secretary always answers the telephone.

do :
Who usually does the homework?
The pupil usually does the homework.

visit :
Who often visits his uncle?
My cousin often visits his uncle.

study :
Who always studies the vocabulary?
Ann always studies the vocabulary.

have :
Who always has a good pronunciation?
My father always has a good pronunciation.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 108

How many books does Mary have?
She has seven books.
How many pencils does your father have?
He has four pencils?
What is the teacher doing now?
He is teaching English.
Where is the woman?
She is at home.
What is Bill doing now?
He is playing football.
What time does Ann go to school every day?
She goes to school at eight o' clock in the morning.
When does the lawyer come to his office?
He comes to his office in the evening.
Where is the clerk?
He is at the store.
Where is the judge?
He is in court.
What is Betty doing now?
She is playing tennis and laughing.
How many chairs are there in the classroom?
There are twenty chairs in the classroom.
What are the doctors doing now?
They are going to the hospital.
Where are the nurses?
They are at the hospital.
When does the dentist eat dinner?
He eats dinner in the evening.
What time do we have breakfast?
You have breakfast at seven o' clock in the morning.
What time do you have lunch?
We have lunch at half past twelve.
How many students are there in this class?
There are twenty - six students in this class.
What time do the men write letters?
They write letters at seven o' clock in the evening.

What time does Mary go to the movies?
She goes to the movies at four o' clock in the afternoon.
Where are the children?
They are at home.
When do they go to school?
They go to school in the morning.
What time does Miss Johnson goes to her office?
She goes to her office at a quarter after nine in the morning.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 109

We study our lesson in class every day.
Does always Betty have dinner at six - thirty?
I usually go to bed at ten o' clock.
George goes to church on Sundays.
It isn' t often cold there in the summer.
Mr. Brown usually goes to his office at nine o' clock.
Do you often play tennis on Saturdays?
John often does his homework at the library in the afternoon
Do usually your parents listen to their radio in the evening?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 110

I have two brothers.
Yes, I have a cousin.
Yes, they have a child.
Yes, she has a father and a mother.
No, he does not play the piano.
Yes, they like to play.
Yes, they speak English.
Yes, I have an aunt.
No, they don' t like to work.
Yes, I speak it.
No, they don' t have three children; they have only two children.

Yes, they know the vocabulary.
Yes, I understand it.
Yes, I like to swim very much.
Yes, I like them very much.
No, she doesn' t study her lesson.
Yes, he has many uncles and aunts.
Yes, I have three cousins.
Yes, he goes to school every day.
Yes, we learn the words.
Yes, I like conversation.
Yes, Mary reads the examples.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 111

What' s George copying now in that notebook?
Where' s the clerk going now?
He' s going to the store now.
What are Mr. Brown and Mrs. Scott?
No he' s not sitting near the blackboard.
Are you doing the exercises on page fifty - five now?
Is the teacher sitting near the blackboard?
He' s not eating dinner now.
Where are you from?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 112

Mrs. Scott goes to the store every day.
Mrs. Seott is going to the store now.
Mary speaks English well.
She is speaking English now.
The students usually copy the sentences.
They are copying the sentences now.
Mary studies the lesson every day.
Mary is studying the lesson now.
Who lives on fifth street?
Who is visiting the family now?

The Allens like to listen to the radio.
They are listening to the radio now.
John plays tennis every week.
He is playing tennis now.
Mrs. Johnson teaches English.
She is teaching a class now.
The teacher always pronounces the words.
She is pronouncing the words now.
Who often asks questions?
Who is asking a question now?

ΙΔΙΟΜΟΡΦΙΕΣ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΟΡΙΣΤΙΚΟΥ ΑΡΘΡΟΥ

Ὅπως ξέρουμε, ἡ λέξη **the** εἶναι ὁριστικὸ ἄρθρο. Ἀντιστοιχεῖ μὲ τὸ ἑλληνικὸ **ὁ,ἡ,τὸ** γιὰ τὸν ἑνικὸ ἀριθμὸ καὶ **οἱ,αἱ,τὰ** γιὰ τὸν πληθυντικό. Τὸ ὁριστικὸ ἄρθρο **the** μπαίνει, ὅταν ἔχουμε νὰ μιλήσουμε συγκεκριμένα γιὰ κάποιο πρᾶγμα, ποὺ ἔχουμε ὑπ' ὄψη μας, π.χ. **the** pencil=**αὐτὸ** τὸ μολύβι, ποὺ ἔχουμε ὑπ' ὄψη μας, κι ὄχι ἀόριστα ἕνα ὁποιοδήποτε μολύβι.

Στὴ χρήση ὅμως τοῦ ὁριστικοῦ ἄρθρου ὑπάρχουν ὁρισμένες ἰδιομορφίες, μερικὲς ἀπὸ τὶς ὁποῖες θὰ ἐξετάσουμε σήμερα.

α) Μπροστὰ σὲ κύριο ὄνομα δὲν βάζουμε ὁριστικὸ ἄρθρο, π. χ.:

John is a good lawyer (Ντjων ιζ ε γκουντ λόγιερ)=ὁ Γιάννης εἶναι καλὸς δικηγόρος.

Στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα λέμε «Ὁ Γιάννης εἶναι καλὸς δικηγόρος». Ἀγγλικὰ ὅμως δὲν λέμε the John is a good lawyer ἀλλὰ λέμε μόνο John is a good lawyer. Γιατὶ στὰ ἀγγλικὰ τὸ ἄρθρο δὲν μπαίνει μπροστὰ σὲ κύριο ὄνομα.

β) Ὅταν ὑπάρχουν κτητικὰ καὶ δεικτικὰ ἐπίθετα στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα (ποὺ ἀντιστοιχοῦν μὲ τὶς ἑλληνικὲς κτητικὲς καὶ δεικτικὲς ἀντωνυμίες), παραλείπεται τὸ ὁριστικὸ ἄρθρο, π. χ.:

my pencil (μάϊ πένσ' λ) — **τὸ** μολύβι μου

your book (γιορ μπουκ) = **τὸ** βιβλίο σου
this pencil (δις πένσ' λ) = αὐτὸ **τὸ** μολύβι
that book (δαετ μπουκ) = ἐκεῖνο **τὸ** βιβλίο.

Καθὼς βλέπετε, στὰ ἑλληνικὰ λέμε: **τὸ** μολύβι μου, **τὸ** βιβλίο σου. Δηλαδὴ ἐκτὸς ἀπὸ τὶς κτητικὲς ἀντωνυμίες **μου, σου** κ.λ.π. μπαίνει καὶ τὸ ἄρθρο. Στὴν ἀγγλικὴ ὅμως γλώσσα τὸ ἄρθρο δὲν μπαίνει μὲ τὰ κτητικὰ ἐπίθετα. Παραλείπεται. Ἔτσι δὲν λέμε the my pencil οὔτε the your book, ἀλλὰ λέμε my pencil καὶ your book.

Ἐπίσης στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα λέμε: αὐτὸ **τὸ** μολύβι, ἐκεῖνο **τὸ** βιβλίο. Δηλαδὴ ἐκτὸς ἀπὸ τὶς δεικτικὲς ἀντωνυμίες **«αὐτὸ - ἐκεῖνο»**, μπαίνει καὶ τὸ ἄρθρο. Στὴν ἀγγλικὴ ὅμως γλώσσα τὸ ἄρθρο δὲν μπαίνει μὲ τὰ δεικτικὰ ἐπίθετα. Παραλείπεται. Ἔτσι δὲν λέμε this the pencil οὔτε that the book, ἀλλὰ λέμε this pencil καὶ that book.

γ) Ὑπάρχει καὶ μιὰ τρίτη περίπτωση, ποὺ παραλείπεται τὸ ὁριστικὸ ἄρθρο **the** στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα: αὐτὸ γίνεται, ὅταν θέλουμε νὰ μιλήσουμε γιὰ **γενικὲς ἔννοιες**, δηλαδὴ ὅταν θέλουμε νὰ μιλήσουμε γενικὰ καὶ κάπως ἀόριστα γιὰ κάτι. Ἀντίθετα ὅταν θέλουμε νὰ μιλήσουμε γιὰ κάτι, ποὺ εἶναι ὁρισμένο καὶ τὸ ξέρουμε, τότε βάζουμε τὸ **the** μέσα στὴν πρόταση. Μὲ τὰ παρακάτω παραδείγματα θὰ προσπαθήσω νὰ γίνω ὁλότελα κατανοητός.

Supermarkets are very interesting (σουπερ - μάρκετς αρ βέρι ίντρεστιγκ) = οἱ μεγάλες ἀγορὲς τροφίμων εἶναι πολὺ ἐνδιαφέρουσες.

Στὸ παράδειγμα αὐτὸ μιλᾶμε ἀόριστα, γενικά. Δὲν μιλᾶμε γιὰ ὁρισμένες ἀγορὲς τροφίμων, ἀλλὰ γενικὰ γιὰ ὅλες τὶς ἀγορὲς τροφίμων, γιὰ τὴν γενικὴ ἔννοια «ἀγορὲς τροφίμων». Γι' αὐτὸ δὲν μπαίνει τὸ ὁριστικὸ ἄρθρο **the** μπροστὰ στὴν πρόταση. Δὲν ὁρίζουμε γιὰ ποιὲς ἀγορὲς τροφίμων μιλᾶμε, ἀλλὰ γενικὰ γιὰ ὅλες τὶς ἀγορὲς τροφίμων (σὰν γενικὴ ἔννοια).

Προσέξτε τώρα κι ἕνα ἄλλο παράδειγμα: The supermarket near their house is new (δε σουπερμάρκετ νίερ δέϊρ háους ιζ νιού) = Ἡ μεγάλη ἀγορὰ τροφίμων κοντὰ στὸ σπίτι τους εἶναι καινούργια.

Ἐδῶ μπῆκε τὸ ὁριστικὸ ἄρθρο **the** στὴν ἀρχὴ τῆς προτάσεως, γιατὶ δὲν μιλᾶμε ἀόριστα γιὰ ὅλες τὶς ἀγορὲς τροφίμων, δὲν μιλᾶμε γιὰ τὴν γενικὴ ἔννοια «ἀγορὲς τροφίμων», ἀλλὰ ὁρίζουμε γιὰ ποιὰ ἀγορὰ τροφίμων πρόκει-

ται: αὐτὴ ποὺ εἶναι κοντὰ στὸ σπίτι τους. Γι' αὐτὸ ὁπωσδήποτε χρειάζεται ὁριστικὸ ἄρθρο.

'Επίσης:

I like people, I like young people (άϊ λάϊκ πιπ' λ, άϊ λάϊκ γιάγκ πιπ' λ) = μ' ἀρέσουν οἱ ἄνθρωποι, μ' ἀρέσουν οἱ νέοι ἄνθρωποι.

Σ' αὐτὴ τὴν πρόταση δὲν ἔχουμε τὸ ὁριστικὸ ἄρθρο the, γιατὶ δὲν ὁρίζουμε γιὰ ποιοὺς ἀνθρώπους μιλᾶμε, ἀλλὰ ἀναφέρουμε ὅλους τοὺς ἀνθρώπους μαζί. Μιλᾶμε γιὰ τὶς γενικὲς ἔννοιες «οἱ ἄνθρωποι» καὶ «οἱ νέοι ἄνθρωποι».

'Ενῶ ἀντίθετα:

I like the people in my office (άϊ λάϊκ δε πιπ' λ ιν μάϊ όφις) = μ' ἀρέσουν οἱ ἄνθρωποι στὸ γραφεῖο μου.

Σ' αὐτὸ τὸ παράδειγμα μπῆκε τὸ ὁριστικὸ ἄρθρο (the), γιατὶ δὲν μιλᾶμε ἀόριστα γιὰ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους, δὲν ἀναφερόμαστε στὴ γενικὴ ἔννοια «ἄνθρωποι», ἀλλὰ συγκεκριμένα ὁρίζουμε γιὰ ποιοὺς ἀνθρώπους μιλᾶμε: γιὰ τοὺς ἀνθρώπους τοῦ γραφείου μου. Γι' αὐτὸ ὁπωσδήποτε χρειάζεται τὸ ὁριστικὸ ἄρθρο.

Do you like to work with people? (ντου γιοὺ λάϊκ του γουὲρκ ουΐθ πιπλ) = σ' ἀρέσει νὰ ἐργάζεσαι μὲ ἀνθρώπους;

Σ' αὐτὸ τὸ παράδειγμα δὲν μπῆκε τὸ ὁριστικὸ ἄρθρο the, γιατὶ μιλᾶμε γενικὰ γιὰ τοὺς ἀνθρώπους, ὄχι γιὰ ὁρισμένους ποὺ γνωρίζουμε.

Do you like to work with the Dawsons? (ντου γιοὺ λάϊκ τοὺ γουὲρκ ουΐθ δε Ντόουσενζ) = σ' ἀρέσει νὰ ἐργάζεσαι μὲ τοὺς Ντόουσεν;

'Εδῶ μπῆκε τὸ ὁριστικὸ ἄρθρο the, γιατὶ μιλᾶμε γιὰ ὁρισμένους ἀνθρώπους, τοὺς Ντόουσεν, κι ὄχι γιὰ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους γενικά.

American children study every day (αμέρικαν τchίλντρεν στάντι έβρι ντέϊ) = τὰ 'Αμερικανόπουλα μελετοῦν κάθε μέρα.

Δὲν βάλαμε ὁριστικὸ ἄρθρο, γιατὶ μιλᾶμε γενικὰ γιὰ ὅλα τὰ 'Αμερικανόπουλα.

'Ενῶ:

The American children in this school are fourteen years old (δι αμέρικαν τchίλντρεν ιν δις σκουλ αρ φορτὶν γιρζ ολντ) = τὰ 'Αμερικανόπουλα σ' αὐτὸ τὸ σχολεῖο εἶναι 14 χρονῶν.

Μπῆκε τὸ ὁριστικὸ ἄρθρο, γιατὶ δὲν μιλᾶμε γενικὰ γιὰ ὅλα τὰ 'Αμερικανόπουλα (σὰν γενικὴ ἔννοια), ἀλλὰ γιὰ ὁρισμένα 'Αμερικανόπουλα ποὺ γνω-

ρίζουμε: αὐτὰ ποὺ φοιτοῦν σ' αὐτὸ τὸ σχολεῖο. Γι' αὐτὸ χρειάζεται ὁπωσδήποτε ὁριστικὸ ἄρθρο.

BEHIND (μπιhάϊντ) = πίσω, ἀπὸ πίσω

Ἔχουμε μιλήσει γιὰ τὶς λέξεις **on** = ἐπάνω, **in** = μέσα, **under** = κάτω, ἀπὸ κάτω, **near** = κοντά. Τώρα θὰ μάθουμε κι ἀκόμη ἕνα τέτοιο ἐπίρρημα, τὴ λέξη **behind** (μπιhάϊντ), ποὺ σημαίνει πίσω, ἀπὸ πίσω.

Δὲν ὑπάρχει δυσκολία στὴ χρήση αὐτῆς τῆς λέξης. Χρησιμοποιεῖται, ὅπως καὶ ἡ ἑλληνικὴ λέξη πίσω, ἀπὸ πίσω, π.χ. :

The chair is behind the desk (δε τchέερ ιζ μπιhάϊντ δε ντεσκ) = ἡ καρέκλα εἶναι πίσω ἀπὸ τὸ γραφεῖο.

The house is behind the river (δε hάους ιζ μπιhάϊντ δε ρίβερ) = τὸ σπίτι εἶναι πίσω ἀπὸ τὸ ποτάμι.

The basket is behind the wall (δε μπάσκιτ ιζ μπιhάϊντ δε γουὸλ) = τὸ καλάθι εἶναι πίσω ἀπὸ τὸν τοῖχο.

EXERCISE 113

Συμπληρῶστε τὶς φράσεις, π. χ.

The chair is behind ....
The chair is behind the desk.
The chair is near ....
The chair is near the wall.

The chair is behind ....
The chair is near ....
The basket is under ....
The basket is on ....
The notebook is in ....
The notebook is on ....
The notebook is near ....
The notebook is behind ....
The desk is on ....
The desk is in ....
The desk is near ....

The teacher is in ....
The teacher is on ....
The teacher is behind ....
The teacher is near ....
The pupil is in ....
The pupil is on ....
The pupil is near ....
The pupil is behind ....
The pupil is under ....
The picture is on ....

EXERCISE 114

Σχηματίστε τρεῖς φράσεις μὲ τὴν καθεμιὰ ἀπὸ τὶς παρακάτω λέξεις χρησιμοποιώντας τὰ ἐπιρρήματα near, behind καὶ on, π.χ.:

chair :
The chair is near the desk.
The chair is behind the wall.
The chair is on the floor.

chair - notebook - pencil - pupil - map - desk - picture - blackboard - teacher - pen - girl - boy - table - basket.

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΕΣ ΑΝΤΩΝΥΜΙΕΣ

Μάθαμε ὡς τώρα, ὅτι οἱ προσωπικὲς ἀντωνυμίες εἶναι:

I (άϊ)	=	ἐγὼ
you (γιοὺ)	=	ἐσὺ
he (hι)	=	αὐτὸς
she (chι)	=	αὐτὴ
it (ιτ)	=	αὐτὸ
we (ουὶ)	=	ἐμεῖς
you (γιοὺ)	=	ἐσεῖς
they (δέϊ)	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ

Οἱ προσωπικὲς αὐτὲς ἀντωνυμίες χρησιμεύουν στὴν πρόταση γιὰ ὑποκείμενο, δηλαδὴ μᾶς δείχνουν, ποιὸς εἶναι αὐτὸς,ποὺ κάνει ἢ παθαίνει αὐτό, ποὺ λέει τὸ ρῆμα, π.χ.:

I go to the movies (ἀϊ γκόου του δε μούβιζ) = ἐγὼ πηγαίνω στὸν κινηματογράφο.

Τὸ I εἶναι προσωπικὴ ἀντωνυμία καὶ δείχνει, ποιὸς πηγαίνει στὸ σχολεῖο. Χρησιμεύει δηλαδὴ γιὰ ὑποκείμενο τῆς προτάσεως.

Αὐτὲς οἱ ἀντωνυμίες, ποὺ ἀναφέραμε καὶ ποὺ χρησιμεύουν γιὰ ὑποκείμενο, βρίσκονται στὴν **ὀνομαστικὴ πτώση**.

Πολλὲς φορὲς ὅμως οἱ προσωπικὲς ἀντωνυμίες δὲν ἔχουν τὴ θέση τοῦ ὑποκειμένου μέσα στὴν πρόταση, ἀλλὰ τὴ θέση τοῦ **ἀντικειμένου**. Στὶς περιπτώσεις αὐτὲς δὲν μπαίνουν στὴν ὀνομαστικὴ πτώση, ἀλλὰ στὴν αἰτιατική. Ἡ αἰτιατικὴ πτώση τῶν προσωπικῶν ἀντωνυμιῶν δὲν εἶναι τίποτε ἄλλο ἀπὸ τὶς **ἀντικειμενικὲς ἀντωνυμίες**.

Λέγονται ἀντικειμενικὲς ἀντωνυμίες, γιατὶ συνήθως (ὄχι πάντοτε) στὴν πρόταση ἔχουν τὴ θέση τοῦ ἀντικειμένου. Δὲν εἶναι ὅμως ξεχωριστές, αὐτοτελεῖς ἀντωνυμίες. Καθὼς σᾶς εἶπα, δὲν εἶναι τίποτε ἄλλο ἀπὸ τὴν αἰτιατικὴ τῶν προσωπικῶν ἀντωνυμιῶν, λέγονται δὲ ἀντικειμενικὲς ἀντωνυμίες, γιατὶ μέσα στὴν πρόταση ἔχουν συνήθως τὴ θέση τοῦ ἀντικειμένου.

Οἱ ἀντικειμενικὲς λοιπὸν ἀντωνυμίες εἶναι:

me (μι)	=	ἐμένα
you (γιοὺ)	=	ἐσένα
him (hιμ)	=	αὐτὸν
her (hερ)	=	αὐτὴν
it (ιτ)	=	αὐτὸ
us (ας)	=	ἐμᾶς
you (γιοὺ)	=	ἐσᾶς
them (δεμ)	=	αὐτούς, αὐτές, αὐτά.

Καθὼς βλέπετε τὸ **them** χρησιμοποιεῖται καὶ γιὰ τὰ τρία γένη (αὐτούς-αὐτὲς-αὐτά). Χρησιμοποιεῖται καὶ γιὰ ἀνθρώπους καὶ γιὰ πράγματα.

Ἀνάμεσα στὶς προσωπικὲς ἀντωνυμίες, στὰ κτητικὰ ἐπίθετα καὶ στὶς ἀντικειμενικὲς ἀντωνυμίες ὑπάρχει μιὰ ἀντιστοιχία, ποὺ φαίνεται στὸν παρακάτω πίνακα:

I	—	my	—	me
you	—	your	—	you
he	—	his	—	him
she	—	her	—	her
it	—	its	—	it
we	—	our	—	us
you	—	your	—	you
they	—	their	—	them

Examples :

Do they often invite you to their house? (ντου δέϊ όφ' ν ινβάϊτ γιού του δέϊρ háους) = σὲ προσκαλοῦν συχνὰ στὸ σπίτι τους;

Yes, they often invite me to their house (γιὲς δέϊ όφ' ν ινβάϊτ μι του δέϊρ háους) = ναί, αὐτοὶ συχνὰ μέ προσκαλοῦν στὸ σπίτι τους.

They live near me (δέϊ λιβ νίερ μι) = κάθονται κοντὰ σὲ μένα.

I don' t see you very often (άϊ ντοντ σι γιοὺ βέρι όφ' ν) = δὲν σᾶς βλέπω πολὺ συχνά.

Does Tom live with Bill? (νταζ Τομ λιβ ουΐθ Μπιλ) = κατοικεῖ ὁ Τὸμ μαζὶ μὲ τὸν Μπίλ;

Yes, he lives with him (γιὲς hι λιβζ ουΐθ hιμ) = ναί, αὐτὸς κατοικεῖ μαζὶ μ' αὐτόν.

He likes him very much (hι λάϊκς hιμ βέρι ματch) = τὸν συμπαθεῖ πάρα -πολύ.

Does Tom like Mary (νταζ Τομ λάϊκ Μέρι) = συμπαθεῖ ὁ Τὸμ τὴν Μαίρη;

Yes, he likes her. He is talking with her now (γιὲς hι λάϊκς hερ. Hι ιζ τόκιγ ουΐθ hερ νάου) = ναί, τὴν συμπαθεῖ. Συνομιλεῖ μαζί της (μαζὶ μὲ αὐτὴν) τώρα.

Does John speak English (νταζ Ντjων σπικ ίγγλιch) = μιλάει ὁ Γιάννης ἀγγλικά;

Yes, he speaks it very well (γιὲς hι σπικς ιτ βέρι ουέλ) = ναί, τὰ μιλάει πολὺ καλά.

Ἐδῶ σ' αὐτὴ τὴ πρόταση τὸ **it** ἔχει τὴ θέση τοῦ **English**. Τὰ ἀγγλικὰ τὰ παίρνουμε σὰν μιὰ ἔννοια κι ἀπαντοῦμε μὲ τὸ **it**. Συνήθως, γιὰ νὰ μὴν ἐπαναλαμβάνουμε δυὸ φορὲς τὴν ἴδια λέξη, μιὰ φορὰ στὴν ἐρώτηση κι ἄλλη μιὰ φορὰ στὴν ἀπάντηση, χρησιμοποιοῦμε στὴν ἀπάντηση τὸ **it**.

Does George visit you and your family? (νταζ Ντjωρτj βίζιτ γιοὺ εντ

γιὸρ φαέμιλι) = ἐπισκέπτεται ὁ Γιῶργος ἐσένα καὶ τὴν οἰκογένειά σου;
No, he does not visit us; he writes to us (νόου, hι νταζ νατ βίζιτ ας, hι ράϊτς του ας) = ὄχι δὲν μᾶς ἐπισκέπτεται, μᾶς γράφει.

Η κατὰ λέξη μετάφραση τοῦ he writes to us εἶναι: αὐτὸς γράφει σ' ἐμᾶς. Τὸ μεταφράζουμε ὅπως πιὸ ἐλεύθερα, ὅπως θὰ τὸ λέγαμε στὴ γλώσσα μας: μᾶς γράφει.

Does Ann go to see her friends? (νταζ Αεν γκόου του σι hερ φρεντζ) = πηγαίνει ἡ Ἄννα νὰ δῆ τοὺς φίλους της;
Yes, she goes to see them every week (γιὲς chι γκόου του σι δεμ έβρι γουΐκ) = ναί, πηγαίνει νὰ τοὺς δῆ κάθε ἑβδομάδα.

Ὅταν θὰ συναντᾶτε μέσα στὴν πρόταση ἕνα ρῆμα κι ἀμέσως πλάϊ ἕνα ἄλλο μὲ τὸ **to** μπροστά, θὰ καταλαβαίνετε, ὅτι πρόκειται γιὰ ἀπαρέμφατο. Τὸ πρῶτο θὰ εἶναι τὸ κύριο ρῆμα καὶ τὸ ἄλλο τὸ ἀπαρέμφατο. Τὸ ἀπαρέμφατο θὰ τὸ ἐξηγοῦμε μὲ τὸ **νά**, δηλαδὴ θὰ τὸ ἀναλύουμε.

He likes to talk with them (hι λάϊκς του τωκ ουΐθ δεμ) = τοῦ ἀρέσει νὰ κουβεντιάζη μαζί τους.
Does he have two letters today? (νταζ hι hεβ του λέτερζ τουντέϊ) = ἔχει δυὸ γράμματα σήμερα;
Yes, he is reading them now (γιὲς hι ιζ ρίντιγκ δεμ νάου) = ναί, τὰ διαβάζει τώρα.
Do you often see your friends? (ντοὺ γιοὺ όφ' ν σι γιὸρ φρεντζ) = βλέπεις συχνὰ τοὺς φίλους σου;
Yes, I often see them (γιὲς άϊ όφ' ν σι δεμ) = ναί, τοὺς βλέπω συχνά.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ.

Ἐρώτηση:

Do you always visit your aunt (ντου γιοὺ όλγουέϊζ βίζιτ γιὸρ άαντ) = ἐπισκέπτεσαι πάντοτε τὴ θεία σου;

Ἀπάντηση:

Yes, I always visit her (γιὲς άϊ όλγουέϊζ βίζιτ hερ) = ναί, τὴν ἐπισκέπτομαι πάντοτε.

'Ερώτηση :

Do you often read the newspapers? (ντου γιοὺ όφ' ν ριντ δε νιουζπέϊπερζ) = διαβάζεις συχνὰ τὶς ἐφημερίδες;

'Απάντηση :

Yes, I often read them (γιὲς ἀϊ όφ' ν ριντ δεμ) = ναί, τὶς διαβάζω συχνά.

'Ερώτηση :

Does Mary sit near you? (νταζ Μέρι σιτ νίερ γιοὺ) = κάθεται ἡ Μαίρη κοντά σου;

'Απάντηση :

Yes, she sits near me (γιὲς chι σιτς νίερ μι) = ναί, κάθεται κοντά μου (κοντὰ σὲ μένα).

'Ερώτηση :

Do you go to school every day? (ντου γιοὺ γκόου του σκουλ έβρι ντέϊ) = πηγαίνεις στὸ σχολεῖο κάθε μέρα;

'Απάντηση :

Yes, I go to it every day (γιὲς ἀϊ γκόου του ιτ έβρι ντέϊ) = ναί, πάω σ' αὐτὸ κάθε μέρα.

'Ερώτηση :

Do you like those people? (ντου γιοὺ λάϊκ δόουζ πίπ' λ) = σοῦ ἀρέσουν αὐτοὶ οἱ ἄνθρωποι;

'Απάντηση :

Yes, I like them very much (γιὲς ἀϊ λάϊκ δεμ βέρι ματch) = ναί, μοῦ ἀρέσουν (τοὺς συμπαθῶ) πάρα πολύ.

'Ερώτηση :

Do you often see your doctor? (ντου γιοὺ όφ' ν σι γιὸρ ντάκτορ) =βλέπεις συχνὰ τὸ γιατρό σου;

'Απάντηση :

Yes, I often see him (γιές, ἀϊ όφ' ν σι hιμ) = ναί, τὸν βλέπω συχνά.

'Ερώτηση :

Do you study English every day? (ντου γιοὺ στάντι ίγκλιch έβρι ντέϊ) = μελετᾶς ἀγγλικὰ κάθε μέρα;

'Απάντηση :

Yes, I study it every day (γιὲς, ἀϊ στάντι ιτ ἔβρι ντέϊ) = ναί, τὰ μελετῶ κάθε μέρα.

'Ερώτηση :

Who explains the lesson to you? (hou εξπλέϊνζ δε λέσ' ν του γιοὺ) = ποιὸς σᾶς ἐξηγεῖ τὸ μάθημα;

'Απάντηση :

The teacher explains the lesson to me (δε τίτchεp εξπλέϊνζ δε λέσ' ν του μι) = ὁ δάσκαλος ἐξηγεῖ τὸ μάθημα σὲ μένα.

'Ερώτηση :

Do you know Betty (ντου γιοὺ νόου Μπέτι) = γνωρίζεις τὴ Μπέττυ;

'Απάντηση :

Yes, I know her. I like her very much (γιὲς ἀϊ νόου hεp, ἀϊ λάϊκ hεp βέρι ματch) = ναί, τὴν γνωρίζω. Τὴν συμπαθῶ πάρα - πολύ.

ΠΡΟΘΕΣΕΙΣ

FROM, WITH, ABOUT

Ἔχουμε μιλήσει ὥς τώρα γιὰ ὁρισμένες προθέσεις (at, in, on, κ.λ.π.). Τώρα θὰ μιλήσουμε γιὰ τὶς παραπάνω τρεῖς προθέσεις, τὶς **from**, **with** καὶ **about**.

FROM

Ἡ λέξη **from** εἶναι πρόθεση καὶ φανερώνει προέλευση, καταγωγή. Στὰ ἑλληνικὰ ἡ πρόθεση **from** ἀντιστοιχεῖ μὲ τὴν πρόθεση **ἀπό**.

Ὅταν θέλουμε νὰ ρωτήσουμε στὰ ἑλληνικὰ κάποιον ἀπὸ ποῦ κατάγεται, ἀρχίζουμε τὴν ἐρώτηση μὲ τὴν πρόθεση **ἀπό**: Ἀπὸ ποῦ κατάγεσαι;

Στὰ ἀγγλικὰ ἡ ἀντίστοιχη πρόθεση from στὴν ἴδια ἐρώτηση δὲν μπαίνει στὴν ἀρχή, ἀλλὰ στό τέλος τῆς προτάσεως, π.χ.:

Where are you from? (γουὲρ αρ γιοὺ φρομ) = ἀπὸ ποῦ κατάγεσαι;

I am from Greece (άϊ αεμ φρομ Γκρις) = κατάγομαι από την Ἑλλάδα.

Μολονότι ἡ λέξη from βρίσκεται στὸ τέλος τῆς ἐρωτήσεως, θὰ τὴν μεταφράσουμε στὴν ἀρχή, ὅπως θὰ τὸ λέγαμε ἐμεῖς στὴ γλώσσα μας.

Προροσοχή :
Where are you from? (γουὲρ αρ γιοὺ φρομ) = ἀπὸ ποῦ κατάγεσαι;
I am from Greece (άϊ αεμ φρομ Γκρις) = κάτάγομαι ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα.
Where do you come from? (γουερ ντου γιοὺ καμ φρομ) = ἀπὸ ποῦ κατάγεσαι;
I come from Athens (άϊ καμ φρομ Αέθενς) = κατάγομαι ἀπὸ τὴν Ἀθήνα.

Ὅταν θέλουμε νὰ μάθουμε (ἢ νὰ δείξουμε) τὴ **χώρα**, ἀπὸ ὅπου κατάγεται κάποιος, χρησιμοποιοῦμε τὴν ἔκφραση **I am from**, π.χ.: I am from England (άϊ αεμ φρομ ἴγκλαντ).

Ὅταν θέλουμε νὰ μάθουμε ἢ νὰ δείξουμε τὴν **πόλη**, ἀπὸ ὅπου κατάγεται κάποιος, χρησιμοποιοῦμε τὴν ἔκφραση **I come from**, π.χ. :
I come from London (άϊ καμ φρομ Λόντον) = κατάγομαι ἀπὸ τὸ Λονδίνο.

WITH

Ἡ λέξης **with** (ουΐθ) = μέ, μαζὶ μέ, εἶναι κι αὐτὴ πρόθεση καὶ δείχνει τὴ συνοδεία.
I go to school with Mary (άϊ γκόου του σκουλ ουΐθ Μέρι) = πηγαίνω στὸ σχολεῖο μαζὶ μὲ τὴ Μαίρη.
We play with them (ουΐ πλέϊ ουΐθ δεμ) = ἐμεῖς παίζουμε μαζί τους.
He is talking with the teacher (hι ιζ τόκιγκ ουΐθ δε τιτchep) = αὐτὸς συνομιλεῖ μὲ τὸ δάσκαλο.
The children are playing with their mother (δε τchίλντρεν αρ πλέϊγκ ουΐθ δέϊρ μάδερ) = τὰ παιδιὰ παίζουν μὲ τὴ μητέρα τους.

ABOUT :

Ἡ λέξη **about** (εμπάουτ) εἶναι κι αὐτὴ πρόθεση καὶ σημαίνει τὴν ἀναφορά. Ἑλληνικὰ μεταφράζεται μὲ τὴν πρόθεση : **περί, γιά**. Χρησιμοποιοῦμε τὴ λέξη **about**, ὅταν θέλουμε νὰ μιλήσουμε γιὰ κάτι (περί τινος πράγματος) ἢ γιὰ ὅσα ἀφοροῦν κάποιον, π.χ. :

George likes to talk about his sister (Ντjωρτj λάϊκς του τωκ εμπάουτ

hιζ σίστερ) = τοῦ Γιώργου τοῦ ἀρέσει νὰ μιλᾶ γιὰ τὴν ἀδελφή του (περὶ τῆς ἀδελφῆς του, γιὰ ὅλα ὅσα ἀφοροῦν τὴν ἀδελφή του).
He asks many questions about the exercises (hι ασκς μένι κουέστchevζ εμπάουτ δι εκσερσάϊζιζ) = αὐτὸς ρωτάει πολλὲς ἐρωτήσεις γιὰ τὶς ἀσκήσεις.
He often writes about his family (hι όφ' ν ράϊτς εμπάουτ hιζ φαέμιλι) = αὐτὸς γράφει συχνὰ γιὰ τὴν οἰκογένειά του (γιὰ ὅλα ὅσα ἀφοροῦν τὴν οἰκογένειά του).

ADDRESS

Ὅπως ξέρετε, **address** (αντρὲς ἢ αέντρες) θὰ πῆ διεύθυνση, δηλαδὴ ποῦ βρίσκεται ἕνα σπίτι, ἕνα γραφεῖο κ.λ.π.

Ὅταν θέλουμε νὰ ἀναφέρουμε τὸ ὄνομα ἑνός δρόμου χωρὶς τὸν ἀριθμό, χρησιμοποιοῦμε τὴν πρόθεση **on**, π.χ. :
They live on first street (δέϊ λιβ ον φερστ στριτ) = κατοικοῦν στὴν πρώτη ὁδό.

Ὅταν ὅμως θέλουμε νὰ ποῦμε ὁλόκληρη τὴ διεύθυνση, δηλαδὴ ὁδὸ καὶ ἀριθμό, τότε δὲν βάζουμε τὴν πρόθεση **on**, ἀλλὰ τὴν πρόθεση **at**, π.χ. :
They live at 231 Clark street (δέϊ λιβ αετ του hάντρεντ εντ θέρτι ουὰν κλαρκ στριτ) = μένουν στὴν ὁδὸ Κλάρκ, ἀριθμὸ 231.

ΤΑ ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΡΗΜΑΤΑ

SHALL ΚΑΙ WILL

Σήμερα θὰ ἐξετάσουμε δυὸ ἀκόμη βοηθητικὰ ρήματα, ποὺ ἡ σημασία τους εἶναι σχεδὸν ἡ ἴδια, τὰ ρήματα **shall** (chαλ) καὶ **will** (ουἶλ).

Σπάνια τὰ δυὸ αὐτὰ ρήματα χρησιμοποιοῦνται μόνα τους. Συνηθέστερα χρησιμεύουν γιὰ τὸν σχηματισμὸ τοῦ Μέλλοντα. **I shall** (άϊ chαλ) καὶ **I will** (άϊ ουἶλ) σημαίνουν ἑλληνικά: «**μέλλω νὰ**» ἢ ἁπλούστερα «**θά**».

Ὡστόσο ὑπάρχει κάποια μικρὴ διαφορὰ στὴ σημασία τῶν δύο αὐτῶν ρημάτων. **I shall** θὰ πῆ : μέλλω νὰ (κάνω κάτι), γιατὶ ὑπάρχει ὑποχρέωση, γιατὶ τὸ νιώθω σὰν ὑποχρέωση νὰ τὸ κάνω. **I will** ὅμως θὰ πῆ : μέλλω νὰ (κάνω κάτι), γιατὶ ἔχω προθυμία, γιατὶ τὸ θέλω κι ὄχι γιατὶ τὸ νιώθω σάν ὑποχρέωση. Ὡστόσο ἡ διαφορὰ αὐτὴ ἀνάμεσα στὰ δυὸ ρήματα ἔχει σήμερα

ἀμβλυνθῆ σὲ μεγάλο βαθμό. Ἄλλως τε, ὅπως εἴπαμε, καὶ τὸ **shall** καὶ τὸ **will** χρησιμοποιοῦνται κυρίως γιὰ τὸ σχηματισμὸ τοῦ Μέλλοντα καὶ δὲν ἔχουν δική τους αὐτοτελῆ σημασία. Ἂς δοῦμε τώρα, πῶς κλίνονται :

Present Tense

I shall	**I will**
you shall	**you will**
he shall	**he will**
she shall	**she will**
it shall	**it will**
we shall	**we will**
you shall	**you will**
they shalll	**they will**

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

α) Τὰ ρήματα **shall** καὶ **will** εἶναι ἀμετάβλητα σ' ὅλα τὰ πρόσωπα τοῦ Ἐνεστώτα τῆς Ὁριστικῆς. Ἀκόμη καὶ στό γ ἑνικὸ πρόσωπο δὲν παίρνουν τὴν κατάληξη **s**, ποὺ παίρνουν ὅλα τὰ κύρια ρήματα στὸν ἁπλὸν Ἐνεστώτα. Κατὰ συνέπεια ἡ κλίση τους εἶναι πολὺ εὔκολη.

β) Τὸ ρῆμα **will**, ὅπως εἴπαμε καὶ πρωτύτερα, ἔχει τὴ σημασία τοῦ «θέλω νά, εἶμαι πρόθυμος νά, ἔχω τὴν καλωσύνη νά». Καὶ μ' αὐτὴ τὴ σημασία χρησιμοποιεῖται σὰν **idiom** στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο, ὅπως θὰ δοῦμε πιὸ ὕστερα.

Ἀρνητικὸς τύπος

Σὰν βοηθητικά, τὰ ρήματα **shall** καὶ **will** σχηματίζουν τὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο σὰν τὸ ρῆμα **be**.

Συγκεκριμένα, τὰ ρήματα shall καὶ will σχηματίζουν τὸν ἀρνητικὸ τύπο μὲ τὴν προσθήκη τῆς λέξης **not** στὸν καταφατικὸ τύπο. Ἔτσι ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ Ἐνεστώτα τῶν ρημάτων shall καὶ will θὰ κάνη I shall not (ἀϊ chaλ νατ) καὶ I will not (ἀϊ ouϊλ νατ), κλίνεται δὲ ἔτσι :

I shall not	**I will not**
you shall not	**you will not**

he shall not	**he will not**
she shall not	**she will not**
it shall not	**it will not**
we shall not	**we will not**
you shall not	**you will not**
they shall not	**they will not**

Ἐρωτηματικὸς τύπος

Ἐπίσης κι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τῶν ρημάτων **shall** καὶ **will** σχηματίζεται, ὅπως κι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ ρήματος **be**.

Συγκεκριμένα, τὰ ρήματα shall καὶ will σχηματίζουν τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο μὲ ἀντιστροφή. Δηλαδὴ πρῶτα μπαίνει τὸ ρῆμα κι ὕστερα τὸ ὑποκείμενο. Ἔτσι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ ρήματος shall καὶ will στὸν Ἐνεστώτα θὰ κάνῃ shall I? (chaλ ἄϊ) καὶ will I? (ουἰλ ἄϊ), κλίνεται δὲ ἔτσι:

shall I?	**will I?**
shall you?	**will you?**
shall he?	**will he?**
shall she?	**will she?**
shall it?	**will it?**
shall we?	**will we?**
shall you?	**will you?**
shall they?	**will they?**

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

Ὅπως εἴπαμε καὶ πρωτύτερα, τὸ ρῆμα **will** χρησιμοποιεῖται καὶ μὲ τὴ σημασία «ἔχω τὴν καλωσύνη νά». Μ' αὐτὴ τὴ σημασία χρησιμοποιεῖται κυρίως στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο, ἀκολουθεῖ δὲ πάντοτε ἀπαρέμφατο, τὸ ἀπαρέμφατο του κυρίου ρήματος, π.χ.:

Will you give me a piece of chalk? (ουἰλ γιοὺ γκιβ μι ε πις οφ τchoκ) = ἔχεις τὴν καλωσύνη νὰ μοῦ δώσης ἕνα κομμάτι κιμωλία;
Will you throw the ball to me, please? (ουἰλ γιοὺ θρόου δε μπολ του μι πλιζ) — ἔχεις τὴν καλωσύνη, σὲ παρακαλῶ, νὰ μοῦ ρίξης τὴ μπάλλα;

Will you come tomorrow? (ουΐλ γιού καμ τουμόροου) — ἔχεις τὴν καλωσύνη νὰ ἔλθης αὔριο;

Ἔτι ἡ ἔκφραση **will you** μαζὶ μὲ τὸ ἀπαρέμφατο ἑνὸς κυρίου ρήματος εἶναι idiom καὶ χρησιμοποιεῖται σὰν ἔκφραση εὐγενείας εἴτε μαζὶ μὲ τὸ please (πλιζ) = παρακαλῶ, εἴτε καὶ χωρὶς αὐτό. Σημαίνει δὲ: ἔχετε τὴν καλωσύνη νὰ ....

FUTURE TENSE

(φιούτchoup τενς)

Ο ΜΕΛΛΩΝ

Ὅπως ὑπάρχουν δυὸ Ἐνεστῶτες στὴν ἀγγλικὴ γλῶσσα, ἔτσι ὑπάρχουν καὶ δυὸ μέλλοντες. Ὁ πρῶτος Μέλλων σχηματίζεται μὲ τὰ βοηθητικὰ **shall** καὶ **will**. Ὁ ἄλλος σχηματίζεται μὲ τὴν ἔκφραση **I am going to**. Ἄς δοῦμε τώρα, πῶς σχηματίζεται καὶ πότε χρησιμοποιεῖται ὁ καθένας ἀπ' αὐτοὺς τοὺς Μέλλοντες.

Ὁ ΜΕΛΛΩΝ ΜΕ SHALL ΚΑΙ WILL

Ὁ Μέλλων μὲ τὰ βοηθητικὰ **shall** καὶ **will**, ποὺ εἶναι καὶ ὁ κανονικὸς Μέλλων στὴν ἀγγλικὴ γλῶσσα, κλίνεται ἔτσι:

I shall play	(ἄϊ chαλ πλέϊ)	—	θὰ παίξω
you will play	(γιοὺ ουΐλ πλέϊ)	—	θὰ παίξης
he will play	(hι ουΐλ πλέϊ)	—	αὐτὸς θὰ παίξη
she will play	(chι ουΐλ πλέϊ)	—	αὐτὴ θὰ παίξη
it will play	(ιτ ουΐλ πλέϊ)	—	αὐτὸ θὰ παίξη
we shall play	(ουΐ chαλ πλέϊ)	—	θὰ παίξουμε
you will play	(γιοὺ ουΐλ πλέϊ)	—	θὰ παίξετε
they will play	(δέϊ ουΐλ πλέϊ)	—	αὐτοὶ-ὲς-ὰ θὰ παίξουν

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Καθὼς βλέπετε, γιὰ τὸν σχηματισμὸ τοῦ Μέλλοντα χρησιμοποιοῦνται

τὰ βοηθητικὰ **shall** καὶ **will**, γιὰ τὸ ὁποῖα ἔχουμε μιλήσει, ὄχι ὅμως ἀδιακρίτως. Τὸ **shall** χρησιμοποιεῖται μόνο στὸ πρῶτο ἑνικὸ καὶ στὸ πρῶτο πληθυντικὸ πρόσωπο. Στὰ ἄλλα πρόσωπα (δεύτερο καὶ τρίτο ἑνικὸ καὶ πληθυντικὸ) χρησιμοποιεῖται τὸ **will**.

β) Μὲ τὸν παραπάνω τρόπο σχηματίζεται ὁ «καθαρὸς Μέλλων», αὐτὸς δηλαδὴ ποὺ δείχνει μιὰ πράξη **μέλλουσα καὶ ἀβέβαιη**. Πολλὲς φορὲς ὅμως αὐτὸς ποὺ μιλάει ἢ γράφει ἐκφράζει μὲ τὸν Μέλλοντα καὶ τὶς προθέσεις του ἢ τὰ συναισθήματά του. Τότε ἔχουμε διαφοροποιήσεις στὴ χρήση τῶν βοηθητικῶν. Ἀλλὰ γι' αὐτὰ θὰ μιλήσουμε ἀργότερα.

γ) Ὁ παραπάνω τρόπος σχηματισμοῦ τοῦ Μέλλοντα εἶναι ὁ καθαρὰ ἀγγλικός. Οἱ Ἀμερικανοὶ ὅμως μέσα στὴ γενική τους τάση νὰ ἁπλοποιοῦν ὅλα τὰ πράματα, δὲν χρησιμοποιοῦν τὸ βοηθητικὸ shall στὸ πρῶτο ἑνικὸ καὶ πληθυντικὸ πρόσωπο καὶ τὸ will στὸ δεύτερο καὶ τρίτο ἑνικὸ καὶ πληθυντικό, **ἀλλὰ χρησιμοποιοῦν παντοῦ τὸ will**. Ἔτσι οἱ Ἀμερικανοὶ σχηματίζουν τὸν Μέλλοντα τοῦ play ἔτσι :

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΣ ΤΡΟΠΟΣ

I will play	(ἀϊ ουΐλ πλέϊ)	=	θὰ παίξω
you will play	(γιοὺ ουΐλ πλέϊ)	=	θὰ παίξης
he will play	(hι ουΐλ πλέϊ)	=	αὐτὸς θὰ παίξη
she will play	(chι ουΐλ πλέϊ)	=	αὐτὴ θὰ παίξη
it will play	(ιτ ουΐλ πλέϊ)	=	αὐτὸ θὰ παίξη
we will play	(ουΐ ουΐλ πλέϊ)	=	θὰ παίξουμε
you will play	(γιοὺ ουΐλ πλέϊ)	=	θὰ παίξετε
they will play	(δέϊ ουΐλ πλέϊ)	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ θὰ παίξουν

Ὁ ἀμερικανικὸς αὐτὸς τρόπος σχηματισμοῦ τοῦ Μέλλοντα εἶναι ἁπλούστερος. Οἱ Ἐγγλέζοι ὅμως προτιμοῦν τὸν ἄλλον, δηλαδὴ τὸν ὀρθόδοξο μὲ τὸ shall στὸ πρῶτο ἑνικὸ καὶ πληθυντικὸ πρόσωπο καὶ μὲ τὸ will σ' ὅλα τἄλλα.

Τὸ ἴδιο μὲ τοὺς Ἀμερικανούς, σχηματίζουν τὸν Μέλλοντα χρησιμοποιώντας τὸ will σ' ὅλα τὰ πρόσωπα οἱ κάτοικοι τῆς Σκωτίας (Scotland - Σκάτλαντ) καὶ τῆς Ἰρλανδίας (Ireland - Ἀϊρλαντ). Οἱ Σκῶτοι δηλαδὴ κι οἱ Ἰρλανδοὶ δὲν σχηματίζουν τὸν Μέλλοντα σὰν τοὺς Ἐγγλέζους, ἀλλὰ σὰν τοὺς Ἀμερικανούς.

Καὶ μιὰ ἐξαίρεση : Οἱ Ἀμερικανοὶ στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ Μέλλοντα χρησιμοποιοῦν τὸ shall στὸ πρῶτο πρόσωπο κι ὄχι τὸ **will**. Ἀλλ' αὐτὸ θὰ τὸ δοῦμε κι ἀργότερα.

ΑΡΝΗΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ Μέλλοντα ὁποιουδήποτε κυρίου ρήματος, παίρνουμε τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ κατάλληλου βοηθητικοῦ shall ἢ will, ὅπως ἔχουμε πῆ πρωτύτερα, καὶ προσθέτουμε τὸ ἀπαρέμφατο τοῦ κυρίου ρήματος.

Ἔτσι ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ Μέλλοντα τοῦ ρήματος play κάνει I shall not play καὶ κλίνεται ἔτσι:

I shall not play	(άϊ chaλ νὰτ πλέϊ)	=	δὲν θὰ παίξω
you will not play	(γιοὺ ουἶλ νὰτ πλέϊ)	=	δὲν θὰ παίξης
he will not play	(hι ουἶλ νατ πλέϊ)	=	αὐτὸς δὲν θὰ παίξη
she will not play	(chι ουἶλ νατ πλέϊ)	=	αὐτὴ δὲν θὰ παίξη
it will not play	(ιτ ουἶλ νατ πλέϊ)	=	αὐτὸ δὲν θὰ παίξη
we shall not play	(ουἶ ουἶλ νατ πλέϊ)	=	ἐμεῖς δὲν θὰ παίξουμε
you will not play	(γιοὺ ουἶλ νατ πλέϊ)	=	δὲν θὰ παίξετε
they will not play	(δέϊ ουἶλ νατ πλέϊ)	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ δὲν θὰ παίξουν

Ἐπαναλαμβάνω, ὅτι ὁ τρόπος αὐτὸς εἶναι ὁ καθαρὰ ἀγγλικός. Οἱ Ἀμερικανοί, ὅπως στὸν καταφατικὸ τύπο, ἔτσι καὶ στὸν ἀρνητικό, χρησιμοποιοῦν τὸ will σ' ὅλα τὰ πρόσωπα γιὰ τὸν σχηματισμὸ τοῦ Μέλλοντα. Ἔτσι ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ Μέλλοντα μὲ τὸν ἀμερικανικὸ τρόπο κάνει ἔτσι:

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΣ ΤΡΟΠΟΣ

I	**will**	**not**	**play**
you	**will**	**not**	**play**
he	**will**	**not**	**play**
she	**will**	**not**	**play**
it	**will**	**not**	**play**
we	**will**	**not**	**play**
you	**will**	**not**	**play**
they	**will**	**not**	**play**

Ἡ σημασία δὲν ἀλλάζει βέβαια : εἶναι ὁλότελα ἡ ἴδια : δὲν θὰ παίξω, δὲν θὰ παίξης κ.λ.π.

Σὰν τοὺς Ἀμερικανοὺς σχηματίζουν τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ Μέλλοντα οἱ Σκῶτοι κι οἱ Ἰρλανδοί.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ Μέλλοντα ὁποιουδήποτε κυρίου ρήματος, παίρνουμε τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ καταλλήλου βοηθητικοῦ shall ἢ will, ὅπως ἔχουμε πῆ πρωτύτερα, καὶ προσθέτουμε τὸ ἀπαρέμφατο τοῦ κυρίου ρήματος.

Ἔτσι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ Μέλλοντα τοῦ ρήματος play κάνει : Shall I play? καὶ κλίνεται ἔτσι :

shall	**I**	**play**	**?**	(chαλ ἀϊ πλέϊ)	=	θὰ παίξω ;
will	**you**	**play**	**?**	(ουὶλ γιοὺ πλέϊ)	=	θὰ παίξης ;
will	**he**	**play**	**?**	(ουὶλ hι πλέϊ)	=	αὐτὸς θὰ παίξη ;
will	**she**	**play**	**?**	(ουὶλ chι πλέϊ)	=	αὐτὴ θὰ παίξη ;
will	**it**	**play**	**?**	(ουὶλ ιτ πλέϊ)	=	αὐτὸ θὰ παίξη ;
shall	**we**	**play**	**?**	(chαλ ουὶ πλέϊ)	=	θὰ παίξουμε ;
will	**you**	**play**	**?**	(ουὶλ γιοὺ πλέϊ)	=	θὰ παίξετε ;
will	**they**	**play**	**?**	(ουὶλ δέϊ πλέϊ)	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ θὰ παίξουν ;

Ὁ ἐρωτηματικὸς αὐτὸς τύπος τοῦ Μέλλοντα χρησιμοποιεῖται τόσο ἀπὸ τοὺς Ἄγγλους ὅσο κι ἀπὸ τοὺς Ἀμερικανούς. Δηλαδὴ στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο οἱ Ἀμερικανοὶ χρησιμοποιοῦν τὸ shall στὸ πρῶτο πρόσωπο κι ὄχι τὸ will. Ἔτσι λένε :

Shall I be twenty - two on Thursday? (chαλ ἀϊ μπι τουέντι - του ον θέρστιι) = θὰ εἶμαι 22 χρονῶν τὴν Πέμπτη;

Στὶς καταφατικὲς ὡστόσο καὶ τὶς ἀρνητικὲς προτάσεις χρησιμοποιοῦν κατὰ κανόνα τὸ will σ' ὅλα τὰ πρόσωπα.

Ο ΜΕΛΛΩΝ ΜΕ GOING TO

Ἐκτὸς ἀπὸ τὸν Μέλλοντα μὲ τὸ shall καὶ τὸ will, τὸν κανονικὸ δηλαδὴ Μέλλοντα, ἔχουμε κι ἄλλον ἕναν στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα, τὸν Μέλλοντα μὲ τὸ **be going to** (I am going to = ἀϊ αεμ γκόϊγκ του κ.λ.π.)

Παλιότερα ὁ Μέλλων αὐτὸς μὲ τὸ going to ἔδειχνε διάρκεια. Σιγά - σιγὰ ὅμως πῆρε τὴ σημασία τοῦ καθαροῦ Μέλλοντα.

Κυρίως ὁ Μέλλων μὲ **going to** χρησιμοποιεῖται στὶς ἑξῆς τρεῖς περιπτώσεις :

α) ὅταν θέλουμε νὰ δείξουμε **πρόθεση**, π.χ. :

I am going to invite John (ἀϊ αεμ γκόϊγκ του ινβάϊτ Ντ**jων**) = σκοπεύω, ἔχω τὴν πρόθεση νὰ καλέσω τὸν Τζών.

I am going to write to my father this evening (ἀϊ αεμ γκόϊγκ του ράϊτ του μάϊ φαδερ δις ίβνιγκ) = σκοπεύω νὰ γράψω στὸν πατέρα μου ἀπόψε.

β) ὅταν θέλουμε νὰ δείξουμε **μεγάλη πιθανότητα ἢ βεβαιότητα**, π.χ.:

I think it is going to rain (ἀϊ θινκ ιτ ιζ γκόϊγκ του ρέϊν) = νομίζω, ὅτι θὰ βρέξη (δηλαδὴ ὑπάρχει πολὺ μεγάλη πιθανότητα νὰ βρέξη).

My wife is going to have a baby (μάϊ γουάϊφ ιζ γκόϊγκ του hεβ ε μπέϊμπι) = ἡ γυναίκα μου θὰ ἔχη ἕνα μωρό.

γ) ὅταν θέλουμε νὰ δείξουμε, ὅτι ἡ πράξη θά γίνη **πολὺ σύντομα**, π.χ.:

I am going to go to the concert (ἀϊ αεμ γκόϊγκ του γκόου του δε κάνσερτ) = θὰ πάω στὴ συναυλία (δηλαδὴ θὰ πάω τώρα, πολὺ σύντομα).

ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΕΛΛΟΝΤΑ ΜΕ GOING TO

Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν Μέλλοντα μὲ τὸ going to, παίρνουμε τὸν Ἐνεστώτα Διαρκείας τοῦ ρήματος go to (I am going to) καὶ προσθέτουμε τὸ ἀπαρέμφατο τοῦ κυρίου ρήματος.

Ἔτσι ὁ Μέλλων (μὲ going to) τοῦ ρήματος play θὰ κάνη I am going to play (ἀϊ αεμ γκόϊγκ του πλέϊ) = θὰ παίξω, καὶ κλίνεται ἔτσι :

I	**am going**	**to**	**play**
You	**are going**	**to**	**play**
He	**is going**	**to**	**play**
She	**is going**	**to**	**play**
It	**is going**	**to**	**play**
We	**are going**	**to**	**play**
You	**are going**	**to**	**play**
They	**are going**	**to**	**play**

Καθὼς βλέπετε, ἐκεῖνο ποὺ κλίνεται εἶναι τὸ ρῆμα **be**, ἡ ἔκφραση δὲ going to καθὼς καὶ τὸ ἀπαρέμφατο τοῦ κυρίου ρήματος μένουν ἀμετάβλητα

σ' ὅλα τὰ πρόσωπα. 'Αντίθετα στὴ μετάφραση τὸ **I am going to** δὲν μεταφράζεται. Παίρνει τὴ θέση τοῦ «**θά**». 'Εκεῖνο, ποὺ μεταφράζεται, εἶναι τὸ κύριο ρῆμα. Ἔτσι: I am going to play (ἀϊ αεμ γκόϊγκ του πλέϊ) = θὰ παίξω. Δὲν τὸ μεταφράζουμε: πηγαίνω νὰ παίξω, ὅπως θάπρεπε, ἂν μεταφράζαμε κατὰ λέξη, ἀλλ' ἁπλῶς: θὰ παίξω.

Ἔχουμε πῆ, ὅτι τὰ ρήματα, ποὺ φανερώνουν κίνηση (ὅπως τὸ go, run κ.λ.π.) συντάσσονται μὲ τὴν πρόθεσή **to**. 'Εδῶ ὅμως τὸ **going to** δὲν φανερώνει κίνηση, ἀλλὰ μόνον μελλοντικὸ χρόνο. Μπορεῖ νὰ φανερώνη κοντινὸ ἢ μακρινὸ χρόνο καὶ νὰ συνοδεύεται ἀπὸ τὶς λέξεις **now** (νάου) = τώρα, today (τουντέϊ) = σήμερα, tomorrow (τουμόροου) = αὔριο, this week (δις γουΐκ) αὐτὴ τὴν ἑβδομάδα, next week (νεξτ γουΐκ) = τὴν ἐρχόμενη ἑβδομάδα, ἢ καὶ κάπως πιὸ μακρινὸ ἀκόμη ὅπως next month (νεξτ μανθ) = τὸν ἑπόμενο μῆνα, next year (νεξτ γίιρ) = τὸν ἑπόμενο χρόνο.

'Ο σύντομος τύπος τοῦ I am going to εἶναι I' m going to. Αὐτὸ γίνεται συνήθως στὴ καθημερινὴ ὁμιλία, ὁπότε χρησιμοποιοῦνται ὅλες οἱ συντμήσεις τοῦ ρήματος **be**.

Ἂς δοῦμε τώρα, πῶς σχηματίζεται ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ Μέλλοντα μὲ going to τοῦ ρήματος play.

ΑΡΝΗΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ Μέλλοντα μὲ going to ὁποιουδήποτε κυρίου ρήματος, π.χ. τοῦ play, σχηματίζουμε τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ 'Ενεστώτα τοῦ ρήματος be καὶ προσθέτουμε τὴν ἔκφραση going to play. Ἔτσι ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ Μέλλοντα μὲ going to τοῦ ρήματος play κάνει I am not going to play καὶ κλίνεται ἔτσι:

I	**am**	**not**	**going**	**to**	**play**
You	**are**	**not**	**going**	**to**	**play**
He	**is**	**not**	**going**	**to**	**play**
She	**is**	**not**	**going**	**to**	**play**
It	**is**	**not**	**going**	**to**	**play**
We	**are**	**not**	**going**	**to**	**play**
You	**are**	**not**	**going**	**to**	**play**
They	**are**	**not**	**going**	**to**	**play**

I am not going to play (άϊ αεμ νατ γκόϊγκ του πλέϊ) θὰ πῆ : δὲν θὰ παίξω.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ Μέλλοντα μὲ going to ὁποιουδήποτε κυρίου ρήματος, π.χ. τοῦ play, σχηματίζουμε τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ 'Ενεστώτα τοῦ ρήματος be καὶ προσθέτουμε τὴν ἔκφραση going to play."Ετσι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ Μέλλοντα μὲ going to τοῦ ρήματος play κάνει Am I going to play?καὶ κλίνεται ἔτσι :

Am	**I**	**going**	**to**	**play ?**
Are	**you**	**going**	**to**	**play ?**
Is	**he**	**going**	**to**	**play ?**
Is	**she**	**going**	**to**	**play ?**
Is	**it**	**going**	**to**	**play ?**
Are	**we**	**going**	**to**	**play ?**
Are	**you**	**going**	**to**	**play ?**
Are	**they**	**going**	**to**	**play ?**

Am I going to play? (αεμ άϊ γκόϊγκ του πλέϊ) θὰ πῆ : θὰ παίξω;

Examples :

What are you going to do tonight? (γουὸτ αρ γιοὺ γκόϊγκ του ντου τουνάϊτ) = τί θὰ κάνῃς ἀπόψε;

Will you come here again next week? (ουὶλ γιοὺ καμ hιρ αεγκὲν νεξτ γουὶκ) = θὰ ἔλθετε ἐδῶ πάλι τὴν ἐρχόμενη ἑβδομάδα;

Are you going to sit in the garden? (αρ γιοὺ γκόϊγκ του σιτ ιν δε γκάρντεν) = θὰ καθήσῃς στὸν κῆπο;

I am going to sit indoors (άϊ αεμ γκόϊγκ του σιτ ιντόορζ) = θὰ καθήσω μέσα στὸ σπίτι.

Will you be here tomorrow (ουὶλ γιοὺ μπι hιρ τουμόροου)= θὰ εἶσαι ἐδῶ αὔριο;

Where are you going to spend your vacation? (γουὲρ αρ γιοὺ γκόϊγκ του σπεντ γιὸρ βακέϊchevζ) = ποῦ θὰ ξοδέψῃς (ποῦ θὰ περάσῃς) τὶς διακοπές σου;

I am going to spend my vacations at home (άϊ αεμ γκόϊγκ του σπεντ μάϊ βακέϊchevζ αετ hομ) = θὰ περάσω (σκοπεύω νὰ περάσω) τὶς διακοπές μου στὸ σπίτι.

Will you please open the window? (ουΐλ γιού πλιζ όπ' ν δε ουΐντοου)=ἔχε-χε, παρακαλῶ, τὴν καλωσύνη νὰ ἀνοίξετε τὸ παράθυρο;
Yes, I shall open the window (γιές, ἀϊ chαλ όπ' ν δε γουΐντοου)= ναί, θὰ ἀνοίξω τὸ παράθυρο.
When are you going to write to me? (houὲν αρ γιοὺ γκόϊγκ του ράϊτ του μι) = πότε θὰ μοῦ γράψης;
I' m going to write to you tomorrow (ἀϊμ γκόϊγκ του ράϊτ του γιοὺ τουμόροου = θὰ σοῦ γράψω αὔριο.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

'Ερώτηση :

Will the shops be open at eight o' clock tomorrow morning? (ουΐλ δε chοπς μπι όπ' ν αετ ἐϊτ ο' κλὸκ τουμόροου μόρνιγκ) = θὰ εἶναι τὰ καταστήματα ἀνοιχτὰ στὶς ὀχτὼ ἡ ὥρα αὔριο τὸ πρωΐ;

'Απάντηση :

No, they will not (= won' t) be open (νόου, δέϊ ουΐλ νατ μπι όπ'ν, δέϊ ουόντ μπι όπ' ν) = ὄχι, δὲν θὰ εἶναι ἀνοιχτά.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

They will not	=	they won' t
I will not	=	I won' t

Δηλαδὴ ὁ σύντομος τύπος τοῦ will not εἶναι won' t (ουόντ).

'Ερώτηση :

Whom are you going to visit tomorrow? (houμ ἀρ γιοὺ γκόϊγκ του βίζιτ τουμόροου) = Ποιὸν θὰ ἐπισκεφθῆτε αὔριο;

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

Τὸ **whom** (houμ) εἶναι αἰτιατικὴ τοῦ **who** (hou) = ποιός. Ἔτσι ἔχουμε :

who	(hou)	=	ποιὸς
whose	(houζ)	=	τίνος
whom	(houμ)	=	ποιὸν

'Απάντηση :

I am going to visit my friend (άϊ αεμ γκόϊγκ του βίζιτ μάϊ φρεντ) = θὰ ἐπισκεφθῶ τὴ φίλη μου.

'Ερώτηση :

What are we going to have for breakfast? (γουότ αρ ουϊ γκόϊγκ του hεβ φορ μπρέκφαστ) = τί θὰ ἔχουμε γιὰ πρόγευμα;

'Απάντηση :

You are going to have eggs, milk and bread (γιοὺ αρ γκόϊγκ του hεβ εγκζ μιλκ εντ μπρεντ) = θὰ ἔχετε αὐγά, γάλα καὶ ψωμί.

'Ερώτηση :

When are you going to have lunch? (houèν αρ γιου γκόϊγκ του heβ λαντch) = πότε θὰ ἔχετε γεῦμα;

'Απάντηση :

We are going to have lunch at noon (ουϊ αρ γκόϊγκ του hεβ λαντch αετ νουν) = θὰ ἔχουμε γεῦμα τὸ μεσημέρι.

'Ερώτηση :

Will you come to the movies tomorrow? (ουϊλ γιοὺ καμ του δε μούβιζ τουμόροου) = θὰ ἔλθετε στὸν κινηματογράφο αὔριο;

'Απάντηση :

Yes, I will come (γιές, άϊ ουϊλ καμ) = ναί, θὰ ἔλθω.

'Ερώτηση :

When are you going to see your friend? (houèν αρ γιοὺ γκόϊγκ του σι γιὸρ φρεντ) = πότε θὰ δῇς τὸ φίλο σου;

'Απάντηση :

I am going to see my friend from time to time (άϊ αεμ γκόϊγκ του σι μάϊ φρεντ φρομ τάϊμ του τάϊμ) = θὰ δῶ τὸ φίλο μου κάπου - κάπου (ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν).

IDIOMS

from time to time (φρομ τάϊμ του τάϊμ) = κάπου - κάπου, ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν.

from the city to the suburb (φρομ δε σίτι τού δε σάμπερμπ = ἀπὸ τὴν πόλη στὸ προάστιο.
from school to the home (φρομ σκουλ του δε hoμ) = ἀπὸ τὸ σχολεῖο στὸ σπίτι.
they call him Bill (δέϊ κωλ hιμ Μπιλ) = τὸν λένε Μπίλ.
here it is (hιρ ιτ ιζ) = ἐδῶ εἶναι, ὁρίστε.
far from (φαρ φρομ) = μακριὰ ἀπό.
on first street (ον φερστ στριτ) = στὴν πρώτη ὁδό.
at 751 Clark street (αετ 751 Κλαρκ Στριτ) = Στὴν ὁδὸ Κλὰρκ ἀριθ. 751.
where are you from? (γουὲρ αρ γιοὺ φρομ) = ἀπὸ ποῦ (ἀπὸ ποιά χώρα) κατάγεσαι;
where do you come from? (γουὲρ ντου γιοὺ καμ φρομ) = ἀπὸ ποῦ (ἀπὸ ποιὰ πόλη) κατάγεσαι;

Vocabulary

expect	(εξπὲκτ)	=	περιμένω
far	(φαρ)	=	μακριὰ
introduce	(ιντροντιοὺς)	=	συστήνω, εἰσάγω
friendly	(φρέντλι)	=	φιλικός-ή-ὁ
kind	(κάϊντ)	=	εὐγενής, καλοκάγαθος.
again	(αεγκέν)	=	πάλι
spend	(σπεντ)	=	ξοδεύω
indoors	(ιντόορζ)	=	μέσα στὸ σπίτι
outdoors	(άουτντόορζ)	=	στὸ ὕπαιθρο
vacation καὶ **vacations**	(βακέϊchev - βακέϊchevζ)	=	διακοπὲς
shop	(chοπ)	=	μαγαζί, κατάστημα
egg	(εγκ)	=	αὐγὸ
weekend	(ουΐκὲντ)	=	Σαββατοκύριακο
suburb	(σάμπερμπ)	=	προάστιο
next	(νεξτ)	=	ἑπόμενος-η-ο
rug	(ραγκ)	=	χαλὶ
stop	(σταπ)	=	σταματῶ
soon	(σουν)	=	γρήγορα
graduate student	(γκραντjιουέϊτ στιούντεντ)	=	ἀπόφοιτος

welcome	(γουέλκαμ)	=	καλῶς ὥρισες, καλωσόρισμα
throw	(θρόου)	=	ρίχνω, πετῶ
count	(κάουντ)	=	μετρῶ
jump	(ντjαμπ)	=	πηδῶ
people	(πιπ'λ)	=	λαός, ἄνθρωποι
behind	(μπιhάϊντ)	=	πίσω, ἀπὸ πίσω
river	(ρίβερ)	=	ποτάμι
basket	(μπάσκιτ)	=	καλάθι
see	(σι)	=	βλέπω
give	(γκιβ)	=	δίνω
ball	(μπολ)	=	μπάλα
rain	(ρέϊν)	=	βροχὴ
it rains	(ιτ ρέϊνζ)	=	βρέχει
concert	(κάνσερτ)	=	συναυλία
tonigth	(τουνάϊτ)	=	ἀπόψε
think	(θινκ)	=	νομίζω, σκέπτομαι
thing	(θιγκ)	=	πρᾶγμα
agreeable	(αγκρίαμπλ)	=	εὐχάριστος-η-ο
foreign	(φόριν)	=	ξένος-η-ο
different	(ντίφερεντ)	=	διαφορετικὸς-ὴ-ὸ
if	(ιφ)	=	ἐὰν
affectionate	(αφέκτchενιτ)	=	στοργικὸς-ὴ-ὸ
why	(hουάϊ)	=	γιατί, γιὰ ποιὸ λόγο
affectionately	(αφέκτchενιτλι)	=	στοργικὰ
beautiful	(μπιούτιφουλ)	=	ὄμορφος-η-ο
sky	(σκάϊ)	=	οὐρανὸς
shine	(cháϊν)	=	λάμπω
sun	(σάν)	=	ἥλιος
general	(ντjένεραλ)	=	γενικὸς-ὴ-ὸ
generally	(ντjένεραλι)	=	γενικὰ
weather	γουέδερ)	=	καιρὸς, κλίμα
prepare	(πριπὲρ)	=	ἑτοιμάζω
passport	(πάσπορτ)	=	διαβατήριο
because	(μπικόουζ)	=	διότι
dear	(ντίαρ)	=	ἀκριβός,ἀγαπητὸς

TEXT

A letter from Tom

472 Patission Street
Athens

April 4, 19—

My dear parents

I think, it is not agreeable to live in a foreign country. But it is different if this country is Greece.

Greece is a beautiful place; the sky is always blue; the sun shines and it is warm. Only from time to time it rains; but generally the weather is good.

People in Greece are kind; they like the students of another countries and they invite them to their houses. I'm very happy to live in Greece and to study at the University of Athens.

I am going to spend this weekend at Kostas' house. Kostas is my roommate at the University. He is studying engineering, too; he is a very good boy.

His father, Mr. John Galanis, is a lawyer. His office is in Athens. Mr. Galanis and his wife often invite me to their house and they are very glad to meet me. I like them and they like me very much. They are friendly with me.

My friend Kostas and his sister Ann will go to the United States next year. They are going to prepare their passports and they will be ready after three months. Will you invite them, please, to our home, because they are very kind friends.

In my next letter I'm going to write to you about my classes. Now I am stopping and expecting your letter soon.

Affectionately
Tom

TRANSLATION

ΕΝΑ ΓΡΑΜΜΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΟΜ

'Οδὸς Πατησίων 472
'Αθήνα

4 'Απριλίου 19......

'Αγαπητοί μου γονεῖς

Νομίζω, δὲν εἶναι εὐχάριστο νὰ μένη κανεὶς σὲ ξένη χώρα. 'Αλλὰ εἶναι διαφορετικό, ἂν αὐτὴ ἡ χώρα εἶναι ἡ 'Ελλάδα.

'Η 'Ελλάδα εἶναι ἕνα ὄμορφο μέρος. 'Ο οὐρανὸς εἶναι πάντοτε γαλάζιος. 'Ο ἥλιος λάμπει καὶ κάνει ζέστη. Μόνο κάποτε - κάποτε (ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν) βρέχει. 'Αλλὰ γενικὰ ὁ καιρὸς εἶναι καλός.

Οἱ ἄνθρωποι στὴν 'Ελλάδα εἶναι εὐγενικοὶ (καλοκάγαθοι). Συμπαθοῦν τοὺς σπουδαστὰς ἀπὸ ἄλλες χῶρες καὶ τοὺς προσκαλοῦν στὰ σπίτια τους. Εἶμαι πολὺ εὐτυχισμένος ποὺ μένω στὴν 'Ελλάδα καὶ ποὺ σπουδάζω στὸ Πανεπιστήμιο τῆς 'Αθήνας.

Θὰ περάσω (κατὰ λέξη : θὰ ξοδέψω) αὐτὸ τὸ Σαββατοκύριακο στὸ σπίτι τοῦ Κώστα. 'Ο Κώστας εἶναι ὁ συγκάτοικός μου στὸ Πανεπιστήμιο. Σπουδάζει ἐπίσης μηχανική. Εἶναι ἕνα πολὺ καλὸ παιδὶ (κατὰ λέξη :πολὺ καλὸ ἀγόρι).

'Ο πατέρας του, ὁ κ. Γιάννης Γαλάνης, εἶναι δικηγόρος. Τὸ γραφεῖο του εἶναι στὴν 'Αθήνα. 'Ο κ. Γαλάνης κι ἡ γυναίκα του συχνὰ μὲ προσκαλοῦν στὸ σπίτι τους κι εἶναι πολὺ χαρούμενοι ποὺ μὲ συναντοῦν. Τοὺς συμπαθῶ καὶ μὲ συμπαθοῦν πάρα - πολύ.Εἶναι φιλικοὶ (ἐγκάρδιοι) μαζί μου.

'Ο φίλος μου Κώστας κι ἡ ἀδελφή του Ἄννα θὰ πᾶν στὶς 'Ηνωμένες Πολιτεῖες τοῦ χρόνου. Θὰ ἑτοιμάσουν τὰ διαβατήριά τους καὶ θὰ εἶναι ἕτοιμοι μετὰ τρεῖς μῆνες. Σᾶς παρακαλῶ, ἔχετε τὴν καλωσύνη νὰ τοὺς καλέστε στὸ σπίτι μας, γιατὶ εἶναι πολὺ εὐγενικοὶ φίλοι.

Στὸ ἑπόμενο γράμμα μου θὰ σᾶς γράψω γιὰ τὶς τάξεις μου (γιὰ τὰ μαθήματά μου). Τώρα σταματῶ καὶ περιμένω τὸ γράμμα σας γρήγορα.

Στοργικὰ
Τὸμ

EXERCISE 115

CONVERSATION

Answer the questions :

From whom is this letter?
What is Tom' s address?
Is it agreeable to live in a foreign country?
Is it agreeable to live in Greece?
Is Greece a beautiful country?
What color is the sky?
Does the sun shine there?
Is it cold or warm?
Does it often rain in Greece?
Is the weather good?
Are Greeks kind?
Do they like the students of another countries?
Do they invite them to their houses?
At what University does Tom study?
What is he studying?
Is he happy?
Where is he going to spend this weekend?
What is Kostas?
What is Kostas' father?
Where is his office?
Do the Galanis often invite Tom to their house?
Are they happy to meet him?
Do they like him very much?
Does he like them, too?
Are they friendly with him?
When will Kostas and his sister go to the United States?
What are they going to prepare now?
When will they be ready?
Why does Tom write to his parents to invite Kostas and Ann to their house?
About what is Tom going to write in his next letter?
Is he expecting a letter soon?

EXERCISE 116

Γράψτε στὴ θέση τῶν λέξεων σὲ παρένθεση μιὰ ἀπὸ τὶς ἀντικειμενικὲς ἀντωνυμίες.

Example :

Tom speaks (English) very well.
Tom speaks it very well

Tom speaks (English) very well.
Tom likes (the Galanis).
The Galanis like (Tom).
Come with (Betty and me).
Please read (that letter).
This letter is from (Ann).
Let' s invite (those people).
I don' t know (his wife).
I see a piece of chalk on (the floor).
Tom is writing to (his father).
I go to visit (my aunt).
I visit (my friend).
We often see (our friends).
Mr. Lee is reading (the words).
Listen to (his English).
Ann likes (Mrs. Brown) very much.
I don' t know (Mary).
He does not like (those people).
Do you know (Mrs. Brown)?
Do you live near (George)?
Does he like (his school)?
Do you often see (your dentist)?
Who explains (the words) to you?
Do you study (your English)?
Do you know (his daughter)?
Do you know (her husband)?

EXERCISE 117

Γράψτε τὸν ᾿Ενεστώτα Διαρκείας καὶ τὸν ἁπλὸν ᾿Ενεστώτα τοῦ ρήματος throw. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 118

Γράψτε τὸν Μέλλοντα μὲ shall καὶ will καθὼς καὶ τὸν Μέλλοντα μὲ going to τοῦ ρήματος throw. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 119

Γράψτε τὸν ᾿Ενεστώτα Διαρκείας καὶ τὸν ἁπλὸν ᾿Ενεστώτα τοῦ ρήματος count. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 120

Γράψτε τὸν Μέλλοντα μὲ shall καὶ will καθὼς καὶ τὸν Μέλλοντα μὲ going to τοῦ ρήματος count. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 121

Γράψτε τὸν ἁπλὸν ᾿Ενεστώτα καὶ τὸν ᾿Ενεστώτα Διαρκείας τοῦ ρήματος jump. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 122

Γραψτε τὸν Μέλλοντα μὲ shall καὶ will καθὼς καὶ τὸν Μέλλοντα μὲ going to τοῦ ρήματος jump. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 123

Γράψτε τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ Μέλλοντα μὲ shall καὶ will τῶν ρημάνων throw, count καὶ jump. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 124

Γράψτε τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ Μέλλοντα μὲ going to τῶν ρημάτων throw, count καὶ jump. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 125

Γράψτε τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ Μέλλοντα μὲ shall καὶ will τῶν ρημάτων throw, count καὶ jump. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 126

Γράψτε τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ Μέλλοντα μὲ going to τῶν ρημάτων throw, count καὶ jump. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά.

EXERCISE 127

Συμπληρῶστε τὶς ἐρωτήσεις μ' ἕναν τύπο τοῦ Μέλλοντα μὲ going to. Ὕστερα ἀπαντῆστε, π. χ.:

....Ann .... see her brother this week?
Is Ann going to see her brother this week
Yes, she is going to see him this week.

.... Ann .... see her brother this week?

.... Tom .... be a graduate this year?
What .... he .... study?
.... he .... have a roommate?
What .... Kostas .... do this weekend?
.... the Johnsons .... invite Mary?
When .... Tom .... meet Kostas' family?
Who .... introduce him?
.... Tom .... write many letters this year?
.... he .... write about Greece?
.... he.... be at the University next year?
When .... he .... be in the United States?
Where .... he .... work next year?

EXERCISE 128

Σχηματίστε ἐρωτήσεις μὲ τὸ what are you going to do? καὶ μὲ τὴν καθεμιὰ ἀπὸ τὶς ἐκφράσεις, ποὺ περιέχονται στὸν πίνακα Α. Ὕστερα ἀπαντῆστε στὴν κάθε ἐρώτηση χρησιμοποιώντας ἕνα ρῆμα ἀπὸ τὸν πίνακα Β. Βάλτε κι ἄλλες λέξεις, γιὰ νὰ συμπληρωθῆ ἡ ἔννοια.

Example :

tonigth :
What are you going to do tonight?
I am going to write a letter to my father tonight.

ΠΙΝΑΚΑΣ Α	ΠΙΝΑΚΑΣ Β	
tonight	study	invite
after class	go	sleep
tomorrow morning	talk	eat
tomorrow afternoon	do	swim

tomorrow evening	see	listen to
on Saturday	visit	work
on Sunday	play	have dinner
next week	write	have breakfast
next month	read	run
next summer	get up	copy
next year	rest	jump

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 113

The chair is behind the desk.
The chair is near the wall.
The basket is under the table.
The basket is on the floor.
The notebook is in the box.
The notebook in on the desk.
The notebook is near the pencil.
The notebook is behind the telephone.
The desk is on the floor.
The desk is in room.
The desk is near the wall.
The teacher is in the classroom.
The teacher is on the floor.
The teacher is behind the desk.
The teacher is near the window.
The pupil is in the classroom.
The pupil is on the desk.
The pupil is near the door.
The pupil is behind the teacher.
The pupil is under the ceiling.
The picture is on the wall.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 114

chair :
The chair is near the desk.

The chair is behind the wall.
The chair is on the floor.

book :

The book is near the pen.
The book is behind the box.
The book is on the desk.

notebook :

The notebook is near the pencil.
The notebook is behind the telephone.
The notebook is on the box.

pencil :

The pencil is near the eraser.
The pencil is behind the book.
The pencil is on the desk.

pupil :

The pupil is near the wall.
The pupil is behind the teacher.
The pupil is on the floor.

map :

The map is near the picture.
The map is behind the teacher.
The map is on the wall.

desk :

The desk is near the chair.
The desk is behind the student.
The desk is on the floor.

picture :

The picture is near the map.
The picture is behind the student.
The picture is on the wall.

blackboard :

The blackboard is near the picture.
The blackboard is behind the teacher.
The blackboard is on the wall.

teacher :

The teacher is near the blackboard.
The teacher is behind the door.
The teacher is on the floor.

pen :

The pen is near the pencil.
The pen is behind the book.
The pen is on the table.

girl :

The girl is near the door.
The girl is behind the wall.
The girl is on the floor.

boy :

The boy is near his father.
The boy is behind his mother.
The boy is on the chair.

table :

The table is near the window.
The table is behind the chair.
The table is on the floor.

basket :

The basket is near the door.
The basket is behind the wall.
The basket is on the table.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 115

From whom is this letter?

This letter is from Tom.
What is Tom' s address?
Tom's address is : 422, Patission Street, Athens.
Is it agreeable to live in a foreign country?
No, it is not agreeable to live in a foreign country.
Is it agreeable to live in Greece?
Yes, it is agreeable to live in Greece.
Is Greece a beautiful country?
Yes, Greece is a beautiful country.
What color is the sky?
The sky is always blue.
Does the sun shine there?
Yes, the sun shines there.
Is it cold or warm?
It is . warm.
Does it often rain in Greece?
No, it doesn't often rain there.It rains only from time to time.
Is the weather good?
Yes, generally the weather is good.
Are Greeks kind?
Yes, they are very kind.
Do they like the students of another countries?
Yes, they like the students of another countries very much.
Do they invite them to their houses?
Yes, they invite them to their houses.
At what University does Tom study?
Tom studies at the University of Athens.
What is he studying?
He is studying engineering.
Is he happy?
Yes, he is very happy.
Where is he going to spend this weekend?
He is going to spend this weekend at Kostas' house.
What is Kostas?
Kostas is his roommate.
What is Kostas' father?
Kostas' father is a lawyer.
Where is his office?

His office is in Athens.
Do the Galanis often invite Tom to their house?
Yes, they often invite him to their house.
Are they happy to meet him?
Yes, they are happy to meet him.
Do they like him very much?
Yes, they like him very much.
Does he like them, too?
Yes, he likes them, too?
Are they friendly with him?
Yes, they are friendly with him.
When will Kostas and his sister go to the United States?
They will go to the United States next year.
What are they going to prepare now?
They are going to prepare their passports now.
When will they be ready?
They will be ready after three months.
Why does Tom write to his parents to invite Kostas and Ann to their house?
Because they are very kind friends.
About what is Tom going to write in his next letter?
Tom is going to write in his next letter about his classes.
Is he expecting a letter soon?
Yes, he is expecting a letter soon.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 116

Tom speaks (English) very well.
Tom speaks it very well.
Tom likes (the Galanis).
Tom likes them.
The Galanis like (Tom).
The Galanis like him.
Come with (Betty and me).
Come with us.
Please read (that letter).
Please read it.

This letter is from (Ann).
This letter is from her.
Let' s invite (those people).
Let' s invite them.
I don' t know (his wife).
I don' t know her.
I see a piece of chalk on (the floor).
I see a piece of chalk on it.
Tom is writing to (his father).
Tom is writing to him.
I go to visit (my aunt).
I go to visit her.
I visit (my friend).
I visit him.
We often see (our friends).
We often see them.
Mr. Lee is reading (the words).
Mr. Lee is reading them.
Listen to (his English).
Listen to it.
Ann likes (Mrs. Brown) very much.
Ann likes her very much.
I don' t know (Mary).
I don' t know her.
He does not like (those people).
He does not like them.
Do you know (Mrs. Brown)?
Do you know her?
Do you live near (George)?
Do you live near him?
Does he like (his school)?
Does he like it?
Do you often see (your dentist)?
Do you often see him?
Who explains (the words) to you?
Who explains them to you?
Do you study (your English)?
Do you study it?

Do you know (his daughter)?
Do you know her?
Do you know (her husband)?
Do you know him?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 117

Ἐνεστὼς Διαρκείας

I am throwing	=	ἐγὼ ρίχνω	(αὐτὴ τὴ στιγμή)	
You are throwing	=	ἐσὺ ρίχνεις	»	»
he is throwing	=	αὐτὸς ρίχνει	»	»
she is throwing	=	αὐτὴ ρίχνει	»	»
it is throwing	=	αὐτὸ ρίχνει	»	»
we are throwing	=	ἐμεῖς ρίχνουμε	»	»
you are throwing	=	ἐσεῖς ρίχνετε	»	»
they are thowing	=	αὐτοὶ-ἐς-ὰ ρίχνουν	»	»

Ἁπλὸς Ἐνεστὼς

I throw	=	ἐγὼ ρίχνω	(συνήθως)
you throw	=	ἐσὺ ρίχνεις	»
he throws	=	αὐτὸς ρίχνει	»
she throws	=	αὐτὴ ρίχνει	»
it throws	=	αὐτὸ ρίχνει	»
we throw	=	ἐμεῖς ρίχνουμε	»
you throw	=	ἐσεῖς ρίχνετε	»
they throw	=	αὐτοὶ-ἐς-ὰ ρίχνουν	»

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 118

Μέλλων μὲ will καὶ shall

I shall throw	=	ἐγὼ θὰ ρίξω
you will throw	=	ἐσὺ θὰ ρίξῃς
he will throw	=	αὐτὸς θὰ ρίξῃ

she will throw	=	αὐτὴ θὰ ρίξη
it will throw	=	αὐτὸ θὰ ρίξη
we shall throw	=	ἐμεῖς θὰ ρίξουμε
you will throw	=	ἐσεῖς θὰ ρίξετε
they will throw	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ θὰ ρίξουν

Μέλλων μὲ going to

I am going to throw	=	ἐγὼ θὰ ρίξω
you are going to throw	=	ἐσὺ θὰ ρίξης
he is going to throw	=	αὐτὸς θὰ ρίξη
she is going to throw	=	αὐτὴ θὰ ρίξη
it is going to throw	=	αὐτὸ θὰ ρίξη
we are going to throw	=	ἐμεῖς θὰ ρίξουμε
you are going to throw	=	ἐσεῖς θὰ ρίξετε
they are going to throw	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ θὰ ρίξουν

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 119

Ἐνεστὼς Διαρκείας

I am counting	=	ἐγὼ μετρῶ	(αὐτὴ	τὴ στιγμή)
you are counting	=	ἐσὺ μετρᾶς	»	»
he is counting	=	αὐτὸς μετράει	»	»
she is counting	=	αὐτὴ μετράει	»	»
it is counting	=	αὐτὸ μετράει	»	»
we are counting	=	ἐμεῖς μετροῦμε	»	»
you are counting	=	ἐσεῖς μετρᾶτε	»	»
they are counting	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ μετροῦν	»	»

Ἁπλὸς Ἐνεστὼς

I count	=	ἐγὼ μετρῶ	(συνήθως)
you count	=	ἐσὺ μετρᾶς	»
he counts	=	αὐτὸς μετράει	»
she counts	=	αὐτὴ μετράει	»
it counts	=	αὐτὸ μετράει	»
we count	=	ἐμεῖς μετροῦμε	»
you count	=	ἐσεῖς μετρᾶτε	»
they count	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ μετροῦν	»

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 120

Μέλλων μὲ shall καὶ will

I shall count	=	ἐγὼ θὰ μετρήσω
you will count	=	ἐσὺ θὰ μετρήσης
he will count	=	αὐτὸς θὰ μετρήση
she will count	=	αὐτὴ θὰ μετρήση
it will count	=	αὐτὸ θὰ μετρήση
we shall count	=	ἐμεῖς θὰ μετρήσουμε
you will count	=	ἐσεῖς θὰ μετρήσετε
they will count	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ θὰ μετρήσουν

Μέλλων μὲ going to

I am going to count	=	ἐγὼ θὰ μετρήσω
you are going to count	=	ἐσὺ θὰ μετρήσης
he is going to count	=	αὐτὸς θὰ μετρήση
she is going to count	=	αὐτὴ θὰ μετρήση
it is going to count	=	αὐτὸ θὰ μετρήση
we are going to count	=	ἐμεῖς θὰ μετρήσουμε
you are going to count	=	ἐσεῖς θὰ μετρήσετε
they are going to count	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ θὰ μετρήσουν

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 121

Ἁπλὸς Ἐνεστὼς

I jump	=	ἐγὼ πηδῶ	(συνήθως)
you jump	=	ἐσὺ πηδᾶς	»
he jumps	=	αὐτὸς πηδάει	»
she jumps	=	αὐτὴ πηδάει	»
it jumps	=	αὐτὸ πηδάει	»
we jump	=	ἐμεῖς πηδοῦμε	»
you jump	=	ἐσεῖς πηδᾶτε	»
they jump	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ πηδοῦν	»

Ἐνεστὼς Διαρκείας

I am jumping	=	ἐγὼ πηδῶ	(αὐτὴ τὴ στιγμὴ)	
you are jumping	=	ἐσὺ πηδᾶς	»	»
he is jumping	=	αὐτὸς πηδάει	»	»
she is jumping	=	αὐτὴ πηδάει	»	»
it is jumping	=	αὐτό πηδάει	»	»
we are jumping	=	ἐμεῖς πηδοῦμε	»	»
you are jumping	=	ἐσεῖς πηδᾶτε	»	»
they are jumping	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ πηδοῦν	»	»

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 122

Μέλλων μὲ shall καὶ will

I shall jump	=	ἐγὼ θὰ πηδήσω
you will jump	=	ἐσὺ θὰ πηδήσης
he will jump	=	αὐτὸς θὰ πηδήση
she will jump	=	αὐτὴ θὰ πηδήση
it will jump	=	αὐτὸ θὰ πηδήση
we shall jump	=	ἐμεῖς θὰ πηδήσουμε
you will jump	=	ἐσεῖς θὰ πηδήσετε
they will jump	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ θὰ πηδήσουν

Μέλλων μὲ going to

I am going to jump	=	ἐγὼ θὰ πηδήσω
you are going to jump	=	ἐσὺ θὰ πηδήσης
he is going to jump	=	αὐτὸς θὰ πηδήση
she is going to jump	=	αὐτὴ θὰ πηδήση
it is going to jump	=	αὐτὸ θὰ πηδήση
we are going to jump	=	ἐμεῖς θὰ πηδήσουμε
you are going to jump	=	ἐσεῖς θὰ πηδήσετε
they are going to jump	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ θὰ πηδήσουν

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 123

Ἀρνητικὸς τύπος

I shall not throw	=	ἐγὼ δὲν θὰ ρίξω
you will not throw	=	ἐσὺ δὲν θὰ ρίξης
he will not throw	=	αὐτὸς δὲν θὰ ρίξη
she will not throw	=	αὐτὴ δὲν θὰ ρίξη
it will not throw	=	αὐτὸ δὲν θὰ ρίξη
we shall not throw	=	ἐμεῖς δὲν θὰ ρίξουμε
you will not throw	=	ἐσεῖς δὲν θὰ ρίξετε
they will not throw	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ δὲν θὰ ρίξουν
I shall not count	=	ἐγὼ δὲν θὰ μετρήσω
you will not count	=	ἐσὺ δὲν θὰ μετρήσης
he will not count	=	αὐτὸς δὲν θὰ μετρήση
she will not count	=	αὐτὴ δὲν θὰ μετρήση
it will not count	=	αὐτὸ δὲν θὰ μετρήση
we shall not count	=	ἐμεῖς δὲν θὰ μετρήσουμε
you will not count	=	ἐσεῖς δὲν θὰ μετρήσετε
they will not count	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ δὲν θὰ μετρήσουν
I shall not jump	=	ἐγὼ δὲν θὰ πηδήσω
you will not jump	=	ἐσὺ δὲν θὰ πηδήσης
he will not jump	=	αὐτὸς δὲν θὰ πηδήση
she will not jump	=	αὐτὴ δὲν θὰ πηδήση
it will not jump	=	αὐτὸ δὲν θὰ πηδήση
we shall not jump	=	ἐμεῖς δὲν θὰ πηδήσουμε
you will not jump	=	ἐσεῖς δὲν θὰ πηδήσετε
they will not jun	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ δὲν θὰ πηδήσουν

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 124

Ἀρνητικὸς τύπος

I am not going to throw	=	ἐγὼ δὲν θὰ ρίξω

you are not going to throw	=	ἐσὺ δὲν θὰ ρίξῃς
he is not going to throw	=	αὐτὸς δὲν θὰ ρίξῃ
she is not going to throw	=	αὐτὴ δὲν θὰ ρίξῃ
it is not going to throw	=	αὐτὸ δὲν θὰ ρίξῃ
we are not going to throw	=	ἐμεῖς δὲν θὰ ρίξουμε
you are not going to throw	=	ἐσεῖς δὲν θὰ ρίξετε
they are not going to throw	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ δὲν θὰ ρίξουν

I am not going to count	=	ἐγὼ δὲν θὰ μετρήσω
you are not going to count	=	ἐσὺ δὲν θὰ μετρήσῃς
he is not going to count	=	αὐτὸς δὲν θὰ μετρήσῃ
she is not going to count	=	αὐτὴ δὲν θὰ μετρήσῃ
it is not going to count	=	αὐτὸ δὲν θὰ μετρήσῃ
we are not going to count	=	ἐμεῖς δὲν θὰ μετρήσουμε
you are not going to count	=	ἐσεῖς δὲν θὰ μετρήσετε
they are not going to count	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ δὲν θὰ μετρήσουν

I am not going to jump	=	ἐγὼ δὲν θὰ πηδήσω
you are not going to jump	=	ἐσὺ δὲν θὰ πηδήσῃς
he is not going to jump	=	αὐτὸς δὲν θὰ πηδήσῃ
she is not going to jump	=	αὐτὴ δὲν θὰ πηδήσῃ
it is not going to jump	=	αὐτὸ δὲν θὰ πηδήσῃ
we are not going to jump	=	ἐμεῖς δὲν θὰ πηδήσουμε
you are not going to jump	=	ἐσεῖς δὲν θὰ πηδήσετε
they are not going to jump	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ δὲν θὰ πηδήσουν

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 125

Shall I throw ?	=	ἐγὼ θὰ ρίξω ;
Will you throw ?	=	ἐσὺ θὰ ρίξῃς ;
Will he throw ?	=	αὐτὸς θὰ ρίξῃ ;
Will she throw ?	=	αὐτὴ θὰ ρίξῃ ;
Will it throw ?	=	αὐτὸ θὰ ρίξῃ ;

Shall we throw ?	=	ἐμεῖς θὰ ρίξουμε ;
Will you throw ?	=	ἐσεῖς θὰ ρίξετε ;
Will they throw ?	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ θα ρίξουν ;

Shall I count ?	=	ἐγὼ θὰ μετρήσω ;
Will you count ?	=	ἐσὺ θὰ μετρήσης ;
Will he count ?	=	αὐτὸς θὰ μετρήση ;
Will she count ?	=	αὐτὴ θὰ μετρήση ;
Will it count ?	=	αὐτὸ θὰ μετρήση ;
Shall we count ?	=	ἐμεῖς θὰ μετρήσουμε ;
Will you count ?	=	ἐσεῖς θὰ μετρήσετε*;
Will they count ?	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ θὰ μετρήσουν ;

Shall I jump ?	=	ἐγὼ θὰ πηδήσω ;
will you jump ?	=	ἐσὺ θὰ πηδήσης ;
will he jump ?	=	αὐτὸς θὰ πηδήση ;
will she jump ?	=	αὐτὴ θὰ πηδήση ;
will it jump ?	=	αὐτὸ θὰ πηδήση ;
shall we jump ?	=	ἐμεῖς θὰ πηδήσουμε ;
will you jump ?	=	ἐσεῖς θὰ πηδήσετε ;
will they jump ?	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ θὰ πηδήσουν ;

ΚΛΕΙΔΊ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 126

Am I going to throw ?	=	ἐγὼ θὰ ρίξω ;
Are you going to throw ?	=	ἐσὺ θὰ ρίξης ;
Is he going to throw ?	=	αὐτὸς θὰ ρίξη ;
Is she going to throw ?	=	αὐτὴ θὰ ρίξη ;
Is it going to throw ?	=	αὐτὸ θὰ ρίξη ;
Are we going to throw ?	=	ἐμεῖς θὰ ρίξουμε ;
Are you going to throw ?	=	ἐσεῖς θὰ ρίξετε ;
Are they going to throw ?	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ θὰ ρίξουν ;

Am I going to count ?	=	ἐγὼ θὰ μετρήσω ;
Are you going to count ?	=	ἐσὺ θὰ μετρήσης ;

Is he going to count? = αὐτὸς θὰ μετρήση;
Is she going to count? = αὐτὴ θὰ μετρήση;
Is it going to count? = αὐτὸ θὰ μετρήση;
Are we going to count? = ἐμεῖς θὰ μετρήσουμε;
Are you going to count? = ἐσεῖς θὰ μετρήσετε;
Are they going to count? = αὐτοὶ-ὲς-ὰ θὰ μετρήσουν;

Am I going to jump? = ἐγὼ θὰ πηδήσω;
Are you going to jump? = ἐσὺ θὰ πηδήσης;
Is he going to jump? = αὐτὸς θὰ πηδήση;
Is she going to jump? = αὐτὴ θὰ πηδήση;
Is it going to jump? = αὐτὸ θὰ πηδήση;
Are we going to jump? = ἐμεῖς θὰ πηδήσουμε;
Are you going to jump? = ἐσεῖς θὰ πηδήσετε;
Are they going to jump? = αὐτοὶ-ὲς-ὰ θὰ πηδήσουν;

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 127

Is Ann going to see her brother this week?
Yes, she is going to see him this week.
Is Tom going to be a graduate this year?
Yes, he is going to be a graduate this year.
What is he going to study?
He is going to study engineering.
Is he going to have a roommate?
Yes, he is going to have a roommate.
What is Kostas going to do this weekend?
He is going to visit his uncle.
Are the Johnsons going to invite Mary?
Yes, the Johnsons are going to invite Mary.
When is Tom going to meet Kostas' family?
Tom is going to meet Kostas' family next week.
Who is going to introduce him?
Kostas is going to introduce him.
Is Tom going to write many letters this year?
Yes, Tom is going to write many letters this year.

Is he going to write about Greece?
Yes, he is going to write about Greece.
Is he going to be at the University next year?
Yes, he is going to be at the University next year.
When is he going to be in the United States?
He is going to be in the United States next summer.
Where is he going to work next year?
He is going to work at home next year.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 128

tonight :
What are you going to do tonight?
I am going to write a letter to my father tonight.

after class :
What are you going to do after class?
I am going to play football after class.

tomorrow morning :
What are you going to do tomorrow morning?
I am going to get up early tomorrow morning.

tomorrow afternoon :
What are you going to do tomorrow afternoon?
I am going to read a book tomorrow afternoon.

tomorrow evening :
What are you going to do tomorrow evening?
I am going to sleep in my bedroom tomorrow evening.

on Saturday :
What are you going to do on Saturday?
I am going to rest at home on Saturday.

on Sunday :
What are you going to do on Sunday?

I am going to copy the new vocabulary on Sunday.

next week :
What are you going to do next week?
I am going to write a letter to my mother next week.

next month :
What are you going to do next month?
I am going to invite Mary to the concert next month.

next summer :
What are you going to do next summer?
I am going to swim next summer.

next year :
What are you going to do next year?
I am going to visit England next year.

ΤΟ ΡΗΜΑ HAVE TO

Ἔχουμε πῆ, πὼς τὸ ρῆμα **have** ἄλλοτε εἶναι βοηθητικὸ κι ἄλλοτε ὄχι. Ὅταν εἶναι βοηθητικό, δὲν ἔχει δική του αὐτοτελῆ σημασία, ἀλλὰ βοηθάει στὸ σχηματισμὸ ὁρισμένων συνθέτων χρόνων (Παρακειμένου κ.λ.π.) τῶν κυρίων ρημάτων. Ὅταν ὅμως δὲν εἶναι βοηθητικό, ἀλλὰ κύριο ρῆμα, τότε τὸ **have** ἔχει τὴ σημασία τοῦ **ἔχω, κατέχω.**

Ὅταν τὸ **have** εἶναι βοηθητικὸ ρῆμα, σχηματίζει τὸν ἀρνητικὸ τύπο μὲ τὸ **not** (I have not) καὶ τὸν ἐρωτηματικὸ μὲ ἀντιστροφή, δηλαδὴ μπαίνει πρῶτα τὸ ρῆμα κι ὕστερα τὸ ὑποκείμενο (Have I?). Δηλαδὴ ὅταν τὸ **have** εἶναι βοηθητικὸ ρῆμα, σχηματίζει τὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο ὅπως ὅλα τὰ ἄλλα βοηθητικά.

Ὅταν ὅμως τὸ have δὲν εἶναι βοηθητικὸ ρῆμα, ἀλλὰ κύριο, ὅταν δηλαδὴ ἔχη τὴ σημασία τοῦ «ἔχω, κατέχω», τότε στὴν μὲν ἀγγλικὴ γλώσσα σχηματίζει τὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο σὰν τὰ βοηθητικά, ὅπως δηλαδὴ εἴπαμε πρωτύτερα, στὴν ἀμερικανικὴ ὅμως γλώσσα σχηματίζει τὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο σὰν ὅλα τὰ ἄλλα κύρια ρήματα, δηλαδὴ μὲ τὸ βοηθητικὸ

ρῆμα **do**. Ἔτσι ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ μὴ βοηθητικοῦ ρήματος **have** (τοῦ κυρίου ρήματος) θὰ κάνη I do not have κι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος Do I have?

Τώρα θὰ μάθουμε μιὰ τρίτη σημασία, μιὰ τρίτη χρήση τοῦ have : ὅταν συνοδεύεται ἀπὸ τὴν πρόθεση **to**.

Ὅταν ἔχουμε σὲ μιὰ πρόταση **have to** κι ἕνα ἄλλο ρῆμα στὸ ἀπαρέμφατο.(π.χ. I have to study = άἰ hεβ του στάντι), τότε τὸ have to δείχνει ἀναγκαιότητα καὶ θὰ τὸ ἐξηγήσουμε «πρέπει νὰ» ἢ «εἶμαι ὑποχρεωμένος νά». Ἐδῶ στὸ παραπάνω παράδειγμα I have to study θὰ πῆ : πρέπει, εἶμαι ὑποχρεωμένος νὰ μελετήσω.

Τὸ **have to** δηλαδὴ φανερώνει **ἀνάγκη**, κάτι ποὺ πρέπει νὰ γίνη. Δὲν ἔχει τὴν ἔννοια τοῦ «ἔχω, κατέχω». Στὴν ἔκφραση **I have to** μαζὶ μὲ τὸ ἀπαρέμφατο ἑνὸς ἄλλου ρήματος ἐκεῖνο, ποὺ κλίνεται, εἶναι τὸ I have, ἐνῶ τὸ ἀπαρέμφατο τοῦ ἄλλου ρήματος μένει ἀμετάβλητο. Ἔτσι ἡ ἔκφραση I have to study κλίνεται ἔτσι σ' ὅλα τὰ πρόσωπα τοῦ Ἐνεστῶτα :

I have to study	=	ἐγὼ πρέπει νὰ μελετήσω
you have to study	=	ἐσὺ πρέπει νὰ μελετήσης
he has to study	=	αὐτὸς πρέπει νὰ μελετήση
she has to study	=	αὐτὴ πρέπει νὰ μελετήση
it has to study	=	αὐτὸ πρέπει νὰ μελετήση
we have to study	=	ἐμεῖς πρέπει νὰ μελετήσουμε
you have to study	=	ἐσεῖς πρέπει νὰ μελετήσετε
they have to study	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ πρέπει νὰ μελετήσουν

Ἀρνητικὸς τύπος

Τὸ ρῆμα **have to** δὲν εἶναι βοηθητικὸ ρῆμα. Εἶναι κύριο ρῆμα, μόνο ποὺ δὲν ἔχει τὴ σημασία τοῦ «ἔχω, κατέχω», ἀλλὰ τὴ σημασία τοῦ «πρέπει, εἶμαι ὑποχρεωμένος νά».

Κατὰ συνέπεια κι ὁ ἀρνητικὸς κι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ **have to** θὰ σχηματισθῆ σὰν ὅλα τὰ ἄλλα κύρια (τὰ μὴ βοηθητικά) ρήματα, δηλαδὴ μὲ τὴ βοήθεια τοῦ **do**.

Ἔτσι ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ Ἐνεστῶτα τῆς ἐκφράσεως **have to study** κάνει **I do not have to study** (ἀϊ ντου νατ hεβ του στάντι) καὶ κλίνεται ἔτσι :

I do not have to study	=	ἐγὼ δὲν πρέπει νὰ μελετήσω
you do not have to study	=	ἐσὺ δὲν πρέπει νὰ μελετήσῃς
he does not have to study	=	αὐτὸς δὲν πρέπει νὰ μελετήσῃ
she does not have to study	=	αὐτὴ δὲν πρέπει νὰ μελετήσῃ
it does not have to study	=	αὐτὸ δὲν πρέπει νὰ μελετήσῃ
we do not have to study	=	ἐμεῖς δὲν πρέπει νὰ μελετήσουμε
you do not have to study	=	ἐσεῖς δὲν πρέπει νὰ μελετήσετε
they do not have to study	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ δὲν πρέπει νὰ μελετήσουν

Ἐρωτηματικὸς τύπος

Κι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ **have to** σχηματίζεται μὲ ἀνάλογο τρόπο, δηλαδὴ μὲ τὴ βοήθεια τοῦ **do.**

Ἔτσι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ Ἐνεστῶτα τῆς ἐκφράσεως **have to study** κάνει **do I have to study?** (ντου άϊ hεβ του στάντι) καὶ κλίνεται ἔτσι :

Do I have to study?	=	ἐγὼ πρέπει νὰ μελετήσω;
Do you have to study?	=	ἐσὺ πρέπει νὰ μελετήσῃς;
Does he have to study?	=	αὐτὸς πρέπει νὰ μελετήσῃ;
Does she have to study?	=	αὐτὴ πρέπει νὰ μελετήσῃ;
Does it have to study?	=	αὐτὸ πρέπει νὰ μελετήσῃ;
Do we have to study?	=	ἐμεῖς πρέπει νὰ μελετήσουμε;
Do you have to study?	=	ἐσεῖς πρέπει νὰ μελετήσετε;
Do they have to study?	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ πρέπει νὰ μελετήσουν;

Examples :

He has to go home early (hι hεζ του γκόου hoμ έρλι) = αὐτὸς εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ πάῃ στὸ σπίτι νωρίς.

Does he have to go home early? (νταζ hι hεβ του γκόου hoμ έρλι) = εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ πάῃ στὸ σπίτι νωρίς;

He does not have to go home early (hι νταζ νατ hεβ του γκόου hoμ έρλι) = αὐτὸς δὲν εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ πάῃ στὸ σπίτι νωρίς.

We have to begin our lesson at seven o' clock (ουΐ hεβ του μπιγκιν άορ λέσ' ν αετ σέβεν ο' κλόκ) = εἴμαστε ὑποχρεωμένοι νὰ ἀρχίσουμε τὸ μάθημά μας στὶς ἑφτὰ ἡ ὥρα.

Do we have to begin our lesson at seven o' clock? (ντου ουΐ hεβ του μπιγκιν άορ λέσ' ν αετ σέβεν ο' κλόκ) = εἴμαστε ὑποχρεωμένοι νὰ ἀρχίσουμε τὸ μάθημά μας στὶς ἑφτὰ ἡ ὥρα;

We do not have to begin our lesson at seven o' clock (out ντου νατ heβ του μπιγκιν άορ λέσ' ν αέτ σέβεν ο' κλόκ) = δὲν εἴμαστε ὑποχρεωμένοι νὰ ἀρχίσουμε τὸ μάθημά μας στὶς ἑφτὰ ἡ ὥρα.

She has to write her exercises (chι heζ του ράϊτ hep εκσερσάϊζιζ) = αὐτὴ εἶναι ὑποχρεωμένη νὰ γράψη τὶς ἀσκήσεις της.

Does she have to write her exercises? (νταζ chι heβ του ράϊτ hep ἐκσερσάϊζιζ) = εἶναι αὐτὴ ὑποχρεωμένη νὰ γράψη τὶς ἀσκήσεις της;

She does not have to write her exercises (chι νταζ νατ heβ του ράϊτ hep εκσερσάϊζιζ) = αὐτὴ δὲν εἶναι ὑποχρεωμένη νὰ γράψη τὶς ἀσκήσεις της.

Do you have to get up early? (ντοὺ γιοὺ heβ του γκετ απ έρλι) = πρέπει νὰ σηκωθῇς πρωΐ;

I do not have to get up early (αϊ ντου νατ heβ του γκετ απ έρλι) = δὲν εἶμαι ὑποχρεωμένος νὰ σηκωθῶ πρωΐ.

Mr. Dawson has to cut the grass every week in the summer (Μίστερ Ντώουσεν heζ του κατ δε γκρας έβρι γουΐκ ιν δε σάμερ) = ὁ κ. Ντώουσεν εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ κόβη τὴ χλόη κάθε βδομάδα τὸ καλοκαίρι.

Mrs. Johnson has to do her housework (Μίσιζ Ντjόνσον heζ του ντου hep háουσγουερκ)= ἡ κυρία Ντjόνσον πρέπει νὰ κάνη τὶς δουλειές της τοῦ σπιτιοῦ.

Mr. Johnson has to take care of the yard (μίστερ Ντjόνσον heζ του τέϊκ κερ οφ δε γιάρντ) = ὁ κύριος Ντjόνσον πρέπει νὰ φροντίζη γιὰ τὴν αὐλή.

Does he have to take cate of the yard? (νταζ hι heβ του τέϊκ κερ οφ δε γιάρντ) = εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ φροντίση γιὰ τὴν αὐλή;

No, he does not have to take care of the yard (νόου, hι νταζ νατ heβ του τέϊκ κερ οφ δε γιάρντ) = ὄχι, δὲν εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ φροντίση γιὰ τὴν αὐλή.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

'Ερώτηση :

Do you have to go to school at night? (ντου γιοὺ heβ του

γκόου του σχουλ αετ νάϊτ) = εἶσαι ὑποχρεωμένος (πρέπει) νὰ πᾶς στὸ σχολεῖο τὴ νύχτα;

'Απάντηση :

No, I don' t have to go to school at night (νόου, άϊ ντοντ hεβ του γκόου του σχουλ αετ νάϊτ) = ὄχι, δὲν εἶμαι ὑποχρεωμένος νὰ πηγαίνω στὸ σχολεῖο τὴ νύχτα.

'Ερώτηση :

What does Mary have to do tomorrow? (γουὸτ νταζ Μέρι hεβ του ντου τουμόροου) = τί πρέπει νὰ κάνη ἡ Μαίρη αὔριο;

'Απάντηση :

She has to visit her aunt (chι hεζ του βίζιτ hερ άαντ) = πρέπει νὰ ἐπισκεφθῆ τὴ θεία της.

'Ερώτηση :

What do you have to do tonight? (γουὸτ ντου γιοὺ hεβ του ντου τουνάϊτ) = τί πρέπει νὰ κάνης ἀπόψε;

'Απάντηση :

I have to study my English lesssons (άϊ hεβ του στάντι μάϊ ίγκλιch λέσ' νζ) = πρέπει νὰ μελετήσω τὰ ἀγγλικά μου μαθήματα.

'Ερώτηση :

How many sentences do we have to study? (hάου μένι σέντενσιζ ντου ουΐ hεβ του στάντι) = πόσες προτάσεις πρέπει νὰ μελετήσουμε;

'Απάντηση :

We have to study ten sentences (ουΐ hεβ του στάντι τεν σέντενσιζ) = πρέπει νὰ μελετήσουμε δέκα προτάσεις.

ΣΥΝΤΟΜΕΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

Μάθαμε ὡς τώρα ρήματα στὸν καταφατικὸ κι ἀρνητικὸ τύπο. Μάθαμε ἀκόμη, μὲ διάφορες ἐρωταποκρίσεις, πῶς ρωτᾶμε καὶ πῶς ἀπαντᾶμε.

Στὴν καθημερινὴ ὅμως συνομιλία δὲν ἀπαντᾶμε πάντοτε μὲ τὸν τρόπο, ποὺ μάθαμε, δηλαδὴ ἐπαναλαμβάνοντας ὅλα τὰ στοιχεῖα τῆς ἐρωτήσεως.

Στὶς ἀπαντήσεις οἱ Ἄγγλοι κι οἱ Ἀμερικανοὶ ἀποφεύγουν τὶς πλήρεις προτάσεις. Προτιμοῦν τὶς **σύντομες ἀπαντήσεις.**

Τί εἶναι ὅμως αὐτὲς οἱ σύντομες ἀπαντήσεις;

Ὅπως τὸ λέει κι ἡ ἔκφραση, σύντομες ἀπαντήσεις εἶναι ἐκεῖνες, ποὺ δὲν περιέχουν ὅλα τὰ στοιχεῖα τῆς ἐρωτήσεως. Περιορίζονται μόνο στὸ ὑποκείμενο καὶ στὸ ρῆμα.

Ἔτσι, ἂν στὴν ἐρώτηση εἶναι τὸ ρῆμα **be** (I am, you are κ.λ.π.), τὸ ἴδιο ρῆμα ἐπαναλαμβάνεται καὶ στὴν ἀπάντηση μαζὶ μὲ τὸ ὑποκείμενο.

Ἐὰν στὴν ἐρώτηση δὲν ἔχουμε βοηθητικὸ ρῆμα, ἀλλὰ κύριο (ὁπότε ὑποχρεωτικὰ θὰ ἔχουμε καὶ **do**, μιὰ καὶ τὸ κύριο ρῆμα θὰ βρίσκεται στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο), τότε στὴ σύντομη ἀπάντηση δὲν θὰ ἔχουμε τὸ κύριο ρῆμα, ἀλλὰ τὸ do μαζὶ μὲ τὸ ὑποκείμενο.

Εἰδικώτερα στὴν προηγούμενη περίπτωση, ἂν τὸ ρῆμα τῆς ἐρωτήσεως εἶναι στὸ πρῶτο ἢ στὸ δεύτερο ἑνικὸ πρόσωπο, στὴν ἀπάντηση θὰ ἔχουμε ὑποκείμενο μὲ **do**. Ἂν ὅμως τὸ ρῆμα τῆς ἐρωτήσεως εἶναι στὸ τρίτο ἑνικὸ πρόσωπο, στὴν ἀπάντηση θὰ ἔχουμε ὑποκείμενο μὲ **does**. Τέλος ἂν τὸ ρῆμα τῆς ἐρωτήσεως εἶναι σ' ὁποιοδήποτε πρόσωπο τοῦ πληθυντικοῦ ἀριθμοῦ, τότε στὴν ἀπάντηση θὰ ἔχουμε ὑποκείμενο μὲ **do**.

Ἐὰν τὸ ρῆμα τῆς ἐρωτήσεως εἶναι ἕνας τύπος τοῦ ρήματος **have**, τότε στὴν σύντομη ἀπάντηση μποροῦμε νὰ ἔχουμε ἕνα ἀπὸ τὰ ρήματα **have** ἢ **do** μαζὶ μὲ τὸ ὑποκείμενο.

Εἰδικώτερα, θὰ ἔχουμε **do** καὶ **have** γιὰ τὸ πρῶτο καὶ δεύτερο ἑνικὸ πρόσωπο καθὼς καὶ γιὰ ὅλα τὰ πρόσωπα τοῦ πληθυντικοῦ ἀριθμοῦ, θὰ ἔχουμε δὲ **does** καὶ **has** μόνο στὴν περίπτωση ποὺ τὸ ρῆμα τῆς ἐρωτήσεως θὰ βρίσκεται στὸ τρίτο ἑνικὸ πρόσωπο.

Examples:

Do the Johnsons live in the city? (ντου δε Ντjόνσονζ λιβ ιν δε σίτυ) = κατοικοῦν οἱ Ντjόνσον μέσα στὴν πόλη;

Yes, they do (γιὲς δέϊ ντου) = ναί, κατοικοῦν, ἢ

Yes, they live in the city now (γιές, δέϊ λιβ ιν δε σίτυ νάου) = ναί, κατοικοῦν μέσα στὴν πόλη τώρα.

Do they own their house? (ντου δέϊ ον δέϊρ hάους) = εἶναι δικό τους (κατέχουν, ἐξουσιάζουν) τὸ σπίτι τους;

No, they don' t (νόου, δέϊ ντοντ) = ὄχι δὲν εἶναι, ἢ
they don' t own their house (δέϊ ντοντ ον δέϊρ hάους) = δὲν εἶναι δικό τους (δὲν ἐξουσιάζουν) τὸ σπίτι τους.

Does Mrs. Green have a maid (νταζ μίσιζ Γκριν hεβ ε μέϊντ) ἔχει ἡ κυρία Γρὶν (μιὰ) ὑπηρέτρια;

No, she does not (νόου, chι νταζ νατ) = ὄχι, δὲν ἔχει. She does not have a maid (chι νταζ νατ hεβ ε μέϊντ) = δὲν ἔχει ὑπηρέτρια. She does her own housework (chι νταζ hερ ον hάουσγουερκ) = κάνει μόνη τὶς δικές της δουλειὲς (τοῦ σπιτιοῦ).

Do you do your exercises in your notebook? (ντου γιοὺ ντου γιὸρ εκσερσάϊζιζ ιν γιὸρ νόουτμπουκ) = κάνετε τὶς ἀσκήσεις σας στὸ τετράδιό σας;

Yes, I do (γιὲς άϊ ντου) = ναί, τὶς κάνω.

I always do them in my notebook (άϊ όλγουέϊζ ντου δεμ ιν μάϊ νόουτμπουκ) = πάντοτε τὶς κάνω στὸ τετράδιο μου.

Does Mrs. Johnson do her own housework? (νταζ μίσιζ Ντjόνσον ντου hερ ον hάουσγουερκ) = κάνει ἡ κυρία Ντjόνσον τὶς δουλειὲς τοῦ σπιτιοῦ της; (δηλαδὴ τὶς κάνει μόνη της;). Yes, she does (γιὲς chι νταζ) = ναί, τὶς κάνει.

Do you have any brothers or sisters? (ντου γιοὺ hεβ ένι μπράδερζ ορ σίστερζ) = ἔχεις ἀδελφοὺς κι ἀδελφές;

Yes, I have (γιές, άϊ hεβ) = ναί, ἔχω ἤ: Yes, I do (γιές, άϊ ντού) = ναί, ἔχω.

Do you have lunch at one o' clock? (ντου γιοὺ hεβ λαντch αετ ουὰν οκλὸκ) = ἔχεις γεῦμα στὴ μία ἡ ὥρα;

No, I don' t (νόου, άϊ ντοντ) = ὄχι, δὲν ἔχω.

I have lunch at two o' clok (άϊ hεβ λαντch αετ του οκλὸκ) = ἔχω γεῦμα στὶς δυὸ ἡ ὥρα.

Do you have to work hard? (ντου γιοὺ hεβ του γουὲρκ hαρντ) = πρέπει νὰ ἐργάζεσαι σκληρά;

Yes, I do (γιὲς άϊ ντου) = ναί, πρέπει.

Are you learning English now? (αρ γιοὺ λέρνιγκ ίγκλιch νάου) = μαθαίνεις ἀγγλικὰ τώρα;

Yes, I am (γιὲς άϊ αεμ) = ναί, μαθαίνω.

No, I am not (νόου, άϊ αεμ νατ) = ὄχι, δὲν μαθαίνω.

Do you go to school every day? (ντου γιοὺ γκόου του σκουλ έβρι ντέϊ) = πᾶς στὸ σχολεῖο κάθε μέρα;

Yes, I do (γιὲς άϊ ντου) = ναί, πηγαίνω.

No, I don' t (νόου, άϊ ντοντ) = ὄχι, δὲν πηγαίνω.

Is this house large? (ιζ δις hάους λαρντj) = Εἶναι αὐτὸ τὸ σπίτι μεγάλο;

Yes, it is = ναί, εἶναι. No it is not (νόου, ιτ ιζ νατ) = ὄχι, δὲν εἶναι. It is very small (ιτ ιζ βέρυ σμώλ) = εἶναι πολὺ μικρό.

Are they going to buy a house? (αρ δέϊ γκόϊγκ του μπάϊ ε háους = θὰ ἀγοράσουν αὐτοὶ ἕνα σπίτι;

Yes, they are = ναί, θὰ ἀγοράσουν.

Is a suburb more quiet? (ιζ ε σάμπερμπ μορ κουάϊτ) = εἶναι ἕνα προάστιο περισσότερο ἥσυχο;

Yes, it is = ναί, εἶναι. No, it isn' t (νόου, ιτ ίζεντ) = ὄχι, δὲν εἶναι.

Do you like your new house (ντου γιοὺ λάϊκ γιὸρ νιοὺ háους) = σ' ἀρέσει τὸ καινούργιο σου σπίτι;

Yes, I do = ναί, μ' ἀρέσει. No, I don' t (νόου, άϊ ντοντ) = ὄχι δὲν μ' ἀρέσει.

Does Ann help her mother? (νταζ Αεν hελπ hερ μάδερ) = βοηθάει ἡ Ἄννα τὴ μητέρα της;

Yes, she does = ναί, τὴ βοηθᾶ. No, she does not = ὄχι, δὲν τὴ βοηθᾶ.

Who does the shopping for your family? (hου νταζ δε chόπιγκ φορ γιὸρ φαέμιλυ) = ποιὸς κάνει τὰ ψώνια γιὰ τὴν οἰκογένειά σας;

My mother does = ἡ μητέρα μου τὰ κάνει.

Does her husband go with her to the supermarket? (νταζ hερ hάσμπαντ γκόου ουtθ hερ του δε σουπερμάρκετ) = πηγαίνει ὁ σύζυγός της μαζί της στὴ μεγάλη ἀγορὰ τροφίμων;

Yes, he does = ναί, πηγαίνει. No, he does not = ὄχι, δὲν πηγαίνει.

Who takes care of the yard (hου τέϊκς κέερ οφ δε γιὰρντ) = ποιὸς φροντίζει τὴν αὐλή;

I do = ἐγὼ φροντίζω. My mother does = ἡ μητέρα μου φροντίζει.

Do they live in the city now? (ντου δέϊ λιβ ιν δε σίτυ νάου) = κατοικοῦν αὐτοὶ μέσα στὴν πόλη τώρα;

Yes, they do = ναί, αὐτοὶ κατοικοῦν.

Προσοχή :

Καθὼς θὰ παρατηρήσατε σ' ὅλα τὰ προηγούμενα παραδείγματα, στὶς σύντομες ἀπαντήσεις ἐκεῖνο, ποὺ μεταφράζουμε, εἶναι τὸ ρῆμα τῆς ἐρωτήσεως,

ἄσχετα ἂν ἔχουμε **do**. Τὸ **do** δὲν μεταφράζεται στὰ ἑλληνικά, ἀλλὰ τὸ ρῆμα τῆς ἐρωτήσεως.

Στὸ τελευταῖο παράδειγμα θὰ ἔπρεπε κανονικὰ ν' ἀπαντήσουμε (μὲ ὁλοκληρωμένη πρόταση) : Yes, they live in the city now ἢ no, they don't live in the city now. Γιὰ ν' ἀποφύγουμε ὅμως ὅλ' αὐτά, ἀπαντοῦμε μὲ τὸ do : they do ἢ they do not. Στὴ μετάφραση ὅμως θὰ ἔχουμε στὰ ἑλληνικὰ τὸ ρῆμα τῆς ἐρωτήσεως (ναί, κατοικοῦν, ἢ ὄχι, δὲν κατοικοῦν) καὶ ὄχι τὸ do. Τὸ **do** ἢ τὸ **does** μᾶς χρησιμεύουν μόνο, γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὴ σύντομη ἀπάντηση. Δὲν μεταφράζονται.

Σ' αὐτὲς τὶς ἀπαντήσεις ἀπαντοῦμε συνήθως μὲ τὸ **yes** ἢ τὸ **no**. Ἀρχίζουμε δηλαδὴ τὴ σύντομη ἀπάντηση μὲ μιὰ ἀπ' αὐτὲς τὶς λέξεις, ἀνάλογα μὲ τὴ σημασία τῆς ἀπαντήσεως, ἂν εἶναι δηλαδὴ καταφατικὴ (ναί) ἢ ἀρνητικὴ (ὄχι).

OWN

Do they own their house? (ντου δέι ον δέϊρ háους) = εἶναι δικό τους τὸ σπίτι;

Does Mrs. Green do her own housework? (νταζ μίσιζ Γκριν ντου her ον háουσγουερκ) = κάνει ἡ κυρία Γκρὶν τὴ δική της δουλειά (τοῦ σπιτιοῦ);

Ὑπάρχουν δυὸ **own** στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα :

own = δικός μου, δική μου, δικό μου.
own = κατέχω, ἐξουσιάζω, εἶναι δικό μου.

Τὸ πρῶτο **own** εἶναι ἀντωνυμία. Τὸ δεύτερο εἶναι ρῆμα.
Μπορεῖ νὰ ἔχουμε καὶ τὰ δυὸ σὲ μιὰ πρόταση, π.χ. :
They own their own house (δεϊ ον δέϊρ ον háους) = αὐτοὶ ἐξουσιάζουν τὸ δικό τους τὸ σπίτι. Δηλαδὴ εἶναι ἰδιοκτῆτες τοῦ σπιτιοῦ, ὅπου κάθονται, δὲν κάθονται μὲ ἐνοίκιο.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

Ἐρώτηση :

Does Mrs. Green have a maid? (νταζ μίσιζ Γκριν heβ ε μέϊντ) = ἔχει ἡ κυρία Γκρὶν ὑπηρέτρια;

'Απάντηση :

No, she does not = όχι, δὲν ἔχει.

'Ερώτηση :

Does Ann help her mother? (νταζ Αεν hελπ hερ μάδερ) = βοηθάει ἡ Ἄννα τὴ μητέρα της;

'Απάντηση :

Yes, she does = ναί, τὴ βοηθάει.

'Ερώτηση :

Are they going to move soon? (αρ δέϊ γκόϊγκ του μουβ σουν) = θὰ μετακομίσουν σύντομα;

'Απάντηση :

Yes, they are = ναί, θὰ μετακομίσουν.

'Ερώτηση :

Are they going to move this week? = θὰ μετακομίσουν αὐτὴ τὴν ἑβδομάδα;

'Απάντηση :

No, they aren' t (νόου, δέϊ άρεντ) = ὄχι, δὲν θὰ μετακομίσουν.

'Ερώτηση :

Is their new house in the city? (ιζ δέϊρ νιοὺ hάους ιν δε σίτυ) = εἶναι τὸ καινούργιο τους σπίτι μέσα στὴν πόλη;

'Απάντηση :

No, it isn' t (νόου, ιτ ιζεντ) = ὄχι, δὲν εἶναι.

'Ερώτηση :

Is a suburb more quiet (ιζ ε σάμπερμπ μορ κουάϊτ) = εἶναι ἕνα προάστιο περισσότερο ἥσυχο;

'Απάντηση :

Yes, it is = ναί, εἶναι.

'Ερώτηση :

Is there a school near the home? (ιζ δερ ε σκουλ νίερ δε hομ) = ὑπάρχει ἕνα σχολεῖο κοντὰ στὸ σπίτι;

Ἀπάντηση :

Yes, there is = ναί, ὑπάρχει.

Παρατήρηση :

Τὸ there μπῆκε ὁλόκληρο στὴ σύντομη ἀπάντηση, γιατὶ εἶναι idiom καὶ δὲν χωρίζει.

Ἐρώτηση :

Are there any stores near it? (αρ δερ ένι στορζ νίερ ιτ) = ὑπάρχουν (καθόλου) καταστήματα κοντὰ σ' αὐτό;

Ἀπάντηση :

Yes, there are = ναί, ὑπάρχουν.

Ἐρώτηση :

Is there a supermarket near the house? (ιζ δερ ε σουπερμάρκετ νίερ δε háους) = ὑπάρχει μιὰ μεγάλη ἀγορὰ τροφίμων κοντὰ στὸ σπίτι;

Ἀπάντηση :

No, there is not = ὄχι, δὲν ὑπάρχει.

ΣΥΝΤΟΜΕΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

ΣΕ ΑΡΝΗΤΙΚΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

Ὅπως μάθατε, γιὰ νὰ μὴν ἐπαναλάβουμε στὴν ἀπάντηση ὅλες τὶς λέξεις τῆς ἐρωτήσεως, δίνουμε μιὰ σύντομη ἀπάντηση. Θὰ μπορούσαμε βέβαια νὰ ἀπαντήσουμε μὲ τὸν ἴδιο τρόπο, ποὺ ρωτᾶμε, δηλαδὴ μὲ ὁλοκληρωμένη πρόταση, ἀλλὰ συνήθως στὴ συνομιλία προτιμοῦμε τὴ σύντομη ἀπάντηση μὲ τὸ ρῆμα μόνο καὶ τὸ ὑποκείμενο.

Ἔτσι ἂν στὴν ἐρώτηση ἔχουμε **do** (α' καὶ β' ἑνικὸ πρόσωπο κι ὅλα τὰ πρόσωπα τοῦ πληθυντικοῦ ἀριθμοῦ), θὰ ἔχουμε **do** καὶ στὴ σύντομη ἀπάντηση.

Ἂν στὴν ἐρώτηση ἔχουμε **does** (γ' ἑνικὸ πρόσωπο), θὰ ἔχουμε ἐπίσης **does** καὶ στὴ σύντομη ἀπάντηση.

Ἐὰν τὸ ρῆμα τῆς ἐρωτήσεως εἶναι ἕνας τύπος τοῦ ρήματος **be**, θὰ ἀπαντήσουμε πάλι μὲ τὸν ἴδιο τρόπο.

Μερικὲς φορὲς ὅμως, ἀντὶ νὰ ἔχουμε κανονικὲς ἐρωτήσεις, ἔχουμε ἀρνη-

τικές. Τὸ ἴδιο γίνεται καὶ στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα. Ἀντὶ νὰ ρωτήσουμε «διάβασες;» ρωτᾶμε «δὲν διάβασες;», δὲν ἔπαιξες;» κ.λ.π.

Οἱ ἀρνητικὲς αὐτὲς ἐρωτήσεις φανερώνουν, ὅτι ὁ ὁμιλητὴς περιμένει μιὰ ὁρισμένη ἀπάντηση, εἴτε καταφατικὴ εἴτε ἀρνητική. Μερικὲς φορὲς μάλιστα (ὄχι σπάνια) οἱ ἀρνητικὲς αὐτὲς ἐρωτήσεις φανερώνουν καὶ ἔκπληξη.

Ὅταν λοιπὸν ἔχουμε ἀρνητικὴ ἐρώτηση, στὴ συνομιλία θὰ ἔχουμε πάλι σύντομη ἀπάντηση. Μὲ τὴ διαφορὰ μόνο, ὅτι στὴ σύντομη ἀπάντηση θὰ ἀπαντήσουμε, σὰν νὰ ἦταν ἡ ἐρώτηση κανονικὴ (ὄχι ἀρνητική). Δὲν θὰ ἀπαντήσουμε δηλαδὴ στὴν ἀρνητικὴ ἐρώτηση, ἀλλὰ θὰ ἀπαντήσουμε, σὰν νὰ ἦταν κανονική. Ἀπὸ τὰ παρακάτω παραδείγματα θὰ τὸ καταλάβετε καλύτερα.

Examples :

Don' t they own their new house? (ντοντ δέϊ όον δέϊρ νιοὺ hάους) = δὲν εἶναι δικό τους τὸ καινούργιο τους σπίτι;

No, they don' t (νόου, δέϊ ντοντ) = ὄχι, δὲν εἶναι δικό τους.

Καθὼς βλέπετε στὴν ἀπάντηση No, they don't, ἀπαντήσαμε στὴν ἐρώτηση Do they own their new house?, δηλαδὴ στὴν κανονικὴ ἐρώτηση. Δὲν παρασυρθήκαμε δηλαδὴ ἀπὸ τὴν ἀρνητικὴ ἐρώτηση, γιὰ ν' ἀπαντήσουμε : «ναί, δὲν εἶναι δικό τους» (ὅπως θὰ μπορούσαμε νὰ ποῦμε στὰ ἑλληνικά), ἀλλὰ ἀπαντήσαμε : «ὄχι, δὲν εἶναι δικό τους», ὅπως θ' ἀπαντούσαμε δηλαδὴ στὴν καταφατικὴ ἐρώτηση.

Doesn't he go to work every day? (ντάζεντ hι γκόου του γουὲρκ ἔβρι ντέϊ) = δὲν πάει νὰ δουλέψη κάθε μέρα;

No, he does not = ὄχι, δὲν πάει.

Τὸ ἴδιο κι ἐδῶ, ἡ σύντομη ἀπάντηση δίνεται, σὰν ἡ ἐρώτηση νὰ ἦταν κανονικὴ κι ὄχι ἀρνητική. Δὲν λέμε δηλαδὴ στὴν ἀπάντηση : Yes, he does not ἀλλὰ No, he does not.

Doesn't Ann help her mother? (ντάζεντ Αεν hελπ hερ μάδερ) = δὲν βοηθάει ἡ Ἄννα τὴ μητέρα της;

Yes, she does = ναί, τὴ βοηθάει.

Doesn't Mary go to school? (ντάζεντ Μαίρη γκόου του σκουλ) = δὲν πηγαίνει ἡ Μαίρη στὸ σχολεῖο;

Yes, she does = ναί, πηγαίνει.

Aren't they going to buy a house? (άρεντ δέϊ γκόϊγκ του μπάϊ ε hάους) = δὲν θὰ ἀγοράσουν αὐτοὶ ἕνα σπίτι;

Yes, they are = ναί, θὰ ἀγοράσουν.

Aren't they going to move soon? (άρεντ δέϊ γκόϊγκ του μουβ σουν) = δὲν θὰ μετακομίσουν σύντομα;

Yes, they are = ναί, θὰ μετακομίσουν.

Isn't the city often noisy (ίζεντ δε σίτυ όφ'ν νόϊζι) — δὲν εἶναι ἡ πόλη συχνὰ θορυβώδης;

Yes, it is = ναί, εἶναι.

Am I not on time?(αεμ άϊ νατ ον τάϊμ) = δὲν εἶμαι στὴν ὥρα μου; (δηλ. ἐγκαίρως)

No, you are not = ὄχι, δὲν εἶσαι. You are late (γιοὺ αρ λέϊτ) = εἶσαι ἀργοπορημένος.

Don't you often listen to the radio? (ντοντ γιοὺ όφ' ν λίσ'ν του δε ραέντιο) = δὲν ἀκοῦς συχνὰ ραδιόφωνο;

Yes, I do = ναί, ἀκούω.

Isn' t he studying English? (ίζεντ hι στάντιιγκ ίγκλιch) = δὲν μελετάει αὐτὸς ἀγγλικά;

Yes, he is = ναί, μελετάει.

Aren' t they going to visit their friends? (άρεντ δέϊ γκόϊγκ του βίζιτ δέϊρ φρεντζ) = δὲν θὰ ἐπισκεφθοῦν τοὺς φίλους τους;

No, they aren' t = ὄχι, δὲν θὰ τοὺς ἐπισκεφθοῦν.

Isn' t she an American (ίζεντ chι εν αμέριχαν) = δὲν εἶναι αὐτὴ 'Αμερικανίδα;

Yes, she is = ναί, εἶναι.

Aren' t you twelve years old? (άρεντ γιοὺ τουὲλβ γίιρζ ολντ) = δὲν εἶσαι ἐσὺ 12 χρονῶν;

No, I am not = ὄχι, δὲν εἶμαι..

Don' t you go to the movies every Sunday? (ντοντ γιοὺ γκόου του δε μούβιζ ἔβρι Σάντιϊ) = δὲν πᾶς στὸν κινηματογράφο κάθε Κυριακή;

Yes, I do = ναί, πηγαίνω.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

'Ερώτηση :

Don' t you meet your friends at school? (ντοντ γιοὺ μιτ γιόρ φρεντζ αετ σκουλ) = δὲν συναντᾶς τοὺς φίλους σου στὸ σχολεῖο;

'Απάντηση :

Yes, I do = ναί, τοὺς συναντῶ..

'Ερώτηση :

Don' t you have breakfast at seven o' clock? (ντοντ γιού hεβ μπέκφεστ αετ σέβεν οκλόκ) = δὲν ἔχεις πρόγευμα στὶς ἑφτὰ ἡ ὥρα;

'Απάντηση :

No, I don' t. I have my breakfast at eight o' clock = ὄχι, δὲν ἔχω. Ἔχω τὸ πρόγευμά μου στὶς ὀχτὼ ἡ ὥρα.

'Ερώτηση :

Don' t you read the newspaper in the morning? (ντοντ γιού ριντ δε νιουζπέϊπερ ιν δε μόρνιγκ) = δὲν διαβάζεις τὴν ἐφημερίδα τὸ πρωΐ;

'Απάντηση :

No I don' t. I have to go to school (νόου, άϊ ντοντ. Αϊ hεβ του γκόου του σκουλ) = ὄχι, δὲν τὴ διαβάζω. Πρέπει νὰ πάω στὸ σχολεῖο.

'Ερώτηση :

Don' t you go to bed early at night? (ντοντ γιού γκόου του μπεντ έρλι αετ νάϊτ) = δὲν κοιμᾶσαι νωρὶς (δὲν πᾶς νὰ κοιμηθῆς) τὸ βράδυ;

'Απάντηση :

No, I don' t. I usually go to bed at ten o' clock. (νόου, άϊ ντοντ 'Αϊ γιούζουαλι γκόου του μπεντ αετ τεν ο' κλόκ) = ὄχι, δὲν κοιμᾶμαι. Συνήθως πηγαίνω νὰ κοιμηθῶ στὶς δέκα ἡ ὥρα.

'Ερώτηση :

Isn' t there a piece of chalk on the table? (ίζεντ δερ έ πις οφ τchωχ ον δε τέϊμπ' λ) = δὲν ὑπάρχει ἕνα κομμάτι κιμωλία στὸ τραπέζι;

'Απάντηση :

No, there isn' t = ὄχι δὲν ὑπάρχει.

'Ερώτηση :

Does not he go to school six days a week? (νταζ νατ hι γκόου του σκουλ σιξ ντέϊζ ε γουίκ) = δὲν πηγαίνει αὐτὸς στὸ σχολεῖο ἕξι μέρες τὴν ἑβδομάδα;

'Απάντηση :

No, he does not. He goes to school five days a week (νόου, hι νταζ νατ. Hι γκόουζ του σκουλ φάϊβ ντέϊζ ε γουἰκ) = ὄχι, δὲν πηγαίνει. ηγαίνει στὸ σχολεῖο πέντε μέρες τὴν ἑβδομάδα.

'Ερώτηση :

Does not Mary play tennis in the garden every morning? (νταζ νατ Μέρι πλέϊ τένις ιν δε γκάρντεν έβρι μόρνιγκ) = δὲν παίζει ἡ Μαίρη τέννις στὸν κῆπο κάθε πρωΐ;

'Απάντηση :

No, she does not. She has to study her lessons in the morning (νόου, chι νταζ νατ. Chι hεζ του στάντι hερ λέσενζ ιν δε μόρνιγκ) =ὄχι, δὲν παίζει. Εἶναι ὑποχρεωμένη νὰ μελετήση τὰ μαθήματά της τὸ πρωΐ.

VOCABULARY

prefer	(πριφὲρ)	=	προτιμῶ
big	(μπιγκ)	=	μεγάλος-η-ο
clean	(κλιν)	=	καθαρὸς-ἡ-ὸ
clean	(κλιν)	=	καθαρίζω
iron	(άϊρον)	=	σιδερώνω
clothes	(κλόουζ)	=	ροῦχα, φορέματα
conveniences	(κονβίνιενσιζ)	=	ἀνέσεις
refrigerator	(ριφριντjερέϊτερ)	=	ψυγεῖο
stove	(στωβ)	=	σόμπα
electric stove	(ελέκτριχ στοβ)	=	ἠλεκτρικὴ κουζίνα
electric	(ελέκτριχ)	=	ἠλεκτρικὸς-ἡ-ὸ
vacuum cleaner	(βάκεμ κλίνερ)	=	ἠλεκτρικὴ σκούπα
washing machine	(γουόchιγκ μαchìν)	=	ἠλεκρικὸ πλυντήριο
machine	(μαchìν)	=	μηχανή, μηχάνημα
belong	(μπιλὸγκ)	=	ἀνήκω
put	(πουτ)	=	τοποθετῶ, βάζω
bus	(μπας)	=	λεωφορεῖο
noisy	(νόϊζυ)	=	θορυβώδης-ης-ες
expensive	(εξπένσιβ)	=	ἀκριβὸς-ἡ-ὸ (ποὺ κοστίζει πολύ)

get meal	(γκετ μιλ)	=	μαγειρεύω
meal	(μιλ)	=	φαγητό, γεῦμα
have to	(heβ του)	=	πρέπει, εἶμαι ὑποχρεωμένος νὰ
cut	(κατ)	=	κόβω
grass	(γκρας)	=	χόρτο, χλόη
housework	(háουσγουερκ)	=	ἡ δουλειὰ τοῦ σπιτιοῦ
all	([illegible])	=	ὅλος-η-ο
lawn	(λὼν)	=	παρτέρι
modern	(μάντερν)	=	σύγχρονος — μοντέρνος-α-ο
care	(κέερ)	=	φροντίδα
drive	(ντράϊβ)	=	ὁδηγῶ (αὐτοκίνητο)
take care	(τέϊκ κέερ)	=	φροντίζω
own	(όον)	=	εἶμαι ἰδιοκτήτης, ἐξουσιάζω
driver	(ντράϊβερ)	=	ὁδηγὸς (αὐτοκινήτου)
my own	(μάϊ όον)	=	δικός μου, δική μου, δικό μου
your own	(γιόρ όον)	=	δικός σου, δική σου, δικό σου
maid	(μέϊντ)	=	ὑπηρέτρια
buy	(μπάϊ)	=	ἀγοράζω
quiet	(κουάϊτ)	=	ἥσυχος-η-ο
more	(μορ)	=	περισσότερο
help	(heλπ)	=	βοήθεια
help	(heλπ)	=	βοηθῶ
shop	(chοπ)	=	ψωνίζω
shopping	(chóπιγκ)	=	τὰ ψώνια
for	(φορ)	=	γιὰ
move	(μουβ)	=	μετακομίζω, μετακινῶ
go to bed	(γκόου του μπεντ)	=	πάω νὰ κοιμηθῶ
rent	(ρεντ)	=	νοικιάζω, ἐνοίκιο.

TEXT

The Galanis' house

The Galanis have their new house in a suburb of Athens. Their address is 472 Patission Street. They own their own house now. They are not renting it.

It is a new and modern house with all conveniences. A suburb is like a little town ; it is usually more quiet and more friendly. It also has many new houses with big yards.

The Galanis prefer a house with a lawn and a garden.

Mrs. Galanis usually has to do her own housework and take care of her children. She doesn' t have a maid. She cleans the house, she washes and irons the clothes and she does the shopping for the family.

But she has many conveniences at house; she has a refrigerator, an electric stove, a vacuum cleaner, a washing machine and several other small conveniences.

In Greece girls usually learn to help their parents. But husbands don' t often help their wives, too.

TRANSLATION

Τὸ σπίτι τῶν Γαλάνηδων

Οἱ Γαλάνηδες ἔχουν τὸ καινούργιο τους σπίτι σ' ἕνα προάστιο τῆς 'Αθήνας. 'Η διεύθυνσή τους εἶναι ὁδὸς Πατησίων ἀριθ. 472. Εἶναι δικό τους τώρα τὸ σπίτι τους. Δὲν τὸ νοικιάζουν.

Εἶναι ἕνα καινούργιο καὶ μοντέρνο σπίτι μὲ ὅλες τὶς ἀνέσεις. Ἕνα προάστιο εἶναι σὰν μιὰ μικρὴ πόλη. Εἶναι συνήθως πιὸ ἥσυχο καὶ πιὸ ἐγκάρδιο. Ἔχει ἐπίσης πολλὰ καινούργια σπίτια μὲ μεγάλες αὐλές.

Οἱ Γαλάνηδες προτιμοῦν ἕνα σπίτι μὲ ἕνα παρτέρι κι ἕναν κῆπο.

'Η κυρία Γαλάνη συνήθως εἶναι ὑποχρεωμένη νὰ κάνη (ἐννοεῖται: μόνη της) τὴ δική τους δουλειὰ τοῦ σπιτιοῦ καὶ νὰ φροντίζη γιὰ τὰ παιδιά της. Δὲν ἔχει ὑπηρέτρια. Καθαρίζει τὸ σπίτι, πλένει καὶ σιδερώνει τὰ ροῦχα καὶ κάνει τὰ ψώνια γιὰ τὴν οἰκογένεια.

'Αλλὰ ἔχει πολλὲς ἀνέσεις στὸ σπίτι. Ἔχει ἕνα ψυγεῖο, μιὰ ἠλεκτρικὴ κουζίνα, μιὰ ἠλεκτρικὴ σκούπα, ἕνα πλυντήριο κι ἀρκετὲς ἄλλες μικρὲς ἀνέσεις.

Στὴν 'Ελλάδα τὰ κορίτσια συνήθως μαθαίνουν νὰ βοηθοῦν τοὺς γονεῖς τους. 'Αλλὰ οἱ σύζυγοι δὲν βοηθοῦν τὶς γυναῖκες τους, ἐπίσης.

EXERCISE 129

CONVERSATION

Where do the Galanis have their new house?

What is their new address?
Do they own their house?
Are they renting it?
Is it new and modern?
Does it have many conveniences?
Is a suburb like a little town?
Is it usually more quiet and more friendly?
Does a suburb have many new houses?
Do the Galanis prefer a house with a lawn and a garden?
Does Mrs. Galanis usually have to do her own housework?
Does she have to take care of her children?
Does she have a maid?
What housework does Mrs. Galanis do every day?
Does she have many modern conveniences at home?
What are they?
Do you have modern conveniences at your house?
What are they?
Do girls usually learn to help their parents in Greece?
Do husbands often help their wives?

EXERCISE 130

Νὰ κλίνετε στὸν ἁπλὸν Ἐνεστῶτα, κατὰ σειρὰ στὸν καταφατικό, ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο, τὸ κάθε πρόσωπο χωριστά, τὴ φράση: play football. Δηλαδὴ πρῶτα τὸ πρῶτο ἑνικὸ πρόσωπο καὶ στοὺς τρεῖς τύπους, ὕστερα ὅμοια τὸ δεύτερο ἑνικὸ κ.ο.κ., π.χ.:

I play football.
I do not play football.
Do I play football?
You play .... κ.λ.π.

EXERCISE 131

Νὰ κλίνετε στὸν Ἐνεστῶτα Διαρκείας, κατὰ σειρὰ στὸν καταφατικό, ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο, τὸ κάθε πρόσωπο χωριστά, τὴ φρά-

ση: play football. Δηλαδὴ πρῶτα τὸ πρῶτο ἑνικὸ πρόσωπο καὶ στοὺς τρεῖς τύπους, ὕστερα ὅμοια τὸ δεύτερο ἑνικὸ κ.ο.κ., π.χ.:

I am playing football.
I am not playing football.
Am I playing football?
You .... κ.λ.π.

EXERCISE 132

Νὰ κλίνετε στὸν Μέλλοντα μὲ going to, κατὰ σειρὰ στὸν καταφατικό, ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο, τὸ κάθε πρόσωπο χωριστά, τὴ φράση: play football. Δηλαδὴ πρῶτα τὸ πρῶτο ἑνικὸ πρόσωπο καὶ στοὺς τρεῖς τύπους, ὕστερα ὅμοια τὸ δεύτερο ἑνικὸ κ.ο.κ., π.χ.:

I am going to play football.
I am not going to play football.
Am I going to play football?
You .... κ.λ.π.

EXERCISE 133

Νὰ κλίνετε στὸν Μέλλοντα μὲ shall καὶ will, κατὰ σειρὰ στὸν καταφατικό, ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο, τὸ κάθε πρόσωπο χωριστά, τὴ φράση: play football. Δηλαδὴ πρῶτα τὸ πρῶτο ἑνικὸ πρόσωπο καὶ στοὺς τρεῖς τύπους, ὕστερα ὅμοια τὸ δεύτερο ἑνικό, κ.ο.κ., π.χ.:

I shall play football.
I shall not play football.
Shall I play football?
You .... κ.λ.π.

EXERCISE 134

Νὰ κλίνετε τὸ κάθε πρόσωπο χωριστὰ κατὰ σειρὰ α) τοῦ Ἐνεστώτα Διαρκείας β) τοῦ ἁπλοῦ Ἐνεστώτα γ) τοῦ Μέλλοντα μὲ going to καὶ

δ) τοῦ Μέλλοντα μὲ shall καὶ will τῆς φράσης go to the movies. Δηλαδὴ πρῶτα τὸ πρῶτο ἑνικὸ πρόσωπο ὅλων τῶν χρόνων, ποὺ ἀναφέραμε, ὕστερα τὸ δεύτερο ἑνικὸ κ.ο.κ., π.χ.:

I am going to the movies.
I go to the movies.
I am going to go to the movies.
I shall go to the movies.
You .... κ.λ.π.

EXERCISE 135

Μετατρέψτε στὸν ἀρνητικὸ τύπο ὅλες τὶς προτάσεις τῆς προηγουμένης ἀσκήσεως, π.χ.:

I am not going to the movies.
I do not go to the movies.
I am not going to go to the movies.
I shall not go to the movies.
You .... κ.λ.π.

EXERCISE 136

Μετατρέψτε στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο ὅλες τὶς προτάσεις τῆς προηγουμένης ἀσκήσεως, π.χ.:

Am I going to the movies?
Do I go to the movies?
Am I going to go to the movies?
Shall I go to the movies?
Are you .... κ.λ.π.

EXERCISE 137

Γράψτε γιά κάθε ἐρώτηση τὴν ἀντίστοιχη ἀρνητικὴ ἐρώτηση καὶ δῶστε σύντομη ἀπάντηση, π.χ.:

Are you going to leave now?
Aren' t you going to leave now?
No, I am not.

Are you going to leave now?
Is Mr. Miller a clerk?
Does he work on Saturdays?
Does he go home for lunch?
Are you going home after class?
Do you live near here?
Are there seven days in a week?
Are there thirty days in February?

EXERCISE 138

Μετατρέψτε τὶς προτάσεις σὲ ἀρνητικὲς ἐρωτήσεις κι ἀπαντῆστε μὲ σύντομες ἀπαντήσεις, π.χ.:

Ann helps her mother.
Doesn' t Ann help her mother?
Yes, she does.

Ann helps her mother.
Mr. Green doesn' t walk to the office.
He drives his car downtown.
He doesn' t take a bus.
He doesn' t come late.
He leaves the house before eight - thirty.
He doesn' t go home for lunch.
His lunch hour is from twelve to one.
He doesn' t leave the office at five.
The secretaries leave at five.
They don' t have hours for lunch.
The Galanis are living in a suburb now.
They don' t live in Thirteenth Street.
Their home is in Patission Street.

The house has a big yard.
There' s a supermarket near the house.

EXERCISE 139

Answer the questions:

Do Greeks help their wives?
What modern conveniences do you have at your house?
Do the suburbs have many stores?
Where is your house?
Does your house have a big yard?
Who gets the meal for your family?
Who does the shopping?
Do many people in Greece have new houses?
Do many people own a house?
Do you live in the city or in suburbs?
Do you like to work in the yard?
When do you cut the grass in your country?
Are the boys noisy in class?
Do you eat three meals a day?
Do you go to school every day?
Do you live in a big city or in a village?
Do women often prefer a little kitchen?
Is Sunday a quiet day?
Does your mother have a vacuum cleaner?
Do you have a maid?
Do you study hard every day?
When do you go to church?
How many times a week do you go to the movies?

EXERCISE 140

Answer the questions:

Do you live in a large house?
Do the students often ask questions?

Who lives in that large house?
Do you get up early in the morning?
Does he always know the vocabulary?
What is the first month of the year?
What is the third month of the year?
How many seasons are there in a year?
When does spring begin?
How many weeks are there in a month?
How many months are there in a year?
What time does this class begin?
What time does this class end?
What do you do at home every day?
When do you come to class?
What does your brother always do in the morning?
When do the girls go to church?
What time do you eat breakfast?
Does your home have a pretty garden?
Do you speak English?
Do the children often play in the yard?
Who has a piece of paper?
Do you always know the lesson?
Is the floor brown?
Who goes to the store every day?
Do you play tennis every week?
When do you play football?
How many rooms does your home have?
Do you like that new house?
Do you understand this lesson?
Do the students always come to class on time?
Do you have a sister?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 129

CONVERSATION

Where do the Galanis have their new house?
The Galanis have their house in a suburb of Athens.
What is their new address?
Their new address is 472 Patission Street.
Do they own their house?
Yes, they own their house.
Are they renting it?
No, they are not renting it.
Is it new and modern?
Yes, it is new and modern.
Does it have many conveniences?
Yes, it has many conveniences.
Is a suburb like a little town?
Yes, a suburb is like a little town.
It is usually more quiet and more friendly?
Yes, it is usually more quiet and more friendly.
Does a suburb have many new houses?
Yes, a suburb has many new houses.
Do the Galanis prefer a house with a lawn and a garden?
Yes, they prefer a house with a lawn and a garden.
Does Mrs. Galanis usually have to do her own housework?
Yes, she usually has to do her own housework.
Does she have to take care of her children?
Yes, she has to take care of her children.
Does she have a maid?
No, she doesn' t have a maid.

What housework does Mrs. Galanis do every day?
She cleans the house, she washes and irons the clothes and she does the shopping for the family.
Does she have many modern conveniences at home?
Yes, she has many modern conveniences at home.
What are they?
She has a refrigerator, an electric stove, a vacuum cleaner, a washing machine and several other small conveniences.
Do you have modern conveniences at your house?
Yes, I have many modern conveniences at my house.
What are they?
I have a refrigerator, a vacuum cleaner, an electric stove and a washing machine.
Do girls usually learn to help their parents in Greece?
Yes, girls usually learn to help their parents in Greece.
Do husbands often help their wives?
No, husbands don' t often help their wives.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 130

Ἁπλὸς Ἐνεστὼς

I play football.
I do not play football.
Do I play football?
You play football.
You do not play football.
Do you play football?
He plays football.
He does not play football.
Does he play football?
She plays football.
She does not play football.
Does she play football?
It plays football.
It does not play football.
Does it play football?

We play football.
We do not play football.
Do we play football?
You play football.
You do not play football.
Do you play football?
They play football.
They do not play football.
Do they play football?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 131

Ἐνεστὼς Διαρκείας

I am playing football.
I am not playing football.
Am I playing football?
You are playing football.
You are not playing football.
Are you playing football?
He is playing football.
He is not playing football.
Is he playing football?
She is playing football.
She is not playing football.
Is she playing football?
It is playing football.
It is not playing football.
Is it playing football?
We are playing football.
We are not playing football.
Are we playing football?
You are playing football.
You are not playing football.
Are you playing football?
They are playing football.
They are not playing football.
Are they playing football?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 132

Μέλλων μὲ going to

I am going to play football.
I am not going to play football.
Am I going to play football?
You are going to play football.
You are not going to play football.
Are you going to play football?
He is going to play football.
He is not going to play football.
Is he going to play football?
She is going to play football.
She is not going to play football.
Is she going to play football?
It is going to play football.
It is not going to play football.
Is it going to play football?
We are going to play football.
We are not going to play football.
Are we going to play football?
You are going to play football.
You are not going to play football.
Are you going to play football?
They are going to play football.
They are not going to play football.
Are they going to play football?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 133

Μέλλων μὲ shall καὶ will

I shall play football.
I shall not play football.
Shall I play football?
You will play football.

You will not play football.
Will you play football?
He will play football.
He will not play football.
Will he play football?
She will play football.
She will not play football.
Will she play football?
It will play football.
It will not play football.
Will it play football?
We shall play football.
We shall not play football.
Shall we play football?
You will play football.
You will not play football.
Will you play football?
They will play football.
They will not play football.
Will they play football?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 134

Καταφατικὸς τύπος

I am going to the movies.
I go to the movies.
I am going to go to the movies.
I shall go to the movies.
You are going to he movies.
You go to the movies.
You are going to go to the movies.
You will go to the movies.
He is going to the movies.
He goes to the movies.
He is going to go to the movies.
He will go to the movies.

She is going to the movies.
She goes to the movies.
She is going to go to the movies.
She will go to the movies.
It is going to the movies.
It goes to the movies.
It is going to go to the movies.
It will go to the movies.
We are going to the movies.
We go to the movies.
We are going to go to the movies.
We shall go to the movies.
You are going to the movies.
You go to the movies.
You are going to go to the movies.
You will go to the movies.
They are going to the movies.
They go to the movies.
They are going to go to the movies.
They will go to the movies.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 135

Ἀρνητικὸς τύπος

I am not going to the movies.
I do not go to the movies.
I am not going to go to the movies.
I shall not go to the movies.
You are not going to the movies.
You do not go to the movies.
You are not going to go to the movies.
You will not go to the movies.
He is not going to the movies.
He does not go to the movies.
He is not going to go to the movies.
He will not go to the movies.

She is not going to the movies.
She does not go to the movies.
She is not going to go to the movies.
She will not go to the movies.
It is not going to the movies.
It does not go to the movies.
It is not going to go to the movies.
It will not go to the movies.
We are not going to the movies.
We do not go to the movies.
We are not going to go to the movies.
We shall not go to the movies.
You are not going to the movies.
You do not go to the movies.
You are not going to go to the movies.
You will not go to the movies.
They are not going to the movies.
They do not go to the movies.
They are not going to go to the movies.
They will not go to the movies.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 136

Ἐρωτηματικὸς τύπος

Am I going to the movies?
Do I go to the movies?
Am I going to go to the movies?
Shall I go to the movies?
Are you going to the movies?
Do you go to the movies?
Are you going to go to the movies?
Will you go to the movies?
Is he going to the movies?
Does he go to the movies?
Is he going to go to the movies?

Will he go to the movies?
Is she going to the movies?
Does she go to the movies?
Is she going to go to the movies?
Will she go to the movies?
Is it going to the movies?
Does it go to the movies?
Is it going to go to the movies?
Will it go to the movies?
Are we going to the movies?
Do we go to the movies?
Are we going to go to the movies?
Shall we go to the movies?
Are you going to the movies?
Do you go to the movies?
Are you going to go to the movies?
Will you go to the movies?
Are they going to the movies?
Do they go to the movies?
Are they going to go to the movies?
Will they go to the movies?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 137

Are you going to leave now?
Aren' t you going to leave now?
No, I am not.
Is Mr. Miller a clerk?
Isn' t Mr. Miller a clerk?
Yes, he is.
Does he work on Saturdays?
Doesn' t he work on Saturdays?
No, he doesn' t.
Does he go home for lunch?
Doesn' t he go home for lunch?
No, he doesn't.
Are you going home after class?

Aren' t you going home after class?
Yes, I am.
Do you live near here?
Don' t you live near here?
Yes, we do.
Are there seven days in a week?
Aren' t there seven days in a week?
Yes, there are.
Are there thirty days in February?
Aren' t there thirty days in February?
No, there aren' t.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 138

Ann helps her mother.
Doesn' t Ann help her mother?
Yes, she does.
Mr. Green doesn' t walk to the office.
Doesn' t Mr. Green walk to the office?
No, he doesn' t.
He drives his car downtown.
Doesn' t he drive his car downtown?
Yes, he does.
He doesn' t take a bus.
Doesn' t he take a bus?
No, he doesn' t.
He doesn' t come late.
Doesn' t he come late?
No, he doesn' t.
He leaves the house before eight - thirty.
Doesn' t he leave the house before eight - thirty?
Yes, he leaves.
He doesn' t go home for lunch.
Doesn' t he go home for lunch?
No, he doesn' t.
His lunch hour is from twelve to one.
Isn' t his lunch hour from twelve to one?

Yes, it is.
He doesn' t leave the office at five.
Doesn' t he leave the office at five?
No, he doesn' t.
The secretaries leave at five.
Do the secretaries leave at five?
Yes, they do.
They don' t have hours for lunch.
Don' t they have hours for lunch?
No, they don' t.
The Galanis are living in a suburb now.
Aren' t the Galanis living in a suburb now?
Yes, they are.
They don' t live in Thirteenth Street.
Don' t they live in Thirteenth Street?
No, they don' t.
Their home is in Patission Street.
Isn' t their home in Patission Street?
Yes, it is.
The house has a big yard.
Doesn' t the house have a big yard?
Yes, it has.
There' s a supermarket near the house.
Isn' t there a supermarket near the house?
Yes, there is.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 139

No, Greeks don' t often help their wives.
I have a refrigerator, a vacuum cleaner, an electric stove and a washing - machine.
Yes, the suburbs have many stores.
My house is in the city.
No, my house doesn' t have a big yard.
My mother gets the meal for my family.
I do the shopping.
Yes, many people have new houses in Greece.

Yes, many people own a house.
I live in the city.
No, I don' t like to work in the yard.
We cut the grass in my country in the summer.
Yes, the boys are noisy in class.
Yes, I eat three meals a day.
Yes, I go to school every day.
I live in a big city.
Yes, women often prefer a little kitchen.
Yes, Sunday is a quiet day.
Yes, my mother has a vacuum cleaner.
No, I don' t have maid.
Yes, I study hard every day.
I go to church on Sundays.
I go to the movies twice a week.

ΚΛΕΙΔΙ-ΑΣΚΗΣΕΩΣ 140

Yes, I live in a large house.
Yes, the students often ask questions.
I live in that large house.
Yes, I get up early in the morning.
Yes, he always knows the vocabulary.
The first month of the year is January.
The third month of the year is March.
There are four seasons in a year.
Spring begins on March twenty - first.
There are four weeks in a month.
There are twelve months in a year.
This class begins at half past eight.
This class ends at twenty - minutes after nine.
I study my English lessons at home every day.
I come to class at twenty minutes after eight o' clock in the morning.
He works at his office in the morning.
The girls go to church on Sundays.
I eat breakfast at eight o' clock.

No, my home doesn' t have a pretty garden.
Yes, I speak it.
Yes, the children often play in the yard.
The student has a piece of paper.
Yes, I always know the lesson.
Yes, the floor is brown.
My brother goes to the store every day.
Yes, I play tennis every week.
I play football on Wednesdays.
It has six rooms.
Yes, I like it very much.
Yes, I understand it.
No, the students don' t always come to class on time.
Yes, I have a sister.

ΚΤΗΤΙΚΕΣ ΑΝΤΩΝΥΜΙΕΣ

Ἔχετε ἤδη διδαχθῆ τὰ **κτητικὰ ἐπίθετα**, δηλαδὴ τὶς μικρὲς ἐκεῖνες λέξεις, ποὺ μπαίνουν μπροστὰ στὸ οὐσιαστικὸ καὶ δείχνουν τὴν κτήση, π.χ.:

my book (μάϊ μπουκ) = τὸ βιβλίο μου.
your house (γιορ hάους) = τὸ σπίτι σου.
our city (ἄορ σίτυ) = ἡ πόλη μας.

Ἐκτὸς ὅμως ἀπὸ τὰ κτητικὰ ἐπίθετα, γιὰ τὰ ὁποῖα ἔχουμε μιλήσει, ἔχουμε στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα καὶ τὶς **κτητικὲς ἀντωνυμίες**. Οἱ κτητικὲς ἀντωνυμίες εἶναι:

mine	(μάϊν)	=	δικός-ή-ό	μου
yours	(γιόρζ)	=	δικός-ή-ό	σου
his	(hιζ)	=	δικός-ή-ό	του
hers	(hερζ)	=	δικός-ή-ό	της
its	(ιτς)	=	δικός-ή-ό	του
ours	(ἄορζ)	=	δικός-ή-ό	μας
yours	(γιόρζ)	=	δικός-ή-ό	σας
theirs	(δέἰρζ)	=	δικός-ή-ό	τους

Παρατήρηση:

Ἡ κτητικὴ ἀντωνυμία **its** τοῦ γ' ἑνικοῦ προσώπου πολὺ σπάνια χρησιμοποιεῖται.

Ὅπως βλέπετε, ὅλες οἱ κτητικὲς ἀντωνυμίες τελειώνουν σὲ **s**, ἐκτὸς ἀπὸ τὸ πρῶτο ἑνικὸ πρόσωπο. Σὲ πολλὲς περιπτώσεις αὐτὸ τὸ **s** θὰ σᾶς διευκολύνῃ, γιὰ νὰ ξεχωρίσετε τὶς κτητικὲς ἀντωνυμίες ἀπὸ τὰ κτητικὰ ἐπίθετα.

Ὑπάρχει ὅμως καὶ μιὰ σοβαρότερη διαφορὰ ἀνάμεσα στὰ κτητικὰ ἐπίθετα καὶ στὶς κτητικὲς ἀντωνυμίες. Τὰ μὲν κτητικὰ ἐπίθετα συνοδεύονται πάντοτε ἀπὸ τὸ οὐσιαστικό, ἀπὸ τὸ «κτῆμα» ὅπως λέμε, καὶ μπαίνουν μπροστὰ ἀπὸ αὐτό. Δὲν μπαίνουν ποτὲ μόνα τους, π.χ.:

my book = τὸ βιβλίο μου
our desk = τὸ θρανίο μας

Ἀντίθετα οἱ κτητικὲς ἀντωνυμίες δὲν συνοδεύονται ἀπὸ κανένα οὐσιαστικό. Μπαίνουν μόνες ἀντὶ τοῦ οὐσιαστικοῦ (ἀντὶ τοῦ ὀνόματος) καὶ γι' αὐτὸ καὶ λέγονται **ἀντωνυμίες**, π.χ.:

this is **mine** (δις ιζ μάϊν) = αὐτὸ εἶναι δικό μου.
that is **yours** (δαετ ιζ γιόρζ) = ἐκεῖνο εἶναι δικό σου.

Κατὰ συνέπεια, ὅταν ἡ κτητικὴ λέξη συνοδεύεται ἀπὸ τὸ κτῆμα, ἀπὸ τὸ οὐσιαστικό, καὶ μπαίνῃ μπροστά, τότε εἶναι **κτητικὸ ἐπίθετο**. Ὅταν πάλι δὲν συνοδεύῃ κανένα οὐσιαστικό, δὲν συνοδεύῃ τὸ κτῆμα, ἀλλὰ μπαίνῃ μόνη της, τότε εἶναι **κτητικὴ ἀντωνυμία**.

Οἱ κτητικὲς ἀντωνυμίες, ὅπως καὶ τὰ κτητικὰ ἐπίθετα, ἀναφέρονται στὸν κτήτορα κι ὄχι στὸ κτῆμα. Γι' αὐτὸ καὶ συμφωνοῦν κατὰ γένος κι ἀριθμὸ μὲ τὸν κτήτορα. Γι' αὐτὸ τὸ θέμα ὅμως ἔχουμε μιλήσει στὸ κεφάλαιο γιὰ τὰ κτητικὰ ἐπίθετα. Πιστεύω, πὼς μιὰ ἐπανάληψη αὐτοῦ τοῦ κεφαλαίου δὲν θὰ σᾶς ἔβλαπτε.

Παρακάτω παραθέτω ἕναν πίνακα ἀντιστοιχίας κτητικῶν ἐπιθέτων καὶ κτητικῶν ἀντωνυμιῶν. Μελετῆστε τον καὶ φροντίστε νὰ ἐξοικειωθῆτε μ' αὐτὸν ἔχοντάς τον πάντοτε ὑπ' ὄψη σας.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

ΚΤΗΤΙΚΩΝ ΕΠΙΘΕΤΩΝ ΚΑΙ ΚΤΗΤΙΚΩΝ ΑΝΤΩΝΥΜΙΩΝ

my	—	**mine**
your	—	**yours**
his	—	**his**
her	—	**hers**
its	—	**its**
our	—	**ours**
your	—	**yours**
their	—	**theirs**

Ἂς ἐξασκηθοῦμε τώρα μὲ μερικὰ παραδείγματα, γιὰ νὰ κατανοήσουμε καλὰ ὅσα εἴπαμε γιὰ τὶς κτητικὲς ἀντωνυμίες.

Examples:

Whose book is this? (houζ μπουκ ιζ δις) = τίνος βιβλίο εἶναι αὐτό;
It is mine (ιτ ιζ μάϊν) = εἶναι δικό μου.

Καθὼς βλέπετε, στὴν ἀπάντηση, στὴ θέση τοῦ οὐσιαστικοῦ **book** ἔχουμε τὴν κτητικὴ ἀντωνυμία **mine**. Ἀντὶ δηλαδὴ νὰ ποῦμε it is my book (ιτ ιζ μάϊ μπουκ) = εἶναι τὸ βιβλίο μου, λέμε it is mine (ιτ ιζ μάϊν) = εἶναι δικό μου. Τὸ **mine** ἀντικαθιστᾶ τὸ κτητικὸ ἐπίθετο μαζὶ μὲ τὸ οὐσιαστικὸ τῆς ἐρωτήσεως.

Τὸ ρῆμα **belong** (μπιλόγκ) = ἀνήκει, εἶναι συχνότατα ἀπρόσωπο. Τὸ συναντᾶμε συχνότερα στὸ γ' ἑνικὸ καὶ στὸ γ' πληθυντικὸ πρόσωπο.

I have my book. It is my book. It belongs to me. It is mine(άϊ heβ μάϊ μπουκ. Ιτ ιζ μάϊ μπουκ. Ιτ μπιλόγκζ του μι. Ιτ ιζ μάϊν)= Ἔχω τὸ βιβλίο μου. Εἶναι τὸ βιβλίο μου. Ἀνήκει σὲ μένα. Εἶναι δικό μου.

Γιὰ ἐξάσκηση, ἂς κλίνουμε τώρα ὅλες αὐτὲς τὶς φράσεις σ' ὅλα τὰ πρόσωπα·

You have your book. It is your book. It belongs to you. It is

yours. (γιού hεβ γιόρ μπουκ. Ιτ ιζ γιόρ μπουκ. Ιτ μπιλόγκζ του γιού. Ιτ ιζ γιορζ) = έχεις τὸ βιβλίο σου. Εἶναι τὸ βιβλίο σου. Ἀνήκει σὲ σένα. Εἶναι δικό σου.
He has his pencil. It is his pencil. It belongs to him. It is his. (hι hεζ hιζ πένσ' λ. Ιτ ιζ hιζ πένσ' λ. Ιτ μπιλόγκζ του hιμ. Ιτ ιζ hιζ) = Αὐτὸς ἔχει τὸ μολύβι του. Εἶναι τὸ μολύβι του. Ἀνήκει σ' αὐτόν. Εἶναι δικό του.
She has her pen. It is her pen. It belongs to her. It is hers. (σhι hεζ hερ πεν. Ιτ ιζ hερ πεν. Ιτ μπιλόγκζ του hερ. Ιτ ιζ hερζ) = Αὐτὴ ἔχει τὴν πέννα της. Εἶναι ἡ πέννα της. Ἀνήκει σ' αὐτήν. Εἶναι δική της.
It has its window. It is its window. It belongs to it. It is its. (ιτ hεζ ιτς γουΐντοου. Ιτ ιζ ιτς γουΐντοου. Ιτ μπιλόγκζ του ιτ. Ιτ ιζ ιτς) = αὐτὸ ἔχει τὸ παράθυρό του. (Ἡ φράση αὐτὴ μπορεῖ νὰ χρησιμοποιηθῆ προκειμένου π.χ. γιὰ τὸ δωμάτιο). Εἶναι τὸ παράθυρό του. Ἀνήκει σ' αὐτό. Εἶναι δικό του.
We have our lessons. They are our lessons. They belong to us. They are ours. (ουΐ hεβ άορ λέσ'νζ. Δέϊ αρ άορ λέσ'νζ. Δέϊ μπιλόγκ του ας. Δέϊ αρ άορζ) = Ἔχουμε τὰ μαθήματά μας. Αὐτὰ εἶναι τὰ μαθήματά μας. Ἀνήκουν σ' ἐμᾶς. Εἶναι δικά μας.
You have your friends. They are your friends. They belong to you. They are yours. (γιού hεβ γιόρ φρέντζ. Δέϊ αρ γιόρ φρέντζ. Δέϊ μπιλόγκ του γιού. Δέϊ αρ γιόρζ) = Ἔχετε τοὺς φίλους σας. Εἶναι οἱ φίλοι σας Ἀνήκουν σ' ἐσᾶς. Εἶναι δικοί σας.
They have their cars. They are their cars. They belong to them. They are theirs. (δέϊ hεβ δέϊρ καρζ. Δέϊ αρ δέϊρ καρζ. Δέϊ μπιλόγκ του δεμ. Δέϊ αρ δέϊρζ) = αὐτοὶ ἔχουν τὰ αὐτοκίνητά τους Εἶναι τὰ αὐτοκίνητά τους. Ἀνήκουν σ' αὐτούς. Εἶναι δικά τους.

Στὰ παραπάνω παραδείγματα εἴχαμε ταυτόχρονα προσωπικὲς ἀντωνυμίες, ἀντικειμενικὲς ἀντωνυμίες, κτητικὰ ἐπίθετα καὶ κτητικὲς ἀντωνυμίες. Ἂς δώσουμε μερικὰ ἀκόμη παραδείγματα:

The pencils on the table are mine (δε πένσ' λζ ον δε τέϊμπ' λ αρ μάϊν) = τὰ μολύβια πάνω στὸ τραπέζι εἶναι δικά μου.
The pictures on the walls are yours (δε πίκτσhερζ ον δε γουώλζ αρ γιόρζ) = οἱ εἰκόνες πάνω στοὺς τοίχους εἶναι δικές σας.
The maps on the desk are his (δε μαεπς ον δέ ντεσκ αρ hιζ) = οἱ χάρτες πάνω στὸ γραφεῖο εἶναι δικοί του.

This dog near the door is hers (διζ ντογκ νίερ δε ντόορ ιζ hερζ) = αὐτὸς ὁ σκύλος κοντὰ στὴν πόρτα εἶναι δικός της.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

Ἐρώτηση:

Is the house near the corner theirs? (ιζ δε hάους νίερ δε κόρνερ δέϊρζ) = εἶναι τὸ σπίτι, κοντὰ στὴ γωνία, δικό τους;

Ἀπάντηση:

No, it is not theirs. Theirs is in the suburb. (Nόου, ιτ ιζ νάτ δέϊρζ. Δέϊρζ ιζ ιν δε σάμπερμπ) = ὄχι, δὲν εἶναι δικό τους. Τὸ δικό τους εἶναι στὸ προάστιο.

Ἐρώτηση:

We always do our homework at home. Where do you do yours? (ουτ όλγουέϊζ ντου άορ hόμγουερκ αετ hομ. Γουὲρ ντου γιοὺ ντου γιόρζ) = κάνουμε πάντοτε τὴ δουλειά μας τοῦ σπιτιοῦ στὸ σπίτι. Ποῦ κάνετε ἐσεῖς τὴ δική σας;

Ἀπάντηση:

We do ours at home, too (ουτ ντου άορζ αετ hομ του) = κάνουμε τὴ δική μας στὸ σπίτι ἐπίσης.

Ἐρώτηση:

Which car on the street is his? (hουίτch καρ ον δε στριτ ιζ hιζ) = ποιὸ (ἀπ' ὅλα) τ' ἀμάξια στὸ δρόμο εἶναι τὸ δικό του;

Ἀπάντηση:

His is the green car (hιζ ιζ δε γκριν καρ) = τὸ δικό του εἶναι τὸ πράσινο αὐτοκίνητο.

Ἐρώτηση:

What books are hers? (γουότ μπουκς αρ hερζ) = ποιὰ βιβλία εἶναι δικά της;

Ἀπάντηση:

These are hers (Διίζ αρ hερζ) = Αὐτὰ εἶναι τὰ δικά της.

ΠΡΟΘΕΣΕΙΣ - IDIOMS

ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

Ἂς ἀνακεφαλαιώσουμε κι ἂς ἐπαναλάβουμε μερικὰ πράγματα, ποὺ ἔχουμε πῆ ὡς τώρα γιὰ τὶς προθέσεις.

in	(ιν)	=	μέσα
on	(ον)	=	ἐπάνω (ἐπαφή)
at	(αετ)	=	εἰς (ἐν τόπῳ στάση)
near	(νίερ)	=	κοντὰ
far from	(φαρ φρομ)	=	μακριὰ ἀπὸ
for	(φορ)	=	γιὰ
like	(λάϊκ)	=	σὰν

Ἡ πρόθεση **in** δείχνει, ὅτι κάποιος ἢ κάτι βρίσκεται μέσα σ' έναν χῶρο, σὲ πόλη, σὲ χώρα, σὲ κλειστὴ ἐπιφάνεια, π.χ.:

Tom is in the United States this year (Τομ ιζ ιν δε Γιουνάϊτιντ Στέϊτς διζ γίιρ) = ὁ Τὸμ εἶναι στὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες φέτος.

The Galanis do not live in a city (Δε Γκαλάνις ντου νάτ λιβ ιν ε σίτυ) = οἱ Γαλάνηδες δὲν κατοικοῦν σὲ μεγάλη πόλη.

They prefer to live in the suburb (δέϊ πριφὲρ του λιβ ιν δε σάμπερμπ) = προτιμοῦν νὰ μένουν στὸ προάστιο.

Mr. West' s new house is in Belmont (Μίστερ Γουὲστς νιου hάους ιζ ιν Μπέλμοντ) = Τὸ καινούργιο σπίτι τοῦ κυρίου Γουὲστ εἶναι στὸ Μπέλμοντ.

Do you like to live in a small town? (ντου γιοὺ λάϊκ του λιβ ιν ε σμωλ τάουν) = σᾶς ἀρέσει νὰ κατοικῆτε σὲ μιὰ μικρὴ πόλη;

Is there a University in your city? (ιζ δερ ε γιουνιβέρσιτυ ιν γιορ σίτυ) = ὑπάρχει ἕνα πανεπιστήμιο στὴν πόλη σας;

My books are in your room (μάϊ μπουκς αρ ιν γιὸρ ρουμ) = τὰ βιβλία μου εἶναι μέσα στὸ δωμάτιο σου.

Ὅπως ἔχουμε μάθει, ὅταν ἔχουμε τὸ ὄνομα ἑνὸς δρόμου χωρὶς τὸν ἀριθμό, βάζουμε τὴν πρόθεση **on**, π.χ.:

They live on Thirteenth Street now (δέϊ λιβ ον θερντὶθ στριτ νάου) = αὐτοὶ μένουν στὴν 13η ὁδὸ τώρα.

They are going to live on Lake Avenue (δέϊ αρ γκόΐγκ του λιβ ον Λέϊκ αέβενιου) = θὰ μείνουν στὴν ὁδὸ Λίμνης.
I live on Tsimiski Street (ἀϊ λιβ ον Τσιμισκὶ στριτ) = μένω στὴν ὁδὸ Τσιμισκῆ.

Ὅταν ὅμως ἔχουμε ὁλόκληρη τὴ διεύθυνση, δηλαδὴ ὁδὸ κι ἀριθμό, τότε χρησιμοποιοῦμε τὴν πρόθεση **at** (αετ), π.χ.:

They live at 72 King George Street (Δέϊ λιβ αετ σέβεντι-του κιγκ Ντjωρτj στριτ) = Μένουν στὴν ὁδὸ Βασιλέως Γεωργίου ἀριθμὸς 72.
I am going to live at 91 Queen Olga Avenue (ἀϊ αεμ γκόϊγκ του λιβ αετ νάϊντι - ουὰν Κουὶν Ὄλγκα Αέβενιου) = θὰ κατοικήσω στὴ Λεωφόρο Βασιλίσσης Ὄλγας ἀρ. 91.
I live at 85 Tsimiski Street (ἀϊ λιβ αετ ἐϊτυ - φάϊβ Τσιμισκὶ στριτ) = Κατοικῶ στὴν ὁδὸ Τσιμισκῆ ἀριθ. 85.

Μὲ τὴ λέξη **address** (αέντρες ἢ αντρές) ὡστόσο δὲν μπαίνει καμιὰ πρόθεση, οὔτε **on** οὔτε **at**. Μπαίνει σκέτη ἡ διεύθυνση, π.χ. :

My address is 122 Lake Avenue (μάϊ αντρὲς ιζ ουὰν hάντρεντ εντ τουέντι-του Λέϊκ Αέβενιου) = ἡ διεύθυνσή μου εἶναι Λεωφόρος Λίμνης ἀρ. 122.
Mary' s address is 85 Clark Street (Μέριζ αντρές ιζ ἐϊτυ - φάϊβ Κλαρκ Στριτ) = ἡ διεύθυνση τῆς Μαίρης εἶναι ὁδὸς Κλάρκ ἀριθ. 85.

Ἡ πρόθεση **near** σημαίνει κοντά. Ἡ πρόθεση **far** σημαίνει μακριά. Εἶναι δηλαδὴ ἀντίθετα (**opposite** - όποζιτ = ἀντίθετος-η-ο). Ἐκτὸς ὅμως ἀπὸ τὴν ἀντίθεσή τους στὴ σημασία, ἔχουν καὶ διαφορὰ στὴν σύνταξη:
Ὕστερα ἀπὸ τὸ near μπαίνει ἀπ' εὐθείας τὸ ὄνομα, χωρὶς ἄλλη πρόθεση, π.χ.:

I am near the sea (ἀϊ αεμ νίερ δε σιί)= εἶμαι κοντὰ στὴ θάλασσα.

Οἱ Ἐγγλέζοι δηλαδὴ στὴ γλώσσα τους δὲν λένε, ὅπως ἐμεῖς, «εἶμαι κοντὰ στὴ θάλασσα» (I am near to the sea), ἀλλὰ λένε «εἶμαι κοντὰ τὴν θάλασσα» (I am near the sea). Μὲ ἄλλα λόγια ὕστερα ἀπὸ τὴν πρόθεση **near** χρειάζεται **αἰτιατικὴ** (χωρὶς πρόθεση).

Ἀντίθετα ἡ πρόθεση **far** θέλει τὴν πρόθεση **from** στὴ σύνταξη (μακριὰ ἀπό), π.χ.: I am far from the river (ἀϊ αεμ φαρ φρομ δε ρίβερ) = εἶμαι

μακριὰ ἀπὸ τὸ ποτάμι. Ἡ πρόθεση **far** λοιπὸν δὲν συντάσσεται μόνη, ὅπως ἡ **near**, ἀλλὰ θέλει τὴν πρόθεση **from**. Μᾶλλα λόγια ὕστερα ἀπὸ τὴν πρόθεση **far** χρειάζεται **ἀφαιρετικὴ** πτώση (δηλαδὴ **from** καὶ αἰτιατική). Ἂς δώσουμε τώρα μερικὰ παραδείγματα, γιὰ νὰ φανῆ αὐτὴ ἡ διαφορὰ ἀνάμεσα στὸ **near** καὶ στὸ **far**.

Belmont is a little town near a big city (Μπέλμοντ ιζ ε λιτλ τάουν νίερ ε μπιγκ σίτυ) = τὸ Μπέλμοντ εἶναι μιὰ μικρὴ πόλη(κωμόπολη) κοντὰ σὲ μιὰ μεγάλη πόλη.

Their house isn' t far from Ann' s high school (δέϊρ hάους ίζεντ φαρ φρομ Λενς hάϊ σκουλ) = τὸ σπίτι τους δὲν εἶναι μακριὰ ἀπὸ τὸ γυμνάσιο τῆς Ἄννας.

There is a new supermarket near the house (δερ ιζ ε νιου σούπερμάρκετ νίερ δε hάους) = ὑπάρχει μιὰ καινούργια ἀγορὰ τροφίμων κοντὰ στὸ σπίτι.

Her house is near the church (hεp hάους ιζ νίερ δε τcheρτch) = τὸ σπίτι της εἶναι κοντὰ στὴν ἐκκλησία.

Her office is far from the market (hεp όφις ιζ φαρ φρομ δε μάρκετ) = τὸ γραφεῖο της εἶναι μακριὰ ἀπὸ τὴν ἀγορά.

Ἡ πρόθεση **for** (φορ) = γιά, ἔχει χαριστικὴ σημασία. Κάνω κάτι γιὰ χάρη κάποιου, γι' αὐτόν, π.χ.:

She gets the meals for the family (chι γκετς δε μιλζ φορ δε φαέμιλι) = αὐτὴ μαγειρεύει γιὰ τὴν οἰκογένεια.

She cleans the house for them (chι κλινζ δε hάους φορ δεμ) = αὐτὴ καθαρίζει τὸ σπίτι γι' αὐτούς.

She works for him (chι γουὲρκς φορ hιμ) = αὐτὴ ἐργάζεται γι' αὐτόν.

She washes and irons the clothes for them (chι γουόchιζ εντ άϊρενζ δε κλόουζ φορ δεμ) = αὐτὴ πλένει καὶ σιδερώνει τὰ ροῦχα γι' αὐτούς.

She does the shopping for the family (chι νταζ δε chόπιγκ φορ δε φαέμιλι) = αὐτὴ κάνει τὰ ψώνια γιὰ τὴν οἰκογένεια.

He writes the sentences for Mary (hι ράϊτς δε σέντενσιζ φορ Μέρι) = αὐτὸς γράφει τὶς προτάσεις γιὰ τὴ Μαίρη.

You work for your family (γιοὺ γουὲρκ φορ γιὸρ φαέμιλι) = ἐργάζεσαι γιὰ τὴν οἰκογένειά σου.

Ἡ λέξη **like** εἶναι κατ' ἀρχὴν ρῆμα καὶ σημαίνει μ' ἀρέσει, συμπαθῶ, π.χ.:

I like to study English (άϊ λάϊκ του στάντι 'Ιγκλιch) = μ' αρέσει νὰ μελετῶ 'Αγγλικά.

Τὸ **like** ὅμως εἶναι καὶ πρόθεση καὶ σημαίνει : **σάν**.

Πῶς θὰ ξεχωρίζουμε τὸ **like - ρῆμα** ἀπὸ τὸ **like - πρόθεση**;

Δὲν εἶναι καθόλου δύσκολο. Πρῶτα - πρῶτα ἀπὸ τὴ σημασία ξεχωρίζει εὔκολα τὸ «μ' ἀρέσει» ἀπὸ τὸ «σάν».

'Αλλὰ ὑπάρχει κι ἕνας ἄλλος τρόπος.

Συνήθως (ὄχι ὅμως πάντοτε) τὸ like συνοδεύεται ἀπὸ ἕνα ἀπαρέμφατο ἑνὸς ἄλλου ρήματος μέσα στὴν πρόταση. Τότε παίρνει τὴν πρόθεση **to** καὶ σημαίνει πάντοτε «**μ' ἀρέσει**».

"Οταν τὸ like πάλι εἶναι μόνο του μέσα στὴν πρόταση, χωρὶς ἄλλο ρῆμα ἢ ἀπαρέμφατο, τότε σημαίνει «**μ' ἀρέσει**», κι ἂς μὴν ὑπάρχει **to**.

"Οταν ὅμως μαζὶ μὲ τὸ **like** μέσα στὴν πρόταση ὑπάρχη ἄλλο ρῆμα ἢ ἀπαρέμφατο, χωρὶς νὰ ὑπάρχη καὶ τὸ **to**, τότε αὐτὸ τὸ **like** δὲν εἶναι ρῆμα, ἀλλὰ πρόθεση καὶ σημαίνει : **σάν**, π.χ. :

A suburb is like a small town (ε σάμπερμπ ιζ λάϊκ ε σμωλ τάουν) = ἕνα προάστιο εἶναι σὰν μιὰ μικρὴ πόλη.

'Εκτὸς ἀπὸ τὸ **like** ὑπάρχει καὶ τὸ ρῆμα **is**, χωρὶς νὰ ὑπάρχη πουθενὰ τὸ **to**. Γι' αὐτὸ σ' αὐτὸ τὸ παράδειγμα τὸ **like** εἶναι πρόθεση κι ὄχι ρῆμα κι ἑρμηνεύεται : **σάν**.

John likes a small town (Ντjων λάϊκς ε σμωλ τάουν) = ὁ Γιάννης συμπαθεῖ μιὰ μικρὴ πόλη.

'Εδῶ τὸ **like** εἶναι μόνο του μέσα στὴν πρόταση, χωρὶς ἄλλο ρῆμα ἢ ἀπαρέμφατο. Γι' αὐτὸ εἶναι ρῆμα καὶ θὰ πῆ «συμπαθεῖ, τοῦ ἀρέσει». Σ' αὐτὸ ἄλλωστε τὸ παράδειγμα, ἐπειδὴ εἶναι γ' ἑνικὸ πρόσωπο, ὑπάρχει κι ἡ κατάληξη **s**, ποὺ δείχνει καθαρά, ὅτι πρόκειται γιὰ ρῆμα κι ὄχι γιὰ πρόθεση.

I like to swim in the summer (άϊ λάϊκ του σουϊμ ιν δε σάμερ) = μ' ἀρέσει νὰ κολυμπάω τὸ καλοκαίρι.

'Εδῶ τὸ **like** ἔχει κι ἄλλο ἀπαρέμφατο μέσα στὴν πρόταση, τὸ **swim**, συνδέεται ὅμως μὲ τὴν πρόθεση **to**. Γι' αὐτὸ εἶναι ρῆμα καὶ σημαίνει: **μ' ἀρέσει**.

Ann is like her mother (Αεν ιζ λάϊκ hερ μάδερ) = ἡ "Αννα εἶναι σὰν τὴ μητέρα της (δηλαδὴ μοιάζει τὴ μητέρα της).

Bill is like her father (Μπιλ ιζ λάϊκ hep φάδερ) = Ὁ Μπὶλ εἶναι σὰν τὸν πατέρα του (μοιάζει τοῦ πατέρα του).
Tom is going to study engineering like Kostas (Τομ ιζ γκόϊγκ του στάντι εντjινίριγκ λάϊκ Κόστας) = Ὁ Τὸμ θὰ σπουδάση μηχανικὴ σὰν τὸν Κώστα.
The children are like their father (δε τchίλντρεν αρ λάϊκ δέϊρ φάδερ) = τὰ παιδιὰ εἶναι σὰν τὸν πατέρα τους (μοιάζουν τὸν πατέρα τους).

IDIOMS

take care of (τέϊκ κέερ οφ) = φροντίζω
get a meal (γκετ ε μιλ) = μαγειρεύω
a little (ε λιτλ) = λίγο
do the shopping (ντου δε chόπιγκ) = ψωνίζω

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

Τὸ ρῆμα **arrive** (εράϊβ) σημαίνει: φτάνω, ἔρχομαι, ἀφικνοῦμαι. Εἶναι ρῆμα ποὺ σημαίνει κίνηση, ὅπως τὸ **go** (γκόου) = πηγαίνω, **run** (ραν) = τρέχω κ.λ.π.

Ἔχουμε μάθει, πὼς ὅλα τὰ ρήματα, ποὺ σημαίνουν κίνηση, συντάσσονται μὲ τὴν πρόθεση **to**, π.χ.:

I go to school (άϊ γκόου του σκουλ) = πηγαίνω στὸ σχολεῖο.

Ὡστόσο τὸ ρῆμα **arrive** (εράϊβ) = φτάνω, κάνει ἐξαίρεση. Ἂν καὶ φανερώνη κίνηση καὶ θἄπρεπε κι αὐτὸ νὰ πάρη τὴν πρόθεση **to**, συντάσσεται μὲ **at** ἢ μὲ **in**. Δὲν λέμε λοιπὸν στὰ ἀγγλικὰ **arrive to**, ἀλλὰ **arrive at** ἢ **arrive in**.

EVER - NEVER - SELDOM

Ever (έβερ) = ποτέ, κάποτε.
never (νέβερ) = οὐδέποτε, καμμιὰ φορά.
seldom (σέλντομ) = σπάνια.

Ἡ λέξη **ever** χρησιμοποιεῖται μόνο στὶς ἐρωτήσεις. Δὲν ἔχει ἀρνητικὴ σημασία. Κατὰ συνέπεια μπορεῖ νὰ ἀναφέρεται γιὰ κάθε χρόνο καὶ σὲ κάθε

περίπτωση. Ἡ ἀπάντηση σὲ μιὰ ἐρώτηση μὲ τὸ **ever** μπορεῖ νὰ εἶναι εἴτε καταφατικὴ εἴτε ἀρνητική. Στὴν ἀπάντηση ὄχι σπάνια χρησιμοποιεῖται καὶ μιὰ λέξη συχνότητας.

Ἡ λέξη **never** (νέβερ) ἀποτελεῖται ἀπὸ δυὸ ἄλλες λέξεις, ποὺ ἑνώθηκαν. Ἔτσι **not + ever = never**.

Τὸ never ἔχει ἀρνητικὴ σημασία. Μπαίνει πάντοτε σὲ ἀρνητικὲς προτάσεις, οὐδέποτε σὲ καταφατικές. Ὅταν μέσα σὲ μιὰ πρόταση ὑπάρχη ἡ λέξη **never**, γιὰ νὰ σχηματίσουμε ἄρνηση, δὲν θὰ βάλουμε ποτε τὸ **not**. Γιατὶ ἤδη τὸ never εἶναι not καὶ ever, ἔχει μέσα του τὴν ἄρνηση. Ἑπομένως δὲν μποροῦμε νὰ ἔχουμε καὶ μιὰ δεύτερη ἀρνητικὴ λέξη μέσα στὴν ἐρώτηση. Γιατὶ τότε θὰ ἔχουμε δυὸ ἀρνήσεις μαζί, πού μᾶς κάνουν μιὰ κατάφαση. Κι ἀμέσως θὰ ἀλλάξη ἡ ἔννοια τῆς προτάσεως. Μιὰ ἀγγλικὴ πρόταση ἔχει πάντοτε μόνο μιὰ ἀρνητικὴ ἔκφραση σ' αὐτήν. Γι' αὐτό, ὅταν ἔχουμε **never**, δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἔχουμε **not**.

Οἱ λέξεις **ever**, **never**, **seldom** εἶναι λέξεις συχνότητας, ὅπως καὶ οἱ λέξεις **always** (όλγουέϊζ) = πάντοτε, **often** (οφ' ν) = συχνά, **usually** (γιούζουαλι) = συνήθως, **generally** (ντjένεραλι) = γενικά, **sometimes** (σαμτάϊμζ) = ἐνίοτε, κάποτε - κάποτε.

Ὅπως ξέρετε ἤδη, οἱ λέξεις συχνότητας (τὰ ἐπιρρήματα συχνότητας, ὅπως σωστότερα θὰ ἔπρεπε νὰ λέγωνται) μπαίνουν μπροστὰ ἀπὸ τὸ κύριο ρῆμα τῆς προτάσεως, δηλαδὴ μπαίνουν ἀνάμεσα στό ὑποκείμενο καὶ στὸ ρῆμα, π.χ.:

I often go to the movies (άϊ οφ' ν γκόου του δε μούβιζ) = συχνὰ πηγαίνω στὸν κινηματογράφο.

Ἐξαίρεση ἀποτελεῖ τὸ ρῆμα **be**. Ὅταν ἔχουμε ἐπίρρημα συχνότητας μαζὶ μὲ τὸ ρῆμα **be**, τὸ ἐπίρρημα συχνότητας δὲν μπαίνει μπροστὰ στὸ ρῆμα, ἀλλ' ἀκολουθεῖ τὸ ρῆμα, π.χ.:

I am often at the movies (άϊ αεμ οφ' ν αετ δε μούβιζ) = εἶμαι συχνὰ στὸν κινηματογράφο.

Τὰ ἐπιρρήματα συχνότητας μπαίνουν ἐπίσης μπροστὰ ἀπὸ τὸ κύριο ρῆμα στὶς σύντομες ἀπαντήσεις.

Οἱ λέξεις **usually, generally, sometimes** μποροῦν νὰ εἶναι καὶ στὴν ἀρχὴ μιᾶς προτάσεως γιὰ ἔμφαση, δηλαδὴ γιὰ νὰ τονίσουν τὴ σημασία αὐτῆς τῆς προτάσεως. Μποροῦν ὅμως νὰ μποῦν καὶ στὸ τέλος.

Τὰ χρονικὰ ἐπιρρήματα μπαίνουν συνήθως (κανονικὰ) στὸ τέλος τῆς προτάσεως. Μποροῦν ὅμως γιὰ ἔμφαση νὰ μποῦν καὶ στὴν ἀρχὴ τῆς προτάσεως.

Sometimes he has to talk with other businessmen (σαμτάϊμζ hι hεζ του τωκ ουΐθ άδερ μπίζνεσμεν) = μερικὲς φορὲς πρέπει νά. μιλήση μὲ ἄλλους ἐπιχειρηματίες.

Τὸ **sometimes** στὴν ἀρχὴ τῆς προτάσεως τονίζει περισσότερο τὴ σημασία της ἀπὸ ὅ,τι ἂν ἦταν στὸ τέλος.

Ὅπως εἴπαμε πρωτύτερα, τὸ **ever** χρησιμοποιεῖται μόνο γιὰ ἐρωτήσεις. Δηλαδὴ μὲ τὸ **ever** ρωτᾶμε, δὲν ἀπαντᾶμε.

Ὅταν θὰ ἀπαντήσουμε ἀρνητικὰ σὲ μιὰ ἐρώτηση μὲ τὸ **ever**, θὰ ἔχουμε στὴν ἀπάντηση τὸ **never** (χωρὶς **not**) ἢ καὶ τὸ **seldom** (σέλντομ) = σπάνια. Καὶ τὸ **seldom** στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα ἔχει ἀρνητικὴ σημασία, σὲ μικρότερο ὅμως βαθμὸ ἀπὸ τὸ never.

Ὅταν πάλι θέλουμε νὰ ἀπαντήσουμε καταφατικὰ σὲ μιὰ ἐρώτηση μὲ τὸ **never**, τότε θὰ μεταχειρισθοῦμε μιὰ ἀπὸ τὶς ἄλλες λέξεις συχνότητας, ποὺ δὲν ἔχουν ἀρνητικὴ σημασία, ὅπως π.χ.: always, usually, often.

Do you ever leave early? (ντου γιου εβερ λιβ έρλι) = φεύγεις ποτὲ νωρίς;
Yes, I often do (γιές, άϊ οφ' ν ντου) = ναί, συχνὰ φεύγω.
No, I never do (νόου, άϊ νέβερ ντου) = ὄχι, ποτέ δεν φεύγω.

I often do = I often leave early.
I never do = I never leave early.

Does he ever take a bus ? (νταζ hι έβερ τέϊκ ε μπας) = παίρνει αὐτὸς ποτὲ λεωφορεῖο;
Yes, he sometimes does (γιές, hι σαμτάϊζ νταζ) = ναί, τὸ παίρνει μερικὲς φορές.
No, he seldom does (νόου, hι σέλντομ νταζ) = ὄχι, σπάνια τὸ παίρνει.

Καθὼς βλέπετε, τὸ **seldom** ἔχει κι αὐτὸ ἀρνητικὴ σημασία, σὲ μικρότερο ὅμως βαθμὸ ἀπὸ τὸ **never**.

Isn' t he ever in a hurry? (ίζεντ hι έβερ ιν ε hέρι) = δὲν εἶναι αὐτὸς ποτὲ βιαστικός;

No, he never is = ὄχι, ποτὲ δὲν εἶναι.
Yes, he usually is = ναί, συνήθως εἶναι.

Ὅταν τὸ ρῆμα τῆς ἐρωτήσεως εἶναι ἕνας τύπος τοῦ ρήματος **be**, τότε τὸ **ever** θὰ μπῆ στὴν ἐρώτηση ἀμέσως μετὰ τὸ ὑποκείμενο τῆς ἐρωτήσεως, κι ὄχι ἀμέσως μετα τὸ ρῆμα. Ἔτσι λέμε :

Isn' t he ever? (ίζεντ hι έβερ) = δὲν εἶναι αὐτὸς ποτέ; καὶ ὄχι isn' t ever

he? Τὸ **ever** λοιπὸν σὲ ἐρώτηση μὲ τὸ ρῆμα **be** μπαίνει μετὰ τὸ ὑποκείμενο κι ὄχι μετὰ τὸ ρῆμα, ὅπως συμβαίνει στὶς καταφατικὲς προτάσεις μὲ τὰ ἐπιρρήματα συχνότητας.

Ὅταν μὲ τὸ **ever** στὴν ἐρώτηση δὲν ἔχουμε τὸ ρῆμα **be**, ἀλλὰ ἕνα ἄλλο ὁποιοδήποτε κύριο ρῆμα, τότε βέβαια δὲν ὑπάρχει θέμα: τὸ ever θὰ μπῆ ὁπωσδήποτε μετὰ τὸ ὑποκείμενο.

Στὴν ἀπάντηση τῆς παραπάνω ἐρωτήσεως, ἐὰν δώσουμε σύντομη ἀπάντηση, τότε τὸ **never** ἢ μιὰ ἄλλη λέξη συχνότητας θὰ μπῆ πρὶν ἀπὸ τὸ ρῆμα.

Αὐτὰ μόνο γιὰ τὶς σύντομες ἀπαντήσεις. Γιατὶ σὲ μιὰ χανονικὴ καταφατικὴ πρόταση, μὲ ὑποκείμενο - ρῆμα - ἀντικείμενο, ἡ λέξη συχνότητας θὰ μπῆ μετὰ τὸ ρῆμα be τῆς προτάσεως.

Στὶς σύντομες ἀπαντήσεις ἀλλάζει ἡ σειρὰ τῶν λέξεων:

Don' t you ever go for lunch? (ντοντ γιου έβερ γκόου φορ λαντch) = δὲν πᾶς ποτὲ στὸ σπίτι γιὰ γεῦμα;

No, I never do = ὄχι, οὐδέποτε πηγαίνω.

I usually do = συνήθως πηγαίνω.

Doesn' t he ever go to the office on Saturdays? (ντάζεντ hι έβερ γκόου του δι όφις ον Σάτερντιιζ) = δὲν πηγαίνει ποτὲ αὐτὸς στὸ γραφεῖο του τὰ Σάββατα;

He never goes there (hι νέβερ γκόουζ δέερ) = ποτὲ δὲν πάει ἐκεῖ.

Sometimes he goes to his office on Saturdays (σάμταϊμζ hι γκόουζ του hιζ όφις ον Σάτερντιιζ) = μερικὲς φορὲς πάει στὸ γραφεῖο του τὸ Σάββατα.

Doesn' t he ever work six days a week? (ντάζεντ hι έβερ γουὲρκ σιξ ντέϊζ ε γουΐκ) = δὲν ἐργάζεται αὐτὸς ποτὲ ἔξι μέρες τὴν ἑβδομάδα;

No, he never does = ὄχι, ποτὲ δὲν ἐργάζεται.

He works only five days a week (hι γουὲρκς όνλι φάϊβ ντέϊζ ε γουΐκ) = ἐργάζεται μόνο πέντε μέρες τὴν ἑβδομάδα.

Does he ever drive his car downtown? (νταζ hι έβερ ντράϊβ hιζ καρ ντάουντάουν) = ὁδηγεῖ ποτὲ αὐτὸς τὸ αὐτοκίνητό του στὸ κέντρο τῆς πόλεως;

Yes, he always does (γιὲς hι όλγουέϊζ νταζ) = ναί, αὐτὸς πάντοτε ὁδηγεῖ.

Does he ever leave the house before eight o' clock? (νταζ hι έβερ λιβ δε hάους μπιφὸρ έϊτ οκλόχ) = φεύγει αὐτὸς ποτὲ ἀπὸ τὸ σπίτι πρὶν ἀπὸ τὶς ὀχτὼ ἡ ὥρα;

No, he never does = ὄχι, ποτὲ δὲν φεύγει.

He usually leaves at eight thirty (hι γιούζουαλι λιβζ αετ έϊτ θέρτι) = αὐτὸς φεύγει συνήθως στὶς ὀχτώμιση.

Does Ann ever help her mother at home? (νταζ Αεν έβερ hελπ hερ μάδερ αετ hομ) = βοηθάει ποτὲ ἡ Ἄννα τὴ μητέρα της στὸ σπίτι;

Yes, sometimes she does (γιές, σάμτάϊμζ chι νταζ) = ναί, μερικὲς φορὲς τή βοηθάει.

She always does = πάντοτε τὴ βοηθάει.

Do you ever study your lessons on Sunday morning? (ντου γιού έβερ στάντι γιορ λέσενζ ον Σάντιι μόρνιγκ) = μελετᾶτε ποτὲ τὰ μαθήματά σας τὴν Κυριακὴ τὸ πρωΐ.

No, I never do = ὄχι, ποτὲ δὲν μελετῶ.

I always study my lessons on Saturday (άϊ όλγουέϊζ στάντι μάϊ λέσ'νζ ον Σάτερντιϊ) = μελετῶ πάντοτε τὰ μαθήματά μου τὸ Σάββατο.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

'Ερώτηση:

Don' t you ever go to see your dentist? (ντοντ γιου έβερ γκόου του σι γιὸρ ντέντιστ) = δὲν πᾶς ποτὲ νὰ δῆς τὸν ὀδοντογιατρό σου;

'Απάντηση:

I always go to see him on Monday (άϊ όλγουεϊζ γκόου του σι hιμ ον Μάντιϊ) = πάντοτε πηγαίνω νὰ τὸν δῶ τὴ Δευτέρα.

'Ερώτηση:

Doesn' t Mary ever walk to school in the morning? (ντάζεντ Μέρι έβερ γκόου του σκουλ ιν δε μόρνιγκ) = δὲν πάει ποτὲ ἡ Μαίρη μὲ τὰ πόδια (δὲν περπατάει) στὸ σχολεῖο τὸ πρωΐ;

'Απάντηση:

No, she never does. She lives far from school. She has to take a bus to go there (νόου, chι νέβερ νταζ. Chι λιβζ φαρ φρομ σκουλ. Chι hεζ του τέϊκ ε μπας του γκόου δερ) = Ὄχι, ποτὲ δὲν πάει. Μένει μακριὰ ἀπὸ τὸ σχολεῖο. Εἶναι ὑποχρεωμένη νὰ πάρη λεωφορεῖο, γιὰ νὰ πάη ἐκεῖ.

'Ερώτηση:

Dont' you ever go to bed late? (ντοντ γιου έβερ γκόου του μπεντ λέϊτ) = δὲν πᾶς ποτὲ γιὰ ὕπνο ἀργά;

'Απάντηση :

No, I never do. I always go to bed early at night. (νόου άϊ νέβερ

ντου. 'Αϊ ὀλγουέϊζ γκόου του μπεντ ὀρλι αετ νάϊτ) = ὄχι, ποτὲ δὲν πηγαίνω (γιὰ ὕπνο). Πάντοτε πηγαίνω γιὰ ὕπνο νωρὶς τὴ νύχτα.

'Ερώτηση:

Doesn' t Tom ever speak about his family? (ντάζεντ Τομ έβερ σπικ εμπάουτ hιζ φαέμιλι) = δὲν μιλάει ποτὲ ὁ Τὸμ γιὰ τὴν οἰκογένειά του;

'Απάντηση :

Yes, he sometimes speaks about his family (γιές, hι σαμτάϊμζ σπικς εμπάουτ hιζ φαέμιλι) = ναί, μερικὲς φορὲς μιλάει γιὰ τὴν οἰκογένειά του.

'Ερώτηση :

Isn' t he ever late for his lesson? (ίζεντ hι έβερ λέϊτ φορ hιζ λέσ' ν) = δὲν εἶναι αὐτὸς ποτὲ ἀργὰ γιὰ τὸ μάθημά του;

'Απάντηση :

No, he never is. He is always on time for the lesson. He has to be there at eight o' clock (νόου, hι νεβερ ιζ. Hι ιζ ὀλγουέϊζ ον τάϊμ φορ δε λέσ' ν. Hι hεζ του μπι δέερ αετ έϊτ οκλὸκ) = ὄχι, οὐδέποτε εἶναι (ἀργά). Εἶναι πάντοτε στὴν ὥρα του γιὰ τὸ μάθημα. Πρέπει νὰ εἶναι ἐκεῖ στὶς ὀχτὼ ἡ ὥρα.

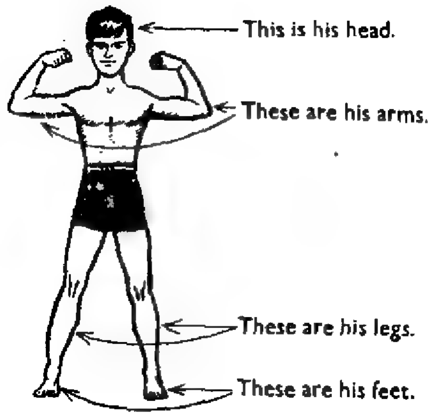
LET' S KNOW

THE HUMAN BODY

Let' s know now the human body (λετ'ς νόου νάου δε hιούμαεν μπάντι) = ἂς γνωρίσουμε τώρα τὸ ἀνθρώπινο σῶμα.

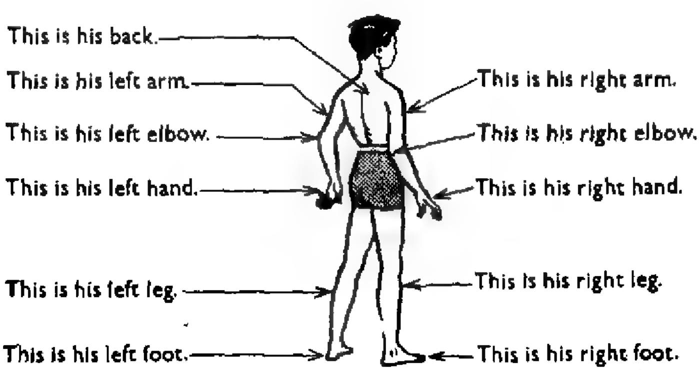
§ 1

This is a boy.



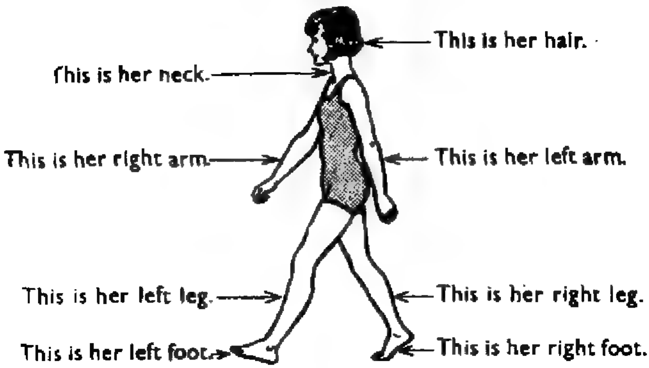
§ 2

This is a boy, too.



§ 3

This is a girl.

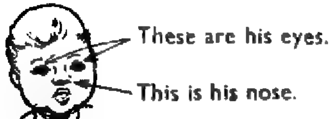


§4

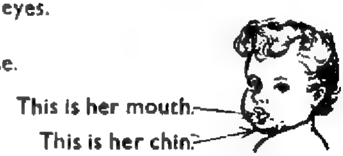
This is a baby.



This is a baby. It is a boy.



This is a baby too. It is a girl.



Sentences (σέντενσιζ) = Φράσεις

§ 1

This is a boy (δις ιζ ε μπόϊ) = αὐτὸ εἶναι ἕνα ἀγόρι.
This is his head (δις ιζ hιζ hεντ) = αὐτὸ εἶναι τὸ κεφάλι του.
These are his arms (διίζ αρ hιζ αρμζ) = αὐτὰ εἶναι τὰ μπράτσα του (οἱ βραχίονές του).
These are his legs (διίζ αρ hιζ λεγκζ) = αὐτὲς εἶναι οἱ γάμπες του.
There are his feet (διίζ αρ hιζ φιτ) = αὐτὰ εἶναι τὰ πόδια του.

§ 2

This is a boy, too (διζ ιζ ε μπόϊ του) = αὐτὸ εἶναι ἕνα ἀγόρι ἐπίσης.
This is his back (διζ ιζ hιζ μπαεκ) = αὐτὴ εἶναι ἡ πλάτη του.
This is his right arm (δις ιζ ράϊτ αρμ) = αὐτὸ εἶναι τὸ δεξί του μπράτσο.
This is his left arm (δις ιζ hιζ λεφτ αρμ) = αὐτὸ εἶναι τὸ ἀριστερό του μπράτσο.
This is his right elbow (δις ιζ hιζ ράϊτ έλμποου) = αὐτὸς εἶναι ὁ δεξιός του ἀγκώνας.
This is his left elbow (δις ιζ hιζ λεφτ έλμποου) = αὐτὸς εἶναι ὁ ἀριστερός του ἀγκώνας.
This is his right hand δις ιζ hιζ ράϊτ hαεντ) = αὐτὸ εἶναι τὸ δεξί του χέρι.
This is his left hand (δις ιζ hιζ λεφτ hαεντ) = αὐτὸ εἶναι τὸ ἀριστερό του χέρι.
This is his right leg (δις ιζ hιζ ράϊτ λεγκ) = αὐτὴ εἶναι ἡ δεξιά του γάμπα.
This is his left leg (διζ ιζ hιζ λεφτ λεγκ) = αὐτὴ εἶναι ἡ ἀριστερή του γάμπα.
This is his right foot (δις ιζ hιζ ράϊτ φουτ) = αὐτὸ εἶναι τὸ δεξί του πόδι.
This is his left foot (δις ιζ hιζ λεφτ φουτ) = αὐτὸ εἶναι τὸ ἀριστερό του πόδι.

§ 3

This is a girl (δις ιζ ε γκερλ) = αὐτὸ εἶναι ἕνα κορίτσι.
This is her hair (δις ιζ hερ hερ) = αὐτὴ εἶναι ἡ κόμη της (τὰ μαλλιά της).
This is her neck (δις ιζ hερ νεκ) = αὐτὸς εἶναι ὁ λαιμός της.

This is her right arm (δις ιζ hερ ράϊτ αρμ) = αὐτὸς εἶναι ὁ δεξιός της βραχίονας.
This is her left arm (δις ιζ hερ λεφτ αρμ) = αὐτὸς εἶναι ὁ ἀριστερός της βραχίονας.
This is her right leg (δις ιζ hερ ράϊτ λεγκ) = αὐτὴ εἶναι ἡ δεξιά της γάμπα.
This is her left leg (δις ιζ hερ λεφτ λεγκ) = αὐτὴ εἶναι ἡ ἀριστερή της γάμπα.
This is her right foot (δις ιζ hερ ράϊτ φουτ) = αὐτὸ εἶναι τὸ δεξί της πόδι.
This is her left foot (δις ιζ hερ λεφτ φουτ) = αὐτὸ εἶναι τὸ ἀριστερό της πόδι.

§ 4

This is a baby (δις ιζ ε μπέϊμπι) = αὐτὸ εἶναι ἕνα μωρό.
These are its fingers (διίζ αρ ιτς φίγκερζ) = αὐτὰ εἶναι τὰ δάχτυλά του (τοῦ χεριοῦ).
These are its toes (διίζ αρ ιτς τώουζ) = αὐτὰ εἶναι τὰ δάχτυλά του (τοῦ ποδιοῦ).
This is a baby. It is a boy (δις ιζ ε μπέϊμπι. Ιτ ιζ ε μπόϊ) = αὐτὸ εἶναι ἕνα μωρό. Εἶναι ἕνα ἀγόρι.
This is a baby, too. It is a girl (δις ιζ ε μπέϊμπι του. Ιτ ιζ ε γκερλ) = αὐτὸ εἶναι ἕνα μωρὸ ἐπίσης. Εἶναι κορίτσι.
These are his eyes (διίζ αρ hιζ άιζ) = αὐτὰ εἶναι τὰ μάτια του.
This is his nose (δις ιζ hιζ νόουζ) = αὐτὴ εἶναι ἡ μύτη του.
This is her mouth (δις ιζ hερ μάουθ) = αὐτὸ εἶναι τὸ στόμα της.
This is her chin (δις ιζ hερ τchιν) = αὐτὸ εἶναι τὸ σαγόνι της.

VOCABULARY

market	(μάρκετ)	=	ἀγορὰ
insurance	(ινchούρανς)	=	ἀσφάλεια
company	(κάμπανι)	=	ἑταιρία
sea	(σι)	=	θάλασσα
lake	(λέϊκ)	=	λίμνη
arrive	(εράϊβ)	=	φθάνω
seldom	(σέλντομ)	=	σπάνια

together	(τουγκέδερ)	=	μαζὶ
fast	(φαστ)	=	γρήγορα, γρήγορος-η-ο
streetcar	(στρίτκαρ)	=	τράμ, τρόλεϋ
important	(ιμπόρταντ)	=	σπουδαῖος-α-ο
sell	(σελ)	=	πουλάω
crowd	(κράουντ)	=	πλῆθος
crowded	(κράουντιντ)	=	μὲ πολὺ κόσμο, γεμάτο κόσμο
sometimes	(σαμτάϊμζ)	=	μερικὲς φορὲς
use	(γιούζ)	=	χρησιμοποιῶ
opposite	(όποζιτ)	=	ἀντίθετος-η-ο
be in a hurry	(μπι ιν ε hέρι)	=	βιάζομαι
avenue	(αέβενιου)	=	λεωφόρος
human	(hιούμαεν)	=	ἀνθρώπινος-η-ο
body	(μπάντι)	=	σῶμα
arm	(αρμ)	=	βραχίονας, μπράτσο
leg	(λεγκ)	=	γάμπα
back	(μπαεκ)	=	πλάτη
New York	(Νιού Γιόρκ)	=	Νέα Ὑόρκη
king	(κιγκ)	=	βασιλιὰς
queen	(κουΐν)	=	βασίλισσα
right	(ράϊτ)	=	δεξιός, σωστὸς-ὴ-ὸ
left	(λεφτ)	=	ἀριστερὸς-ὴ-ὸ
elbow	(έλμπoου)	=	ἀγκώνας
hand	(hαεντ)	=	χέρι
neck	(νεκ)	=	λαιμὸς
hair	(hέερ)	=	κόμη (μαλλιά)
eye	(άϊ)	=	μάτι
finger	(φίγκερ)	=	δάχτυλο χεριοῦ
toe	(τόου)	=	δάχτυλο ποδιοῦ
nose	(νόουζ)	=	μύτη
from .... to	(φρομ .... του)	=	ἀπὸ .... ἕως
mouth	(μάουθ)	=	στόμα
chin	(τchιν)	=	σαγόνι
a little	(ε λιτλ)	=	λίγο
little	(λιτλ)	=	μικρὸς-ὴ-ὸ
capital	(κάπιταλ)	=	πρωτεύουσα, κεφαλαῖο

TEXT

Tom' s father

Tom' s father and his family live in New York. New York is not the capital of the United States, but it is a very large city. Mr. Green, Tom' s father, is an American businessman. He works for an insurance company. He works only five days aweek: Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday. He never goes to his office on Saturdays or Sundays. He works from nine in the morning to five in the afternoon. Sometimes he works at home in the evening, too. He leaves his home at eigth -twenty in the morning and he arrives at his office at five minutes to nine. He usually drives his car downtown, but sometimes he takes a bus. He doesn' t walk because he lives very far from his office. He never goes home for lunch. He has only one hour for lunch. He never leaves the office before five o' clock in the evening. After his work he goes to his house and rests a little before dinner. The family always eats together at si x - thirty in the evening.

TRANSLATION

Ὁ πατέρας τοῦ Τὸμ

Ὁ πατέρας τοῦ Τὸμ κι ἡ οἰκογένειά του κατοικοῦν στὴ Νέα Ὑόρκη. Ἡ Νέα Ὑόρκη δὲν εἶναι ἡ πρωτεύουσα τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ἀλλὰ εἶναι μιὰ πολὺ μεγάλη πόλη. Ὁ κύριος Γκρίν, ὁ πατέρας τοῦ Τόμ, εἶναι ἕνας Ἀμερικανὸς ἐπιχειρηματίας. Ἐργάζεται γιὰ μιὰ ἀσφαλιστικὴ ἑταιρία. Ἐργάζεται μόνο πέντε μέρες τὴν ἑβδομάδα: Δευτέρα, Τρίτη, Τετάρτη, Πέμπτη καὶ Παρασκευή. Οὐδέποτε πηγαίνει στὸ γραφεῖο του τὰ Σάββατα ἢ τὶς Κυριακές. Ἐργάζεται ἀπὸ τὶς ἐννιὰ τὸ πρωῒ ὣς τὶς πέντε τὸ ἀπόγευμα. Μερικὲς φορὲς ἐργάζεται στὸ σπίτι τὸ βράδυ, ἐπίσης. Φεύγει ἀπὸ τὸ σπίτι του στὶς ὀχτὼ καὶ εἴκοσι τὸ πρωῒ καὶ φθάνει στὸ γραφεῖο του στὶς ἐννιὰ παρὰ πέντε. Αὐτὸς συνήθως ὁδηγεῖ τὸ αὐτοκίνητό του στὸ κέντρο τῆς πόλεως, ἀλλὰ μερικὲς φορὲς παίρνει λεωφορεῖο. Δὲν πάει μὲ τὰ πόδια (δὲν περπατάει), γιατὶ μένει πολὺ μακριὰ ἀπὸ τὸ γραφεῖο του. Οὐδέποτε πηγαίνει στὸ σπίτι του γιὰ

μεσημεριανὸ φαγητὸ (γεῦμα). Ἔχει μόνο μιὰ ὥρα γιὰ γεῦμα. Οὐδέποτε φεύγει ἀπὸ τὸ γραφεῖο πρὶν ἀπὸ τὶς πέντε τὸ βράδυ. Μετὰ τὴ δουλειά του πηγαίνει στὸ σπίτι του καὶ ξεκουράζεται λίγο πρὶν ἀπὸ τὸ δεῖπνο. Ἡ οἰκογένεια πάντοτε τρώει μαζὶ στὶς ἑξήμιση τὸ βράδυ.

EXERCISE 141

CONVERSATION

Who is Tom's father?
What is he?
Where does he work?
Is New York the capital of the United States?
How many days does Mr. Green work?
Does he go to his office on Saturday?
Does he work at home, too?
What time does he leave his house?
What time does he arrive at his work?
Does he take a bus?
Does he walk?
Does he go home for lunch?
Why?
Where does he go after his work?
Does he rest at home?
What time does the family eat dinner?
Does the family eat together?

EXERCISE 142

Γράψτε τὴ λέξη ever στὶς ἐρωτήσεις στὴ θέση ποὺ χρειάζεται. Δῶστε δύο σύντομες ἀπαντήσεις, μιὰ καταφατικὴ καὶ μιὰ ἀρνητική.

Example:

Do you see Mary after class?
Do you ever see Mary after class?

Yes, I often do.
No, I never do.

Do you see Mary after class?
Do you get up early on Sundays?
Don' t you go to bed early?
Do you read the newspaper before breakfast?
Don' t you rest a little in the afternoon?
Are you busy on Monday evenings?
Don t' you swim in the summer?
Do you sell your old books?
Does your brother write to you?
Do your friends speak English?
Is it cool in the summer?
Is your secretary late?
Do you use your car?
Does Ann do the shopping?
Aren' t little children quiet?
Are the streetcars crowded?
Are you late for school?
Don' t you help your mother at home?
Does your father cut the grass?
Don' t you visit your aunts?
Don' t you do your homework at home?
Doesn' t Mary write the examples?
Do you walk to school?
Does Mr. Green go to the office on Saturday?
Does he go home for lunch?

EXERCISE 143

Σχηματίστε φράσεις στὸν καταφατικὸ τύπο μὲ τὸ κάθε πρόσωπο χωριστὰ τοῦ ρήματος understand στὸν Ἐνεστώτα Διαρκείας, ἁπλὸν Ἐνεστώτα, Μέλλοντα μὲ going to καὶ Μέλλοντα μὲ shall καὶ will, π.χ.:

I am understanding the lesson.
I understand the lesson.

I am going to understand the lesson.
I shall understand the lesson.
You are understanding the vocabulary κ.λ.π.

EXERCISE 144

Μετατρέψτε στὸν ἀρνητικὸ τύπο τὶς προτάσεις τῆς προηγουμένης ἀσκήσεως.

EXERCISE 145

Μετατρέψτε στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τὶς προτάσεις τῆς προηγουμένης ἀσκήσεως.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 141

Who is Tom' s father?
Mr. Green is Tom' s father.
What is he?
He is a businessman.
Where does he work?
He works for an insurance company.
Is New York the capital of the United States?
No, New York is not the capital of the United States.
How many days does Mr. Green work?
He works five days a week.
Does he go to his office on Saturday?
No, he doesn' t go to his office on Saturd ay.
Does he work at home, too?
Yes, sometimes he works at home in the evening, too.
What time does he leave his house?
He leaves his house at eight - twenty in the morning.
What time does he arrive at his office?
He arrives at his office at five minutes to nine.
Does he take a bus?
Yes, sometimes he takes a bus.
Does he walk?
No, he doesn' t walk, because he lives very far from his office.
Does he go home from lunch?
No, he never goes home for lunch.
Why?
Because he has only one hour for lunch.
Where does he go after his work?
He goes to his house after his work.

Does he rest at home?
Yes, he rests at home a little before dinner.
What time does the family eat dinner?
The family eats dinner at six thirty in the evening.
Does the family eat together?
Yes, the family always eats together.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 142

Do you ever get up early on Sundays?
Yes, I often do.
No, I seldom do.
Don' t you ever go to bed early?
Yes, I always do.
No, I seldom do.
Do you ever read the newspaper before breakfast?
Yes, I usually do.
No, I never do.
Don' t you ever rest a little in the afternoon?
Yes, I usually do.
No, I never do.
Are you ever busy on Monday evenings?
Yes, I always am.
No, I never am.
Don' t you ever swim in the summer?
Yes, I always do.
No, I never do.
Do you ever sell your old books?
Yes, I always do.
No, I never do.
Does your brother ever write to you?
Yes, he usually does.
No, he seldom does.
Do your friends ever speak English?
Yes, they always do.
No, they never do.
Is it ever cool in the summer?

Yes, he usually is.
No, he seldom is.
Is your secretary ever late?
Yes, she usually is.
No, she never is.
Do you ever use your car?
Yes, I often do.
No, I never do.
Does Ann ever do the shopping?
Yes, she always does.
No, she never does.
Aren' t ever little children quiet?
Yes, they always are.
No, they never are.
Are the streetcars ever crowded?
Yes, they usually are.
No, they seldom are.
Are you ever late for school?
Yes, I often am.
No, I never am.
Don' t you ever help your mother at home?
Yes, I always do.
No, I never do.
Does your father ever cut the grass?
Yes, he usually does.
No, he seldom does.
Don' t you ever visit your aunts?
Yes, I always do.
No, I never do.
Don' t you ever do your homework at home?
Yes, I always do.
No, I never do.
Doesn' t Mary ever write the examples?
Yes, she usually does.
No, she never does.
Do you ever walk to school?
Yes, I always do.
No, I never do.

Does Mr. Green ever go to the office on Saturday?
Yes, he always does.
No, he never does.
Does he ever go home for lunch?
Yes, he often does.
No, he never does.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 143

I am understanding the lesson.
I understand the lesson.
I am going to understand the lesson.
I shall understand the lesson.

You are understanding the vocabulary.
You understand the vocabulary.
You are going to understand the vocabulary.
You will understand the vocabulary.

He is understanding the text.
He understands the text.
He is going to understand the text.
He will understand the text.

She is understanding the translation.
She understands the translation.
She is going to understand the translation.
She will understand the translation.

It is understanding the picture.
It understands the picture.
It is going to understand the picture.
It will understand the picture.

We are understanding the book.
We understand the book.
We are going to understand the book.

We shall understand the book.

You are understanding the exercise.
You understand the exercise.
You are going to understand tbe exercise.
You will understand the exercise.

They are understanding the conversation.
They understand the conversation.
They are going to understand the conversation.
They will understand the conversation.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 144

I am not understanding the lesson.
I don' t understand the lesson.
I am not going to understand the lesson.
I shall not understand the lesson.

You are not understanding tbe vocabulary.
You don' t understand the vocabulary.
You are not going to understand the vocabulary.
You will not understand the vocabulary.

He is not understanding the text.
He doesn' t understand the text.
He is not going to understand the text.
He will not understand the text.

She is not understanding the translation.
She does not understand the translation.
She is not going to understand the translation.
She will not understand the translation.

It is not understanding the picture.
It does not understand the picture.
It is not going to understand the picture.

It will not understand the picture.

We are not understanding the book.
We don' t understand the book.
We are not going to understand the book.
We shall not understand the book.

You are not understanding the exercise.
You understand the exercise.
You are not going to understand the exercise.
You will not understand the exercise.

They are not understanding the conversation.
They don' t understand the conversation.
They are not going to understand the conversation.
They will not understand the conversation.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 145

Am I understanding the lesson?
Do I understand the lesson?
Am I going to understand the lesson?
Shall I understand the lesson?

Are you understanding the vocabulary?
Do you understand the vocabulary?
Are you going to understand the vocabulary?
Will you understand the vocabulary?

Is he understanding the text?
Does he understand the text?
Is he going to understand the text?
Will he understand the text?

Is she understanding the translation?
Does she understand the translation?
Is she going to understand the translation?

Will she understand the translation?

Is it understanding the picture?
Does it understand the picture?
Is it going to understand the picture?
Will it understand the picture?

Are we understanding the book?
Do we understand the book?
Are we going to understand the book?
Shall we understand the book?

Are you understanding the exercise?
Do you understand the exercise?
Are you going to understand the exercise?
Will you understand the exercise?

Are they understanding the conversation?
Do they understand the conversation?
Are they going to understand the conversation?
Will they understand the conversation?

WHY, BECAUSE - ALSO, TOO

Ἡ λέξη **why** (houάϊ) σημαίνει «γιατί, γιὰ ποιὸ λόγο;». Ἡ λέξη **because** (μπικόζ) σημαίνει «διότι». Οἱ ἔννοιες τῶν δυὸ αὐτῶν λέξεων εἶναι πολὺ συγγενικές. Μόνο ποὺ τὸ **why** μπαίνει πάντα σὲ ἐρωτήσεις, ὁπότε ἡ ἀπάντηση θὰ μπῆ πάντα μὲ τὸ **because**. Ἀλλὰ τὸ because δὲν τὸ χρησιμοποιοῦμε μόνο σὲ ἀπαντήσεις, ἀλλὰ γενικὰ σὲ προτάσεις καταφατικὲς ἢ ἀρνητικές, οὐδέποτε ὅμως σὲ ἐρωτηματικές. Στὶς ἐρωτηματικὲς προτάσεις χρησιμοποιοῦμε τὸ why.

Examples:

Why do you prefer to live in a suburb? (houάϊ ντου γιοὺ πριφὲρ του λιβ ιν ε σάμπερμπ) = γιατί προτιμᾶς νὰ μένης σὲ ἕνα προάστιο;
Because a suburb is more quiet (μπικόζ ε σάμπερμπ ιζ μορ κουάϊτ) = διότι ἕνα προάστιο εἶναι περισσότερο ἥσυχο.

Why is Mrs. Green working? (houάϊ ιζ μίσιζ Γκριν γουέρκιν) = γιατί ἐργάζεται (τώρα) ἡ κυρία Γκρίν;
Because she has to clean the house (μπικόζ chι hεζ του κλιν δε hάους) = διότι εἶναι ὑποχρεωμένη νὰ καθαρίση τὸ σπίτι.

Ἡ λέξη **also** (όλσο) σημαίνει «ἐπίσης». Ἀλλὰ καὶ ἡ λέξη **too** (του) σημαίνει πάλι «ἐπίσης». Κι οἱ δυὸ αὐτὲς λέξεις ἔχουν τὴν ἴδια σημασία. Μόνο ποὺ ἡ λέξη also μπαίνει μέσα στὴν πρόταση, ἐνῶ ἡ λέξη too μπαίνει στὸ τέλος τῆς προτάσεως. Πρὶν ἀπὸ τὸ too μπαίνει πάντοτε ἕνα κόμμα (,).

Examples:

It has also many houses (ιτ hεζ όλσο μένι hάουσιζ) = ἔχει ἐπίσης πολλὰ σπίτια.
It has many houses, too. (ιτ hεζ μένι hάουσιζ του) = ἔχει ἐπίσης πολλὰ σπίτια.
The garden has also many flowers (δε γκάρντεν hεζ όλσο μένι φλάουερζ) = ὁ κῆπος ἔχει ἐπίσης πολλὰ λουλούδια.
The garden has many flowers ,too. (δε γκάρντεν hεζ μένι φλάουερζ του) = ὁ κῆπος ἔχει ἐπίσης πολλὰ λουλούδια.
George is a student. Mary is a student, too. (Ντjωρτj ιζ ε στιούντεντ. Μέρι ιζ ε στιούντεντ του) = ὁ Γιῶργος εἶναι σπουδαστής. Ἡ Μαίρη εἶναι σπουδάστρια ἐπίσης.
Ann sometimes helps her mother, too. (Αεν σαμτάϊμζ hελπς hερ μάδερ του) = ἡ Ἄννα μερικὲς φορὲς βοηθάει τὴ μητέρα της ἐπίσης.

ΣΥΝΘΕΤΕΣ ΛΕΞΕΙΣ

Στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα συναντᾶμε συχνὰ δυὸ οὐσιαστικά, τὸ ἕνα κοντὰ στὸ ἄλλο. Ἀπὸ τὰ δυὸ αὐτὰ οὐσιαστικὰ τὸ πρῶτο ἔχει θέση ἐπιθέτου. Χρησιμοποιεῖται δηλαδὴ σὰν ἐπίθετο κι εἶναι πάντοτε ἑνικοῦ ἀριθμοῦ. Τὸ πρῶτο οὐσιαστικὸ περιγράφει τὸ δεύτερο ἢ τὸ κύριο οὐσιαστικό.

Αὐτὸ γίνεται, γιὰ ν' ἀποφευχθῆ ἡ ὑπερβολικὴ χρήση τῆς προθέσεως of. Ξέρετε βέβαια, ὅτι γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὴ γενικὴ πτώση στὰ πρόσωπα, καὶ κάποτε - κάποτε καὶ στὰ ζῶα, ὅταν ὑπάρχη σχέση κτήσεως ἢ κάποια ἄλλη πολὺ στενὴ σχέση, βάζουμε μετὰ τὸ οὐσιαστικὸ μιὰ ἀπόστροφο καὶ ἕνα s. Γιὰ τὰ πράματα ὅμως ἡ γενικὴ σχηματίζεται μὲ τὴν πρόθεση of. Γιὰ νὰ ἀποφύγου-

με λοιπὸν αὐτὸ τὸ of, παρατάσσουμε τὰ δυὸ οὐσιαστικὰ μαζί. Κι ἔτσι σχηματίζουμε μιὰ καινούργια λέξη, μιὰ σύνθετη λέξη.

Ὁρισμένες λέξεις καθιερώθηκε νὰ μὴ χωρίζωνται πιὰ καὶ νὰ γράφωνται σὰν μιὰ λέξη, ὅπως π.χ.: classroom, housework, homework, blackboard. Οἱ περισσότερες ὅμως ἀπὸ τὶς σύνθετες λέξεις γράφονται χωριστά. Ἔτσι ἔχουμε:

an insuranse company (εν ινchούρανς κάμπανι) = μιὰ ἀσφαλιστικὴ ἑταιρία.
his life insurance (hιζ λάιφ ινchούρανς) = ἡ ἀσφάλειά του ζωῆς.
his lunch hour (hιζ λάντch άουρ) = ἡ ὥρα τοῦ γεύματός του.
the morning paper (δε μόρνιγκ πέϊπερ) = ἡ πρωϊνὴ ἐφημερίδα.
the Green family (δε Γκριν φαέμιλι) = ἡ οἰκογένεια Γκρίν.
the family car (δε φαέμιλι καρ) = τὸ αὐτοκίνητο τῆς οἰκογένειας.

Αὐτὰ τὰ δυὸ χωρισμένα οὐσιαστικὰ ἀποτελοῦν μιὰ ἔννοια. Τὸ πρῶτο ἀπ' αὐτὰ ἔχει θέση ἐπιθέτου, ἰσοδυναμεῖ δηλαδὴ μὲ ἕνα ἐπίθετο. Μὲ αὐτὸν τὸν τρόπο σχηματισμοῦ τῶν συνθέτων λέξεων ἀποφεύγεται ἡ χρήση τοῦ of.

Ὄχι σπάνια ὅμως, ὅπως εἴπαμε, τὰ δυὸ οὐσιαστικὰ ἑνώνονται σὲ μιὰ λέξη ἢ σὲ μιὰ ἀδιαίρετη ἔννοια, ἀποτελοῦν μαζὶ μιὰ καινούργια λέξη. Τὸ καθένα ἀπὸ τὰ οὐσιαστικὰ χάνει τὴ δική του σημασία καὶ τὰ δυὸ μαζὶ ἀποτελοῦν μιὰ καινούργια ἔννοια.

Ἔτσι συχνὰ συναντοῦμε:

family dinner (φαέμιλι ντίνερ) = ὁ δεῖπνος τῆς οἰκογένειας, ὁ οἰκογενειακὸς δεῖπνος
blackboard (μπλαέκμποαρντ) = μαυροπίνακας
housewife (hάουσγουάϊφ) = νοικοκυρὰ
newspaper (νιουζπέϊπερ) = ἐφημερίδα
evening paper (ἴβνιγκ πέϊπερ) = ἀπογευματινὴ ἐφημερίδα
classroom (κλάσρουμ) = τάξη
roommate (ρούμέϊτ) = συγκάτοικος
notebook (νόουτμπουκ) = τετράδιο, σημειωματάριο
vacuum cleaner (βάκεμ κλίνερ) = ἠλεκτρικὴ σκούπα
fire insuranse (φάϊρ ινchούρανς) = ἀσφάλεια πυρὸς
city streets (σίτυ στριτς) = δρόμοι τῆς πόλεως
streetcar (στρίτκαρ) = τράμ, τρόλεϋ
weekend (γουΐκεντ) = Σαββατοκύριακο

businessman (μπίζνεσμαεν) = ἐπιχειρηματίας
telephone book = τηλεφωνικὸς κατάλογος
address book (αντρές μπουκ) = βιβλίο διευθύνσεων
bookstore (μπούκστορ) = βιβλιοπωλεῖο
office work (όφις γουὲρκ) = ἡ δουλειὰ τοῦ γραφείου
office- hours (όφις άουρζ) = οἱ ὧρες τοῦ γραφείου
afternoon classes (αφτερνούν κλάσιζ) = ἀπογευματινὰ μαθήματα
State University (στέϊτ Γιουνιβέρσιτυ) = Κρατικό Πανεπιστήμιο
University library (γιουνιβέρσιτυ λάϊμπερι) = πανεπιστημιακὴ βιβλιοθήκη
graduate student (γκραντjιουέϊτ στιούντεντ) = ἀπόφοιτος

Examples:

His office hours are from nine o' clock in the morning to five in the afternoon (hις όφις άουρζ αρ φρομ νάϊν οκλὸκ ιν δε μόρνιγκ του φάϊβ ιν δι αφτερνούν) = οἱ ὧρες γραφείου του εἶναι ἀπὸ τὶς ἐννιὰ τὸ πρωῒ ὣς τὶς πέντε τὸ ἀπόγευμα).

That State University has many graduate students (δαετ στέϊτ γιουνιβέρσιτι hεζ μένι γκραντjιουέϊτ στιούντεντς) = αὐτὸ τὸ κρατικὸ πανεπιστήμιο ἔχει πολλοὺς ἀποφοίτους.

He goes to school for his afternoon classes (hι γκόουζ του σκουλ φορ hιζ αφτερνούν κλάσιζ) = αὐτὸς πηγαίνει στὸ σχολεῖο γιὰ τὰ ἀπογευματινά του μαθήματα.

The company sells fire insurance (δε κάμπανι σελζ φάϊρ ινchoύρανς) = ἡ ἑταιρία πουλάει ἀσφάλεια πυρός.

He works for a large insurance company (hι γουὲρκς φορ ε λαρντj ινchoύρανς κάμπανι) = αὐτὸς ἐργάζεται γιὰ μιὰ μεγάλη ἀσφαλιστικὴ ἑταιρία.

His lunch hour is from twelve to one (hιζ λαντch άουρ ιζ φρομ τουὲλβ του ουὰν) = ἡ ὥρα τοῦ γεύματός του εἶναι ἀπὸ τὶς δώδεκα ὣς τὴ μία.

Mary has her piano lessons on Monday (Μαίρη hεζ hερ πιάνο λέσενζ ον Μάντιϊ) = ἡ Μαίρη ἔχει τὰ μαθήματα της τοῦ πιάνου τὴ Δευτέρα.

Bill is a graduate student this year (Μπιλ ιζ ε γκραντjιουέϊτ στιούντεντ δις γιρ) = ὁ Μπὶλ εἶναι ἀπόφοιτος ἐφέτος.

Mrs. West always reads the morning papers (Μίσιζ Γουὲστ όλγουέϊζ ριντζ δε μόρνιγκ πέϊπερζ) = ἡ κυρία Γουὲστ πάντοτε διαβάζει τὶς πρωϊνὲς ἐφημερίδες.

The family car is that green one (δε φαέμιλι καρ ιζ δαετ γκριν ουὰν) = τὸ αὐτοκίνητο τῆς οἰκογένειας εἶναι αὐτὸ τὸ πράσινο.

The telephone book is there on the chair (δε τέλιφον μπουκ ιζ δερ ον δε τchερ) = ὁ τηλεφωνικὸς κατάλογος εἶναι ἐκεῖ ἐπάνω στὴν καρέκλα.

The bookstore is near the corner (δε μπούκστορ ιζ νίερ δε κόρνερ) = τὸ βιβλιοπωλεῖο εἶναι κοντὰ στὴ γωνία.

I don' t know where is my address book (άϊ ντοντ νόου γουὲρ ιζ μάϊ αντρὲς μπουκ) = δὲν γνωρίζω, ποῦ εἶναι τὸ βιβλίο μου διευθύνσεων.

The student goes to the University. Now he is at the University library (δε στιούντεντ γκόουζ του δε γιουνιβέρσιτυ. Νάου hι ιζ αετ δε γιουνιβέρσιτυ λάϊμπρερι) = Ὁ σπουδαστὴς πηγαίνει στὸ πανεπιστήμιο. Τώρα εἶναι στὴν πανεπιστημιακὴ βιβλιοθήκη.

His roommate is not an American. His family and his country are far from here (Hιζ ρουμέϊτ ιζ νάτ εν αμέρικαν. Hιζ φαέμιλι εντ hιζ κάντρι αρ φαρ φρομ hιρ) = Ὁ συγκάτοικός του δὲν εἶνα' Ἀμερικανός. Ἡ οἰκογένειά του κι ἡ χώρα του εἶναι μακριὰ ἀπὸ ἐδῶ.

Kostas and Tom go to the State University (Κόστας εντ Τομ γκόου του δε στέϊτ γιουνιβέρσιτυ) = Ὁ Κώστας κι ὁ Τὸμ πηγαίνουν στὸ κρατικὸ πανεπιστήμιο.

These are our new garden chairs (δίιζ αρ άορ νιοὺ γκάρντεν τchερζ) = αὐτὲς εἶναι οἱ καινούργιες καρέκλες τοῦ κήπου μας.

The ceiling light is very modern and new (δε σίλιγκ λάϊτ ιζ βέρι μάντερν εντ νιού) = τὸ φῶς τῆς ὀροφῆς εἶναι πολὺ μοντέρνο καὶ καινούργιο.

These store windows are very pretty (δίιζ στορ γουίντοουζ αρ βέρι πρίτυ) = αὐτὲς οἱ βιτρίνες τοῦ καταστήματος εἶναι πολὺ χαριτωμένες.

The night nurse goes to work at the hospital (δε νάϊτ νέρς γκόουζ του γουὲρκ αετ δε hόσπιταλ) = ἡ νυχτερινὴ νοσοκόμα πηγαίνει νὰ ἐργασθῇ στὸ νοσοκομεῖο.

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟ ΜΕ ΤΟ

Ὁρισμένα ρήματα, ὅπως τὸ **prefer** (πριφὲρ) = προτιμῶ, **want** (γουάντ) = θέλω, **like** (λάϊκ) = μ' ἀρέσει, συμπαθῶ, **try** (τράϊ) = προσπαθῶ, δοκιμάζω, **need** (νιντ) = χρειάζομαι, **learn** (λερν) = μαθαίνω, **begin** (μπιγκὶν) = ἀρχίζω, συχνὰ ἀκολουθοῦνται ἀπὸ τὴν πρόθεση **to** καὶ τὸν ἁπλὸ τύπο ἑνὸς ἄλλου ρήματος. Τὸ δεύτερο αὐτὸ ρῆμα μαζὶ μὲ τὸ **to** εἶναι ἀπαρέμφατο καὶ χρησιμεύει γιὰ ἀντικείμενο τοῦ κυρίου ρήματος τῆς προτάσεως.

Τὰ ρήματα ὅμως, ποὺ παίρνουν γιὰ ἀντικείμενο ἀπαρέμφατο μὲ **to**, εἶναι ὁρισμένα. Θὰ τὰ μάθουμε σιγὰ - σιγά.

Ὕστερα ἀπὸ μιὰ ἐρώτηση μ' ἕνα ἀπὸ τὰ ρήματα, ποὺ ἀναφέραμε πρὶν ἀπὸ λίγο, δυὸ σύντομες ἀπαντήσεις εἶναι πιθανές: μιὰ μὲ τὸ βοηθητικὸ ρῆμα **do** κι ἡ ἄλλη μὲ τὸ κύριο ρῆμα ἀκολουθούμενο ἀπὸ τὴν πρόθεση **to**.

Νὰ τώρα καὶ μερικὰ παραδείγματα γιὰ ἐξάσκηση πάνω σ' αὐτά, ποὺ ἀναφέραμε πιὸ πάνω:

They prefer to live in a suburb (δέϊ πριφὲρ του λιβ ιν ε σάμπερμπ) = προτιμοῦν νὰ μένουν σ' ἕνα προάστιο.

His wife wants to use the car today (hιζ γουάϊφ γουάντς του γιοὺζ δε καρ τουντέϊ) = ἡ γυναίκα του θέλει νὰ χρησιμοποιήση τὸ αὐτοκίνητο σήμερα.

He always likes to read the morning paper (hι όλγουέϊζ λάϊκς του ριντ δε μόρνιγκ πέϊπερ) = σ' αὐτὸν πάντοτε ἀρέσει νὰ διαβάζη τὴν πρωϊνὴ ἐφημερίδα.

He tries to be at his office on time (hι τράϊζ του μπι αετ hιζ όφις ον τάϊμ) = αὐτὸς προσπαθεῖ νὰ βρίσκεται στὸ γραφεῖο του στὴν ὥρα του.

He often needs to talk with other businessmen (hι οφ' ν νιντζ του τωκ ουΐθ άδερ μπίζνεσμεν) = αὐτὸς συχνὰ χρειάζεται (εἶναι ἀνάγκη) νὰ συνομιλήση μὲ ἄλλους ἐπιχειρηματίες.

We are learning to speak English (ουΐ αρ λέρνιγκ του σπικ ίγκλιch) = μαθαίνουμε νὰ μιλᾶμε ἀγγλικά.

I am beginning to understand it now (άϊ αεμ μπιγκίνιγκ του αντερστὲντ ιτ νάου) = ἀρχίζω νὰ τὰ καταλαβαίνω (τὰ ἀγγλικὰ) τώρα.

He tries to read the morning paper during breakfast (hι τράϊζ του ριντ δε μόρνιγκ πέϊπερ ντιούριγκ μπρέκφεστ) = προσπαθεῖ νὰ διαβάση τὴν πρωϊνὴ ἐφημερίδα κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ προγεύματος.

He prefers to walk to school (hι πριφὲρζ του γουὼκ του σκουλ) = αὐτὸς προτιμᾶ νὰ πάη μὲ τὰ πόδια στὸ σχολεῖο.

Does Ann like to help her mother? (νταζ Αεν λάϊκ του hελπ hερ μάδερ) = τῆς ἀρέσει τῆς Ἄννας νὰ βοηθάη τὴ μητέρα της;

Is she learning to drive the family car? (ιζ chι λέρνιγκ του ντράϊβ δε φαέμιλι καρ) = μαθαίνει αὐτὴ νὰ ὁδηγῆ τὸ αὐτοκίνητο τῆς οἰκογένειας;

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

Ἐρώτηση:

Do we need to practice our English? (ντου ουΐ νιντ του πραέκτις

άορ ἰγκλιch) = χρειαζόμαστε νὰ ἐξασκήσουμε τὰ ἀγγλικά μας;

Ἀπάντηση:

Yes, we need to ἢ Yes, we do (γιὲς ουΐ νιντ του ἢ γιὲς ουΐ ντου)= ναί, χρειαζόμαστε.

Ἐρώτηση:

Are you beginning to understand English now? (αρ γιοὺ μπιγκίνιγκ του αντερστὲντ ἰγκλιch νάου) = ἀρχίζετε νὰ καταλαβαίνετε ἀγγλικὰ τώρα;

Ἀπάντηση:

Yes, I' m beginning to (γιὲς άϊμ μπιγκίνιγκ του) = ναί, ἀρχίζω.

Ἐρώτηση:

Does Ann like to listen to the radio? (νταζ Αεν λάϊκ του λισ' ν του δε ραέντιο) = ἀρέσει στὴν Ἄννα νὰ ἀκούῃ ραδιόφωνο;

Ἀπάντηση:

Yes, she likes to ἢ Yes, she does (γιές, chι λάϊκς του ἢ γιὲς chι νταζ) = ναί, τῆς ἀρέσει.

Ἐρώτηση:

What do you like to do in the evening ? (γουὸτ ντου γιοὺ λάϊκ του ντου ιν δι ἰβνιγκ) = τί σ' ἀρέσει νὰ κάνῃς τὸ βράδυ;

Ἀπάντηση:

I like to go to the movies (άϊ λάϊκ του γκόου του δε μούβιζ) = μ' ἀρέσει νὰ πηγαίνω στὸν κινηματογράφο.

Ἐρώτηση:

Is he trying to repeat the sentences? (ιζ hι τράϊιγκ του ριπὶτ δε σέντενσιζ) = προσπαθεῖ αὐτὸς νὰ ἐπαναλάβῃ τὶς προτάσεις;

Ἀπάντηση:

Yes, he is trying to (γιὲς hι ιζ τράϊιγκ του) = ναί, προσπαθεῖ.

Ἐρώτηση:

Do you like to come to class early? (ντου γιοὺ λάϊκ του κάμ του κλας έρλι) = σ' ἀρέσει νὰ ἔρχεσαι στὴν τάξη νωρίς;

Ἀπάντηση:

Yes, I like to ἢ Yes I do = ναί, μ' ἀρέσει.

Ἐρώτηση:

Do you like to shop on Saturdays (ντου γιοὺ λάϊκ του choπ ον Σάτερντιϊζ) = σ' ἀρέσει νὰ ψωνίζης τὰ Σάββατα;

Ἀπάντηση:

No, I doıı t like to ἢ No I don' t (νόου, ἀϊ ντοντ λάϊκ του ἢ νόου ἀϊ ντοντ) = ὄχι, δὲν μ' ἀρέσει.

Ἐρώτηση:

Do you prefer to sleep? (ντου γιοὺ πριφὲρ του σλιπ)= προτιμᾶς νὰ κοιμηθῆς;

Ἀπάντηση:

Yes, I prefer to ἢ Yes, I do (γιές, ἀϊ πριφὲρ του ἢ γιὲς ἀϊ ντου)= ναί, προτιμῶ (νὰ κοιμηθῶ).

FROM, BEFORE, AFTER, DURING

Σήμερα θ' ἀκούσετε γι' αὐτὰ τὰ τέσσερα χρονικὰ ἐπιρρήματα: **from**, **before**, **after** καὶ **during**. Ἂς δοῦμε ὅμως πρῶτα, τί σημαίνει τὸ καθένα ἀπ' αὐτά:

from .... **to** (φρομ ....του) = ἀπὸ ....ἕως
before (μπιφὸρ) = πρὶν
after (άφτερ) = ἔπειτα
during (ντιούριγκ) = κατὰ τὴν διάρκεια

Καὶ τώρα ἂς μιλήσουμε γιὰ τὸ καθένα ἀπ' αὐτὰ χωριστά:

from .... **to** (φρομ .... του) = ἀπὸ ....ἕως.

Ἡ ἔκφραση αὐτὴ μπορεῖ νὰ ἀναφέρεται τόσο σὲ χρόνο ὅσο καὶ σὲ τόπο. Δείχνουμε μὲ τὸ **from** τὴν ἀφετηρία (χρονικὴ ἢ τοπικὴ) καὶ μὲ τὸ **to** τὸ τέρμα.

Examples:

He is moving from the city to the suburb (hι ιζ μούβιγκ φρομ δε σίτυ του δε σάμπερμπ) = αὐτὸς μετακομίζει ἀπὸ τὴν πόλη στὸ προάστιο.

He works from nine to five (hι γουὲρχς φρομ νάϊν του φάϊβ) = αὐτὸς ἐργάζεται ἀπὸ τὶς ἐννιὰ ὣς τὶς πέντε.
He usually drives from his house to the office (hι γιούζουαλι ντράϊβζ φρομ hιζ hάους του δι όφις) = αὐτὸς συνήθως ὁδηγεῖ ἀπὸ τὸ σπίτι του ὣς τὸ γραφεῖο.
He takes a bus from time to time (hι τέϊκς ε μπας φρομ τάϊμ του τάϊμ) = αὐτὸς παίρνει λεωφορεῖο κάπου - κάπου (ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν).
He sees his friends from time to time (hι σιζ hιζ φρεντζ φρομ τάϊμ του τάϊμ) = αὐτὸς βλέπει τοὺς φίλους του κάποτε - κάποτε (ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν).

before (μπιφὸρ) = πρὶν

Ἡ λέξη **before** εἶναι χρονικὸ ἐπίρρημα. Χρησιμοποιεῖται, γιὰ νὰ δείξη, ὅτι μιὰ πράξη ἔγινε πρὶν ἀπὸ κάτι ἄλλο.

Examples:

He does not leave the house before eight - twenty (hι νταζ νατ λιβ δε hάους μπιφὸρ έϊτ τουέντι) = δὲν φεύγει ἀπὸ τὸ σπίτι πρὶν ἀπὸ τὶς ὀχτὼ καὶ εἴκοσι.
He works hard before lunch (hι γουὲρχς hαρντ μπιφὸρ λαντch) = ἐργάζεται σκληρὰ πρὶν ἀπὸ τὸ μεσημεριανὸ φαγητό.
He seldom leaves the office before five - fifteen (hι σέλντομ λιβζ δι όφις μπιφὸρ φάϊβ φιφτίν) = αὐτὸς σπάνια φεύγει ἀπὸ τὸ γραφεῖο πρὶν ἀπὸ τὶς πέντε καὶ τέταρτο.
He reads the morning paper before breakfast (hι ριντζ δε μόρνιγκ πέϊπερ μπιφὸρ μπρέκφεστ) = αὐτὸς διαβάζει τὴν πρωϊνὴ ἐφημερίδα πρὶν ἀπὸ τὸ πρόγευμα.

after (άφτερ) = μετά, ὕστερα

Ἡ λέξη **after** εἶναι κι αὐτὴ χρονικὸ ἐπίρρημα. Χρησιμοποιεῖται, γιὰ νὰ δείξη, ὅτι μιὰ πράξη ἔγινε ὕστερα ἀπὸ κάτι ἄλλο.

Examples:

Ann sees her friends after school (Αεν σιζ hερ φρεντζ άφτερ σκουλ) = ἡ Ἄννα βλέπει τὶς φίλες της μετὰ τὸ σχολεῖο.

She does her homework after dinner (chι νταζ hερ hόμγουὲρκ ἄφτερ ντίνερ) = αὐτὴ κάνει τὴ γραφικὴ της ἐργασία (τὴν ἐργασία τοῦ σπιτιοῦ) μετὰ τὸ δεῖπνο.

I usually go home after the class (άϊ γιούζουαλι γκόου hομ ἄφτερ δε κλας) = συνήθως πηγαίνω στὸ σπίτι μετὰ τὸ μάθημα.

I always listen to the radio after dinner (ἀϊ όλγουέϊζ λισ' ν του δε ραέντιο ἄφτερ ντίνερ) = πάντοτε ἀκούω τὸ ραδιόφωνο μετὰ τὸ δεῖπνο.

during (ντιούριγκ) = κατὰ τὴν διάρκεια

Κι ἡ λέξη **during** εἶναι κι αὐτὴ χρονικὸ ἐπίρρημα. Χρησιμοποιεῖται, γιὰ νὰ δείξη, ὅτι μιὰ πράξη ἔγινε ταυτόχρονα μὲ κάτι ἄλλο.

Examples:

He often reads the paper during breakfast (hι όφ' ν ριντζ δε πέϊπερ ντιούριγκ μπρέκφεστ)= αὐτὸς συχνὰ διαβάζει τὴν ἐφημερίδα κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ προγεύματος.

He doesn' t use his car during the day (hι ντάζεντ γιοὺζ hιζ καρ ντιούριγκ δε ντέϊ) = αὐτὸς δὲν χρησιμοποιεῖ τὸ αὐτοκίνητό του κατὰ τὴν διάρκεια τῆς ἡμέρας.

His wife rests a little during the afternoon (hιζ γουάϊφ ρεστς ε λιτλ ντιούριγκ δι αφτερνοὺν)=ἡ γυναίκα του ξεκουράζεται λίγο κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ ἀπογεύματος.

He studies hard during the week (hι στάντιζ hαρντ ντιούριγκ δε γουΐκ) = αὐτὸς ἐργάζεται σκληρὰ κατὰ τὴν διάρκεια τῆς ἑβδομάδας.

I play tennis during the afternoon (άϊ πλέϊ τένις ντιούριγκ δι αφτερνούν) = παίζω τέννις κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ ἀπογεύματος.

American students play tennis on Sundays but during the week they study hard (αμέρικαν στιούντεντζ πλέϊ τένις ον σάντιϊζ μπατ ντιούριγκ δε γουΐκ δέϊ στάντι hαρντ) = οἱ 'Αμερικανοὶ σπουδασταὶ παίζουν τέννις τὶς Κυριακές, ἀλλὰ κατὰ τὴν διάρκεια τῆς ἑβδομάδας μελετοῦν σκληρά.

During the lunch hour he talks with other businessmen (ντιούριγκ δε λαντch άουρ hι τοκς ουtθ άδερ μπίζνεσμεν) = κατὰ τὴν διάρκεια τῆς ὥρας τοῦ γεύματος (καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ γεύματος) αὐτὸς κουβεντιάζει (συνομιλεῖ) μὲ ἄλλους ἐπιχειρηματίες.

ΤΟ ΒΟΗΘΗΤΙΚΟ ΡΗΜΑ CAN

'Ανάμεσα στὰ βοηθητικὰ ρήματα στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα συγκαταλέγεται καὶ τὸ ρῆμα **can** ((καεν) = μπορῶ.

Τὸ ρῆμα **can** δείχνει φυσικὴ ἱκανότητα. Σημαίνει δηλαδὴ «μπορῶ» μὲ τὴν ἔννοια «ἔχω τὴ δύναμη, ἔχω τὴν ἱκανότητα».

Εἶναι ρῆμα βοηθητικό, ὅπως τὸ **do, be** κ.ἄ. Στὸν 'Ενεστώτα τῆς 'Οριστικῆς εἶναι ἀμετάβλητο σὲ ὅλα τὰ πρόσωπα. Δὲν παίρνει δηλαδὴ τὴν κατάληξη **s** στὸ τρίτο ἑνικὸ πρόσωπο. Σχηματίζει ὅλα τὰ πρόσωπα τοῦ 'Ενεστώτα μὲ τὸν ἁπλὸ τύπο τοῦ ἀπαρεμφάτου.

Τὸ ρῆμα can κλίνεται ἔτσι:

PRESENT = ΕΝΕΣΤΩΣ

I can	(ἀϊ καεν)	=	μπορῶ
you can	(γιοὺ καεν)	=	μπορεῖς
he can	(hι καεν)	=	αὐτὸς μπορεῖ
she can	(chι καεν)	=	αὐτὴ μπορεῖ
it can	(ιτ καεν)	=	αὐτὸ μπορεῖ
we can	(ουί καεν)	=	μποροῦμε
you can	(γιοὺ καεν)	=	μπορεῖτε
they can	(δέϊ καεν)	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ μποροῦν

Παρατήρηση

"Οταν μετὰ τὸ ρῆμα **can** ἀκολουθῆ ἀπαρέμφατο, δὲν βάζουμε ποτὲ τὴν πρόθεση **to**. Λέμε δηλαδή: I can swim (ἀΐ καεν σουίμ) = μπορῶ νὰ κολυμπάω κι ὄχι I can to swim.

ΑΡΝΗΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

'Ο ἀρνητικὸς τύπος τοῦ 'Ενεστώτα τοῦ ρήματος **can** σχηματίζεται, ὅπως κι ὅλων τῶν ἄλλων βοηθητικῶν ρημάτων, δηλαδὴ μὲ τὴν προσθήκη τῆς λέξης **not** στὸν καταφατικὸ τύπο. "Ετσι ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ 'Ενεστώτα τοῦ

ρήματος **can** κάνει I can not (άϊ καεν νατ) ή άπλούστερα I can' t (άϊ καεντ) = δέν μπορῶ, καί κλίνεται έτσι:

I can not	(άϊ καεν νατ)	=	δέν μπορῶ
you can not	(γιού καεν νατ)	=	δέν μπορεῖς
he can not	(hι καεν νατ)	=	αὐτός δέν μπορεῖ
she can not	(chι καεν νατ)	=	αὐτή δέν μπορεῖ
it can not	(ιτ καεν νατ)	=	αὐτό δέν μπορεῖ
we can not	(ουΐ καεν νατ)	=	δέν μποροῦμε
you can not	(γιού καεν νατ)	=	δέν μπορεῖτε
they can not	(δέϊ καεν νατ)	=	αὐτοί-ές-ά δέν μποροῦν

Τὸ I can not γράφεται ἐπίσης καὶ I cannot.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

Κι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ 'Ενεστώτα τοῦ ρήματος **can** σχηματίζεται, ὅπως κι ὅλων τῶν ἄλλων βοηθητικῶν ρημάτων, δηλαδὴ μὲ ἀντιστροφή. Βάζουμε πρῶτα τὸ ρῆμα κι ὕστερα τὸ ὑποκείμενο. Ἔτσι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ 'Ενεστώτα τοῦ ρήματος **can** κάνει Can I? (καέν άϊ) καὶ κλίνεται ἔτσι:

can I?	(καεν άϊ)	=	μπορῶ;
can you?	(καεν γιού)	=	μπορεῖς;
can he?	(καεν hι)	=	μπορεῖ αὐτός;
can she?	(καεν chι)	=	μπορεῖ αὐτή;
can it?	(καεν ιτ)	=	μπορεῖ αὐτό;
can we?	(καεν ουΐ)	=	μποροῦμε;
can you?	(καεν γιού)	=	μπορεῖτε;
can they?	(καεν δέϊ)	=	μποροῦν αὐτοί-ές-ά;

Ἃς ἐξασκηθοῦμε τώρα μὲ μερικὰ παραδείγματα:

Examples:

I can swim (άϊ καεν σουΐμ) = μπορῶ νὰ κολυμπῶ.
Can I swim? (καεν άϊ σουΐμ) = μπορῶ νὰ κολυμπῶ;

You can sing (γιού χαεν σιγκ) = μπορεῖς νὰ τραγουδᾶς.
Can you sing? (χαεν γιού σιγκ) = μπορεῖς νὰ τραγουδᾶς;
He can find it (hι χαεν φάϊντ ιτ) = αὐτὸς μπορεῖ νὰ τὸ βρῆ.
Can he find it? (χαεν hι φάϊντ ιτ) = μπορεῖ αὐτὸς νὰ τὸ βρῆ;
She can cook (chι χαεν κουκ) = αὐτὴ μπορεῖ νὰ μαγειρέψη.
Can she cook? (χαεν chι κουκ) = μπορεῖ αὐτὴ νὰ μαγειρέψη;
We can go (out χαεν γκόου) = μποροῦμε νὰ πᾶμε.
Can we go? (χαεν out γκόου) = μποροῦμε νὰ πᾶμε;
You can play (γιού χαεν πλέϊ) = μπορεῖτε νὰ παίξετε.
Can you play? (χαεν γιού πλέϊ) = μπορεῖτε νὰ παίξετε;
They can help us (δέϊ χαεν hέλπ ας) = αὐτοὶ-ὲς-ὰ μποροῦν νὰ μᾶς βοηθήσουν.
Can they help us? (χαεν δέϊ hέλπ ας) = μποροῦν αὐτοὶ-ὲς-ὰ νὰ μᾶς βοηθήσουν;
I can' t swim (άϊ χαεντ σουΐμ) = δὲν μπορῶ νὰ κολυμπήσω.
You can' t sing (γιού χαεντ σιγκ) = δὲν μπορεῖς νὰ τραγουδήσῃς.
He can' t find it (hι χαεντ φάϊντ ιτ) = αὐτὸς δὲν μπορεῖ νὰ τὸ βρῆ.
She can' t cook (chι χαεντ κουκ) = αὐτὴ δὲν μπορεῖ νὰ μαγειρέψη.
We can' t go (out χαεντ γκόου) = δὲν μποροῦμε νὰ πᾶμε.
You can' t play (γιού χαεντ πλέϊ) = δὲν μπορεῖτε νὰ παίξετε.
You can' t help us (γιού χαεντ hέλπ ας) = δὲν μπορεῖτε νὰ μᾶς βοηθήσετε.

He can leave it here (hι χαεν λίβ ιτ hιρ) = αὐτὸς μπορεῖ νὰ τὸ ἀφήση ἐδῶ.
He can play tennis in the yard (hι χαεν πλέϊ τέννις ιν δε γιάρντ) = αὐτὸς μπορεῖ νὰ παίξη τέννις στὴν αὐλή.
I can go early to school (άϊ χαεν γκόου έρλι του σκουλ) = μπορῶ νὰ πηγαίνω νωρὶς στὸ σχολεῖο.
She can make her own dress (chι χαεν μέϊκ hερ όον ντρες)= αὐτὴ μπορεῖ νὰ φτιάξη (νὰ κατασκευάση) τὰ δικά της φορέματα.
They can read their lessons in the morning (δέϊ χαεν ριντ δέϊρ λέσενζ ιν δε μόρνιγκ) = αὐτοὶ-ὲς-ὰ μποροῦν νὰ διαβάζουν τὰ μαθήματά τους τὸ πρωΐ.
I can go swimn ing in the summer (άϊ χαεν γκόου σουΐμιγκ ιν δε σάμερ) = μπορῶ νὰ πηγαίνω γιὰ κολύμπι τὸ καλοκαίρι.
Mary can play the piano (Μέρι χαεν πλέϊ δε πιάνο) = ἡ Μαίρη μπορεῖ νὰ παίξη πιάνο.
They can' t find their books (δέϊ χαεντ φάϊντ δέϊρ μπουκς) = δὲν μποροῦν νὰ βροῦν τὰ βιβλία τους.

We can' t understand the lesson (out καεντ αντερσντέντ δε λέσ' ν) = δὲν μπορούμε νὰ καταλάβουμε τὸ μάθημα.

She can come next week (chι καεν καμ νεξτ γουΐκ) = αὐτὴ μπορεῖ νά ἔλθη τὴν ἐρχόμενη ἑβδομάδα.

I can' t help you with your homework (άΐ καεντ hελπ γιοὺ ουtθ γιὸρ hόμγουερκ) = δὲν μπορῶ νὰ σὲ βοηθήσω μὲ τὴ γραφική σου ἐργασία.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

'Ερώτηση:

Can Mrs. West cook? (καεν μίσιζ Γουὲστ κουκ) = μπορεῖ ἡ κυρία Γουὲστ νὰ μαγειρέψη;

'Απάντηση:

Yes, she can. She is a good cook (γιὲς chι καεν. Chι ιζ ε γκουντ κουκ) = ναί, μπορεῖ. Αὐτὴ εἶναι καλὴ μαγείρισσα.

'Ερώτηση:

Can she make pies and cakes (καεν chι μέϊκ πάϊζ εντ κέϊκς) = μπορεῖ αὐτὴ νὰ φτιάξη πίττες καὶ κέϊκ;

'Απάντηση:

Yes, she can. She can make wonderful pies and cakes (γιὲς chι καεν. Chι καεν μέϊκ γουάντερφουλ πάϊζ εντ κέϊκς) = ναί, αὐτὴ μπορεῖ. Μπορεῖ νὰ φτιάξη θαυμάσιες πίττες καὶ κέϊκ.

'Ερώτηση:

Can she get breakfast in a hurry (καεν chι γκετ μπρέκφεστ ιν ε hέρι) = μπορεῖ αὐτὴ νὰ ἑτοιμάση πρόγευμα βιαστικά;

'Απάντηση:

Yes, she can. She can get it in ten minutes. (γιὲς chι καεν. Chι καεν γκέτ ιτ ιν τεν μίνιτς) = ναί, αὐτὴ μπορεῖ. Μπορεῖ νὰ τὸ ἑτοιμάση σὲ δέκα λεπτά.

'Ερώτηση:

Can she sleep late in the morning (καεν chι σλιπ λέϊτ ιν δε μόρνιγκ) = μπορεῖ αὐτὴ νὰ κοιμηθῆ ἀργὰ τὸ πρωΐ;

'Απάντηση:

No, she can' t. She has to get up early (νόου, chι χαεντ. Chι hεζ του γκετ απ έρλι) = όχι, δὲν μπορεῖ. Πρέπει νὰ σηκωθῇ νωρίς.

'Ερώτηση:

What can I do? (γουὸτ χαεν άϊ ντου) = τί μπορῶ νὰ κάνω;

'Απάντηση:

You can pour the coffee and eat five or six pieces of toast (γιοὺ χαεν πόουρ δε κάφι εντ ιτ φάϊβ ορ σιξ πίσιζ οφ τόουστ) = μπορεῖς νὰ χύσῃς (νὰ σερβίρῃς) τὸν καφὲ καὶ νὰ φᾶς πέντε ἢ ἕξι κομμάτια φρυγανιές.

'Ερώτηση:

Can you drink your coffee black today? (χαεν γιοὺ ντρινκ γιὸρ κάφι μπλαεκ τουντέϊ) = μπορεῖς νὰ πιῇς τὸν καφέ σου μαῦρο (δηλαδὴ χωρὶς γάλα) σήμερα;

'Απάντηση:

Yes, I can with some sugar in it (γιές, άϊ χαεν ουϊθ σαμ chιούγκερ ίν ιτ)= ναί, μπορῶ, μὲ λίγη ζάχαρη μέσα σ' αὐτόν.

'Ερώτηση:

Can you write a letter? (χαεν γιοὺ ράϊτ ε λέτερ) = μπορεῖτε νὰ γράψετε ἕνα γράμμα;

'Απάντηση:

No, I can' t because I am in a hurry (νόου, άϊ χαεντ μπικὸζ άϊ αεμ ιν ε hέρι = όχι δὲν μπορῶ, γιατὶ βιάζομαι.

'Ερώτηση:

Can' t you play the piano now?(χαεντ γιοὺ πλέϊ δε πιάνο νάου) = δὲν μπορεῖς νὰ παίξῃς πιάνο τώρα;

'Απάντηση:

No, I can' t because my father is sleeping (νόου, άϊ χαεντ μπικὸζ μάϊ φάδερ ιζ σλίπιγκ)=όχι, δὲν μπορῶ, γιατὶ ὁ πατέρας μου κοιμᾶται.

VOCABULARY.

ligth	(λάϊτ)	=	ἐλαφρὸς-ὴ-ὸ
almost	(όλμοστ)	=	σχεδὸν

story	(στόρι)	=	ἱστορία, ἀφήγηση
automobile	(ωτόμομπιλ)	=	αὐτοκίνητο
Europe	(Γιούροπ)	=	Εὐρώπη
before	(μπιφὸρ)	=	πρίν, ἐνώπιον
during	(ντιούριγκ)	=	κατὰ τὴν διάρκεια
fire	(φάϊρ)	=	φωτιὰ
yet	(γιὲτ)	=	ἀκόμη
single	(σιγκλ)	=	μοναδικὸς-ή-ὀ, ἄγαμος
marry	(μαέρι)	=	παντρεύω - ομαι
married	(μαέριντ)	=	παντρεμένος-η
sick	(σικ)	=	ἄρρωστος-η-ο
tray	(τρέϊ)	=	δίσκος
paper boy	(πέϊπερ μπόϊ)	=	ἐφημεριδοπώλης
apartment	(απάρτμεντ)	=	διαμέρισμα
alone	(αλόουν)	=	μόνος-η-ο
lady	(λέντι)	=	κυρία
try	(τράϊ)	=	προσπαθῶ, δοκιμάζω
get	(γκετ)	=	ἀποκτῶ
get dressed	(γκετ ντρεσντ)	=	ντύνομαι
need	(νιντ)	=	χρειάζομαι, ἀνάγκη
restaurant	(ρέστοραντ)	=	ἑστιατόριο
cafeteria	(καφετίρια)	=	καφετίρια, σέλφ - σέρβις ἑστιατόριο.
soup	(σουπ)	=	σούπα
sandwich	(σάντουϊτch)	=	σάντουϊτς
hamburger	(hάμπεργκερ)	=	κεφτές, λουκάνικο
pie	(πάϊ)	=	πίττα
ice cream	(άϊς κριμ)	=	παγωτὸ
ice	(άϊς)	=	πάγος
cream	(κριμ)	=	κρέμα
drink	(ντρινκ)	=	πίνω, ποτὸ
thirsty	(θέρστι)	=	διψασμένος
I am thirsty		=	διψῶ
hungry	(hάγκρι)	=	πειμασμένος
I am hungry	(άϊ αεμ hάγκρι)	=	πεινῶ
south America	(σάουθ Αμέρικα)	=	Νότιος 'Αμερικὴ
pay	(πέϊ)	=	πληρώνω
get dinner	(γκετ ντίνερ)	=	ἑτοιμάζω δεῖπνο

place	(πλέϊς)	=	θέση, μέρος, τοποθεσία
table tennis	(τέϊμπ' λ τένις)	=	πίγκ - πόγκ
heavy	(hέβι)	=	βαρύς-ιά-ύ
cook	(κουκ)	=	μάγειρας - ισσα, μαγειρεύω
cake	(κέϊκ)	=	κέϊκ
wonderful	(γουάντερφουλ)	=	θαυμάσιος
tired	(τάϊρντ)	=	κουρασμένος-η-ο
meat	(μιτ)	=	κρέας
fish	(φιch)	=	ψάρι
vegetables	(βέντjτεμπ' λζ)	=	λαχανικὰ
salad	(σάλαντ)	=	σαλάτα
dessert	(ντιζέρτ)	=	ἐπιδόρπιο
fruit	(φρουτ)	=	φροῦτο
sugar	(chιούγκερ)	=	ζάχαρη
pour	(πόουρ)	=	χύνω, σερβίρω
toast	(τόουστ)	=	φρυγανιὰ
find	(φάϊντ)	=	βρίσκω
make	(μέϊκ)	=	φτιάχνω, κατασκευάζω
paper	(πέϊπερ)	=	ἐφημερίδα, χαρτὶ
streetcar	(στρίτκαρ)	=	τράμ, τρόλεϋ
telephone book	(τέλιφον μπουκ)	=	τηλεφωνικὸς κατάλογος
bookstore	(μπούκστορ)	=	βιβλιοπωλεῖο
bookshelf	(μπούκchελφ)	=	ράφι βιβλιοθήκης
state university	(στέϊτ γιουνιβέρσιτι)	=	κρατικὸ πανεπιστήμιο
bottle	(μπάτλ)	=	μπουκάλι
dish	(ντιch)	=	πιάτο
Japan	(Ντjάπαν)	=	Ἰαπωνία
fork	(φορκ)	=	πηρούνι
spoon	(σπουν)	=	κουτάλι
store window	(στορ γουΐντοου)	=	βιτρίνα
want	(γουάντ)	=	θέλω
practice	(πράκτις)	=	ἀσκῶ, ἐξασκῶ
can	(καεν)	=	μπορῶ
swimming	(σουΐμιγκ)	=	τὸ κολύμπι
swimmer	(σουΐμερ)	=	κολυμβητὴς
get breakfast	(γκετ μπρέκφεστ)	=	ἑτοιμάζω πρόγευμα
coffee	(κάφι)	=	καφὲς
silver	(σίλβερ)	=	ἀσήμι, ἀσημένιος-α-ο

majority	(μαντjάριτι)	=	πλειοψηφία
coat	(κόουτ)	=	σακάκι, ζακέτα, έπανωφόρι

TEXT

At work

Mr. Galanis, Kostas' father, is a lawyer; his office is in Athens. In his office there are bookshelves with many interesting books and Mr. Galanis always studies them. He is usually at work at nine o' clock in the morning. He always tries to be on time and he is seldom late. He gets up at half past seven, gets dressed and has his breakfast in a silver tray. He tries to read the morning paper during breakfast. Sometimes he takes a bus to his office because his wife wants to use the family car during the day.

Buses are always crowded in the morning. Mr. Galanis is in a hurry because he has to be on time in court. He is never late.

He seldom goes home for lunch. He usually has to eat downtown because he has only two hours, from one to three, and it is difficult to get a place in a bus during the noon hours. He prefers to eat at a restaurant near his office. He usually goes with one or two friends, lawyers or judges. He often has for lunch some soup, meat or fish, a hamburger or a piece of pie, dessert and some ice - cream. He always drinks a cup of coffee after his lunch and a bottle of beer or a glass of wine during his lunch. He often drinks a glass of water because he is thirsty.

Mrs. Galanis is a housewife. She doesn't work. In Greece many single women work and many married women do, too. They are often teachers, nurses, librarians, secretaries, doctors, lawyers or dentists. But the majority of women in Greece are housewives.

People generally in Greece work hard. Time is important to them. They are always tired, but they are also very friendly.

Mrs. Galanis always gets dinner for the family at nigth. She is a good cook and she can make wonderful pies and cakes. The dinner is often ligth at night.

TRANSLATION

Στή δουλειά

Ὁ κύριος Γαλάνης, ὁ πατέρας τοῦ Κώστα, εἶναι δικηγόρος. Τὸ γραφεῖο του εἶναι στὴν Ἀθήνα. Στὸ γραφεῖο του ὑπάρχουν ράφια ἀπὸ βιβλία μὲ πολλὰ ἐνδιαφέροντα βιβλία κι ὁ κύριος Γαλάνης πάντοτε τὰ μελετάει. Εἶναι συνήθως στὴ δουλειά του στὶς ἐννιὰ ἡ ὥρα τὸ πρωΐ. Πάντοτε προσπαθεῖ νὰ εἶναι στὴν ὥρα του καὶ σπάνια εἶναι ἀργοπορημένος. Σηκώνεται στὶς ἑφτάμιση, ντύνεται καὶ παίρνει (ἔχει) τὸ πρωϊνό του σ' ἕναν ἀσημένιο δίσκο. Προσπαθεῖ νὰ διαβάση τὴν πρωϊνὴ ἐφημερίδα κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ προγεύματος. Μερικὲς φορὲς παίρνει λεωφορεῖο γιὰ τὸ γραφεῖο του, γιατὶ ἡ γυναίκα του θέλει νὰ χρησιμοποιήση τὸ οἰκογενειακὸ αὐτοκίνητο κατὰ τὴν διάρκεια τῆς ἡμέρας.

Τὰ λεωφορεῖα εἶναι πάντοτε γεμάτα κόσμο τὸ πρωΐ. Ὁ κύριος Γαλάνης εἶναι βιαστικός, γιατὶ πρέπει νὰ βρίσκεται στὴν ὥρα του (ἐγκαίρως) στὸ δικαστήριο. Οὐδέποτε εἶναι ἀργοπορημένος.

Σπάνια πηγαίνει στὸ σπίτι γιὰ μεσημεριανὸ φαγητό. Εἶναι συνήθως ὑποχρεωμένος νὰ φάη στὸ κέντρο τῆς πόλεως, γιατὶ ἔχει μόνο δυὸ ὧρες, ἀπὸ τὴ μία ὡς τὶς τρεῖς, κι εἶναι δύσκολο νὰ ἀποκτήση κανεὶς μιὰ θέση σ' ἕνα λεωφορεῖο τὶς μεσημεριανὲς ὧρες. Προτιμάει νὰ φάη σ' ἕνα ἑστιατόριο κοντὰ στὸ γραφεῖο του. Πηγαίνει συνήθως μ' ἕναν ἢ δύο φίλους, δικηγόρους ἢ δικαστάς. Ἔχει συχνὰ γιὰ γεῦμα λίγη σούπα, κρέας ἢ ψάρι, ἕναν κεφτὲ ἢ ἕνα κομμάτι πίττα, ἐπιδόρπιο καὶ λίγο παγωτό. Πάντοτε πίνει ἕνα φλιτζάνι καφὲ μετὰ τὸ γεῦμα του κι ἕνα μπουκάλι μπύρα ἢ ἕνα ποτήρι κρασὶ κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ γεύματός του. Συχνὰ πίνει ἕνα ποτήρι νερό, γιατὶ διψάει.

Ἡ κυρία Γαλάνη εἶναι νοικοκυρά. Δὲν ἐργάζεται. Στὴν Ἑλλάδα πολλὲς ἀνύπαντρες γυναῖκες ἐργάζονται καὶ πολλὲς παντρεμένες γυναῖκες ἐργάζονται ἐπίσης. Εἶναι συχνὰ δασκάλες, νοσοκόμες, βιβλιοθηκάριοι, γραμματεῖς, γιατρίνες, δικηγορίνες ἢ ὀδοντογιατρίνες. Ἀλλὰ ἡ πλειοψηφία τῶν γυναικῶν στὴν Ἑλλάδα εἶναι νοικοκυρές.

Οἱ ἄνθρωποι γενικὰ στὴν Ἑλλάδα ἐργάζονται σκληρά. Ὁ καιρὸς εἶναι σπουδαῖος γι' αὐτούς. Εἶναι πάντοτε κουρασμένοι, ἀλλὰ εἶναι ἐπίσης πολὺ φιλικοὶ (ἐγκάρδιοι).

Ἡ κυρία Γαλάνη ἑτοιμάζει πάντοτε τὸ δεῖπνο γιὰ τὴν οἰκογένεια τὸ βράδυ. Εἶναι καλὴ μαγείρισσα καὶ μπορεῖ νὰ φτιάξη θαυμάσιες πίττες καὶ κέϊκ. Τὸ δεῖπνο εἶναι πάντοτε ἐλαφρὸ τὸ βράδυ.

EXERCISE 146

CONVERSATION

Answer the questions:

What is Kostas' father?
Where is his office?
Are there any bookshelves in his office?
Does Mr. Galanis study?
What time is he at work?
Is he always on time?
What time does he get up?
Where does he have his breakfast?
When does he read the morning paper?
Does he drive downtown?
Why?
Why is Mr. Galanis in a hurry?
Does he go home for lunch?
What is his lunch hour?
Does he go alone for lunch?
What does he eat?
What does he drink?
Does he drink water?
Does Mrs. Galanis work?
Do Greek women work?
What are they?
Do people work hard?
Is time important to them?
Are they friendly?
Is Mrs. Galanis a good cook?
Can she make good pies and cakes?
Is dinner light or heavy at night?

EXERCISE 147

Τοποθετῆστε τὴ λέξη ποὺ βρίσκεται μέσα σὲ παρένθεση σὰν ἐπίθετο, ὥστε μαζὶ μ' ἕνα ἄλλο οὐσιαστικὸ νὰ ἀποτελέσουν μιὰ ἔννοια, π.χ.:

Clothes are expensive (winter)
Winter clothes are expensive.

Clothes are expensive (winter)
That light isn' t very good (ceiling)
They are going to buy a new lamp (floor)
He is sitting at the table (dining - room)
He always reads the paper (morning)
What time does the boy come? (paper)
She has a good table in the kitchen (work)
She uses a cleaner on the rugs (vacuum)
Don' t you have your key with you? (house)
What' s your number ? (telephone)
Those windows are very pretty (store)
Do you like those chairs? (garden)
Betty has her lessons on Mondays (piano)
Some high schools are very large (city)
Our teacher has a calendar (desk)
Is there a map of Greece? (wall)
Do many children take the bus? (school)
Tom is a student this year (graduate)
He and Kostas have a room together (corner)
Do they go to the University? (State)
Do they ever play tennis? (table)
Those rooms aren' t very large (hospital)
Those nurses go to work at 11.00 (night)
How many companies are there? (insurance)
Do many people have insurances? (fire)

EXERCISE 148

Συμπληρῶστε τὰ κενὰ μὲ κτητικὲς ἀντωνυμίες, π.χ.:

Is that your book? No, ... is at home.
Is that your book? No, **mine** is at home.

Is that your book? No, ... is at home.

Is this your class? No, ... is in the first room.
Is it Mary' s? No, it isn' t .... is brown.
Is that Tom' s book? No, it isn' t. He has .... with him.
Do you have your pens? Yes, we have ....
Are these Ann' s notebooks? Yes, there are....
Where are Betty' s? She has ....
Which car is Mr. Scott' s? .... is the green car.
Which car is the Dawsons' ? .... the blue car.
Ann likes to see her friends. Do you like to see .... ?
I am going to take my umbrella. Is Dick going to take .... ?
I put my umbrella in the corner. Where do you put .... ?
We always do our homework. Do they always do .... ?
I study my lesson. Does John study .... ?
We understand their English. Do they understand .... ?
Here' s my telephone number. Where is .... now?

EXERCISE 149

Γράψτε a ἢ an μπροστὰ στὴν κάθε λέξη, π.χ.:

lady - a lady.
address - an address.

lady, dish, fork, spoon, word, apple, orange, child, egg, student dress, house, book, family, apartment, man, address.

EXERCISE 150

Μετατρέψτε τὶς παρακάτω ἐκφράσεις στὸν πληθυντικὸ ἀριθμό, π.χ.:

the red book - the red books.

the red book
a white egg
the tall boy
a happy girl

an interesting story
a good radio
the red car
a tall man
the small child
the white house
a pretty coat
an orange dress
a difficult word
a big family
a new dress
the big car
the big house
a pretty dress
the tall girl
a good story

EXERCISE 151

Συμπληρώστε τὰ κενὰ μὲ am, is ἢ are: Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά, π.χ.:

She .... a girl.
She is a girl - αὐτὴ εἶναι κορίτσι.

She .... a girl.
I .... a girl.
I ... a student.
They ..... here now.
It .... very pretty.
John .... an American.
The sun .... very hot.
I .... happy today.
She .... from Japan.
Mary .... pretty.
The boy .... a student.
The apartment .... very big.

The two rooms .... very big.
Mary and Helen .... students.
The big boxes .... heavy.
The girl .... in the room now.
The weather .... very nice today.
The men .... from Greece.
John and Frank .... from Europe.
You .... in the United States now.

EXERCISE 152

Μετατρέψτε τὶς λέξεις μὲ τὰ ἀραιὰ στοιχεῖα στὸν πληθυντικὸ ἀριθμό, π.χ.:

He is here.
They are here.

He is here.
The boy is a student.
She is from Europe.
It is pretty.
I am ready now.
You are a student.
The girl is in the house.
The house is very big.
The book is interesting.
I am sick today.
The man is a doctor.
The woman is from Japan.
The girl is a student.
It is very difficult.
He is an American.
The car is very big.
The tall boy is nice.
The new radio is here.
The American girl is there.
The tall boy is a student.

EXERCISE 153

Μετατρέψτε τὶς παρακάτω φράσεις στὸν ἀρνητικὸ καὶ ἐρωτηματικὸ τύπο, π.χ.:

He is not happy.
Is he happy?

He is happy.
She is pretty.
You are from Europe.
Mary is very happy.
They are ready now.
The boy is small.
The house is big.
They are students here.
Mr. Brown is busy now.
Mr. and Mrs. Smith are here.
English is very easy.
English is an easy language.
Mary and Helen are secretaries.
The English book is interesting.
The children are in the house.
She is ready.
They are tired, hungry and thirsty.
Mr. Smith is here.
You are a teacher.
The book is heavy.
Mr. Brown is busy today.
The doctor is from Europe.
The tall boy is a good student.

EXERCISE 154

Σχηματίστε ἐκθλίψεις μὲ τὶς λέξεις μὲ ἀραιὰ στοιχεῖα τῶν παρακάτω φράσεων. Γράψτε καὶ τὴ μετάφραση στὰ ἑλληνικά, π.χ.:

S h e i s very pretty.

She' s very pretty.
Αὐτὴ εἶναι πολὺ χαριτωμένη.

She is very pretty.
He is not a doctor.
I am a student here.
We are from South America.
It is very cold today.
They are students here.
You are not a teacher.
I am not a doctor.
They are not ready yet.
They are not in the room.
It is very pretty.
It is not in the house.
It is not in the room.
I am not a student.
He is very happy.
We are not ready yet.
She is not here now.
It is very hot today.
It is not cold today.
I am not very tired.
You are a teacher.
He is not a teacher.
She is not a clerk.
It is interesting.
He is not very tall.
They are here now.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 146

CONVERSATION

What is Kostas' father?
Kostas' father is a lawyer.
Where is his office?
His office is in Athens.
Are there any bookshelves in his office?
Yes, there are many bookshelves in his office.
Does Mr. Galanis study?
Yes, Mr. Galanis always studies.
What time is he at work?
He is usually at work at nine o' clock in the morning.
Is he always on time?
He always tries to be on time and he is seldom late.
What time does he get up?
He gets up at half past seven.
Where does he have his breakfast?
He has his breakfast in a silver tray.
When does he read the morning paper?
He tries to read the morning paper during breakfast.
Does he drive downtown?
Yes, he sometimes drives downtown. But sometimes he takes a bus to his office.
Why?
Because his wife wants to use the family car during the day.
Why is Mr. Galanis in a hurry?
Because he has to be on time in court.

Does he go home for lunch?
No, he seldom goes home for lunch.
What is his lunch hour?
His lunch hour is from one to three.
Does he go alone for lunch?
No, he usually goes with one or two friends, lawyers or judges.
What does he eat?
He often eats soup, meat or fish, a hamburger or a piece of pie, dessert and some ice - cream.
What does he drink?
He always drinks a cup of coffee after his lunch and a bottle of beer or a glass of wine during his lunch.
Does he drink any water?
Yes, he often drinks a glass of water because he is thirsty.
Does Mrs. Galanis work?
No, she doesn' t work.
Do Greek women work?
In Greece many single women work and many married women do, too.
What are they?
They are often teachers, nurses, librarians, secretaries, doctors, lawyers on dentists. But the majority of women in Greece are housewives.
Do people work hard?
Yes, people generally in Greece work hard.
Is time important to them?
Yes, time is important to them.
Are they friendly?
Yes, they are friendly.
Is Mrs. Galanis a good cook?
Yes, she is a good cook.
Can she make good pies and cakes?
Yes, she can make wonderful pies and cakes.
Is dinner light or heavy at night.
Dinner is often light at night.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 147

Winter clothes are expensive.

That ceiling light isn' t very good.
They are going to buy a new floor lamp.
He is sitting at the dining - room table.
He always reads the morning paper.
What time does the paper boy come?
She has a good work table in the kitchen.
She uses a vacuum cleaner on the rugs.
Don' t you have your house key with you?
Wha t' s your telephone number?
Those store windows are very pretty.
Do you like those garden chairs?
Betty has her piano lessons on Mondays.
Some city high schools are very large.
Our teacher has a desk calendar.
Is there a wall map of Greece?
Do many children take the school bus?
Tom is a graduate student this year.
He and Kostas have a corner room together.
Do they go to the State University?
Do they ever play table tennis?
Those hospital rooms aren' t very large.
Those nurses go to night work at 11.00.
How many insurance companies are there?
Do many people have fire insurances?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 148

Is that your book? No, **mine** is at home.
Is this your class? No, **mine** is in the first room.
Is it Mary' s? No, it isn' t. **Hers** is brown.
Is that Tom's book? No, it isn' t. He has **his** with him.
Do you have your pens? Yes, we have **ours**.
Are these Ann' s notebooks? Yes, there are **hers**.
Where are Betty' s? She has **hers**.
Which car is Mr. Scott' s? **His** is the green car.
Which car is the Dawsons'? **Theirs** is the blue car.
Ann likes to see her friends. Do you like to see **yours**?

I am going to take my umbrella. Is Dick going to take **his**?
I put my umbrella in the corner. Where do you put **yours**?
We always do our homework. Do they always do **theirs**?
I study my lesson. Does John study **his**?
We understand their English. Do they understand **ours**?
Here' s my telephone number. Where is **yours** now?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 149

lady - a lady
dish - a dish
fork - a fork
spoon - a spoon
word - a word
apple - an apple
orange - an orange
child - a child
egg - an egg
student - a student
dress - a dress
house - a house
book - a hook
family - a family
apartment - an apartment
man - a man
address - an address

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 150

The red book - the red books.
A white egg - white eggs.
The tall boy - the tall boys.
A happy girl - happy girls.
An interesting story - interesting stories.
A good radio - good radios.
The red car - the red cars.

A tall man - tall men.
The small child - the small children.
The white house - the white houses.
A pretty coat - pretty coats.
An orange dress - orange dresses.
A difficult word - difficult words.
A big family - big families.
A new dress - new dresses.
The big car - the big cars.
The big house - the big houses.
A pretty dress - pretty dresses.
The tall girl - the tall girls.
A good story - good stories.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 151

She **is** a girl - αὐτὴ εἶναι κορίτσι.
I **am** a girl - ἐγὼ εἶμαι κορίτσι.
I **am** a student - ἐγὼ εἶμαι σπουδαστής.
They **are** here now - αὐτοὶ εἶναι ἐδῶ τώρα.
It **is** very pretty - αὐτὸ εἶναι πολὺ χαριτωμένο.
John **is** an American - Ὁ Ντjὼν εἶναι Ἀμερικανός.
The sun **is** very hot - Ὁ ἥλιος εἶναι πολὺ ζεστός.
I **am** happy today - εἶμαι εὐτυχισμένος σήμερα.
She **is** from Japan - αὐτὴ εἶναι (κατάγεται) ἀπὸ τὴν Ἰαπωνία.
Mary **is** pretty - Ἡ Μαίρη εἶναι χαριτωμένη.
The boy **is** a student - Τὸ ἀγόρι εἶναι μαθητής.
The apartment **is** very big - Τὸ διαμέρισμα εἶναι πολὺ μεγάλο.
The two rooms **are** very big - Τὰ δυὸ δωμάτια εἶναι πολὺ μεγάλα.
Mary and Helen **are** students - Ἡ Μαίρη κι ἡ Ἑλένη εἶναι σπουδάστριες.
The big boxes **are** heavy - Τὰ μεγάλα κουτιὰ εἶναι βαριά.
The girl **is** in the room now - Τὸ κορίτσι εἶναι μέσα στὸ δωμάτιο τώρα.
The weather **is** very nice today - Ὁ καιρὸς εἶναι πολὺ ὡραῖος σήμερα.
The men **are** from Greece - Οἱ ἄνδρες κατάγονται ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα.

John and Frank **are** from Europe -'Ο Ντjὼν κι ὁ Φρὰνκ κατάγονται ἀπὸ τὴν Εὐρώπη.
You **are** in the United States now - Εἶσθε στὶς 'Ηνωμένες Πολιτεῖες τώρα.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 152

They are here.
The boys are students.
They are from Europe.
They are pretty.
We are ready now.
You are students.
The girls are in the house.
The houses are very big.
The books are interesting.
We are sick today.
The men are doctors.
The women are from Japan.
The girls are students.
They are very difficult.
They are Americans.
The cars are very big.
The tall boys are nice.
The new radios are here.
The Americans girls are there.
The tall boys are students.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 153

He is happy - he is not happy - is he happy?
She is pretty - she is not pretty - is she pretty?
You are from Europe - you are not from Europe - are you from Europe?
Mary is very happy - Mary is not very happy - is Mary very happy?

They are ready now - they are not ready now - are they ready now?
The boy is small - the boy is not small - is the boy small?
The house is big - the house is not big - is the house big?
They are students here - they are not students here - are they students here?
Mr. Brown is busy now - Mr. Brown is not busy now - is Mr. Brown busy now?
Mr. and Mrs. Smith are here - Mr. and Mrs. Smith are not here-are Mr. and Mrs. Smith here?
English is very easy - English is not very easy - is English very easy?
English is an easy language - English is not an easy language - is English an easy language?
Mary and Helen are secretaries - Mary and Helen are not secretaries - are Mary and Helen secretaries?
The English book is interesting - the English book is not interesting - is the English book interesting?
The children are in the house - the children are not in the house-are the children in the house?
She is ready - she is not ready - is she ready?
They are tired, hungry and thirsty - they are not tired, hungry and thirsty - are they tired, hungry and thirsty?
Mr. Smith is here - Mr. Smith is not here - Is Mr. Smith here?
You are a teacher - you are not a teacher - are you a teacher?
The book is heavy - the book is not heavy - is the book heavy?
Mr. Brown is busy today - Mr. Brown is not busy today - is Mr. Brown busy today?
The doctor is from Europe - the doctor is not from Europe - is the doctor from Europe?
The tall boy is a good student - the tall boy is not a good student - is the tall boy a good student?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 154

S h e i s very pretty - S h e' s very pretty - αὐτὴ εἶναι πολὺ χαριτωμένη.

He is not a doctor - He isn't a doctor - αὐτὸς δὲν εἶναι γιατρός.

I am a student here - I'm a student here - εἶμαι σπουδαστὴς ἐδῶ.

We are from South America - We're from South America - καταγόμαστε ἀπὸ τὴ Νότιο Ἀμερική.

It is very cold today - It's very cold today - κάνει πολὺ κρύο σήμερα.

They are students here - they're students here - αὐτοὶ εἶναι σπουδασταὶ ἐδῶ.

You are not a teacher - you aren't a teacher - σὺ δὲν εἶσαι δάσκαλος.

I am not a doctor - I'm not a doctor - δὲν εἶμαι γιατρός.

They are not ready yet - they aren't ready yet - αὐτοὶ δὲν εἶναι ἕτοιμοι ἀκόμη.

They are not in the room - they're not in the room - αὐτοὶ δὲν εἶναι ἀκόμη μέσα στὸ δωμάτιο.

It is very pretty - it's very pretty - αὐτὸ εἶναι πολὺ χαριτωμένο.

It is not in the house - it isn't in the house - αὐτὸ δὲν εἶναι μέσα στὸ σπίτι.

It is not in the room - it's not in the room - αὐτὸ δὲν εἶναι μέσα στὸ δωμάτιο.

I am not a student - I'm not a student - δὲν εἶμαι σπουδαστής.

He is very happy - he's very happy - αὐτὸς εἶναι πολὺ εὐτυχισμένος.

We are not ready yet - we aren't ready yet - δὲν εἴμαστε ἕτοιμοι ἀκόμη.

She is not here now - she's not here now - αὐτὴ δὲν εἶναι ἐδῶ τώρα.

It is very hot today - it's very hot today - κάνει πολλὴ ζέστη σήμερα.

It is not cold today - it isn't cold today - δὲν κάνει κρύο σήμερα.

I am not very tired - I'm not very tired - δὲν εἶμαι πολὺ κουρασμένος.

You are a teacher - you're a teacher - εἶσαι δάσκαλος.

He **i s n o t** a teacher - **he i s n' t** a teacher - αὐτὸς δὲν εἶναι δάσκαλος.
S h e i s not a clerk - **s h e' s** not a clerk - αὐτὴ δὲν εἶναι ὑπάλληλος.
I t i s interesting - **i t ' s** interesting - αὐτὸ εἶναι ἐνδιαφέρον.
He **i s n o t** very tall - he **i s n' t** very tall - αὐτὸς δὲν εἶναι πολὺ ψηλός.
T h e y a r e here now - **t h e y' r e** here now - αὐτοὶ εἶναι ἐδῶ τώρα.

WHO - WHAT - WHICH

Ἔχουμε μιλήσει γιὰ τὶς ἐρωτηματικὲς ἀντωνυμίες **who** καὶ **what**.

Ἔχουμε πῆ, πῶς τὴν ἐρωτηματικὴ ἀντωνυμία **who** (hou) τὴν χρησιμοποιοῦμε μόνο γιὰ πρόσωπα. Οὐδέποτε γιὰ πράματα. Εἰδικώτερα τὴν χρησιμοποιοῦμε, ὅταν θέλουμε νὰ ρωτήσουμε γιὰ τὸ ὄνομα ἑνὸς προσώπου, π.χ.:

Who is this woman? (hou ιζ δις γούμαν) = ποιὰ εἶναι αὐτὴ ἡ γυναίκα;
She is Mary Brown (chι ιζ Μέρι Μπράουν) = αὐτὴ εἶναι ἡ Μαίρη Μπράουν.
Who is this man? (hou ιζ δις μαεν) = ποιὸς εἶναι αὐτὸς ὁ ἄντρας;
He is George Smith (hι ιζ Ντjωρτj Σμιθ) = εἶναι ὁ Ντjὼρτj Σμίθ.

Τὴν ἐρωτηματικὴ ἀντωνυμία **what** (γουὸτ) τὴν χρησιμοποιοῦμε μόνο γιὰ πράματα, π.χ.:

What it this? (γουὸτ ιζ δις) = τί εἶναι αὐτό;
It is a pencil (ιτ ιζ ε πενσ'λ) = εἶναι ἕνα μολύβι.
What is that (γουὸτ ιζ δαετ) = τί εἶναι ἐκεῖνο;
It is a book (ιτ ιζ ε μπουκ) = εἶναι ἕνα βιβλίο.

Ἀλλὰ τὴν ἐρωτηματικὴ ἀντωνυμία **what** (γουὸτ) τὴν χρησιμοποιοῦμε ἐπίσης, ὅταν θέλουμε νὰ ρωτήσουμε καὶ γιὰ τὸ **ἐπάγγελμα** ἢ γενικώτερα γιὰ τὴν ἰδιότητα ἑνὸς προσώπου, π.χ.:

What is John Allen? (γουὸτ ιζ Ντjων Ἄλλεν) = τί εἶναι ὁ Ντjὼν Ἄλλεν;
He is a waiter (hι ιζ ε γουέϊτερ) = εἶναι ἕνας σερβιτόρος.
What is Mary Smith? (γουὸτ ιζ Μέρι Σμιθ) = τί εἶναι ἡ Μαίρη Σμίθ;
She is a waitress (chι ιζ ε γουέϊτρες) = εἶναι μιὰ σερβιτόρα.

Ἐκτὸς ὅμως ἀπὸ τὶς ἐρωτηματικὲς ἀντωνυμίες who καὶ what, ἔχουμε καὶ τὴν **which** (houïtch).

Ἡ ἐρωτηματικὴ ἀντωνυμία **which** χρησιμοποιεῖται τόσο γιὰ πρόσωπα ὅσο καὶ γιὰ πράματα. Γιὰ νὰ τὴν χρησιμοποιήσουμε ὅμως, πρέπει νὰ ὑπάρχῃ θέμα **ἐκλογῆς** ἀνάμεσα σὲ πολλὰ πρόσωπα ἢ πολλὰ πράματα. Ἀλλοιῶς χρησιμοποιοῦμε τὴν **who** ἢ τὴν **what**. Μόνο ὅταν ἔχουμε ἐκλογή, μποροῦμε νὰ χρησιμοποιήσουμε τὴν **which**. Νὰ μερικὰ παραδείγματα, γιά νά καταλάβετε καλύτερα:

There are three books on the desk; which do you want to have? (δερ αρ θρι μπουκς ον δε ντεσκ. Houïtch ντου γιοὺ γουάντ του heβ) = ὑπάρχουν τρία βιβλία ἐπάνω στό θρανίο. Ποιὸ (ἐννοεῖται ποιὸ ἀπὸ τὰ τρία) θέλεις νὰ ἔχῃς;

There are ten students in this class; which is the best? (δερ αρ τεν στιούντεντς ιν δις κλας. Houïtch ιζ δε μπεστ) = ὑπάρχουν δέκα μαθηταὶ σ' αὐτή τὴν τάξη. Ποιὸς (δηλαδή: ποιὸς ἀπὸ τοὺς δέκα) εἶναι ὁ καλύτερος;
Mr. Brown has two sons; which is your friend? (μίστερ Μπράουν hεζ του σανζ. Houïtch ιζ γιὸρ φρεντ) = Ὁ κύριος Μπράουν ἔχει δυὸ γιούς. Ποιὸς (δηλαδή: ποιὸς ἀπὸ τοὺς δύο) εἶναι ὁ φίλος σου;
There are three cars in the yard; which is yours? (δερ αρ θρι καρζ ιν δε γιάρντ. Houïtch ιζ γιόρς) = ὑπάρχουν τρία αὐτοκίνητα στὴν αὐλή. Ποιὸ εἶναι τὸ δικό σας;

SOME - ANY

Καὶ τὸ **some** καὶ τὸ **any** εἶναι ἀόριστες ἀντωνυμίες. **Some** (σαμ) θὰ πῆ στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα: μερικοὶ-μερικὲς-μερικά, π.χ. some books (σάμ μπουκς) = μερικὰ βιβλία.

Τὸ some χρησιμοποιεῖται μόνο σὲ καταφατικὲς προτάσεις. Οὐδέποτε σὲ ἀρνητικές. Μὲ ἀρνητικὲς προτάσεις χρησιμοποιεῖται πάντοτε τὸ **any**. Οὐδέποτε τὸ some. Ἔτσι ἔχουμε:

I have some books on my bookshelves (άϊ hεβ σαμ μπουκς ον μάϊ μπούκchελβζ) = ἔχω μερικὰ βιβλία πάνω στά ράφια τῶν βιβλίων μου.
I don' t have any books on my bookshelves (άϊ ντοντ hεβ ένι μπουκς ον μάϊ μπούκchελβζ) = δὲν ἔχω καθόλου βιβλία ἐπάνω στὰ ράφια μου τῶν βιβλίων.

Ὅπως βλέπετε, τὸ **any** στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα μεταφράζεται μὲ τὴ λέξη «καθόλου».

Τὸ **any** ἀκόμη τὸ χρησιμοποιοῦμε συνήθως καὶ σὲ ἐρωτήσεις, π.χ.:
Is there any cream? (ιζ δερ ένι κριμ) = ὑπάρχει καθόλου κρέμα;
Yes, there is some cream (γιές, δερ ιζ σαμ κριμ) = ναί, ὑπάρχει μερικὴ (κάμποση) κρέμα.

Συνήθως λοιπὸν στὶς ἐρωτήσεις χρησιμοποιοῦμε τὴν ἀόριστη ἀντωνυμία **any**. Ὡστόσο εἶναι δυνατὸν σὲ ἐρώτηση νὰ χρησιμοποιηθῆ ἡ ἀόριστη ἀντωνυμία **some**, μὲ τὴν προϋπόθεση, ὅτι ἡ ἀπάντηση, ποὺ περιμένουμε, θὰ εἶναι ὁπωσδήποτε καταφατική. Πηγαίνουμε π.χ. σ' ἕνα βιβλιοπωλεῖο καὶ ρωτᾶμε:
Do you have some books? (ντου γιοὺ hεβ σαμ μπουκς) = ἔχετε μερικὰ βιβλία;

Φυσικὰ εἶναι βέβαιο, ὅτι ὁ βιβλιοπώλης ἔχει βιβλία. Γι' αὐτὸ καὶ χρησιμοποιήσαμε τὴν ἀντωνυμία **some** κι ὄχι τὴν **any**.

Νὰ τώρα μερικὰ παραδείγματα γιὰ να γίνη περισσότερο κατανοητὴ ἡ χρήση τῶν δυὸ αὐτῶν ἀορίστων ἀντωνυμιῶν:

Examples:

Do we have any sugar? (ντου ουῒ hεβ ένι chιούγκερ) = ἔχουμε καθόλου ζάχαρη;
Yes, we have some (γιὲς ουῒ hεβ σαμ) = ναί, ἔχουμε κάμποση.
No, we don' t have any (sugar) (νόου, ουῒ ντοντ hεβ ένι) = ὄχι, δὲν ἔχουμε καθόλου (ζάχαρη).
Doesn' t he want any coffee (ντάζεντ hι γουὰντ ένι κάφι) = δὲν θέλει αὐτὸς καθόλου καφέ;
Yes, he wants some (γιές, hι γουὰντς σαμ) = ναί, θέλει λίγο.
Don' t you want some eggs? (ντοντ γιοὺ γουὰντ σαμ εγκζ) = δὲν θέλεις μερικὰ αὐγά;
Yes, I want some (eggs) (γιές, άϊ γουὰντ σαμ έγκζ) = ναί, θέλω μερικὰ αὐγά.

Παρατήρηση:

Στὴν παραπάνω ἐρώτηση χρησιμοποιήσαμε τὴν ἀντωνυμία some ἀντὶ τῆς any, γιατὶ ἡ ἀπάντηση, ποὺ περιμέναμε, ἦταν καταφατική. Ἂν εἴχαμε ἀμφιβολίες, θὰ χρησιμοποιούσαμε τὴν any.

They want some paper (δέϊ γουάντ σαμ πέϊπερ) = αὐτοὶ θέλουν λίγο (κάμποσο) χαρτί.

They are some pictures in this book (δερ αρ σαμ πίκτchepζ ιν δις μπουκ) = ὑπάρχουν μερικὲς εἰκόνες σ' αὐτὸ τὸ βιβλίο.

There is some tea in tbe kitchen, but there is not any milk (δερ ιζ σαμ τι ιν δε κίτchev μπατ δερ ιζ νατ ένι μιλκ) = ὑπάρχει λίγο (κάμποσο) τσάϊ στὴν κουζίνα, ἀλλὰ δὲν ὑπάρχει καθόλου γάλα.

Do you want any bananas (ντου γιοὺ γουάντ ένι μπανάνας) = θέλεις καθόλου μπανάνες;

Yes, I want some (γιὲς άϊ γουάντ σαμ) ναί, θέλω μερικές.

Can you give me some books? (καεν γιοὺ γκιβ μι σαμ μπουκς) = μπορεῖς νὰ μοῦ δώσης μερικὰ βιβλία;

Yes, I can (γιὲς άϊ καεν) = ναί, μπορῶ.

Are there any oranges in the kitchen? (αρ δερ ένι όριντjιζ ιν δε κίτchev) = ὑπάρχουν καθόλου πορτοκάλια στὴν κουζίνα;

No, there are not any (νόου, δερ αρ νατ ένι) = ὄχι, δὲν ὑπάρχουν καθόλου.

Yes, there are some (γιὲς δερ αρ σαμ) = ναί, ὑπάρχουν μερικά.

Please, give me some money (πλιζ γκιβ μι σαμ μάνι) = παρακαλῶ, δῶσε μου μερικὰ χρήματα.

I don' t have any (άϊ ντόντ heβ ένι) = δὲν ἔχω καθόλου.

I can give you some tomorrow morning (άϊ καεν γκιβ γιοὺ σαμ τουμόροου μόρνιγκ) = μπορῶ νὰ σοῦ δώσω αὔριο τὸ πρωῒ μερικά.

I want some apples to eat (άϊ γουάντ σαμ αεπλ' ζ του ιτ)= θέλω μερικὰ μῆλα νὰ φάω.

Please give me some (πλιζ γκιβ μι σαμ) = παρακαλῶ, δῶσε μου μερικά.

Do you meet any people downtown?(ντου γιοὺ μιτ ένι πιπλ ντάουντάουν) =συναντᾶς καθόλου ἀνθρώπους κάτω στὴν πόλη (στὸ κέντρο τῆς πόλης);

No, I don' t meet any (νόου, άϊ ντόντ μιτ ένι) = ὄχι, δὲν συναντῶ κανέναν.

I have not any time to study my English (άϊ heβ νατ ένι τάϊμ του στάντι μάϊ ίγκλιch) = δὲν ἔχω καθόλου καιρὸ νὰ διαβάσω τὰ ἀγγλικά μου.

There are some letters for you (δερ αρ σαμ λέτερζ φορ γιοὺ)= ὑπάρχουν μερικὰ γράμματα γιὰ σᾶς.

Some people want to see you (σαμ πιπ' λ γουάντ του σι γιοὺ) = μερικοὶ ἄνθρωποι θέλουν νὰ σὲ δοῦν.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

Ἐρώτηση:

Have you any news (heβ γιου ένι νιοὺζ) = ἔχεις καθόλου νέα;

'Απάντηση:

Yes, I have some - No, I haven' t any (γιές, άϊ hεβ σαμ - νόου, άϊ hεβ' ντ ένι) = ναί, έχω μερικά - όχι, δέν έχω καθόλου.

'Ερώτηση:

Have you any work to do (hεβ γιού ένι γουὸρκ του ντου) = έχεις καθόλου δουλειά νά κάνης;

'Απάντηση:

Yes, I have some - No, I don' t have any (γιές άϊ hεβ σαμ - νόου, άϊ ντοντ hεβ ένι) = ναί, έχω λίγη - όχι, δέν έχω καθόλου.

'Ερώτηση:

Will you have some more coffee? (ουἰλ γιού hεβ σαμ μορ κάφι) = θέλετε νά έχετε άκόμη λίγο καφέ;

'Απάντηση:

Yes, thank you (γιές θένκ γιού) = ναί, εύχαριστῶ.

'Ερώτηση:

Do we have any cream? (ντου ουΐ hεβ ένι κριμ) = έχουμε καθόλου κρέμα;

'Απάντηση:

No, there is not any cream this morning. We can have some toasts today and some ice cream on Sunday (νόου δερ ιζ νατ ένι κριμ δις μόρνιγκ. Ουΐ καεν hεβ σαμ τόουστς τουντέϊ έντ σαμ άις κριμ ον σάντιϊ) = όχι, δέν ύπάρχει καθόλου κρέμα σήμερα τό πρωΐ. Μποροῦμε νά έχουμε μερικές φρυγανιές σήμερα καί λίγο παγωτό τήν Κυριακή.

'Ερώτηση:

Are there any new houses in that suburb? (αρ δερ ένι νιου hάουσιζ ιν δαετ σάμπερμπ) = ύπάρχουν καθόλου καινούργια σπίτια σ' αύτό τό προάστιο;

'Απάντηση:

No, there are not any. All the houses are old. (Νόου, δερ αρ νατ ένι. Ωλ δε hάουσιζ αρ ολντ) = όχι, δέν ύπάρχουν, Όλα τά σπίτια είναι παλιά.

'Ερώτηση:

Have you some bread for breakfast? (heβ γιού σαμ μπρεντ φορ μπρέκφεστ) = ἔχεις λίγο ψωμὶ γιὰ πρωϊνὸ (πρόγευμα);

'Απάντηση:

We have some bread, but we don' t have any butter (ouì heβ σαμ μπρεντ μπατ ouì ντοὺτ heβ ένι μπάτερ) = ἔχουμε λίγο ψωμί, ἀλλὰ δὲν ἔχουμε καθόλου βούτυρο.

ΑΡΙΘΜΟΥΜΕΝΑ ΚΑΙ ΜΗ ΑΡΙΘΜΟΥΜΕΝΑ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΑ

Τὰ οὐσιαστικὰ τὰ χωρίζουμε σὲ δυὸ μεγάλες κατηγορίες: σ' αὐτὰ ποὺ ἀριθμοῦνται, τὰ **ἀριθμούμενα** ὅπως λέμε, καὶ σ' αὐτὰ ποὺ δὲν ἀριθμοῦνται, τὰ **μὴ ἀριθμούμενα**, ὅπως λέγονται.

Τὰ ἀριθμούμενα οὐσιαστικὰ ἀναφέρονται εἴτε σὲ πρόσωπα εἴτε σὲ πράγματα. Τόσο ὅμως τὰ πρόσωπα ὅσο καὶ τὰ πράγματα πρέπει νὰ μποροῦν νὰ ἀριθμοῦνται, δηλ. νὰ μετριοῦνται, π.χ.:

student - one student, two students, three students κ.λ.π.
sandwich - one sandwich, two sandwiches - three sandwiches κ.λ.π.

Πρὶν ἀπὸ τὰ ἀριθμούμενα οὐσιαστικὰ μπορεῖ νὰ ὑπάρξη ἕνα ὁριστικὸ ἄρθρο, ἕνα ἀόριστο ἄρθρο ἢ ἕνας ἀριθμός. Συνήθως ὅμως ἀποφεύγουμε τὴ λέξη **one** καὶ βάζουμε τὸ ἀόριστο ἄρθρο **a** ἢ **an** στὴ θέση τοῦ one. Τὴ λέξη **one** τὴν χρησιμοποιοῦμε, ὅταν θέλουμε νὰ δώσουμε ἔμφαση στὴν ἰδέα τοῦ ἀριθμοῦ. Ἔτσι ὅταν λέμε one student, θέλουμε νὰ τονίσουμε, ὅτι μιλᾶμε γιὰ **ἕναν** σπουδαστή. Οὔτε γιὰ δύο οὔτε γιὰ τρεῖς, ἀλλὰ γιὰ **ἕναν**. Ἀλλοιῶς βάζουμε τὸ ἀόριστο ἄρθρο **a** καὶ λέμε **a** student.

Τὰ **μὴ ἀριθμούμενα** οὐσιαστικὰ ἀναφέρονται σὲ ἀντικείμενα, ποὺ δὲν μποροῦμε νὰ τὰ ἀριθμήσουμε, νὰ τὰ μετρήσουμε δηλαδὴ μὲ ἀριθμούς, ἀλλὰ ποὺ μποροῦν νὰ ζυγισθοῦν ἢ νὰ μετρηθοῦν μὲ τὸ μέτρο, ποὺ μποροῦν δηλαδὴ νὰ λογαριαστοῦν ὄχι μὲ ἁπλοὺς ἀριθμούς, ὄχι μὲ τὰ ἀπόλυτα ἀριθμητικά, ἀλλὰ μὲ κάποια μονάδα μετρήσεως. Τὰ μὴ ἀριθμούμενα οὐσιαστικὰ ἔχουν μόνο ἑνικὸ ἀριθμό, π.χ.: bread, milk, coffee.

Πρὶν ἀπὸ τὰ μὴ ἀριθμούμενα οὐσιαστικὰ μπορεῖ νὰ ὑπάρχη ἕνα ὁριστικὸ ἄρθρο, οὐδέποτε ὅμως ἀόριστο ἄρθρο ἢ ἀριθμός. Ὑπάρχουν πολλὲς ἐκφράσεις γιὰ νὰ φανερώσουν ποσότητα στὰ μὴ ἀριθμούμενα οὐσιαστικά, ὅπως π.χ.:

a piece of, a glass of, a cup of, one piece of, two glasses of. Οἱ συνηθέστερες ὅμως ἐκφράσεις εἶναι οἱ λέξεις **some** καὶ **any**. Some δηλ. στὴν κατάφαση καὶ any στὴν ἄρνηση καὶ τὴν ἐρώτηση.

MUCH, MANY, A LOT OF

much (ματch) = πολὺ
many (μένι) = πολλοὶ-ὲς-ὰ
a lot of (ε λοτ οφ) = πολὺ καὶ πολλοὶ -ὲς-ὰ

Κι οἱ τρεῖς αὐτὲς λέξεις δείχνουν μιὰ μεγάλη ποσότητα. Ἀλλὰ δὲν μποροῦμε νὰ τὶς χρησιμοποιήσουμε καὶ τὶς τρεῖς ὁπουδήποτε.

Τὸ **much** τὸ χρησιμοποιοῦμε μὲ τὰ μὴ ἀριθμούμενα οὐσιαστικὰ ἑνικοῦ ἀριθμοῦ, π.χ.:

much sugar (ματch chούγκερ) = πολλὴ ζάχαρη, μεγάλη ποσότητα ἀπὸ ζάχαρη.

Τὸ **much** χρησιμοποιεῖται συνηθέστερα σὲ ἐρωτήσεις καὶ ἀρνητικὲς ἀπαντήσεις καὶ προτάσεις. Σπανιότερα σὲ καταφατικὲς προτάσεις.

Τὸ **many** τὸ χρησιμοποιοῦμε μὲ τὰ ἀριθμούμενα οὐσιαστικά. Χρησιμοποιεῖται σ' ὅλες τὶς περιπττώσεις, δηλαδὴ σὲ καταφατικές, ἀρνητικὲς κι ἐρωτηματικὲς προτάσεις, π.χ.:

many soldiers (μένι σόλντjερζ) = πολλοὶ στρατιῶτες

Τέλος ἡ ἔκφραση **a lot of** χρησιμοποιεῖται μὲ τὰ μὴ ἀριθμούμενα οὐσιαστικὰ καθὼς καὶ μὲ τὰ ἀριθμούμενα οὐσιαστικὰ πληθυντικοῦ ἀριθμοῦ. Τὸ **a lot of** χρησιμοποιεῖται μόνο σὲ καταφατικὲς προτάσεις. Οὐδέποτε σὲ ἀρνήσεις. Παραθέτουμε μερικὰ παραδείγματα, γιὰ νὰ γίνουν περισσότερο κατανοητὰ ὅσα εἴπαμε γιὰ τὴ χρήση τῶν ἐκφράσεων αὐτῶν.

Examples:

Does he have much time? (νταζ hι hεβ ματch τάϊμ) = ἔχει αὐτὸς πολὺν καιρό;
Yes, he has a lot of time, ἢ he has a lot = ναί, ἔχει πολὺν καιρό.
No, he does not have much time, ἢ no, he doesn' t have much = ὄχι, δὲν ἔχει πολὺν καιρό.

Don' t you write many letters? = δὲν γράφετε πολλὰ γράμματα;

Yes, I write many letters, ἢ yes, I write many = ναί, γράφω πολλὰ γράμματα.

'Επίσης μποροῦμε νὰ ποῦμε:

Yes, I write a lot of letters, ἢ yes, I write a lot =ναί, γράφω πολλὰ γράμματα.

No, I don' t write many letters, ἢ no, I don' t write many = ὄχι, δὲν γράφω πολλὰ γράμματα.

Τὸ **how much** (háου ματch) = πόσο καὶ τὸ **how many** (háου μένι) = πόσοι-ες-α χρησιμοποιοῦνται σὲ ἐρωτήσεις, ποὺ ἀναφέρονται σὲ ποσότητα. Τὸ **how much** τὸ χρησιμοποιοῦμε, ὅταν θέλουμε νὰ ρωτήσουμε γιὰ τὰ μὴ ἀριθμούμενα οὐσιαστικά. Τὸ **how many** τὸ χρησιμοποιοῦμε, ὅταν θέλουμε νὰ ρωτήσουμε γιὰ τὰ ἀριθμούμενα οὐσιαστικά.

How much water do you drink every day? (háου ματch γουότερ ντου γιοὺ ντρινκ έβρι ντέϊ) = πόσο νερὸ πίνεις κάθε μέρα;

I drink a lot of water ἢ I drink a lot = πίνω πολὺ νερό.

I drink six glasses of water ἢ I drink six glasses = πίνω ἔξι ποτήρια νερὸ ἢ πίνω ἔξι ποτήρια.

I don' t drink much water or I don' t drink much = δὲν πίνω πολὺ νερὸ ἢ δὲν πίνω πολύ.

I don' t drink any water or don' t drink any = δὲν πίνω νερό.

How many restaurants are there on that street? (háου μένι ρέστοραντς αρ δερ ον δαετ στριτ) = πόσα ἑστιατόρια ὑπάρχουν σ' αὐτὸ τὸ δρόμο;

There are many restaurants or there are many = ὑπάρχουν πολλὰ ἑστιατόρια ἢ ὑπάρχουν πολλά.

There are several restaurants or there are several = ὑπάρχουν ἀρκετὰ ἑστιατόρια ἢ ὑπάρχουν ἀρκετά.

There are a lot of restaurants or there are a lot=ὑπάρχουν πολλὰ ἑστιατόρια ἢ ὑπάρχουν πολλά.

There are five restaurants or there are five = ὑπάρχουν πέντε ἑστιατόρια ἢ ὑπάρχουν πέντε.

There aren' t many restaurants or there aren' t many = δὲν ὑπάρχουν πολλὰ ἑστιατόρια ἢ δὲν ὑπάρχουν πολλά.

There aren' t any restaurants or there aren' t any = δὲν ὑπάρχουν (καθόλου) ἑστιατόρια.

Σ' αὐτὲς τὶς ἐρωτήσεις, ποὺ κάνουμε, μποροῦμε νὰ ἔχουμε πολλὲς ἀπαντήσεις, εἴτε ὁλόκληρες ἀπαντήσεις εἴτε καὶ σύντομες. Συχνὰ θὰ συναντήσουμε τὸ **how much** μὲ τὸ ρῆμα **be** σὲ ἐρωτήσεις, ποὺ ἀναφέρονται σὲ τιμὲς ἀντικειμένων:

How much is that apple? (háou ματch ιζ δαετ αὲπ' λ) = πόσο κάνει αὐτὸ τὸ μῆλο;

It is five cents (ιτ ιζ φάϊβ σεντς) = κάνει πέντε σέντς.

How much are these oranges = πόσο κάνουν αὐτὰ τὰ πορτοκάλια;

They are six for twenty nine cents = κάνουν τὰ ἕξι (πορτοκάλια) εἴκοσι ἐννέα σέντς.

Μὴν ξεχνᾶτε, ὅτι ρωτᾶμε μὲ τὸ **much**, γιὰ τὰ μὴ ἀριθμούμενα οὐσιαστικὰ καὶ μὲ τὸ **many** γιὰ τὰ ἀριθμούμενα.

Do the students always ask many questions? = ρωτᾶνε οἱ σπουδασταὶ πάντοτε πολλὲς ἐρωτήσεις;

Yes, they do = ναί, ρωτᾶνε.

No, they don' t = ὄχι, δὲν ρωτᾶνε.

How much milk do you drink every morning? = πόσο γάλα πίνεις κάθε πρωΐ;

I drink two cups of milk = πίνω δυὸ φλυτζάνια γάλα.

I don' t drink any milk = δὲν πίνω καθόλου γάλα.

Μὲ τὴ λέξη **money** (μάνι) = χρῆμα, βάζουμε πάντοτε much γιὰ τὴν ἔννοια τῆς μεγάλης ποσότητας. Δηλαδὴ τὸ οὐσιαστικὸ money θεωρεῖται στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα σὰν μὴ ἀριθμούμενο. Ὅταν ὅμως προσδιορίζουμε, τί εἴδους χρῆμα εἶναι, π.χ. δραχμές, δολλάρια κ.λ.π., τότε βάζουμε **many**. Μ'ἄλλα λόγια οἱ δραχμὲς (drachmas), τὰ δολλάρια (dollars) κ.λ.π. θεωροῦνται ἀριθμούμενα.

How much money do you spend for lunch? = πόσα λεφτὰ ξοδεύεις γιὰ τὸ μεσημεριανὸ φαγητό;

How many dollars do you spend for dinner = πόσα δολλάρια ξοδεύεις γιὰ δεῖπνο;

I spend three dollars = ξοδεύω τρία δολλάρια.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

'Ερώτηση:

How much time do we have for our class? = πόση ὥρα ἔχουμε γιὰ τὸ μάθημά μας;

'Απάντηση:

We have half an hour (ουΐ hεβ hαφ εν άορ) = ἔχουμε μισὴ ὥρα.

'Ερώτηση:

Do you usually drink much water? Πίνεις συνήθως πολὺ νερό;

'Απάντηση:

No, I don' t usually drink much water; I usually drink coffee = ὄχι, δὲν πίνω συνήθως πολὺ νερό. Συνήθως πίνω καφέ.

'Ερώτηση:

How many Americans do you know? = πόσους 'Αμερικανοὺς γνωρίζεις;

'Απάντηση:

I know several Americans = γνωρίζω ἀρκετοὺς 'Αμερικανούς.

'Ερώτηση:

How much chalk is there on the blackboard? = πόση κιμωλία ὑπάρχει ἐπάνω στὸν πίνακα;

'Απάντηση:

There are only two pieces of chalk on the blackboard = ὑπάρχουν μόνο δυὸ κομμάτια κιμωλία ἐπάνω στὸν πίνακα.

'Ερώτηση:

How much time do you spend for your English? =πόσον καιρὸ (πόση ὥρα) ξοδεύεις γιὰ τὰ ἀγγλικά σου;

'Απάντηση:

I usually spend two hours for it = ξοδεύω συνήθως δυὸ ὧρες γι' αὐτά.

'Ερώτηση:

How much is this book? = πόσο κάνει αὐτὸ τὸ βιβλίο;

'Απάντηση:

It is two dollars = κάνει δυὸ δολλάρια.

'Ερώτηση:

How many hours are there in a day? = πόσες ὥρες ὑπάρχουν μέσα σὲ μιὰ μέρα;

'Απάντηση:

There are twenty - four hours in a day = ὑπάρχουν 24 ὥρες σὲ μιὰ μέρα.

'Ερώτηση:

How many meals do you eat a day? (háου μένι μιλζ ντου γιοὺ ιτ ε ντέϊ) = πόσα γεύματα τρῶς τὴν ἡμέρα;

'Απάντηση:

I eat three meals a day: breakfast in the morning, lunch at noon and dinner at night = τρώω τρία γεύματα τὴν ἡμέρα: πρόγευμα τὸ πρωΐ, γεῦμα τὸ μεσημέρι καὶ δεῖπνο τὸ βράδυ.

IN - AT - FOR

Θὰ δοῦμε τώρα μερικὲς ἀκόμη χρήσεις τῶν προθέσεων **in** (ιν), **at** (αετ) καὶ **for** (φορ).

Τὸ **in** καὶ τὸ **at** χρησιμοποιοῦνται ἀκόμη, γιὰ νὰ δείξουν καὶ τὸ χρόνο. Ἔτσι τὴν πρόθεση **in** τὴ συναντοῦμε στὶς ἐκφράσεις **in the morning** (ιν δε μόρνιγκ) = τὸ πρωΐ, **in the afternoon** (ιν δι αφτερνοὺν) = τὸ ἀπόγευμα, **in the evening** (ιν δι ἴβνιγκ) = τὸ βράδυ. Ἐνῶ τὴν πρόθεση **at** τὴν χρησιμοποιοῦμε στὶς ἐκφράσεις **at noon** (αετ νουν) = τὸ μεσημέρι, **at night** (αετ νάϊτ) = τὴ νύχτα, **at midnight** (αετ μιντνάϊτ) = τὰ μεσάνυχτα.

Examples:

They have a good breakfast in the morning (δέϊ hεβ ε γκουντ μπρέκφεστ ιν δε μόρνιγκ) = ἔχουν ἕνα καλὸ πρόγευμα τὸ πρωΐ.

Mrs. Galanis can get it in ten minutes (Μίσιζ Γκαλάνις καεν γκέτ ιτ ιν τεν μίνιτς) = ἡ κυρία Γαλάνη μπορεῖ νὰ τὸ ἑτοιμάση σὲ δέκα λεφτά.

They often eat in a hurry at noon (δέϊ οφ' ν ιτ ιν ε hέρι αετ νουν) = τρῶν συχνὰ βιαστικὰ τὸ μεσημέρι.

He usually goes to bed at midnight = αὐτὸς συνήθως πηγαίνει νὰ κοιμηθῆ τὰ μεσάνυχτα.

Ἡ πρόθεση **for** φανερώνει σκοπὸ καὶ μεταφράζεται: γιά. Νὰ μερικὰ παραδείγματα:

Are you ready for breakfast? (αρ γιοὺ ρέντι φορ μπρέκφεστ) = εἶσαι ἕτοιμος γιὰ τὸ πρόγευμα;
The bread for the toast is on the table (δε μπρεντ φορ δε τόουστ ιζ ον δε τέϊμπ' λ) = τὸ ψωμὶ γιὰ τὴ φρυγανιὰ εἶναι ἐπάνω στὸ τραπέζι.
What do you want for dinner? (γουὸτ ντου γιοὺ γουὰντ φορ ντίνερ) = τί θέλεις γιὰ δεῖπνο;.

VOCABULARY

cent	(σεντ)	=	τὸ σέντ, τὸ ἑκατοστὸ τοῦ δολλαρίου.
money	(μάνι)	=	χρῆμα
dollar	(ντόλερ)	=	δολλάριο
drachma	(ντράκμε)	=	δραχμὴ
which	(γουῖτch)	=	ποιὸς-ὰ-ὸ (ἀπ' ὅλους)
waiter	(γουέϊτερ)	=	σερβιτόρος
waitress	(γουέϊτρες)	=	σερβιτόρα
best	(μπεστ)	=	ὁ καλύτερος-η-ο (ὑπερθετικὸς βαθμὸς τοῦ good)
shelf	(chελφ)	=	ράφι
news	(νιοὺζ)	=	τὰ νέα, οἱ εἰδήσεις
semester	(σιμέστερ)	=	ἑξάμηνο
public	(πάμπλικ)	=	δημόσιος-α-ο
public school	(πάμπλικ σκουλ)	=	δημόσιο σχολεῖο
private	(πράϊβετ)	=	ἰδιωτικὸς-ὴ-ὸ
private school	(πράϊβετ σκουλ)	=	ἰδιωτικὸ σχολεῖο
where	(γουὲρ)	=	ὅπου, ποῦ
college	(κάλεντj)	=	κολλέγιο
famous	(φέϊμεζ)	=	ξακουστὸς-ὴ-ὸ
education	εντjιουκέϊchεν καὶ εντιουκέϊchεν)	=	παιδεία, ἐκπαίδευση
free	(φρι)	=	δωρεάν, ἐλεύθερος-η-ο
scholarhip	(σκόλαρchιπ)	=	ὑποτροφία
enjoy	(ιντjόϊ)	=	ἀπολαμβάνω

enjoyment	(ιντjόϊμεντ)	=	ἀπόλαυση
activity	(ακτίβιτι)	=	δραστηριότητα
include	(ινκλοὺντ)	=	συμπεριλαμβάνω
including	(ινκλούνιγκ)	=	συμπεριλαμβανομένου-ης-ου
band	(μπαεντ),	=	μπάντα, φιλαρμονικὴ
chorus	(κόρες)	=	χορωδία
game	(γκέϊμ)	=	ἀγώνας
assembly	(αεσέμπλι)	=	συγκέντρωση, συνέλευση
dance	(ντανς)	=	χορὸς
dance	(ντανς)	=	χορεύω
excursion	(εξκάρchεν)	=	ἐκδρομὴ
summer vacation	(σάμερ βακέϊchεν)	=	καλοκαιριάτικες διακοπὲς
part	(παρτ)	=	μέρος, τμῆμα
kindergarten	(κιντεργκάρτ'ν)	=	νηπιαγωγεῖο
principal	(πρίνσιπαλ)	=	διευθυντὴς σχολείου
principal	(πρίνσιπαλ)	=	κυριότερος-η-ο
candy	(κάντι)	=	ζαχαρωτό, γλύκισμα
suit	(σιοὺτ)	=	κοστούμι
painting	(πέϊντιγκ)	=	ζωγραφική,ζωγραφικὸς πίνακας
paint	(πέϊντ)	=	ζωγραφίζω
painter	(πέϊντερ)	=	ζωγράφος
pepper	(πέπερ)	=	πιπέρι
salt	(σόουλτ)	=	ἁλάτι
beef	(μπιφ)	=	βοδινὸ κρέας
television	(τελεβίjεν)	=	τηλεόραση
each	(ιτch)	=	καθένας - καθεμιὰ - καθένα
trouble	(τραμπλ)	=	ἀνησυχία, σκοτούρα
receive	(ρισίιβ)	=	δέχομαι, παίρνω
food	(φουντ)	=	τροφὴ
enough	(ινὰφ)	=	ἀρκετὸς-ὴ-ὸ
frequent	(φρίκουεντ)	=	συχνὸς-ὴ-ὸ
frequently	(φρίκουεντλι)	=	συχνὰ
word for word	(γουὲρντ φορ γουὲρντ)	=	λέξη πρὸς λέξη
plate	(πλέϊτ)	=	ρηχὸ πιάτο
seem	(σιμ)	=	φαίνομαι

TEXT

Education in Greece

Greek schools begin in September after a long summer vacation. There are two semesters in a school year. The first semester is from September to January and the second semester is from February to June. The majority of Greek children go to public schools. There are good public schools in every part of the country and the students do not have to pay. There are many private schools, too, where students can learn the English language very well. There are several good colleges in the large cities of Greece, as in Athens and in Thessaloniki. The most famous is the American Language College in Thessaloniki, at 33 Aghias Sophias Street. There are also American Language Colleges in several towns of the country as Cavala, Drama, Veria, Xanthi and in many other towns and villages.

Education is free in Greece from kindergarten to the University. High school students do not have to pay for their education. University students do not have to pay, too; there are some scholarships for good students. Many students in Greece work because they need money for their education.

Greek students often have to study hardly at home; but they also enjoy many school activities during the year, including band, chorus, games, assemblies, dances and excursions.

TRANSLATION

Ἡ παιδεία στὴν Ἑλλάδα

Τὰ ἑλληνικὰ σχολεῖα ἀρχίζουν τὸ Σεπτέμβριο ὕστερα ἀπὸ μακριὲς (μακρόχρονες) καλοκαιρινὲς διακοπές. Ὑπάρχουν δυὸ ἑξάμηνα σ' ἕνα σχολικὸ ἔτος. Τὸ πρῶτο ἑξάμηνο εἶναι ἀπὸ τὸ Σεπτέμβριο ὡς τὸν Ἰανουάριο καὶ τὸ δεύτερο ἑξάμηνο εἶναι ἀπὸ τὸ Φεβρουάριο ὡς τὸν Ἰούνιο. Ἡ πλειοψηφία ἀπὸ τὰ ἑλληνικὰ παιδιὰ πηγαίνουν σὲ δημόσια σχολεῖα. Ὑπάρχουν καλὰ δημόσια σχολεῖα σὲ κάθε μέρος τῆς χώρας κι οἱ σπουδασταὶ δὲν εἶναι ὑποχρεωμένοι νὰ πληρώνουν. Ὑπάρχουν πολλὰ ἰδιωτικὰ σχολεῖα ἐπίσης, ὅπου οἱ

σπουδασταὶ μποροῦν νὰ μάθουν τὴν ἀγγλικὴ γλώσσα πολὺ καλά. Ὑπάρχουν ἀρκετὰ καλὰ κολλέγια στὶς μεγάλες πόλεις τῆς Ἑλλάδας, ὅπως στὴν Ἀθήνα καὶ στὴ Θεσσαλονίκη. Τὸ πιὸ ξακουστὸ εἶναι τὸ Κολλέγιο Ἀμερικανικῆς Γλώσσης στὴ Θεσσαλονίκη, στὴ ὁδὸ Ἁγίας Σοφίας 33. Ὑπάρχουν ἐπίσης Κολλέγια Ἀμερικανικῆς Γλώσσης σὲ ἀρκετὲς (μικρότερες) πόλεις τῆς χώρας, ὅπως στὴ Καβάλα, στὴ Δράμα, στὴ Βέροια, στὴ Ξάνθη καὶ σὲ πολλὲς ἄλλες πόλεις καὶ χωριά.

Ἡ παιδεία εἶναι δωρεὰν στὴν Ἑλλάδα ἀπὸ τὸ νηπιαγωγεῖο ὣς τὸ Πανεπιστήμιο. Οἱ μαθηταὶ τοῦ γυμνασίου δὲν εἶναι ὑποχρεωμένοι νὰ πληρώνουν γιὰ τὴν ἐκπαίδευσή τους. Οἱ φοιτηταὶ τοῦ πανεπιστημίου δὲν εἶναι ὑποχρεωμένοι νὰ πληρώνουν ἐπίσης. Ὑπάρχουν μερικὲς ὑποτροφίες γιὰ καλοὺς φοιτητάς. Πολλοὶ φοιτηταὶ στὴν Ἑλλάδα ἐργάζονται, γιατὶ χρειάζονται χρήματα γιὰ τὴ μόρφωσή τους.

Οἱ Ἕλληνες σπουδασταὶ πρέπει συχνὰ νὰ μελετοῦν σκληρὰ στὸ σπίτι. Ἀλλὰ ἀπολαμβάνουν ἐπίσης πολλὲς σχολικὲς δραστηριότητες κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ ἔτους, (συμπεριλαμβανομένης) ὅπως π.χ. μπάντα, χορωδία, ἀγῶνες, συγκεντρώσεις, χοροὶ κι ἐκδρομές.

EXERCISE 155

CONVERSATION

When do Greek schools begin?
How many semesters are there in a school year?
When is the first semester?
When is the second semester?
Where do the majority of Greek children go?
Are there good public schools in Greece?
Is education free?
Are there any private schools, too?
What can students learn in private schools?
Do you know any private school in your town?
What is the most famous college for English in Thessaloniki?
Do you know its address?
Do high school students have to pay in Greece for education?
Do University students have to pay for education?

Are there any scholarships for good students?
Do Greek students have to work?
Why?
Do they enjoy many school activities?
What are these activities?
Where do they go after high school?

EXERCISE 156

Συμπληρῶστε τὰ κενὰ μὲ some ἢ any, π. χ.:

We don' t have .... money.
We don' t have **any** money.

We don' t have .... money.
They don' t want .... coffee.
The boys want .... dessert now.
John is eating .... ice cream now.
He doesn' t want .... sugar in the coffee.
There aren' t .... chairs in that room.
There are .... paintings on the wall.
I don' t know .... words in Persian.
She doesn' t want .... dessert after dinner.
He' s putting .... salt and pepper on the table.
I don' t have .... time now.
Do you know .... new songs?

EXERCISE 157

Μετατρέψτε τὶς παρακάτω καταφατικὲς προτάσεις σὲ ἀρνητικές, π.χ.:

He needs some money.
He does not need any money.

He needs some money.
She is eating some beef.

They have some money now.
There' s some milk on the table.
There are some sandwiches here.
Mr. Brown knows some Persian.
There' s some paper in the notebook.
The men want some coffee now.
He' s putting some sugar in the coffee.
There are some students in that room.

EXERCISE 158

'Αντικαταστῆστε τὶς λέξεις much ἢ many μὲ τὴν ἔκφραση a lot of, π.χ.:

He has much money.
He has a lot of money.

He has much money.
The students know many songs.
Much sugar comes from Cuba.
There is much milk on the table.
There are many people here now.
The boy is eating much ice - cream.
There is much bread in the kitchen.
There are many students in the room.
He is putting much cream in the coffee.
The Spanish student has many friends.
Many people enjoy television each night.
Mr. Smith drinks much coffee each day.
I have much trouble with the short words.
There are many short words in English.
Frank receives many letters every day.
Many people speak the English language.
I have many friends at that school.
We learn many new words every day.

EXERCISE 159

Συμπληρῶστε τὶς φράσεις μὲ ever ἢ never, π.χ.:

I eat there.
I never eat there.

I eat there.
That student is on time.
They don' t speak to us.
John studies very hard.
Does she drink much coffee?
The coffee at this cafeteria is good.
The sandwiches aren' t expensive.

EXERCISE 160

Προσθέστε στὴν κάθε φράση τὴ λέξη, ποὺ βρίσκεται μέσα σὲ παρένθεση, στὴν κατάλληλη θέση, π.χ.:

(always) That student is late.
That student is always late.

(always) That student is late.
(seldom) Tom eats toast for breakfast.
(often) The children are very noisy.
(usually) Mr. Smith walks to work.
(seldom) John drinks milk at lunch.
(never) That man works very hard.
(usually) Are the lessons interesting?
(always) Does he come here at 9.00 o' clock just?
(often) The lessons aren' t difficult.
(usually) The water isn' t cold.
(always) Is there enough food in the refrigerator?
(usually) Do you study the lessons at night?
(seldom) We listen to the radio during the day.
(often) The men are very busy.
(sometimes) I write with a pen.
(frequently) We are at home in the evening.
(always) Do they repeat the sentences word for word?
(usually) Is it cold in the fall?
(always) Are the dishes on that shelf?

EXERCISE 161

Στις παρακάτω φράσεις χρησιμοποιῆστε μιὰ ἀπὸ τὶς παρακάτω λέξεις: do, does, am, are ἤ is, π.χ.:

.... you know this word?
Do you know this word?

.... you know this word?
.... that boy from England?
.... the men come from the United States?
.... those students study hard?
.... the people in the room?
.... the books on the table?
.... Charles like coffee?
.... you from South America?
.... the words seem hard?
.... the women students here?
.... she like milk in the coffe?
.... Mr. and Mrs. Smith teach English?
.... the man study in this class?
.... you know the new student?
.... they in the room now?

EXERCISE 162

Μετατρέψτε τὶς παρακάτω φράσεις ἀπὸ τὸ πρῶτο στὸ τρίτο ἑνικὸ πρόσωπο, π.χ.:

I know the answer.
He knows the answer.

I know the answer.
I' m not ready yet.
I like candy very much.
I' m very tired now.
I don' t know that boy.
I am very hungry now.

I have a new suit.
I don' t have a car.
I work in a big store.
I have many friends.
I don' t have the money.
I learn new words every day.
I am a student in that class.
I don' t like milk very much.
I write letters every day.

EXERCISE 162

Μετατρέψτε τὶς φράσεις τῆς προηγουμένης ἀσκήσεως στὸ γ' πληθυντικὸ πρόσωπο, π.χ.:

I know the answer.
They know the answer.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 155

CONVERSATION

When do Greek schools begin?
Greek schools begin in September after a long summer vacation.
How many semesters are there in a school year?
There are two semesters in a school year.
When is the first semester?
The first semester is from September to January.
When is the second semester?
The second semester is from February to June.
Where do the majority of Greek children go?
The majority of Greek children go to public schools.
Are there good public schools in Greece?
Yes, there are good publics schools in every part of the country.
Is education free?
Yes, education is free.
Are there any private schools, too?
Yes, there are many private schools, too.
What can students learn in private schooools?
Students can learn the English language very well in private schools.
Do you know any private school in your town?
Yes, I do.
What is the most famous college for English in Thessaloniki?
The most famous college for English in Thessaloniki is the American Language College.

Do you know its address?
Yes. Its address is 33, Aghias Sophias street.
Do high school students have to pay in Greece for education?
No, they don' t have to pay anything.
Do University students have to pay for education?
No, they don' t have to pay, too.
Are there any scholarships for good students?
Yes, there are some scholarships for good students.
Do Greek students have to work.
Yes, they do.
Why?
Because they need money for their education.
Do they enjoy any school activities?
Yes, they enjoy many school activities.
What are these activities?
They are band, chorus, games, assemblics, dances and excursions.
Where do they go after high school?
They go to the University after high school.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 156

We don' t have any money.
They don' t want any coffee.
The boys want some dessert now.
John is eating some ice cream now.
He doesn' t want any sugar in the coffee.
There aren' t any chairs in that room.
There are some paintings on the wall.
I don' t know any words in Persian.
She doesn' t want any dessert after dinner.
He' s putting some salt and pepper on the table.
I don' t have any time now.
Do you know any new songs?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 157

He does not need any money.

She is not eating any beef.
They don' t have any money now.
There isn' t any milk on the table.
There are not any sandwiches here.
Mr. Brown doesn' t know any Persian.
There is not any paper in the notebook.
The men do not want any coffee now.
He is not putting any sugar in the coffee.
There are not any students in that room.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 158

He has a lot of money.
The students know a lot of songs.
A lot of sugar comes from Cuba.
There is a lot of milk on the table.
There are a lot of people here now.
The boy is eating a lot of ice - cream.
There is a lot of bread in the kitchen.
There are a lot of students in the room.
He is putting a lot of cream in the coffee.
The Spanish students has a lot of friends.
A lot of people enjoy television each night.
Mr. Smith drinks a lot of coffee each day.
I have a lot of trouble with the short words.
There are a lot of short words in English.
Frank receives a lot of letters every day.
A lot of people speak the English language.
I have a lot of friends at that school.
We learn a lot of new words every day.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 159

I never eat there.
That student is never on time.
They don' t ever speak to us.

John never studies very hard.
Does she ever drink much coffee?
The coffee at this cafeteria is never good.
The sandwiches aren' t ever expensive.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 160

That student is always late.
Tom seldom eats toast for breakfast.
The children are often very noisy.
Mr. Smith usually walks to work.
John seldom drinks milk at lunch.
That man never works very hard.
Are the lessons usually interesting?
Does he always come here at 9.00 o' clock just?
The lessons aren' t often difficult.
The water isn' t usually cold.
Is there enough food always in the refrigerator?
Do you usually study the lessons at night?
We seldom listen to the radio during the day.
The men are often very busy.
I sometimes write with a pen.
We are frequently at home in the evening.
Do they always repeat the sentences word for word?
Is it usually cold in the fall?
Are the dishes always on that shelf?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 161

Do you know this word?
Is that boy from England?
Do the men come from the United States?
Do those students study hard?
Are the people in the room?
Are the books on the table?
Does Charles like coffee?

Are you from South America?
Do the words seem hard?
Are the women students here?
Does she like milk in the coffee?
Do Mr. and Mrs. Smith teach English?
Does the man study in this class?
Do you know the new student?
Are they in the room now?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 162

He knows the answer.
She is not ready yet.
He likes candy very much.
She is very tired now.
She doesn' t know that boy.
He is very hungry now.
He has a new suit.
He does not have a car.
He works in a big store.
She has many friends.
She does not have the money.
He learns new words every day.
He is a student in that class.
She doesn' t like milk very much.
He writes letters every day.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 163

They know the answer.
They are not ready yet.
They like candy very much.
They are very tired now.
They don' t know that boy.
They are very hungry now.
They have new suits.

They don' t have cars.
They work in a big store.
They have many friends.
They don' t have the money.
They learn new words every day.
They are students in that class.
They don' t like milk very much.
They write letters every day.

Ο ΑΟΡΙΣΤΟΣ ΤΟΥ ΡΗΜΑΤΟΣ BE

Ὁ Ἀόριστος στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα λέγεται **Past Tense** (παστ τενς)· Ἀλλὰ μὲ τὸν Past Tense ἐκφράζουμε συνήθως καὶ τὸν Παρατατικό. Γιὰ τὸν Παρατατικό, δηλαδὴ γιὰ τὸν χρόνο τοῦ παρελθόντος ποὺ δείχνει διάρκεια, ὑπάρχει ξεχωριστὸς χρόνος στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα, ὁ **Ἀόριστος Διαρκείας** (Past Continuous, παστ κοντίνουες), ποὺ θὰ μάθουμε ἀργότερα. Ὄχι σπάνια ὅμως χρησιμοποιοῦμε τὸν ἁπλὸν Ἀόριστο (Past Tense) ἀντὶ γιὰ τὸν Ἀόριστο Διαρκείας, ἰδιαίτερα στὴν καθημερινὴ ὁμιλία. Φυσικὰ τὸ πιὸ σωστὸ εἶναι νὰ ξεχωρίζουμε τοὺς δυὸ αὐτοὺς χρόνους. Ἀλλὰ γιὰ τὴ χρήση τοῦ Ἀορίστου καὶ τῶν ἄλλων χρόνων θὰ ἀσχοληθοῦμε λεπτομερέστερα σὲ ἑπόμενα μαθήματα.

Τώρα θὰ μιλήσουμε γιὰ τὸν **Ἀόριστο** τοῦ ρήματος **be**. Ὁ Ἀόριστος τοῦ βοηθητικοῦ ρήματος be κάνει I was (άϊ γουάζ) καὶ κλίνεται ἔτσι:

I was	(άϊ γουάζ)	=	ἤμουν
You were	(γιοὺ γουὲρ)	=	ἤσουν
He was	(hι γουάζ)	=	αὐτὸς ἦταν
She was	(chι γουάζ)	=	αὐτὴ ἦταν
It was	(ιτ γουάζ)	=	αὐτὸ ἦταν
We were	(ouΐ γουὲρ)	=	ἤμασταν
You were	(γιοὺ γουὲρ)	=	ἤσασταν
They were	(δέϊ γουὲρ)	=	αὐτοί-ὲς-ὰ ἦσαν

Παρατήρηση

Καθὼς βλέπετε, ὁ Ἀόριστος τοῦ ρήματος **be** κάνει was στὸ α' καὶ γ'

ἑνικὸ πρόσωπο καὶ **were** στὰ ὑπόλοιπα πρόσωπα, δηλαδὴ στὸ β΄ ἑνικὸ καὶ σ' ὅλα τὰ πρόσωπα τοῦ πληθυντικοῦ ἀριθμοῦ.

Ὁ Ἀόριστος εἶναι χρόνος τοῦ παρελθόντος. Ἀνάλογα εἶναι καὶ τὰ χρονικὰ ἐπιρρήματα, ποὺ χρησιμοποιοῦμε. Μὲ τὸν Ἀόριστο δὲν χρησιμοποιοῦνται τὰ ἴδια χρονικὰ ἐπιρρήματα, ποὺ χρησιμοποιοῦνται στὸν Ἐνεστῶτα Διαρκείας, ἀλλὰ ἐπιρρήματα ποὺ δείχνουν παρελθόν. Δὲν μπορεῖ τὸ ρῆμα νὰ εἶναι στὸν Ἀόριστο καὶ τὸ χρονικὸ ἐπίρρημα νὰ εἶναι today (σήμερα). Θὰ πρέπει ν' ἀλλάξῃ καὶ νὰ μπῇ ἕνα χρονικὸ ἐπίρρημα τοῦ παρελθόντος, π.χ. yesterday (χτές). Τὸ this week (αὐτὴ τὴν ἑβδομάδα) θὰ γίνῃ last week (τὴν περασμένη ἑβδομάδα). Τὸ this morning (σήμερα τὸ πρωΐ) θὰ γίνῃ yesterday morning (χτὲς τὸ πρωΐ). Τὸ this afternoon θὰ γίνῃ yesterday afternoon. Τὸ this evening θὰ γίνῃ yesterday evening ἢ last evening. Τὸ this night θὰ γίνῃ last night κ.ο.κ.

Examples:

Ann is in class today. Ann was in class yesterday=ἡ Ἄννα εἶναι στὴν τάξη σήμερα. Ἡ Ἄννα ἦταν στὴν τάξη χθές.

They are on time today. They were on time yesterday = αὐτοὶ εἶναι στὴν ὥρα τους σήμερα. Αὐτοὶ ἦσαν στὴν ὥρα τους χθές.

Mary is present today. Mary was absent yesterday = ἡ Μαίρη εἶναι παροῦσα σήμερα. Ἡ Μαίρη ἦταν ἀποῦσα χθές.

She is on time for the lesson today. She was late for the lesson yesterday = αὐτὴ εἶναι στὴν ὥρα της γιὰ τὸ μάθημα σήμερα. Αὐτὴ ἦταν ἀργοπορημένη γιὰ τὸ μάθημα χθές.

There is a meeting today. There was a meeting yesterday = ὑπάρχει μιὰ συγκέντρωση σήμερα. Ὑπῆρξε μιὰ συγκέντρωση χθές.

There is a class today. There weren' t any classes yesterday = ὑπάρχει μάθημα σήμερα. Δὲν ὑπῆρχαν (καθόλου) μαθήματα χθές.

ΕΡΩΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

Ἐρώτηση:

Were you late for school yesterday? = ἦσουν ἀργοπορημένος γιὰ τὸ σχολεῖο χθές;

Ἀπάντηση:

No, I was not; I was on time =ὄχι, δὲν ἤμουν. Ἤμουν στὴν ὥρα μου.

᾽Ερώτηση:

Was your English test hard? = ἦταν τὸ ἀγγλικό σου τὲστ (γύμνασμα) δύσκολο;

᾽Απάντηση:

Yes, it was; it was very hard = ναί, ἦταν. ῏Ηταν πολὺ δύσκολο.

᾽Ερώτηση:

Was Mary in school yesterday? = ῏Ηταν ἡ Μαίρη στὸ σχολεῖο χθές;

᾽Απάντηση:

No, she was not, she was absent = ὄχι, δὲν ἦταν, ἦταν ἀποῦσα (ἀπουσίαζε).

᾽Ερώτηση:

Was George in the library after school? = ἦταν ὁ Γιῶργος στὴ βιβλιοθήκη μετὰ τὸ μάθημα;

᾽Απάντηση:

No, he was not; he was in the laboratory (λάμπορατόρι) = ὄχι, δὲν ἦταν. ῏Ηταν στὸ ἐργαστήριο.

᾽Ερώτηση:

Were the other boys in the auditorium (οντιτόριεμ) = ἦταν τὰ ἄλλα παιδιὰ στὸ ἀμφιθέατρο;

᾽Απάντηση:

No, they were not; they were in the gymnasium (ντ̌ιμναέϊζεμ) = ὄχι, δὲν ἦσαν. ῏Ησαν στὸ γυμναστήριο.

᾽Ερώτηση:

Where were the students at eight - thirty yesterday afternoon? = ποῦ ἦσαν οἱ μαθηταὶ στὶς ὀχτώμιση χθὲς τὸ ἀπόγευμα;

᾽Απάντηση:

They were in the auditoriun. There was an assembly = ἦσαν στὸ ἀμφιθέατρο. ῾Υπῆρχε μιὰ συγκέντρωση.

᾽Ερώτηση:

Where was Ann at four o' clock yesterday afternoon? =ποῦ ἦταν ἡ ῎Αννα στὶς τέσσερις ἡ ὥρα χθὲς τὸ ἀπόγευμα;

'Απάντηση:

She was in the chemistry laboratory (κέμιστρι λάμπορατόρι) = ἦταν στὸ ἐργαστήριο τῆς χημείας.

'Ερώτηση:

What day was yesterday? = τί μέρα ἦταν χθές;

'Απάντηση:

It was Wednesday yesterday = χθὲς ἦταν Τετάρτη.

EXERCISE 164

Συμπληρῶστε στὰ κενὰ was ἢ were, π.χ.:

I .... busy yesterday - I was busy yesterday.

I .... busy yesterday.
I .... n' t in class yesterday. .... you there? Yes, I .... .
Those lessons .... easy. .... the test easy? Yes it .... .
The teacher .... n' t late. .... the students happy? Yes they ...
The students .... n' t late. ....the teacher happy? Yes she ....
The men ... on time .... the women on time? Yes they ....
Bill .... tired yesterday.
We .... sleepy after lunch. .... you sleepy, too? Yes we ....
That restaurant .... good. .... it expensive? yes it ....
Our dinner .... late. .... the children hungry? yes they ....
It .... hot yesterday. .... you at home? yes we ....

EXERCISE 165

Συμπληρῶστε was ἢ were στὰ κενά.

Where ... you at noon yesterday? ... you at home? No we ...
Where .... Mary yesterday? .... she at school? No, she .... n' t, she .... absent.
Where .... those boys at 4.00 o' clock? .... they at the office? No, they .... n' t. They .... in the gymnasium.

Where .... George at 4.00? .... he in be gymnasium, too?
No, he .... n' t; he .... in the laboratory.
Where .... the teachers at 4.00? .... they in their classroom?
No, they .... n' t ; they .... at a teachers' meeting.
Where .... the meeting? .... it at the auditorium?
No, it .... n' t; it .... in the library.

EXERCISE 166

Συμπληρῶστε was ἢ were στὰ κενά.

Breakfast .... ready at seven - thirty.
The bread and butter .... on the table.
There .... some hot coffee on the stove.
There .... n' t any cream for the coffee.
Mrs. Smith .... tired.
There .... n' t any classes last week.
A new student .... in class yesterday.
His name .... Dick Stevenson.
Three students .... absent.
There .... a short test during the hour.
Some boys .... in the gymnasium.
The seniors .... in the auditorium.
The football game .... good.
Many people .... at the meeting.
The auditorium .... full.
Mr. Galanis .... hungry.
Some people .... hungry at the game.
It .... a beautiful afternoon.
It .... n' t cloudy and it .... n' t windy.
Tom and Kostas .... very happy after the test.

Ο ΑΟΡΙΣΤΟΣ

(Simple Past Tense)

Ὅπως εἴπαμε, ὁ ἁπλὸς **Ἀόριστος** (Past Tense) εἶναι ὁ χρόνος, πού δείχνει, ὅτι μιὰ πράξη ἔγινε στὸ παρελθόν. Ὑπάρχουν ὅμως κι ἄλλοι χρόνοι, πού δείχνουν τὸ παρελθόν: ὁ Παρακείμενος, ὁ Ὑπερσυντέλικος κ.ἄ. Γιὰ νὰ βάλουμε ἁπλὸν Ἀόριστο κι ὄχι ἄλλον χρόνο τοῦ παρελθόντος, πρέπει νὰ συντρέχουν οἱ παρακάτω κυρίως προϋποθέσεις:

α) Ἡ πράξη νὰ ἔγινε στὸ παρελθόν, νἄχη τελειώσει καὶ νὰ μὴν ὑπάρχη πιὰ καμιὰ σχέση μὲ τὸ παρόν.

β) Ἡ πράξη νὰ ἔχη γίνει σὲ ὁρισμένον χρόνο.

Παρατηρεῖτε λοιπὸν αὐτὴ τὴν φαινομενικὴ ἀντινομία στὸν χρόνο αὐτόν: Ἐνῶ στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα λέγεται **Ἀόριστος**, ὡστόσο δείχνει πράξη, πού ἔγινε σὲ **ὁρισμένον** κι ὄχι σὲ ἀόριστο χρόνο τοῦ παρελθόντος. Ὅταν ἡ πράξη ἔχη γίνει σὲ ἀόριστο χρόνο τοῦ παρελθόντος, τότε χρησιμοποιοῦμε **Παρακείμενο**. Ἀλλὰ γιὰ τὸν Παρακείμενο θὰ μιλήσουμε ἀργότερα.

Examples:

I repeated the vocabulary yesterday (ἀϊ ριπίτιντ δε βοκαέμπιουλαερι γιέστερντιι) = ἐπανέλαβα τὸ λεξιλόγιο χθές.

Σ' αὐτὸ τὸ παράδειγμα ἡ πράξη, δηλ. ἡ ἐπανάληψη τοῦ λεξιλογίου, ἔγινε στὸ παρελθὸν σὲ ὁρισμένο χρόνο (χθὲς) καὶ δὲν ὑπάρχει πιὰ καμιὰ σχέση μὲ τὸ παρόν. Δηλαδὴ χθὲς ἄρχισα τὴν ἐπανάληψη καί τὴν ἔχω τελειώσει ἐπίσης στὸ παρελθόν, τώρα δέ, πού σᾶς μιλῶ, δὲν ὑπάρχει πιὰ καμιὰ σχέση ἀνάμεσα στὴν ἐπανάληψη καὶ σ' αὐτὴ τὴ στιγμή. Γι' αὐτὸ καὶ τὸ ρῆμα repeat μπῆκε στὸν Ἀόριστο (I repeated).

Ἄλλο παράδειγμα:

I visited my uncle last week (ἀϊ βίζιτιντ μάϊ ανκλ λαστ γουΐκ) = ἐπεσκέφθηκα τὸ θεῖο μου τὴν περασμένη ἑβδομάδα.

Καὶ σ' αὐτὸ τὸ παράδειγμα ἡ πράξη (ἡ ἐπίσκεψη δηλαδὴ πού ἔκανα στὸ

θεῖο μου) ἔγινε σὲ ὁρισμένο χρόνο τοῦ παρελθόντος (τὴν περασμένη ἑβδομάδα) καὶ δὲν ὑπάρχει πιὰ καμιὰ σχέση ἀνάμεσα σ 'αὐτὴν καὶ στὸ παρόν. Ἄρχισε ἡ πράξη στὸ παρελθόν, τέλειωσε στὸ παρελθὸν καὶ δὲν ὑπάρχει καμιὰ σχέση μὲ τὸ παρόν. Γι' αὐτὸ καὶ βάλαμε 'Αόριστο.

ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΑΟΡΙΣΤΟΥ

Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν 'Αόριστο τῶν ὁμαλῶν ρημάτων, προσθέτουμε τὴν κατάληξη -ed στὸν ἁπλὸ τύπο τοῦ ρήματος, δηλαδὴ στὸ 'Απαρέμφατο.

Ἡ κατάληξη τοῦ 'Αορίστου εἶναι ἴδια γιὰ ὅλα τὰ πρόσωπα τοῦ ἑνικοῦ καὶ τοῦ πληθυντικοῦ ἀριθμοῦ. Δηλαδὴ ὁ τύπος τοῦ 'Αορίστου δὲν ἀλλάζει σὲ κανένα πρόσωπο.

Ἔτσι τὸ ρῆμα walk (γουὸκ) θὰ κάνη στὸν 'Αόριστο I walked (άϊ ουῶκτ) = περπάτησα. Τὸ ρῆμα wait (γουέϊτ) θὰ κάνη I waited (άϊ γουέϊτιντ) = περίμενα. Τὸ ρῆμα work (γουὲρκ) θὰ κάνη I worked (άϊ γουὲρκτ) = δούλεψα. Τὸ ρῆμα invite (ινβάϊτ) θὰ κάνη I invited (άϊ ινβάϊτιντ) = προσεκάλεσα.

Μὲ τὸ ρῆμα invite παρατηροῦμε τὸ ἑξῆς:
Ὁ 'Αόριστος κάνει I invited. Δὲν πῆρε τὴν κατάληξη **ed** ἀλλὰ μόνο ἕνα **d**. Αὐτὸ γίνεται σ' ὅλα τὰ ρήματα, ποὺ τελειώνουν σὲ **e**. Δὲν παίρνουν τὴν κατάληξη **ed** ἀλλὰ μόνο **d**. Ἔτσι ρὸ ρῆμα invite δὲν κάνει στὸν 'Αόριστο I inviteed, ἀλλὰ **I invited.** 'Επίσης τὸ ρῆμα love (λαβ) κάνει στὸν 'Αόριστο **I loved** (άϊ λαβντ) = ἀγάπησα.

Ἡ κατάληξη **ed** τοῦ 'Αορίστου δὲν προφέρεται πάντοτε μὲ τὸν ἴδιο τρόπο. Ἄλλοτε προφέρεται σὰν ξεχωριστὴ συλλαβὴ κι ἄλλοτε ὄχι. Σὰν ξεχωριστὴ συλλαβὴ προφέρεται στὰ ρήματα, ποὺ τελειώνουν σὲ **t** καὶ σὲ **d**, π.χ.:

end (εντ)	-	**I ended** (άϊ έντιντ)	=	τελειώνω
need (νιντ)	-	**I needed** (άϊ νίντιντ)	=	χρειάζομαι
repeat (ριπὶτ)	-	**I repeated** (άϊ ριπίτιντ)	=	ἐπαναλαμβάνω
visit (βίζιτ)	-	**I visited** (άϊ βίζιτιντ)	=	ἐπισκέπτομαι

Καθὼς βλέπετε, σ' ὅλα αὐτὰ τὰ ρήματα ἔχουμε στὸν 'Αόριστο μιὰ συλ-

λαβὴ παραπάνω. Ἔτσι ἡ λέξη **end** στὸ Ἀπαρέμφατο εἶναι μονοσύλλαβη καὶ ὁ τύπος τοῦ Ἀορίστου **I ended** εἶναι δισύλλαβος.

Αὐτὴ ἡ κατάληξη **ed**, ποὺ προφέρεται σὰν ξεχωριστὴ συλλαβή, προφέρεραι πάντοτε **ιντ**.

Σὲ ὅσα ὅμως ρήματα δὲν τελειώνουν σὲ **t** ἢ σὲ **d** δὲν προφέρεται ἡ κατάληξη **ed** σὰν ξεχωριστὴ συλλαβή, δὲν ἔχει δηλαδὴ ὁ Ἀόριστος μιὰ παραπανήσια συλλαβὴ ἀπὸ τὸ Ἀπαρέμφατο, ἀλλὰ τὸ **ed** προφέρεται μαζὶ μὲ τὸ τελικὸ σύμφωνο τοῦ ρήματος, π.χ.:

ask (ασκ)	-	**I asked** (άϊ ασκτ)	=	ρωτάω
cross (κρος)	-	**I crossed** (άϊ κροσντ)	=	διασχίζω
arrive (ἐράϊβ)	-	**I arrived** (άϊ εράϊβντ)	=	φθάνω
erase (ιρέϊζ)	-	**I erased** (άϊ ιρέϊζντ)	=	σβήνω
help (hελπ)	-	**I helped** (άϊ hελπτ)	=	βοηθῶ

Σ' ὅλα τὰ παραπάνω ρήματα ἡ κατάληξη **ed** τοῦ Ἀορίστου προφέρεται μαζὶ μὲ τὸ τελικὸ σύμφωνο. Δὲν ἔχει δηλαδὴ ὁ Ἀόριστος παραπανήσια συλλαβή. Ἔτσι τὸ ρῆμα **ask** = ἐρωτῶ ἔχει μιὰ συλλαβὴ στὸ Ἀπαρέμφατο καὶ μιὰ συλλαβὴ ἐπίσης στὸν Ἀόριστο, (**I asked** - άϊ ασκτ). Τὸ ἴδιο καὶ μὲ ὅλα τὰ ἄλλα ρήματα, ποὺ δὲν τελειώνουν σὲ **t** ἢ σὲ **d**.

Σ' αὐτὰ τὰ ρήματα ἡ κατάληξη τοῦ Ἀορίστου προφέρεται συνήθως σὰν σκέτο **ντ**. Ἐὰν ὅμως τὰ ρήματα τελειώνουν σὲ **p** ἢ σὲ **k** (help, ask), τότε τὸ **ed** γιὰ λόγους εὐφωνίας προφέρεται σὰν **τ** κι ὄχι σὰν **ντ**. Ἔτσι:

I asked προφέρεται: άϊ ασκτ.
I helped προφέρεται : άϊ hελπτ.

Ἐνῶ:

I arrived προφέρεται; άϊ ἐράϊβντ.
I erased προφέρεται: άϊ ιρέϊζντ.

Περισσότερο γιὰ τὴν προφορὰ τοῦ **ed** θὰ ἀσχοληθοῦμε ἀργότερα.

Ὅσα εἴπαμε μέχρι τώρα ἰσχύουν βέβαια γιὰ τὰ ὁμαλὰ ρήματα. Ὑπάρχουν καὶ μερικὰ ρήματα, ποὺ σχηματίζουν τὸν Ἀόριστο σύμφωνα μὲ ὁρισμένους εἰδικοὺς κανόνες. Ὑπάρχουν τέλος κι ἄλλα ποὺ σχηματίζουν τὸν Ἀόριστο μὲ ἐντελῶς ἀνώμαλον τρόπο.

Ἔτσι:

Ὅσα ρήματα τελειώνουν σὲ -**y** καὶ πρὶν ἀπὸ τὸ -**y** ἔχουν σύμφωνο,

διώχνουν στὸν 'Αόριστο τὸ **y** καὶ παίρνουν τὴν κατάληξη - **ied**. Δηλαδὴ τὸ **y** μετατρέπεται σὲ **i**. Τέτοια ρήματα εἶναι:

study	-	**I studied** (ἀϊ στάντιντ)	=	μελετῶ
carry	-	**I carried** (ἀϊ κέριντ)	=	μεταφέρω
copy	-	**I copied** (ἀϊ κάπιντ)	=	ἀντιγράφω
try	-	**I tried** (ἀϊ τράϊντ)	=	προσπαθῶ

Ὅσα ρήματα ὅμως τελειώνουν σὲ **y** καὶ πρὶν ἀπὸ τὸ **y** ἔχουν φωνῆεν, κρατοῦν (δὲν διώχνουν) τὸ **y** στὸν 'Αόριστο καὶ παίρνουν κανονικὰ τὴν κατάληξη **ed**. Δηλαδὴ ἔχουμε ἐφαρμογὴ τοῦ γενικοῦ κανόνα γιὰ τὸν σχηματισμὸ τοῦ 'Αορίστου.

Τέτοια ρήματα εἶναι:

play	**I played** (ἀϊ πλέϊντ)	=	παίζω
stay	**I stayed** (ἀϊ στέϊντ)	=	στέκομαι
enjoy	**I enjoyed** (ἀϊ ιντjόϊντ)	=	ἀπολαμβάνω

Τὰ μονοσύλλαβα ρήματα, ποὺ τελειώνουν σὲ ἕνα μόνο σύμφωνο καὶ πρὶν ἀπὸ τὸ σύμφωνο ἔχουν ἕνα μόνο φωνῆεν, διπλασιάζουν στὸν 'Αόριστο τὸ τελικὸ σύμφωνο καὶ παίρνουν ὕστερα κανονικὰ τὴν κατάληξη **ed**, π.χ:

fit - **I fitted** (ἀϊ φίτιντ) = ἐφαρμόζω

Τὰ δισύλλαβα ρήματα, ποὺ τελειώνουν σὲ ἕνα μόνο σύμφωνο καὶ πρὶν ἀπὸ τὸ σύμφωνο ἔχουν ἕνα μόνο φωνῆεν, **ἐφ' ὅσον τονίζονται στὴ λήγουσα**, διπλασιάζουν κι αὐτὰ στὸν 'Αόριστο τὸ τελικὸ σύμφωνο καὶ παίρνουν κανονικὰ τὴν κατάληξη **ed**.

Ἔτσι:

prefer - I **preferred** (πριφὲρντ) = προτιμῶ

'Εκτὸς ἀπὸ τὰ ρήματα, ποὺ ἀναφέραμε πιὸ πάνω, ὑπάρχουν κι ἄλλα ποὺ δὲν ὑπάγονται σὲ κανέναν κανόνα, ποὺ εἶναι δηλαδὴ ἐντελῶς ἀνώμαλα καὶ σχηματίζουν μὲ ἐντελῶς ἀνώμαλον τρόπο τὸν 'Αόριστο. Γι' αὐτὰ πρέπει νὰ μαθαίνουμε ἀπὸ τὴν ἀρχὴ τοὺς ἀρχικοὺς χρόνους τοῦ ρήματος. Οἱ ἀρχικοὶ χρόνοι τοῦ ρήματος εἶναι τὸ 'Απαρέμφατο, ὁ 'Αόριστος κι ἡ Παθητικὴ Μετοχή. Λέγονται ἀρχικοὶ χρόνοι, γιατὶ ἀπ' αὐτοὺς σχηματίζονται ὅλοι οἱ ἄλλοι χρό-

νοι τοῦ ρήματος. Ἂν ξέρουμε αὐτοὺς τοὺς χρόνους, μποροῦμε νὰ σχηματίσουμε ὁποιονδήποτε ἄλλον χρόνο, ὁσοδήποτε ἀνώμαλο κι ἂν εἶναι τὸ ρῆμα.

Ὁ πρῶτος ἀπὸ τοὺς ἀρχικοὺς χρόνους εἶναι τὸ Ἀπαρέμφατο. Θὰ μπορούσαμε νὰ ποῦμε ὅτι ὁ πρῶτος χρόνος εἶναι ὁ Ἐνεστώς. Γιατὶ τὸ Ἀπαρέμφατο κι ὁ (ἁπλὸς) Ἐνεστὼς εἶναι ἴδια. Μόνο σ' ἕνα ρῆμα διαφέρουν: στὸ ρῆμα be, ὅπου τὸ μὲν Ἀπαρέμφατο κάνει be ὁ δὲ Ἐνεστὼς I am. Σ' ὅλα τὰ ἄλλα Ἀπαρέμφατο καὶ Ἐνεστὼς εἶναι τὸ ἴδιο πρᾶμα.

Ἡ παθητικὴ μετοχὴ στὰ ὁμαλὰ ρήματα εἶναι ἴδια μὲ τὸν Ἀόριστο, παίρνει δηλαδὴ τὴν κατάληξη **ed** στὸν ἁπλὸ τύπο τοῦ ρήματος, στὸ Ἀπαρέμφατο. Στὰ ἀνώμαλα ὅμως ρήματα συχνὰ διαφέρει ἀπὸ τὸν Ἀόριστο. Γι' αὐτὸ καὶ τὴν περιλαμβάνουμε στοὺς ἀρχικοὺς χρόνους.

Οἱ ἀρχικοὶ χρόνοι τοῦ ρήματος λέγονται ἀγγλικά: **the principal parts of the verb** (δε πρίνσιπαλ παρτς οφ δε βερμπ).

Νὰ τώρα οἱ ἀρχικοὶ χρόνοι μερικῶν ἀνωμάλων ρημάτων, γιὰ ν' ἀρχίστε νὰ ἐξοικειώνεστε καὶ μὲ τὰ ἀνώμαλα ρήματα:

be (μπι)	- **was** (γουάζ)	- **been** (μπιν)	= εἶμαι
have (hεβ)	- **had** (hεντ)	- **had** (hεντ)	= ἔχω
do (ντου)	- **did** (ντιντ)	- **done** (νταν)	= κάνω
begin (μπιγκιν)	- **began** (μπιγκὲν)	- **begun** (μπιγκὰν)	= ἀρχίζω
leave (λιβ)	- **left** (λεφτ)	- **left** (λεφτ)	= φεύγω
go (γκόου)	- **went** γουὲντ)	- **gone** (γκον)	= πηγαίνω
drive (ντράϊβ)	- **drove** (ντροβ)	- **driven** (ντρίβεν)	= ὁδηγῶ αὐτοκίνητο
win (γουἰν)	- **won** (γουὸν)	- **won** (γουὸν)	= κερδίζω

Τὰ ἀνώμαλα ρήματα εἶναι ἀρκετὰ στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα, ἀλλὰ ὁπωσδήποτε ἀσύγκριτα λιγότερα ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴ γλώσσα. Θὰ τὰ μάθουμε σιγὰ-σιγά.

Νὰ τώρα πῶς κλίνεται ὁ Ἀόριστος τόσο τῶν ὁμαλῶν ὅσο καὶ τῶν ἀνωμάλων ρημάτων σ' ὅλα τὰ πρόσωπα στὸν καταφατικὸ τύπο:

PAST TENSE

α) Ὁμαλὸ ρῆμα

I walked	(ἄϊ γουὸκτ)	=	περπάτησα
You walked	(γιοὺ »)	=	περπάτησες

He walked	(hι γουὸκτ)	=	αὐτὸς περπάτησε
She walked	(chι »)	=	αὐτὴ περπάτησε
It walked	(ιτ »)	=	αὐτὸ περπάτησε
We walked	(ουΐ »)	=	περπατήσαμε
You walked	(γιοὺ »)	=	περπατήσατε
They walked	(δέϊ »)	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ περπάτησαν

β) Ἀνώμαλο ρῆμα

I went	(άϊ γουὲντ)	=	πῆγα
You went	(γιοὺ »)	=	πῆγες
He went	(hι »)	=	αὐτὸς πῆγε
She went	(chι »)	=	αὐτὴ πῆγε
It went	(ιτ »)	=	αὐτὸ πῆγε
We went	(ουΐ »)	=	πήγαμε
You went	(γιοὺ »)	=	πήγατε
They went	(δέϊ »)	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ πῆγαν

Examples:

John asked about the game on Monday = ὁ Γιάννης ρώτησε γιὰ τὸν ἀγώνα τὴ Δευτέρα.

I went (γουὲντ) to school with Betty and John = πῆγα στὸ σχολεῖο μὲ τὴ Μπέτυ καὶ τὸν Γιάννη.

We walked to the stadium (στάντιεμ) because it was very near = περπατήσαμε (πήγαμε μὲ τὰ πόδια) στὸ στάδιο, γιατὶ ἦταν πολὺ κοντά.

We had very good seats (σιτς) near the center (σέντερ) = εἴχαμε πολὺ καλὲς θέσεις κοντὰ στὸ κέντρο.

The game began (μπιγκὲν) at two o' clock sharp = ὁ ἀγώνας ἄρχισε στὶς δυὸ ἡ ὥρα ἀκριβῶς.

We enjoyed (ιντjόϊντ) the game very much; it was very exciting (ἐξσάϊτιγκ) = ἀπολαύσαμε τὸν ἀγώνα πάρα πολύ. Ἦταν πολὺ συναρπαστικός.

The game started (στάρντιντ) at two o' clock and ended (ἔντιντ) at four-thirty = ὁ ἀγώνας ἄρχισε στὶς δυὸ ἡ ὥρα καὶ τέλειωσε στὶς τέσσερις καὶ μισή.

Each team (τιμ) had eleven men = κάθε ὁμάδα εἶχε ἕνδεκα ἄντρες.

The band played between the halves (δε μπαεντ πλέϊντ μπιτουΐν δε haβζ) = ἡ μπάντα ἔπαιζε ἀνάμεσα στὰ ἡμιχρόνια.

John and Mary cheered (τchιρντ) for their team = ὁ Γιάννης κι ἡ Μαρία ζητωκραύγαζαν γιὰ τὴν ὁμάδα τους.
They were happy because they won (γουὸν) the game = ἦσαν εὐτυχισμένοι, γιατὶ κέρδισαν τὸν ἀγώνα.

ΑΡΝΗΤΙΚΟΣ ΚΙ ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΤΟΥ ΑΟΡΙΣΤΟΥ

Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ ἁπλοῦ Ἀορίστου, ἐνεργοῦμε ἀκριβῶς μὲ τὸν ἴδιο τρόπο, ὅπως καὶ μὲ τὸν ἁπλὸν Ἐνεστώτα. Δηλαδή:

α) **Βοηθητικὰ ρήματα**. Στὰ βοηθητικὰ ρήματα, ὅπως καὶ στὸν Ἐνεστώτα, γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν ἀρνητικὸ τύπο, προσθέτουμε τὴ λέξη **not** στὸν καταφατικὸ τύπο. Ἔτσι ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ **I was**, δηλαδὴ τοῦ Ἀορίστου τοῦ ρήματος **be**, κάνει **I was not**, καὶ κλίνεται ἔτσι:

Ἀρνητικὸς τύπος τοῦ Ἀορίστου

I was not	(ἀΐ γουὰζ νατ)	=	δὲν ἤμουν
You were not	(γιοὺ γουὲρ νατ)	=	δὲν ἦσουν
He was not	(hι γουὰζ νατ)	=	αὐτὸς δὲν ἦταν
She was not	(chι γουὰζ νατ)	=	αὐτὴ δὲν ἦταν
It was not	(ιτ γουὰζ νατ)	=	αὐτὸ δὲν ἦταν
We were not	(οuΐ γουὲρ νατ)	=	δὲν ἤμασταν
You were not	(γιοὺ γουὲρ νατ)	=	δὲν ἦσασταν
They were not	(δέϊ γουὲρ νατ)	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ δὲν ἦσαν

Κι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ Ἀορίστου στὰ βοηθητικὰ σχηματίζεται ὅπως καὶ στὸν Ἐνεστώτα, δηλαδὴ μὲ ἀντιστροφή. Μπαίνει πρῶτα τὸ ρῆμα κι ὕστερα τὸ ὑποκείμενο. Ἔτσι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ I was δηλαδὴ τοῦ Ἀορίστου τοῦ be, κάνει Was I? καὶ κλίνεται ἔτσι:

Ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ Ἀορίστου

Was I?	=	ἤμουν;
Were you?	=	ἦσουν;

Was he?	=	ἦταν αὐτός;
Was she?	=	ἦταν αὐτή;
Was it?	=	ἦταν αὐτό;
Were we?	=	ἤμασταν ;
Were you?	=	ἤσασταν;
Were they?	=	ἦσαν αὐτοί-ές-ά;

β) **Μὴ βοηθητικὰ ρήματα (κύρια)**. Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ 'Αορίστου τῶν κυρίων ρημάτων, ἐνεργοῦμε μὲ τὸν ἴδιο τρόπο ὅπως καὶ μὲ τὸν 'Ενεστῶτα. Δανειζόμαστε δηλαδὴ τὸ ρῆμα **do**, ἀλλὰ στὸν τύπο τοῦ 'Αορίστου, δηλαδὴ **did** (ντιντ).

Γιὰ νὰ σχηματίσουμε λοιπὸν τὸν ἀρνητικὸ τύπο ἑνὸς κυρίου ρήματος στὸν 'Αόριστο, π.χ. τοῦ walk, παίρνουμε τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ ρήματος **do** στὸν 'Αόριστο, δηλαδὴ τὸ **I did not**, καὶ προσθέτουμε τὸ 'Απαρέμφατο τοῦ κυρίου ρήματος, δηλαδὴ τὸ **walk**. Ἔτσι ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ 'Αορίστου τοῦ ρήματος **walk** κάνει **I did not walk** καὶ κλίνεται ἔτσι σ' ὅλα τὰ πρόσωπα:

'Αρνητικὸς τύπος τοῦ 'Αορίστου

I did not walk	=	δὲν περπάτησα
You did not walk	=	δὲν περπάτησες
He did not walk	=	αὐτὸς δὲν περπάτησε
She did not walk	=	αὐτὴ δὲν περπάτησε
It did not walk	=	αὐτὸ δὲν περπάτησε
We did not walk	=	δὲν περπατήσαμε
You did not walk	=	δὲν περπατήσατε
They did not walk	=	αὐτοί-ές-ὰ δὲν περπάτησαν

Προσοχή:

'Ο 'Αόριστος τοῦ walk στὸν καταφατικὸ τύπο κάνει, καθὼς ξέρουμε: **I walked**. Στὸν ἀρνητικὸ τύπο κάνει **I did not walk**. *Πρέπει νὰ προσέξτε πολὺ αὐτὸ τὸ σημεῖο:* Στὸν ἀρνητικὸ τύπο ὕστερα ἀπὸ τὸ **did not** δὲν μπαίνει ὁ τύπος τοῦ 'Αορίστου ἀλλὰ ὁ ἀμετάβλητος τύπος τοῦ 'Απαρεμφάτου. Δὲν λέμε δηλαδὴ I did not walked ἀλλὰ **I did not walk**. Διότι μετὰ τὸ βοηθητικὸ ρῆμα **do** μπαίνει τὸ 'Απαρέμφατο.

Κι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τῶν κυρίων ρημάτων στὸν ἁπλὸν 'Αόριστο σχηματίζεται ὅπως καὶ στὸν ἁπλὸν Ἐνεστώτα. Δανειζόμαστε τὸ ρῆμα do στὸν 'Αόριστο, δηλαδὴ **did.**

Γιὰ νὰ σχηματίσουμε λοιπὸν τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο ἑνὸς κυρίου ρήματος στὸν 'Αόριστο, π.χ. τοῦ walk, παίρνουμε τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ ρήματος **do** στὸν 'Αόριστο, δηλαδὴ **Did I?**, καὶ προσθέτουμε τὸ 'Απαρέμφατο τοῦ κυρίου ρήματος. Ἔτσι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ 'Αορίστου τοῦ ρήματος **walk** κάνει **Did I walk?** καὶ κλίνεται ἔτσι σ' ὅλα τὰ πρόσωπα:

'Ερωτηματικὸς τύπος τοῦ 'Αορίστου

Did I walk?	=	περπάτησα;
Did you walk?	=	περπάτησες;
Did he walk?	=	αὐτὸς περπάτησε;
Did she walk?	=	αὐτὴ περπάτησε;
Did it walk?	=	αὐτὸ περπάτησε;
Did we walk?	=	περπατήσαμε;
Did you walk?	=	περπατήσατε;
Did they walk?	=	αὐτοὶ-ὲς-ὰ περπάτησαν;

Παρατήρηση:

Κι ἐδῶ πρέπει νὰ προσέξτε, ὅτι μετὰ τὸ did I στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ 'Αορίστου δὲν μπαίνει ὁ τύπος τοῦ 'Αορίστου walked ἀλλὰ τὸ 'Απαρέμφατο walk. Δὲν λέμε δηλαδή: Did I walked? ἀλλὰ **Did I walk?** Διότι μετὰ τὸ βοηθητικὸ ρῆμα **do** μπαίνει τὸ 'Απαρέμφατο κι ὄχι ἄλλος τύπος τοῦ ρήματος

ΑΝΩΜΑΛΑ ΡΗΜΑΤΑ

Τὰ ἀνώμαλα ρήματα σχηματίζουν ... ὁμαλὰ τὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ 'Αορίστου τους: δηλαδὴ μὲ τὸν ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ do στὸν 'Αόριστο (I did not, Did I?) καὶ μὲ τὸ 'Απαρέμφατο. Ἔτσι, ἐνῶ ὁ καταφατικὸς τύπος τοῦ go στὸν 'Αόριστο κάνει I went, ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ 'Αορίστου τοῦ go θὰ κάνῃ I did not go κι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ 'Αορίστου Did I go? κ.ο.κ.

Νὰ τώρα κι οἱ ἀρχικοὶ χρόνοι λίγων ἀκόμη ἀνωμάλων ρημάτων:

make (μέϊκ) — **made** (μέϊντ) — **made** (μέϊντ) = κάνω

run (ραν) — **ran** (ραν) — **run** (ραν) = τρέχω
throw (θρόου) — **threw** (θριού) — **thrown** (θρόουν) = ρίχνω
come (καμ) — **came** (κέϊμ) — **come** (καμ) = ἔρχομαι
drink (ντρινκ) — **drank** (ντραενκ) — **drunk** (ντρανκ) = πίνω
forget (φοργκὲτ) — **forgot** (φοργκότ) — **forgotten** (φοργκότεν) = ξεχνῶ
know (νόου) — **knew** (νιού) — **known** (νόουν) = γνωρίζω
meet (μιτ) — **met** (μετ) — **met** (μετ) = συναντῶ
read (ριντ) — **read** (ρεντ) — **read** (ρεντ) = διαβάζω
sleep (σλιπ) — **slept** (σλεπτ) — **slept** (σλεπτ) = κοιμᾶμαι
swim (σουΐμ) — **swam** (σουαέμ) — **swum** (σουάμ) = κολυμπῶ
teach (τιτch) — **taught** (τόουτ) — **taught** (τόουτ) = διδάσκω
write (ράϊτ) — **wrote** (ρόουτ) — **written** (ριτ'ν) = γράφω
understand (αντερστὲντ) — **understood** (αντερστοὺντ) — **understood** (αντερστοὺντ) = καταλαβαίνω

Examples:

Did you forget (φοργκὲτ) the tickets (τίκετς) = ξέχασες τὰ εἰσιτήρια;
No, I did not forget the tickets = ὄχι, δὲν ξέχασα τὰ εἰσιτήρια.
Yes, I forgot the tickets = ναί, ξέχασα τὰ εἰσιτήρια.
Did you drink your milk? = ἤπιες τὸ γάλα σου;
No, I did not (ἢ I didn' t - άϊ ντίντεντ) my milk = ὄχι, δὲν ἤπια τὸ γάλα μου.
Yes, I drank (ντραενκ) my milk = ναί, ἤπια τὸ γάλα μου.
Did your mother make (μέϊκ) a pie = ἔκανε ἡ μητέρα σου πίττα;
No, she did not make a pie = ὄχι, δὲν ἔκανε πίττα.
Yes, she made (μέϊντ) an apple pie = ναί, ἔκανε μιὰ μηλόπιττα.
Did Mary run (ραν) to school = ἔτρεξε ἡ Μαίρη στὸ σχολεῖο;
No, she did not run to school; she went by bus = ὄχι δὲν ἔτρεξε στὸ σχολεῖο. Πῆγε μὲ τό λεωφορεῖο.
Yes, she ran (ραεν) to school; she was late = ναί, ἔτρεξε στὸ σχολεῖο. Ἦταν ἀργοπορημένη.
Did you understand the lesson? κατάλαβες τὸ μάθημα;
No, I did not understand (αντερστὲντ) the lesson; it was very hard =

ὄχι, δὲν κατάλαβα τὸ μάθημα. Ἦταν πολὺ δύσκολο.

Yes, I understood (αντεροτοὺντ) the lesson; it was very easy = ναί, κατάλαβα τὸ μάθημα. Ἦταν πολὺ εὔκολο.

Did you sleep (σλιπ) well last night? =κοιμήθηκες καλὰ ψές;

No, I did not sleep well = ὄχι, δὲν κοιμήθηκα καλά.

Yes, I slept (σλεπτ) very well last night = ναί, κοιμήθηκα πολὺ καλὰ ψές.

Did John know (νόου) the lesson? = ἤξερε ὁ Γιάννης τὸ μάθημα;

No, he did not know the lesson = ὄχι, δὲν ἤξερε τὸ μάθημα.

Yes, he knew (νιοὺ) the lesson; it was very interesting = ναί, ἤξερε τὸ μάθημα. Ἦταν πολὺ ἐνδιαφέρον.

VOCABULARY

absent	(άμπσεντ)	=	ἀπὼν - οὖσα - ὸν
present	(πρέζεντ)	=	παρὼν - οὖσα - ὸν - Ἐνεστ ὼς
meeting	(μίτιγκ)	=	συγκέντρωση
test	(τεστ)	=	τέστ, γύμνασμα
laboratory	(λάμποορατόρι)	=	ἐργαστήριο
other	(άδερ)	=	ἄλλος - η - ο
auditorium	(οντιτόριεμ)	=	ἀμφιθέατρο
chemistry	(κέμιστρι)	=	χημεία
sleepy	(σλίπι)	=	νυσταγμένος - η - ο
be sleepy	(μπι σλίπι)	=	νυστάζω
gymnasium	(ντjιμναέϊζεμ)	=	γυμναστήριο
senior	(σίνιερ)	=	μεγαλύτερος, πιὸ προχωρημένος
full	(φουλ)	=	γεμάτος - η - ο
cloud	(κλάουντ)	=	σύννεφο
cloudy	(κλάουντι)	=	συννεφιασμένος - η - ο
wind	(γουΐντ)	=	ἄνεμος
windy	(γουΐντι)	=	ἀνεμώδης, μὲ ἀέρα
wait for	(γουέϊτ φορ)	=	περιμένω
end	(εντ)	=	τελειώνω
cross	(κρος)	=	διασχίζω
carry	(καέρι)	=	μεταφέρω
fit	(φιτ)	=	ἐφαρμόζω
win	(γουΐν)	=	κερδίζω
stadium	(σταέντιεμ)	=	στάδιο, γήπεδο
seat	(σίιτ)	=	θέση, κάθισμα

center ἢ centre	(σέντερ)	=	κέντρο
exciting	(εκσάϊτιγκ)	=	συναρπαστικὸς - ή - ὸ
start	(σταρτ)	=	ἀρχίζω, ξεκινῶ
team	(τιμ)	=	ὁμάδα
half	(hαφ)	=	ἡμιχρόνιο
cheer	(τchιρ)	=	ζητωκραυγάζω
between	(μπιτουΐν)	=	μεταξὺ
temperature	(τέμπερατchερ)	=	θερμοκρασία
degree	(ντιγκρὶ)	=	βαθμὸς (θερμοκρασίας)
fine	(φάϊν)	=	ὡραῖος - α - ο
sunny	(σάνι)	=	ἡλιόλουστος - η - ο
field	(φιλντ)	=	γήπεδο, πεδίο μάχης, χωράφι
score	(σκορ)	=	σκόρ, ἀποτέλεσμα ἑνὸς ἀγώνα
graduate	(γκραντjιουέϊτ)	=	ἀποφοιτῶ

TEXT

A football game

It was a Sunday evening in November. There is a football game in Athens every Sunday afternoon and the boys go to the stadium. The weather was cool and a little cloudy. The temperature was ten degrees. It was a good football weather. The game began at half past three but the boys had to leave their houses at two - fifteen. Kostas and Tom went together to the stadium. They were late so the other boys did not wait for them. The stadium is very far from their house; it is on Alexandras Avenue and the did not walk. They had very good seats near the center. The weather was fine. It was a beautiful afternoon, cool but sunny.

The game started on time and it was very exciting. The boys enjoyed it very much. Each team had eleven men on the field. There are two halves in a football game. The band played between the halves and Kostas and Tom cheered their team. The final score was 4 - 2. Of course Kostas and Tom were happy, because their team won the game.

TRANSLATION

Ἦταν ἕνα κυριακάτικο ἀπόγευμα τοῦ Νοεμβρίου. Ὑπάρχει ἕνας ποδο-

σφαιρικὸς ἀγώνας στὴν Ἀθήνα κάθε Κυριακὴ ἀπόγευμα καὶ τὰ παιδιὰ πηγαίνουν στὸ στάδιο. Ὁ καιρὸς ἦταν δροσερὸς καὶ λίγο συννεφιασμένος. Ἡ θερμοκρασία ἦταν δέκα βαθμοί. Ἦταν καλὸς καιρὸς γιὰ ποδόσφαιρο.

Ὁ ἀγώνας ἄρχισε στὶς τρεῖς καὶ μισὴ ἀλλὰ τὰ παιδιὰ ἦσαν ὑποχρεωμένα νὰ φύγουν ἀπὸ τὰ σπίτια τους στὶς δυὸ καὶ τέταρτο. Ὁ Κώστας κι ὁ Τὸμ (Θωμᾶς) πῆγαν μαζὶ στὸ στάδιο. Ἦσαν καθυστερημένοι κι ἔτσι τὰ ἄλλα παιδιὰ δὲν τοὺς περίμεναν. Τὸ στάδιο εἶναι πολὺ μακριὰ ἀπὸ τὸ σπίτι τους· Εἶναι στὴ Λεωφόρο Ἀλεξάνδρας καὶ δὲν πῆγαν μὲ τὰ πόδια. Εἶχαν πολὺ καλὲς θέσεις κοντὰ στὸ κέντρο. Ὁ καιρὸς ἦταν καλός. Ἦταν ἕνα ὄμορφο ἀπόγευμα δροσερὸ ἀλλὰ ἡλιόλουστο.

Ὁ ἀγώνας ἄρχισε στὴν ὥρα του καὶ ἦταν πολὺ συναρπαστικός. Τὰ παιδιὰ τὸν ἀπόλαυσαν πολὺ καλά. Κάθε ὁμάδα εἶχε ἕνδεκα ἄντρες στὸ γήπεδο. Ὑπάρχουν δυὸ ἡμιχρόνια σ' έναν ποδοσφαιρικὸ ἀγώνα. Ἡ μπάντα ἔπαιζε ἀνάμεσα στὰ ἡμιχρόνια κι ὁ Κώστας κι ὁ Θωμᾶς ἐζητωκραύγασαν (ἐπευφήμησαν) τὴν ὁμάδα τους. Τὸ τελικὸ σκὸρ (ἀποτέλεσμα) ἦταν 4 - 2. Φυσικὰ ὁ Κώστας κι ὁ Θωμᾶς ἦσαν εὐτυχισμένοι, γιατὶ ἡ ὁμάδα τους κέρδισε τὸν ἀγώνα.

EXERCISE 167

Answer the questions = Ἀπαντῆστε στὶς ἐρωτήσεις:

Were you at home yesterday?
Were you in class last Monday?
Was George in the laboratory yesterday afternoon?
Were your cousins busy last night?
Was there a lecture last night?
Was there a football game last Sunday?
Was there a school dance last Saturday?
Were the students at school last summer?
Was it cold here last week?
Was your father in the United States last year?
When were you downtown?
When were you at church?
How was the weather yesterday?
When were you late for your work?
Why were you late?
Do you like football games?

EXERCISE 168

Γράψτε τὶς λέξεις στὴ σωστὴ σειρά, π.χ.:

be, class, let' s, not, late, for.
Let' s not be late for class.

be	in	you	three
class	don' t	today	they
let' s	your	go	day
not	please	can	have
late	book	swimming	always
for	write	?	meals

I	a	we	you
I am	at	why	black
no	eat	some	can
busy	light	don' t	your
can' t	they	coffee	drink
very	noon	make	coffee
	lunch		

	a	in	we
	in	was	can
	class	an	our
	was	the	where
	there	there	English
	student	assembly	practice
	yesterday	auditorium	

EXERCISE 169

Συμπληρῶστε στὰ κενὰ τὶς προθέσεις, ποὺ ταιριάζουν, π.χ.:

She can get breakfast .... ten minutes.
She can get breakfast **in** ten minutes.

She can get breakfast .... ten minutes.
The bread and butter are .... the table.
He likes his toast .... his eggs.
He has a light lunch .... noon.
He goes .... a restaurant .... the office.
He usually goes .... one or two friends.
He has dinner ... his family .... night.
What do they have .... dinner?
We can see all the food .... a cafeteria.
Does he carry his own tray .... a table?

EXERCISE 170

Γράψτε τὸ ρῆμα, ποὺ εἶναι μέσα σὲ παρένθεση, στὸν 'Αόριστο, π.χ.:

My sister (graduate) from high school last year.
My sister graduated from high school last year.

My sister (graduate) from high school last year.
I (walk) to the game yesterday.
You (prefer) to go in your car.
Tom (arrive) fifteen minutes early.
He (study) his lessons last evening.
The game (start) at two o' clock.
The game (end) at four o' clock.
We (like) our seats in the center.
The two teams (play) very well.
The Galanis (live) in the city last year.
They (move) to the suburb in the fall.
Tom (visit) Kostas and his family last weekend.

EXERCISE 171

Γράψτε τὸ ρῆμα, ποὺ εἶναι μέσα σὲ παρένθεση, στὸν 'Αόριστο,

π.χ.:

The boys (arrive) for dinner on Friday.

The boys arrived for dinner on Friday.

The boys (arrive) for dinner on Friday.
It (be) a good day yesterday.
They (listen) to the game on the radio.
The teacher (explain) the verbs to the students.
We (pronounce) the new words.
They (repeat) the exercises in class.
We (copy) some sentences from the blackboard.
Mary (work) in the garden yesterday.
We (drive) downtown last week.
She (begin) to study her English last year.
They (leave) their house early.
The team (win) the game.
They (play) tennis yesterday.

EXERCISE 172

Μετατρέψτε τὶς προτάσεις τῆς προηγουμένης ἀσκήσεως στὸν ἀρνητικὸ τύπο, π.χ.:

The boys arrived for dinner on Friday.
The boys did not arrive for dinner on Friday.

EXERCISE 173

Μετατρέψτε τὶς προτάσεις τῆς προηγουμένης ἀσκήσεως στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο, π.χ.:

The boys arrived for dinner on Friday.
Did the boys arrive for dinner on Friday?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 164

I **was** busy yesterday.
I **wasn' t** in class yesterday. **Were** you there? Yes, **I was.**
Those lessons **were** easy. **Was** the test easy? Yes, it **was.**
The teacher **wasn' t** late. **Were** the students happy? Yes, they **were.**
The students **weren' t** late. **Was** the teacher happy? Yes, she **was.**
The men **were** on time. **Were** the women on time? Yes, they **were.**
Bill **was** tired yesterday.
We **were** sleepy after lunch. **Were** you sleepy, too? Yes, we were.
That restaurant **was** good. **Was** it expensive? Yes, it **was.**
Our dinner **was** late. **Were** the children hungry? Yes, they **were.**
It **was** hot yesterday. **Were** you at home? Yes, I **was.**

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 165

Where **were** you at noon yesterday? **Were** you at home? No, we weren't.
Where **was** Mary yesterday? **Was** she at school? No, she wasn' t. She **was** absent.
Where **were** those boys at 4.00 o' clock? **Were** they at the office? No, they **weren' t.** They **were** in the gymnasium.
Where **was** George at 4.00? **Was** he in the gymnasium, too? No, he **wasn' t**; he was in the laboratory.
Where **were** the teachers at 4.00? **Were** they in their classroom? No, they **weren' t**; they **were** at a teachers' meeting.
Where **was** the meeting? **Was it** at the auditorium? No, it **wasn' t**: it was in the library.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 166

Breakfast **was** ready at seven - thirty.

The bread and butter **were** on the table.
There **was** some hot coffee on the stove.
There **wasn't** any cream for the coffee.
Mrs. Smith **was** tired.
There **wasn' t** any classes last week.
A new student **was** in class yesterday.
His name **was** Dick Stevenson.
Three students **were** absent.
There **was** a short test during the hour.
Some boys **were** in the gymnasium.
The seniors **were** in the auditorium.
The football game **was** good.
Many people **were** at the meeting.
The auditorium **was** full.
Mr. Galanis **was** hungry.
Some people **were** hungry at the game.
It **was** a beautiful afternoon.
It **wasn' t** cloudy and it **wasn' t** windy.
Tom and Kostas **were** very happy after the test.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 167

Yes, I was at home yesterday.
Yes, I was in class last Monday.
No, George wasn' t in the laboratory yesterday afternoon.
No, my cousins weren' t busy last night.
Yes, there was a lecture last night.
Yes, there was a football game last Sunday.
No, there wasn' t a school dance last Saturday.
No, the students weren' t at school last summer.
Yes, it was cold here last week.
Yes, my father was in the United States last year.
I was downtown yesterday afternoon.
I was at church last Sunday.
The weather was cloudy yesterday.
I was late for my work last Wednesday.
I was late because the buses were crowded.
Yes, I like football games very much.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 168

Let' s not be late for class.
Please don' t write in your book.
Can you go swimming today?
They always have three meals a day.
No I can' t. I am very busy.
They eat a light lunch at noon.
Why don' t we make some coffee?
Can you drink your coffee black?
Was there a student in class yesterday?
Was there an assembly in the auditorium?
Where can we practice our English?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 169

She can get breakfast **in** ten minutes.
The bread and butter are **on** the table.
He likes his toast **with** his eggs.
He has a light lunch **at** noon.
He goes to a restaurant **near** the office.
He usually goes **with** one or two friends.
He has dinner **with** his family **at** night.
What do they have **for** dinner?
We can see all the food **in** a cafeteria.
Does he carry his own tray **to** a table?

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 170

My sister graduated from high school last year.
I walked to the game yesterday.
You preferred to go in your car.
Tom arrived fifteen minutes early.
He studied his lessons last evening.
The game started at two o' clock.
The game ended at four o' clock.

We liked our seats in the center.
The two teams played very well.
The Galanis lived in the city last year.
They moved to the suburb in the fall.
Tom visited Kostas and his family last weekend.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 171

The boys arrived for dinner on Friday.
It was a good day yesterday.
They listened to the game on the radio.
The teacher explained the verbs to the students.
We pronounced the new words.
They repeated the exercises in class.
We copied some sentences from the blackboard.
Mary worked in the garden yesterday.
We drove downtown last week.
She began to study her English last year.
They left their house early.
The team won the game.
They played tennis yesterday.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 172

The boys do not arrive for dinner on Friday.
It was not a good day yesterday.
They did not listen to the game on the radio.
The teacher did not explain the verbs to the students.
We did not pronounce the new words.
They did not repeat the exercises in class.
We did not copy any sentences from the blackboard.
Mary did not work in the garden yesterday.
We did not drive downtown last week.
She did not begin to study her English last year.
They did not leave their houses early.
The team did not win the game.
They did not play tennis yesterday.

ΚΛΕΙΔΙ ΑΣΚΗΣΕΩΣ 173

Did the boys arrive for dinner on Friday?
Was it a good day yesterday?
Did they listen to the game on the radio?
Did the teacher explain the verbs to the students?
Did we pronounce the new words?
Did they repeat the exercises in class?
Did we copy any sentences from the blackboard?
Did Mary work in the garden yesterday?
Did we drive downtown last week?
Did she begin to study her English last year?
Did they leave their house early?
Did the team win the game?
Did they play tennis yesterday?

ΑΟΡΙΣΤΟΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ

Past continuous Tense

Ἔχουμε ἤδη μάθει τὸν Ἐνεστώτα Διαρκείας (Present Continuous). Ὅπως θὰ θυμᾶστε βέβαια, ὁ Ἐνεστὼς Διαρκείας σχηματίζεται μὲ τὸν Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος be (I am) καὶ μὲ τὴ Μετοχὴ τοῦ Ἐνεστώτα τοῦ κυρίου ρήματος, τοῦ τύπου δηλαδὴ ποὺ τελειώνει σὲ -ing. Ἔτσι ὁ Ἐνεστὼς Διαρκείας τοῦ ρήματος talk (τωκ) = συνομιλῶ, κουβεντιάζω, κάνει: I am talking. Ἂν τώρα ἀντὶ τοῦ Ἐνεστώτα τοῦ ρήματος **be** (I am) βάλουμε τὸν Ἀόριστο τοῦ ρήματος be (I was) καὶ προσθέσουμε πάλι τὴ Μετοχὴ τοῦ Ἐνεστώτώτα τοῦ κυρίου ρήματος, τοῦ τύπου δηλαδὴ ποὺ τελειώνει σὲ -ing, θὰ ἔχουμε τὸν **Ἀόριστο Διαρκείας** (Past continuous). Ἔτσι ὁ Ἀόριστος Διαρκείας τοῦ ρήματος talk κάνει I was talking = συνομιλοῦσα. Ὁ Ἀόριστος Διαρκείας τοῦ ρήματος work (γουέρκ) = ἐργάζομαι κάνει I was working = ἐργαζόμουνα κ.ο.κ.

Ὁ Ἀόριστος Διαρκείας εἶναι ὅμοιος στὴ σημασία μὲ τὸν Ἁπλὸν Ἀόριστο. Μόνο ποὺ δείχνει καὶ **διάρκεια** στὴν πράξη τοῦ παρελθόντος. Δηλαδὴ γιὰ νὰ χρησιμοποιήσουμε τὸν Ἀόριστο Διαρκείας, θὰ πρέπει νὰ ὑπάρχουν ὅλες οἱ προϋποθέσεις τοῦ Ἀορίστου καὶ ἀκόμη διάρκεια. Ἂς ἀνακεφαλαιώσουμε

λοιπὸν τὶς ἀπαραίτητες προϋποθέσεις χρησιμοποιήσεως τοῦ 'Αορίστου Διαρκείας:

α) ἡ πράξη πρέπει νὰ ἔγινε στὸ παρελθὸν καὶ νὰ μὴν ὑπάρχη πιὰ καμιὰ σχέση μὲ τὸ παρόν.

β) ἡ πράξη νὰ ἔγινε σὲ ὁρισμένο χρόνο καὶ

γ) ἡ πράξη νὰ εἶχε διάρκεια.

Ἂς δοῦμε τώρα,πῶς κλίνεται ὁ 'Αόριστος Διαρκείας τοῦ ρήματος talk σ' ὅλα τὰ πρόσωπα, στὸν καταφατικό, ἀρνητικὸ κι ἐρωτηματικὸ τύπο.

ΑΟΡΙΣΤΟΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ

Καταφατικὸς τύπος

I was talking	=	κουβέντιαζα
You were talking	=	κουβέντιαζες
He was talking	=	αὐτὸς κουβέντιαζε
She was talking	=	αὐτὴ κουβέντιαζε
It was talking	=	αὐτὸ κουβέντιαζε
We were talking	=	κουβεντιάζαμε
You were talking	=	κουβεντιάζατε
They were talking	=	αὐτοὶ - ἐς- ὰ κουβέντιαζαν

Παρατηρήσεις:

α) 'Ο 'Αόριστος Διαρκείας στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα δείχνει διάρκεια στὸ παρελθόν. 'Αντιστοιχεῖ δηλαδὴ μὲ τὸν ἑλληνικὸ Παρατατικό. 'Ωστόσο ὄχι σπάνια χρησιμοποιεῖται κι ὁ '**Απλὸς** 'Αόριστος, γιὰ νὰ δείξη διάρκεια στὸ παρελθόν. Τὸ πιὸ σωστὸ ὅμως εἶναι στὴν περίπτωση αὐτὴ νὰ χρησιμοποιοῦμε 'Αόριστο Διαρκείας.

β) Ὅπως βλέπετε, ἐκεῖνο ποὺ κλίνεται στὸν 'Αόριστο Διαρκείας εἶναι ὁ 'Αόριστος τοῦ ρήματος be (I was, you were κ.λ.π.). Τὸ talking, δηλαδὴ ἡ Μετοχὴ τοῦ 'Ενεστῶτα τοῦ κυρίου ρήματος, μένει ἀμετάβλητη σ' ὅλα τὰ πρόσωπα.

ΑΡΝΗΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

I was not talking	=	δὲν κουβέντιαζα

You were not talking	=	δὲν κουβέντιαζες
He was not talking	=	αὐτὸς δὲν κουβέντιαζε
She was not talking	=	αὐτὴ δὲν κουβέντιαζε
It was not talking	=	αὐτὸ δὲν κουβέντιαζε
We were not talking	=	δὲν κουβεντιάζαμε
You were not talking	=	δὲν κουβεντιάζατε
They were not talking	=	αὐτοὶ - ὲς - ὰ δὲν κουβέντιαζαν

ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

Was I talking?	=	κουβέντιαζα;
Were you talking?	=	κουβέντιαζες;
Was he talking?	=	αὐτὸς κουβέντιαζε;
Was she talking?	=	αὐτὴ κουβέντιαζε;
Was it talking?	=	αὐτὸ κουβέντιαζε;
Were we talking?	=	κουβεντιάζαμε;
Were you talking?	=	κουβεντιάζατε;
Were they talking?	=	αὐτοὶ - ὲς - ὰ κουβέντιαζαν;

Παρατήρηση:

Στὸν ἀρνητικὸ ἐπίσης καὶ στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ Ἀορίστου Διαρκείας ἐκεῖνο ποὺ κλίνεται εἶναι τὸ ρῆμα **be**. Ἡ Μετοχὴ τοῦ Ἐνεστῶτα τοῦ κυρίου ρήματος (talking) μένει πάντοτα ἀμετάβλητη.

Examples:

They were playing tennis yesterday = ἔπαιζαν τέννις χτές.

The boys and girls were dancing (ντάνσιγκ) = τὰ ἀγόρια καὶ τὰ κορίτσια χόρευαν.

Yesterday morning I was studying my English lessons = χτὲς τὸ πρωὶ μελετοῦσα τὰ ἀγγλικά μου μαθήματα.

After school she was reading her books = μετὰ τὸ σχολεῖο αὐτὴ διάβαζε τὰ βιβλία της.

Mr. and Mrs. Galanis were listening to their radio last night = ὁ κύριος κι ἡ κυρία Γαλάνη ἄκουγαν (μὲ προσοχὴ) τὸ ραδιόφωνό τους ψές.

Yesterday she was going to a meeting at school; she was there in the afternoon = χτὲς αὐτὴ πήγαινε σὲ μιὰ συγκέντρωση στὸ σχολεῖο. Ἦταν ἐκεῖ τὸ ἀπόγευμα.

Kostas and Tom were studying mathematics yesterday morning = ὁ Κώστας κι ὁ Τὸμ μελετοῦσαν μαθηματικὰ χτὲς τὸ πρωΐ.
Mary was walking in the yard last week = ἡ Μαίρη περπατοῦσε στὴν αὐλὴ τὴν περασμένη ἑβδομάδα.

EXERCISE 174

Σχηματίστε 12 προτάσεις μὲ Ἀόριστο Διαρκείας στὸν καταφατικὸ τύπο, π.χ.:

I was playing football last evening.

EXERCISE 175

Μετατρέψτε τὶς προτάσεις τῆς προηγουμένης ἀσκήσεως στὸν ἀρνητικὸ τύπο, π.χ.:

I was not playing football last evening.

EXERCISE 176

Μετατρέψτε τὶς προτάσεις τῆς προηγουμένης ἀσκήσεως στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο, π.χ.:

Was I playing football last evening?

ΠΑΡΑΚΕΙΜΕΝΟΣ

(Present Perfect Tense)

Κι ὁ **Παρακείμενος** (Present Perfect Tense) εἶναι κι αὐτὸς χρόνος, ποὺ δείχνει τὸ παρελθόν. Διαφέρει ὅμως ἀπὸ τὸν Ἀόριστο στὸ ἑξῆς: Ἐνῶ ὁ Ἀόριστος δείχνει, ὅπως μάθαμε, ὅτι μιὰ πράξη ἄρχισε καὶ τελείωσε στὸ παρελθὸν σὲ ὁρισμένο χρόνο, ὁ Παρακείμενος δείχνει ὅτι μιὰ πράξη ἄρχισε στὸ παρελθὸν **σὲ ἀόριστον χρόνο**, ἀλλὰ ἡ πράξη ἢ τὰ ἀποτελέσματα τῆς πράξης ἐξακολουθοῦν μέχρι σήμερα. Γιὰ τὴ χρήση τοῦ Present Perfect Tense θὰ μιλήσουμε ἀργότερα πιὸ ἀναλυτικά. Τώρα ἂς δοῦμε, πῶς σχηματίζεται ὁ Παρακείμενος.

ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΣ ΠΑΡΑΚΕΙΜΕΝΟΥ

Ὁ Παρακείμενος εἶναι σύνθετος χρόνος. Δὲν σχηματίζεται μὲ μιὰ μόνο λέξη, μονολεκτικὰ ὅπως λέμε, ἀλλὰ μὲ περισσότερες, δηλαδὴ περιφραστικά·

Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν Παρακείμενο, παίρνουμε τὸν Ἐνεστῶτα τοῦ ρήματος have καὶ προσθέτουμε τὴν Παθητικὴ Μετοχή.

Ἔχουμε πῆ, ὅτι ἡ Παθητικὴ Μετοχὴ εἶναι ἴδια μὲ τὸν Ἀόριστο στὰ ὁμαλὰ ρήματα, δηλαδὴ εἶναι ὁ τύπος τοῦ ρήματος (Ἀπαρέμφατο) μὲ τὴν κατάληξη **-ed**. Ἡ Παθητικὴ Μετοχὴ εἶναι ἕνας ἀπὸ τοὺς ἀρχικοὺς χρόνους τοῦ ρήματος (principal parts of the verb). Γιὰ νὰ σχηματίσουμε λοιπὸν τὸν Παρακείμενο, εἶναι ἀπαραίτητο νὰ ξέρουμε τὴν Παθητικὴ Μετοχή.

Ἔτσι ὁ Παρακείμενος τοῦ ρήματος ask κάνει I have asked (άϊ hεβ ασκτ) = ἔχω ρωτήσει, ὁ Παρακείμενος τοῦ ρήματος love κάνει I have loved (άϊ hεβ λαβντ) = ἔχω ἀγαπήσει κ.ο.κ.

Ἂς κλίνουμε τώρα τὸν Παρακείμενο τοῦ ρήματος **ask** στὸν καταφατικὸ τύπο σ' ὅλα τὰ πρόσωπα:

I have asked	=	ἔχω ρωτήσει
You have asked	=	ἔχεις ρωτήσει
He has asked	=	αὐτὸς ἔχει ρωτήσει
She has asked	=	αὐτὴ ἔχει ρωτήσει
It has asked	=	αὐτὸ ἔχει ρωτήσει
We have asked	=	ἔχουμε ρωτήσει
You have asked	=	ἔχετε ρωτήσει
They have asked	=	αὐτοὶ - ἐς - ὰ ἔχουν ρωτήσει

Παρατήρηση:

Καθὼς βλέπετε, ἐκεῖνο, ποὺ κλίνεται σ' ὅλα τὰ πρόσωπα, εἶναι ὁ Ἐνεστὼς τοῦ ρήματος **have** (I have, you have κ.λ.π.). Ἡ Παθητικὴ Μετοχὴ τοῦ κυρίου ρήματος (asked) μένει πάντοτε ἀμετάβλητη.

ΑΡΝΗΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΠΑΡΑΚΕΙΜΕΝΟΥ

Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ Παρακειμένου,

ἑνὸς κυρίου ρήματος, σχηματίζουμε τὸν ἀρνητικὸ τύπο τοῦ βοηθητικοῦ ρήματος have (I have not) καὶ προσθέτουμε πάλι τὴν Παθητικὴ Μετοχὴ τοῦ κυρίου ρήματος. Ἔτσι ὁ ἀρνητικὸς τύπος τοῦ ρήματος **ask** στὸν Παρακείμενο κάνει **I have not asked** = δὲν ἔχω ρωτήσει, καὶ κλίνεται ἔτσι σ' ὅλα τὰ πρόσωπα:

Ἀρνητικὸς τύπος

I have not asked	=	δὲν ἔχω ρωτήσει
You have not asked	=	δὲν ἔχεις ρωτήσει
He has not asked	=	αὐτὸς δὲν ἔχει ρωτήσει
She has not asked	=	αὐτὴ δὲν ἔχει ρωτήσει
It has not asked	=	αὐτὸ δὲν ἔχει ρωτήσει
We have not asked	=	δὲν ἔχουμε ρωτήσει
You have not asked	=	δὲν ἔχετε ρωτήσει
They have not asked	=	αὐτοὶ - ἐς - ὰ δὲν ἔχουν ρωτήσει

ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΕΙΜΕΝΟΥ

Γιὰ νὰ σχηματίσουμε τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ Παρακειμένου ἑνὸς κυρίου ρήματος, σχηματίζουμε τὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ βοηθητικοῦ ρήματος have (Have I?) καὶ προσθέτουμε τὴν Παθητικὴ Μετοχὴ τοῦ κυρίου ρήματος. Ἔτσι ὁ ἐρωτηματικὸς τύπος τοῦ ρήματος **ask** κάνει Have I asked? = ἔχω ρωτήσει; καὶ κλίνεται ἔτσι σ' ὅλα τὰ πρόσωπα:

Ἐρωτηματικὸς τύπος

Have I asked?	=	ἔχω ρωτήσει;
Have you asked?	=	ἔχεις ρωτήσει;
Has he asked?	=	αὐτὸς ἔχει ρωτήσει;
Has she asked?	=	αὐτὴ ἔχει ρωτήσει;
Has it asked?	=	αὐτὸ ἔχει ρωτήσει;
Have we asked?	=	ἔχουμε ρωτήσει;
Have you asked	=	ἔχετε ρωτήσει;
Have they asked?	=	αὐτοὶ - ἐς - ὰ ἔχουν ρωτήσει;

Καθὼς βλέπετε, καὶ στὸν ἀρνητικὸ καὶ στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο τοῦ Πα-

ρακειμένου ἐκεῖνο, πού κλίνεται, εἶναι τὸ ρῆμα **have**. Ἡ Παθητικὴ Μετοχὴ μένει πάντοτε ἀμετάβλητη.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΕΙΜΕΝΟΥ

Ἀπὸ τὴν ἀρχὴ πρέπει νὰ ποῦμε, ὅτι στὴν ἀγγλικὴ γλώσσα δὲν μποροῦμε νὰ χρησιμοποιοῦμε Ἀόριστο ἢ Παρακείμενο, ὅπως λάχη, ὅπως γίνεται στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα. Στὰ ἑλληνικὰ εἴτε ποῦμε «**ἔχω ρωτήσει**» εἴτε ποῦμε «**ρώτησα**» εἶναι τὸ ἴδιο. Στὰ ἀγγλικὰ ὅμως εἶναι μεγάλο λάθος νὰ κάνουμε σύγχυση ἀνάμεσα σ' αὐτοὺς τοὺς δυὸ χρόνους. Ἀλλοῦ χρησιμοποιεῖται ἀποκλειστικὰ ὁ Ἀόριστος κι ἀλλοῦ ὁ Παρακείμενος.

Καὶ γιὰ μὲν τὴν χρήση τοῦ Ἀορίστου σᾶς ἔχω ἤδη μιλήσει. Τώρα θὰ σᾶς πῶ γιὰ τὴ χρήση τοῦ Παρακειμένου.

Ὁ Παρακείμενος χρησιμοποιεῖται στὶς ἀκόλουθες κυρίως περιπτώσεις:

α) ὅταν ἡ πράξη μόλις ἔχει τελειώσει, π.χ.:

I have just written a letter (άϊ heβ ντjαστ ρίτεν ε λέτερ) = ἔχω μόλις γράψει ἕνα γράμμα.

Στὴν περίπτωση αὐτὴ συνήθως βάζουμε τὸ ἐπίρρημα just (ντjαστ) πού σημαίνει καὶ «μόλις».

β) Ὅταν ἡ πράξη ἔχη γίνει σὲ ἀόριστο χρόνο. Εἴδαμε, ὅτι ὁ Ἀόριστος (παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι λέγεται Ἀόριστος) χρησιμοποιεῖται, ὅταν ἡ πράξη ἔγινε σὲ ὁρισμένο χρόνο. Ὁ Παρακείμενος ἀντίθετα χρησιμοποιεῖται, ὅταν ἡ πράξη ἔγινε σὲ ἀόριστο χρόνο.

γ) ὅταν ἡ πράξη ἄρχισε στὸ παρελθόν, συνεχίζεται ὅμως ὡς τὸ παρὸν ἢ ἡ πράξη ἢ τὰ ἀποτελέσματά της πράξης.

Νὰ τώρα μερικὰ παραδείγματα, γιὰ νὰ γίνη περισσότερο κατανοητὴ ἡ χρήση τοῦ Παρακειμένου.

Examples:

John has been in the United States (Γιουνάϊτιντ Στέϊτς) for nine months = ὁ Γιάννης εἶναι στὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες τώρα κι ἐννιὰ μῆνες (ἐπὶ ἐννέα μῆνες).

Δηλαδὴ συνεχίζει νὰ εἶναι ἐκεῖ καὶ τώρα. Βάλαμε Παρακείμενο, γιατὶ ἡ πράξη ἄρχισε στὸ παρελθὸν καὶ συνεχίζεται μέχρι τὸ παρόν, μέχρι τώρα.

He arrived in the United States last summer = ἔφθασε στὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες τὸ περασμένο καλοκαίρι.

Ἐδῶ βάλαμε Ἀόριστο, γιατὶ ἡ πράξη (ἡ ἄφιξη τοῦ Γιάννη) ἄρχισε καὶ τελείωσε στὸ παρελθὸν καὶ μάλιστα σὲ ὁρισμένο χρόνο (last summer).

I have written several letters to my father = ἔχω γράψει ἀρκετὰ γράμματα στὸν πατέρα μου.

Δηλαδὴ ἀπὸ τότε ποὺ χώρισα ἀπ' τὸν πατέρα μου μέχρι τώρα ποὺ σᾶς μιλῶ ἔχω γράψει πολλὰ γράμματα στὸν πατέρα μου. Βάλαμε Παρακείμενο, γιατὶ ἡ πράξη (τὸ γράψιμο τῶν ἐπιστολῶν) ἄρχισε στὸ παρελθόν, τὰ ἀποτελέσματα ὅμως τῆς πράξης συνεχίζονται μέχρι αὐτὴ τὴ στιγμή. Ἀντίθετα:

I wrote several letters yesterday = ἔγραψα πολλὰ γράμματα χθές.

Ἐδῶ βάλαμε Ἀόριστο, γιατὶ ἡ πράξη ἄρχισε στὸ παρελθὸν (χτὲς) καὶ τέλειωσε πάλι στὸ παρελθὸν σὲ ὁρισμένο χρόνο (χτές).

Νὰ καὶ μερικὰ ἀκόμη παραδείγματα γιὰ τὴ χρήση τοῦ Παρακειμένου.

Miss Galanis has bought (hεζ μπόουτ) a new hat this week = ἡ δεσποινὶς Γαλάνη ἔχει ἀγοράσει ἕνα καινούργιο καπέλο αὐτὴ τὴν ἑβδομάδα.

Mr. and Mrs. Smith have gone to the theatre this month = ὁ κύριος κι ἡ κυρία Σμὶθ ἔχουν πάει στὸ θέατρο αὐτὸ τὸ μῆνα.

Mr. Brown has stopped (στὸπτ) at the left side of the street = ὁ κύριος Μπράουν ἔχει σταματήσει στὴν ἀριστερὴ πλευρὰ τοῦ δρόμου.

VOCABULARY

lecture	(λέκτchep)	=	διάλεξη
mathematics	(μαθιμάτικς)	=	μαθηματικά
Rhodes	(Ροντ)	=	ἡ Ρόδος
island	(άϊλαντ)	=	νησὶ
ancient	(άνchεντ)	=	ἀρχαῖος - α - ο
such	(σατch)	=	τέτοιος - α - ο
trip	(τριπ)	=	ταξίδι
take a trip	(τέϊκ ε τριπ)	=	ταξιδεύω, κάνω ἕνα ταξίδι
admire	(αντμάϊρ)	=	θαυμάζω
beauty	(μπιούτι)	=	ὀμορφιὰ
possible	(πάσιμπλ)	=	δυνατὸς - ἡ - ό, πιθανὸς

impossible	(ινπάσιμπλ)	=	ἀδύνατος - η - ο, ἀπίθανος
possibility	(ποσιμπίλιτι)	=	δυνατότητα
necessary	(νέσεσερι)	=	ἀναγκαῖος - α - ο
necessity	(νεσέσιτι)	=	ἀναγκαιότητα, μεγάλη ἀνάγκη
already	(όλρέντι)	=	ἤδη
of course	(οφ κορς)	=	βέβαια
starting	(στάρτιγκ)	=	ἀναχώρηση
monument	(μόνιουμεντ)	=	μνημεῖο
all right	(ολ ράϊτ)	=	ἐν τάξει
inform	(ινφόρμ)	=	πληροφορῶ
information	(ινφορμέϊchev)	=	πληροφορία
movie	(μούβι)	=	κινηματογράφος
tear	(τέερ)	=	σχίζω
bring	(μπριγκ)	=	μεταφέρω
finish	(φίνιch)	=	τελειώνω
message	(μέσιντj)	=	μήνυμα
thank	(θενκ)	=	εὐχαριστῶ, εὐχαριστία
reach	(ριτch)	=	πλησιάζω, φθάνω
tell	(τελ)	=	λέγω
forget	(φοργκὲτ)	=	ξεχνῶ
follow	(φόλοου)	=	ἀκολουθῶ
following	(φόλοουϊγκ)	=	ὁ ἀκόλουθος, ὁ παρακάτω
direction	(νταϊρέκchev)	=	κατεύθυνση, ὁδηγία
careful	(κέερφουλ)	=	προσεκτικὸς - ὴ - ὸ
carefully	(κέερφουλι)	=	προσεκτικὰ
hear	(hιρ)	=	ἀκούω
improve	(ινμπρούβ)	=	βελτιώνω
a great deal	(ε γκρέϊτ ντιλ)	=	πολὺ
fly	(φλάϊ)	=	πετάω
airplane ἢ **aeroplane**	(εερπλέϊν-ερεπλέϊν)	=	ἀεροπλάνο
bill	(μπιλ)	=	λογαριασμὸς
article	(άρτικλ)	=	ἄρθρο
lose	(λουζ)	=	χάνω
build	(μπιλντ)	=	χτίζω
across	(ακρὸς)	=	διὰ μέσου

have a good time	(hεβ ε γκουντ τάϊμ)	=	διασκεδάζω
regular	(ρέγκιουλερ)	=	ὁμαλὸς - ἡ - ὁ
irregular	(ιρέγκιουλερ)	=	ἀνώμαλος - η - ο
blouse	(μπλάουζ)	=	μπλούζα
step	(στεπ)	=	σκαλοπάτι

Irregular verbs

see (σι)	— **saw** (σόου)	— **seen** (σιν)	= βλέπω
cut (κατ)	— **cat** (κατ)	— **cut** (κατ)	= κόβω
tear (τέερ)	— **tore** (τόορ)	— **torn** (τορν)	= σχίζω
bring (μπριγκ)	— **brought** (μπρόουτ)	— **brought** (μπρόουτ)	= μεταφέρω
buy (μπάϊ)	— **bought** (μπόουτ)	— **bought** (μπόουτ)	= ἀγοράζω
fall (φολ)	— **fell** (φελ)	— **fallen** (φόλ'ν)	= πέφτω
sell (σελ)	— **sold** (σολντ)	— **sold** (σολντ)	= πουλάω
tell (τελ)	— **told** (τολντ)	— **told** (τολντ)	= λέγω
give (γκιβ)	— **gave** (γκέϊβ)	— **given** (γκίβ'ν)	= δίνω
forget (φοργκὲτ)	— **forgot** (φοργκὸτ)	— **forgotten** (φοργκότ'ν)	= ξεχνῶ
hear (hίιρ)	— **heard** (hερντ)	— **heard** (hερντ)	= ἀκούω
speak (σπικ)	— **spoke** (σπόουκ)	— **spoken** (σποκ'ν)	= μιλάω
fly (φλάϊ)	— **flew** (φλιοὺ)	— **flown** (φλόουν)	= πετάω
spend (σπενd)	— **spent** (σπεντ)	— **spent** (σπεντ)	= ξοδεύω
pay (πέϊ)	— **paid** (πέϊντ)	— **paid** (πέϊντ)	= πληρώνω
sit (σιτ)	— **sat** (σαετ)	— **sat** (σαετ)	= κάθομαι
eat (ιτ)	— **ate** (έϊτ)	— **eaten** (ίτ'ν)	= τρώω
lose (λουζ)	— **lost** (λοστ)	— **lost** (λοστ)	= χάνω
build (μπιλντ)	— **built** (μπιλτ)	— **built** (μπιλτ)	= χτίζω

A CONVERSATION

Mr. Galanis

Have you ever been in Rhodes, Tom?

Tom

No, I never have been there.

Mr. Galanis

It is an exciting and interesting island; we have gone there three times and we have visited many ancient monuments in the old town of Rhodes and in the ancient towns of Lindos, Kamiros and Ialissos. I have never enjoyed such a pleasant trip. I have never admired such a beauty.

Tom

When will you go to Rhodes again?

Mr. Galanis

I don' t know. I have not thought about it. But I think it will be possible to go there next month. Will you come with us, Tom? It will be a pleasure for us.

Tom

Thank you very much, Mr. Galanis. We have worked very hardly this year and it is necessary to take a trip for resting.

Mr. Galanis

All rigth. I have already got my passport. Have you got yours, too?

Tom

Of course; I am ready for starting.

Mr. Galanis

Have you informed your father?

Tom

Not yet. I am going to write to my father about it tomorrow.

Mr. Galanis

Very well. Good bye, Tom.

Tom

Good bye, Mr. Galanis; and thank you very much.

TRANLATION

κ. Γαλάνης

Ἔχεις πάει ποτὲ στὴν Ρόδο, Τὸμ (Θωμᾶ);

Τὸμ

Ὄχι, οὐδέποτε ἔχω πάει ἐκεῖ.

κ. Γαλάνης

Εἶναι ἕνα συναρπαστικὸ κι ἐνδιαφέρον νησί. Ἔχουμε πάει ἐκεῖ τρεῖς φορὲς κι ἔχουμε ἐπισκεφθῆ πολλὰ ἀρχαῖα μνημεῖα στὴν παλιὰ πόλη τῆς Ρόδου καὶ στὶς ἀρχαῖες πόλεις Λίνδος, Κάμιρος καὶ Ἰάλισσος. Οὐδέποτε ἔχω ἀπολαύσει ἕνα τέτοιο εὐχάριστο ταξίδι. Οὐδέποτε ἔχω θαυμάσει μιὰ τέτοια ὀμορφιά.

Τὸμ

Πότε θὰ πᾶτε στὴν Ρόδο πάλι;

κ. Γαλάνης

Δὲν ξέρω. Δὲν ἔχω σκεφθῆ γι' αὐτό. Ἀλλὰ νομίζω, ὅτι θὰ εἶναι δυνατὸ νὰ πᾶμε ἐκεῖ τὸν ἐρχόμενο μήνα. Θέλεις νὰ ἔλθης μαζί μας, Τόμ; Θὰ εἶναι εὐχαρίστηση γιὰ μᾶς.

Τὸμ

Εὐχαριστῶ πολύ, κύριε Γαλάνη. Ἔχουμε ἐργασθῆ πολὺ σκληρὰ φέτος καὶ εἶναι ἀναγκαῖο νὰ κάνουμε ἕνα ταξίδι γιὰ ἀνάπαυση.

κ. Γαλάνης

Ἐν τάξει. Ἔχω ἤδη βγάλει τὸ διαβατήριό μου. Ἔχεις βγάλει τὸ δικό σου ἐπίσης;

Τὸμ

Βέβαια. Εἶμαι ἕτοιμος γιὰ ἀναχώρηση.

κ. Γαλάνης

Ἔχεις εἰδοποιήσει τὸν πατέρα σου;

Τὸμ

Ὄχι ἀκόμη. Θὰ γράψω στὸν πατέρα μου γι' αὐτὸ αὔριο.

κ. Γαλάνης

Πολὺ καλά. Γειά σου Τόμ.

Τὸμ

Χαίρετε, κ. Γαλάνη. Καὶ εὐχαριστῶ πολύ.

EXERCISE 177

Συμπληρῶστε τὶς προτάσεις μετατρέποντας τὰ ρήματα, ποὺ βρίσκονται μέσα σὲ παρένθεση, στὸν Παρακείμενο, π.χ.:

We (see) that movie.

We have seen that movie.

We (see) that movie.
That man (cut) his hand.
She (tear) her new blouse.
The meeting (begin) already.
They (be) here for six months.
I (write) three letters to him.
Charles (bring) his friend with him.
Elizabeth (finish) the work already.
The Smiths (buy) a new house here.
He (fall) on these steps several times.
He (be) in this country for a long time.
They (leave) several messages for him.
The girls (thank) Mrs. Wilson for her help.
He (sell) that old car.
He and the boys (reach) Houston, Texas already.

EXERCISE 178

Συμπληρῶστε τὶς προτάσεις μετατρέποντας τὰ ρήματα, ποὺ βρίσκονται μέσα σὲ παρένθεση, στὸν Παρακείμενο, ὅπως καὶ στὴν προηγούμενη ἄσκηση.

The boys (tell) him about it.
The students (do) that lesson.
Charles (have) his lunch already.
She (give) it to her sister already.
She (forget) the name of the song.
Betty and Pat (do) the homework already.
We (follow) their directions carefully.
I (hear) that song several times.
His English (improve) a great deal.
Mrs. Wilson (speak) to Mary about it.
I (fly) in an airplane only two times.
Mr. Brown (teach) English for ten years.
We (spend) a great deal of money already.
She (copy) all of the words into her notebook.

EXERCISE 179

Μετατρέψτε τὰ ρήματα τῶν παρακάτω προτάσεων α) στὸν Ἀόριστο β) στὸν Μέλλοντα καὶ γ) στὸν Παρακείμενο, π.χ.:

I spend my money.
I spent my money.
I will spent my money.
I have spent my money.

They use that one.
We do it together.
He needs a new one.
They have enough time.
We pay many bills.
I do all of the lessons.
He sits in the dining-room.
Mr. Wilson has two cars.
Mrs. Brown translates books.

EXERCISE 180

Μετατρέψτε τὶς προτάσεις τῆς προηγουμένης ἀσκήσεως στὸν ἀρνητικὸ τύπο. Ὕστερα μετατρέψτε τὰ ρήματα α) στὸν Ἀόριστο β) στὸν Μέλλοντα καὶ γ) στὸν Παρακείμενο π.χ.:

I do not spend my money.
I did not spend my money.
I will not spend my money.
I have not spent my money.

EXERCISE 181

Μετατρέψτε τὶς προτάσεις τῆς προηγουμένης ἀσκήσεως στὸν ἐρωτηματικὸ τύπο. Ὕστερα μετατρέψτε τὰ ρήματα α) στὸν Ἀόριστο β) στὸν Μέλλοντα καὶ γ) στὸν Παρακείμενο.

Do I spend my money?
Did I spend my money?
Will I spend my money?
Have I spent my money?

EXERCISE 182

Μετατρέψτε τίς προτάσεις σέ ἐρωτήσεις καί ἀρνήσεις π.χ.:

She has read that article.
Has she read that article?
She has not read that article.

She has read that article.
I have been there before.
We have eaten there.
I have lost my new pen.
He has heard the good news.
The Smiths have bought a new house.
I have flown across the Atlantic.
We have learned many new words.
They have had a good time.

ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ Α΄ ΤΟΜΟΥ

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΛΕΞΕΩΝ

ΠΟΥ ΕΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΣΑΝ ΕΙΣ ΤΟΝ Α' ΤΟΜΟ

Aa

about	(άμπάουτ)	= περί, περὶ τίνος (γιὰ κάτι), περίπου.
absent	(άμπσεντ)	= ἀπὼν - οῦσα - ὀν - 'Ενεστὼς
across	(αχρὸς)	= διὰ μέσου
activity, -ies	(ακτίβιτι)	= δραστηριότητα
actor, -s	(εάκτερ)	= ἠθοποιὸς (ὁ)
actress -es	(εάκτρες)	= ἠθοποιὸς (ἡ)
address, -es	(αέντρες ἢ αντρὲς)	= διεύθυνση
admire, d, -d	(αντμάϊρ)	= θαυμάζω
affectionate	(αφέκτcheveϊτ)	= στοργικὸς-ἡ-ὸ
affectionately	(αφέκτcheveϊτλι)	= στοργικὰ
after	(άφτερ)	= μετά, ὕστερα
afternooon	(αφτερνοὺν)	= ἀπόγευμα
in the afternoon	(ιν δι αφτερνοὺν)	= τὸ ἀπόγευμα
again	(αεγκὲν)	= πάλι
agreable	(αγκρίαμπλ)	= εὐχάριστος-η-ο
airplane or aeroplane, -s	(εερπλέϊν - ερεπλὲϊν)	= ἀεροπλάνο
all	(ολ)	= ὅλος-η-ο
almost	(όλμοουστ)	= σχεδὸν
alone	(αλόουν)	= μόνος-η-ο
already	(ολρέντι)	= ἤδη
all right	(ολ ράϊτ)	= ἐν τάξει
always	(όλγουεϊζ)	= πάντοτε
ancient	(άνchevτ)	= ἀρχαῖος-α-ο
and	(εντ)	= καὶ
another	(ενάδερ)	= ἄλλος-η-ο
answer, -ed -ed	(άνσερ)	= ἀπαντῶ
answer, -s	(άνσερ)	= ἀπάντηση
apple, -s	(απ'λ)	= μῆλο

apartment, -s	(απάρτμεντ)	= διαμέρισμα
architect, -s	(άρχιτεκτ)	= άρχιτέκτων
arm, -s	(αρμ)	= βραχίονας, μπράτσο
arrive, -d, -d	(εαράιβ)	= φθάνω
article, -s	(άρτικλ)	= ἄρθρο
artist, -s	(άρτιστ)	= καλλιτέχνης
ask, -ed, -ed	(ασκ)	= ἐρωτῶ
assembly, -ies	(εασέμπλι)	= συγκέντρωση συνέλευση
auditorium, πλ. -oria	(οντιτόριεμ)	= ἀμφιθέατρο
aunt, -s	(άαν-τ)	= θεία
automobile, -s	(ωτομόμπιλ)	= αὐτοκίνητο
autumn	(ότεν)	= φθινόπωρο
avenue, -s	(αέβενιου)	= λεωφόρος

Bb

baby, -ies	(μπέϊμπι)	= μωρὸ
back	(μπαεκ)	= πίσω
back	(μπαεκ)	= πλάτη
bad	(μπεάντ)	= κακὸς-ἡ-ὁ
ball, -s	(μπολ)	= μπάλα
banana, -s	(μπανεάνα)	= μπανάνα
band, -s	(μπεἀντ)	= μπάντα, φιλαρμονικὴ
basket, -s	(μπάσκετ)	= καλάθι
bath, -s	(μπαθ)	= λουτρό, μπάνιο
be (to be)	(μπὶ)	= ἀπρμφ. τοῦ εἶμαι
be from	(μπι φρομ)	= κατάγομαι
be in a hurry	(μπι ιν ε hέρι)	= βιάζομαι
beautiful	(μπιούτιφουλ)	= ὄμορφος-η-ο
beauty, -ies	(μπιούτι)	= ὀμορφιὰ
because	(μπικόουζ)	= διότι

bed; -s	(μπεντ)	= κρεβάτι
go to bed	(γκόου του μπεντ)	= πάω νὰ κοιμηθῶ
bedroom, -s	(μπέντρουμ)	= κρεβατοκάμαρα
beef	(μπίιφ)	= βοδινὸ κρέας
beer	(μπίιρ)	= μπύρα
a glass of beer	(ε γκλας οφ μπίιρ)	= ἕνα ποτήρι μπύρ α
before	(μπιφὸρ)	= πρίν, ἐνώπιον
begin, began, begun,	(μπιγκίν, μπιγκεάν, μπιγκὰν)	= ἀρχίζω
behind	(μπιhάϊν-ντ)	= πίσω, ἀπὸ πίσω
belong, -ed, -ed	(μπιλόνγκ)	= ἀνήκω
best	(μπεστ)	= ὁ καλύτερος-η-ο (ὑπερθετικὸς βαθμὸς τοῦ good)
between	(μπιτουΐν)	= μεταξὺ
big	(μπιγκ)	= μεγάλος-η-ο
bill, -s	(μπιλ)	= λογαριασμὸς
blackboard, -s	(μπλεάκμποουρντ)	= μαυροπίνακας
blouse, -s	(μπλάουζ)	= μπλούζα
body, -ies	(μπάντι)	= σῶμα
book, -s	(μπουκ)	= βιβλίο
bookshelf, -lves	(μπούκchελφ)	= ράφι βιβλιοθήκης
bookstore, -s	(μπούκστορ)	= βιβλιοπωλεῖο
bottle, -s	(μπάτλ)	= μπουκάλι
box, -es	(μποξ)	= κουτὶ
boy, -s	(μπόϊ)	= ἀγόρι
bread	(μπρὲντ)	= ψωμὶ
breakfast	(μπρέκφεστ)	= πρόγευμα (πρωϊνὸ)
get the breakfas tready	(γκὲτ δε μπρέκφεστ-ρέντι)	= ἑτοιμάζω τὸ πρόγευμα
bring, brought, brought	(μπρίνγκ, μπρώτ, μπρώτ)	= φέρνω, μεταφέρω
brother, -s	(μπράδερ)	= ἀδελφὸς
build, built, built	(μπιλντ, μπιλτ, μπιλτ)	= χτίζω
bus, -es	(μπας)	= λεωφορεῖο
business	(μπίζνες)	= ἐπιχείρηση
businessman, -men	(μπίζνεσμεαν)	= ὁ ἐπιχειρηματίας
businesswoman, -men	(μπίζνεσγούμεαν)	= ἡ ἐπιχειρηματίας

busy	(μπίζι)	= ἀπασχολημένος-η-ο
but	(μπατ)	= ἀλλὰ
buy, bought, bought	(μπάϊ, μπώτ, μπώτ)	= ἀγοράζω

Cc

cafeteria	(καφετίρια)	= καφετερία, σέλφ σέρβις ἑστιατόριο
cake, -s	(κέϊκ)	= κέϊκ
calendar, -s	(καέλενταρ)	= τὸ ἡμερολόγιο
call, -ed, -ed	(κωλ)	= καλῶ, ὀνομάζω
can, could	(καεν, κοὺντ)	= μπορῶ
candy, -ies	(κάντι)	= ζαχαρωτὸ γλύκισμα
capital, -s	(κάπιταλ)	= πρωτεύουσα, κεφαλαῖο
car, -s	(καρ)	= αὐτοκίνητο
care	(κέερ)	= φροντίδα
careful	(κέερφουλ)	= προσεκτικός-ή-ό
carefully	(κέερφουλι)	= προσεκτικὰ
carry, -ied, -ied	(καέρι)	= μεταφέρω
ceiling, -s	(σίλιγκ)	= ὀροφὴ
cent, -s	(σεντ)	= τὸ σέντ, τὸ ἑκατοστὸ τοῦ δολλαρίου
center or centre, -s	(σέντερ)	= κέντρο
chair, -s	(τcheρ)	= καρέκλα
chalk	(tchωκ)	= κιμωλία
a piece of chalk	(ε πις οφ τchωκ)	= ἕνα κομμάτι κιμωλία
cheer, -ed, -ed	(τchiρ)	= ζητωκραυγάζω
cheese	(τchiζ)	= τυρὶ
chemist, -s	(κέμιστ)	= χημικός, φαρμακοποιὸς
chemistry	(κέμιστρι)	= χημεία

chief, -iefs	(τchιφ)	= ἀρχηγὸς
child, πλ. children	(τchάϊλντ, τσίλντρεν)	= παιδὶ
chin, -s	(τchιν)	= σαγόνι
chorus, -es	(κόρες)	= χορωδία
church, -es	(τchερτch)	= ἐκκλησία
city, -ies	(σίτυ)	= μεγαλούπολη
class, -es	(κλας)	= τάξη
classroom, -s	(κλάσρουμ)	= αἴθουσα διδασκαλίας
clean, -ed, -ed	(κλιν)	= καθαρίζω
clean	(κλιν)	= καθαρὸς-ὴ-ὸ
clerk, -s	(κλερκ)	= ὑπάλληλος
clock, -s	(κλωκ)	= ρολόϊ τοίχου
close, -d, -d	(κλώουζ)	= κλείνω
close	(κλωζ)	= κλειστός-ὴ-ὸ
cloth	(κλόουθ)	= ὕφασμα
clothes	(κλόουθζ)	= ροῦχα, φορέματα
cloud, -s	(κλάουντ)	= σύννεφο
cloudy	(κλάουντι)	= συννεφιασμένος -η-ο
coat, -s	(κόουτ)	= σακάκι, ζακέτα, ἐπανωφόρι
coffee	(κάφι)	=καφὲς
cold	(κολντ)	= κρύος-α-ο, τὸ κρύο
college, -s	(κάλεντj)	= κολλέγιο
come, came, come	(κάμ, κέϊμ, κάμ)	= ἔρχομαι
company, -ies	(κάμπανι)	= ἑταιρία
concert, -s	(κάνσερτ)	= συναυλία
continuous	(κοντίνουες)	= συνεχής, διαρκὴς
conveniences	(κονβίνιὲνσιζ)	= ἀνέσεις
conversation	(κονβερσέϊchεν)	= συνομιλία, κουβέντα
cook, -s	(κουκ)	= μάγειρας -ισσα, μαγειρεύω
cool	(κουλ)	= δροσερὸς-ὴ-ό, ἡ δροσιὰ
copy, -ied, -ied	(κάπι)	= ἀντιγράφω

copybook, -s	(κάπι μπουκ)	= τετράδιο
corner, -s	(κόρνερ)	= γωνία
count, -ed, -ed	(κάουντ)	= μετρῶ
country, -ies	(κάντρι)	= χώρα, ὕπαιθρο, ἐξοχὴ
court, -s	(κὸρτ)	= δικαστήριο
cousin -s	(καζ'ν)	= ἐξάδελφος -η
cream	(κριμ)	= κρέμα
cross, -ed, -ed	(κρὸς)	= διασχίζω
crowd, -s	(κράουντ)	= πλῆθος
crowded	(κράουντιντ)	= μὲ πολὺ κόσμο, γεμάτο κόσμο
cup, -s	(καπ)	= φλυτζάνι
cut, cut, cut	(κατ)	= κόβω

Dd

dance, -s	(ντανς)	= χορὸς
dance, -d, -d	(ντανς)	= χορεύω
darling	(ντάρλιγκ)	= ἀγαπημένος-η-ο
date, -s	(ντέϊτ)	= ἡμερομηνία, ραντεβοὺ
daughter, -s	(ντότερ)	= θυγατέρα
day, -s	(ντέϊ)	= ἡ ἡμέρα
deal	(ντιλ)	= ποσὸ
a great deal	(ε γκρέϊτ ντιλ)	= πολὺ
dear	(ντίαρ)	= ἀκριβός, ἀγαπητὸς
degree, -s	(ντιγκρὶ)	= βαθμὸς (θερμοκρασίας)
dentist, -s	(ντέντιστ)	= ὀδοντογιατρὸς
desk, -s	(ντεσκ)	= θρανίο, γραφεῖο (τὸ ἔπιπλο τοῦ γραφείου, ὄχι ἡ αἴθουσα)
dessert	(ντιζέρτ)	= ἐπιδόρπιο

different	(ντίφερεντ)	= διαφορετικός-ή-ό
difficult	(ντίφικαλτ)	= δύσκολος-η-ο
dining-room, -s	(ντάϊνιγκ - ρουμ)	= τραπεζαρία
dinner, -s	(ντίνερ)	= δεῖπνο
get the dinner ready	(γκετ δε ντίνερ ρέντι)	= ἑτοιμάζω τὸ δεῖπνο
direction, -s	(νταϊρέκchen)	= κατεύθυνση, ὁδηγία
dish, -es	(ντιch)	= πιάτο
do, did, done	(ντου, ντίντ, ντὰν)	= κάνω
doctor, -s	(ντάκτορ)	= γιατρός, δόκτωρ
dog, -s	(ντογκ)	= σκύλος
dollar, -s	(ντόλερ)	= δολλάριο
door, -s	(ντόορ)	= πόρτα
downtown	(ντάουν-τάουν)	= κάτω στὴν πόλη
drachma, -s	(ντράχμε)	= δραχμή
dress, -es	(ντρες)	= φόρεμα
dress, -ed, -ed	(ντρὲς)	= ντύνομαι
get dressed	(γκετ ντρεσντ)	= ντύνομαι
drink, -s	(ντρινκ)	= ποτὸ
drink, drank, drunk	(ντρίνκ, ντρεανκ ντρανκ)	= πίνω
drive, drove, driven	(ντράϊβ, ντρόουβ, ντρίβν)	= ὁδηγῶ (αὐτοκίνητο)
driver, -s	(ντράϊβερ)	= ὁδηγὸς (αὐτοκινήτου)
during	(ντιούριγκ)	= κατὰ τὴν διάρκεια

Ee

each	(ιτch)	= καθένας - καθεμιὰ - καθένα
early	(έρλι)	= νωρὶς
easy	(ίζι)	= εὔκολος-η-ο
eat, ate, eaten	(ιτ, εϊτ, ιητ'ν)	= τρώω

(εντjιουκέϊchen καὶ

education	εντιουκέϊchεν)	= παιδεία, ἐκπαίδευση
egg, -s	(εγκ)	= αὐγὸ
elbow, -s	(ἔλμποου)	= ἀγκώνας
electric	(ελέκτρικ)	= ἠλεκτρικὸς-ἡ-ὸ
electric stove	(ελέκτρικ στόουβ)	= ἠλεκτρικὴ κουζίνα
end, -ed, -ed	(εντ)	= τελειώνω
end	(εντ)	= τελειώνω, τέλος
engineer, -s	(εντjινὶρ)	= μηχανικὸς
engineering	(εντjινίριγκ)	= μηχανικὴ
English	(ἰγκλιch)	= ἀγγλικὰ
enjoy, -ed, -ed	(ιντjόϊ)	= ἀπολαμβάνω
enjoyment	(ιντjόϊμεντ)	= ἀπόλαυση
enough	(ινὰφ)	= ἀρκετὸς-ἡ-ὸ
envelope, -s	(ένβελοπ)	= φάκελλος (ἀλληλογραφίας)
explain, -d, -d	(εξπλέϊν)	= ἐξηγῶ
eye, eyes	(άϊ)	= μάτι
erase, -d, -d	(ιρέϊζ)	= σβήνω
erase, -s	(ιρέϊζερ)	= σβηστήρα
Europe	(Γιούροπ)	= Εὐρώπη
evening, -s	(ίβνιγκ)	= βράδυ
every	(έβρι)	= κάθε (ὁ καθένας, ἡ καθεμιά, τὸ καθένα)
example, -s	(εγκζαέμπλ)	= παράδειγμα
except	(εκσὲπτ)	= ἐκτὸς
exciting	(εκσάϊτιγκ)	= συναρπαστικὸς-ἡ-ὸ
excursion, -s	(εξκάρchen)	= ἐκδρομὴ
exercise, -s	(εξερσάϊζ)	= ἄσκηση
expect, -ed, -ed	(εξπὲκτ)	= περιμένω
expensive	(εξπένσιβ)	= ἀκριβὸς-ἡ-ὸ (ποὺ κοστίζει πολὺ)

Ff

fall	(φωλ)	= φθινόπωρο, πτώση
fall, fell, fallen	(φώλ, φέλ, φὼλ'ν)	= πέφτω
family, -ies	(φαέμιλι)	= οἰκογένεια
famous	(φέϊμες)	= ξακουστὸς-ή-ὁ
far	(φαρ)	= μακριὰ
farmer, -s	(φάρμερ)	= γεωργὸς
fast	(φαστ)	= γρήγορα, γρήγορος-η-ο
father, -s	(φάδερ)	= πατέρας
field, -s	(φιλντ)	= γήπεδο, πεδίο μάχης, χωράφι
find, found, found	(φάϊντ, φάουντ, φάουντ)	= βρίσκω
fine	(φάϊν)	= ὡραῖος-α-ο
finger, -s	(φίγκερ)	= δάχτυλο χεριοῦ
finish, -ed, -ed	(φίνιch)	= τελειώνω
fire	(φάϊρ)	= φωτιὰ
first	(φερστ)	= πρῶτος-η-ο
fish, -es	(φιch)	= ψάρι
fit, fitted, fitted	(φιτ)	= ἐφαρμόζω
floor, -s	(φλόορ)	= πάτωμα
flower, -s	(φλάουερ)	= λουλούδι
fly, flew, flown	(φλάϊ, φλού, φλόουν)	= πετάω
follow, -ed, -ed	(φόλοου)	= ἀκολουθῶ
following	(φόλοουϊγκ)	= ὁ ἀκόλουθος, ὁ παρακάτω
food, -s	(φουντ)	= τροφὴ
foot, πλ. feet	(φούτ, φήιτ)	= πόδι
football, -s	(φούτμπωλ)	= ποδόσφαιρο
for	(φορ)	= γιὰ
foreign	(φόριν)	= ξένος-η-ο
forget, forgot, forgotten	(φοργκέτ, φοργκότ, φοργκότ'ν)	= ξεχνῶ
fork, -s	(φορκ)	= πηρούνι

free	(φρι)	= ἐλεύθερος-η-ο
free	(φρι)	= δωρεάν
freedom	(φρίντεμ)	= ἐλευθερία
French	(φρέντch)	= γαλλικά
frequent	(φρίκουεντ)	= συχνός-ή-ό
frequently	(φρίκουεντλι)	= συχνά
from	(φρομ)	= ἀπὸ
from... to	(φρομ...του)	= ἀπὸ...ἕως
friend, -s	(φρεντ)	= φίλος - φίλη
friendly	(φρέντλι)	= φιλικὸς-ή-ό
fruit, -s	(φρουτ)	= φροῦτο
full	(φουλ)	= γεμάτος-η-ο

Gg

game, -s	(γκέϊμ)	= παιχνίδι, ἀγώνας
garden, -s	(γκάρντ'ν)	= κῆπος
general	(ντjένεραλ)	= γενικὸς-ή-ό
generally	(ντjένεραλι)	= γενικὰ
get	(γκὲτ)	= ἀποκτῶ
get up	(γκετ απ)	= σηκώνομαι
girl, -s	(γκερλ)	= κορίτσι
give, gave, given	(γκιβ, γκαίϊβ, γκίβ'ν)	= δίνω
glad	(γκλαεντ)	= χαρούμενος-η-ο
glass, -es	(γκλὰς)	= ποτήρι
go, went, gone	(γκόου, ουέν-τ, γκὸν)	= πηγαίνω
gold	(γκολντ)	= χρυσὸς-ή-ὸ
gold	(γκολντ)	= τὸ χρυσάφι (τὸ μέταλλο)
good	(γκουντ)	= καλὸς-ή-ὸ
goose, πλ. geese	(γκούς, γκίϊς)	= χήνα
graduate, -ed, -ed	(γκραντjιουέϊτ)	= ἀποφοιτῶ
graduate student	(γραντjιουέϊτ στιούντεντ)	= ἀπόφοιτος

grass	(γκρας)	= χόρτο, χλόη
Greece	(Γκρίïς)	= Ἑλλάδα
Greek	(Γκρίïκ)	= Ἕλληνας
gymnasium πλ. **gymnasiums** or **gymnasia**	(ντjιμνaέϊζεμ)	= γυμναστήριο

Hh

hair	(hέερ)	= κόμη (μαλλιὰ)
half, πλ. **halves**	(hαφ)	= μισὸς-ἡ-ὸ
half	(hαφ)	= ἡμιχρόνιο
hamburger, -s	(hάμπεργκερ)	= κεφτές, λουκάνικο
hand, -s	(hαεντ)	= χέρι
handkerchief	(hαένκερchιφ)	= μαντήλι
hard	(hαρντ)	= σκληρός, δύσκολος-η-ο
hardly καὶ **hard**	(hάρντλι καὶ hαρντ)	= σκληρὰ
happy	(hάπι)	= εὐτυχισμένος-η-ο
have	(heβ)	= ἔχω
have to	(heβ του)	= πρέπει, εἶμαι ὑποχρεωμένος νὰ
hear, heard, heard	(hίαρ, hέρντ, hερντ)	= ἀκούω
heavy	(hέβι)	= βαρὺς-ιὰ-ὺ
help, -ed, -ed	(hελπ)	= βοηθῶ
help	(hελπ)	= βοήθεια
here	(hίερ)	= ἐδῶ
high	(hάϊ)	= ψηλὸς-ἡ-ὸ (μέγας)
high school	(hάϊ σκουλ)	= γυμνάσιο
holiday, -s	(hόλιντέϊ)	= Σαββατοκύριακο, διακοπὲς
home, -s	(hόουμ)	= τὸ σπιτικὸ (μαζὶ μὲ τὴν οἰκογένεια)
go home	(γκόου hομ)	= πηγαίνω στὸ σπίτι
homework, -s	(hόουμγουερκ)	= ἡ ἐργασία ποὺ γίνεται στὸ σπίτι

hospital, -s	(hόσπιταλ)	= νοσοκομεῖο
hot	(hὰτ)	= πολὺ ζεστός-ή-ό, πολλὴ ζέστη
hour, -s	(άουρ)	= ὥρα
house, -es	(hάους)	= σπίτι, κτίριο, οἴκημα
housewife, -wives	(hάουσγουάϊφ)	= νοικοκυρὰ
housework, -s	(hάουσγουερκ)	= ἡ δουλειὰ τοῦ σπιτιοῦ
human	(hιούμαεν)	= ἀνθρώπινος-η-ο
hungry	(hάγκρι)	= πεινασμένος
I am hungry	(άϊ αεμ hάγκρι)	= πεινῶ
husband, -s	(hάσμπαντ)	= ὁ σύζυγος

I i

ice	(άϊς)	= πάγος
ice cream	(άϊς κριμ)	= παγωτὸ
idiom, -s	(ίντιομ)	= ἰδιωματισμὸς
if	(ιφ)	= ἐὰν
important	(ιμπόρταντ)	= σπουδαῖος-α-ο
imposible	(ινπάσιμπλ)	= ἀδύνατος-η-ο, ἀπίθανος
impression, -s	(ιμπρέchen)	= ἐντύπωση
improve, -ed, -ed	(ινμπρούβ)	= βελτιώνω
include, -d, -d	(ινκλούντ)	= συμπεριλαμβάνω
including	(ινκλούντιγκ)	= συμπεριλαμβανομένου -ης-ου
indoors	(ιντόορζ)	= μέσα στὸ σπίτι
inform, -ed, -ed	(ινφὸρμ)	= πληροφορῶ
information	(ινφορμέϊchev)	= πληροφορία
ink, -s	(ινκ)	= μελάνη
insurance	(ινchoύρανς)	= ἀσφάλεια
introduce, -d, -d	(ιντρoντιoὺς)	= συστήνω, εἰσάγω
invitation, -s	(ινβιτέϊchev)	= πρόσκληση

invite, -d, -d	(ινβάϊτ)	= προσκαλῶ
iron, -ed, -ed	(άϊρον)	= σιδερώνω
iron	(άϊρον)	= σιδερένιος - α - ο
iron	(άϊρον)	= τὸ σίδερο (τὸ μέταλλο)
irregular	(ιρέγκιουλερ)	= ἀνώμαλος - η - ο
island, -s	(άϊλαντ)	= νησί

J j

Japan	(Ντjάπαν)	= Ἰαπωνία
judge	(ντjαντj)	= δικαστής
jump, -ed, -ed	(ντjάμ-π)	= πηδῶ
just	(ντjαστ)	= ἀκριβῶς

K k

key, -s	(κίι)	= κλειδί
kind	(κάϊντ)	= εὐγενής, καλοκάγαθος
kindergarten, -s	(κιντεργκάρτ'ν)	= νηπιαγωγεῖο
king, -s	(κίνγκ)	= βασιλιάς
kiss, -es	(κίς)	= φιλί
kitchen	(κίτchεν)	= κουζίνα
know, knew, known	(νόου, νιού, νόουν)	= γνωρίζω

L l

laboratory, -ies	(λάμπορατόρι)	= ἐργαστήριο
lady, -ies	(λέϊντι)	= κυρία
lake, -s	(λέϊκ)	= λίμνη
language, -s	(λαένγκουϊντj)	= γλώσσα

large	(λάρντj)	= μεγάλος -η -ο
late	(λέϊτ)	= ἀργά
laugh, -ed, -ed	(λαφ)	= γελῶ, τὸ γέλιο
lawn, -s	(λόων)	= παρτέρι
lawyer, -s	(λόγερ)	= δικηγόρος
learn, -ed, -ed	(λερν)	= μαθαίνω
leave, left, left	(λίϊβ, λεφτ, λέφτ)	= φεύγω, ἀφήνω
lecture, -s	(λέκτchερ)	= διάλεξη
left	(λεφτ)	= ἀριστερός -ὴ -ὸ
leg, -s	(λεγκ)	= γάμπα
lesson, -s	(λεσ'ν)	= μάθημα
letter, -s	(λέτερ)	= γράμμα
librarian, -s	(λαϊμπρέριαν)	= βιβλιοθηκάριος
library, -ies	(λάϊμπρερι)	= βιβλιοθήκη
life, πλ. lives	(λάϊφ)	= ζωή
light, -s	(λάϊτ)	= φῶς
light	(λάϊτ)	= ἐλαφρός -ὴ -ὸ
like, -d, -d	(λάϊκ)	= συμπαθῶ, μοῦ ἀρέσει
like	(λάϊκ)	= ὅπως, σάν
listen to	(λισ'ν του)	= ἀκούω μὲ προσοχὴ
little	(λιτλ)	= μικρός -ὴ -ὸ
a little	(ε λιτλ)	= λίγο
live, -d, -d	(λιβ)	= ζῶ, μένω
living-room, -s	(λίβινγκ ρούμ)	= λίβιγκ - ρούμ
long	(λογκ)	= μακρύς, ιὰ -ὺ
look at	(λουκ αετ)	= παρατηρῶ, κοιτάζω
lose, lost, lost	(λούζ, λόστ, λόστ)	= χάνω
louse, πλ. lice	(λάους, λάϊς)	= ψεῖρα
love, -d, -d	(λάβ)	= ἀγαπῶ, ἀγάπη
low	(λόου)	= χαμηλός -ὴ -ὸ
lunch	(λαντch)	= γεῦμα (μεσημεριανὸ)

Mm

machine, -s	(μachίν)	= μηχανή, μηχάνημα

maid, -s	(μέϊντ)	= ὑπηρέτρια
majority, -ies	(μαντjάριτι)	= πλειοψηφία
make, made, made	(μέϊχ, μέϊντ, μέϊντ)	= φτιάχνω, κατασκευάζω
man, πλ. men	(μαεν, μέν)	= ἄντρας
many	(μένι)	= πολλοὶ -ὲς -ὰ
how many	(hάου μένι)	= πόσοι -ες -α
how many times	(hάου μένι τάϊμζ)	= πόσες φορὲς
map, -s	(μαεπ)	= χάρτης (γεωγραφικὸς)
market, -s	(μάρκετ)	= ἀγορὰ
married	(μαέριντ)	= παντρεμένος -η -ο
marry, married, married	(μαέρι)	= παντρεύω -ομαι
mathematics	(μαθιμάτικς)	= μαθηματικά
meal	(μιλ)	= φαγητό, γεῦμα
get the meal ready	(γκετ δε μιλ ρέντι)	= μαγειρεύω
meat	(μιτ)	= κρέας
meet, met, met	(μιτ, μέτ, μέτ)	= συναντῶ
meeting, -s	(μίτιγκ)	= συγκέντρωση
message, -s	(μέσιντj)	= μήνυμα
midnight	(μιντνάϊτ)	= μεσάνυχτα
at midnight	(αετ μιντνάϊτ)	= τά μεσάνυχτα
milk	(μιλκ)	= γάλα
minute, -s	(μίνιτ)	= λεπτὸ τῆς ὥρας
miss	(μις)	= δεσποινίς
modern	(μάντερν)	= σύγχρονος - μοντέρνος -α -ο
money	(μάνι)	= χρῆμα
month, -s	(μάνθ)	= ὁ μήνας
monument, -s	(μόνιουμεντ)	= μνημεῖο
more	(μορ)	= περισσότερο
morning, -s	(μόρνιγκ)	= πρωΐ
in the morning	(ιν δε μόρνιγκ)	= τὸ πρωΐ
mother, -s	(μάδερ)	= μητέρα
mouse, πλ. mice	(μάους, πλ. μάϊς)	= ποντίκι
mouth, -s	(μάουθ)	= στόμα
move, -d, -d	(μουβ)	= μετακομίζω, μετακινῶ

movie or movies	(μούβ ἤ μούβιζ)	= κινηματογράφος
Mr.	(μίστερ)	= κύριος
Mrs.	(μίσιζ)	= κυρία

Nn

name	(νέϊμ)	= ὄνομα
my name	(μάϊ νέϊμ)	= τὸ ὄνομά μου
your name	(γιόρ νέϊμ)	= τὸ ὄνομά σου
narrow	(νάροου)	= στενός -ή -ό
necessary	(νέσεσερι)	= ἀναγκαῖος -α -ο
necessity, -ies	(νεσέσιτι)	= ἀναγκαιότητα, μεγάλη ἀνάγκη
neck, -s	(νεκ)	= λαιμός
need, need καὶ needed, need καὶ needed	(νίιντ)	= χρειάζομαι, ἀναγκαιῶ
need, -s	(νιιντ)	= ἀνάγκη
neighbor, -s	(νέϊμπερ)	= γείτονας
never	(νέβερ)	= οὐδέποτε
new	(νιού)	= καινούργιος -α -ο
news	(νιούζ)	= τὰ νέα, οἱ εἰδήσεις
newspaper, -s	(νιουζπέϊπερ)	= ἐφημερίδα
newspaperman, -men	(νιουζπέϊπερμαεν)	= δημοσιογράφος
New York	(Νιού Γιόρκ)	= Νέα Ὑόρκη
next	(νεξτ)	= ὁ ἑπόμενος -η -ο
nice	(νάϊς)	= ὄμορφος -η -ο (χαριτωμένος)
night, -s	(νάϊτ)	= νύχτα
at night	(αετ νάϊτ)	= τὴ νύχτα
no	(νόου)	= ὄχι
noisy	(νόϊζυ)	= θορυβώδης -ης -ες
noon	(νουν)	= μεσημέρι
at noon	(αετ νουν)	= τὸ μεσημέρι
nose, -s	(νόουζ)	= μύτη
notebook, -s	(νώουτμπουκ)	= τετράδιο, σημειωματάριο

now	(νάου)	= τώρα
nurse, -s	(νερς)	= νοσοκόμος

Oo

of course	(οφ κόρς)	= βέβαια
office, -s	(όφις)	= τὸ γραφεῖο (τὸ δωμάτιο)
often	(οφ'ν)	= συχνὰ
old	(ολντ)	= παλιός -ὰ -ό καὶ γέρος - γριά
once	(ουάνς)	= μιά φορά
only	(όνλι)	= μόνον
open, -ed, -ed	(όπεν)	= ἀνοίγω
open	(όπεν)	= ἀνοιχτὸς -ὴ -ὸ
opposite	(όποζιτ)	= ἀντίθετος -η -ο
or	(ορ)	= ἢ (διαζευκτικό)
orange, -s	(όριντζ)	= πορτοκάλι
other	(άδερ)	= ἄλλος -η -ο
outdoors καὶ out of doors	(άουτντόορζ)	= τὸ ὕπαιθρο, στὸ ὕπαιθρο
own, -ed, -ed	(όον)	= εἶμαι ἰδιοκτήτης, ἐξουσιάζω
my own	(μάϊ όον)	= δικός μου, δικὴ μου, δικό μου
your own	(γιόρ όον)	= δικός σου δική σου, δικό σου
ox, πλ. oxen	(οξ, πλ. όξ'ν)	= βόδι

Pp

page, -s	(πέϊντζ)	= σελίδα
paint, -ed, -ed	(πέϊντ)	= ζωγραφίζω

painter, -s	(πέϊντερ)	= ζωγράφος
painting, -s	(πέϊντιγκ)	= ζωγραφική, ζωγραφικός πίνακας
paper, -s	(πέϊπερ)	= χαρτὶ
paper, -s	(πέϊπερ)	= ἐφημερίδα
paper boy	(πέϊπερ μπόϊ)	= ἐφημεριδοπώλης
parents	(πέϊρεντς)	= γονεῖς
part, -s	(παρτ)	= μέρος, τμῆμα
passport	(πάσπορτ)	= διαβατήριο
pay, paid, paid	(πέϊ, πέϊντ, πέϊντ)	= πληρώνω
pen	(πεν)	= πέννα
pencil, -s	(πένσ'λ)	= μολύβι
people	(πίπ'λ)	= λαός, ἄνθρωποι
pepper	(πέπερ)	= πιπέρι
piano, -s	(πιάνο)	= πιάνο
picture, -s	(πίκτchep)	= εἰκόνα
pie, -s	(πάϊ)	= πίττα
piece, -s	(πίης)	= κομμάτι
place, -s	(πλέϊς)	= θέση, μέρος, τοποθεσία
plate, -s	(πλέϊτ)	= ρηχό πιάτο
play, -ed, -ed	(πλέϊ)	= παίζω
please	(πλιζ)	= παρακαλῶ, (ἔκφραση εὐγενείας)
pleasure, -s	(πλέζερ)	= εὐχαρίστηση
police	(πολίς)	= ἀστυνομία
policeman, -men	(πολίσμαεν)	= ἀστυνομικός, ἀστυφύλακας
possibility, -ies	(πασιμπίλιτι)	= δυνατότητα
possible	(πάσιμπλ)	= δυνατὸς -ὴ -ὸ πιθανός
potato, -es	(ποτέϊτο)	= πατάτα
pour, -ed, -ed	(πόουρ)	= χύνω, σερβίρω
practice, -s	(πράκτις)	= ἀσκῶ, ἐξασκῶ
prefer, -ed, -ed	(πριφὲρ)	= προτιμῶ
prepare, -d, -d	(πριπὲρ)	= ἑτοιμάζω
present	(πρέζεντ)	= παρών, -οῦσα -όν (Ἐνεστὼς)

pretty	(πρίτι)	= χαριτωμένος, -η ο
principal	(πρίνσιπαλ)	= κυριότερος -η -ο
private	(πράϊβετ)	= ἰδιωτικὸς -ἡ -ὸ
private school	(πράϊβετ σκουλ)	= ἰδιωτικὸ σχολεῖο
pronounce, -d, -d	(προνάουνς)	= προφέρω
pronunciation	(προνάνσιέchev)	= προφορά
public	(πάμπλικ)	= δημόσιος -α -ο
public school	(πάμπλικ σκούλ)	= δημόσιο σχολεῖο
pupil, -s	(πιούπιλ)	= μικρὸς μαθητής
put, put, put	(πουτ)	= τοποθετῶ, βάζω

Qq

quarter, -s	(κουώρτερ)	= τέταρτο
queen, -s	(κουΐν)	= βασίλισσα
question, -s	(κουέστchev)	= ἐρώτηση
quiet	(κουάϊτ)	= ἥσυχος -η -ο

Rr

radio, -s	(ραέντιοου)	= ραδιόφωνο
rain, -s	(ρέϊν)	= βροχή
it rains	(ιτ ρέϊνζ)	= βρέχει
reach, -ed, -ed	(ρίτch)	= πλησιάζω, φθάνω
read, read, read	(ριντ, ρέντ, ρέντ)	= διαβάζω
ready	(ρέντι)	= ἕτοιμος -η -ο
receive, -ed, -ed	(ρισίιβ)	= δέχομαι, παίρνω
refrigerator, -s	(ριφριντjερέϊτερ)	= ψυγεῖο
regular	(ρέγκιουλερ)	= ὁμαλὸς -ἡ -ὸ
rent, -ed, -ed	(ρεν-τ)	= νοικιάζω
rent, -s	(ρέν-τ)	= ἐνοίκιο
repeat, -ed, -ed	(ριπίτ)	= ἐπαναλαμβάνω

rest, -ed, -ed	(ρεστ)	= ξεκουράζομαι
restaurant, -s	(ρέστωραντ)	= έστιατόριο
Rhodes	(Ρόουντ-ζ)	= ή Ρόδος
right	(ράϊτ)	= δεξιός, σωστός -ή -ό
river	(ρίβερ)	= ποτάμι
roommate, -s	(ρούμεϊτ)	= συγκάτοικος
room, -s	(ρουμ)	= δωμάτιο
rug, s	(ραγκ)	= χαλί
ruler, -s	(ρούλερ)	= χάρακας
run, run, run	(ραν)	= τρέχω

Ss

salad	(σάλαντ)	= σαλάτα
salt, -s	(σόουλτ)	= άλάτι
sandwich, -es	(σάντουϊτch)	= σάντουϊτς
say, said, said	(σέϊ, σέντ, σέντ)	= λέω
scholarhip, -s	(σκόλαρchιπ)	= ύποτροφία
school, -s	(σκουλ)	= σχολεῖο
score, -s	(σκορ)	= σκόρ, άποτέλεσμα ένός άγώνα
sea, -s	(σίι)	= θάλασσα
season, -s	(σίζεν)	= έποχή
seat, -s	(σίιτ)	= θέση, κάθισμα
second, -s	(σέκοντ)	= δευτερόλεπτο
secretary, -ies	(σέκρετέρι)	= γραμματεύς
see, saw, seen	(σίη, σώου, σίιν)	= βλέπω
seem, -ed, -ed	(σίημ)	= φαίνομαι
seldom	(σέλντομ)	= σπάνια
sell, sold, sold	(σελ, σόουλντ, σόουλντ)	= πουλάω
semester, -s	(σιμέστερ)	= έξάμηνο
senior	(σίνιερ)	= μεγαλύτερος, πιό προχωρημένος
sentence, -s	(σέντενς)	= ή πρόταση, ή φράση

several	(σέβεραλ)	= ἀρκετοὶ -ὲς -ὰ
sharp	(chαρπ)	= ὀξύς, κοφτερός, ἀκριβῶς
shelf, -lves	(chελφ)	= ράφι
shine, shone, shone	cháïv ,chóουν, chóουν)	= λάμπω
shop, -ed, -ed	(chοπ)	= ψωνίζω
shop, -s	(chοπ)	= μαγαζί, κατάστημα
shopping	(chóπιγκ)	= τὰ ψώνια
short	(chορτ)	= κοντὸς -ὴ -ὸ
shut	(chατ)	= κλειστὸς -ὴ -ὸ
sick	(σικ)	= ἄρρωστος -η -ο
silver	(σίλβερ)	= ἀσήμι, ἀσημένιος -α -ο
simple	(σίμπλ)	= ἁπλὸς -ὴ -ὸ
sing, sang, sung	(σίνγκ, σαένγκ, σάνγκ)	= τραγουδῶ
single	(σίγκλ)	= μοναδικὸς -ὴ -ὸ ἄγαμος
sir, -s	(σερ)	= κύριος
sister, -s	(σίστερ)	= ἀδελφή
sit, sat, sat	(σιτ, σεάτ, σεὰτ)	= κάθομαι
sky, -ies	(σκάϊ)	= οὐρανός
sleep, slept, slept	(σλίηπ, σλέπτ, σλέπτ)	= κοιμᾶμαι
sleepy	(σλίϊπι)	= νυσταγμένος -η -ο
be sleepy	(μπι σλίϊπι)	= νυστάζω
small	(σμώλ)	= μικρὸς -ὴ -ὸ
sometimes	(σαμτάϊμζ)	= μερικὲς φορὲς
son, -s	(σαν)	= γιός
song, -s	(σόγκ)	= τραγούδι
soon	(σουν)	= γρήγορα
sorry	(σόρι)	= λυπημένος -η -ο
I am sorry	(άϊ χεμ σόρι)	= λυποῦμαι, ζητῶ συγγνώμη
soup, -s	(σουπ)	= σούπα
South America	(Σάουθ 'Αμέρικα)	= Νότιος Αμερικὴ
speak, spoke, spoken	(σπίϊκ, σπόουκ, σπόουκ'ν)	= μιλάω

spend, spent, spent	(σπέντ, σπέν-τ,σπέν-τ)	= ξοδεύω
spoon, -s	(σπουν)	= κουτάλι
spot, -s	(σποτ)	= λεκές, κηλίδα
spring, -s	(σπριγκ)	= ἄνοιξη
stadium, πλ. stadiums καὶ stadia	(σταέντιεμ)	= στάδιο, γήπεδο
start, -ed, -ed	(στάρτ)	= ἀρχίζω, ξεκινῶ
starting	(στάρτιγκ)	= ἀναχώρηση
state, -s	(στέϊτ)	= κράτος
state university	(στέϊτ γιουνιβέρσιτι)	= κρατικὸ πανεπιστήμιο
stay, -ed, -ed	(στέϊ)	= μένω
step, -s	(στέπ)	= σκαλοπάτι
stop, stopped, stopped	(σταπ)	= σταματῶ
store, -s	(στορ)	= μαγαζί, κατάστημα
store window	(στορ γουΐντοου)	= βιτρίνα
story, -ies	(στόρι)	= ἱστορία, ἀφήγηση
stove, -s	(στόουβ)	= σόμπα
street, -s	(στρίτ)	= ὁδός, δρόμος
street -car, -s	(στρίτ -καρ)	= τράμ, τρόλεϋ
student, -s	(στιούντεντ)	= σπουδαστής, φοιτητής
study, -ied, -ied	(στάντι)	= μελετῶ, διαβάζω
suburb, -s	(σάμπερμπ)	= προάστιο
such	(σατch)	= τέτοιος -α -ο
sugar	(chιούγκερ)	= ζάχαρη
suit, -s	(σιούτ)	= κοστούμι
summer, -s	(σάμερ)	= καλοκαίρι
summer vacation	(σάμερ βακέϊchεν)	= καλοκαιριάτικες διακοπές
sun	(σάν)	= ἥλιος
sunny	(σάνι)	= ἡλιόλουστος -η -ο
supermarket, -s	(σούπερμάρκετ)	= μεγάλη ἀγορά τροφίμων
swim, swam, swum	(σουΐμ, σουεὰμ, σουάμ)	= κολυμπάω
swimmer, -s	(σουΐμερ)	= κολυμβητής
swimming	(σουΐμιγκ)	= τὸ κολύμπι

Tt

table, -s	(τέϊμπ'λ)	= τραπέζι
take, took, taken	(τέϊκ, τούκ, τέϊκ'ν	= παίρνω
take a trip	(τέϊκ ε τριπ)	= ταξιδεύω, κάνω ένα ταξίδι
take care	(τέϊκ κέερ)	= φροντίζω
talk, -ed, -ed	(τώουκ)	= συνομιλῶ
tall	(τώλ)	= ψηλὸς -ὴ -ὸ
tea	(τίι)	= τσάϊ
a cup of tea	(ε καπ οφ τίι)	= ἕνα φλυτζάνι τσάϊ
teach, taught, taught	(τιτch, τώτ, τώτ)	= διδάσκω
teacher, -s	(τίτchep)	= δάσκαλος, δασκάλα
team, -s	(τιμ)	= ὁμάδα
tear, tore, torn	(τέερ, τόορ, τόρν)	= σχίζω
telephone	(τέλιφον)	= τηλέφωνο
telephone book	(τέλιφον μπούκ)	= τηλεφωνικὸς κατάλογος
television	(τελεβίjev)	= τηλεόραση
tell, told, told	(τελ, τόουλντ, τόουλντ	= λέγω
temperature, -s	(τέμπερατchep)	= θερμοκρασία
tennis	(τένις)	= τένις
table tennis	(τέϊμπ'λ τένις)	= πίγκ - πόγκ
tense, -s	(τένς)	= ὁ χρόνος (στὴ γραμματική)
test, -s	(τεστ)	= τέστ, γύμνασμα
text, -s	(τέξτ)	= κείμενο
thank, -ed, -ed	(θενκ)	= εὐχαριστῶ,
thanks	(θένκς)	= εὐχαριστίες
theater or theatre, -s	(θίατερ)	= θέατρο
there	(δερ)	= ἐκεῖ
there are	(δερ αρ)	= ὑπάρχουν
there is	(δερ ιζ)	= ὑπάρχει
thief, πλ. thieves	(θιφ)	= κλέφτης
thing, -s	(θιγκ)	= πρᾶγμα
think, thought, thought	(θίνκ, θώουτ, θώουτ)	= νομίζω, σκέπτομαι

thirsty	(θέρστι)	= διψασμένος
I am thirsty	(άϊ αεμ θέρστι)	= διψῶ
throw, threw, thrown	(θρόου, θρού, θρώουν)	= ρίχνω, πετῶ
time, -s	(τάϊμ)	= ὁ χρόνος, ἡ φορά
on time	(ον τάϊμ)	= ἐγκαίρως, στὴν ὥρα του
have a good time	(heβ ε γκουντ τάϊμ)	= διασκεδάζω
tired	(τάϊρντ)	= κουρασμένος -η -ο
to	(του)	= πρός, εἰς
toast, -s	(τόουστ)	= φρυγανιά
to-day	(τουντέϊ)	= σήμερα
toe, -s	(τόου)	= δάχτυλο ποδιοῦ
together	(τουγκέδερ)	= μαζί
tomato, -es	(τομέϊτο)	= ντομάτα
to-morrow	(τουμόροου)	= αὔριο
to-night	(τουνάϊτ)	= ἀπόψε
too	(του)	= ἐπίσης
tooth, πλ. teeth	(τουθ, πλ. τίιθ)	= δόντι
town, -s	(τάουν)	= πόλη
translate, -d, -d	(τρανσλέϊτ)	= μεταφράζω
translation, -s	(τρανσλέϊchev)	= μετάφραση
tray, -s	(τρέϊ)	= δίσκος
trip, -s	(τρίπ)	= ταξίδι
trouble, -s	(τράμπλ)	= ἀνησυχία, σκοτούρα
try, tried, tried	(τράϊ, τράϊντ, τράϊντ)	= προσπαθῶ, δοκιμάζω
twice	(τουάϊς)	= δύο φορές

Uu

umbrella	(αμπρέλλα)	= ὀμπρέλλα
uncle, -s	(άνκ'λ)	= θεῖος
understand, understood, understood	(αντερσταέντ, αντερστούντ, αντερστούντ)	= καταλαβαίνω

unhappy	(ανχαέπι)	= δυστυχισμένος -η -ο
university, -ies	(γιουνιβέρσιτι)	= πανεπιστήμιο
use, used, used	(γιούζ)	= χρησιμοποιῶ
usually	(γιούζουαλι)	= συνήθως

Vv

vacation καὶ vacations	(βαχέϊchev,βαχέϊchevζ)	= διακοπές
vacuum cleaner	(βάχεμ κλίνερ)	= ἠλεκτρικὴ σκούπα
vegetables	(βέντjτεμπ'λζ)	= λαχανικά
village, -s	(βίλιντj)	= χωριό
visit, -ed, -ed	(βίζιτ)	= ἐπισκέπτομαι
vocabulary, -ies	(βοχαέμπιουλερι)	= λεξιλόγιο

Ww

wait for	(γουέϊτ φορ)	= περιμένω
waiter, -s	(γουέϊτερ)	= σερβιτόρος
waitress, -s	(γουέϊτρες)	= σερβιτόρα
walk, -ed, -ed	(γουόχ, γουόχ'τ, γουόχ'τ)	= περπατῶ
wall, -s	(γουώλ)	= τοῖχος
want, -ed, -ed	(γουαντ)	= θέλω
warm	(γουόρμ)	= ζεστὸς -ὴ -ό, ἡ ζέστη
wash, -ed, -ed	(γουαch)	= πλένω
washing machine	(γουάchιγχ μαchὶν)	= ἠλεκτρικὸ πλυντήριο
watch, -ed, -ed	(γουώτch)	= παρατηρῶ, παραφυλάω
watch, -es	(γουώτch)	= ρολόϊ χεριοῦ ἢ τσέπης
water	(γουώτερ)	= νερό
weather	(γουέδερ)	= καιρός, κλῖμα
week, -s	(γουῒχ)	= ἡ ἑβδομάδα
week-end, -s	(ουῒχ-έντ)	= Σαββατοκύριακο

welcome	(γουέλκαμ)	= καλῶς ὥρισες, καλωσόρισμα
where	(γουέρ)	= ποῦ
where	(γουέρ)	= ὅπου, ποῦ
which	(γουΐτch)	= ποιός -ὰ -ὸ (ἀπ' ὅλους)
why	(houάϊ)	= γιατί, γιὰ ποιὸ λόγο
wide	(γουάϊντ)	= φαρδύς -ιὰ -ὺ
wife, -ves	(γουάϊφ)	= ἡ σύζυγος
win, won, won	(γουΐν, γουόν, γουόν)	= κερδίζω
wind, -s	(γουΐντ)	= ἄνεμος
window, -s	(γουΐντοου)	= παράθυρο
windy	(γουΐντι)	= ἀνεμώδης, μὲ ἀέρα
wine, -s	(γουάϊν)	= κρασί
winter, -s	(ουΐντερ)	= χειμώνας
with	(ουΐθ)	= μὲ
woman, πλ. women	(γούμαν, πλ. γουΐμεν)	= γυναίκα
wonderful	(γουάντερφουλ)	= θαυμάσιος
word, -s	(γουέρντ)	= ἡ λέξη
word for word	(γουέρντ φορ γουέρντ)	= λέξη πρὸς λέξη
work, -ed, -ed	(γουέρκ)	= ἐργάζομαι
work, -s	(γουέρκ)	= ἐργασία, ἔργον
world, -s	(γουέρλντ)	= κόσμος
write, wrote, written	(ράϊτ, ρόουτ, ριτ'ν)	= γράφω

Yy

yard, -s	(γιάρντ)	= αὐλή
year, -s	(γίηρ)	= τὸ ἔτος
yes	(γιὲς)	= ναί
yesterday	(γιέστερντι)	= χθές
yet	(γιέτ)	= ἀκόμη
young	(γιάγκ)	= νέος, -α -ο (στὴν ἡλικία)